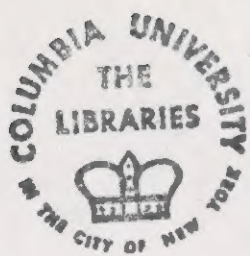
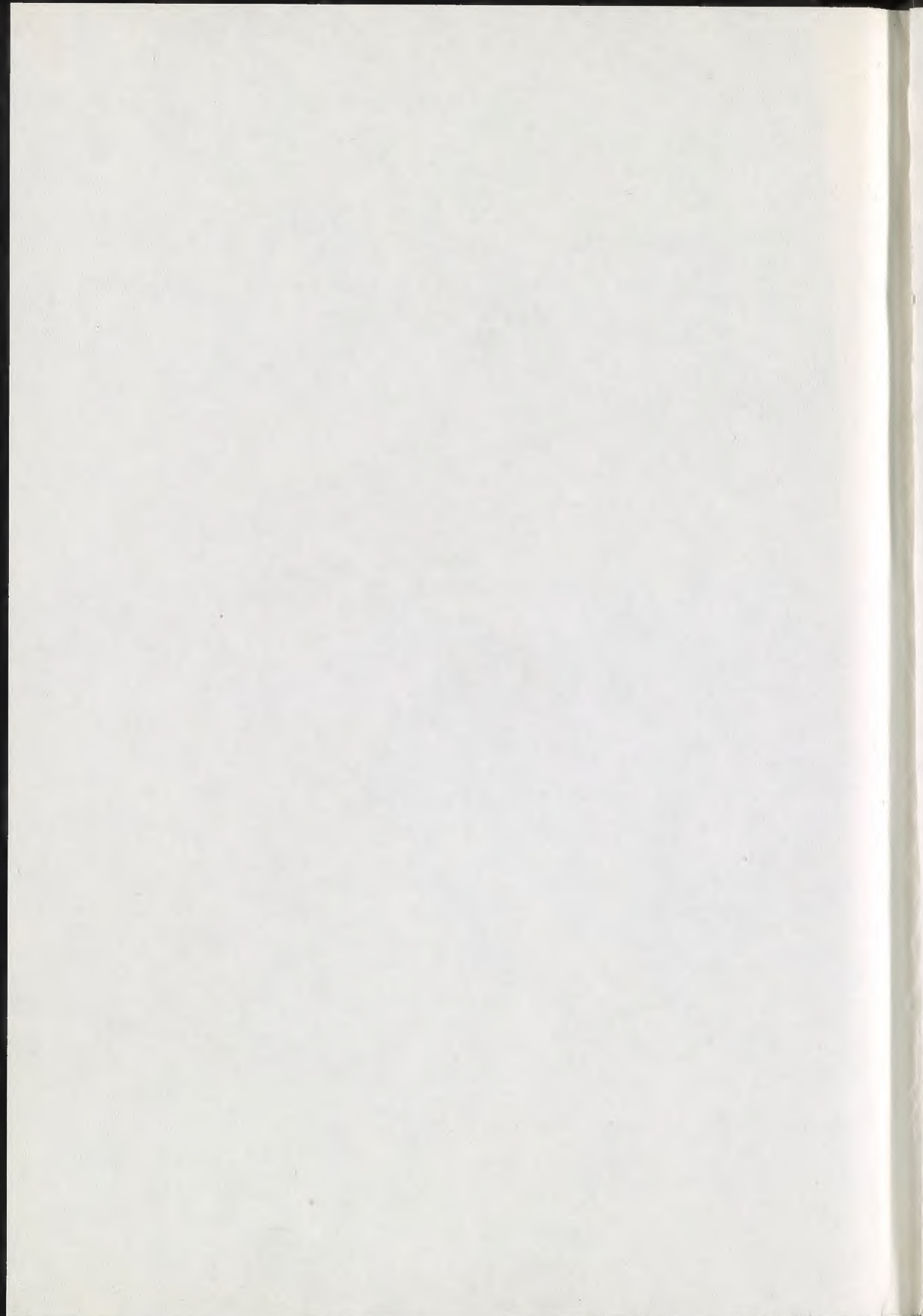


R







BuH Stax

PJ

7760

.I18

F35



# فاتحت

الحمد لله الوهاب العظيم الذي له القدرة والحكمة وهو  
الجواد الكريم (أما بعد) فاتته لما كان (كتاب فاكهة الخلفاء  
ومفاكمته الظرفاء) من احسن ما جاء في اللغة العربية  
والطف ما ورد من المصنفات الكلية والجزئية لما فيه من  
الفنون الادائية والحكم السياسية وما حواه من القصص  
والحكايات الانسية والنتائج التقويمية والتهذيبية رأينا أن  
نقتصر على ما لذ منه وطاب ونترك ما كان مملا  
وخالفاً لسنة الاداب ليكون محجة سهلة لاقتباس  
اللغة العربية المشوق اليها من كل طارف وجانب ولا سيما  
في هذه الامصار الشرقية عدا الغربية من الاعاجم والاعارب  
وليكون لصبيان المدارس اقبل كتاباً وافضل دستوراً  
للتدريس والتعليم واغوى حجة وارشد عبارة للتهذيب  
والتقويم واسهل ماخذاً وارغب مطالعة واكثر نفعا واعم  
فائدة للكبير والصغير وللكرم والقيم \* فدونكه يا ايها الاخ  
الحبيب والقارئ اللبيب منعكنا على قراءته ومداوماً على  
مطالعتة فانك به تطيب نفساً وتقر عيناً وتلذ وتطرب سمعاً  
وتانس وتسر قلباً فتتهذب افكارك وتتقوم اميالك هذا فضلاً  
عن أنه يجديك ادباً وعلماً وسياسةً وحكمة \*

me 26/10/09

HEC 8313

## بسم الله الرحمن الرحيم

(الحمد لله) الذي شهدت الكائنات بوجوده وشمل  
الموجودات عيم كرمه وجوده ونطقت الجمادات بقدرته  
واعربت العجاوات عن حكمته وتخطبت الحيونات بلطف  
صنعه وتناغيت الاطيوار بتوحيده وتلاغت وحوش القفار  
بتغريده كل باذل جهده وأن ليس من شيء الا ويسبح بحمده  
بل المكان ومن فيه والزمان وما يحويه من نام وجامد  
ومشهود وشاهد تشهد بانه الله واحد منزلة عن الشريك  
والمعانند (احده) حمدا تنطق به الشعور والجوارح واشكرو  
شكرا يصيد نعمة صيد المصيد بالجوارح (واشهد) أن لا اله  
الا الله وحد لا شريك له رب اودع أسرار ربوبيته في برتيه  
وأظهر أنوار صمديته في جواني بحره وبرتيه فبعض يعرب  
بلسان قاله وبعض يعرب بلسان حاله وتسبحه السموات  
باطيظها والارض بغطيظها والابحر بخيريها والأسد بزئيرها  
والحمام بهديرها والطير بتغريدها والرياح بهبوبها والبهائم  
بهيبها والهوام بكشيشها والقذور بنشيشها والخيل بضجها  
والكلاب بنبحها والاقلام بصورها والنيران بزفيرها والرعود



بعجيجهما والبغال بشحيجها والانعام برغائها والذئاب بطنينها  
والقسي برنينها والنياق بخنينها كل قد علم صلاته وتسبيحه  
ولازم في ذلك غبوقه وصبوحة فعمروا بذلك اجسادهم  
وارواحهم ولكن لا تفقهون تسبيحهم \* (اما بعد) فان  
الله المقدس في ذاته المنزه عن سمات النقص في صفاته قد  
اودع في كل ذرة من مخلوقاته من بديع صنعه ولطيف آياته  
ومن الحكم والعبر ما لا يدركه البصر ولا تكاد تهتدي اليه  
الفكر ولا يصل اليه فهم ذوي النظر ولكن بعض ذلك  
للبصر بالرصد ظاهر يدركه كل احد كما قيل .

\* شعر \*

ففي كل شيء له آية تدل على أنه واحد  
لكن لما كثرت هذه الآيات والحكم وانتشرت أزهار رياضها في  
وهاد العقول والأكم وترادف ما فيها من العجائب والعبر  
وتكرر ورود مراسيمها على مرعايا السمع والبصر وعاداتها  
النفوس ولم يكثرث لوقوعها القلب الشموس ولم يستهجن  
من وجودها ولم يلنفتن الى جدودها فكثرت في ذلك اقوال  
الحكماء وتكررت مقالات العلماء فلم تصغ الأسماع اليها  
ولا عولت الأفكار عليها فقصد طائفة من الاذكياء وجماعة  
من حكماء العلماء ممن يعلم طرق المسالك ابراز شيء من  
ذلك على ألسنة الوحوش وسكان الجبال والعروش وما



هو غير مألوف الطباع من البهائم والسباع وأصناف  
الطيار وحيثان البحار وسائر الهوام فيسندون إليها  
الكلام لتميل لسماعه الأسماع وترغب في مطالعته الطباع  
لأن الوحوش والبهائم والهوام والسوائم غير معتادة لشيء  
من الحكمة ولا يسند إليها أدب ولا فطنة بل ولا معرفة  
ولا تعريف ولا قول ولا فعل ولا تكليف لأن طبعها  
الشماس والأذى والافتراس والإفساد والنفور والعدوان  
والشروع والكسر والتفريق والنهش والتمزيق \* فإذا أسند  
إليها مكارم الأخلاق وأخبر بأنها تعاملت فيما بينها بموجب  
العقل والوفاق وسلكت وهي مجبولة على الخيانة سبل الوفاء  
ولازمت وهي مطبوعة على الكدورة طرق الصفاء اصغت  
الآذان إلى استماع أخبارها ومالت الطباع إلى استكشاف  
آثارها وتلقنهم القلوب بالقبول والصدور بالانشراف والبصائر  
بالاستبصار والأرواح بالامرتياح لكونها أخباراً منسوجة على  
منوال عجيب وأثراً أسديت لحمتها في صنع بديع غريب  
ولاسيما الملوك والأمراء وأرباب العدل والروساء والسادة  
والكبراء وأبناء الترفه والنعم وذوو المكارم والكرم إذا  
قرع سمعهم قول القائل : صار الفيل قاضياً والنمر طائعاً لا  
عاصياً والقرود رئيس الممالك والثعلب وزيراً لذلك ارتاحت  
لذلك نفوسهم وزال عبوسهم وانشرحت خواطرهم وسرت

سرائرهم وأصغت إليهم أسماعهم ومالت إليهم طباعهم  
 وأدنى طيشهم إلي أن طاب عيشهم \* ولكن أهل السعادة  
 وأرباب السيادة ومن هو متصدٍ لفصل الحكومات والذي  
 رفعه الله الدرجات فانتصب لإغاثة الملهوفين وخلص  
 المظلومين من الظالمين والمتنبهون بتوفيق الله تعالى لدقائق  
 الأمور وحقائق ما تجري به الدهور إذا تأملوا في لطائف  
 الحكم والفرائد التي أودعت في هذا الكلام ثم تفكروا في  
 نكت العبر وصفات العدل والسير والخلق الحسنة  
 والقضايا المستحسنة المستكة إلى ما لا يعقل ولا يفهم وهم  
 من أهل القول الذي يشرف به الإنسان ويكرم يزدادون  
 مع ذلك بصيرة ويسلكون بها الطرق المنيرة فتتوفر  
 مسرائهم وتضاعف لذاتهم وربما أدرك بهم فكرهم  
 وانتهى بهم في أنفسهم أمرهم أن مثل هذه الحيوانات مع  
 كونها عجماء إذا اتصفت بهذه الصفة وهي غير  
 مكلفة وصدر منها مثل هذه الأمور الغريبة والقضايا الحسنة  
 العجيبة فنحن أولى بذلك فيسلكون تلك المسالك \* ومما  
 يؤيد قول السالك في شأن ذلك ما جاء في أمثال العرب  
 من تعلم الحكمة وتارة السريرة ودفع الكرب . قولهم : إنا  
 لأرنب التقطت ثمرة فاختلسها الثعلب فاكلها فانطلقا إلى  
 الصب . فقالت لأرنب : يا أبا الحصون . قال : سميعا دعوت .



قالت : أئيناك لنختصم اليك . قال : عادلاً حكيماً . قالت :  
 اخرج الينا . قال : في بيته يوقى الحكم . قالت : آني وجدتُ ثمرةً .  
 قال : حلوة فكليها . قالت : فاختلسها مني الثعلب . قال :  
 لنفسه بغى الخير . قالت : فلطمته . قال : بحقك اخذت .  
 قالت : فلطمني . قال : حرُّ انتصر لنفسه . قالت : فاقض  
 بيننا . قال : قد قضيت . فذهبت هك الاقوال كلها امثالاً \*

وقالوا : تحككت العقرب بالانعى \* وقال الشاعر  
 قام الحمام الى البازي يهدده واستصرخت بأسود البر أضبعه  
 وهذا أمرٌ مستفيض مشهور معروف بين الأنام غير منكور  
 والمحصر في هذا المعنى يتعسر والاستقصاء يتعذر وإنما  
 الاوفى التمثيل والتنظير والاستدلال بالقليل على الكثير  
 فيفتكه السامع تارةً وينفكر أخرى وينقل في ذلك من  
 الأخرى الى الأجلى ويتوصل بالتأمل في معانيه من الأدنى  
 الى الأعلى \* ومن جملة ما صنف في ذلك واشتهر فيما  
 هنالك وفاق على نظائره بمخبره ومنظرة وحاز فنون الفطنة  
 كليله ودمثه والمتمثل بحكمة الطبائع كتاب سلوان المطاع  
 والمفحم بنظمه العجيب كل شاعرٍ واديب معجز الصراغم  
 الصادح والباغم . وفي غير لسان العرب ممن يتعاطى فن  
 الادب جماعةً رضعوا أفوايقه وسلوكوا في هذا النمط  
 طريقه . لكن تقادم عصرهم واشتهر امرهم وتكرر ذكرهم



وصارت مصنفاتهم مطروقة وعتاق نجائبها في ميدان  
 التأمل عتيقة \* فخلدت من دهرى فلكة وعملت بموجب  
 لكل جديد لذة وسيرت فامرس الأفكار في ميدان هذا  
 المضمار وقصدت من الفائدة ما قصدوه ومن العائدة في  
 الدارين ما مرصده \* وجمعت ما بلغني عن نقلة الأخبار  
 وحملة الآثار . ورواة الأسفار على لسان شيخ الطوائف  
 ومنبع المعارف وإمام الطوائف وجمع العارف ذي  
 الفضل والاحسان أبي المحاسن حسن . ووضعت هذا  
 الكتاب نزهة لبني الآداب وعدة لأولي الألباب من  
 الملوك والنواب والامراء والحجاب وجعلته عشرة ابواب  
 ومن الله استمد الصواب واستغفرو من الخطأ في الجواب  
 إنه مرحيم تواب كريم وقاب (وسميته) فاكهه الخلفاء  
 ومفاكهة الظرفاء \*

### \* شعر \*

فإن يغض بحر علمي تهد منه على  
 درينور عيون العقل في السدف  
 ألبست من خلاعات النهى خلعا  
 وربما آذان عقد الدر بالخزف  
 والفضل يحتاج في ترويح سلعت  
 الى الخرافة والمعقول للخراف

فأعبر الى البحر تجن الدّر منه ولا  
ياهميك عن درّه أضعوكة الصّدف

## الباب الاول

في ذكر ملك العرب الذي كان لوضع

هذا الكتاب السبب

قال الشيخ ابو المعاسن بلغني عن ذي فضل  
غير آسن أنّه كان فيما غير من الزمان قيل من  
الأقيال عزيز الافضال عزيز الامثال وارث المعارف  
حائز الفضائل واللطائف وافر السيادة كامل السعادة  
ذو حكم مطاع وجند واتباع وممالك واسعة ذات  
أطراف شاسعة تحت اوامره ملوك عتّ ذوي سطوات  
ونجدة وله من الاولاد الذكور خمسة انفار كل بالسيادة  
مذكور وبالعلم والحلم والحكم مشهور ومشكور متوشح  
للسلطنة متولي من والدي مكانا من الامكنة \* وكان  
أسعدهم عند ابيه وهو متميز على اخوته وذويه شمسي  
المنظر اياسي المخبر ذا فهم مصيب واسمه في فضله  
حبيب قد حصل انواعا من العلوم وأدركها من طريقي

المنطوق والمفهوم \* وكان لهذا النضل الجسيم يدعى بين  
الصغير والكبير الحكيم \* فلما دعا أباهم داعي الرحيل وعكم  
الى دار البقاء اجمال التحميل استولى على السرير اكبر  
اولاده وأطاعه اخوته ورووس أمرائهم وأجناده وصار  
السعد براقبه والمملك بلسان الحال يخاطبه \*

### \* شعر \*

نجوم سماء كلما انقش كوكبُ بدا كوكبٌ تاوي اليه كواكبُ  
واستمر اخوته في خدمته مغتصبين ابادي طاعته رافلين  
في خلع محبته ومودته ومضى على ذلك برهة وهم في  
أرغد عيش ونزهة \* ثم إنه حصل في خواطر الاخوة ما  
خطر في خواطر اللدآء من الجفوة وقلوب الحساد من  
الصد والنبوّة فداخلتهم النفاسة وطلبوا كاخيم الرياسة  
فقلبوا لآخيم ظهراً المجنّ واطهر كلّ ما أمكن وقال فيه  
ما أجبنّ واراد شق العصا وأن يشهر عنه أنّه عصى \*  
غير أنّ أخاهم الحكيم تفكّر في هذا الامر الوخيم وأمعن  
فيه النظر وساورته الوسوس والفكر فإنه وإن كان أغزرهم  
ذكاءً وأوفرهم وفاءً فهو اصغرهم عمراً واحقرهم قدراً لا  
طاقة له على الاستبداد ولا ان ينحاز الى احد من ذوي  
العناد اذ الانحياز الى احدهم ترجيح بلا مرجح وتصحيح  
لاحد التاويلين بلا مصحح . فادّاه اجتهاده الى الانخدال



وتقليد مذهب الاعتزال والقول بوجوب رعاية الاصلاح ومن  
أمكنه العزلة خصوصاً في زمن الفتنه قد أفلح . فأخذ يُفكر  
في تعاطي اسباب الخلاص وكيفية التفصي من عهد هذا  
الاقتصاص واستنفض الفكرة الحائرة لتطفر به من سور  
هذه الدائرة وتأخذ به على جهة واحدة الى أن ينجلي  
غبار هذه المناكدة . ثم أتبع الكتاب في مشاورة الاصحاب  
فاستشار الثقة من اهل المقام وعرض عليهم العزلة  
وكيف يتمكن من هذه النعمة الجزلة \* فقال له بعد أن  
استصوب رايه طريق التوصل الى الانفراد يا ذا الدراية  
أن تستاذن في تأليف تصنيف وترصيف تأليف يشتمل  
على فنون من الحكمة وانواع من دقائق الأدب والظننة  
ولطائف التهذيب وأخلاق العباد ويكون عوناً على اكتساب  
مصالح المعاش والمعاد وتنفيراً عن مكارم الاخلاق والشيم  
وعوالم تهذيب النفس وظرائف الفضل والحكم فيظهر  
بذلك غرامة علمك ويشتهر بين الخاص والعامة  
نباهة فضلك وحلمك ولا يقف احد في طريقك ولا  
يقدر احد ان يتصدى لتعويقك . ويحصل بذلك فوائد جمة  
اذناها الخلاص من ورطة هذه الغمة الى ان ينجلي دجائها  
وتنجلي شمس الاستقامة وضحاها \* فاستقر رأي الحكيم  
حسب على العمل بهذا الراي المصيب . ثم توكل على

الله واعتصم وتوجه الى ما قصد ودخل غير مرتبك  
على الملك وقبل الارض ووقف في مقام العرض وذكر  
ما عزم عليه وتوجه قصد اليه بعبارة رقيقة والفاظ  
رشيقة فتأمل الملك في خطابه وتوقف في جوابه \*  
وكان للملك وزير ذو فضل غزير في غاية الحصافة  
والمعرفة والظرافة إن لطف كان رأفه وإن كثف  
كان آفه بعيد الغور إن رفع أبلغ الى الثريا وإن وضع  
انزل الى الثور . بينه وبين الحكيم من سالف العهد  
القديم عداوة مؤكدة وشدة مؤبدة وتحاسد الاكفاء غل  
قل وعدواة النظراء جرح لا يندمل . فباغته ما أنهى الحكيم  
الى مسامع الملك الكريم فتصدى للمعارضة وتهيباً للمعاصرة  
والمناقضة وأقبل يرفل في ثوب المكر وقد شد دهاء المختل  
والختر حتى وقف في مقامه واستطرد الى قضية الحكيم في  
كلامه \* فاجرى الملك كلام اخيه واستشار الوزير فيه .  
فاغتم الفرصة وأراد القاءه في غصّة بايراد مثل قصد به  
ايداءه وقصه ثم قال : أمّا ما قصد الحكيم من العزلة  
فهو رأي قويم وفكر مستقيم لأنّ الأعداء اذا تفرقوا تشققوا  
ومتى قلوا ذلوا وقد قيل :

\* شعر \*

وما بكثير ألف خلٍ وصاحب وأنّ عدواً واحداً لكثير  
واذا نقص من اعداء الملك واحد سيّما مثل اللئيم حسيب

الحكيم فهي نعمة طائلة وسعادة واصلة ودولة مستصحية  
وكما قيل نعمة غير متوقبة . ويتوصل من ذلك الى تشييت  
أمرهم الحالك وتصارم أقوالهم وتحالف أحوالهم واضطراب  
رأيهم وأفعالهم وقد قيل :

\* شعر \*

وتشتت الأعداء في آرائهم سبب لجمع خواطر الأحباب  
وأما قصد وضع كتاب فأنه خطأ لا صواب . وتعبرة بأن  
غير فوائد وحكمًا وأقوال العلماء والحكماء وإن يرفع به  
للعلم علمًا فأنه مكر وخديعة من سوء السيرة وخبيث  
الطبيعة ويريد أن يستر جهله وأن يظهر على فضل  
الملك فضله ويشتمل بذلك الوسواس على قلوب الناس  
فنصرف الوجه اليه ونقبل الرعايا عليه \* ولكن يا مولانا  
الملك لا تمنع ذلك المنهمك وأجبه له ما سأل وطالبه  
بما بذل والزمه بالانفراد ودعه وما اراد فإن عدم اجتماعه  
بالناس لنا فيه أمن من البأس فيشتغل حينئذ بنفسه  
ويقلب في طرده وعكسه . وأسأل مولانا السلطان ذا  
الأيادي والإحسان قبل الإذن له وشروع في المسئلة أن  
يجمع بيني وبينه لابين شينه وزينه وأظهر لمولانا السلطان  
زوره ومينه فيحقق دسائسه وما بنى عليه وساوسه وأدى  
اليه فكرة ووصل اليه خداعه ومكره فعند ذلك يصدر  
أمره الشريف بما يقتضيه رأيه المنيف \* فأجابه له



سؤاله وامر طائفة من رجاله فسيروهم الى الآفاق بمراسيم  
 جمعها الاتفاق الى روساء مملكتهم وكبراء دولتهم . فاستدعى  
 العلماء وذوي الفضل والحكماء واولي الاراء والصالحاء ومن  
 يشار اليه بالفضائل ويتسم بسمه من الفواضل وكل اديب  
 اريب من بعيد او قريب وقاطن وغريب . وبين لهم مكانا  
 يجتمعون اليه وزمانا لا يتأخرون عنه ولا ينقدّمون عليه \*  
 فاجتمع القوم في ذلك اليوم حسب ما بمر المرسوم في  
 المكان المعلوم . وجلس الملك في مجلس عام وحضره  
 الخاص والعام . واستدعى اخاه الحكيم وقابل بالاحترام  
 والتكريم وانواع الاحسان والتعظيم \* ثم قال ايها الاخ الكريم  
 والفاضل الحكيم : كان قد تقدّم منك الالتماس بالاذن في  
 تصنيف كتاب ينفع الناس مشتملاً على الفوائد وفنون  
 الحكم والفرائد يكتسب الشراب الجزيل ويخلد الذكر الجميل  
 فاجبت ان يكون ذلك بحضور العلماء ومجمع الاكابر والفضلاء  
 واتفاق آراء الحكماء وارباب الدولة والمناصب وذوي الوظائف  
 والمراتب واهل الحل والعقد المتصرفين في الحكم والأمثال  
 والنقد لياخذ كل منهم حظه ويشتف سمعه ويزين لفظه  
 ولحظه . فنعم الفائدة وتشمل العائدة ويتحقق كل سامع  
 وقائل ما لك من الفضائل والفواضل وتتميز على أقرانك  
 وروساء زمانك وبلغ الأطراف وسائر الاكناف ما لديك

للناس من إسعاف وما قصدت لهم من إحسان والطفاف .  
 فيتوفر لك الدعاء ويكثر لك الشكر والثناء لعظم فضلك  
 وحسن آدابك في ثقلك وقد أذنّا لك في الكلام وسلمنا الى  
 يد تصريفك فيه الزمام لعلمنا أنك فارس ميدانه وفي بيان  
 معانك بديع بيانه ولسان فصاحتك يدرج كرة البلاغة  
 كيف شاء بعولجانه فقل ما بدا لك أحسن الله حالك \*  
 فنهض الحكيم من مكانه وحسر طرف لثامه وبادر الى  
 الارض بالثامه وقال : حيث أذن مولانا السلطان ونصدق  
 بالاذن في حسن البيان فلا بد من إتمام الاحسان وذلك  
 بالاصغاء وحسن الرعاية والارعاء فإن حسن الاستماع هو  
 طريق الانففاع وهو الدرجة الثانية وهي مرتبة سامية فإن  
 حسن الاداء هي المرتبة الاولى وتليها ايها الملك المطاع  
 مرتبة حسن الاستماع ثم تليها في الزيادة مرتبة الاستفادة  
 والمرتبة الرابعة وهي الجامعة النافعة درجته العمل وبها  
 الفضل اكتمل \* وأما الغاية القصوى والدرجة العليا والمرتبة  
 الفاخرة فهي الإخلاص في العمل وطلب الآخرة وأتباع  
 مرضا المولى ببارك السمعة والرياء . ثم لنحط العلوم الوضيعة  
 أنّ النصيحة من حيث هي نصيحة تتميز القلوب غيظاً منها  
 وتنفّر النفس عنها لأن النفس مائلة الى الفساد والنصيحة  
 داعية الى الرشاد والنصيحة محض خير وبر والنفس مطبوعة

على الأدنى والشرّ فيبينهما تنافراً من أصل الخلقة وتبايناً من  
نفس الفطرة والنفس تميل الى ما جُبلت عليه والنصيحة  
تجذب الى ما تدعو اليه . فالسعيد من تأمل في معاني الحكم  
وسلك السبيل الأقوم وتدبر في عواقب الامور بالافتكار  
وتلّقى الاشياء من طرف الاعتبار وقد قيل :

✽ شعر ✽

اذا لم يَعْنِ قولُ النصيح بمقول فانّ معارضة الكلام فضول  
ثم عَشْ وآسَلَمْ وتيقّنْ وأَعْلَمْ يا ملك الزمان أنّ افضلَ  
شيءٍ حلّ في وجود الانسان واحسن جوهرةٍ تزيّن بها عقدُ  
تركيبِ العقلِ الداعي الى كَيْفِيَّةٍ تهذيبه في اساليبه .  
وافضل دَرَّةٍ ترصع بها تاجُ العقل في تزيينه وترتيبه الخلق  
الحسن الذي يُكسب الشرف لمن يتعفف به وهو  
للملك خير مزيّة بها يقوم بامر الرعيّة . ومن جملة  
حسن الخلق العدل والشفقة على الرعيّة والفضل . واذا  
حَسُنَ خلقُ المملوك العليّة صلحت بالضرورة الرعيّة طائعةً  
او كارهة وسعت في ميدان الطاعة فارته فانّ الناس على  
دين ملوكهم وسالكون طرائق سلوكهم . وارذل عادة المملوك  
الطيش والخفّة وأن يكون ميزانُ عقله خالي الكثرة وأن  
عدم الثبات والوقار من عادة الاطفال والصغار والرجل  
الخفيف القليل الحيلة لا يقدر على تدبير الامور الجليّة

ولا باب يوجد له ولا طاقة للدخول في الاشغال الشاقة ولا  
يستطيع ان يتحمل ثقل الرياسة ويتعاطى الايالة والسياسة  
ولا قدرة له على فصل الحكومات المشككة والقضايا العريضة  
المعضلة ولا الوصول الى اثبات السيادة ولا الدخول في ابواب  
السعادة . فإن تدبير الممالك وسلوك هذه المسالك يحتاج الى  
رجل كالجبل في السكون والوقار اوان الثبات وكالبحر الهائج  
والسيل الهامر اوان الحركات \* واعلم يا ذا العلاء والمالك  
المال والدماء أنه يجب على الملك الكبير اجتناب الاسراف  
والتبذير فإنه حافظ دماء الناس واموالهم مراقب مصالحهم في  
حالي حالهم ومآلهم . والمال الذي في خزائنه قد اجتمع في  
وجهه مكانه ومن خراج مملكته من اعدائه ومعانده انما  
هو للرعية ليذهب عنهم البلية ويصرفه في مصالحهم وما  
يحدث من حوائجهم وجوائجهم فهو في يد امانة وصرفه في  
غير وجهه خيانة فكما لا ينبغي أن يتصرف في مال نفسه  
بالتبذير كذلك لا يتصرف في امواله بالاسراف والتفكير \*  
فينبغي للملك بل يجب أن يستتر على الرعية ولا يحتجب  
وأن لا يبادر بمرسوم الا بعد تحقيق المعلوم ولا يبرز مراسيمه  
ما لم يتحقق فيه معلوم وذلك بعد التأمل والتدبر وستر  
عورة الغيبة والتفكير وهذا الآن مرسوم السلطان على فم  
أبناء الزمان وهو بمنزلة الشتاء النازل من السماء . فاذا لم



يتدبر قبل إبرازة في عواقب مآله وإعجازه ربما أدّى الى الندم  
 والتأسف حيث زلت القدم ولا يفيد التلاف بعد التلاف  
 ولا يُردّ السهم الى القوس وقد خرق الشغاف وكما أنّ الملك  
 سلطان الانام كذلك كلامه سلطان الكلام وكلّ ما يُسبب  
 اليه فهو سلطان جنسه فيجب عليه حفظ كلامه  
 كحفظ نفسه \* (وحسبك يا ملك الزمان لطيفة  
 الملك انوشروان) \* فبرزت المراسيم الشريفة ببيان  
 تلك اللطيفة \* فقال الحكيم : ذكر أهل السير ونقطة  
 الاثر أنّ الملك انوشروان كان راكباً في السيران فجم به  
 فرسه وقوى عليه نفسه فاستخفّ شأنه وجبذ عنانه  
 فهمزه ولكزه وضربه ووخزه فزاد جموحاً وماد جموحاً فتجاذبا  
 الغنان فانقطع وكاد انوشروان ان يقع فلاطف الفرس  
 فاستدّان ونجا بعد ان كاد يدخل في خبر كان \* فلما وصل  
 الى محلّ ولايته واستقرّ راجف قلبه من مخافته دعا بسائس  
 المركوب فلبى دعوته وهو مرعوب فلعنّه وشمّه وأمر ان  
 يقطع يده وقدمه وقال : تلجم هذه الداهية بالجام سمورة  
 واعية فانقطعت في يميني وكاد الفحل يرميني ثم دعا بالمقارع  
 وبالجلاد ليقطع منه الأكارع \* فقال السائس المسكين ايها  
 الملك المكين وصاحب العدل والتمكين أسالك بالله الذي  
 رفعك الى هذا المقام ان تسمع لي هذا الكلام . فقال : قل

ولا تطل . قال : كأنَّ هذا العنان يقول وكلامه فصل لا  
 فضول ومقوله قريب من العقول : الملك انوشروان سلطان  
 الانس وفرسه سلطان هذا الجنس وقد تجاذبني قوة سلطانين  
 فأين لي طاقته هذا الثبات لهما ومن أين لا جرم ذهب  
 مني الخيل فتمزقت بين سلطان الانس وملك الخيل \*  
 فأعجب انوشروان من السائس هذا البيان فأنعم عليه وأطلقه  
 ومن ريق عقابه وعذابه أعنقه \*

وانما اوردت هذا البيان ليتحقق مولانا السلطان أنَّ  
 حركاته ملكة الحركات وصفاته سلطنة الصفات وكلامه  
 ملك الكلام فلا يصرفه في كل مقام ويُعصنه بالتأمل قبل  
 القول ويُحتط لبروزة ويحفظ بالصدق والطول . وإذا أمر  
 بأمر فلا يرجع فيه بل يستمر على ما أمر به . لذلَّ يُقال  
 سفيه \* ثم أعلم يا ملك الرقاب أنَّ كلاً من الثواب والعقاب  
 له حد معلوم ومقدار مفهوم ينبغي للملك أن لا يتعدى  
 لذلك حدًا وعلى الملك أن يصغي للنصيحة ممن موّده  
 صحيحة وقد جرب منه الصدق وعلم منه الإخلاص في  
 النطق ولا سيما إذا كان ذا عقل صحيح وودّ صريح ولا ينفر  
 من خشونة النصيحة ومرارتها فبرودة الخاطر وسلامة القلب  
 حرقته حرارتها فإنَّ الناصح المشفق كالطبيب الحاذق فإنَّ  
 المريض الكئيب إذا شكى الى الطبيب شدة ألمه من مرارة فمه

يُصِفُ لَهُ دَوَاءً مَرًّا فَيَزِيدُ حَرَارَتَهُ حَرًّا فَلَا يَجِدُ بُدًّا مِنْ شَرِّهِ  
وَأِنْ كَانَ فِي الْحَالِ يَنْهَضُ بِكَرْبِهِ لَعَلَّهِ بِصَدَقِ الطَّيِّبِ وَأَنَّهُ  
فِي الرَّأْيِ مُصِيبٌ وَمَا قَصَدَ بِالدَّوَاءِ الْمَرَّ زِيَادَةَ الضَّرِّ وَإِنَّمَا  
قَصَدَ بِالْمَرِّ عَوْدَ الْخَلَاوَةِ إِلَى فَمِهِ وَلَا يَسْتَعْتِرِ النَّصِيحَةَ إِنْ  
كَانَتْ صَادِقَةً صَحِيحَةً وَلَا النَّاصِحَ خُصُوصًا الرَّجُلَ الصَّالِحَ \*  
ثُمَّ قَالَ الْحَكِيمُ حَسِيبٌ أَتَيْهَا الْمَلِكُ الْحَسِيبُ : وَأَنَا لَمَّا رَأَيْتُ أُمُورَ  
الْمَمْلَكَةِ قَدْ اخْتَلَّتْ وَمُبَاشَرِي مَصَالِحِ الرِّعْيَةِ قُلُوبُهُمْ اعْتَلَّتْ  
وَلَعِبُوا بِالنَّقِيلِ وَالْخَفِيفِ وَاسْتَطَالُ الْقَوِيُّ مِنْهُمْ عَلَى الضَّعِيفِ  
وَمَدُّوا أَيْدِيَهُمْ إِلَى الْأَمْوَالِ بِالْبَاطِلِ وَظَاهَرُوا الْحَالِي فِي حَلِيَّةِ  
الْعَاطِلِ وَخَرَجُوا عَنْ دَائِرَةِ الْعَدْلِ وَأَطْرَحُوا أَهْلَ الْعِلْمِ وَالدِّينِ  
وَالْفَضْلِ وَتَوَلَّى الْمَنَاصِبَ غَيْرُ أَهْلِهَا وَنَزَلَتْ الْمَرَاتِبُ إِلَى غَيْرِ  
مَحَلِّهَا وَحُرِمَ الْمُسْتَحْقُونَ وَأُبْطِلَ الْمُحْتَقُونَ إِلَى أَنْ وَقَعَ الْإِخْتِلَالُ  
وَعَمَّ الْفُسَادُ وَالضَّلَالُ وَقَوِيَتْ أَعْضَاءُ الظُّلْمَةِ عَلَى الْعِبَادِ وَسَائِرِ  
الْقُرَى وَالْبِلَادِ \* وَهَذَا لَا يَلِيقُ بِشَرَفِ مَوْلَانَا الْمَلِكِ وَلَا بِأَصْلِهِ وَلَا  
يَحُوزُ فِي شَرَعِ الْمَرْوَةِ أَنَّ يَكُونَ الظُّلْمُ طَرَازَ عَدْلِهِ إِذْ قُدْرَةُ  
الْعَلِيِّ وَأَصْلُهُ الرِّكَبِيُّ أَعْظَمُ مَقَامًا مِنْ ذَلِكَ وَلَا يَحْسُنُ أَنَّ  
يَنْتَشِرَ إِلَّا صِيَّتُ رَافَتِهِ فِي الْمَمَالِكِ وَعَلَى الْخَيْرِ مَضَى سَلَفُهُ  
الْكَرَامُ وَانْطَوَى عَلَى مَآثِرِهِمْ صَحَائِفُ الْأَيَّامِ وَقَدْ قِيلَ :

فَإِنَّ الظُّلْمَ مِنْ كُلِّ قَبِيحٍ وَأَقْبَحُ مَا يَكُونُ مِنَ النِّيبَةِ  
وَقِيلَ : وَلَمْ أَمْرِ فِي عَيُوبِ النَّاسِ شَيْئًا كَمَا تَحْسَنُ الْخَالِدِينَ عَلَى التَّمَامِ



ما وسعني إلا الانحياز إلى العزلة والتعلق بذيل الانفراد  
والوحدة وما أمكنني أن أعمل شيئاً ولا أقطع دون العرض على  
الآراء الشريفة واستثال ما تبرزه مراسيمها المنيفة فقد قال  
الناصح في بعض النصائح : لا تخاطب الملوك فيما لم يسألوك  
ولا تقدم على ما لم يأمروك . فلما أذن في الكلام قمت هذا  
المقام فقلت قطرة من بحور وذرة من طيور وربت ذلك  
واجباً عليّ ونفعمه عائداً إليّ وذكرْتُ بعض ما وجب على  
سائر الناصحين ولزم ذكره جميع المهتمدين من طريق واحدة  
ولزمي أنا من طرق متعددة أدناها طريق الرواة وأعلاها  
بل أعلاها وثيق الأخوة التي هي أقوى الأسباب وأعظم  
الوصلات في هذا الباب فإنَّ لحمة القرابة هي السبب الذي  
لا يقطعه سيفُ الحدثان والبنیان الذي لا يهدمه معولُ  
الزمان وأساس الأخوة عنوان الفتوة كما قيل :

أخاك أخاك إنَّ مَنْ لا أخاله كساعٍ إلى الهيجاء بغير سلاح

( وناهيك يا زين الملاك بقصة الولي مع الضحاک ) \* قال :  
أخبرنا أيُّها الحكيم بذلك الحديث القديم \*

قال الحكيم : بلغنا عن النارنج الباذخ الشمارنج أن الضحاک  
كان من أحسن الناس سيرةً وأصفاهم سريرةً قد فاق الناس  
فضلاً وبلغ ذكره الآفاق عدلاً فترايا له إبليس في صورة  
الدهاء والتلبیس فزعم ذلك الطيَّاح أنَّه طبَّاح وصار كلَّ

يَوْمَ يَهَيَّأُ لَهُ مِنْ أَطْيَبِ الْأَطْعَمَةِ وَازِيدِ الْأَغْذِيَةِ مَا يَعْجُزُ بِهِ  
غَيْرُهُ وَلَا يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَسِيرَ سِيرَهُ وَلَمْ يَأْخُذْ عَلَى ذَلِكَ جَرَايَةَ  
فَبَلَغَتْ مَرْتَبَتَهُ عِنْدَ النَّهَائَةِ وَاسْتَمَرَّ عَلَى ذَلِكَ مَدَّةً مَدِيدَةً  
وَأَيَّامًا عَدِيدَةً وَالنَّاسُ تَكْرَهُ أَنْ تَخْدُمَ بِغَيْرِ أُجْرَةٍ خُصُوصًا فِي هَذَا  
الزَّمَانِ رُوسَاءُ الْأَعْيَانِ فَقَالَ لَهُ الْإِمَامُ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ :  
لَقَدْ أُوجِبَتْ عَلَيْنَا يَدَا وَشُكْرًا وَمَا سَأَلْنَا عَلَى ذَلِكَ أَجْرًا  
فَأَقْرَحْ مَا تَخْتَارُ أَكَافِيئَكَ يَا مَهَارُ . فَقَالَ : تَمَنَيْتُ عَلَيْكَ أَنْ  
أَقْبَلَ بَيْنَ كَنَفَيْكَ فَإِنِّي بِذَلِكَ أَنْ يُقَالَ قَبْلَ بَدَنِ الضَّحَّاكِ \*  
فَأَعْجَبَهُ ذَلِكَ وَأَجَابَهُ وَحَسَرَ عَنْ بَدَنِهِ ثِيَابَهُ وَادَارَ ظَهْرَهُ إِلَيْهِ  
فَقَبَّلَ لِرَحِيٍّ كَنَفَيْهِ ثُمَّ غَابَ عَنْ عَيْنِهِ وَلَمْ يَقِفْ عَلَى أَثَرِهِ  
وَلَا عَيْنِهِ . فَبَجَرَدَ مَا لَمْهُ وَمَسَّ فِيهِ جَسْمَهُ أَخَذَتْهُ حَكَّةٌ  
وَشِكَّةٌ وَمَوْضِعٌ لَمْهُ شِكَّةٌ ثُمَّ خَرَجَ مِنْ مَوْضِعٍ فِيهِ سَاعَتُهُ  
تَلْذَعُهُ شَرٌّ لَذَعَةٌ وَتَلْسَعُهُ أَحَرٌّ لَسَعَةٌ ثُمَّ صَارَا حَيْتَيْنِ أَشْبَهَتَا  
كَيْتَيْنِ فَصَارَ يَسْنُغِيثُ وَلَا مَغِيثُ . فَطَلَبَ الْأَطْبَاءُ فَاغِيَاهُمْ  
هَذَا الدَّاءَ ثُمَّ لَمْ يَقْرَأْ لَهُ قَرَارٌ وَلَمْ يَأْخُذْ سَكُونٌ وَلَا أَصْطَبَارٌ  
إِلَّا بِدِمَاغِ الْإِنْسَانِ دُونَ سَائِرِ الْحَيَوَانِ . فَدَّيْدُ الْفَنَكِ وَلَا جِلُّ  
الْأَدْمَغَةِ اسْتَعْمَلَ السَّفَكَ فَضَجَرَ النَّاسُ لِهَذَا الْبَاسِ وَصَاحُوا  
وَنَاحُوا وَغَدُوا مَسْنُغِيثِينَ وَرَاحُوا . فَوَقَعَ الْإِنْفَاقُ بَعْدَ الشَّقَاقِ  
عَلَى الْإِقْتِرَاعِ لِدَفْعِ الزَّوَاعِ فَمِنْ خَرَجَتْ قُرْعَتُهُ كُسِرَتْ قُرْعَتُهُ  
وَأَخَذَ دِمَاغَهُ وَحَصَلَ لَغَيْرِهِ فَرَاغُهُ فَعَالَجُوا بِهِ الْكَيْتَيْنِ وَغَدُوا

به الحيتين فيبرد الألم ويخف السقم \* ففني بعض الأدوار  
 خرجت القرعة على ثلاثة انفار فربطوا بالأغلال ودفعوا  
 الى النكال ليحري عليهم ما جرى على الأمثال . فبينما هم  
 في الحبس بين طالع ونحس وطرد وعكس وقف للضحك  
 امرأة وضيت واستغاثت به في هذه القضية فأدناها وسأل ما  
 دهاها . فقالت : ثلاثة أنفار من دار لا صبر لي عنهم ولا قرار  
 وحاشى عدل السلطان أن يرضى بهذا العدوان ولدي  
 كبدي وأخي عضدي وزوجي معتمدي وكل مسجون  
 يسقى كأس المنون \* فرق لها الضحك وقال لا يعتمهم الهلاك  
 فأذهبي يا مغائنة واختاري واحدا من الثلاثة وجهرها الى  
 الحبس ليقع اختيارها على من يرفع اللبس . فتصدى لها  
 الزوج وتقى الخلاص من ذلك البوح فنذكرت ما مضى  
 من عيشها معه وانقضى فهمت بطليم وتعلقت بسبير  
 فوقع بصرها على ولدها فلما كبدها فرأت صباحة خلة  
 ورشاقة قد فنذكرت طفولته وصباه وتربيتها آياه وحمله  
 وارضاعه ونناغيه وأوضاعه فعطفت عليه جوارحها ومالت  
 اليه جوانحها فقصدت ان تختار له وتريح افكاره فلحقت  
 أخاها باكيًا مطرقًا عانيًا قد آيس من نفسه وثيقن الإقامة  
 بحبس لانه يعلم انها لا تترك زوجها وأبنها ولا تختار  
 عليهما ولا تميل الا اليهما فافكرت طويلا واستعملت الرأي



الصائب دليلاً ثم آذاها الفكر الدقيق وأرشدتها التوفيق  
وقالت اختار أخي الشقيق \* فبلغ الضحك ما كان من أمرها  
واختيارها لأخيها بفكرها فدعاها وسألها عن سبب اختيارها  
أخاها وقال إن أنت بمجواب صواب وهبتها إياهم مع زيادة  
الثواب وإن لم تأت بفائدة قاطعة وعائدة في الجواب نافعة  
كانت في قتلهم الرابعة \* فقالت : أعلم وأسلم إني ذكرت  
زوجي وما مضى من حسن العيش معه وانقضى فلت إليه  
وعولت في الطلب عليه ثم أبصرت آبني فذكرت مقامه  
في بطني وما مضى لي عليه من عاطفة وشفقة عامة في  
الأيام السالفة فهتيتني حبه القديم وشكله القويم فلت إلى  
اختياره وخلصه من بواره ثم لمحت أخي المنقذ عليهما  
فقسست مقامه بالنظر إليهما فقلت إني امرأة مرغوبة قينة  
عاقلة مطلوبة إن راح زوجي فعنه بدل وإن حصل الزوج  
وجد الولد وحصل فتهايا الغرض ووجد عنهما العوض وأما  
الأخ الشقيق فما عنه عوض في التحقيق لأن أبونا ماتا وفانا  
وصارنا تحت الأرض مرفانا فهذا الذي أدنى اليه افندياري  
ووقع عليه اختياري وأنشك لسان القال فيما قال \*

### \* شعر \*

وكم أبصرت من حسن ولكن عليك من الوری وقع اختياري  
قال : فاستحسن الضحك هذا الكلام ووهبها جماعتها مع

زيادة الانعام \* قال الحكيم : وأتما أوردت هذا المثل لمولانا الملك  
الأجل وعرضته على الحصار ومسامع النظائر ليعلم أن  
لي عن كل شيء بدلا وأما عن مولانا السلطان فلا كما  
قال من أجاد في المقال \* شعر \*

وقد تَوَضَّعتُ عن كلِّ جُشْبِهِمِ فَاوَجَدْتُ لِأَيَّامِ الصَّبَا عَوْضًا

وليس لي عوضٌ إلَّا في بقاء ذاك المحروسة ودوام حياتك  
العزيزة المأنوسة \* ثم إني أخاف والعباد بالله تعالى أن هذه  
الفتن التي قد أقبلت والمحركات الداهية التي وجوه الخلاص  
منها قد أشكلت تستأصل شأفتنا أسلافنا الكرام وتقرض  
شرف أجدادنا المملوك العظام فأخترت العزلة لذلك فإنها  
أسلم الطرق والمسالك \*

(قال الملك) لقد صدقت اذ نطفت وتحرَّيت الصواب  
في الخطاب وأنا اتحقق حسن نيتك وخلوص طوبتك  
وحسن وفائك وعين آرائك فإنك أخ شقيق وصدوق صديق  
ولكن تعلم أن هذا الوزير رجلٌ خطير ورأيه مستنير وفضله  
غزير وهو من أصل كبير وله علينا حق كثير وأريد أن يقع  
ما عزمت عليه وفوضت فكرك المصيب إليه مع محاورته  
ومناظرتيه ومشاورته فإن كلاً منكما ناصح مشفق وحكيم  
مدقق وعالمٌ محقق وفي مثل هذه الأشياء اذا اتفقت  
الآراء وطال النفس تكاشف نور القبس وسعد البخت

وتمكن التختُ وضح الحقُ ووضع الصدقُ ولاسيما إذا كان  
الكلام بين عالمين والسؤال والجواب من فاضلين كاملين \*  
قال الحكيم أيها الملك العظيم : إذا قام الإنسان في صدر المعارضة  
وتصدى في البحث الى المعاكسة والمناقضة لاسيما إن  
كان من أهل الفصاحة واللّسن وساعد في ذلك الإدراكُ  
الحسن لا يعجز أن يقابل الإيجاب بالسلب والاستقامة  
بالقلب والعكس بالطرد والقبول بالرد ويكفي في جواب  
المتكلم إذا أورد مسألة لا نسلم وقد قيل في الأقاويل : لا  
تنفع الشفاعة باللباج ولا النصيحة بالاحتجاج \* أمّا أنا فقد  
بذلت جهدي وأديت في النصيحة ما عندي وكشفت  
عن مخدّرات التحقيق أستار السبك وكررت على محك  
التصديق آثار الحكمة فإن وعيت كلاما بسمع حي فقد تبين  
الرشد من الغي وإن أعرضتم عن عين اليقين فلا إكراه  
في الدين \* فتصدى الوزير للكلام وحسر عن ثغري بيانه  
الثام وبرز في ملابس الملاينة والخداع وسلك بخبت الطباع  
طرق الملاطفة والاصطناع ودس السم في الشهد ونزل من  
اليفاع الى الوهد وقال : الحمد لله الكريم الذي من على  
مولانا الملك بهذا الأخ الحكيم الفاضل الحليم الكامل العليم  
الناظر في العواقب ذي الرأي المصيب والفكر الثاقب . فلقد  
بالغ في النصيحة بعباراته الصحيحة وأشارته الملائمة وكل



شيءٌ أبداهُ الى المسامع وأنهاءً هو الذي يرتضيه العقل  
 ويرضه العدل ويقبله الطبع النويم اذ هو المنهج المستقيم  
 يترتب عليه الذكر الجميل ويحصل به الثواب الجزيل  
 لكن الذي تعرفه في حفظ الرياسته وإقامة ناموس السياسة  
 هو الذي عليه القوم في هذا اليوم وجرت عليه عادات  
 الأكابر وانخرط في سلكهم الأصاغر فان الزمان فسد  
 والفضل فيه كسد وزاد فيه الحقد والحسد وتشرب المكر  
 والأذى الروح والجسد وكل في الروغان ثعلب وفي العدوان  
 أسد وصار هذا مقتضى الحال والمحمود من الخصال والمطلوب  
 من الرجال والناس يدورون بزمانهم بقدر مكانهم وإمكانهم  
 وقد قيل : الناس بزمانهم أشبه منهم بأبائهم وبعض  
 السياسات عند اهل الرياسات يقتضي العقوبة بالتغريم  
 وأخذ المال بالترسيم ولولا عفو الملك عن المجرم ما طمع  
 كل مؤذٍ ومجرم ومن حماقة والبله معاقبة من لا ذنب  
 له فان وضع الأشياء في محلها وزمام الامور والمناصب  
 في يداهلها هو أحد قوانين الشرع والسياسة ومقتضى العقل  
 والكمياسة والعدل والرياسة والعقل والفراسة والفضل والنفاسة  
 ( وناهيك يا ذا القدر الخطير قصة قابوس بن بشكير ) \*  
 قال الحكيم للوزير : أخبرني أيها الدستور الكبير بكيفية ما  
 أنت اليه مشير \*

قال الوزير: ذكر أن قابوس بن بشكير ذاك الأسد المير  
قبض عليه جماعة كانوا جبنوا أيديهم من الطاعة من  
من أركان دولته وبنيان صولته ثم قيّدوه وحبسوه وأقاموا  
ولاً مقامه وأجلسوه . ثم إنهم لم يامنوا غوائلهم وافكاره  
الصائلم فتوامروا أن يسبكوه ويعمدوا الى دمه فيسفكه  
فأرسلوا اليه قائلاً فوثب اليه سائلاً وقال له : ما سبب  
قتلي وما نابهم من أجلي مع كثرة إحساني اليهم وانسبال  
ذيل إكرامي وإنعامي عليهم وتربيتي أبائهم كالأولاد وفلذ  
الأكباد وصوفي إيتهم عمن أذاهم . فقال : كثرة اراقة الدماء  
هاجت عليك الغرماء وأكثر لك الخصماء لما تغيرت خواطرهم  
عليك خافوا وقبل أن تحيف عليهم حافوا \* فقال قابوس :  
والله ما سبب هذا النكد والبوس واثارة هؤلاء الخصماء إلا قلة  
إراقتي للدماء يعني لو أراق دماء القائمين عليه لما وصل هذا  
المكره اليه فلما أبقي عليهم أفنوه وحين ترك أذاهم آذوه \*  
وإنما أوردت هذا التنظير ليقف خاطرك الخطير على أن  
أمور الرياسة وقواعد السياسة كانت تقضي السبك وأخرى  
بالعفو والترك \* وأما الآن فذلك الحكم قد انتسخ والفساد في  
قلوب العباد برمح وقد قيل : \* شعر \*

تلجى الضرورات في الأمور الى سلوك ما لا يليق بالادب

ومزاج الزمان قد تغير والمعروف منه قد تنكر وقد أعرضوا

عن طاعة السلطان واتباعوا مخادعة الشيطان وكل منهم  
 قد شرح وباض الشيطان في دماغه وفرخ وتصور لخيالاته  
 الناس ومحالاته الكاسدة أنه بما يكيد يبلغ ما يريد وما  
 شعروا أن الملوك والسلاطين ممن اختاره الله تعالى وأبسه  
 من خلع جبروته كمالاً وجلالاً وجعلهم بأمره قائمين وبعض  
 عنايته ملحوظين وكما أن الرسل والأنبياء والسادة الأعلام  
 الأصفياء هم صفوة الله من خليقته ومختاروه من خير برتيته  
 من غير كد ولا جهد ولا سعي منهم ولا جد ما برطلوا  
 على النبوة والرسالة ولا رشوا على نيل هذه الكرامة والنبالة  
 إنما هو محض فضل من الله تعالى وعنايته والله أعلم  
 حيث يجعل رسالاته كذلك الملوك والسلاطين والقائمون  
 بإقامة شعائر الدين هم ممن اختاره الله على خلقه وأجرى  
 على يديه لهم بحار كرمه ورزقه والسلطان ظل الله في أرضه  
 يجري بين عباده شريعة نفعه وفرضه وقد أغفل أهل هذه  
 الممالك عن السلوك في هذه المسالك وعن درك هذه  
 الحقائق وأعرضوا عن الدخول في أحسن الطرائق وهي  
 طريق المحاشمة والصفح والمكارمة وعدوا المكر من أحسن  
 الرياسة والعقل والكياسة والتجمل لأكل أموال الناس من  
 الذكاء ومظالم العباد من خلال الصدق والصفاء وتلقم  
 للملوك والسلاطين من أسباب الوصول إلى الأغراض مع

تحسين الظواهر وفي البواطن أمراض . فظواهرهم ظواهر الإنس  
تشتمل على المودة والإنس وما فيهم تحت الثياب إلا كلاب  
وذئاب ولاجل هذا سلطنا الله عليهم ومدد يد بطشنا اليهم  
نعاملهم بالذراصة ونعمل بما تقتضيه الكياسة وتصوبه الآراء  
السلطانيّة من قواعد السياسة \*

قال الحكيم حسيب بعد ما أدرك ما في هذا الكلام من  
فكر غير مصيب : اعلم أيها الوزير النافع الناصح والدستور  
الشفيق المصالح أن الرعيّة بمنزلة السرج والملوك بمنزلة  
الشمس في البرج وإذا تلاً على صفحات الأكوام وأنا في  
وجهِ الزمان والمكان أشعّت نور الشمس الوقاج فأبى شعاع  
وجود يبقى للسراج وأن أنوار قلوب الرعايا وما يحصل لها  
من اشراق ومزايا إنما هي من فيض أشعّة ملوكهم وأن الرعيّة  
تتبع الملوك في سلوكهم فإذا صفت مرآة قلب السلطان  
اشرقت بالطاعة قلوب الرعايا والأعوان بل الزمان والمكان  
تابعان لما يضره وينوبه السلطان وقد قيل : إذا تغرّر السلطان  
تغرّر الزمان \* (وهل اناك أيها الدستور واقعة الرئيس مع  
بهرام جور) \* قال الوزير : أخبرنا يا باقة كيف كانت تلك  
الواقعة \*

قال الحكيم أخبرني شيخ عليم بالفضل مشهور أن بهرام  
جور وكان ذا أيّد عزم على الصيد فخرج في عسكر جرار



واستوى في الصحارى والنفار وبينهما هم قد تفرقوا غما شعر إلا  
 وقد حركت يد الشمال غربال المطر ثم تراكم من السحاب  
 على وجه عروس السماء النقاب وأنهل الغمام المدرار وصارت  
 الدنيا جنات تجري من تحتها الأنهار وأفبلت سوابق السيول  
 تجري في مضمارها الخيول ففشمت العساكر ونشوشت الخواطر  
 فقصد بهرام جور كفراً من الكفور وطلب القرى من تلك  
 القرى منفرداً عن عسكره مخفياً من خبره فنزل بيت الرئيس  
 وهو رجل خسيس فلم يقم من حقه بالواجب لأنه لم يعلم  
 ذلك الراكب فنشوش خاطره وتكدرت ضمائره وتغيرت عليهم  
 نيته وان لم تتغير بشرته \* فلما أقبل الليل جاء الراعي  
 وهو يدعو بالويل ويشكو كثرة المحن من قلة اللبن وذكر  
 أن المواشي لم تدرّ ضرعاً مع أن رعيته كانت أحسن مرعى  
 ولا وقف لذلك على سبب ولا درى كيف حال حالها  
 وأنقلب. وكان للرئيس بنت منصوبة العقل على التمييز نبيهة  
 في فكرها بديهة في قولها تنجّل الأقاليم بخدّها ونقص  
 الأغصان على قدّها فلما سمعت كلام الراعي قالت والله أنا  
 أعرف السبب والداي وهو أن السلطان الذي نيته حفظ  
 أوطاننا تغيرت نيته علينا وتقدم ضميره بالسوء إلينا فظهر  
 النقص في ماشيتنا وسيتعدي ذلك إلى أنفسنا وحاشيتنا  
 وقد قيل : إذا هم الحاكم بالجور على الرعايا أدخل الله النقص

في أموالهم حتى الزرع والضرع \* قال أبوها : فإذا كان الأمر  
كذلك فلا مقام لنا في هذه الممالك فالأولى أن نتحول عن  
هذا المكان الى مقام لا يضر فيه سوء الرعيّين السلطان  
ونستريح في ظل حاكمه ونرى في مساح مكارمه كلّ هذا  
وبهرام يصغى الى هذا الكلام \* فقالت البنت : إن كان  
ولا بدّ من الانتقال واقنعاد مطيّة الارتحال فما نصنع بهذه  
الأنقال والأزواد الثقال نقدّم لهذا الضيف منها يحصل  
التخفيف عنها ويقع بذلك فائدتان إحداهما حسن المضيف  
وثانيتهما التخفيف \* فامثل أبوها أمر بنته ونقل الى  
الضيف ما حواه بيته من طعام وشراب ونقل وكباب  
وبسط بساط النشاط وأخذ في دواحي الانبساط وأنفلا من  
المحاشمة الى المكالمة والمنادمة وعمل بموجب ما قيل :

وما بقيت من اللذات إلا أحاديث الكرام على المدام

ثم قرّر في ضميره أنه إذا وصل الى سريره يطلب هذا الرئيس  
ويصاهره ويقطعه هذه القربة ويعاشره ويجعل بنده خوند  
ويسلم الى أبيها جنده فما استتم هذا الخاطر الخطير حتى  
جاءهم الراعي المستجير وقال : إن الغم التي ما بضت بقطرة  
ولا درت درة قد امتلأت ضروعها القاحلة فيها هي دارة حافلة  
قد صارت كالسيول على السابلة فلم يبق وعاء إلا امتلأ  
وقد روى من الجيران الملاء وما هي تشخب وتسيل وفاضت

فأروت الحقيير والجليل واغنت الحيران وكأنها غدران \*  
 فقالت بنت الرئيس : لله الحمد والتقديس الذي اصالح نيته  
 سلطاننا حتى استقررنا في اوطاننا وأعاد علينا ما سلبناه  
 ورجع الينا ما طلبناه \* فعجب بهرام جور من هذه الامور  
 ولما أصبح الصباح وركب فرسه وراح استقر في ولايته الزاهرة  
 وأمضى ما كان نواه من المصاهرة واسبل عليه ذيل الانعام  
 وزاد له من الاكرام ما انتظم به امره واستقام \* وانما اوردت  
 هذا الخبر لتعلموا ان الزمان في المحي والممر مطيع لما أضمر  
 السلطان وما اظهر وما احلاه في امر مرعيته وما امر وقد  
 قيل : عدل السلطان خير من خصب الزمان . واذا لم يكن  
 الملك برعيته شفيقا ولا بامرا ولا رفيقا ولم يتجاوز عن مسيئهم  
 متلهفا لدعائهم مشغوبا بمحبتهم محسنا لمحسنهم قائما بحفظ  
 مأمَنهم فالأولى بهم أن يهاجروا عن مملكته ويخرجوا عن  
 اقليم ولايته \* فينبغي للحاكم أن لا يواخذ احداً بجريمة احد  
 ابداً ولو طلب احد بجريمة احد ولحق البريء بسبب الذنب  
 عقوبة ونكد لفسدت المملكة وانتشرت المهلكة واضطربت  
 الرعية وانخرمت القواعد العلية ولو فعل ذلك المنقذر  
 من الملوك هلك الصعلوك وانسد الطريق المسلوك وانخرمت  
 القاعدة على المالك والمملوك ولم يبق للتاجر شيء ولا على  
 وجه الارض حي \* ويجب على من باشر عند الملوك امرا

من الامور او حكما على الجمهور أن يكون في دينه متينا  
وعلى الناس امينا سديد الفكر قويم النظر صدوق النطق  
ظاهر الصدق دائرا مع الحق يقظان مراقب خفي خواتيم  
أمره والعواقب عادلا بين الأخصام شفيقا على الخاص والعام  
ثابتا في النوال معدودا في البوار مشغولا بتهذيب نفسه  
مذكرا يومه في غم وأمس متديرا بالشمائل المرضية على  
ابناء جنسه واضعا لاشياء في محلها متحفا بنفسه عن  
جلها وقتلها مقيما كل احد في مقام لا يتعداه ومنصب معلوم  
لا يتخطاه حتى تستقيم بذلك امور المملكة وتصلح من الوقوع  
في مهاوي التهلكة ويطمئن خاطر مخدومه ويركن اليه في  
منطوق قوله ومفهومه فيقبل قوله وفعله ويعرف فصله  
وفصله \* وكذلك يجب أن يكون الملك كريم الأعراق لطيف  
الأخلاق شريف الأعلام وان يكون في جميع احواله متمسكا  
بذيل الفضائل مراعيًا سيرة اجداده من الملوك سالكا طريقة  
الملوك من حسن السلوك لأن من لا يشيد أركان اسلافه  
ولا يقوي بنيان اشرافه يصيبه مثل ما اصاب الذئب مع  
الجدي المغني المصيب \* فسأل الملك من اخيه أن يذكر  
ذلك المثل وينهيهم \*

فقال : بلغني يا مليك الاراض أنه كان في بعض  
الغياض لذئب وجار وأهل وجار فخرج يوما لطلب الصيد



ونصب لذلك شباك الكيد وصار يجول ويصول ولا يقع على  
 محصول فأثر فيه الجوع واللغوب وأذنت الشمس بالغروب .  
 فصادف بعض الرعيان يسوق قطيعين من الضان وفيهما  
 بعض جديان فهم عليها لشدة الجوع بالهجوم ثم أدركه  
 من خوف الراعي الوجوم لأنه كان متيقظاً وعلى ماشيته  
 متحفظاً فجعل يرافبه من بعيد والحرس والشره يزيد والراعي  
 سائق والذئب عائق فتخلف جدي غبي غفل عنه  
 الراعي الذكي فادركه الذئب النشيط واقتطعه بأمل بسيط  
 وبشر نفسه بالظفر وطار بالفرح واستبشر \* فلما رأى الجدي  
 الذئب علم أنه أصيب بيومٍ عصيب وظفر منه بأوفر  
 نصيب فتدارك نفسه بنفسه واستحضر حيلة جاشرة  
 وحذسة ومكره بما أضمره في نفسه وعلم أنه لا ينجيه  
 من هذه الورطة الربيلة إلا مغيث الخداع والحيلة واذكر  
 الخاطر ما قال الشاعر :

\* شعر \*

ولكن اخو الحزم الذي ليس نازلاً به الخطب إلا وهو للتصد مبصر  
 فتقدم بجاش صليب وقبل الارض بيهن يدي الذئب وقال  
 محبك الراعي لجناحك داعي يسلم عليك وقد ارسلني اليك  
 يشكر صداقتك وشفقتك وحشمتك ومرافقتك ويقول :  
 قد تركت بحسن آدابك عادة اجدادك وآبائك فلم تنعرض  
 لمواشيه وحفظت بنظرك حواشيه وقد حصل لضاعفها الشبع

وامسست بجوارك آمنة من الجرع والزعج وحصل لها الأمن  
 من الجزع فالله يجعل جوارك وغياضك احسن مجتمع لأن  
 عجاف ماشيتهم شبعت وروبت واستنعشت وقويت فاراد  
 مكافاتك وتطلب مصافاتك ومصادقك فارسلني اليك  
 لتاكلني واوصاني أن أطربك بما اغتي فاني حسن الصوت  
 في الغناء وصوتي يزيد في شهوة الغذاء فان اقتضى راك  
 الاسعد غنيته غناء ينسي ابا اسحق ومعبد وهو شيء لم  
 يظفر به أبأوك ولا اجدادك ولا يناله اعتابك واولادك  
 يقوي كرمك وشهوتك وقرمك ويطيب مأكلك ويسني  
 مأملك وإن صوتي للذيذ الذللجائع من جدي حنيذ بخير  
 مميذ وللعطشان من قدح نبيذ ورأبك أعلى وامثالك  
 أولى \* فقال الذئب : لا بأس قد اجبت سؤالك فغن ما  
 بدالك فرفع الجدي عتيرته ورأى في الصياح خيرته وملا  
 الدنيا عياطاً وأعقبه ضراطاً وانشد :

وعصفور الهوى يهوى جرادة كما عشق الخروف ابا جعادة

فاهتر الذئب طرباً وتمابل شجياً وعجياً وقال : أحسنت يا  
 زين الغم ولكن هذا الصوت من البهم فارفع صوتك في الزئير  
 فقد أخرجلت البلابل والرزازير وزدني يا مغني قولي :

أقر هذا الزمان عيني بالجمع بين المني وبين

ولكن يا سيوي المغني هذا من أوج الحسيني \* فاغتم الجدي

الفرصة وازاح بعباطله الغصّة وصرخ صرخةً أخرى اذكر  
الطامة الكبرى ورفع الصوت كمن عاين الموت وخرج من  
دائرة الحجاز الى العراق وكاد يحصل له من ذلك الانفتاق  
وقال :

✽ شعر ✽

قفوا ثم انظروا حالي ابر مذقة اكل

فسمعه الراعي يشدو فاقبل بالمطراق يعدو فلم يشعر الذئب  
الذاهل وهو لمحسن السماع غافل الآ والراعي بالعصا على قنّاه  
نازل فرأى الغنيمة في النجاة واخذ في طريق النجاة وترك  
الجدي وافلت ونجا من سيف الموت المصلت وصعد الى  
تل يتلقت بعد أن تفلّت فأبغى يأكل يديماً ندامته  
ويخاطب نفسه بالملامة وقال : ايها الغافل الذاهل ولاحق  
الجاهل متى كان على سماط السرحان الغناء ولاوزان وامي  
جد لك فاني وأب مفسد جاني كان لا ياكل الآ بالاغاني  
وعلى صوت المثلث والمثاني فلو انك عدلت عن طريقته  
أبأنك ما فاتك لذيذ غذائك ولا أمسيّت جائعاً تنلوي  
وبجمر فوات الفرصة تنكوي وبات يحرك ضرسه ونابيه  
ويخاطب نفسه لما نابيه ويقول :

✽ شعر ✽

وعاجز الرأي مضياغ لفرصة حتى اذا فات أمر عائب القدر  
وأما اوردت هذا النظم لمولانا الملك والوزير ليعلم أن العدو

عن طرائق الأصول ليس إلا داعية الفضول ولا يساعده  
معقول ولا منقول وأموره ذميمة وعاقبته وخيمة وناهيك  
ما هو كالعلم ومن يشابه أبه فما ظلم ويرخذ من مفهوم  
هذه الحكم أن من لم يشابه أبه فقد ظلم خصوصاً الملوك  
والسلاطين الذين اختار رفعهم رب العالمين وذلك لئلا  
يدخل على قواعد المملكة من حركات الاختلال والاختلاف  
حركة ولله ياذا الإحسان ما قيل في شأن الملك انوشروان :

### \* شعر \*

لله در انوشروان من رجل ما كان أعرف بالوعد والسفل  
نهام أن يمسا عنك قلما وأن يذل بنو الاحرار بالعمل  
وكل هذا من عدم التدبر والتأمل في العواقب والتذكر ومن  
ترك التأمل والافتكار اصابه ما اصاب ابن آوى مع الحمار\*  
فقال الملك : أفدنا ايها المختار كيفيته هذه الاخبار\*  
قال الحكيم : كان في جوار بستان ماوى لابن آوى .  
وكان ذلك البستان كأنه قطعت من الجنان غفل عنها  
رضوان كثير الفواكه والرطب خصوصاً التين والعنب . وكان  
ابن آوى يدخل البستان من مجرى الماء وباكل الثمار كيفما  
أحب واختار وينصرف ذلك الخبيث وباخذ في الفساد  
وبعيت كأنه ذميع ترك الذمام او لئيم من بني اللثام .  
ففضرت البستاني من انحرار ذلك الجاني وعجز عن صيده



ودفع كيد . فراقب دخوله ليختلر ويغواه الى أن رآه يوماً  
 دخل وفي البستان حصل وبأكل العنب اشغل فبادر  
 الى نقرة الماء فسدها وسد الطرق التي أعدّها ودخل الى  
 الباي وحصل ذلك الطائي وحصره وأوهنه وضربه الى أن  
 أثخنه فذهبت قواه وشلت يداؤه ورجلاه فتصور أنه مات  
 لما سكنت عنه الحركات فاشحطه بذنبه ورماه وعلى العظام  
 الرفات القاه فاستمر لا يفيق ملقى على الطريق الى أن  
 تراجعت اليه نفسه وقوي جاشه وحشيه . فتحرّك وهو هشيم  
 ونفّس وهو سقيم ثم تدحرج الى منزله وقد احاط به سرّ  
 عمله الى أن صحّ فهمه وقوي جسمه فافتكر فيما جرى  
 من الجار القديم عليه من العذاب الأليم فقال : اذا كان  
 جار العمر وقربن الدهر قصد دماري ولم يرع لي حق  
 جوارى لاجل قوت فضل عن أقواتي وأثبت اجرة في ديوان  
 حسناتي فلا خير لي في جواره ولا قرب داره فان سلمت  
 هذه المرة فما كلّ مرّة تسلم الجرة والأليق بالحال الترحال  
 وطلب الرزق بالتوكّل والرفق والذي شقّ الأشداق تكفل  
 لها بالأرزاق وأنّ الله الخالق لم يعذب بقطع الرزق \* ثم  
 انه افتكر في جهة السفر وأين يكون المستقر . وكان لأبيه  
 الذميم ذئب وهو صاحب قديم ساكن في بعض الغياض  
 المجاورة للدوح والرياض فتوجّه اليه وترامى عليه وتوسّل

بصحابة ابيه لديه وقال : صداقة في الآباء قرابة في الأبناء .  
 وذكر له حاله وما جرى له وأت جارة خانه ولم يرع  
 حقه ومكانه فقصد أن يكون تحت ظله نازلاً في محله  
 ليفوز بمجالسته ويحظى بموانسته ويقضي باقي عمره في خدمته  
 ولا يفارق وفاته حتى يحصل في حفرة \* فتلقاه بالقبول  
 والإقبال والفضل والأفضال والبشر والبشاشة واليسر  
 والمهاشاة وبسط له فراشه وازال قبضه وأنكماشه ودهشته  
 واستيحاشه وألبسه رباشه وتذكر والد وجد معاده  
 وأسدى إليه من احسانه ما أنساه ذكر اوطانه خصوصاً  
 جوار جارة وبستانه وأنشد بديهاً

### \* شعر \*

فأهلاً بمحبوبٍ قديمٍ ودادهُ وسهلاً بمن قد كان والدُ أبي  
 تتكلم على مالي وروحي ومسكني وأهلي وأولادي وجاهي ومنصبي  
 ولم يكن عند الذئب ما يُطعم ضيفه ويشبع جوفه فاستعدَّ  
 للكياد وعزم على الاصطياد \* فقال ابن أرى : أين تريد  
 وتتركني وأنا وحيد ، فقال : آمنتُ خوفك فاريد أن اشبع  
 جوفك ومن المعلوم أن عدم الضيافة لوم . فقال : لا  
 تنعب فانا اذهب فلي صاحب حمار كأنه تيس مستعار  
 يصنعني الى قولي ويعتمد على قوتي وحولي فاني اخدعه  
 والى دارك اشيعه فاوثقه حبالك وأفعل معه ما بدا لك

فصيرة لنا طعاماً فانهم يكفيننا ايّاماً . فاستصوب الذئب راي  
ذلك المريب وتوجّه ذلك الغدار ليأتيهم بالحمار وصعد  
تلاً بنظرة ويرتقب ما يكون خبره \* ولما توجه ابن آوى  
لطلب الزبون انتهى في سيرة الى طاحون واذا بحمار قد  
اوثقوه حبلاً واوسعوه ذلاً وعلى ظهره حمل قد قسم ظهره  
وأدنى دبره فطرحوا حملة واصلحوا جلّه وتركوه يسعى وفي  
المرج يرمى . فنقدّم ابن آوى اليه وسلم سلام معرفة عليه  
واظهر له المحبة والوداد وسأله عن اهله والاولاد . فقال له  
ايّ اهل وولد وانا في هذا البؤس والنكد ما بين حمل ثقيل  
وجوع طويل وركوب وسخر ومصائب أخر . ففتجّع ابن  
آوى وتوجّع وحلق واسترجع والتهب واضطرم وأظهر  
من التحرق لما رآه من الألم وأخذ يلومهم على صحابة بني  
آدم والمصابرة على ما يلجئهم الى الندم من ايذائهم وجفائهم  
وتحمّل بلائهم وعدم وفائهم وقال له : حتمّام هذا الذلّ  
والتطوّق بهذا الغلّ وتحمل انواع الهوان من البعض والكلّ :  
والآم هذا العطش والجوع وعدم القرار والهجوع وأرض الله  
واسعة الفضاء شاسعة الأرجاء : وحتمّام تذوب من اللغوب  
تحت هذا الحمل الثقيل والبحور العريض الطويل . فقال :  
لو وجدت ملجأ او مسرح او مدخلاً او مطرح او مغارات  
او منبع لوليت اليه وانا اجمع وتخلّصت من هذا البلاء

العظيم والشقاء الجسم ولو رأيت احداً شقيقاً او مصافياً  
صديقاً يهدي الى الخلاص طريقاً لاستغيت بأرائس  
ولاستغيت لدآي بدوائه . قال ابن آوى : يا أُمَّتِ إِنِّي  
اعرف بالقرب أجته ازهارها فاحت وانوارها لأمحة وانهارها  
بالصفاء غادية ورائحة غياضها نصرة ورياضها خصرة ورباها  
حصينة وذراها امينة وانا ساكن فيها آمن في ضواحيها  
ونواحيها فإن اقتضى رايت ذهبك اليها لتقف عليها  
فإن أعجبتك سكنتها ووقيت النوائب وأمنتها فانها بمغزل  
عن السباع الجوارس والضباع الكواسر والجوارح النواسر لا  
يطرقها انسان ولا يدخلها حيوان وسترى متى خير جار  
وحسن الجوار وستحمد عاقبة مقالي وما تراه من افعالي  
وتخلص من جناء بني آدم وتبقى في نعيم منعم وتعيش  
معنا في عيش رغيد وعز هني سعيد وتحصل الموائسة ويمن  
المعاشرة والمجالسة واما انا فلا اجد رفيقاً مثلك وليس لي  
الى صديق غيرك مسلك \* فلما سمع الحمار هذا الحوام  
رغب في الخلاص من الاقنصاص والبلاء الذي هو فيه  
والشقاء الذي يؤلمه ويؤذيهِ فسلم قياده الى ابن آوى وقال  
أسرع بنا الى ما ذكرت من ماوى لئلا يرانا رصد ويشعر  
بنا احد . ثم أعجلا في السير وأشبهها في مسيرها الطير فتقدم  
الحمار سابقاً وأعيا ابن آوى لاحقاً فخدع وغالط وخطأ



وبالط ونادى الحمار اليّ إن كنت تعبت فاركب عليّ  
فقال الحمار بل انت اركب ولا تنعب فطغر ابن آوى على  
الحمار وسار لا يقرُّ له قرار وابن آوى يهديه الطريق  
وهو في نهيقٍ وشهيقٍ فلما قربا من الأجمة فتح عينه  
ذلك الأكمة ورفع أذانه وبصره فرأى الذئب قاعدا منتظرة  
فعرف أنّ تلك مكيه نصبها ابن آوى ليصيده . فقال :  
( تاتي الخطوب وانت عنها نائم \* ) ثم استحضر عقله  
المفقود واستعمل عقله الموجود وعرف أنّه غفل عن نفسه  
وقد سعى برجليه الى رمسه وانقل من المرض الذي هرب  
منه الى نكسه ومن خموله وذله الى تعسه ونكسه فتردّد  
منفكرا واقام متحرّبا متعيّرا . فقال له ابن آوى : ما لك  
أسرع فقد أحسن الله حالك وأمن فكرك وانعش بالك وجعل  
الى عاقبة الخير مآلك لنلا يدركنا احد ولحقنا ضرر ونكد  
فقال الحمار : يا اخي شاهدت قدود أغصان رشقة ونشقت  
روائح ريحان عبقة وسمعت خرير الانهار واصوات البلايل  
والهزار فندمت حيث لم اقطع علائقي واودع جاري ومرافقي  
وأبت مالي من التعلقات وأجئ وما ورأي الثقات وانا  
إن ولجت هذه الغيضة ورعيت مروج هذه الروضة ورأيت  
ما فيها من المنتزهات الهني عما لي من تعلقات فتضمع اذ  
ذاك مصلحتي وتذهب عند جبراني ودائعي وذخيرتي ولا

أقدم على مفارقة هذا المقام النزه ومجارية مثلك أيها الجار  
 الفكه وقد عزمْتُ على الرجوع لأصحب ما لي من مالٍ وأثاثٍ  
 مجموع وأجبي وقلبي مطمئن وخاطري عن الالنفات  
 مستكن . قال ابن آوى : اترك ما لك ولا تؤخر أوقات السرور  
 وساعات الفراغ والخبور وما خلفنهُ فهو لك وتلافير أمرٍ  
 مستدرك . ولا بأس أن تدخل هذا المكان وتدور في هذا  
 البستان وتنعمه ولو مرة وتشاهد ولو نظرة ثم تعود وتُفعل  
 ما تريد وبالجملَة فتأخير أوقات السرور غير محمود ولا مشكور  
 فقال الحمار : الأمر كذلك وقال الله شر المهالك ولكن  
 أقوى الدواعي في هذه القضية والحامل على الرجوع وإن كان  
 بليّة وصيّة من أبي كانت عندي خنيّة كنتُ أعمل بها  
 وامشي في دربها ولا أفارقها في نومي ولا يقظتي وكنتُ  
 جعلتها خزانة أعلقهُ في رقبتي وإذا لم تكن معي في مسيري  
 ومضجعي لا يقرُّ لي قرار ولا يأخذني أصطبار ويعتريني شبه  
 الأوام وأرى خيالاتٍ فاسدة في المنام وتغلب على دماغي  
 فنون السوداء ولا أجد منها دواءً لذلك الداء وفيها وصايا  
 نفيسة لروح العقل بمنزلة الاعضاء الرئيسة فإذا حصلت  
 على تلك الوصية المعينة فقضيّة ما سواها هيّنة ثم ألوى راجعاً  
 لا سامعاً لابن آوى ولا طائعاً فافتكر ابن آوى أنه إذا ترك  
 الحمار وحده فوّته قصده وخيب الله كده وأبطل حيلهُ

وجهك فرأى لنفسه المنفعة أن يرجع معه فرمّا بنجع سعيه  
 وسلب من الحمار وعيه فقال يا أخي شوقني بهذه القضية  
 الى الاطلاع على تلك الوصية لاستفيد منها وأخذ حظي  
 من الفضل عنها فلا بدّ من مصاحبتك والذهاب معك  
 ومرافقتك . فقال الحمار : لا دافع ولا مشاقق ولا مانع أن  
 يكون لي مرافق . فقال ابن آوى : فهل في حفظك منها شيء  
 فإن كان فألقه اليّ لنذكر في الطريق ولا يؤثّر فينا التعب  
 والضيق . فقال : نصيحتي واحدة هي بصديقي شاهد وهي  
 كلمتي مجملّة فوائدها فيها مجملّة وهي إنّ أبي قال لي إياك  
 أن تذاق هذه الوصية فإن فارقناها وقعت في بليّة وسأخبرك  
 بسائرهما في المسير اذا تذكّرت أيّهما البصير . ثم سار قليلاً  
 وافكر طويلاً وقال : وهذه أخرى سنحها ذكري وارتضاها فكري  
 وهي اذا وقعت في شدة ورميت للخلاص منها عتّ فتصوّر  
 أصعب منها يحصل لك النفسى عنها وتهون عليك  
 وتعدّها نعمّة أسديت اليك فتشغل بشكرها وتستأنس  
 بذكرها . فقال ابن آوى : احسنت يا حمار وهذا مقام الأخيار  
 والصالحين والأبرار . ثم سار سيرة رائثة وقال : والله هذه  
 نصيحة ثالثة فقال : قلّ واسلم وطّل . فقال : لا تحسب أنّ  
 الصديق الجاهل خير من العدو العاقل فإن علم العدو العاقل  
 خير لك من جهل الصديق الجاهل . فقال ابن آوى : ما

أحلى كلامك واعل في اللطف مقامك وأنزه منادمتك  
وأفكه مكالمك بالله شنف المسامح فاني لك بقلبي وجوارحي  
سامع . فقال : مهلاً حتى أذكركم وأنصروها كما ينبغي وأنفكرها  
وانتهى امر ابن آوى على تعسه وساقه القضاء الى رصيه  
فوصل الى الضيعة وقد وقع ابن آوى في ضيعة فالح على  
الحمار فقال اخبرني فما بقي لي اضطبار فقال : قال لي أبي  
بكلام فصيح عربي لا تجعل مقامك ومقيلك بمكان يكن  
فيه ابن آوى دليلك والذئب فيه جارك وخيلك وان جعلت  
لك في مثل هذا المكان ساحة فما ترى يكون لك فيه من  
الراحة . وان أردت أن تخلص من هذا المكان فانصب  
الأذان وارفع ذكر الله بالأذان فإنه يجيئك من الضيق ثم  
رفع عتيرته بالنهيق فسمع معارفه من الكلاب فسارت  
اليه مستبشرة بحسن الإياب وسارعت اليه واجتمعت حواله  
فما شعر ابن آوى إلا وهو مترط في البلى فطفر للهرب  
فأدركه من الكلاب الطلب فاحتوشته وانرشته واختطفه  
واقنطفنه ووزعته ومزعته ومرشته وقرشته فلم يبق منه  
عيناً ولا أثراً وذهب دمه في تدبيره هدرًا . وانما أردت هذا  
المثال وعرضته على الرأي العال ليعلم أن الاغترار بالكلام  
محال والإصغاء الى الحكايات والقول البطال من غير ثقل  
من الفاظها الى معانيها وتأمل في مآل مقاصدها وفحوايها



والاعتماد على القضايا المزخرفة والركون الى الأمور المسفسفة  
لا يفيد سوى الندم وزلت القدم والأصل في الولايات  
والمناصب التفتكر في الخواتيم والتأمل في العواقب وآلا فليس  
في ذلك سوى إضاعة العمر والمصير الى المهالك وقلت:

### ❦ شعر ❦

وأسد من يكسي الولاية من اذا نضا ثوبها يكسي الثناء المطرزا  
فلما انتهى الكلام الى هذا المقام وراى الوزير برايه المنير  
ما في هذه النصول من النضل دون النصول اعترف للملك  
حسيب بالفضل الحسيب والراي المصيب وحسن النصيحة  
والبيان وصحة الدليل والبرهان . فاذعن للحق واناب الى  
الصدق وقال : لند اتيت النصيحة من بابها واوصلتها الى  
طلابها وكل كلام قررتيه وبيان حررتيه انما هو شكر  
احرزته وطريق سداد يبتتها وسبيل رشاد اوضحتها وباب  
صواب فتحتها وديزان احسان ارجحتها وعلى كل عاقل  
ومستمع وناقل ان يقتدي بهذه النصائح ويوصلها الى السامع  
والسامع ويفهم فوايدها وعوائدها وموائدها ويعمل بموجبها ولا  
يخرج عن مذهبها ❦ ثم ان الملك لما اصغى الى هذا الفصل  
وفهم ما تضمنته من حكمته وفضل افرغ على اخيه واهله  
وذويه لباس الانعام ووفاه بمزيد الاكرام وقال : لقد قمت  
ايها الاخ الشقيق في تدقيق النصح بالتحقيق وحملت المشكل

وجلبوت الطريق وأديت حق الفتوة وواجب المروءة وشرائط  
 الاخوة . والآن قد حكمتك في ولايتنا ووليئناك على حكماننا  
 وقضائنا وبسطنا يدك في الافاليم واطلقنا لسانك في التعليم  
 فتحكّم في الرؤوس والاطراف واحكم في الآفاق والاكناف  
 واشرع فيما انت بصددّه ولا تنقيد بالمخالف ولدّه . وكُن  
 منشراح الصدر قويّ الظهر قدير العين مبسوط اليدين  
 مبارك الطلعة حسن السيرة صبيح الوجه طيب القلب  
 والسريرة طويل العضد والساعد ممدوحاً عند الغائب والشاهد  
 خليّ البال هنيّ الحال فإنّك من بطن كريم وفخذ اعلى  
 الطاعة مستقيم وفي الفضائل ذو قدم وصدق وفي الصناعة  
 ذو صنع وحذق . فلا تتوان فيما عزمّت عليه وقصدت اليه  
 من النصائح المملوكيّة والفصول العلميّة والعمليّة واتحفنا  
 بتلك الحكم السيّية والخصائل البهيّة والشمائل المرضيّة  
 فانّها لك الاشباح وغذاء الأرواح والطاراز المضيء على خلع  
 المساء والصباح \* فنهض الحكيم من مجتمه وقبل ثغر الارض  
 بثغر جبينه وفيه وامثل المراسيم الشريفة واشتغل بتأليف  
 هذه الحكم الظريفة وترتيبها بالعبارات اللطيفة واستطرد في  
 تأليف هذه الحكم من حكايات ملك العرب الى وصايا  
 ملك العجم . والله سبحانه وتعالى أعلم والحمد لله على كرمه  
 الاتم واحسانه الأعم \*

## الباب الثاني

في وصايا ملك العجم المتميز على أقرانه بالفضل والحكم

قال الراوي حسان معدن الظرافة والإحسان : فتوجه  
الحكيم حسيب الأديب الأريب الى إيراد الأخبار عن  
الهداة الأخيار \* فحكى أَنَّ ملكًا من ملوك الأمصار  
وسلاطين العجم يدعى شهر بار كان من العجم وكان في الحكم  
والجود والल्प والكرم أمة من الأمم ملكه عظيم وفضله  
جسيم وولايته في أحسن إقليم حسن السياسة وافر  
الكياسة ثناءً و عاطر وعطاءً و ماطر و وابل الحشمة من  
سحاب هيته قاطر . وله من الأولاد وولد الأكباد ستة  
رجال الى المجد والكرم عجال وكل له في الفضل والأفضال  
أوسع مجال مشهور بالزعامة مخبور بالشهامة كثر سخي  
وكنفه أرحي ذو شجاعة باسلة وبراعة كاملة وحشمة  
وافرة وهبة زاجرة و همة أبحرها بالمكان زاهرة مع رفيق  
ولين للصعلوك المسكين وصلابة في الدين . وكان الأكبر  
سنا منهم متميزاً في هذه الشيم عنهم وأعطر طيباً وافر  
نصيياً فكانه في شأنه قيل :

## \* شعر \*

هذا الذي دانت الدنيا لطلعه \* والدين والملك والآيام والام

فلما دنت شمس عمر ايهم للافول وقارب غصن عيشه الذبول  
وعزم فراش الأجل على طي بساط حياته واورد بريد الفناء  
منشور تسليمه الى متولي وفاته احضر بنير واكابر ذوي  
وقال : اعلوا يا بني اني استوفيت نصيبي من الدنيا وارتيقت  
من لذاتها الى الدرجة العليا وذقت حلوها ومرها وعانيت  
حرها وقرها وعرفت خيرها وشرها . ومع ارتقائي فيها الى المنازل  
الفاخرة عملت بمقتضى (وآبتغ فيما آتاك الله الدار الآخرة .  
فنزودت بما وصلت اليه اليد وما أخرت عمل اليوم الى الغد  
ولم تلهني الغنلة ولا ارخاء المهلة عن الاستحضر لساعة  
الرحلة بل لم ازل للرحيل مستوفزا وللتحول ولانتقال متجهزا .  
وانا اليوم عنكم راحل وسفينتة عمري ارست بالساحل وهذا  
لا مرجعت فيه ولا عودة لمسافركم اليكم تثنير . وهذا امر محتوم  
وقدر معلوم وقضاء قدره في الازل رب لا يزال ولم يزل .  
سلطان ملكه لا يبيد وكل الملوك تحت امرة عبيد لا مراد  
لما قضاه ولا مانع لما امضاه ولا هاد لما بناء ولا صاد لما  
سواه . حكم بالموت على مخلوقاته وساقه لا باب قوة في رده  
ولا طاقه وقد خفف من وجدي ان لي مثلكم مجدي  
وانكم خلفي ومحيا سلفي وفيكم من يقوم مقامي ولا يحو

أَيَّامِي وَلَا يَدْرُسُ أَنَّارِي وَلَا يَطْفِئُ نَارَ انْوَارِي . وَهَا أَنَا  
 أَعْهَدُ إِلَيْكُمْ وَأَسْتَخْلِفُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ إِلَى الْوَصِيَّةِ غَيْرِ  
 مُحْتَاجِينَ وَلَكِنْ (الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ \* وَاعْلَمُوا أَنَّ أَرْكَى  
 زَهْرٍ تَنْتَوِّرُ بِهِ بَصَائِرُ النُّقْلِ فِي رِيَاضِ الْعِبَادَةِ وَرَدُّ الشُّكْرِ وَارْكَى  
 عَطَرُ تَنْعَطَّرَ بِهِ مَجَامِرُ الْعَقْلِ فِي غِيَاظِ الْحَرِيَّةِ وَرَدُّ  
 الْفِكْرِ وَأَنَّ الشُّكْرَ قَيْدُ النِّعَمِ وَسَبَبُ لَازِيْدَادِ الْفَضْلِ  
 وَالْكَرَمِ وَقَدْ قِيلَ : (لَنْ شُكْرْتُمْ لَازِيْدَنْكُمْ . فَمَنْ  
 شُكِرَ الْقَلِيلُ اسْتَحَقَّ الْجَزِيلُ وَأَنَّ الْفِكْرَ يَعْطِي الْمَقَامَاتِ  
 وَيُعْطِي الْكِرَامَاتِ . وَاحْتَمَلُوا الْإِذَى تَآمَنُوا وَلَا تَهْنُوا لِنَائِبَةٍ وَلَا  
 تَحْزَنُوا . وَلَا تَطْنُوا الْجُودَ وَالْكَرَمَ فِي التَّبْذِيرِ وَالْبُغْلِ وَالتَّقْصِيرِ  
 مِنْ جُمْلَةِ التَّدْبِيرِ . وَأَتَّبِعُوا الْأَقْوَالَ الْأَفْعَالَ فَلَا خَيْرَ فِي قَوْلٍ لَيْسَ  
 بِفَعَّالٍ . وَلَا تَشَوَّهُوا مُحَاسِنَ شَيْبِكُمْ بِزُخَارِفِ الْكَذِبِ فَإِنَّ  
 الصِّدْقَ أَوَّلُ مَا يَنْبَغِي وَأَعْظَمُ مَا يَجِبُ وَوَسْخُ كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ  
 بِالْكَذِبِ نَاطِقَةٌ لَا يَنْقِيهِ أَلْفُ كَلِمَةٍ صَادِقَةٍ وَمَنْ تَعَوَّدَ  
 الْكَذِبَ فِي نَطْقِهِ لَا يُعْتَمَدُ عَلَى صِدْقِهِ . وَادَارُوا الْأَعْدَاءَ  
 مَدَارَاةَ الْأَوْدَاءِ يَزِدُّ صَدِيقُكُمْ وَيَكْثُرُ فَرِيقُكُمْ وَيَجَلُّ وَدُودُكُمْ  
 وَيَقْلُّ عَدُوُّكُمْ وَحَسُودُكُمْ . وَعَايِظُكُمْ بِمَلَازِمَةِ الْأَخْيَارِ وَأَيَّامُكُمْ  
 وَصَحْبَةُ الْأَشْرَارِ وَلَا تَطْلُبُوا لِلرَّغْبَةِ فِي صَحْبَةِ الْأَشْرَارِ سَبِيلًا  
 وَلَا تَقِيمُوا عَلَى ذَلِكَ أَبَدًا دَلِيلًا فَمَنْ غَالَطَ نَفْسَهُ فِي مَجَالَسَةِ  
 الْأَشْرَارِ وَطَلَبَ وَفَاءَ مِمَّنْ جُبِلَ عَلَى طَبِيعَةِ الْفَخَّارِ فَقَدْ



أوجع نفسه باقوى كَيْتٍ واصابه ما اصاب الفلاح مع  
الحَيَّة \* فسأل الاولاد والدهم المالك عن كيفية ذلك \*  
فقال : ذكر أنَّ واحداً من الأكياس طلب العزلة عن  
الناس ولازم انقطاعه وانقطع عن الجمعة والجماعه  
واشتغل لاقامته أوده بالزراعته وانعزل في ذيل جبل .  
وصاحب حَيَّة كانت تانس اليه بكلامه وتاكل من فضلات  
طعامه فترقت بينهما المعاهدة الى أن بلغت الى المعاهدة  
بأن تكون صادقة خاليت عن المماذقة ولا تكون كصحة  
ابناء الزمان تكرع من الغدر في غدران ولا مشوبة بنفاق  
ولا مدخولة برباءة وشقاق وأن تعتد بينهما المودة والاخاء في  
حالي الشدة والرخاء . فمرا على هذا ملة وكل حافظ عهد  
مراع صحبته ووده . وكان الرجل اذا عنت له قضية عرضها  
على الحَيَّة واستشارها وأخذ اخبارها وتخرج هي اليه وتراعى  
على رجليه \* ففي بعض الايام وعام من الاعوام وقع برد  
شديد وثلج وجليد . فرأى الحَيَّة وقد سقطت قواها وخمدت  
أعضاها ووقعت في شر حال وبرد ووبال . فحملته الشفقة  
والصدقه والعهد الذي أحكما وثاقه على أن آواها وحملها  
في مخلات حمراء وأدناها ووضع المخلات في ماس البهيم  
وتوجه لضرورة ذلك الفهم . فحست الحَيَّة بنفس أبي زياد  
وتحرك عرق العدوان القديم وعاد وفعل خبثها خاصيته

المالوفة ولعب ستمها سيمتة المعروفة متبعاً حديثه حراماً  
 على النفس الخبيثة أن تخرج من الدنيا حتى تسيء لمن  
 أحسن إليها . فعصت الحية شفة الحمار الرقيقه عصاة  
 محب لاقى في خلوة عشيقه وبرد مكانه من حرها وهربت  
 الحية الى جحرها . وإنما أوردت هذا المثال لتعلموا يا ذوي  
 الأفضال أن من صحب الأشرار ورغب في مودة الفجار لا  
 يامن العثار ولا يسلم من الأتكاك والبوار . وقد قيل : إن  
 صحبت الأسيار كجرة النصار بطيئة الانكسار سريعة  
 الانجبار وصحة الأشرار كجرة الفجار سريعة الانكسار بطيئة  
 الانجبار . وبالجمله فما في صحبت الناس فائدة ولا في مخالطة  
 الناس كبير عائدة وقد قيل :

### \* شعر \*

ولم تر من بني الدنيا سلاماً \* فإن ترة فابلغه سلامي  
 وينبغي أن تكون غيبتكم وحضوركم واحوالكم واموركم واجتماعكم  
 وفراقكم وصلحكم وشقاقكم في حالتي السراء والضراء والبوس  
 والرخاء على وتيرة واحدة وهي الخالية عن الأغراض الفاسدة .  
 اعني اذا رضيت فبالحق واذا غضبت فللحق واذا توجهتم  
 فللحق ولا تبطروا في حالة النعم ولا تضجروا في حالة النقم  
 وعلى كل حال فلا يقع بينكم اختلال وذلك بنفث الكلمة  
 واختلافها وتصادمها وعدم اتلافها فإنه قيل :

## \* شعر \*

إِنَّ الذِّلِيلَ الَّذِي لَيْسَتْ لَهُ عِضْدٌ \* مِثْلَ الْوَحِيدِ بِلَا مَالٍ وَلَا عِدَدٍ

## \* وَقِيلَ أَيْضًا \*

كُونُوا جَمِيعًا يَا بَنِيَّ إِذَا اعْتَرَى \* خَطْبٌ وَلَا تَتَفَرَّقُوا أَجْنَادًا

تَأْتِي الْقِدَاحُ إِذَا جُمِعَ تَكْسَرًا \* وَإِذَا افْتَرَقَ تَكَسَّرَتْ أَفْرَادًا

وَلَا تَنْتَقُوا بِأَحَدٍ مِنَ الْكِبَارِ وَالصَّغَارِ إِلَّا بَعْدَ الْاِخْتِبَارِ فِي  
الشَّكِّ وَالضَّعْفِ وَالرَّفَقِ وَالْعَنْفِ وَالْبُؤْسِ وَالرَّخَاءِ وَالْخَوْفِ  
وَالرَّجَاءِ . وَلَا تَقْدَمُوا عَلَى قَدِيمِ الْأَصْحَابِ أَحَدًا وَلَا عَلَى الْمُوثُوقِ  
بِهِمْ مَنْ لَا جَرِيْمَتَهُ أَبَدًا وَقَدْ قِيلَ فِي الْمَثَلِ الْمَشْهُورِ النِّحْسُ  
الْمَعْرُوفُ خَيْرٌ مِنَ الْحَيِّدِ الْمَكْمُورِ وَقِيلَ أَيْضًا : خَيْرُ الْأَشْيَاءِ  
جَدِيدُهَا وَخَيْرُ الْأَصْحَابِ قَدِيمُهَا . وَاسْتَسَوْا قَوَاعِدَ أَخْرَاكُم فِي  
دُنْيَاكُمْ وَأَغْنَمُوا السَّعَادَةَ الْبَاقِيَةَ مِنَ الدَّارِ الْفَانِيَةِ وَعَامَلُوا  
تَجَدُّوا وَأَزْرَعُوا تَحْمَدُوا وَتَفَكَّرُوا مِنْ أَوَّلِ يَوْمِكُمْ أَحْوَالَ عَزَمِكُمْ  
وَمِنْ أَوَائِلِ عَمَلِكُمْ أَوَاخِرَ دَهْرِكُمْ وَمِنْ لَيْلَةِ الْهَلَالِ سِرَارَ شَهْرِكُمْ  
فَكُلٌّ مِنْ لَهُ صَدَقَ قَدَمٌ يَتَفَكَّرُ وَهُوَ مُوجُودٌ حَالَتِ الْعَدَمُ وَمَنْ  
زَمَانَ شَبَابِهِ حَالَتِ الْهَرَمُ كَمَا فَعَلَ التَّاجِرُ الْمُرَاقِبُ وَمَا آلَ  
إِلَيْهِ فِي الْعَوَاقِبِ \* فَقَبِلَ الْأَرْضَ الْأَوْلَادَ وَقَالُوا مَوْلَانَا السَّلَاطِنَا  
أَعْظَمُ مَنْ أَفَادَ لَوْ تَصَدَّقَ عَلَى عِيَدِ الطَّائِعَةِ بَيَانِ  
تِلْكَ الْوَاقِعَةِ \*

قَالَ الْمَلِكُ : ذَكَرَ الْحُكَمَاءُ وَذَوُو الْفَضْلِ مِنَ الْعُلَمَاءِ أَنَّهُ كَانَ

في بعض الأمصار تاجرٌ من أعيان التجار ذو مالٍ جزيل  
 وجاهٍ عريضٍ طويلٍ ونعمةٍ وافرةٍ وحشمٍ وخدمٍ متكاثرةٍ من  
 جملتهم غلامٌ مخايل السعادة من جبينه لائحةٌ وروائح النجابة  
 من اذيال شمائله فائحةٌ قد أفنى عمره في خدمة مولاة ولم  
 يقصر لحظةً في طلب رضاها . فقال له سيّد في بعض الايام  
 لك عليّ حقٌ يا غلام وانا أريد مكافأتك واطلب موافاتك .  
 فنوجه هذه المرة في هذه السفرة فمهما رحمت فهو لك بعد أن  
 أعنتك من قيد رق اشغالك . ثم أوسق مركبًا وفتح له في  
 السير شرقًا ومغربًا ووصّاه بأشياء امثل مرسومها والتزم  
 منطوقها ومفهومها . فقال له مولاة : سأرفعك على أضرابك  
 وأغنيك عن أمثالك وأصحابك وأجعلك كأكبر من في الدنيا  
 ولجميع رفقتك بمنزلة المولى \* ثم اخذ في تعبئة البضائع وأوسق  
 مركبهُ المتاجر والمنافع وسلّمهُ الى الهواء والماء بعد أن توكل  
 على رب السماء . فسار بعض ايام وهو في أهني مرام وأطيب عيش  
 ومقام الماء رائق والهواء موافق والنكد مفارق والسرور مرافق  
 حتّى كأنه نوح وخضرة الملاح وموسى وفتاه حافظًا الالواح وبينهما  
 السفينة من نسف العواصف أمينة تجاري السهم والطير  
 وتباري الدهم في السير . فاذا بالرياح هاجت والأمواج ماجت  
 وأشباح البحر تصادمت وأطواد الامواج على العرفاء تلاطمت  
 فعجز ذلك الملاح والحافظ ونشر مذهب ابنه أبو الجاحظ وترك شيمة

الوقار والسكينة ورقم نقش الحروف في الواح السفينة فشاهدوا  
من ذلك الهواء الأحوال وغدا قاع البحر كالجبال وصار ذلك  
الغراب بمن فيه من الأصحاب كاحوال الدنيا بين صعود  
وهبوط وقيام وسقوط طوراً يستامنون الأفلاك ويناجون الأملاك  
وينهون اخبار ظلمات صاحب الحوت الى السماء وطوراً يهبطون  
الغور وينظرون قرن الثور وربما مرقوا منه من تحت الزور فلم  
يزالوا عاجزين حيارى سكارى وما هم بسكارى يفتاشدون

✽ شعر ✽

وفلك ركناء والبحر ذو \* هواء فتار وحار ومارا

فطوراً علونا السماء وطوراً \* رمنا اراضيه منها انحدارا

وأخر الامر نسفت السفينة الرياح والقي كاتب الحاصب الى  
كل حرف من حروف الجبال لوحاً من اللواح واوعر الله  
سهلها وخرقها فاغرقها واهلها وذهب البحر باموالها وارواحها  
وتعلق الغلام بلوح من الواحها واستمر تقذفه الامواج وتصدم  
به أثباج البحر الهياج الى أن وصل الى ساحل فخرج وهو  
كثيب ناحل وصعد الى جزيرة فواكها غزيرة ووصفها عجيب  
ليس بها داع ولا مجيب ✽ فجعل يمشي في جنباتها الى أن أدّاه  
التوفيق الى فم طريق فسار في تلك الجادة وهداية الله له  
مادة . فانهى به المسير الى أن ترأى له سواد كبير وبلغ  
مملكة عظيمة وولاية جسيمة وراى على بُعد مدينة مسورة



حصينة . فعمد الى ذلك البلد وتوجه نحوها وقصد . فاستقبله  
طائفة من الرجال نساء ورجال يتبعهم جنود مجنّة وطوائف  
محشّة مع طبول تُضرب وفوارس تلعب وزمور تزعق وألسنة  
بالثناء تُنطق حتّى اذا وصلوا اليه تراموا عليه وأكبوا بين  
يديهم يقبلون يديه ورجليه مستبشرين برويته متبركين  
بطلعه ثمّ ألبسوه الخلع السنيّة وقدموا له فرساً عليّة  
بكنبوش ذهب وسرج مغرق ووضعوا له التاج على المفرق  
ومشوا في الخدمة بين يديه والجنايب في المواكب تجرّ لديه  
ينادون حاشاك واليك سلطان الناس قادم عليك حتّى  
وصلوا الى المدينة ودخلوا قلعتها الحصينة ففرشوا شقق الحرير  
ونثروا النثار الكثير واجلسوه على السرير وأطلقوا مجامر  
النّد والعبير ووقف في خدمته الصغير والكبير والمأمور والأمير  
والدستور والوزير وأنشدوه

### \* شعر \*

قدمت قدوم البدر بيت سعوده \* وأمرك فينا صاعد كسعوده  
(وقالوا) اعلم يا مولانا أنّك صرت لنا سلطانا ونحن كلّنا عبيدك  
وتابعوا مرادك ومرودك فافعل ما تختار وتحكم في الكبار منا  
والصغار وأمر مالك من مرسوم فامتثال علينا محتوم وما  
منا إلّا له مقام معلوم \* فجعل ينفكر في أمره ومبداه ويتأمل  
ما صار اليه ويتدبّر في منتهاه فقال : إنّ هذا الأمر لا بدّ

لَهُ مِنْ سَبَبٍ وَلَا بَدَّ لَهُ مِنْ آخِرٍ وَمَنْعَلَبٍ فَإِنَّهُ لَمْ يَصْدِرْ  
 فِي عَالَمِ الْكَوْنِ سَدَى وَأَنَّ لِهَذَا الْيَوْمِ مِنْ غَيْرِ شَكٍّ غَدَا  
 وَأَنَّ الصَّانِعَ الْقَدِيمَ الْقَادِرَ الْحَكِيمَ السَّمِيعَ الْعَلِيمَ الْبَصِيرَ الْحَيَّ  
 الْمُرِيدَ الْكَرِيمَ لَمْ يَقْدِرْ هَذِهِ الْأَفْعَالِ عَلَى سَبِيلِ الْإِهْمَالِ وَلَمْ  
 يُعِدِّثْ حَدَثًا لَعِبًا وَلَا عِبًّا . وَجَعَلَ يُلَازِمُ هَذِهِ الْأَفْكَارَ أَنَاءَ  
 اللَّيْلِ وَأَطْرَافِ النَّهَارِ وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ قَائِمٌ بِشُكْرِ النِّعْمَةِ مُلَازِمٌ  
 بَابِ مَوْلَاهُ بِالطَّاعَةِ وَالْخِدْمَةِ وَاضِعٌ الْأَشْيَاءَ فِي مَحَلِّهَا  
 وَالْمَنَاصِبَ فِي يَدِ أَهْلِهَا مُلْتَفِتٌ إِلَى أَحْوَالِ الرِّعْيَةِ عَامِلٌ  
 بَيْنَهُمْ بِالْعَدْلِ وَالسُّوِّيَّةِ مُتَعَهِّدٌ أُمُورَ الْكِبَارِ وَالصَّغَارِ بِأَنْوَاعِ  
 الْإِحْسَانِ وَأَصْنَافِ الْمَسَارِّ مُؤَسِّسٌ قَوَاعِدَ الْمَمْلَكَةِ وَالسُّلْطَنَةِ عَلَى  
 أَرْكَانِ الْعَقْلِ وَالْعَدْلِ مَهْمَا امْكُنَهُ مُتَفَتِّحٌ عَنْ مَصَالِحِ الْمَمْلَكَةِ  
 سَالِكٌ مَعَ كُلِّ مَنْ أَرَادَ الْوِظَائِفَ مَا يَتَقَضَى مِنْهُ \*  
 ثُمَّ وَقَعَ اخْتِيَارُهُ مِنْ بَيْنِ أَوْلِيكَ الْجَمَاعَةِ عَلَى شَايِءٍ جَلِيلٍ  
 الْبِرَاعَةِ لَهُ فِي سَوْقِ الْفَضْلِ وَالْوَفَاءِ أَوْفَرِ بَضَاعَتِهِ مُتَّصِفٌ  
 بِأَنْوَاعِ الْكَمَالِ مُتَحَلٍّ بِزِينَةِ الْأَدَبِ وَالْجَمَالِ . فَاتَّخَذَ وَزِيرًا فِي  
 أُمُورِهِ نَاصِحًا وَمَشِيرًا فَجَعَلَ يُلَاطِفُهُ وَيَرْضِيهِ وَيُكْرِمُهُ وَيُدْنِيهِ  
 وَيَفِيضُ عَلَيْهِ مِنْ مَلَابِسِ الْأَنْعَامِ وَخَلَعَ الْأَفْضَالَ وَالْإِكْرَامَ مَا  
 مَلَكَ بِهِ حَبِيبُ قَلْبِهِ وَاسْتَصْفَى خَالصَ وَدَّةِ لَبَّةٍ وَسَكَنَ فِي  
 سُوْدَانِهِ وَتَمَكَّنَ بِهِ مِنْ ضَمِيرِ أَحْشَائِهِ إِلَى أَنْ اخْتَلَى بِهِ  
 وَتَلَطَّفَ فِي خَطَابِهِ وَاسْتَنْصَحَهُ فِي جَوَابِهِ وَسَأَلَهُ عَنْ أَمْرِ امْرَأَتِهِ

وموجب رفعتَه وسلطنتَه من غير معرفة الرفاق ولا أهليَّة ولا  
 استحقاق ولا هو من بيت الملك ولا في بحر السلطنة لهُ  
 فلك ولا معهُ مال ولا خيل يهديها ولا رجال  
 ولا معرفته يدلِّي بها ولا شجاعة وفضيلة يهتدى بتهذيبها \*  
 فقال ذلك الشاب في الجواب : اعلم ايها الملك الاعظم أنَّ  
 هذه البلد وعساكر اقليمها وجنك قد اخترعوا امرا واصطاحوا  
 على عادة أخرى سألوا الرحمن أنَّ يقيض لهم في كل اوان  
 شخصا من جنس الانسان يكون عليهم ذا سلطان فاجابهم  
 الى ذلك فسلكوا في امرة هذه المسالك . وذلك أنَّهم في اليوم  
 الذي قدمت عليهم يرسل الله تعالى رجلاً من عالم الغيب  
 اليهم فيستقبلونهُ كما استقبلوك ويسلكون معه طريقة الملوك  
 من غير نقص ولا زيادة وقد صارت هذه لهم عادة فيستمر  
 عليهم سنة في هذه المنة الحسنة . فاذا انتضى الاجل المحدود  
 وجاء ذلك اليوم الموعود عمدوا الى ذلك السلطان وقد صار فيهم  
 ذا امكان ومكان وعلقة ونشب واخاء ونسب وثبتت له اوتاد  
 وصار له اهل واولاد وجروه برجله من التخت وسلبوه ثوب  
 العزة والرخت والبسوه ثوب الذل والنكال واوثقوه بالسلاسل  
 والاعلال وحمله الاهل والاقارب واتوا به الى بحر قريب  
 فوضعه في قارب وسلموه الى موكلين ليوصلوه الى ذلك الجانب  
 فيوصلونه الى ذلك البر وهو قفرٌ أغبر ليس به أنيس ولا

رفيق ولا جليس ولا صديق ولا زاد ولا ماء ولا نشوء ولا نماء  
ولا مغيث ولا معين ولا قريب ولا قريب ولا قدرة ولا إمكان  
على الوصول الى العمران ولا ظل ولا ظليل ولا الى الخلاص  
سبيل ولا الى طريق النجاة دليل . فيستمر هناك عرباناً  
وحيداً فريداً طريداً الى أن يهلك عطشاً وجوعاً لا يملك  
إمامة ولا يستطيع رجوعاً . ثم يستأنف اهل هذه البلاد ما لهم  
من فعل معتاد فيخرجون بالآهبة الكاملة الى تلك الطريق  
السابلة فيقيض الله تعالى لهم رجلاً فيفعلون معه مثل ما  
فعلوا مع غيره قولاً وعملاً وهذا دأبهم وديندهم وقد ظهر لك  
ظاهرهم وباطنهم \* فقال ذلك الغلام الأملح لذلك الوزير  
المصلح : فهل أطلع احد ممن تقدم على عاقبة هذا الماتم .  
قال : قد عرف ذلك وتحقق أنه عن قريب هالك ولكن  
غروب السلطنة يليه وسرور التحكم والتسلط يطغيه وحضور  
اللكة الحاصلة لسوء العاقبة ينسيه ولا يفريق من غفلته  
ويستيقظ من رقده الآ وعامه قد مضى والأجل المضروب  
قد انقضى وقد أحاطت به نوازل البلاء وهجم عليه بوازل  
القضاء فسينغيث ولا مغيث وينادي الخلاص ولا ت حين  
مناص \* فلما سمع الغلام هذا الكلام أطرق مفكراً وبقي  
متحيراً وعلم أنه لابد للآيام أن تمضي وهذا الأجل المضروب  
ينقضي وأنه إن لم يتدارك أمره ويتلاف خيره وشره

ويتدبر حاله ومصيره ومآله هلاك الأبد ولم يشعر  
 به أحد فأخذ يفكر في هذا الخلاص والتفصي من شرك  
 الاقنص \* ثم قال للوزير الناصح الخبير : أيها الرفيق الشفيق  
 والنصوح الصديق جزاك الله خيرا وكفاك ضيما وضيرا .  
 اني قد فكرت في شيء ينفع نفسي ويحييها ويدفع شره  
 البلية التي وقعت فيها واريد معاونتك واطلب مساعدتك  
 فاني رأيتك في الفصل متميزا بين أفرانك فائقا في محاسن  
 الشيم على أصحابك وإخوانك . فقال : افعل ياذا الزعامة  
 وحببا لك وكرامة \* قال : اعلم أيها الصاحب الأعظم أن  
 الرجوع الى هذا المكان الذي كنت فيه خارج عن الإمكان  
 والإقامة في هذا الملك المعهود إنما هي إلى أجل محدود  
 ووقت محدود وانقضاؤه على البتات وما كل هوات آت .  
 وكيفيته الخروج قد عرفت وطريقها تقدرت ووصفت ولهذا  
 قيل ياذا الفصل الجزيل دخلنا مضطربين وأقمنا متعيرين  
 وخرجنا مكروهين ولم يتجه مخلص من هذا المفض إلى  
 طريق واحد وسبيل غير متعاقد . وهو أن تأخذ طائفة من  
 البنائين وجماعة من المهندسين والتجارين وتذهب بهم أيها  
 الوزير إلى مكان الير تصوير فتأمرهم أن يبنوا لنا هناك  
 مدينة ويشيدوا لنا فيها أماكن مكنية ومخازن وحواصل  
 وتلاها من الزاد المتواصل من المأكول الطيبة والأطعمة



والأشربة اللذيذة المستعذبة . ولا تغفل عن الإرسال ولا تختار  
للإمهال والإهمال في الظهيرة والأسحار والغدو والآصال إذ أوقاننا  
محدودة وأنفاسنا معدودة وساعتك تمضي منها غير مردودة  
وإذا فات شيء من ذلك الوقت فلا نعوض عنه إلا الخيبة  
والمقنت فننقل هناك ما يكتفينا على حسب طاقنا ومقدار  
قدرتنا واستطاعتنا فإذا تزودنا منها لم نرحل عنها بحيث  
إذا نقلنا من هذه الديار وطرحنا في تلك المهامر والفقار  
وجفانا الأصحاب وتخلّى الأخلاء عنا والاحباب وانكرنا المعارف  
والأوداء واحتوشنا في تلك البدأ فنون الداء نجد ما نستعين  
به على إقامة الأود مدة أقامتنا في ذلك البلد \* فأجاب  
بالسمع والطاعة واختار من المعمارية جماعة واحضر المراكب  
وقطع البحر إلى ذلك الجانب . وجعل الملك يمدّم بالآلات  
والادوات على عدد الأنفاس ومدى الساعات إلى أن أنهى  
المعمارية العمارة وأكملوا حواصل الملك ودائرة واجروا فيها  
الأنهار وغرسوا فيها الأشجار فصارت تأوي إليها الطيور  
بالليل والنهار ويترنم فيها البلبل والهازم بأنواع التسبيح  
والأذكار وغدت من أحسن الأمصار وبنوا حولها الضياع  
والقرى وزرعوا منها الوهاد والثرى . ثم أرسل إليها ما كان  
عندك من الخزائن ونفائس الجواهر والمعادن وأرسل من  
ظريف التحف إليها ومن حاجاته المعول عليها بحيث لو

أقام بها سنين قامت بكفايته . وفصلت خزائنها عن حاجته .  
وأكثر من إرسال ما يلزم من الأدوات والأشربة والمطعومات  
وجهاز الخدم والحشم وصنوف الاستعدادات من النعم فما  
انقضت ملكه ودنت أوقات هلكه إلا ونفسه إلى مدينته  
ناقت وروحه إلى مشاهدتها اشتاقت وهو مستوفز للرحيل  
ورابض للنهوض والتحويل \* فلما تكامل له في الملك العام  
لم يشعر إلا وقد أحاط به الخاص والعام ممن كان يفدي  
بروحه من خادمه ونصوحه ومن كان سامعا لكلمته من  
أعيان خدمه وحشمته . وقد تجردوا الجذير من السرير ونزع  
ما عليه من لباس الحرير ومشوا على عاداتهم القديمة وسلبوه  
الحشمة الجسيمة ومملكتهم العظيمة وزالت الحشمة والكلمة  
والحرمة وشدوا وثاقه وذهبوا به إلى الحرقه ووضعوه وقد  
ربطوه في المركب الذي هيأه وأوصلوه إلى ذلك البر من  
البحر . فما وصل إليه إلا وقد أقبلت خدمه عليه وتمثلت  
طوائف الحشم والناس لديه ودقت البشائر لمقدمه وحل في  
سرورة المقيم ونعمه . واستمر في أتم سرور واستقر في أوفر حبور \*  
ثم قال الملك للأولاد وفلذ الأكباد : وأتما أوردت هذا المقال  
على سبيل المثال فاصغوا إلى حسن التنظير حتى أبين لكم  
النظير وعوا ما أقول بأذان القبول وتاملوا رموز المعاني من  
هذه الالفاظ التي اخجلت المثاني . ثم تفكروا وتبصروا وبعد

الذكر والتبصر تدبروا \* أمّا ذلك العامّ المعهود فأنّه الولد في  
 أول الوجود . وأمّا المركب الذي أودعه فهو بطن امّ الذي  
 استودعه . وانكسار السفينة هو انشقاق المشيمة . والجزيرة  
 التي خرج اليها فهي الدنيا التي دخل عليها . والناس الذين  
 استقبلوه فأقارب وذووه وأهلوه يربّونه بالملاطفة والدلال  
 ويعاملونه بالإكرام والأفضال . وذلك الشاب الذي هو وزير  
 فهو عقله ومن إيمانه نوره . والسنة المضروبة أجله المحتوم وعمره  
 المعداد المعلوم . ونزوله عن سريره عبارة عن آخرته ومصيره  
 وخروجه من الدنيا بالإكراه وشروعه في دخوله الى أخراه .  
 والبحر الثاني الذي طرّح فيه هو أحوال ما يعاين عند الموت  
 ويعاين . والبرّ القفر اللحد والقبر \* فالسعيد ينفكر في كفيته  
 أموره وأحواله ومبدأ أمره ومآله . ثمّ يتدبّر في قل هذا وجله  
 ويستعد لما خلق من أجله . ويتحقّق أنّ الإقامة في الدنيا  
 يسيرة وهي بالنسبة الى الإقامة بدار البقاء قصيرة . وأنّه اذا  
 جاء وقته المحتّم لا يتأخّر عنه ساعة ولا يتقدّم . فيأخذ في  
 الازدیاد وبتهيّا ما امکن ليوم المعاد وبعدّ نفسه كالسافر  
 الذي أتى بعض الحاضر فلا يقيم أكثر من يوم وقد رحل عن  
 القوم كما قيل \*

### \* شعر \*

الا أنّ الدنيا كمنزل راكب \* اناخ عشياً وهو بالصبح ماحل

الى سفر طويل زادة قليل قنارة يابسة وطوقه دامت لا  
 انيس فيم ولا رفيق ولا مصاحب ولا صديق ولا دليل ولا  
 خليل ولا مغيث ولا مقييل ولا ماء ولا معين ولا صاحب  
 ولا معين . فيهيئ لهذا السفر بقدر الامكان ما قدر من  
 الزاد والماء والمركب والكلاء ونور الطريق والمسافر والرفيق  
 والخادم والانيس والمنادم والمجلس . ويهتد المنجم للمبيت والمقييل  
 ويهيئ الموضع في النزول والرحيل وبالجملته لا يترك من افعال  
 الخير شيئاً الا فعله ولا مجمل الا فصله ولا متأخراً الا قدمه  
 ولا تعامل في مبايعته الا اسلفه واسلمه . وليعلم ان كل ذلك  
 محتاج اليه ومصرف لديه اذا نقل الى دار البقاء واقبل عليه  
 فاذا جاء وقت الرحيل ونادى منادي الانتقال والتحويل وجد  
 ما كان عمله حاضراً وكل ما قدمه الى رياس الخير نزهة ناضراً  
 واما الشقي الغافل الغبي الذي امهل امره ونسي الله وذكره  
 واهمل ما خلق لاجله وتاه في بيداء الضلال وسبله فقد اغتر  
 بهذه اللذة اليسيرة في تلك الملة القصيرة واستمر سكران في  
 ميدان العصيان من خمرة الطغيان وتردى لباس الردى  
 (اولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى فانهدمت عمارتهم وما  
 رحمت تجارتهم حتى اذا جاءه الوقت المعلوم ونزل به الاجل  
 المحتوم ونظر امامه وتراءت له الاعلام فاما ان كان من  
 المكذبين الضالين فنزل من حميم وتصليه جحيم نزل من دار

الغرور الى دار الشرور . فندم ولا يذنبه الندم وقد زلت به  
القدم فخاب مآبها وقال : ( يا ليتني كنت ترابا \* فانظروا يا  
اولادي وعدتي وعدتي حال الفريقتين وتاملوا ما للطائفتين  
فقد بذلت في النصيحة جهدي واستخلف الله عليكم من  
بعدي \* فقال اكبر ولده وهو اسلك محاسنهم واسطر عقدهم :  
جزى الله مولانا عن شفتي خيرًا واولاه على حسن النصيحة  
اجراً وذخراً فلقد أحيت قلباً بزواهر حكمك وشنت اسماعاً  
بجواهر كلمك . ولكن إخواني وإن كانوا من أولي العلم وارباب  
النباهة والحلم والغزل الغزير والفصل الجم الكثير والراي  
المصيب المنير غير أن حلة الشباب عليهم غالبية ودواعي  
النفس بشهواتها مطالبتهم لاسيما إن حصلوا على ملك عريض  
وكرعوا من البانه المحض والمخير فإن اتفق مع ذلك موافق  
منافق او صاحب مमारق او صديق خدوع او مباطن مكار  
هلوع أضلهم عن سواء السبيل وصار الى طريق المخالفة أوضح  
دليل . فنتحول صداقتنا عداوة ونبدل فيها بالمرارة الحلاوة  
فينزع الرخاء ويتمزع الإخاء ويغني بعضنا على بعض وتعود  
الأخوة على موضوعها بالنقض ويتولد من ذلك الفتن ويظهر  
من العداوة ما بطن . فالراي عندي انه ما دام زمام التصرف  
في يد الإمكان يتصرف مولانا السلطان على مقدار جهده  
في مصلحة عبك بحيث لا اكون مضغاً للماض ومشغلة لكل



قلب فارغ ولا يسلمني لأسباب الحوادث ومخالب الدهر  
 الكوارث . فأنه بذلك يكفيني من نوائب الزمان ما يدهيني  
 والعياذ بالله المنان من مفارقة مولانا السلطان جعلني الله  
 تعالى فداءً ولا أراني فيه يوماً أساءةً فليأخذ بيدي من هذه  
 الورطة وليرحمني من شر هذه الخطئة فإنه قد قيل : من لا  
 يقبل المستعيل ولا يغث المستغيث ولا ينقيد بمعنى هذا  
 الحديث ولا يدفع غصته هذه القصة وفوت عند الإمكان  
 الفرصة يصيبه من حوادث الزمان ما أصاب بعض الجردان  
 الذي لم يخلص الغزاة الواقعة في شرك الحباله \* (قال  
 السلطان) : قل لي كيف كانت قصته وما كانت قصيته \*  
 فقال : ذكر أن بعض الصيادين المخترلين الكياديين نصب  
 حباله ليصيد شراة فعاق بها مهاذ من المها وطلبت  
 مجالا واضربت يميناً وشمالاً فوقع عيناها على جرد من  
 الجردان عتيد ينفرج عليها من بعيد . فنادته بلسان ذلك  
 وأنتت عليه بلسان طلق وقالت : يا فارس ميدان المروّة  
 والنجاة والنفقة والوصوف بالسطارة والقوة هذا وقت الكرم  
 وأوان استعمال مكارم الشيم وفعل المعروف وإغاثة الملهوف  
 وعصرف الهمة إلى كشف الغمة نعم وإن كانت طرائق  
 الصداقة بيننا معدومة ونقرش الشافر على صفح خاطرنا  
 مرقومة ونقود المعرفة والإخاء في جنب النباين غير مهذولة

ومرآة التوافق فيما بيننا غير مصقولة لكن في الشدائد يعرف  
الإخاء والإخوان كثيرون في الرخاء كما قيل :

✽ شعر ✽

دعوى الإخاء على الرخاء كثيرة ✽ بل في الشدائد تعرف الاخوان  
وقد قصدتك في الخلاص وقرض شرك الاقنصاص ونجاتي من  
سكين القنصاص فأقرض هذه الشبكة بأَسنانك الحديد وافتح  
بيني وبينك باب الوداد فآتي اصالح لك صديقا وانا اكون  
لك عتيقا واعرف لك الجميلة فاصير عبداً لك الى الممات  
وأدركني قبل الوفاة والفوات ومع هذا يا ذا الجاه لا يكن عملك  
الا لله فقد قيل :

✽ شعر ✽

من يفعل الخير لا يعدم جوائزه ✽ لا يذهب العرف بين الله والناس  
فقهقه الجرد وتهقر ولعب بأبطه وتمسخر وتمرغ يمينا وشمالا  
وتقصّف طربا ودلالا وسخر بالغزالت وكلامها وبادر الى  
عذها وملامها وتبرد بجمارتها وتحلّى بمرارتها وقال :  
شهوئك الرديّة وحرص نفسك الشقيّة رمياك في هذه البليّة .  
وتحرّكت سجيّته الذميمة وطبعت له اللئيمة وأضرط بها  
ورقرق وطفّر وصفّق وقال : عصب الرأس الصحيح من  
الخبل الصريح والتعرّض لموارد الفناء من دلائل البلاهة  
والعناء . ولو تعرّضت لشبكة الصياد حكمت على عقلي بالفساد  
وحاشى فكري المصيب ورأيي النجيب أنّ أجلب

لنفسى مرضا وأصيرها سهما للصياد وغرضا . ولو فعلت ذلك  
لتصدّيت للمهالك وتصدى لي الصياد فعاداني وترصد لي  
وآذاني وحفر بالمعول وكري وأوقد النيران في ججري فسلبني  
قراري وبغيتي ومساري وأفل الأقسام أن يجلبني عن  
دياري إن خلاصت من الموت بسلام ولا أستطيع بعدها  
المقام وقد قيل : لا تسلك غير طريقك ولا تصاحب سوى  
رفيقك . وأما أنا فما لي بصداقتك حاجة فدي عنك الطمع  
والحاجة . ثم هز عطفير ونظر الى كتفيه وتبختر في مشيته  
وتمايل في غشيته وولى في تيهه وكبره يريد الدخول في  
جحره . وقد ترك الظبي آيسا في حبال فكره وضرة وحبالك  
شدائد وشرة . فقيض الله له حداة خطفته ونبات به في  
الهواء نبأة \* وأما الظبي فلما آيس من الجرد وإعانتة توجه  
الى الرحمن بكليته وقطع آماله عن كل أحد ورفع ضرورته  
الى الواحد الصمد وأخلص نيته الصادقة وقطع من الخلائق  
علائقه . ثم جاء الصياد فأوثقه وقصد به البلد فصادفه  
شخص فآشتراه منه وأعتقه \* ولم أورد هذه اللطيفة الى المسامع  
الشريفة الا ليعلم أن التواني عن فك المعاني وإغاثته  
المهوف أمر مخوف لا يرغب فيه ذو عقل وبأغاثته  
المهوف وأخذ يد الجار ورد النقل . ولا بد من تأمل  
أعقاب القضايا قبل نزولها وطلب طريقته رفعها قبل حلولها

والخلاص من ورطتها قبل بغتها . وإسأل من صدقات  
مولانا الذي بالاحسان أولانا الارشاد الى عمل طريقته لطيفة  
نظيفة نقيته خفيفة تكون عديتي في شديتي مبقية للود بيني  
وبين اخوتي \* قال الملك نعم ما قلت وحيث في ميدان  
الصواب جلت فاعلم : ان في مملكتي ملوكا كبراء  
وأساطين أمراء ورجالا وجنودا وأبطالا وأسودا انا أنسأهم  
ولنصرة مثلك أعددتهم كل منهم ذو وفاء ومودة وصفاء  
وباطنه خال من المكر والجفاء يقرمون معك بأدنى إشارة  
ويحفظون جانبك من النهب والغارة وخصوصا فلان أمير  
ممالك خراسان فإنه أفصحهم خطابا وأمنهم جنابا وأوسعهم  
في العقل رحابا وأشدهم محبة وأقربهم مودة وقربة وأوفاهم  
عهدا وأصفاهم ودا سينجذك في حال اضطرارك اليه فلا  
يكون اعتمادك بعد الله الا عليه مع أنني ساعلمهم بجمعهم  
وأمرهم بايصال نفعهم وأؤكد عليهم في ذلك فلا يخطر شيء  
من النكد ببالك \* فنقبل ولك الأرض ورقفت في مقام  
العرض وقال : أيها الملك المجاب إن محبة غالب الأصحاب  
وصداقة أكثر الأحاب ومن يدعي خلوص المودة ويبذل  
ظاهرا في ذلك جهده إنما هي لأغراض وناشئة عن أعراض  
وأمرض فاذا حصل ذلك الغرض وزال العرض والمرض  
بردت عن المحبة قلوبهم وفرغت من نقد المودة جيوبهم

وظهر بالجفاء وعدم الوفاء عيوبهم . ومن جملة ذلك الحسد الذي لم يخل منه جسد على نيل مرتبة او البلوغ الى منقبة وتقي زوال نعمة المحسود وعدم الرضا بقضاء المعبود فاذا لم يحصل المراد تبدل القرب بالبعد والمحبة بالبغضة والصحة بالمرض (كما جرى لنديم) الملك الظاهر مع صديقه المسافر \* قال الملك لولاء : أخبرني كيفية نكد وما تواد من قضية حسد \*

قال الولد : أخبرني المملوك أنه كان عند بعض الملوك جماعة من العلماء وطائفة كثيرة من الندماء كل منهم لطيف المخامرة نظيف المعاشرة خفيف المكاثرة ظريف الحركة كثير البركة وبينهم شخص قد ساواهم بهذه الصفات وفاتهم في علو الدرجات اظرفهم لهجة والطفهم بهجة واشرفهم نهجة عذب المكالمة حلوا المداممة تقبل الفصاحة تغر الفاظه في خطابه ويتهلل محيا البلاغة لاشراق جواهر جوابه اسمه رشيق وهو لكل عشيق وللملك اكرم نديم واقدار خديم وصديق قديم يُقبل عليه ويميل دون الكل اليه . ففي بعض الايام قدم على الرشيق بعض الاعجام وكان من بغداد من ذوي الفسق منهم والفساد رجل من الشطار عيار مكار خوان غدار مستحق الرجم ليس في السماء له نجم . غير متظاهر بجهيل الخصال وأنه خدم اهل النضل والافضال



فعلق بطبعهم من شمائلهم وتلبس ظاهراً بفضائلهم فتلقاه  
 الرشيق بما يقتضيه كرمه ويليق وبالغ في إكرامه ونقّدم في  
 احترامه واکرم نزله وافاض عليهم نعماً جزله ومال اليه  
 بكليته وجعلهم من خواص جماعته فصار كل يوم بيدي  
 فضلا ويفتح باباً من الكلام وفصلاً الى أن غلب على ذلك  
 الرنديق حسد النديم المسمى برشيق لكونه من خواص  
 الحضرة السلطانية وقصاص الخدمة الملكية وكبير الندماء  
 وخطير القدماء فالتمس من النديم ذلك الرغد الذميم أن  
 يوصله الى الحضرة الشريفة ويسبل عليه ظلال نعمة الوريثة .  
 فأفكر الرشيق الفكر الدقيق في عقبى هذه القضية وما  
 يحدث عنها من البلية فانه قد كان أدرك من ذلك  
 الشيطان سوء أفعاله من أقواله ووخيم عزماته من شمائل  
 حركاته وشوم سكناته وتحقق ذلك من عذبات لسانه  
 وفلتاته وكل شيء نزرعه ينفعك إلا ابن آدم اذا زرعت  
 يقلعك ومن أكرم ذا حسد ورأى من امره عكسه فلا يلومن  
 إلا نفسه فصار يسوف به ويدافعه ويمانعه ويصانعه ويداري  
 الوقت خوفاً من المقت الى أن آيس منه وقطع الرجاء  
 عنه . فالتهب قيظ غضبه واشتعل شواظ لهبه فما رأى لبرود  
 هذه الغصة إلا كتابة قصة يعرضها ذلك المنهمك على أمراء  
 الملك يضع فيها لشدّة حسد من الرشيق ويفت من عنده

ويفتري ذلك المجترى عليه ما هو عنه برئ فراقب الفرصة  
 وكتب القصة يذكر له مساوي فيها ومن جملة مساوئها  
 أن يجسد الرشيق من الداء العتيق ما أعجز الأطباء وأعيان  
 الحكماء الألباء وأن ذلك الداء يُعدي وفعل الألفاظ يتعدى  
 فيردّي وأن كثيراً من الناس الأخيار ممن أطلع على دأبه  
 ومعتل بلائه يتحامون صحبته ويجنبون قربه ومواكلته وأن  
 هذه نصيحة عرضها وعلى نفسه فرضها إذ القيام بأدائها  
 واجب عليه وانهاؤها إلى المسمع الشريفة مندرب إليه .  
 فلما وقف الملك على مضمون ما أنناه ذلك الخبيث فيما ادّعاه  
 تذكر ما قاله لبيد للنعمان عن وزيره العباسي فيما مضى من  
 الزمان وهو :

### \* شعر \*

نحن بنو أم البنين الأربعه \* ونحن خير عامر من صمصمه  
 إليك جاوزنا بلاداً سبعه \* نخبر عن هذا خبيراً فاسمه  
 مهلاً أبيت اللعن لا تاكل معه \* إن استه من برص ملّعه  
 وأنّه يدخل فيها إصبه \* يدخلها حتى يوارى أشبعه

كأنما يطلب شيئاً ضيعه

فاشمازت من الرشيق نفسه وزوى في رياض مصاحبته غرسه  
 فأمر الحجاب والبوايين أن يكونوا لدخوله على الملك آيين \*  
 فلما أن جاء الرشيق وقصد الدخول بجاش وثيق منعه من

الدخول فرجع خائباً خاسراً وبقي حائراً بائساً ولم يشك أن هذا الضرب سهم غرب لأنه لم يعلم السبب ففضى من الرمان العجب . فشرع يتفحص عن سبب البعاد ويتردد بين اغوار وانجاد ويذهب رائد فكرة كل مذهب ويعزم على توابعه ليقفوا على موانع المطالب الى أن وقف على السبب المضمر وعلم أنه الاحسان الى ذلك المجرم وظهر لذلك البحر البئر من قلبه الاحسان الى اللئيم سلف في الشر . فاجتمع بجماعة من اصحابه وطائفة من خلص احبابه وعرض عليهم قصته واستدفع بأرائهم غشته . ثم تعرى من لباسه عند الخواص من اناس لينظروا الى جسده وباسه فراءوا بدنًا كسبائك الفضة واطرافاً ناعمة غشّة واعضاء تحسبها من الحور غرائبها مسلمة لاشبة فيها . فاجمعوا على سلامتها وذكروا للملك محاسنها بعلامتها وشهدوا بحسن صفاتها ورونق بهائها وأنها سليمة عن الادواء بريئة من كل داء وكأنه في شأنه قيل :

\* شعر \*

وأعجب ما شاهدت في وصله وقد \* نزعنا غلالات وثوب حياء  
تلاؤنوب في تفرق مائه \* وصورة روح في مثال هواء  
وانما لشدة الحسد عاب ذلك الجسد \* فقال الملك : صدقتم  
وبالحق نطقتم ولكن كيف وقد قيل : \* شعر \*  
قد قيل ذلك إن صدقاً وإن كذباً \* فما احتيا لك في شيء وقد قيلاً

ثم قال الملك لجماعته المنظمين في سلك طاعته الذي  
يدور في معلومي ويبرز به مرسومي أن لا يدخل الرشيق  
علي ولا يصوب نظره الي فاني اذا نظرتُه تذكّرتُ ما قيل  
واستحضرتُه ففشمّز النفس والخاطر ويتكدر الباطن والظاهر  
ويتشوّه وجه العيش الناضر . ثم أمر له بمال جزيل وإقطاع  
عظيم جليل ومنعه من المثل بين يديه والدخول عليه .  
( وأما أوردتُ هك الحكايت ) المضمّنت لهذه النكايت لتحيط  
العلوم الشريفة والآراء المنيفة أنّ بعض المدعين للصدقة  
واحكامها باحكام الوثاقة لا يعتمد على دعواهم ولا يركن  
الى مضمون فحواهم فربما تكون صداقتهم من هذا القليل  
فتؤدّي الى داء ثقيل وغم عريض طويل فلا يمكن علاجه  
ولا يسلك منهاجه . وأعظم ما في ذلك ما يؤدّي الى المهالك  
وهو عداوة الأقرباء من الأبناء والآباء وذوي نصائح الإخاء  
فإن ذلك غلّ قمل وجرح لا يندمل ومرض لا يبرأ ويُنقض  
بصاحبه الى توشد الثرى وأنّ عداوة الأجانب أسهل من  
محاسنة القرائب وأنّ القرائب إنّما يرجون لدفع الداء  
فاذا كانوا هم الأعداء فقد أعضل الداء \* (ومن شواهدنا  
أيها الملك الفاضل ما جرى لابن سلطان بابل) مع عمه  
الظالم الخاتل الخائن القاتل \* فقال الملك الكبير : أظهرنا  
على صورة ذلك أيها الخبير \*

(قال) : ذكر أهل النارج أيها العالي الشمارخ أنه كان في  
ممالك بابل ملكاً عظيماً فاضلاً كريماً الشمايل عدله مذكور  
وفضله مشهور فنه عالمة ونحور ممالكه يعقود فواضله  
حالية وأفواه مسالكه كشور الغواني بشنب العدل والأمان  
زاهية ولم ولد صاحب حسن وجمال وفضل وأفضال  
وملاحه ودلال وصباحته وكال غير أنه صغير السن لم تر  
به التجارب ولم يبل أحوال الأبعاد والأفارب لا مارس  
الانام ولا ساس الأيتام ولا سهر العدو والصديق ولا  
خبر الحريق والرحيق ولا فرق بين المرافق والمناقب والمصادم  
والمصادق والمصارم والملاصق \* فلما دنت وفاة أبيه جمع  
أخصاءه وذويه وأمر أن يعهد إلى ولده وورثته إلى سنه  
ومستند ثم دبر في أموره وأحواله وتفكر في مصيره ومآله  
وخشي أنه ربما أخل بشيء من التواعد فأبعد الأدنى وأدنى  
الأبعاد أو وضع شيئاً في غير محله أو ولي منصباً غير أهله  
وذلك لعدم تدبر أو فساد تصور أو نشوز رفيق أو فقد  
مرشد وشفيق أو لغرض فاسد من كاشح أو حاسد فيختل  
نظامه ويعوج قوامه ويفسد أمره فيخونه زيك وعمره . وكان  
للملك أخ بل إنه فتح يدعي المقة ويظهر أنه ثقة ولم  
حنو وشفقة فعهد إليه واعتمد عليه وسلمه ولده وجعله  
وصيه ومستنده وأجلسه مكانه وأشهد عليه من رؤساء



المملكة اركانها أنه اذا توسّع ولد: بالولاية وأنس منه رشد  
 بالرعية والرعاية يجلسه على السرير ويسلمه الكبير من  
 جنده والصغير ويكون هو له أحسن وزير وأمين مشير  
 فقبل أخوه ذلك منه بقبيل حسن وتكفل له أنه يأسو جراح  
 الملك على وجه مستحسن وأظهر الود والترفق والتملق  
 والترفق والتلفف والتأرق والتأسف والتعرق وبكى  
 وتأوه وشكا وتذلل وتمسك حتى تمكن فلما قضى الملك  
 نجباً وأجاب ربه صعد على السرير وتمكن من الجليل  
 والحقير وتشربت أضلاعه وعمرت بحب الحكومة والتسلط في  
 دور طامعه رباعاً وابن أخيه في كفالته والمالك في اياله  
 واستمر الصغير تحت نظره لا يفارقه في سفره ولا حضره  
 يكتسب كل يوم مخايل السعادة وي طرح من حركاته شمائل  
 السيادة ويظهر على أعطافه الملوكة يوماً فيوماً آثار الحسنى  
 وزيادة الى أن ارتفع قدراً وصار في الكمال هلالاً وبدراً  
 فشم عمه من رياض هتم عرف الطلب وقوى في ذلك ما  
 كان تقدم من سبب وعرف أنه لابد له في ذلك من  
 تسريح فلو منعه لقام كل الخلق باستهجانهِ وتقبحهِ فتعل  
 عتوده وتقل جنوده ويحمل من عسكره بنوده وتفنى صورته  
 وسيرته وينقص من جبل عمره مربرته فلا يحصل من الملك  
 إلا على الملوك فأعمل الكيد وخرج الى الصيد فتفرقت

العساكر وانفرد الملك الماكر ومعه ابن اخيه فاخبط به في  
تيم فوثب عليه وفجعه بكرميتيه والقاء في البرية الى  
مخالب النية وتركه وحيداً اعمى لا يجد دليلاً ولا يهتدي  
سبيلاً ولا يعرف مقراً ولا مقيلاً \* ثم اجتمع بعسكره طائفاً  
انه فاز بظفره مخبراً بوفاته وتعمية خبره ففرغ باله واصلح  
رجالاه واعلم ان خاطره واستقرت اموره واستقامت حבורه \*  
فلما هجم جيش الليل اقبلت السباع من الوادي كأنها السيل  
وقصدت الوحوش والهوام ما لها من ماوى ومقار وعرت  
الذئاب وزارت الاسود وهوت النور والنسور والفهود فساورت  
ابن الملك الهموم وأورثته اصناف الغموم واحتوشته المخاوف  
والوجوم ، فاجأ الى جناب الحي القيم جناب لا يخيب قاصد  
ولا يصدر الا بنيل الامل وارده وصار يحس بيديه ويعني  
الى الحيوان بأذنيه ويتمشى الى كل جانب ويهرى بيديه الى  
الأطراف والجوانب ويتعلق بحبال الهواء كالغريق الغاطس في  
الماء ، فوقعت يد على شجرة فعلق فيها يديه وظفره وصعد  
عليها وأوى اليها وتوجه بقلبه الى خالقه وموجه ومرآته  
وقطع عما سواه أسباب علائقه واشغل بالذكر والتسبيح وفوض  
أمره الى الله تعالى بأمل فسيح واستبر في هذا الويل برهة من  
الليل ، وكان طائفة من الجان المهرة كل ليلة تاري الى هذه  
الشجرة فية ذاكرون ما جرى في العالم وما صدر في عالم الكون

والفساد من أعمال بني آدم ويقومون افراحهم ويتعاطون  
 انشراحهم \* فلما اجتمعوا تلك الليلة ذكر كل قوله وما جرى  
 من الحوادث ومن المفرجات والكربات وما وقع من العجائب  
 وانفق من واقعات الغرائب . فقال واحد من القوم ومن  
 أعجب ما وقع اليوم من الأمر الكريه ما فعله ملك بابل بابن  
 اخيه وذكر لم القضية وما تضمنته من بليّة وجعل يتأرق  
 ويتحرق وينبهر ويتضرّم ويحرق الأرم ويتعجب من عدم  
 وفاء بني آدم . فقال رئيس الجان وهذا غير بديع من طبع  
 الانسان فانه مجبول على الغدر مطبوع على الدهاء والمكر  
 الم تسمع قول قائمهم في وصف فضائلهم وقبح شوائمهم مما  
 انحط في سلك الفضل بدون منع ولا حجز اذا كان الغدر  
 طباعا فالثمة بكل أحد عجز \* ثم قال الرئيس اعلم يا نفيس  
 اني اعلم ما يزيل هذا الألم ويطفئ هذا الضرم ويشفي هذا  
 السقم وهو ان هذه الشجرة النجبية لها خاصية عجيبة اسمها  
 شجرة النور وفضلها في ذلك مشهور اذا أخذ من عصاة ورقها  
 ووضع الأعمى على حدقها انجلي عماها بقدره ربّ براها  
 وخلقها فسواها وردّ اليها بصرها وزاد نظرها . ثم الخرابية  
 الفلانية فيها جحر حية بذية وهي تابعة ملك بابل الفاعل  
 هذا الفعل السافل وحياته متعلقة بحياتها وموته موقوف  
 على مماتها لأن طالعه على طالعتها وطبعه اللئيم مطبوع على

طابعها فبمجرد ما تموت الحية يموت وينقل من درج الملك  
الى درج الملكوت . كل ذلك وآبن الملك يسمع هذا القول  
فلجأ الى ذي القوة والحول حتى من عليه بعد شديد العقاب  
بهذا الطول وجعل ينادي ويستهل ويقول متى حبين  
الصبح يهل وينشد

\* شعر \*

ألا أيها الليل الطويل ألا انجلي \* بصبح وما الأصبح منك بأمثل  
فلما اصبح الصباح ونادى مؤذن السعد حي على الفلاح تيمم  
ابن الملك وصلى وحمد الله على النهار اذ تجلّى ومرض بين  
حجرين من ورق الشجرة واكتحل بمائه فردّ الله عليه بصره . ثم وجهه  
ذهابه الى تلك الخرابه ومرصد خروج تلك الحية اللاطئة  
وضربها ضربة غير خاطئة فاحاط بها نازل الهلك وفي الحال  
خر الملك ميتاً على سرير الملك . وبينما العزاء عليه قائم واذا  
بصاحب السرير عليهم قادم وقد قصد ملك ابيه وتمكن من  
ملكه وذويه وتصرف فيه كما شاء والبسه خلعة الملك من  
يوقى الملك من يشاء وينزع الملك ممن يشاء \* ( وانما اوردت  
هذا التمثيل ) خوفاً ان يكون صاحب مولانا الملك الجليل الذي  
بخراسان من هذا القبيل فتبدل المحبة بالبغض وترجع على  
موضوعها بالنقض \* ثم ان بعض الاصحاب والاخوان يفعل ما  
يفعله من الخير والاحسان على سبيل المكافاة لا على طريق

المروءة والمصافاة فاذا كافأ بالاحسان عاد الى ما كان عليه  
من العدوان . فأسأل الحضرة الشريفة والمراحم المنيعة ذات  
الفضل المشهور والاحسان الماثور التامل في عواقب هذه الامور  
لئلا يصيبنا ما اصاب ذلك المسافر ( ضيف الحداد المنافر ) من  
العفريت الملقى في المحافر \* قال اخبرني ايها الولد النجيب عن  
ذلك الامر العجيب وقال الله شرّ الوجيب \*

قال : بلغني من رواية الاخبار أنّ شخصاً من الاخيار لازم  
الاسفار وقطع القفار فجاب مشارق الارض ومغاربها وبلغ  
اكنافها وجوانبها وشاهد عجائبها وغرائبها وقاسى حرّ الزمان  
وقرّة وذاق حلوّة ومرة وعانى خيرة وشرة فأدّاه بعض المسير  
الى بلد كبير فرأى في بعض نواحيه وطرف من بعض ضواحيه  
طائفة من الصبيان قد اجتمعوا في مكان . فوصل اليهم ذلك  
الفقير فوجدهم واقفين على حفير يرمون فيه بالاحجار وهم  
يستغيثون بالستار من العدو المكار والخبيث الغدار والحسود  
القديم والكافر الذميم والشیطان الرحيم . فسألهم ما هذه  
المعضلة فقالوا عفريت وقع في هذه البئر المعطلة وهو عدو  
قديم نريد ان نقتله . فقال افسحوا حتى انظر اليه واساعدكم  
عليه ففسحوا عن ذلك الطوي فنظر في قعر الركي فرأى  
في جانب منها عفريتاً منزوي وقد هتموه وكسروه وحطّموه  
وكاد يهلك مما رجوه . فعند ما نظر اليه رق له وعطف



عليه وقال أفضل المعروف اغاثة الملهوف وإن لم يكن  
 بيننا سابقة صداقة ولا وشيجة محبة ولا علاقة بل عداوتنا  
 جالية وما بيننا أزلية لكن فعل الخير لا يبور والله عاقبة الأمور  
 وإذا قصد الإنسان فعل الخير فلا عليه أن فعله مع أهله أو  
 الغير وقد قيل للتمثيل أيها الإنسان قد عداك الذم افعل  
 الخير وألقه في اليم . ثم منع عنه الكبير والصغير وساعده على  
 الخروج من البير واستنقذه من أيديهم وأطلقه فكان ممن اشتراه  
 وأعنته \* فلما رأى العفريت هذا الاحسان من ذلك الإنسان  
 من غير سابقة ولا عرفان قبل يده ورجله وشكر له هذه  
 الفعله وقال : اني عاجز عن مكافأتك يا انسان في هذا الآوان  
 وانا اسمي فلان فان وقعت في ضيق او ضللت في طريق  
 فنادني باسمي احضر اليك بحسبي وانفعك في ضيقك  
 وارشدك الى طريقك واكافئك أيها اللوذعي بما فعلته معي .  
 ثم ودع كل صاحبه وخالف في السير جانبه فوصل  
 السباح الى بلد من البلاد له فيها صديق حداد فنزل  
 عنده فأكرمه ورحب به وخدمه . وكان لذلك البلدة عادة  
 حسنة انهم في يوم معين في كل سنة يقرّبون من يقدم  
 عليهم فيه ولا يسألون أخامل هو أم نبيه فان لم يقدم  
 عليهم غريب في ذلك اليوم اقترب فيما بينهم القوم فمن خرجت  
 قرعته سحبه وكسروا قرعته وقربوه . فوافق ذلك اليوم قدوم

السائح ولم يرد سواه من غادٍ ورائح ولا شعر به أحد من  
اهل تلك البلد فأخذوا في القرعة بالاجتهاد فطرقت القرعة  
قرعة الحداد فقبضوا عليه وعزموا على تقريبه فقال عندي  
غريب لم يكن أحد يدري به فلم يدرك السائح إلا وقد أحاطت  
به الشوايح فهجموا عليه وربطوا عنقه ويديهما ثم سجنوه  
وحبسوه وفي أضيق مكان أجلسوه وأشهروا النداء أنهم  
حصل للحداد الفداء \* فعلم السائح القضية وتحقق أنه تورط  
في بليّة فذكر اسم العفريت وقد علقه الهمم علوق النار  
بالكبريت فحضر لساعتين ووقفه فرأى السائح في هوله ومقتبه  
واطلع على جملة الشان فقال لا تخش يا ذا الاحسان  
اعلم أن امير هذه البلد له ولد هو واحد أبويه واتي الآن  
أصرعه بين يديه ثم أنادي في النادي أن رمت شفاء هذا  
العليل فهو بدعاء ذلك الرجل الجليل السيد الصالح الزاهد  
السائح ضيف الحداد الذي بسببه حصلت هذه الأنكاد  
فأطلقوه وأتمسوا دعاءه فان فيه لعلكم شفاء ولا تطلبوا  
من غيره دواءه فاذا طلبوك وأعزوك وأرغبوك وأكرموك  
وأحترموك فادع بما يرفع نكدهم فاني اذ ذاك اترك ولدهم  
فاذا رأوا منك هذه الكرامة بالغوا وسلموك الزعامة وخيروك  
بين الرحيل والإقامة وأقل ما يفعل معك السلامة \* ثم ذهب  
إلى ابن الملك وخبطه وحل في أعضائه وربطه فتعبط

الصبيّ وتخيّل ونكسل وتخيّل وكادت روحه تخرج ويدمرج  
 من يدرج فاشتغلوا بشانهم عن أمر قربانهم فطلبوا الأطباء  
 فأعياهم علاج هذا الداء ولم يقدرُوا على علاجه وتعديل  
 مزاجه ونقويم اعوجاجه واشتغلت الخواطر وثنگد البادي  
 والمحاضر. فعند ذلك نادى العفريت من ذلك البيت يسمعون  
 كلامه ولا ينظرون مقامه إنّ زوال هذا العارض ومنع هذا  
 الداء المعارض عند رجلٍ قدوة مستجاب الدعوة رجلٌ صالح  
 زاهدٌ سائح عالمٌ عاملٌ كاملٌ فاضلٌ هو بركة البلاد والعباد  
 مادة الصلاح وقاطع الفساد وهو ضيف الحداد الذي فرط  
 منكم في حقّ سوء الادب فأدركوه بالطلب وأسرعوا نحوه  
 والتمسوا منه دعوة وآلا فولدكم هالك عتوه وبادروا بالحقق  
 لئلا يخرج السهم من الفوق فإنّ سهم هذا المصاب بسبب  
 ذلك اصاب \* فركب الملك بنفسه وسارع الى باب حبسه  
 ودخل عليه وأكبّ على رجليه وطلب دعاءه ورام لولده  
 شفاءه فتوضأ وصلى وأعرض عنهم وتولّى وتوجّه ودعا  
 فحصل للولد الشفا ونهض في الحال كأنما نشط من عقال \*  
 ثم انّ العفريت الجاح أتى الرجل السائح وقال لا تحسب أنّي  
 اذا كافأتك صادقتك او صافيتك كيف وعداوتنا قديمة مغرورة  
 وغرورس التباغض في حدائق ذواننا مركوزة انا من ناروانت  
 من تراب شيمتك الترابية وشيمتي لإحراق والخراب رمى

استقام أعوج مع قوام أو وجد بين المتباينين النام وإنما  
 كان هذا الوفاء لئلا ينسب إلى الجفاء ونحن على الكدر  
 دون الصفاء وعلى ما نحن عليه من العدوان وإن لم يتصر  
 بيننا معرفة ولا كان ثم صار شعلته لهب وترك السامح  
 وذهب \*

(ثم قال ابن الملك) ومن أنواع المحبة والصدقة وما  
 يتأكد فيها من العلاقة نوع محبة تنوّر فيه الرغبة ينشأ  
 من فرط الشهوة ويركب من صاحب على الصهوة وقيل  
 إليه النفس والطبيعة ولكن تكون استحالته سريعة فيزول  
 بأدنى سبب ويشبه شراط اللهب يتلهب ساعة وقد ذهب  
 وربما أدّى إلى الهلاك والعطب كما فعل بالبطّة الثعلب  
 حيث كانت محبتها غير صادقة ومودتها بالشهوة مماذقه  
 وشتان ما بين المحبة الخالصة والمحبة المنافقة لا جرم  
 أدّت إلى عكسها وإزهاق نفسها \* قال الملك : أخبرني  
 أيها الخبير كيف هو هذا النظر \*

قال ابن الملك : ذكر أن زوجاً من البط كان له  
 ماوى على شطّ جاري بين رياض ومروج وغياض أراهيره  
 عطرة ورباحينها نضرة وقريب من وكر البطنيين ماوى  
 لأبي الحصين . فحصل لذلك الثعلب المرض المسمى بداء  
 الثعلب فسقط وبره وتمطع صوفه وشعره وذاب جسمه وتهرى

لحمه وقارب التلف والحق بمن سلف وصار كما قيل :

✽ شعر ✽

أصبح في أمراضه يُعَذَّب \* كغرقته بال عليها فغلب

فلما أنحله السقم وأضناه قالت له سلخاه لما زاد به المرض  
وأشط دواء دائك كبد البط فإن أكلت كبد بطر فصلت  
من هذا البلاء البتة . فقال ومن لي بهذا الدواء إذ ليس  
لي حراك والبط في الهواء فشفاء هذا الداء العضال من  
باب التعلق بالمحال وكأن الشاعر يُعِينِي إذ سمع أنيني  
ورأى سكوني تحت أحمال شجوني بقوله :

✽ شعر ✽

فقال قم قلت رجلي لا تطاوعني \* فقال خذ قلت كفي لا تواتيني

ثم آسنهض فتهه وأستغني نهته وصمم عزيمته وأستعمل  
فكره وأستورى مكره وقال لنفسه لا يتجيك من هذا الانكال  
إلا التثبت بذيل المحال لعل الله واهب العطيته يظفرني  
بهذه الأمنية \* ثم توجه وهو يتشخط إلى صوب البط وصار  
يتلظى في جنبات الشط إلى أن لاح له بعد الأين أني  
هاتين البطتين فتخفى إلى أن قاربها ثم وائها فما ساعدته  
القوة فهوى في هوة فما وسعه إلا أن غالط وأظهر المودة  
وخالط وعبرت عيناه وبالط وأرى من نفسه أن تلك الوثبة  
إنما هي داعية المحبة ونهضة الاشتياق إلى الأحبة \* ثم بادر



وقال : مرحباً بالجارّة الصالحة ومن نعوّثها بمسك العفّة فأعطاها  
 وأخلاقها غاديت بيشير الخير رائحت المخذرة المحببة الحبيبة  
 النجيبة حيّاك الله من قرينة رضيته جميلة الأوصاف بهيّة  
 فما أكثر إحسانك وفصائلك وأوفر آمنتانك وفواضلك لقد  
 عميت بأحسانك جميع معارفك وجيرانك وأطعت زوجك  
 وحلالك وتحقّق كلّ أحدٍ لحسن الشيم جلالك وما زال ينفق  
 عليها من حواصل هذه الخزعات ويُنعم أَراد أن عقلها من  
 معادن هذه التمويهات حتّى سكنت بعض السكون وركنت  
 إليه أدنى ركون . ثم أخذ في الإيناس وتمهيد قواعد الأساس  
 حتّى أطمأنت واستكانت واستكنّت \* ثم قال : إنا لله ولا  
 حول ولا قوّة الا بالله ترى ما رأى فيك زوجك من الخلال  
 ولاح له من عيب حتّى فعل ما فعل . قالت : وما فعل  
 ذلك الجعل قال : لولا أنّ الغيبة ريبة والنهيمة مشئومة  
 ونقل المجالس القبيحة وإن كانت وقائعها صحيحة أمر  
 مذموم وهذا معلوم كنت أفصح وأشبع القول ونصحت  
 ولكن الصبر على الضرائر فعل الحرائر والورد لا يخلو عن  
 شك ولا الشباب عن نوع بؤك \* فلما سمعت هذه النجوى  
 حملتها المحبة الممزوجة بالشهوة أن اتّحت عليه وسألته  
 إيضاح ما لديه وأقسمت عليه بحق الجوار الا ما أطلعها  
 على هذه الأسرار \* فقال : لولا أنّ الجوار ذمّة لما فُهِت

بكلمة خصوصاً وقد أَلَحَّحْتُ بالقسم وتَشَفَّعْتُ بالجوار والذم  
وأيضاً لولا وفور الشفقة وعظم المحبة والمقَّة واعتمادِي عليكِ  
أَنَّكَ ثِقَّة وَأَنَّ صَدْرَكَ مَخْزَنُ الْأَسْرَارِ وَأَنَّكَ سِتُّ الْأَحْرَامِ  
مَا أَطْلَعْتُكَ عَلَى شَيْءٍ مِمَّا كَانَ وَصَامٍ . اعْلَمِي أَنَّ زَوْجَكَ  
الْمُسْتَطَّ قَدْ خُطِبَ بِنْتُ مَلِكِ الْبَطْنِ وَلَهُ فِي هَذِهِ الْمَكِينَةِ مَدَّةٌ  
مَدِينَةٍ آخِرُهَا الْيَوْمُ كَانَ قَدْ أُرْسِلَ إِلَى الْقَوْمِ الْمَاشِيَةِ وَالْخَطَابَةِ  
مِنْ أَنْ يَهَيِّئَ أَسْبَابَهُ ۞ فَلَمَّا سَمِعَتْ هَذَا الْكَلَامَ سَاوَرَهَا مِنَ الْغَيْرَةِ  
سِتُّ الضَّرَامِ وَلَمْ تَشْكُ فِي أَنَّ صَادِقٍ وَذَهَلَتْ عَنِ النَّبِيِّ  
سِرِّ فِي خَيْرِ الْفَاسِقِ وَجَمِيعِ الْأَخْبَارِ عَنِ الْأَزْوَاجِ يَتَوَقَّفُ فِيهَا  
وَالنِّسَاءُ إِلَّا خَيْرَ الزَّوْجِ . ثُمَّ أَنَّهَا تَمَاسَكَتْ وَأَرَتْ تَجَلُّدًا  
وَمَا لَكَتْ وَقَالَتْ : أَحَلَّ اللَّهُ لِي مِنْ الْأَزْوَاجِ مَا طَابَ  
لِي لَا حِيلَةَ إِلَّا الْإِنْقِيَادَ وَتَرْكَ الْمَرَادِ وَمُوَافَقَةَ السَّنَةِ وَالْجَمَاعَةِ  
وَالدُّخُولَ تَحْتَ الْأَمْرِ بِالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَمَاذَا يَفِيدُ التَّدْلُّ وَالْحَيَرَةَ  
إِنَّ الْحَلَالَ جَدَعَ أَنْفَ الْغَيْرَةِ ۞ قَالَ : وَالْأَمْرُ كَمَا ذَكَرْتُ وَمَا  
أَحْسَنَ مَا افْتَكَرْتُ وَصَبَرْتُ وَمَا يُمْكِنُ الطَّعْنُ فِي الْحَلَالِ وَلَكِنْ  
هَذَا دَلِيلُ الْمَالِ وَكُلُّ مَنْ ادَّعَى هَوَاكَ وَتَخَلَّلَ فِي طَرِيقِ سَوَاكِ  
وَلَوْ بِخِلَالٍ مِنْ سَوَاكِ فَلَا شَكَّ أَنَّ قَلَاكَ وَبِنَارِ الْهَجْرِ وَالْجَفَاءِ  
سَلَكَ . وَلَيْسَ هَذَا سَاعَةً وَمُضِي وَلَا حَادِثَةً تَقَعُ ثُمَّ تَنْقُضِي  
أَمَّا هُوَ أَمْرٌ دَائِمٌ وَنَزَاعٌ أَبَدُ الدَّهْرِ قَائِمٌ وَأَنَا مَا أَخْشَى إِلَّا عَلَيْكَ  
تُجَا يَصِلُ مِنَ التَّكْدِ إِلَيْكَ فَإِنَّ حَقَّكَ ثَابِتٌ عَلَيَّ وَضَرْكَ

عائد اليّ فانّك جارة قديمة معروفة بحسن الشيمت لم أر  
 منك إلا الاحسان وعدم التعرّض الى ايذاء الجيران وكلّ منّا  
 قد اعتاد بالآخر وباهى بصحبته وجواره وفاخر واخاف ان  
 يتجدّد لي في الجوار من يتصدّى لي بالاضرار ويؤذي ولا  
 يعرف حق الجار لا يعرفني ولا اعرفه ولا ينصفني ولا انصفه  
 فيتكدر لي الوقت ولا اخلو من نكد ومقت لاسيما وانا  
 ضعيف مبتلي نحيف فلا يستقيم الحال ولا اقدر على  
 الاحتمال . ولا زال يسدّد المضارب ويقتل منها في الذرّة  
 والغارب حتّى أثر فيها سمّ ونذ في سويدائها من مكره  
 سهم فاسترشدته الى وجه الحيلة في هذه النازلة الويلة \*  
 فقال : الراي السديد والفكر الرشيد أنّك اذا اوصل قوله  
 بنعله وأتبع في اذاه فرضه بنفله واختار غيرك عليك طلقه  
 والف زوج لديك وارض الله واسعة وهو المعتدي في المفاطعة  
 وانا اكون السفير في زوج يخجل البدر المنير يعمّر دارك  
 ويعرف مقدارك ويخدم كلبك وحمارك ويملاً وكرّك خيراً  
 وبطنك طيراً ودارك شعيراً وبرّاً مع كونه وافر الحشمة سموع  
 الكلمة قد جمع بين طرفي الاصاله والحرمة \* فقالت : هذا  
 الذي تقول امرّ معقول والى الآن ما وقع وعلى تقدير ان  
 يقع ان حصل الشقاق والنفاق وترجى الاندال المستجدة على  
 الكرام العتاق فيكون بيننا هذا الاتفاق وان وقعت بيننا

المعادلة ولم يحصل في حق من مساعلة ولا للضرة علي  
 مفصلة كيف اشاقته وعلى فعل مباح اضايقه فضلاً عن  
 أني افارقه وكيف اخرب دارك واضر بحبي وجاري  
 واشمت بي الاعداء ويحتاط بي من كل جهة البلاء ولكن  
 الراي المحمود عندي يا ودود الصبر في كل حال على الدهر  
 الكدود وتجرع الغصص لئلا يشمت الحسود كما قيل في التمثيل  
 ما بي دخول جهنم ولكن بي شمانته اليهود \* فلما رأى الخبيث  
 أنه لم يفلح هذا الحديث ولم تتم له الحيلة وافكاره الويلية  
 قال : اقول الحق الذي حصص ولا عنه مخيد ولا مخلص  
 ان زوجك قد نقل اليك أنك اخترت غيره عليه وأنت  
 عاشقة وصحبته له مخادعة ومماذقة وثبت ذلك لديه وعقد  
 اعتقاده عليه وعزمه على الزواج انما هو تعلل واحتياج لفتح  
 باب الشر وتعاطي اسباب النكد والضر وقد ثبت عندي أن  
 ذاك الافاك الأثيم السفاك يريد أن يجرك كاس الهلاك  
 فيقضي لنفسك وتذاري غدا في امسك قبل حلولك في  
 ومسك واستقيمي قبل عكسك وأنا منذ سمعت هذه الأخبار  
 لم بقر لي قرار وذلك لوفور الشفقة وحسن الجوار وقد  
 زدت ضعفاً على ضعفي وكدت لهذا الغم أسقى كاس حنفي  
 وأنت يا غرض الحاسد تعلمين أن ليس لي غرض فاسد  
 وهذا بديهي التصور لا يحتاج الى تدبر ولا تفكر ولقد غرت

عليك والامر في هذا كله منك واليك \* فتكدر خاطرها  
وتشوش ضمائرها وضاعت بها الحيل وتاه منها العلم والعمل  
ومن يسمع يغل وصالت افكارها وجالت وبدر منها أن قالت  
والله لو أمكنني لقتلته ولو وجدت فرصة لاغتله وأسترحت  
من نكد الدهر المغبر وهذا العيش الوحش المكدر \* فالتقط  
الشلب هذه الكلمة من فيها وعلم أن سهم ختله نفذ فيها  
لأن عقود المحبة آتحت وصورة المودة القديمة زالت وأضحلت  
وتلاشت الصداقة بالكلية وانحت شهوتها بادنى جزئية  
فقال : لا تهمني لذلك يا ضرة هند فعندي عقار من عقافير  
الهند أحلى في المذاق من ساعة التلاق وأمضى من  
السيف في حكم الفراق اسمه أكسير الموت وتدبير الفوت  
وسم ساعة وتفريق الجماعة لو أكل منه ذرة أو شم منه  
نشرة لقتل في الحال وفرق الأوصال من غير إمهال فإن  
اقتضى رأيك الأسد أن تخلصي من هذا النكد ناولتك منه  
شذره تكفيك ذرة منه امره فإن شئت أطعمته وإن شئت  
أشمتته ولولا أنك عزيزة علي لم أفه لك من هذه الامور  
بشي ولقد فضلتك على روعي فاكتفي هذا السر ولا  
تبحي \* فتحملت منه جميلته وعرفت قدرته وفضيلته  
وطلبت منه الدوا لذهب به عن قلبها الجوى ونقتل زوجها  
المسكين وتسلم من نكاح وتستكين وزالت تلك المحبة القديمة



ونسيت الصبحة والصدقة القوية ووعدها الثعلب أنَّ يأتيها  
 بالعقار وفارقها على هذا القرار \* ثمَّ اتَّها انظرته ليفي بوعدها  
 واحترق صبرها من نار سمِّها ووقدها ونقاع الثعلب عنها  
 ينظر ما يتأتَّى منها فحملها مشير الوجد اليه وساقها الأجل  
 المحتوم الى أنَّ قدمت عليه فدخلت وكرة وقبَّلت يدُ وصدره  
 فتمكَّن منها ذلك الغادر ومزَّقها كما يريد فصارت كالأمس  
 الغابر \* (واتَّما اوردتُ هذا التمثيل) لئلا يكون أصحاب مولانا  
 السلطان من هذا القليل فيكون المعتمد عليهم والمستند اليهم  
 كالنائم على تيار الأنهار والموسَّس بنيانه على شفا جرف هار \*  
 قال الملك : معاذ الله يا ولدي وقرة عيني وكبدي أنَّ يكون  
 صاحبي ومعتمدي من هذا النمط وشبيهاً بالغفريت والثعلب  
 والبط . بل كلُّ من أصحابي وسائر اوليائي وأحابي ما منهم  
 الا الصديق المهدب والرفيق المؤدِّب والشفيق المدرِّب  
 والعتيق المجرب وقد جرَّبه في المودة والإخاء والشدة والرخاء  
 والمروءة والسخاء (كما جرى ذلك للتاجر) المجرب صديقه في  
 الشدة والارتخاء \* قال الولد : ينعم مولانا الامام بتقرير هذا  
 الكلام \*

قال الملك : بلغني أنَّ بعض التجار الأكرمين الأخيار  
 والكرماء الأبرار كان له مالٌ جزيل وولدٌ صالح جليل سعيد  
 الطالع سديد المطالع عالي الهمة متوالي الحشمة ميمون

الحركات جميل الصفات حسن الصورة مشكور السيرة  
طاهر السريرة وكان أبوه قد تخيل في مخيل السعادة وثقّر  
فيه آثار النجاة والاجادة فكان لا يصبر عن تأديبه وإرشاده  
إلى سبيل الخير وتهذيبه وتربيته بمكارم الأخلاق وتربيه  
فقال له : يا بني إنّ الإنسان يحتاج إلى كلّ شيء وأعظم ما  
يحتاج إليه ويعمل في التحصيل عليه الصاحب الصافي  
والصديق المصافي والرفيق المساعد في وقت الشدائد فإن  
المال مّيال والذهب ذاهب والنضة منقضة والملبوس يوس  
والماكل متاكل والخيال خيال والفواضل شواغل والدهر قاصي  
والعصر عاصي والاقارب عقارب والوالد معاند والولد كد  
ولاح فتح والغم غم والخيال خيال والدنيا وما عليها لا يركز  
إليها وما تمّ إلا رفیق ذو وفا مجبّل على الصدق والصفا إنّ  
غبت ذكرك وإنّ حضرت شكرك مأمون على نفسك ومالك  
وأهلك وعيالك في حالك ومالك إنّ غاب صانك وإن  
حضر زانك فهو افضل موجود يقتنى وأحسن مودود يصطفى  
فإن ظفرت به فتشبّث بسببه . ثمّ قال له : يا بني قد  
أقمت في الحضر وانقضى لك فيه ما ذقت مما حلا ومرّ فلا  
بأس أن تحيط علماً بأحوال السفر فإنّ السفر محكّ الرجال  
ومجلبت الأموال ومكسبة التجارب ومראה العجائب والغرائب  
فأعزم على بركة الله تعالى وتوكل عليه وأصحب معك فيه

ما تحتاج اليه ثم أفانس عليه المال وأعانف اليه صالحى  
الرجال . وحين ودَّعَهُ ووَصَّاهُ وَأَسْتَدْعَاهُ قال يا بني : لا  
تجعل دأبك وطلبك واكتسابك آلا استجلاب الصاحب النافع  
دون سائر المنافع فأنه أوفر بضاعة وأربح تجارة وليس على  
الصديق الصدوق أبداً خسارة وأجعلهُ في سفرك نصب  
عينك وأشتره بنفسك ومالك ونقدك ودينك وقد قيل :

✽ شعر ✽

أخاك أخاك إن من لا أخاه \* كساع الى الهيآء بغير سلاح  
والمراد به الصديق . وأعلم أن الأخ الصلبي ربما يضرك  
وأما الصديق الصالح فأنه أبداً يسرك والصاحب الشقيق  
خير من الأخ الشقيق وقد قيل رب أخ لم تلك أمك \*  
فقبل الشاب وصية أئيم ثم توجه في حشم وذويه بقصد  
جميل ومال جزيل فمكث غير بعيد ثم عاد وهو سعيد \*  
فقال له أبوه : حيث وحييت ما أسرع ما جئت قل لي  
أين ذهبت وماذا اكتسبت \* فقال يا أبت : امثلت  
مرسومك الكريم واكتسبت بالمال كل ولي حيم وقد جئت  
بهم زمرا وعدتهم خمسون نفرا كل منهم صديق صادق  
ورفيق موافق في الفضل بارع والى الخير مسارع وفي  
الرخاء صادق الإخاء وفي الشدة أوفى عدا \* قال أبوه يا  
بني : كيف تصفهم بهذه الصفة وتعرفهم بهذه المعرفة ولم

تَجَرَّبَهُمْ فِي قَضِيَّتِهِ وَلَا وَاقِعَةَ صَعْبَةٍ أَوْ رَخِيَّتِهِ وَقَدْ قِيلَ :

❖ شعر ❖

لَا تَمْدَحَنَّ أَمْرًا حَتَّى تَجَرَّبَهُ \* وَلَا تَذَنَّبَنَّ مِنْ غَيْرِ تَجَرُّبٍ

❖ وقيل ايضاً ❖

الناس أَكْيَسُ مَنْ أَنْ يَمْدَحُوا رَجُلًا \* مَا لَمْ يَرَوْا عَنْكَ آثَامًا إِحْسَانًا

وَأَعْلَمُ يَا ذَا اللَّطَائِفِ أَنِّي خَائِفٌ أَنْ يَكُونَ أَصْحَابُكَ  
وَاصِدْقَاؤُكَ وَأَحْبَابُكَ مِثْلَ أَصْحَابِ الرَّئِيسِ الْمُدَبِّرِ الْخَامِلِ  
النَّفِيسِ الَّذِينَ رَعَوْهُ فِي رَوْضٍ وَفَرَةٍ وَتَرَكُوهُ فِي قَفَرٍ فَقَرَةٍ \* قَالَ  
ابْنُهُ : يَا أَبَتُ كَيْفَ وَرَدَ ذَلِكَ وَثَبَتَ \*

قال الشاعر : ذكر رواية الاخبار أنه كان في بعض  
الامصار رجلاً رئيس كبير نفيس له أموال وافرة  
وجهات متكاثره وأماكن عامرة وضياع ومزروعات وبساتين  
واقطاعات وعقار له ارتفاعات ، فكان يمد يده إلى كل  
معصية ومفسد ويجتري ذلك السفير على كل ما يلوح له  
من جهات إيبه والتفت عليه جماعة من عبيد البطن والمجاعة  
كأنهم طير قرلى إن رأى خيراً تدلى وإن رأى شراً تعلّى  
ومد يد الأسراف في التبذير والاتلاف \* وصار ابوه ينصحه  
ويردعه عن جموحه ويكبحه وقال له يا بني : استعمل الاتفاق  
في الاتفاق واستخلص من الرفاق ذوي الاشفاق واعلم أن  
هذا المال هو لك مذخر ولتصرفك فيه منتظر وإنما أنا لك

خازن والله تعالى مجاز على فعالى من مساو ومحاسن وتيقن  
 أنَّ المال هو عزك في الدنيا وزادك الى الأخرى وأنَّ له وجوهاً  
 ومصارف وعوارف ومعارف فاذا صرف في غير محله ودفع  
 الى غير اهله كان اثماً ووبالاً وفي الآخرة عذاباً ونكالا  
 واحق الناس المستحق لنزول الباس من اكتسب المال حلالا  
 وبذره في الفساد يمينا وشمالا وأذخر به اثماً وخبالا فصرفه الى  
 من لا يحمد عليه حسابه ونكك وانت اذا صرفت مالك  
 ووزعته وفي غير مواضع زرعته وانفقته على من لا يعرف  
 فضيلتك ولا يحمل جميلتك ولا يشكر صنعك ولا يقصد  
 نفعك ولا يجلب لك خيرا ولا يكشف عنك ضيرا خرجت  
 من عز الدنيا وفوت زاد الاخرى وهؤلاء الذين قبلك مهطعين  
 عن اليمين وعن الشمال عزيزين ثمرة صحبتهم الندامة وعاقبتهم  
 امرهم الخيبة والملامة والبعد عنهم غنيمة وسلامة \* واذا كان  
 الامر كذلك فإياك يا ولدي ثم إياك من صحبة هؤلاء الاحداث  
 والتلوث بقربهم فانهم أخبات واحتفظ بصون مالك ولا تنفقه  
 الا على نفسك وعيالك وفيما يبقي ماء وجهك في حالك ومالك  
 ولا زال ابوه قابض عنانه بقدر طاقتهم وامكانه يذكره هذه  
 الوصية بكرة وعشية حتى ادركته المنيّة وخلف ذلك المال  
 العريض اذلك الولد المريض \* فمد يدك كما كان الى كل مفسد  
 ونسي يومه وغد وشرح في مناة متن اللهو وقرر بمحدث من



كتاب فقر الزهو باب الأنجاس وسجود السهو واجتمع عليه  
 قرناء السوء وحضروا وخلا لهم ولهم الحق فباضوا في الفساد  
 وصنفوا وغابوا عن الرشاد وما حضروا وصاروا يعظمونهم  
 ويكرمونه ويحترمونه فاذا كذب صدقة واذا ضل سمتة وشمتة  
 واذا نهق طربوا واذا اخطأ صوبوا واذا قعد قاموا واذا قام  
 ناموا يفتدونهم بالمهج والأرواح ويلزمون خدمتهم في المساء  
 والصباح \* وكان له أم مدبرة عاقلته مفكرة فقالت له : يا  
 بني لا تكن صبي وتذكر وصايا أبيك وأباك ومن يليك وتأمل  
 ما لديك واحفظ مالك وما عليك ودبر معاشك وصن ماء  
 وجهك ورياشك واعلم أن أصحابك واحبابك وندماءك  
 ورفقاءك واخصاءك واصدقاءك كلهم عبيد البطن ولورقات  
 بذي شيق أو حنن فايك أياك وصحبة من لا يتولاك لا  
 تركز الى صداقتهم ولا تعتمد على موافقتهم فانهم في الرخاء  
 يأكلونك وفي البلاء يتركونك والى مخالف القضاة يسلمونك  
 رأس مال محبتهم ما في يديك وأساس بنيان مودتهم ما يرونه  
 من النعماء عليك فان قل والعايا بالله فلوا وخلوك في عقد  
 النوائب مربوطا وانحلوا وأقل الأقسام ياذا الاصل السام  
 أن تجرب أصحابك وتختبر من يلزم بابك ويقبل بشفاة  
 المودة أعتابك في شيء نابك اعجز عن حليم نابك من  
 حوادث الزمان او في حالة من احوال الغضب والرضوان او السعة

والصيق أو التكديب والتصديق فمن وجدته ناصحاً صادقاً  
أو مطاعاً صادقاً وفي كل الأحوال موافقاً وفي الرخاء والشدّة  
مرافقاً يوثق به في الغيبة والحضور وحالتي السرور والسرور  
يؤدّي الأمانة ويحتنب الحيانة ويغار على دينك وعرضك  
ويساعدك على أداء سننك وفرضك فأركن إليه واعتمد في  
أمورك عليه ومن وجدته منافقاً وفي إخلاصه مما ذقنا ينسج  
شقة الوداد بوجهين ويتكلم كخائن المداد بلسانين فلا تقربه  
ولا تصحبه فإن بعد غنيمته والخلاص منه نعمة جسيمة  
وانظر بعين الثبات ما في هذه الآيات من حسن الصفات  
فمن كان بها متصفاً فتمسك باذياله فإنه من أهل الصفا  
وهي هذه :

### \* شعر \*

وقد قيل قول المرء يكشف عقله \* ويبيد سجاياه وما كان يكتم  
فهذا كلامي مطهر ما أكتمه \* وأكثر هذا الخلق عن عيهم عمو  
فمن شيمتي أني مطيع لصاحبي \* واصلح عن خصمي وإن كنت أخصم  
وأرضى لنفسي دون ما هو حقها \* وألزها للغل ما ليس يلزم  
إذا قال أصغى للمقال وأنني \* لأعلم منه بالمقال وأفهم  
ولم اشك من خل ليلاً يملني \* ومن لي بخل لا يمل ويسأم  
وأقطع في بعثي وإن كنت غالباً \* وأسكت حتى قيل ذا ليس يعلم  
لأبقي وداد الناس لي لا أضيعه \* ومن لا يداري الناس يرمي ورمي  
وفي كل ذا تقوى الآله شعائري \* ولا بد من لا يتقي الله ينسدم

ولا تنس في عقلي وأسباب نعمتي \* وأنبي وافي بالكمال مكسب  
ولي همت يسمو الى الأرج قدرها \* ولكن خول المرء للدين أسلم  
ووجه اعتقادي مثل عرضي أبيض \* ودين متين وأعمادي مثوم  
وحسبي من دنياي قوت وخرقة \* يبلغني آثار من قد تقدموا  
فهذي غبرات لدي وأنبي \* لادعوا الى هذي الخصال وأعزم

فأثر هذا الكلام فيه وتأمل ما تضمنته فحايه \* ثم أراد أن  
يجرب ملازميه ومن بروحه وجسد يفديهم فقال يوماً من  
الأيام وقد اجتمعوا على منادمة المدام اتفق أمر عجيب  
وشأن غريب وهو أنه كان عندنا هاون في زاوية مخزون  
زنته ربع قطار أتى الباحة عليه الفار فقرضه وأكله وعمه  
بالاكل وشملته فلم يترك من ذلك النحاس في مكانه إلا  
ما فضل من برادة أضراسه وأسنانهم فترشفت ثغور آذانهم  
منطقه وأستحلى كؤسها كل منهم وصدقه وقالوا هذا وقع  
بغير شك لأن الهاون كان فيه ودك والفار أسنان باضعة  
وأضراسه لجن حرافيش بغداد قاطعة \* (فلما رأى) أنهم وانفقوا  
وصوبوا كلامه وصدقه ازدادت فيهم محبته وقويت اليهم  
رغبته حيث رفعوا رتبة وستروا في جيب مكنونهم عيبه  
وحققوا محاله وصدقوا مقاله فأسرع الى أمر مسروماً فرح  
معبوراً منشرحاً وقال يا أماء : انظري كلام أصحابي وأخبري  
مقام أحبابي ذكرت لهم كلاماً باطلاً ومن حليته الصدق

ولامكان عاطلا فحَقَّقْهُ بِلا مَرِيَةٍ وَأَثْبَتُوا حَقِيقَتَهُ مِنْ غَيْرِ  
فَرِيَةٍ وَصَاغُوا لَهُ مِنْ جَوَاهِرِ التَّوْحِيدِ أَجْمَلِ حَلِيَةٍ وَذَكَرُوا  
جَرَى لَهُمْ وَلَهُ مِنَ الْجَنُونِ وَالْخَبَالِ وَالْوَلَمِ \* فَقَالَتْ لَهُ أُمُّهُ:  
يَا وَلَدِي وَهَجَّةٌ كَبِدِي هَذَا أَمْرٌ يَضْحَكُ مِنْهُ الْجَاهِلُ  
وَيَبْكِي عَلَى حَالِكِ الْحَالِكِ مِنْهُ الْعَاقِلُ كَمَا قِيلَ :

\* شعر \*

أُمُورٌ تَضْحَكُ السُّفَهَاءُ مِنْهَا \* وَيَخْشَى مِنْ عَوَاقِبِهَا اللَّيِّبُ  
أَعْلَمُ أَيُّهَا الذَّاهِلُ الْغَافِلُ أَنَّكَ لَسْتَ مِنْ أَصْحَابِكَ عَلَى طَائِلِ  
وَهَوْلَاءِ أَعْدَاءٍ فِي صُورَةِ أَوْدَاءٍ وَهُمْ فِي التَّمَثِيلِ كَمَا قِيلَ :

\* شعر \*

إِذَا امْتَحَنَ الدُّنْيَا لَيْبٌ تَكْشَفَتْ \* لَهُ مِنْ عَدُوٍّ فِي نِيَابِ صَدِيقِ  
وَيَقِينُ أَنَّ هَوْلَاءَ فِي النِّعْمَةِ خَدَاعُونَ وَفِي النِّقْمَةِ لَذَاعُونَ  
وَأَنْتَ شَابٌ غَرِيرٌ وَبِأَعْقَابِ الْأُمُورِ لَسْتَ بِبَصِيرٍ لَا مَارِسَتْ  
الْخَلْقَ وَلَا فَرَقْتَ بَيْنَ الصَّادِقِ مِنْ ذَوِي الْمَلَقِ لَا خَبَرْتَهُمْ  
وَلَا سَبَرْتَهُمْ وَلَا دَخَلْتَ مَدَاخِلَهُمْ وَلَا مَيَّزْتَ خَارِجَهُمْ وَدَاخِلَهُمْ  
إِنَّ الصَّدِيقَ الصَّادِقَ وَالرَّفِيقَ الْفَائِقَ مَنْ بَصَرَكَ عِيُوبَكَ  
وَغَفَرَ لَكَ بَعْدَ تَصَيُّمِكَ ذُنُوبَكَ وَأَطْلَعَكَ عَلَى حَقَائِقِ الْأَشْيَاءِ  
وَنَبَّهَكَ عَلَى مَا خَفِيَ مِنْ أُمُورِ الدُّنْيَا وَأَرْشَدَكَ إِلَى مَا يَزِينُكَ  
وَيُصْلِحُ بِهِ دُنْيَاكَ وَدِينَكَ وَأَبْكَاكَ إِذَا نَصَحَكَ لَا مَنْ أَضْحَكَكَ  
وَفَضَحَكَ وَأَمَّا الَّذِي يَدْلُسُ وَيَلْبِسُ وَيُوسُوسُ وَيَهْوَسُ وَيُرْوَجُ

الباطل ويحلي العاقل فذاك ليس بصديق على التحقيق  
 وإنما هو عدو فلا يكن لك معاً قرار ولا هدوء \* فلم يلتفت  
 الشاب الى هذا الخطاب حيث كان مصادماً لغرضه غير  
 شافٍ لعلته ومرضه وقال صدق من نطق وفاه بالكلام  
 الحق من قال إفشاء السر الى النساء فعل الأحمق . ثم تركها  
 ترغو وأستمر هو مع أقرانه يلهو وداوم على تلك الحال حتى  
 اذا دنت لنفادها الأموال وبيع الرخيص والغال فما آستفاق  
 من سكرته وأستيقض من رقدته إلا والأموال قد ذهبت  
 والديون قد ركبت وهو ينشد الى مذهبه يرشد

\* شعر \*

ليذهبوا في ملاهي اينما ذهبوا \* في الخمر لا فصة تبقى ولا ذهب  
 الى أن ذهبت السكره وجاءت الفكرة ونفقت البيضاء والصفراء  
 في الحمراء والخضراء وأصبح ملقى على الأرض السوداء وأتعرس  
 من فوق الغبراء وأفلس من تحت الزرقاء وتراجع عنه  
 الأصحاب وعاداه الأصدقاء والأحباب ورجعوا عنه بعد ما  
 سموا منه وصار ناديه يناديه

\* شعر \*

كان لم يكن بين المحبون الى الصفا \* أنيس ولم يستمر بمكة سامر  
 وصارت محبتهم له تكلفاً ورؤيتهم آياه تعسفا \* فاتفق له في  
 بعض الايام أن قال في اثناء الكلام لذلك الجمع بعينه



الذين كانوا أجمعوا على صدق مينر : الفار الغدّار اكل لنا في  
الدار البارحة مرغيفاً كاملاً فَأَتَى عَلَى أَكْلِهِ شاملاً فما أَبْقَى  
منهُ لبابة ولا غادر من غدِير وجوده صباية . فننادوا للحال  
بالمحال والكذب في الأقوال الفار الضعيف كيف ياكل  
كل الرغيف وهو عاجز نحيف وتنازل به بالطعن وتناوشوه  
بالسنة السب واللعن وزيفوا اقواله وسفّوها افعاله \*

(وَأَمَّا ذَكَرْتُ) هذا الكلام يا أَمْنُ غلام وأحسن من البدر التمام  
لتعلم أَنَّ أَكْثَرَ مَنْ يَدَّعِي صدق الصحابة من ذوي المعارف  
والقربة أَمَّا دَعْوَاهُ كَذَابٌ كَسحاب صيف لا يديم انسكابه  
وَأَنَّ الشَّخْصَ مع الناس الاوغاد والاكياس بمنزلة كوز الفقاع إِنَّ  
رَأَوْا فِيهِ حِلَاوَةَ الانتفاع استلموه وبالايدي رفعوه وَقَبْلَهُ وَرَشْفُوهُ  
وَإِذَا مَضَوْا محموله وفرغوه رموه وتركوه وتحت الاقدام طرحوه \*  
(ثم قال التاجر) لولك مراحة روحه وجسده وإن كان من  
صحبته وفي سفره اكتسبتهم مثل هؤلاء الاصحاب فإياك أَنْ  
تفتح لهم الباب وترفع بينك وبينهم الحجاب \* (فقال الولد)  
معاذ الله الواحد لا احد يا ابت عندي ثبت أَنَّهُمْ بدور كرام  
وصدور عظام يقومون لقيامي وينصتون لكلامي ويحيون  
ندائي ويؤمنون على دعائي وهم اخلاء في السراء والضراء \*  
(فقال ابوه) اعلم يا ابني وقرة عيني أَنِّي عَمَرْتُ سبعين سنة  
وعاينت من الامور الخشنة والحسنة وبلوت الاصحاب وتلوت

الاعداء والاحباب ورايت الدنيا واهلها وقلبت وعوها وسهلها  
 ولم اترك من جنس بني آدم في اكناف الآفاق واطراف العالم  
 من أمم العرب والعجم نوعاً لم أخبره وصنفاً لم أسبره فلم  
 يصف لي على التحقيق غير صديق ونصف صديق فانت  
 يا بني العزيز العالي كيف قدرت بالتوالي في هذه المدة اليسيرة  
 على جمع هذه الطائفة الكثيرة (وها انا) يا امام أريك مصداق  
 هذا الكلام وأطلعك من بين الاصحاب على ما لهم من  
 مقام \* (ثم عمد) الى شاة فذبحها وبدمها في ثياب طرحها  
 ثم دمجها وفي كفني أدرجها وقال لابنه ثم ياذا الارتقاء أرني  
 هؤلاء الأصدقاء واحداً بعد واحد لتتحقق غيب عيهم بالشاهد  
 وتعرف طرائقهم وتبين حقائقهم . ثم وضع الشاة في عدل  
 وأخفى كل هذا الفعل وحمل العدل على ظهر الغلام وخرج  
 ليلاً والناس نيام وقصد أحد الأصحاب وطرق عليه الباب  
 فخرج مسرعاً اليه وتراعى متواضعاً بين يديه وأظهر البشر  
 والسرور والابتهاج والحبور وبالغ في الاحتشام والاكرام  
 والاحترام وشكر مساعي الأقدام ثم بادر الى دعوتهم للدخول  
 وتعاطى إنجاح ما له من سؤل ومأمول \* فقال له الشاب يا  
 زين الأصحاب وعين الأحباب دع الكلام لصيق المقام  
 فقد دهنتي دهيّة وعرتني بليّة وأعظم بها من قضية وبأهلها  
 من رزية \* فقال : ما هي وقيت الدواهي \* فقال : كان يني

وبين واحدٍ من اهل الشقاوة خصومة قديمة وأسباب عداوة  
اسمٍ معروف وذكره موصوف لشخص مفقود لم يكن له  
حقيقة في الوجود وهو من أكابر الزمان وأحد الرؤساء والأعيان  
فتلاقينا في خلوة وتداعينا ما بيننا من جفوة وتناوبنا الأسباب  
وتناوشنا باللعن والسباب وتناولنا في الشقاق شق الأعراق  
وتأذت القلوب من الأغراض بالأعراض وتنقلنا من المكالمات  
الى المشاتمة ومن المواصمة للملاكمة وترقينا من الكفاح الى  
الجراح فثارت النفس المشؤمة الى ايقاع حركة ذميمة  
فضربت فجرحت وقبلاً طرحته ولم يشعر بنا أحد من اهل  
البادية والباد وندمت غاية الندم وأنى يفيد وقد زلت القدم  
وعمل شوم الألم ما عليه عزم ثم أفكرت بمن أستعين على هذا  
الأمر اللعين وأدرت في خاطري كل مساعد ومعين فلم  
يل القلب الا اليك ولا استقر الخاطر في ركوبه الا  
عليك وقد قصدت جنابك ويميت بابك اذ انت أعز  
مخدوم والسر عندك مكتوم وها هو مقتولا اتيتك به  
محمولا فأحفر لهذه الجثة حفيرة وأخفني عندك أياماً  
يسيرة الى أن تطفأ هذه النائرة وتسكن الفتنة الدائرة  
وهذا وقت المروءة وزمان الفتوة والقيام بحق الصداقة والأخوة  
فلما سمع صاحب اللبى هذا الكلام القلق تصبّر وتضمر  
وئنكد وتصور وقال يا أخي : بيتي عتيق مع أنه جحر مضيق

لا يسمع اولادي ولا زادي وعتادي واذا ضاق عن الأحياء  
فكيف بالأموات وهذه بليّة من اوحش البليّات وأظنّها لا  
تخفى على الناس ويدركها أول الفراسة لاغبياء فضلاً عن  
الأكياس لانّ قضاياكم قبل اليوم مشهورة وبلغني أنّ عدوانكم  
قديمه مذكورة وفي التواريخ وصدور الكتب مسطورة ولكم  
واقعات ونوازل وله أيتام كأنّهم الرغب الجوازل . وأمّا انا  
فلا يمكنني الدخول فيها ولا تعاطيها بوجه من الوجوه ولا  
تلافيتها فاكفني شرّ ضيها واندبني الى غيرها وأنّي أكرم سرّها  
فلا تخف من جهتي شرّها فألحّ عليه فما افاد وردّه غير ظافر  
بما أراد \* فلما أيس منه تركه وأنقل عنه ودار على سائر  
أصحابه وذكر لهم مثل الأوّل وخطابه فكان جواب الجميع  
مثل جوابه الى أنّ أتى على الجميع واستوفى شريفهم والوضع  
ورأى ما هم عليه من طبع بديع كأنّهم كانوا متواردين على  
شرب هذا الصنيع فعاد الى دار أبيه ورجع الى صحّة بيان  
النبية \* فقال له : بمدير النلك أحققت صدق ما قلت  
لك وتبيّنت ما يمتّ أصدقائك وحقيقت أوليائك وأنّهم نقش  
حيطان ورقش غيطان وغمام بلا مطر وأكمام بلا زهر وأجام  
بلا ثمر (ثمّ قال) ثمّ يا زين الأحباب أريك ما قلت لك من  
حقيقة الأصحاب \* ثمّ دخلا الطريق وقصدا نصف الصديق  
وطرقا الباب فخرج وتلقاها بالترحاب فقالا له ذلك المقال

وقصدا بمعونته الخلاص من ذلك العقال \* فقال حبا وكرامة  
 حملتما بمنزل السلامة انا بكم نشيط وأجلكم بي بسيط غير  
 أني أعلمكم أن منزلي غير فسيح حتى أدفن فيه هذا الذبيح  
 وليس لي مخبأة ولا مخدع ولا سكن في مطاويبه ولا مصنع  
 وأخاف أن أمركم لا يخفني وبهذا المقدار في امركم لا اكنفي  
 وبدي لا تملك غيره وقد وقعت بهذا السبب في حيرة وبالجمل  
 والنفصيل انا اكفيكما شر هذا القليل \* فقالا لا نقنع بذلك  
 ولكن سد عنا المسالك \* فقال : فوجهها حيث شئتما فلا انا  
 سمعت ولا أنتما قلتما \* فترجها الى الصديق الكامل وذكر له  
 الامر الحامل وقصدا بتلاقيه كرمه الشامل ( فقال لهما )  
 ار شيء غير ذلك وقاكما الله شر المهالك \* فقالا :  
 لا الا دفن هذا المقتول واخفاء هذا الامر المهول  
 وأن نكون تحت أذيالك الساترة حتى تسكن هذه  
 الفتنة الثائرة فإن اهلنا يطلبونا فإن وجدونا يسلبونا  
 ولا يرضون الا بالدمار وخراب الديار ولا يقنعون بالمال والعقار  
 وهذه قضية عظيمة وداية جسيمة فإن كنت تنهض باطفائها  
 وحمل اعبائها وتسعى في اخفائها فقد قصدناك ودون  
 الاصحاب اردناك فإن عجزت عن سدها فلا عتب عليك في  
 ردها ولا تتكلف فوق طاقتك ولا تتجشم لاجلنا فوق  
 استطاعتك \* ( فقال ) سبحان الله واسواتاه هذا يوم المروءة



والوفاء وتذكر وسائل اخوان الصفاء فلكم الفضل اذ قصدتموني  
والجميلة التامة حيث اردتموني اما والله لو كان الف قتيل  
لواريته وكل ما كان من امر غيره جاريته وداريته لا يسمع  
ابدا خبره ولا ترى عينه ولا اثره (واما انتما) فافديكما بروحي  
واولادي وطريقي وتلاذي وعندي ديار انزه من جنات  
الابرار وافيج من كل دار فادخلوها بسلام آمين فانها  
تشرح كل قلب حزين ولو اقم بها سنين ما شعر بكم احد  
من العالمين فيها ارجب نديم واقرب خديم واحسن جليس  
وايمن انيس فلن تملوا مقامها ولا تعدموا اكرامها فانتم عند  
من لا يمل ابدا نزيلكم ولكم في ذلك الفضل والجميلة \*  
(قال التاجر) شكر الله سعيك وحفظ على اصحابك مودتك  
ورعيك (ثم) ودعه وانصرف وقد عرف الولد من حقيقة الامر  
ما عرف (ثم) قال لولده: يا بني واعز عندى من كل  
شيء ان اتخذت الصديق فليكن صديقك على هذا الطريق  
والا فالانفراد احسن والغزلة اوفق ان امكن كما قيل:

\* شعر \*

ناني حبي كل الملاح كمالا \* فكذا هكذا والا فلا لا

ولقد ارشد من انشد حيث قال هذا المقال :

ما حيف زمانك من ترجو مودته \* ولا صديق اذا جاز الزمان وفي

فمن فريدا ولا تركن الى احد \* اني نصحتك فيما قد جرى وكفى

ثُمَّ إِنَّ الْمَلِكَ قَالَ لِأَوْلَادِهِ يَا ذُرِّيَ الْإِفْضَالِ إِنَّ غَالِبَ أَصْحَابِي  
 مِنَ الْأُمَرَاءِ وَالرُّوسَاءِ وَالْكِبَرَاءِ خُصُوصًا فَلَانِ أَمِيرَ مَمَالِكِ  
 خِرَاسَانَ هُمْ مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ وَأَنَا عَوَّدْتُهُمْ هَذَا الْجَمِيلَ فَكُونُوا  
 فِي الْحَقِيقَةِ مَتَمَسِّكِينَ بِأَسْبَابِ هَذِهِ الطَّرِيقَةِ (فَلَهَا) أَكْمَلَ وَصِيَّتَهُ  
 أَوْلَادُهُ هَيَّا لِسَفَرِهِ عِتَادَهُ وَذَكَرَ اللَّهُ وَزَادَهُ \* ثُمَّ وَدَّعَهُمْ مِنْ دَارِ  
 الشُّرُومِ وَانْتَقَلَ إِلَى دَارِ الْحُبُورِ وَالسُّرُورِ وَقَدْ عَهْدَ إِلَى أَكْبَرِ  
 أَوْلَادِهِ وَاسْتَوْدَعَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ مَنْ لَا تَخِيبُ  
 الْوَدَائِعُ لَدَيْهِ وَلَا يَضِيعُ مَنْ تَوَكَّلَ عَلَيْهِ . فَسَمِعُوا الْوَصِيَّتَ  
 وَأَطَاعُوا وَتَعَلَّقُوا بِأَذْيَالِ أَهْدَابِهَا فَمَا ضَاعُوا وَاسْتَمَرُّوا تَحْتَ أَمْرِ  
 أَخِيهِمْ كَمَا كَانُوا فِي حَيَاةِ آبِيهِمْ كَأَنَّ آبَاهُمْ مَا مَاتَ وَلَمْ يَقَعْ  
 بَيْنَهُمْ شَتَاتٌ . فَدَامَ لَهُمُ السُّرُورُ وَاتَّحَسَمَتْ عَنْهُمْ مَوَادُّ الشُّرُومِ  
 وَأَشْرَقَتْ بِهِمْ مَمَالِكُهُمْ وَأَمْلَاكَهُمْ وَدَارَتْ بِالسُّعُودِ أَفْلَاكَهُمْ \* ثُمَّ إِنَّ  
 الْحَكِيمَ حَسِيبَ انْتَقَلَ مِنْ كَلَامِهِ الْعَجِيبِ بَعْدَ فَرَاغِهِ مِنْ حُكْمِ  
 مَلِكِ الْأَعْجَامِ إِلَى فَوَائِدِ مَلِكِ الْأَتْرَاكِ الْهَمَامِ فَشَنَفَ الْمَسَامِعَ  
 وَشَرَّفَ كُلَّ رَأً وَسَامِعَ وَشَرَعَ فِي الْقَالَ وَالْقِيلِ وَحَسَبْنَا اللَّهُ  
 وَنَعْمَ الْوَكِيلَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ  
 الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ \*



## الباب الثالث

في حكم ملك الانراك مع ختنه الزاهد شيخ النساك

قال الشيخ أبو المحاسن حسَّان صاحب الحسن والمحاسن ولاحسان : ثم نهض الحكيم حسيب الأديب الأريب ووقف في مقام حدّ وقبّل موطئ أخير بشفاه حدّ وقال : لقد بلغني أيها السلطان أنّ في قديم الزمان كان في الترك ملكٌ يسمّى خاقان من الملوك العادلين والسلاطين الفاضلين برسم العدل معروف وبقصر الجور موصوف كسر الأكاسرة ولا وقصر الأقاصره ونحر الجبابرة وثغر فم الذعار النبالة الفاغرة ملك بلاد الختن والخطا وآستولى على ممالك المغل والحنّ وأطاع أوامره الترك والتتار وآستسلم لرأيهم سكّان الدست والقفار وكان يأجوج من جملة خدمه ومأجوج من بعض عبيد وحشمه كأنه وارث لذريّة يافث قويّ في أخذ الملك فقفا من ممالك الصين وأخذ الى أطراف الشمال باليمين ولم يكن له من البنين والبنات مع كثرة السرايك والزوجات سوى بنت واحدة لطلعتها الأقمار شاهة

✽ شعر ✽

شمس ولا كالشمس عند زوالها \* بدر ولا كالبدري في نقصانه

بل بهرت الشمس جمالا والبدن كما لا وفاقت ملاح الدنيا  
 شمائل وخصالا وهي عزيزة في قلب أبيها كريمة على خواصها  
 وذويها فصارت ملوك الأطراف يخطبونها ومن أبيها يطالبونها  
 فكان أبوها يفوض الأمر إليها ويعتمد في تزويجها عليها وهي  
 لا ترغب في طالب ولا تصغي لخطبة خاطب الى أن  
 عنست وخطابها أيسر \* وكان أبوها كما ذكر ذا فطنة بالغت  
 وهيبة دامغت فخشي حوادث الزمان وأختلى بها في مكان  
 وقال : اعلمي يا معدن اللطائف أن البنت في منزل  
 أبيها كالماء الواقف إن مكث يأسن وإن لم يستعمل أنتن  
 ولا أقول ذلك ملالا ولا عجزا ولا استقلالا بل لابد  
 للمرأة من زوج يلمها فيسترها ويضمها ونعم الخزن القبر  
 وأحلى من البنت الصبر فإن رأيت الرغبة في الزواج طلبت  
 لك كفوا من الأزواج وكان ذلك أستر لعرضك وأدنى لاقامة  
 ستك وفرضك وأفرغ لخاطر أبيك وأشرح لخدمك وذويك \*  
 فقالت : أحسن الله الرحمن الى مولانا الخاقان وكفاه كل جان  
 من الأنس والجان إن البنين من جملة النعم والبنات من  
 إعداد النقم ونعم الدنيا عليها الحساب ونقمها سبب الاجر  
 والشواب فمولانا الملك يعد وجودي نقمة عليه من معبودي  
 واسأل الصدقات الملوكة والمراحم الوالديت أن لا يعجل في  
 امر تزويجي وأن لا يبادر كيفما اتفق الى تزويجي فإن التأمل

في ذلك اولى رثاء في الدنيا وثواب في الآخرة وذلك لأن  
 الكفأة في الزواج معتبرة وقد قرر ذلك الفقهاء البررة وإن  
 لم يكن الزوج للمرأة كفوًا فزواجها به يقع سخرية وهزوا ولا  
 يفيد سوى الغرامة والنصيحة والندامة \* فقال الملك : لا  
 أزوجك إلا بكفو كريم يكون لك أدنى خديم وفي الناس أعلى  
 مقام عظيم \* قالت : يا مولانا الملك وراك الله شر المهمل  
 لا تحمل اعتراض على الإساءة وإنما أسأل عن كيفية الكفأة  
 فإن كانت بالملك والمال فإن ذلك في معرض الزوال وإن  
 كانت بأنساب الأنساب فإن ذلك خطأ لا صواب وإنما  
 الفقهاء حكموا بالظاهر والله يتولى السرائر ونحن في قيد الانقياد  
 ولا يسعنا إلا ما أمر به الشرع وأما أنا فكفوئي الكريم  
 إنما هو الكامل الحليم الفاضل الرحيم \* قال الملك : بارك الله  
 في رأيك وعقلك أنا لا أزوجك إلا بملك مثلك أو آبن ملك  
 مثل أبيك يربعك ويكرم خدمك وذويك يعدل بالسوية  
 ويحكم على سائر الرعية \* قالت : أيها الملك الكبير صاحب  
 التاج والسرير أنا ما أعرف الملك إلا من يعرف بملك الحكم  
 على نفسه في سيرة ويكون متحكمًا متمكنًا من الحكم على غيره  
 فيحق أن يقال في ملكه ذي الجلال خلد الله سلطانه  
 وشيد أركان ملكه وبنائه \* قال الملك : ومن هو ذاك بارك  
 الله فيك وهداك \* قالت : أما الحاكم على نفسه فهو المالك



لزام جوارحه وحسّه قد جعل خزائن القلب والسمع معدنًا  
لجواهر العقل والشرع فمهما اقتضاها العقل أمضاها وعمل بمقتضاها  
وما ارتضاها الشرع وقضاها كان فيه انقياده ورضاها قد تحلى  
بعقود مكارم الأخلاق ولو كان في أسماه أخلاق وشغل  
نفسه بتهدييها واجتهد في خلاصها من شرك عيوبها وآهت  
بعيوبه عن بعيد وقربه وبغيضه وحييه فذلك الحاكم على  
نفسه المميز على أبناء جنسه . وأما حكمه على غيره فهو  
أن يكون في سلوكه وسيره منعزلًا عن الناس في زوايا  
الياس لا يسأل عن أحوالهم وعيوبهم ولا ينظر إلى ما تحت  
أيديهم وحيوبهم مالكًا لزمام العزلة منعمًا بهذه النعمة الجزلة  
قد اتخذ التقوى والقناعة أحسن حرفة وأريح بضاعة قد  
سلم الناس من يد ولسانه لا يدري بشأنهم ولا يدرون بشأنه  
فذلك الحاكم على غيره الفائز من ملك الدارين بخيره فهو  
الذي خلد ملكه وسلطانه واتضح للعالمين برهانه فإن وجد  
بهذه الصفات موافق فانه لي كفؤ مكافئ وأنه كالبدركلي  
نقي الصدر لله ولي فاذا أنعم الزمان بمثل هذا منالا فنعم نعم  
والا فلا لا \* فجعل ملك الختن يتطلب مثل هذا الختن  
وأرسل القصاد إلى أطراف البلاد يسألون سكان الأكناف  
وقطان الأطراف عن موصوف بهذه الأوصاف واستمروا  
على ذلك مدة كل باذل جهه حتى أرشدوا بعد زمان أن

المكان الغلاني فيه فلان رجل أعرس عن العرض فلم يكن  
 له في الدنيا غرض وهو بحسن الصفات موصوف وفي كونه  
 العبادة والاجتهاد معروف جامع لهذه الصفات ليس له الزا  
 الدنيا وأهلها النفات مشغول بآكتساب الآخرة وطلب نعمته  
 الفاخرة وهو من نسل الملوكة وقد ترك وراءهم السلوك فقام  
 وسلك في العلم والعمل السبيل الأقوم ولشدة ما هو لنفسه  
 مجاهد سمّاه الناس المملك الزاهد \* فأجمع الخاقان على مصافحته  
 وجعل التقرب إليه قرينة لآخرته فأخبر ابنه به وكان جارا  
 مطلوبها ومطلوبه وعقد بينهما النكاح وحصل الفلاح والصلاح  
 فوافق شئ طبقة وصار لعين مرامها كالحديقة ومضى على  
 ذلك برهة وهما في طيب عيش ونزهة \* فاشتاق الخاقان  
 في بعض الأزمان الى رؤية ابنته وسرور بهجته فقام لدار  
 بقصد مزارها لينظر حالها وما عليها وما لها فوجدتها في عيش  
 هنيئ وأمير سني . فسألها عن أحوال زوجها الزاهد وكيف  
 صبرها على حالها الجاهد \* فأنتت خيرا وكفت ضرا وضافة  
 وقالت جميع ما يبرزه ويأتيه على حسب ما أريد وأرتضي  
 وارنفاعات أحوالنا بسعادة مولانا في دفاتر الأمن منعبطة  
 وعقود حياتنا يمين صدقاته سيفه نحور الرفاهية غير منفرطة  
 غير أن بيننا واحد وبسبب ذلك يتضرر هذا العابد فيه نبيلا  
 وفيه نقيل وبجوانبه مالنا من خفيف وثقيل وقوت ونقوت

بكوخادم ومولود فلا ينفرد من الغرغاء للعبادة لأنها تستدعي  
 كعزلة العابد وانفراده وتخليه لمناجاة معبوده ليظفر من حلاوة  
 الطاعة بمقصوده فأسأل مولانا الخاقان ذا الفضل والاحسان  
 أن يبتنا يتخلل فيه للعبادة ومكانا يضع فيه خرتي البيت وعتاده \*  
 كخفقال: حبًا وكرامة وقرني وسلامة (ثم اجتمع) الملك بصهره  
 الذي به فآخر وذكر له أنه أعطاه بيتًا آخر أحدهما يكون  
 رتخلوته ومببته والآخر يضع فيه ما يحتاجه من عتاده وقوته \*  
 ج (فقال) الزاهد أيها الملك الماجد: فعلت ذلك لنقسم خاطري  
 لا وقور فكري ومرائري ولا طاقة لي أن أتعلق بمكانين وما  
 أرجع الله لرجل قلبين وإنما الزاهد من هم في الدنيا واحد  
 فأنه على عدد التعلفات يتوزع القلب الشمت وإذا تعددت  
 الأماكن يحتاج كل منها إلى ساكن أو حافظ أو ضابط  
 أو حارس أو رابط وأنا لا أعتاد لي بحفظ نفسي أيها الولي  
 فكيف يكون لي اقتدار على حفظ الأغيار وإذا انقسمت  
 أفكاري وفسد بالي فكيف أقدر على صلاح حالي وأنا  
 يصاح مع فسادي أمور معاشي ومعادي ثم أتى إذا وزعت  
 نفسي فقد نهت راقد حربي والحرص أفعى قائل وأسد  
 صائل يقتلني بسهم بل بمجرد شتم \* فقال الملك الكبير  
 لا نهتم لذلك أيها الزاهد الخطير فإن لي أماكن عديدة  
 وقصورًا مشيئة وحواصل مصونة وخزائن مكنونة الكل

تحت تصرفك واختيارك لا منازع لك فيه ولا مشارك فأجعل  
لكل جنس من قماشك وأثاثك ورياشك وما يقوم بأول  
ومعاشك مكاناً على حدة وناحية حفظ منفردة واتخذ  
لنفسك مقاما خاصاً بك لا عاماً وأنا أقيم على كل مكان  
حارساً إن شئت راجلاً وإن شئت فارساً فعند احتياجك الى  
شيء اناك هنا ميسراً من غير كد ولا عي وثفرغ انت لعبادتك  
واشغالك بامور آخرتك \* قال الزاهد أيتها الملك المجاهد  
لاغترار بالقصور من جملة القصور والاعتماد على الحصون  
من دواعي الجنون واذا ورد من الملك الغفور طلب على  
القصور فماذا تجدي الدور والقصور وماذا تنفع الحصون  
يدفع كل مكان مصون واذا آذن بالحلول ذلك الخطر  
المهول تودّ النفس لو كانت القصور الممهد والبروج المشيد  
أذل من أخص قطة وأقل من عش بزة وقد قيل :  
شعر \*

قيص من القطن أو حلة \* وشربة ماء قراح وقوت  
ينال بها المرء ما يريحي \* وهذا كبير على من يموت  
واعلم أيتها الخاقان أن النفس لها خادمان مطيعان مجيبان  
ولما تأمر به سميعان وهما الشهوة والحرص الشديد الداعي  
أما الشهوة فرائد الأكل الكثير والشرب وأما الحرص فعا  
الرعونته والعجب وقد قيل :

## \* شعر \*

فهذا يتودد له طبعه \* وهذا يسرق له ربعه

فهما ليلاً ونهاراً وسراً وجهاراً يزينان لها ما طبعاً عليهما  
ويجذبانها الى ما جُبلأ اليه وينقضيانها حقهما ويضالبانها  
الى مستحقهما ولا بدّ للمخدوم من اقامة أود خادمه واسترضاء  
انيسه ومنادمة \* وقد قال من اتقن المقال :

## \* شعر \*

إن اللبيب اخا اللبيب هو الذي \* مع تيهه يحنو له عشاقه

وكذا الرئيس وانت اكبر جنسه \* من فاض في الخدام من ارزاقه

يهتم إن حضروا له بنواله \* يفتن إن غابوا على اشواقه

مع أن حشمته وفائض علمه \* ترقى بكل منتهى استحقاقه

ولكن رضا هذين الخادمين غايته لا تدرك وفقد مقصوديهما  
نهاية عميقة المسلك والحرص مهلك والشهوة قاتلة وكل  
منهما في الدمار والبوار علة كاملة \* وناهيك يا زخر الحق  
وغياته أخبار اللصوص الثلاثة \* فطلب الملك من الزاهد  
ايضاح هذا الشاهد \*

فقال : ذكر أهل الوراثة أن لصوصاً ثلاثة كانوا على  
سبيل الاشتراك متعاطين أسباب التعرّض والهلاك واستمروا  
على ذلك مدة حتى استولوا من الأموال على علة \* ففي  
بعض الليال ظفروا بجملة من الأموال ودخلوا الى مكان



دائر خال بنية الاقتسام وكانوا محتاجين الى الطعام فوجدوا  
 في ذلك المكان الدائر صندوقاً مملواً من الجواهر ففرحوا  
 وأنشروها وتصوّر لاولئك الخاسرين أنهم ربحوا فقالوا ان  
 اشتغلنا بقسمة هذا المجموع كُلِّبنا وأهلكنا كلب الجوع فالاولى  
 طلب الطعام قبل الاقتسام ولو بأدنى التهام وبسير النقام  
 ثم أرسلوا مع أحدهم الى المدينة ورقم ليأتيهم بما يسد رمقهم  
 فلما انفصل عن مكانهما وغاب عن أعينهما تحركت نفسه  
 الخبيثة بشهوة أجمت تأريثه وقواها حرص المشوم لشدة  
 الشره الملموم ودعاه داعي الفساد الى الاستيلاء على المال  
 بالانفراد فعزم على ختلها فوضع في الطعام سمّاً لقتلها  
 وأما هما فعلى قتله عزموا واستعدّا لذلك بعدما جزما ليصير  
 المال بينهما نصفين وبصيرا في ذلك كالأخوين الألفين ويكون  
 ذلك كأنه ورائته لأن شر الرفقاء ثلاثة ولم يدعمها الى ذلك  
 غير داعي الشهوة وأكد ذلك داعي الحرص وأنجس بها من  
 دعوة . فلما فصل ذلك بالاكل بادرا اليه بالقتل . ثم بعدم  
 قتله عمدا الى الطعام فأكله فبهذا في الحال وتركوا ذلك المال  
 ولحقا بصاحبها التالف وسيباً تلبد المال والطارف \* وأما  
 أردت هذه الموعظة لأنها على أحوال الدهر موقظة \* واعلم  
 يا مولانا الخافان كذاك الله مكاييد الشيطان وأنجح مقاصدك  
 على ممر الزمان أن الدرجة العليّة والرتبة السنيّة لا تتأل

بِقَرَارٍ وَلَا عَزْمَةٍ وَلَا شَجَاعَةٍ وَلَا هَمَّةٍ وَأَنَا هِيَ عَنَائِيَّةٌ رَتَائِيَّةٌ  
 وَأَسْرَارٌ رَحْمَائِيَّةٌ لِأَقْرَابٍ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ الْحُسْنَى وَزِيَادَةُ  
 وَأَنْتَظِدُوا فِي سِلْكِ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَهُمْ أَهْلُ الْفَضْلِ وَالسِّيَادَةِ  
 أَسْبَغَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ سَوَاطِعَ الْأَنْوَارِ وَقَطَعَهُمْ عَنْ قَوَاطِعِ الْأَشْرَارِ فَهُمْ  
 السَّادَةُ الْأَخْيَارِ وَالْمُفَادَةُ الْأَبْرَارِ قَامُوا بِأَدَاءِ مَا وَجِبَ عَلَيْهِمْ  
 وَتَرَكُوا مَا خَلْفَهُمْ وَاسْتَبَشَرُوا بِمَا لَدَيْهِمْ فَأَنْوَارُهُمْ سَاطِعَةٌ وَأَسْرَارُهُمْ  
 لِجَمِيعِ الْأَوْهَامِ قَاطِعَةٌ تَرَكُوا مِنْ زَخَارِفِ هَذَا الدَّارِ وَأَرَادُوا دَارَ  
 الْفَرَارِ وَجَوَارِ الْمَلِكِ الْغَدَارِ فَهُمْ الْهَدَاةُ إِلَى اللَّهِ الدَّالُونَ عَلَى  
 رِضَاهِ لَا يَعْتَرِضُهُمْ كَدَرُ الْأَوْهَامِ وَلَا يَشْتَغِلُونُ عَنْ خِدْمَةِ خَالِقِهِمْ  
 مَدَى الْأَيَّامِ هُمْ الْعِبَادُ الْمَكْرُمُونَ الْعِبَادُ الْمُقَرَّبُونَ \* وَأَعْلَمُ أَنَّ  
 أَعْدَى عَدُوِّكَ بَيْنَ جَنِيِّكَ وَهِيَ نَفْسُكَ الَّتِي قَطُّ مَا رَكَنْتَ  
 إِلَيْكَ فَاعْصِ هَوَاهَا وَلَا تَعْطِهَا مَنَاهَا فَإِنَّ فِي اتِّبَاعِهَا النَّدَمَ  
 عَاجِلًا وَالْحَسْرَةَ آجِلًا لَا بِقَلِيلٍ تَقْنَعُ وَلَا بِكَثِيرٍ تَشْبَعُ وَلَا  
 تَظُنُّ أَنَّهَا إِذَا أُعْطِيَتْ مَنَاهَا شَكَرَتْ أَوْ إِذَا ذَكَّرَتْهَا مِنْ بَرِّهَا  
 ذَكَرَتْ بَلْ مَتَى أَمِنَتْهَا كَفَرَتْ أَوْ أَنْسَتْهَا نَفَرَتْ أَوْ أَرَحَيْتَ  
 حَزَنَهَا بَطَرْتَ وَأَثَرْتَ وَإِنْ نَالَتْ مَطْلِبَهَا أَوْ تَنَاوَلَتْ مَارِبَهَا  
 انْتَقَلَتْ عَنْهُ وَطَلَبْتَ أَعْلَى مِنْهُ فَلَيْسَ لَهَا دِرَا إِلَّا الْقَمْعُ

عَنْ دَوَائِي الْهَوَى كَمَا قِيلَ : \* شَعْرُ \*

النَّفْسُ رَاغِبَةٌ إِذَا رَغِبَتْهَا \* وَإِذَا تَوَدَّ إِلَى قَلِيلٍ تَتَنَعَّ \* وَقِيلَ ابْصُرْ

وَمَا النَّفْسُ إِلَّا حَيْثُ يَجْعَلُهَا الْفَتَى \* فَإِنْ أَهْلَتْ تَأَقَّتْ وَالْأَنْسَلَتْ

## وقيل ايضاً

قتع النفس بالقليل والآ \* طلبت منك فوق ما يرضيها

وأيّاك وطول الأمل فأنه مفسد للعلم والعمل . قال الحكماء  
وعقلاء العلماء : الأمل شبكة الشيطان وموجب الحرمان  
فأجهد ما دام لك على النفس ملكة أن تخلص نفسك من  
هذه الشبكة ولا تهتم للأقوات فكل ما قسم ما فيبر  
فوات وكل ما هو آت آت فأقطع دواعي الطمع  
عن لا يضر ولا ينفع لا عمن إن شاء ضر وإن  
شاء نفع ولا تجتمع آلا بمثلك في الجماعات والجمع  
ولا تنعب لجوع وعري واكتساء وشبع فقد قيل : اذا شبع  
فلا تهتم للجوع فكم من شبعان مات قبل أن يجمع واذا  
اكتسيت فلا تهتم للعري فكم من مكس مات وثيابه جديده  
مطوية \* واعلم أن طبع الدنيا بالخالفه كأنها على المخالفه  
محالفه فاذا ضمت عنها يدك اليك أقبلت عليك وجاءت  
تهوي تحت قدميك واذا تطلبتها هربت منك وكما ارتبطت  
اليها انحلت عنك وقد قيل ايها الملك الجليل :

مثل الرزق الذي نطلبه \* مثل الظل الذي يمشي معك

انت لا تدركه مستجلاً \* واذا وليت عنه تبعك

ثم اعلم ايها الخافان انك وإن كنت ذا التصرف والسلطان  
وإن هذه الخلائق مرعيتك نافذة فيها بمراسيها منيتك إلا انك

في الحقيقة واحدٌ منهم لا تزيد بشي في الذات والصفات  
 عنهم ولكن الله القديم العالم الحكيم سلطان السلاطين بل  
 خالق الأولين والآخريين رفعك عليهم وتقدّم بامرهم أن يطيعوك  
 اليهم فهم قد اذعنوا لك واطاعوك فراعهم كما هم مراعوك  
 واطلب لهم اسنى المرابي وابهاها واوردهم اعذب المشارب واصفاها  
 فإن الملك الذي سلّمهم اليك سوف يتقدّم بالسؤال عنهم اليك  
 فكن لهم كما تريد أن يكونوا لك ودين لهم كما تحب أن يدينوا  
 لك \* وأعلم ايها الملك الودود أن هذه النقود إن لم تُصرف  
 في مصارفها وتوفل في وجوه الطاعة في مطارفها فإنها جمرٌ  
 يضرهم في نار جهنم فاسمع ايها الملك الصالح نصيحة مشفق  
 فاصح ولا تغترّ بالدنيا وزهرتها ولا تنظر الى حلاوتها وخضرتها  
 وانيك والميل الى نزهتها ونضرتها فإنك إن ملت اليها اسرتك  
 او جبرتها على الركون اليها كسرتك وحسبك من كلام الرب الغفور  
 ومن بيك مقاليد الامور ( ان وعد الله حق فلا تغرنكم الحياة الدنيا ولا  
 يغرنكم بالله الغرور \* قال الراوي لهذه الحكم والفتاوي : فلما وعى ما  
 قال الختن هذه النصائح الصادقة من الختن امر بها فسُطرت  
 ثم نُشرت وشُهرت وعلى المنابر قرئت وعلى رؤوس الاشهاد  
 ذكرت وابلغها ابنته وقرّر لها مقدار زوجها وحكمه وميله  
 عن الدنيا ومرغبته \* فقالت : هذا الذي كنت اردته وعلى  
 مسامع مولانا الخاقان سردته ثم أنها أقبلت على طاعة ربها

وبعلمها واصلاح احوالها في قولها وفعلها وقضيا عمرها في انوار  
العبادة واكتسبا بطاعتها في الدارين الحسنى وزيادة \*  
افتدى بهما الملك وعسكره حتى انتشر في افاق المملكة بالعدل  
والصلاح خبره الى أن اندرج الى رحمة الله تعالى ذلك الرعية  
وبقي ذكره مخلداً على صفحات الايام جيلاً بعد جيل وقد قبل  
في ذلك احسن القيل : \* شعر \*

كنوا شموساً تضيء الدمر طلعتهم \* وفي طريق المعالي يُقْدَى بهم  
غابت فلولا سناهم كالبدور أضأ \* من بعدهم ناه أهل الفضل في طام  
هكذا يكون طالب السعادة الأبدية والكرامة السرمديّة  
ملكه الله زمام الرعيّة يحسن سيره في الدنيا ويتيقظ لتحصن  
السعادة الكبرى ويشغل بما يرضى عنه المولى وحسبنا  
ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* (تمت)  
بحمد الله تعالى) نوادر ملوك العرب والعجم والأترار وبلي ذلك  
مباحث زاهد الانس العالم مع الشيطان الجن الآثم الافاك  
ونسأل الله المسئول أن يحقق لنا من كرمه وإحسانه المأمور  
وبعضها بفضلهم من عثرات الفضول ويمن بالكرم والفضيلة  
على قطعنا بالوصول آمين والحمد لله رب العالمين \*



## الباب الرابع

في مباحث عالم الانسان مع العفريت  
جان الجان

قال الشيخ أبو المحاسن من ماء ينابيع علمه في مجاري  
بدن الفضل غير آسن : فلما أنهى الحكيم حسيب ذو  
الفضل النسيب حكاية ما طرزه مما نسبته وحاك وفصله  
خياط تقديره على افامة المجد من خلع حكم العرب والعجم  
والأثراك شكره أخوه القيل على هذا القيل وأفاض عليه  
من نيل نواله جزيل النيل وأدرك من ذلك النموذج علو  
علمه وسمو حلمه وجميل حكمه وجيل حكمه \* ثم قال يا استاذ  
بلغني أن بغداد خرج منها خارج من نار من مارج وهبط الى  
مدارك الخزي عن المعارج وأصل ذلك المشتم من عفريت  
خلق من نار السموم وأن شخص ذلك الشيطان جيل من  
سخام الدخان فلهذا ركب وجهه السواد وتركب سائر جسده  
من الرماد فهو جني ذميم وشيطان رجيم وقد شرع ذلك  
الخناس في الافساد والوسواس وتعاطى ايداء أكابر الناس \*  
وأنه في هذه الايام نفي الى بلاد الشام فلم يوافق  
ذلك المقام لانه مهاجر الانبياء الكرام وهذا مجبول على سجايا

اللثام وطباع أهل الفساد والأجرام فأناظر فيها بالاعتظار  
 والاضطرام مئة أشهر وعدة أعوام وأخذ في الاضلال والتضليل  
 فأضلّ خلقاً كثيراً من سوء السبيل وتسترد ذلك الجان بحجاب  
 الانتساب الى جنس الانسان ولبس بشق العصا ثوب العتيق  
 فكأن يكون الشوك تحت ورق الورد والريحان واحتفى في حمى  
 الشقاق والنفاق بشقائق النعمان والحق أنه من نسل  
 العفاريث وكان عند الجنّ مقيله والمبيت ومن البانهم له  
 غذاء وتربيت \* فقال له الملك هديت ووقيت فإن يكن  
 عندك من ذلك شيء فشئف من جواهر حكمه أدني فانك  
 حكيم الجنّ والانس وكريم النوع والجنس \* قال الحكيم نعم  
 أبها الملك العظيم : انا جهينة الأخبار ومزينة الأخبار وحكم  
 الحكم ولي في البيان أعلى علم \* أمّا هذا الشخص المذكور فانه  
 بالفسق والفساد مشهور ورق شره في البلاد منشور وكتاب  
 عناده بين العباد مسطور وببيت حسد لنعم الله تعالى  
 على خلص أوليائه بالفجور معمور وله صفات تعيسة وأخلاق  
 خسيصة تأنف مردة الشياطين منها وتستنكف العفاريث عنها  
 وكم له من دواهي شرها غير منتهي لا يفي بذكرها هـ  
 الخطاب ولا يسع سردها هذا الكتاب بل ولا يقوم بذلك  
 دفتر ولا حساب ولكن البعرة تدلّ على البعير فقس من هـ  
 التقدير الكثير على اليسير وقد كان اراد نشر الفساد

العراق وبغداد فعاكسه معاكس وأحاد فنفي من تلك البلاد  
فوصل أرم ذات العماد وتعاطى أسباب ما هو عليه من  
الزندقة والإلحاد فأثار أصناف الفتن وأنواع العناد وأبتدع  
من الشر والبعد ما يخرج عن حصر التعداد وهو على ما هو  
عليه من المناكدة والمجادة وقصد الأعوج من تعديل اقوال  
الرافضة والملاحدة وسيوضع لذلك مصنف متسع على حدة \*  
ولقد بلغني أيها الملك الهمام أنه حصل له في ذلك المقام  
مع عالم من علمائها الأعلام قضايا كتبه على خيشوميه  
وأظهر بها ذلك العالم دسائس خبئه وشومه مثل ما أنفق  
لعالم الانسان مع شيطان الغفارت وجان الحان في غابر  
الدهر وماضي الزمان \* فقال القيل العظيم أخبرنا بذلك أيها  
الحسيب الكريم \*

فقال : ذكر أن في الأزمان الغابرة كانت صنوف الجن  
للانس ظاهرة تتراءى بأشكال مختلفة وتغزوا بأمثال غير  
موتلفه وتظهر لهم الخيالات العجيبة والصور الموهته الغريبة  
فتضلهم ضلالاً مبيهاً وتأتيهم من بين أيديهم ومن خلفهم وشمالاً  
وعينا وتخطبهم مشافهة وتوافهم مواجهة \* ففي بعض الأيام  
ظهر ببلاد الشام مهبط الوحي ومهاجر الانبياء الكرام ومعط  
رجال الرجال من اهل الفضل والافضال رجل من العباد  
وافراد الزهاد فاق الاقران بالصالح وساد اهل الزمان بالورع

والفلاح وحاز طرقي العلم والعمل فكل كثيرًا منهم بعد ما كل  
 واستمر يدعو الخلق الى خالقهم ويحثهم في الانابة والتوكل على  
 رازقهم ويرضونهم ويرضيهم في الطاعة واتباع السنة والجماعة  
 ويقف الدنيا في اعينهم ويحذرهم غدراتها في مكنها عند ما منهم  
 وكان لنفسه المبارك نقوش في النفوس يجذبها الى ما يريد  
 جذب الحديد المغناطيس في مكنها بسيرة تبعه طوائف  
 كثيرة وانتشر صيته الى الافاق وصنا للعباد وقت الطاعة  
 ورق وضربت اليه اكباده الابل وامتلات الدنيا من العلم  
 والعمل واضرب امر المردة والشياطين العنة وتعطلت  
 اسواق الفسوق وخرج عرق المعادي من العروق وتحملت  
 العناريت وتنكست اعلام الجن المصاليات وضل سبيل  
 الضلال كل ما رذخرت وبطلت زخارفهم وتربهاهم وعطلت  
 وسواسهم وتشويهاهم واهانهم الناس وكسد الوسواس وفسد  
 فعل الخناس فلما ضل سعيهم وكاد يقع نعيمهم اجتمع  
 العناريت العتاة والشياطين الطغاة والمردة العصاة الى ابليسهم  
 العنيد وهو شيطان مرید صورته من اقبح البصور له اظلاف  
 كأظلاف البقر ووجهه كالتمساح وشكل كالزجاج وخرطوب  
 طويل ورأس كالفيل وعيون مشققة بالطول وانياب كانياب  
 الغول وشعر كالشيم وجلد كالآرق وهو يلهث كالكلاب  
 ومن رائه علة ذئاب فشكوا اليه حالهم وأطالوا في الشكوى

قالهم وقالوا : يا شيخ التلييس وابن عم إبليس لقد عمّرت  
المدارس وبطلت منها الوسوس وتعمّرت المساجد بدّل  
راكم وساجد وقائم وقاعد وقارئ وجاهد فطرد كلّ شيطانٍ  
ماد وتمشّى سنن الحلال فوقف من الاحتيال وأمر بالمعروف  
فوقعنا على الأمر المخرف وكثرت الحجّاج فتقطّعت منّا الأوداج  
وأديت الزكوات والمحقّق فطرد منّا كلّ عتوق وقامر الحقّ  
فنام النسيق وعبد الله في المغارات والكهوف وأسند علينا  
السييل فعلى من نطوف ولم يبق لنا على بني آدم سلطة  
وصرنا في بحارهم أقلّ من نقطة وعند جهرهم بأذكّارهم اذلّ من  
ضرطته لا وسوسنا تؤثر في أفكارهم ولا مجالسنا تعطل من  
أذكّارهم ولا تخيلاتنا تترأى لأبصار أسرارهم فإنّ استمرّ الحال  
على هذا المنوال لا يبقى لنا في الدنيا مقام ولا بين الجنّ  
والانس كلام \* (فلما وحي) العزيرت فحوى هذه الشكوى وتامل  
ما في مطاوبها من نازلة أحاطت بهم وبلوى اشتعلت نيران  
غضبهم وتأججت شواظ لهبهم ثمّ قال : أمهلوني اتلّوي وأتركوني  
أنلّوم وأترّوي وافتكروني هذه البليّة واكشفها عن جليّة فإنّ  
الأمور لا تنتج لمعانيها ما لم يتأمّل من فراغها في جوانبها ونواحيها  
وتحقّق المسائل إنّما يوجد من محكميها وحاكميها (وكان) هذا  
العزيرت العاتي المارد الغير المواتي تحت يدك وأمره من مقتبسي  
تلييس ومكره والشياطين المردة وأغوال العناريت العنودة

طوائف شتى وأمم لا تحصى وممن فاقهم في المكر والمرا أربعة  
 اشخاص كبار وزراء كل منهم في الشيطنة والموالسة ومعرفة طرق  
 الرسوسة كآبي علي بن سينا في علم الهندسة غاية لا تدرك  
 ونهاية لا تستدرك \* فأجتمع هذا الغول بوزرائه وروساء أشياعه  
 وكبرائه . ثم قال لهم : أفئوني في أمري وساعدوني علي فكري  
 ومكري ووجه الخطاب لكبيرهم الذي علمهم السحر المشار اليه  
 في الدهاء والمكر وقال له ما رأيك في هذه القضية والمواقف  
 الرديّة والداهيّة الدهيّة \* فقال الوزير يا مولانا الأمير  
 وصاحب المكر والتدبير انّ العقلاء وذوي التجارب من الحكماء  
 نفرّسوا بأمر قاطع من الوقائع القواطع فقالوا شيان لا بقاء لهم  
 الروح في الجسد والسعد في الطالع وهذا هو الصواب ولكلّ أجل  
 كتاب وما دام الأجل باقيا والسعد راقيا ومنادم السلامة ساقيا  
 وحافظ العوارض واقيا لا ينفع الجد ولا يدفع الجد ولا يرفع  
 الجهد ما أثبت السعد فاذا تمّ الأجل وبطل من السعد  
 العمل انكس السعد وانقلب وفارقت الروح بلا سبب واذا  
 كان كذلك فهذا الرجل الناسك سعد عمال وطالعه في  
 اقبال فكلّ سهم مكر فوقناه الى نحو حياتهم يعود علينا وكلّ  
 رمح فكر صوبنا سنانهم الى شاكلة بقائهم يرجع الينا فالرأي  
 عندي ان نترّص حتى تدور به الدوائر ولا نهتمّ باحتيال  
 محتمل ولا مكر ماكر الى انّ نُنقضي مدّته ويستقط من سعد



طالعه قوته فعند ذلك يفيد سعيها ولا يصيح كذا \* (فقال)  
 الغريب للوزير الثاني يا أفضل جاني : أنت ماذا تقول  
 وكيف تشير أن نصول في ميدان هذا الأمر ونجول \* فقال :  
 رأي مولانا الوزير سديد وكل ما أشار به فهو أمر مجيد  
 ولكن كيف يهمل أمر العدو ويركن مع وجوده الى قرار وهدو  
 واذا كان طالعه في قرة فاهاله يزد في قوته والتهاون في  
 أمره مساعد في معاونته ومعاونة في مساعدته وهذا من  
 علامات العجز والانكسار ومن أقوى الأدلة في الانحطاط  
 والصغار وأن رب الارباب وضع عالم الكون والفساد على  
 الأسباب فلا بد من تعاطيها في هذا الباب وبذل المجهود في  
 معاملات الأعداء والاحباب ولم يقتصر الشارع على التقدير  
 والطالع اذ فيه حسم مادة الشرائع والتعرض لابطال حكم الصانع  
 فعندي أن نبذل الجهد في حسم مادتهم وتعاطي كسر شوكتهم  
 وبذل الجهد والجِدَّ بما تصل اليه اليد وثبات الأقدام في  
 اثبات الاقدام كما قال الشاعر وهو سلم الخاسر في ثبت  
 الجاسر \*

### \* شعر \*

من راقب الناس مات غنا \* وفاز باللذة الجسور

وهذا الشاعر المسمى أخذ من اخينا بشار الاعمي من لنا  
 بوجوده انس وهو شيطان الانس حيث يقول ذلك الغول

## \* شعر \*

مَنْ رَاقِبِ النَّاسَ لَمْ يَظْفَرْ بِحَاجَتِهِ \* وَفَازَ بِالطَّيِّبَاتِ الْفَاتِكِ الْبَاسِ  
فَاعْزَمُوا عَلَى هَدْمِ مَا يَبْنُونَ وَصَدَمِ مَا يَعْمَلُونَ وَالْأَخْذِ فِي  
تَمْزِيقِ جُلْدَتِهِمْ وَتَفْرِيقِ كَلِمَتِهِمْ إِذْ لَا أَطْلَاعَ لَنَا عَلَى مَسَاعِدِ  
الطَّالِعِ وَلَا حَدَّ لِبَقَاءِ الْأَجَلِ فَضَلًّا عَنْ أَنْ نَقُولَ هَذَا الْحَدَّ جَانِبِ  
أَوْ مَانِعِ وَهَذَا الرَّايِ عِنْدِي أَوَّلِي وَرَأَيْتُ يَا رَأْسَ التَّلَاسِيسِ  
أَعْلَى وَدُونَكَ يَا غُولَ هَذَا الْقَوْلِ : \* شعر \*

إِذَا كَانَتْ لِأَعْدَاءٍ غَمًّا فَانَّهُمْ \* إِذَا لَمْ تَطْمَأَنَّ اصْبَحُوا مِثْلَ ثَعْبَانِ  
وَمِنْ هَذَا الْمَقَالِ يَا أَبَا الْأَغْوَالِ : \* شعر \*

وَالْحَقُّ لَيْسَ لَهُ دَلِيلٌ سِوَايَ \* نَحْوِ الَّذِي يَبْغِي كَرَمَ الْحَارِسِ

(وَالْأَصْلُ) فِي هَذَا كَلِمَةٍ حَسَمَ مَادَّتَهُمْ وَرَدَمَ جَادَّتَهُمْ وَذَلِكَ  
بَاهْلَاكِ مَرَشَدِهِمْ وَافْسَادِ زَاهِدِهِمْ فَإِنْ قَدَرْنَا عَلَى إِعْلَاكِهِ وَتَمْزِيقِ  
حَبَائِلِهِ وَأَشْرَاكِهِ تَشَتَّتَ شَمْلُهُمْ وَتَبَتَّتَ جَلَّتُهُمْ وَقَلَّ هَمُّهُمْ (فَقَالَ  
الْعَفْرِيْتُ لِلْوَزِيرِ الثَّالِثِ وَكَانَ أَنَحْسُ عَابِتٌ قُلْ لِي أَيُّ  
الْوَزِيرِ مَا سَنَحَ لَكَ مِنَ التَّدْبِيرِ فِي هَذَا الْأَمْرِ الْمُبِيرِ وَالْخُطْبِ  
الْخَطِيرِ وَمَاذَا تَرَى فِيهِ وَتُشِيرُ \* فَقَالَ: لَا شَكَّ أَنَّ الطَّبَاءَ  
تَمِيلُ إِلَى مَا تَسْمَعُهُ وَمَا يُلْقَى إِلَى النَّفْسِ لَا بَدَّ أَنْ يُؤَثِّرَ مَوْقِفُهُ  
وَمَا أَشَارَ بِهِ وَدَبَّرَهُ الْوَزِيرَانِ وَهِيَ نَعْمُ الْمَشِيرَانِ فَهُوَ لَا يَخْلُو  
عَنْ فَوَائِدِ بَلْ هُوَ مَتَحَلٌّ بِعَقْدِ الْفَرَائِدِ وَإِنِّي لِأَعْلَمُ أَنَّهُ أَثَرُ  
فِي الْخَوَاطِرِ كَمَا يُؤَثِّرُ فِي الرِّبَاضِ السَّحْبُ الْمَوَاطِرُ وَبِالْجَمَلِ

فللكلام تأثير في النفس كما تظهر آثاره في الحس ولهذا ترى  
 رقيق الشعر يفعل ما لا يفعل دقيق الشعر وجليل العبارة  
 فيه من الآثار ما يشجع الجبان وينشط الكسلان ويستحي  
 البخل وينجي الذليل ويسحر الأرواح ويسخر الأشباح  
 ويعطف القلوب ويؤلف بين المحب والمحبوب ويصيّر العدو  
 صديقاً وغلظ الأحرار رقيقاً وتأمّل يا نبيه ما قيل في  
 البديع :

\* شعر \*

حديث إذا ندمتْ دهرى بد أنتحى \* وكف عن الأيذا وعاد له لاخا  
 اذكروه أخلاق مالكة الذي \* تعلم منه العلم والحلم والسخا  
 أنال به ما لا يُنال بقوة \* وأرواح أشباح أنت بعد شخا  
 هذه قضية تحتاج الى اعمال الرية وإمعان النظر وتدقيق  
 الفكر وعندي الرأي السعيد السديد والفكر الحميد المجيد  
 أنّ التعرّض الى هذا الرجل الدين الداعي الى طريق الحق  
 البين ليس بمحمود ولا طالع قاصد بمسعود فأنه على الحق  
 متنبّث بأذيال الصديق ومن قصد مصادمة الحق اصطدم  
 وفي مهاوي الهلاك ارتدم . وقد كان في بني اسرائيل رجل  
 من اهل التبجيل عاملاً بالتوراة والانجيل مشغولاً بالعبادة  
 باذلاً في إقامة الحق اجتهاده فتعرّض له جماعه من اهل  
 الفسق والخلاعه فتعاطوا إهلاكه فجمعوا به نساكهم فقتلوه  
 بغير حق فغار له الدين ورق فأخبرني من لا يتهم

بكذبه أَنَّهُ قُتِلَ سَبْعَايَةَ أَلْفِ نَفْسٍ بِسَبَبِهِ فَذَهَبَ بِسَبَبِ  
 ذَلِكَ الصَّالِحِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ الصَّالِحِ بِالطَّالِحِ وَمَنْ كَانَ مَعَ  
 الْحَقِّ هَادِيًا إِلَى الصِّدْقِ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى مَعَهُ وَمَنْ كَانَ اللَّهُ  
 مَعَهُ مَنَعَهُ وَحَرَسَهُ وَمَا ضَيَّعَهُ وَمَنْ تَصَدَّقَ لِضِيَاعِ مَا  
 حَفِظَ اللَّهُ وَعَزَمَ عَلَى ابْتِدَالِ مَنْ أَعَزَّهُ مَوْلَاهُ وَكَلَاهُ فَقَدْ قَصَدَ  
 خَرَابَ عَمْرٍهُ وَعِمَارَتِهِ وَبَاعَ رَأْسَ مَالِ تِجَارَتِهِ وَرَبِحَهُ بِخُسَارَتِهِ  
 وَجَنَى يَدَهُ عَلَى نَفْسِهِ وَحَفَرَ بَيْدَ تَدْبِيرِهِ مَهْوَاةَ رَمْسِهِ . وَايضًا  
 لَوْ قَتَلْنَا هَذَا الرَّجُلَ وَكَانَ عَلَى أَيْدِينَا لَهُ حِمَامُ الْأَجَلِ فَلَا شَكَّ  
 أَنَّهُ يَقُومُ مَقَامُهُ مَنْ يَلْمُ عِظَامَهُ وَيَزُمُّ زِمَامَهُ وَيَحْيَا بَعْدَ أَيَّامِهِ  
 فَيَقِيمُ شَعَارَهُ وَيَكْتُبُ مَا قَدَّمَ وَأَتَاَمَرَهُ فَإِنَّ تِلَامِذَتَهُ كَثِيرَةٌ  
 وَطَوَائِفُ جَمَاعَاتِهِ غَزِيرَةٌ فَيَنْتَظِمُ لَهُمْ بَعْدُ الْأَمْرُ وَلَا يَضُرُّ لَهُ  
 مَنْ كِيدْنَا الْجَمْرَ وَإِذَا عَلِمُوا أَنَّ ذَلِكَ مِنَّا وَاسْتَشْهَرُوا ذَلِكَ الْكَيْدَ  
 عَنَّا أَخَذُوا مِنَّا حَذَرَهُمْ وَصَوَّبُوا إِلَيْنَا عِدَاوَتَهُمْ وَمَكْرَهُمْ ثُمَّ عَمَدُوا عَلَى  
 آسِنَتِنَا وَاسْتَعَدُّوا لِقَاتِنَا لِأَنَّا أَهْلَكْنَا مَعْتَقِدَهُمْ وَهَدَمْنَا عِمَادَهُمْ  
 وَمَعْتَمِدَهُمْ وَلَا يُمْكِنُ بَعْدَ ذَلِكَ طَلِبُ الْمَسَالِمَةِ وَالسَّلَامَةِ وَتُسْتَمَرُّ  
 الْعِدَاوَةُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَعَ أَنَّ عِدَاوَتَنَا قَدِيمَةٌ  
 وَبِالْجُمْلَةِ فَعَاقِبَةُ مَنْ عَادَى أَوْلِيَاءَ اللَّهِ وَخِيَةَ ۞ إِذَا نَقَرَّ هَذَا الْقَوْلُ  
 وَثَبَتَ بِطَرِيقِ الْمَعْقُولِ فَأَعْلَمَ أَيُّهَا الْغُولُ وَالشَّيْطَانُ الْمَهُولُ : أَنَّ  
 الرَّأْيَ الصَّوَابَ فِي هَذَا الْمَصَابِ أَنْ يُبَادَرَ إِلَى هَذَا الرَّجُلِ  
 وَجَمَاعَتِهِ بِإِفْسَادِ طَاعَتِهِمْ وَطَاعَتِهِ وَحَيْثُ لَا يَتَيَسَّرُ لَنَا الْمُوَاجَهَةُ

ولا الخطاب والمشافهة ولا الإضلال في الظاهر بصورة المتجاهر  
 فزبن لهم حب الدنيا وشهواتها والميل الى زينتها ولذاتها  
 والركون اليها والاعتماد عليها ونلتقي اليهم طول الأمل  
 وبعد الأجل فنشطهم بذلك عن العمل وندعوهم الى التهاون  
 والكسل . ثم بعد ذلك نجلو حدود عرائس الحرص على أبصار  
 أفكارهم وقدود موائس الشح وحب المال على أعين خيالهم  
 وبصائر اسرارهم فاذا ذقت السنة عقولهم حب الدنيا وتمكنت  
 في أدمغة سويدائهم الرغبة في الآباء والأبناء سلبوا حلاوة الطاعة  
 وتفرقت منهم الجماعة وزاغوا عن الطريق اقوم وراغوا عن  
 السبيل الاقم فتتوصل اذ ذاك منهم الى مقاصدنا ونوقعهم  
 كيفما اخترنا في مصائد مراصدنا لانهم هبطوا من سماء المنازعة  
 الى الأرض وأهلكوا بأيديهم أنفسهم اذ بغى بعضهم على بعض  
 فتعاسدوا وتحاشدوا وتدابروا وتفاخروا وتكالبوا وتضاربوا  
 وتواثبوا وتجانبوا ونهابوا وتسالبوا وتلاصبوا وثقاتلوا  
 وتفرقوا وتفرقوا وتفرقوا وتفرقوا وأنحاز كل منهم الى ناحية  
 وأعجب كل برأيه فلا تعرف الفرقة الناجية اذ تفرقت أهواؤهم  
 وتصادمت آراؤهم وجذبهم أغراضهم الى الانحياز وجلبتهم  
 أمراضهم مع الأهواء ومال كل منهم الى صوب وأيس منهم الى  
 الصواب الأوب وتعدّد الخلق الذمير ولبس كل لصاحبه جلد  
 الذمير . ثم بعد ذلك زلوا وأزلوا وضلوا وأضلوا فتمكنا فيهم كما

نريد وتصرفنا فيهم تصرف السادات في العبيد وسلطانا عليهم  
دواعي النصب والشره ولعبنا بشيوعهم لعب الصبيان بالكرة فنصوب  
لهم اقوالهم ونزخرف لهم افعالهم ولا نفتخر عن مكابدتهم ولا نميل  
عن مكايدهم ونجري في عرتهم ونسكن في فروقهم ونحركهم  
في رعيدهم وبروقهم فإن تتركوا الى خير سكتناهم وإن سكتوا  
عن شر حركناهم وإن عزموا على الآخرة صددناهم وإن جزموا  
الى مواطن برّ ردناهم وإن أمّوا مفسد قذناهم أو هؤا الى  
معصية سقناهم ولا بد لهذا العمل الكثير من تأخير ولبيدق  
جدّ في المسير أن يصير (وبالجملة) فنبدل في كل عامّة جهدا  
وجدنا ولا غضاضة في ذلك علينا لانه صنعت اينا وجدنا  
(فاذا) رآهم الناس وقع بينهم الباس حصل منهم اليأس  
وتراجعوا عنهم وهربوا منهم وفسد اعتقادهم فيهم بل قتلهم  
بأيديهم فاذا ظهر فسوقهم وكسد سوقهم فإن شئنا أوقفنا  
حالهم وإن رمنا الى الهلاك نسوقهم وأوثق ما يتوصل به اليهم  
من الأسباب هي حالة الانفراد والإعجاب وحالة الاجتماع  
للکذاب فإن الإعجاب يهوي في النار والكذب يخرب الديار  
وناهيك (قضية التاجر مع عبد الكذاب الفاجر) \* فسأل شيخ  
الجن عن بليّة ذلك القن \*

فقال : ورد في الخبر عن شخص معتبر قال : كان بمكان تاجر  
ذو مال وزوجة ذات جمال كل يهوى صاحبه ويرعى جانبه



وبغدير بروحه وبترشف رضابه في غبيره وعبوجه كأنهما  
 زوج حمام . وفي بزمان . ففي بعض الأيام قال أحدهما لرفيقه  
 وهو يورشف من كأس عقيق . شهد رضابه بخمرة ريقه لو  
 كان لنا عبيد يتعاطى ما لنا من حاجته ويخلصنا من جيلته  
 عمر وزيد . فذهب التاجر الى سوق الرقيق فوجد مع النخاس  
 عبدا ذا قد رشيق ينادي عليه أبيعه بكذا على ما فيه من  
 أذى . فقال : وما عيبه . قال : كذبه لا على الدوام وإنما  
 هو مرة في كل عام . فقال : عيب هين وشين لين فآستراه  
 وأتى به الى دارة وأرتضاه فآستمر في خدمة حسنة حتى أتى  
 عليه سنة ونسي سيده عيبه وأمن ربه وجرب بالأمانة  
 يد وبالطهارة جبر . فلما مضى عليه عام كان سيده في  
 الحمام فأتى البيت في بعض الحوايج في صورة الجمل الهائج  
 شاققا ناشرا صائحا ثائرا صارخا وأوبلا وأسيدها وأمولا  
 فسئل مالك لا أحسن الله حالك ولا أنعش بالك فقال :  
 رمح البغل بسيدي فما تمالك أن تهالك وسلم الروح لخالقها  
 وقال لرائيه تسلم مالك فأقيم العزاء والستغام وتركهم وأتى  
 للحمام وهو يبكي وينوح ويصرخ ويبسج فسأله مولا ما  
 دهاه فقال : وقع البيت على كل من أويت ولم يبق في  
 الدار نافع نار فهلك الكبير والصغير ونهب ما فيها من  
 جليل وحقير فخرج وهو يستغيث من حديث ذلك الخبيث

فوجد أهل البيت سالمين ورأوه من الناجين فعزم على  
 خطابه فذكر له ما سلف من اشتراطه ثم أنه استقام  
 ونسي هذا الكلام ومضى عليه عام فاستأنف ذلك الخبيث  
 امرؤ العيث وقال لامرأة مولاة يا هنتاه إن كنت نائمة  
 فاستيقظي وخذي حذرك وتيقظي وأعلي أن نية صاحبك  
 أن يلقي حبلك على غاربك لأنه قد عشق عليك ونبت  
 حبل حلك اليك وتعلق قلبه بنت رجل كبير ولا يفتك  
 مثل خبير وقد حماني على نصيحتك الشفقة وما أسديت  
 إلي من احسان وصدقة فبادري قبل حمل الباس ونزل  
 الفأس في الرأس فآثر فيها هذا الحديث فاستشارت ما  
 تفعله ذلك الخبيث . فقال : لو ظفرت بشيء من شعري  
 لكفيتك مؤنته مكره ونكره فإن لي صاحباً منجماً واستأنا  
 معلماً يرقى الشعور ويجعلها في النجور وإذا وجد إلى خيشوم  
 مساعمة ودخل النجور دماغه صار عبداً لك على الدوام  
 وحظيت عندك بالمراد والمرام وأرتقيت إلى أعلى مقام ولكن ينبغي  
 أن يكون من شعر لحيتته النبات على ترقوته . قالت :  
 وأنا أصل إلى ذاك وثاك الله شر أذاك . فقال  
 إذا نام وغرق في المنام فأحلقني منه بموسى لتكفي  
 الضرر والبؤس وأنا أنيك بموسى يحلق الشعور فأعني ذلك  
 من غير أن يكون له شعور فاتفقا على ذلك لا تفاق وأناها

بموسى حلاق. ثم توجه الى مولاة وقد اضر له ما دهاه وقال:  
 اشعرت ياذا الفضائل ان زوجتك البديعة الشمائل تغير  
 خاطرها عليك وتقدمت بالاساءة اليك ولولا انك شفيق  
 علي وعزيز ومكرم لدي ما انبأتك من اخبارها بشي فاني  
 اريد ان يكون ما اتهيته اليك مكنوما الى ان يصير عندك  
 محققا معلوما وقد ارسل اليها من يخطبها وامالها عنك بما  
 برغبها واتفق معها انها تفتلك وتستريح وتصيح في فراشك  
 وانت ذبيح وذلك يقوم بديتك وقد ارسل اليها من الجواهر  
 والاموال اضعاف قيمتك فان اردت مصداق هذا الكلام  
 فتنازل عندها في المذام ليزول الشك باليقين وتتحقق اتي من  
 الصادقين فاثّر هذا الكلام فيه وخاف من مكر النساء  
 ودوايمهم فلما اقبل العشاء واحضروا العشاء تناول من  
 ذلك الطعام ونهض الى الفراش لينام واظهر بين القوم انه  
 غرق في النوم وغمض عينيه وانحطّ وسال لعا به وغطّ فنهضت  
 الزوجة اليه وفتحت موسى ودخلت عليه ومدت يدها الى  
 لحيته ووضعتها على ترقوته ففتح عينيه فرأى آلة الموت  
 متجهة اليه فلما تمالك ان وثب عليها وجثم اليها وخرج زمام  
 تفكره عن يد تامله وتدبره وخطف موسى من كفها وسقاها  
 كأس حنظلها فلما رأى فوران الدم أدركه لاحق الندم وقد  
 تبدل الوجود بالعدم ووقع القال والقليل واشتهر أمر القليل

وعلق في شرك الاقتناص وعمل في صاحبه بالفصاح \*  
 ( وأتما أوردت ) هذا الكلام لتعلم أنما هلك الأنام وأوقعهم في  
 شرك الأنام والكفر والفسوق والحرام مثل الكذب في الكلام  
 وهولنا أوثق زمام ولجذبهم الى ما قصدناه من المرام أحكم  
 خطام وأعظم خزام \* ( فاستحسن ) الغرابت هذا الرأي  
 واستصوبه وأعجبه ما تضمنه من معان واستغربه ( ثم قال ) :  
 رأيت يا أصحاب من الرأي الصواب أن أجمع بهذا العالم  
 الزاهد العامل العابد في محافل غاصّة وأسأله عن مسائل  
 عامّة وخاصّة وعن أسرار رقيقة أطالبه بها بمجازها والحقيقة  
 وأنا أعرف أنه يفهم عن جوابي ويلجج عند أول خطابي فإذا  
 عجز عن جواب المسائل في تلك المجموع والمحافل تتحقّق  
 الحاضرون جهله فنبذوه من أول وهله واعترفوا لنا بالفضل  
 الوافر والعلم الغزير المتكاثّر فصاروا لنا أوداء والفضل ما  
 شهدت به الأعداء ورجعوا عن اعتقادهم ونفضوا أيديهم من  
 محبته ووداده وربما سعوا في دماره وخراب دياره فيكفونا أمره  
 ويريحون عنا شره وأقلّ الأقسام أن جماعة ذلك الامام اذا  
 رأوا ما لنا في الفضل من تجارة وعلموا أن رأس مال امامهم  
 الخسارة التهو بالسهو وسهوا باللهو وانفضوا عنه وتركوا  
 وهذا إن لم يكونوا سفكوه وسبكوه كما فعل صاحب البستان  
 بالمرعة من الغدر والتخيذ مع غرمائه الأربعة \* فسأل الوزراء

عن غدير ذلك الغدير كيف جرى \*

(قال) العفريت كأن من تكريت رجل مسكين ينظر  
 البساتين ففي بعض السنين قدم قرية منين وسكن في  
 بستان كأنه قطعته من الجنان فأكهة ونخل ورمّان . ففني  
 بعض الاعوام اقبلت الفواكهة بالانعام ونشرت للشمار ملابس  
 الاشجار من الاذبال والامّام فالجأت الضرورة ذلك للانسان  
 أن خرج من البستان ثم مرجع في الحال فرأى فيه اربعة  
 رجال احدهم جندي والآخر شريف والثالث فقيه والرابع  
 تاجر طريف قد اكلوا وسقوا وناموا واتفقوا وتصرفوا في ذاك  
 تصرف الملاك وأفسدوا فسادا فاحشا خادشا ومارشا وناوشا  
 وناكشا فاضر ذلك بحالهم ورأى العجزي في افعالهم اذ هو وحيد  
 وهم اربعة وكل عتيد فسارع الى التاخير وعزم على التفخيز  
 فابتدأ بالترحيب والبشاشة والاكرام والمشاشة وأحضر لهم من  
 أطايب الفاكهة وطايبهم بالمفاكهة وسامح بالممازحة ومازح  
 بالمساحة الى أن أطمأنوا واستكانوا واستكنوا ودخلوا في  
 اللعب ولاعبوه بما يجب . فقال في اثناء الكلام أيها السادة  
 الكرام : لقد حزمت أطراف المعارف والطرف فأني شيء  
 تعانون من الحرف . فقال أحدهم : أنا جندي . وقال الآخر :  
 أنا رسول الله جدّي . وقال الثالث : أنا فقيه . وقال الرابع :  
 أنا تاجر نبيه . فقال والله لست بنبيه ولكن تاجر سفهه وقيح

الشكل كربه أمّا الجندي فأنّه مالك رقابنا وحارس حجابنا  
 يحفظنا بصولته ويصون أنفسنا وأموالنا وأولادنا بسيف دولته  
 ويجعل نفسه لنا وقاية وينكي في أعدائنا أشدّ نكايه فلم  
 مد يدك الى كلّ منا ورزقه فهو بعض استحقاقه ودون حقه  
 وأمّا الشريف فقد تشرف به اليوم مكاني وحلت به البركة  
 علي وعلى بستاني . وأمّا سيّدنا العالم فهو مرشد العالم وهو  
 سراج ديننا الهادي الى يقيننا . فاذا شرفونا باقدامهم ورضوا  
 أن نكون من خدامهم فلم النضل علينا والمنة الواصلة اليها  
 وأمّا أنت يا رابعهم وشرّ جانّ تابعهم بأيّ طريق تدخل الى  
 بستاني وتتناول سفرجلي ورماني هل بايعتني بمساحة وتركك  
 لي المراجعة أو لك عليّ دين أو عاملتني نسيئة دون عين  
 ألك عليّ جميلة وهل بيني وبينك وسيلة تقضي تناول  
 مالي والهجوم على ملكي ومنالي . ثمّ مد يدك اليه فلم يعترض  
 من رفائه أحد عليهم لانه أرضاهم بالكلام واعتذر عما يتطرق  
 اليه من ملام فأرثقه وثاقا محكما وتركه مغرما . (ثمّ مكث  
 ساعة وهو على الخلاعة مع الجماعة وغامر الجندي  
 والشريف على الفقيه الظريف . فقال : أيّها العالم الفقيه  
 والفاضل النبیه انت مفتي المسلمين وعالم بمنهاج الدين  
 على فتواك مدار الإسلام وكلمتك الفارقة بين الحلال والحرام  
 بفتواك تستباح الدماء والفروج فمن أفتاك بالدخول في هذا



والخروج أفنتني يا عالم الزمان محمد بن ادريس أفنك بهذا  
 أم النعمان أم احمد بن حنبل أم مالك فسمع لك بذلك والآ  
 فما بالك تعوث وتعث بما ليس لك . ولا عتب على الأجناد  
 والأشراف ولا على الجهلاء والأجلاف اذا ارتكب مثلك هذا  
 المحذور وتعاطى العلماء والمفتون أقبح الأمور . ثم مد يدك  
 الى جلايبه وأوثقه بتلايبه فاحكم وثاقا وألمه رباقا  
 فاستنجد بصاحبيه الى جانبيه فما أنجده ولا رفاه . (ثم  
 جلس) يلاهي الجندي الساهي وغامزه على الشريف ذي  
 النسب الظريف . ثم قال : أيها السيد الاميل النجيب الجيد  
 الحبيب لا تعتب على كلامي ولا تستثقل ملامي أمّا الأمير  
 فإنه رجل كبير ذو قدر خطير له الجميلة النامة والفضيلة  
 اللامّة وأنت يا ذا النسب الطاهر والأصل الباهر والفضل  
 الزاهر سلفك الطيب أذن لك في الدخول الى ما لا يحل  
 لك أم جدك الرسول أفنك باستباحة الأموال أم زوج البتول  
 أنباك أن أموالنا لآل البيت حلال واذا كنت يا طاهر الأسلاف  
 لا تنفع سنت أبائك الأشراف من الزهد والعفاف فلا عتب  
 على الأوباش والأطراف . ثم وثب اليه وكثف يديه ولم  
 يعطف الجندي عليه ولم يبق إلا الجندي وهو وحيد فانتصف  
 منه البستاني كما يريد وأوثقه رباطا وزاد لنفسه احتياطا .  
 ثم أوجعهم ضربا وأشبعهم لعنا وسبا وجمع عليهم الجيران وأستعنا

بالجلاوذة وأصحاب الديوان وحملهم برباطهم وعلمتهم تحت أباطهم  
الى باب الوالي . وأخذ منهم ثمن ما أخذوه من رخيص وغالي \*  
(وإنما أوردت) ما جرى لنعلموا أيها الوزراء أنَّ التنفيذ بين  
الاعداء بالتأخير أمر من السهام في تنفيذ الأحكام وأحكام  
التنفيذ \* (وهذا) قبل تعاطي اسباب اليلسة وفتح أبواب  
الرسوسة فإنه يُقال في الأمثال عقلة تنحل باللسان لا  
يؤخر حلها الى الأسنان ونعم ما أرشد من أنشد

\* شعر \*

فكم عقلة اغنى اللسان بجلها \* تراخت وقد أعيت نواجز اسنان  
(ثم قال) العفريت للوزير الرابع ما ترى في هذا الامر الواقع \*  
فقال : حيث تردد الامر بين آراء مختلفة واقوال متفاوته غير  
موتلفه وأقيم على كل قيل برهان ودليل فتعدّد الندل  
وتبدل العقل وعميت وجيه الترجيح ودُرست طرق التصحیح  
فلا يمكن القول باحدها ولا الميل الى مفردهما فإن ذلك ترجيح  
بلا مرجح وتصحيح بلا مصحح فربما يتصور الشيء خيراً وتكون  
عقباه شراً ويتوهم شراً فتظهر قصاره خيراً وكم من قضية  
يتصورها الفكر صواباً ويذهل عما تتضمنه من خطأ مآلاً  
وكذلك النفس تنصور شيئاً بصفة وهو بالعكس ولذلك شاهد  
من وقائع الحسن فليس على ذلك معول وشاهد قضية  
المصنيف مع ذلك الأحوال \* (فقال) العفريت وكيف ذلك

أَيُّهَا الْخَرِيتُ ❊

قال الوزير : أَخْبَرَنِي شَخْصٌ فَاضِلٌ أَنَّهُ كَانَ رَجُلٌ كَامِلٌ  
كَرِيمُ الشَّمَائِلِ مَحْبُوبُ الْخَصَائِلِ مَرْغُوبُ الْفَضَائِلِ غَزِيرُ الشَّرَاءِ  
يَحِبُّ الْفُقَرَاءَ عَذْبُ الْمَوَارِدِ مَتَرَصِّدٌ لِلصَّادِرِ وَالْوَارِدِ لَا يَسْأَلُ  
الضَّيْفَ مِنْ أَيْنَ وَلَا كَيْفَ وَهُوَ كَمَا قِيلَ لِلضَّيْفِ وَالسَّيْفِ  
وَرِحْلَةِ الرِّجَالِ فِي الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ . فَتَنَزَّلُ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ  
ضَيْفٌ مِنْ أَصْحَابِهِ الْكَرَامِ فَزَادَ فِي إِكْرَامِهِ وَأَحْضَرُوا مَا طَابَ  
مِنْ طَعَامِهِ . فَلَمَّا رَفَعَ السَّمَاطَ وَوَضَعَ لِلْبَسِطِ بَسَاطَ قَالَ  
لضَيْفِهِ الصَّدِيقُ عِنْدَنَا قَارُورَةٌ مِنَ الشَّرَابِ الْعَتِيقِ كُنْتُ  
أَذْخَرْتُهُ لِنِزَاكِ وَأَعَدَدْتُهُ لِمِثْلِكَ وَمَا عِنْدِي سِوَاهَا فَإِنْ رَأَيْتَ  
أَحْضَرْنَاهَا وَتَعَاطَيْنَا الرِّاحَ لَطْلُبِ الْإِنْشِرَاحَ فَاتَّهَى مَادَّةَ الْأَفْرَاحِ  
كَأَقِيلٍ : ❊ شَعْرُ ❊

وَمَا بَقِيَثَ مِنَ الْذَاتِ إِلَّا ❊ أَحَادِيثُ الْكِبَرَامِ عَلَى الْمَدَامِ  
فَسَمِعَ الضَّيْفُ مَقَالَهُ وَتَحَمَّلَ جَمِيلَتَهُ وَدَعَا لَهُ وَأَجَابَ لِسْوَالِهِ .  
فَأَشَارَ الْمُضَيَّفُ الْمُنْضَلُ إِلَى وَإِلِ الْأَحْوَلِ فَقَالَ أَذْهَبُ إِلَى  
الْمَقْصُورَةِ فَإِنَّ هُنَاكَ قَارُورَةً وَأَيَّاكَ أَنْ تُنْكَسِرَ فَإِنَّ صَدْعَ  
الرِّجَاجِ لَا يَنْجُبِرُ وَمَا بَنَى صِيَرَهَا وَلَكِنْ مَا عَمَدْنَا غَيْرَهَا فَتَوَجَّهَ  
إِلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ فَتَرَأَى لَهُ قَارُورَتَانِ فَرَجَعَ مِنْ وَقْتِهِ  
وَعَادَى لِمَقْتَرِ أَيُّهَا الْأَبُ الْمَفِيدُ هُنَاكَ قَارُورَتَانِ فَأَيُّهُمَا تُرِيدُ  
فَنَجَلُ مِنْ ضَيْفِهِ وَغَضَبِ لَنَا لَا يَنْسَبُ إِلَى اللَّوْمِ وَالْكَذِبِ .

فقال لابنه يا آبن البظرا اكسر احداها وهات الأخرى فأخذ  
العصا وضرب أحد ما كان ترأى للبصر فلم يكن غير وعاء  
واحد وقد انكسر فخرج الى ابيه وهو من الفكر في تيه وقال  
امتثلت ما أمرت واخذت العصا وضربت فأنكسرت احدى  
الفاوروتين ولا أدري الأخرى ذهبت الى أين . فقال : يا بني  
ان الخطأ منك واليك والخطأ في ذلك كان من نظر عينيك \*  
( وأما امرأت ) هذا المقول لتعلم ايها الغول المهول أن أقوى  
طرف العلم العين واذا حصل في إدراكها الخلل والشين  
ترأى الصدق بصورة المين والشيء الواحد بشكل اثنين وهذا  
أمر محسوس لا تنكره النفوس فكيف ترى تكون عين الفكر  
المصنوع وهي بأنواع الحبب محبوبة وبتخييلات الوهم وقضايا  
مشوبة ومرآتها إنما هي المعاني دون المحسوسة المشاهدة المباني  
( فعلى هذا ) ينبغي التأمل في عقبى هذه الحوادث والتدبر في  
قصارى هذه الأمور الكوارث ثم لاخذ في تعاطيها والشرع  
في أسباب تلافيها إنما يكون بعد إمعان الأنظار وإنعام التدبر  
والأفكار \* ( ثم اعلم ) أيها الرئيس الداهي النفيس شيخ المكر  
والتليس واليلسة والتدليس أن الله القديم القادر الحكيم  
لم يخلق في الموجودات ولم يوجد في المخلوقات أعزّ جوهرًا من  
الانسان فإنه فضلّه على جنسي الملك والجماد وأختصّه  
بتدقيق النظر وعميق الفكر وسرعة الإدراك فهو مع عدد

الحراك يحكم وهو ساكن على ما تحت الشرى وفوق الأفلاك  
وشمله بعوائد وعوده بفوائد ولطف به في مصادره وموارد  
فهو أرحم به من والدته المشفقة ووالده ووكّل بحفظه الكرام  
الكاتبين وملائكته المقربين ورباه في حجر نعمته على موائد  
لطفه وكرمه ورحمته كما تربى الوالد الشفيقة والظفر الرقيقة  
الرقيقة وألهم العلم الغزير والقدر الخطير والرأي والتدبير  
وأطلعهم على غامض الأسرار ودقائق الأفكار وأن علمنا  
بالنسبة إلى علمهم وجعلنا في القياس إلى ثباتهم وحلمهم كنسبة  
علم الفلاح المغتر إلى علم الطبيب المعبر بحسن النظر \* قال  
العفريت أخبرني بذلك يا شيخ المصاليث \*

قال الوزير أخبرني شيخ كبير: أنه رأى في نوم فلاح  
كأنه خرج من بطن مفتاح فلما أصبح الصباح جاء إلى  
رجل من أهل الصلاح يعبر المنامات وكان ذا كرامات  
فقص عليه روياه وطلب منه تعبير ما رآه . فقال له يا رئيس  
هذا منام نفيس لا أذكر ما فيه من تعبير إلا بدینار كبير  
فحصل له بشاره فناوله ديناراً . فقال يولد لك ولد ذكر  
يكون سبباً للفتوح والظفر وكان له زوجة حامل بقي لها  
أيام قلائل فولدت أبن غلام بعد ثلاثة أيام فاستبشر  
الفلاح بالظفر والنجاح . ثم بعد مدة حصل للفلاح شدة من  
مرض ألمه وأصاب قدمه فجاء إلى معبر المنام وشكا إليه

الآلام وقال ألمي في قدمي ضاعف لي وأضعف همي  
فقال له الطبيب لا بأس يا حبيب هذا دواء هين وعلاجه  
بين أعطني ديناراً ثانياً أصف لك دواءً شافياً فأعطاه  
أشتهى وأستوصفه الدواء . فقال ضحكاً بمحنة بيض كثيرة الأبرار  
وضع عليه عسلاً سخناً على النار ففعل ذلك فبرئت قدمه وزال  
بالكآبة ألمه . ففكر الفلاح في أمر المعبر الطبيب وقوله المصيب  
وامره العجيب فإنه بأدنى عبارة عبر المنام وبأهين إشارة أزال  
الآلام . فرأى الراحة في ترك الفلاحة ولاشتغال بعلم الطب  
والتعبير فإنه أمر هين يسير وبأدنى أمرٍ حقير يحصل المال  
الكثير فباع آلات الزراعة وعزم على تعاطي ما في الطب  
والتعبير من صناعة وجمع كتباً ودفاتر وكراريس مخمّنة منائر  
ووسّع أكماله ووضع على رأسه عمامة كهمامه وجمع عقاقير  
وأوراق وبسط بسطه في بعض الأسواق وأشار على لسان  
مخبر أن المكان النلافي فيه طبيبٌ معبر وهو استاذ الزمان  
وعلامه الأوان وتلامذته في الطب حكاء اليونان وفي التعبير  
ابن سيرين وكرمان وتصدمر كأبي زيد وساسان عاملاً  
قاله شيخ البيان وهو \* شعر \*

الطب أهون علم يُستفاد فطر \* بين الأنام بحر طير الزنابير  
وآجع لذاك كراريساً منشرة \* وجملة من حشيش من عقاقير  
وضع على الرأس بقياراً تدور \* كعثة السم في وزن القناطير



وَاَجْعَ مُعَاجِينَ مِنْ رَبِّ يُخَاطِبُهَا \* وَاسْتَقِ سُبُوحًا وَكَمَالًا الْعَوَائِيْرُ  
 وَسَمِّ مَا شِئْتَ مِنْ اَسْمَاءَ مُغْرِبَةٍ \* كَالسُّنْدِ وَالْهِنْدِ وَالسُّرْحَا وَخَنْفُورِ  
 وَقُلْ مِنَ الْهِنْدِ جَا هَذَا اَوْ مِنْ عَدْنِ \* هَذَا وَهَذَا اِنِّ مِنْ مَلِكٍ فَغُفُورِ  
 وَذَا مِنْ الْبَحْرِ بَحْرُ الصِّينِ مَعْدَنُهُ \* وَذَا مِنْ الْبَرِّ الْمَدْعُو بِرَبِّسُورِ  
 فَاِنْ مَرِيتُ بِالْاِسْتِقَاءِ ذَا وَمِهْرٍ \* فَقُلْ تَوَرَّمْ مِنْ لَسَعِ الزَّنَابِيْرِ  
 اِنْ اَقْشَعَرْتُ فَقُلْ بَرْدٌ عَرَاءُ وَاِنْ \* يَحْمُ قُلْ حَرَّةٌ وَهَجُ التَّنَانِيْرِ  
 وَاِنْ اَتَاكَ مَرِيضٌ لَا تَخَفْ وَاَشْرُ \* بِمَا تَرَى مِنْ دَوَائِيْ دُونَهُ الْبُورِي  
 فَاِنْ يَعْشُ قُلْ دَوَاءِيْ كَانَ مَنَعَشُهُ \* وَاِنْ يَمُتْ قُلْ اِنَّهُ حَكَمٌ مَقْدُورِ  
 كَذَلِكَ الرَّمْلُ وَالنَّجِيمُ خُلُوعًا عَلٰى \* هَذَا الْمَنَالِ وَخُصَّ فِي عِلْمٍ تَعْبِيْرِ  
 فَاِنْ اَصْبَحْتَ فَقُلْ عَلَيَّ وَمَعْرِفَتِي \* وَفِي التَّخَالُفِ قُلْ ضَدُّ الْمُنَادِيْرِ  
 وَاِنْ رَأَيْتَ فَقِيْهَا فَرَّ مِنْهُ وَلَا \* تَنْطِقْ يَخْطُئُكَ فِي فَسْقٍ وَتَكْفِيْرِ  
 وَاَنْتَ تَحْتَاجُ فِي هَذَا وَذَاكَ اِلٰى \* ذَوْقٍ وَمَعْرِفَةٍ مَعَ حَسَنِ تَذْوِيْرِ  
 فَانْفَقَ اَنَّ زَمَامَ خَلِيْفَةِ الْاَنَامِ رَأَى فِي الْمَنَامِ شَيْئًا هَالَهُ وَغِيْرَ  
 حَالَهُ فَحَصَلَ لَهُ فِي رَأْسِهِ صَدَاحٌ وَفِي فَوَادِهِ اَوْجَاعٌ فَسَمِعَ  
 بِهَذَا الرَّبِّعِ الْجَدِيْدِ وَاَنَّهُ اسْتَاذٌ مُفِيْدٌ فَارْسَلَ اِلَيْهِ وَعَرَضَ مَا  
 رَأَاهُ عَلَيْهِ . فَقَالَ هَذَا مَنَامٌ يَدُلُّ عَلٰى خَيْرٍ وَاِنْعَامٍ وَبَقَاءٍ ذَكَرَ  
 الزَّمَامَ عَلٰى الدَّهْرِ وَالْاَعْوَامِ وَلَكِنْ لَا اَعْتَبِرُ هَذِهِ الْاَحْلَامَ اِلَّا  
 بِدَيْنَارٍ مَامَ فَنَاوِلُهُ دَيْنَارًا وَاُظْهَرُ لَذَلِكَ اسْتِبْشَارًا فَقَالَ لَهُ  
 يُوْلَدُ لَكَ غُلَامٌ بَعْدَ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ . فَضَحِكَ الزَّمَامُ مِنْ هَذَا  
 الْكَلَامِ وَقَالَ يَا اِمَامُ اَنَا رَئِيسُ الْخَدَّامِ طَوَّاشِيْ بَلَا شَيْءٍ لَا

زوجة ولا سرية ولا آلة ولا شهية فمن أين لي هذه السعادة  
 ولا فرحتُ بحسن المحسن فأنى تحصل هذه الزيادة فلا تسخر  
 مني وكف كلامك عني وأخبرني بتعبير هذا المنام ودع  
 عنك الملامر . فقال حقاً أقول وأنا جربتُ هذا المقول وقد  
 عبرتُ هذا التعبير ولا ينبئك مثله خبير . فقال الزمام يا أخي  
 دع هذا المقال فإن وجود الولد مني محال وأنا رجل بي وجع  
 وما بقي فيّ منتجع . فقال ماذا تشكو وألمك في أيّ مكان هو .  
 فقال في فؤادي أوجاع وفي رأسي صداع . فقال يا زين من  
 فاخر أعطني ديناراً آخر أصف لك أيسر دواء يحصل لك  
 منه العافية والشفاء فدفع إليه الدينار وطلب منه دواء  
 الدّوّار وما بفؤاده من ألم أورثه الوجع والضرم . فقال يا أبا  
 الفيمض ضمد رجاك بعجّة بيض مضافاً إليها عسل مشترك  
 وليكن ذلك مسخناً بالنار فاستشيط الطواشي غضبا وفار  
 كالنار شواطأ ولها وعرف أنّه جاهل وعن طرق العلم غافل  
 فأدبته التأديب البالغ وردّه الى ما كان عليه من منادمة السالف  
 واستمرّ على كلاحته بعد رجوعه الى فلاحته \* وإنما أوردتُ  
 هذا المثال يا غول الأغوال لتعلم أننا اذا اشتغلنا بمناظرتهم  
 اشتغلنا في محاورتهم لأنّه في دقيق الأسرار وعميق الأفكار  
 وتحقيق الأنظار لا يقاوم أحدٌ جنس الانسان فكيف يستطيع  
 الجان معارضة من أيّد الله تعالى برفع المعاني وبديع البيان

فإذا قابلناهم في المباحث بالمعارضة تعود مشاغلنا علينا بالمناقضة \*  
 فلما رأى العنريت خور ذلك الصفريت وأنه نكل عن المقاومة  
 ونكص عن المصادمة خاف أن تكون آراء الوزراء تبعاً لرأيه  
 في عدم لقائه وظنهم مستحسنين لدهائه مستصوبين لآرائهم  
 فأرخی عنان الكلام ليقف على ما عندهم من مرام وكان  
 عزمه المباحثة والمعاينة والمباغثة والتصدي للأقدام والقاء  
 المسائل بمحضرة الخاص والعام لكن مشى معه امام الوزراء  
 ليرى ما هم عليه من الآراء (فقال للوزير) نعم ما قلت أيها  
 الوزير والرأي ما أشرت من الرأي والتدبير فإن الله تعالى  
 خلقنا من النار وطبعها الإهلاك والدمار واحراق كل رطب  
 وبابس وبارد وحار والظلم والخسار والافناء والجهل والبوار  
 وطلب الرفعة وعدم القرار وإفساد ما تجب من غير فرق بين  
 نفاع وضرار وخلقهم من تراب واليه الإياب وطبعه الحلم  
 والسكون والترايب والركون والعلم والعدل والاحسان  
 والفضل . ومع هذا فلو خرجوا عن مادة ما جيلوا عليه وتلبسوا  
 بغير ما نذبوا اليه ولو أدنى الخروج وراعوا ما للمارج من  
 مروج لتحكنا فيهم كما نخنار وللعنا بهم كما يلعب بالكرة الصغار  
 ونحن اذا خرجنا عن دائرة طبعنا وتخالفت أوصاف أصلنا  
 وفرعنا ونقلنا الى دائرة الخير على جادة الشر أقدم صنعنا  
 لا يقع لنا منهم صيد ولا يؤثر لنا فيهم سيف كيد . فاذا عجزنا

عن الايداء في الظاهر لم يبق الا الإغواء من باطن الضمائر  
 والتعلق بأسباب ما نصل اليه من الخيل البواطن والظواهر  
 فقد قال الحكماء وأهل التجارب ومن آتلى من مكاييد الدهر  
 بالنوائب ومني من ذلك بالعجائب والغرائب : اذا تصدّى  
 الانسان وقصد غريمه وعجز عن مقاومته في الحكومة والخصومة  
 فعليه بهدم ذلك الخيل بمخاطيس الخداع ومعاويل الخيل  
 ويستعين في ذلك بأهل النجدة وذوي البطش الشديد والشاء  
 فيتوصل بهم الى حسم ذلك الداء ولو كانوا أعداء غير أوداء  
 فنسليط بعض الأعداء على بعض من آمن سنّة بل من  
 أحسن فرض ولقد أحسن من تل : \* شعر \*

تفرقت غنمي يوماً فقلت لها \* يارب سلط عليها الذنب والضبع  
 ولا يوجد في هذا الباب لجمع شمل الأعداء أوثق من تفرق  
 الأحباب وهذا الفن يحتاج الى فكر عميق ومكر دقيق وعقل  
 كبير وفعل كثير ومعيب رأي وتدبير وسلوك في طريق  
 اصطناع كما فعلت الفارسة من الخداع \* فقال الوزير ينعم  
 مولانا الباقعة بتحقيق هذه الواقعة \*

فقال سمعت أن بعض التجار كان له بستان في دار  
 والى جانبه حاصل فيه المغل المتواصل وفي ذلك الحاصل  
 وكر لشاطر من شطار الفار له عتّة منافذ والى الجهات طرق  
 وماخذ احدها الى جهة البستان والبستان كأنه جنة

رضوان فكانت الفارة ذات الشطارة والمهارة تأخذ من  
 الغلات وأطايب الطعامات ما يكفيها غداً وعشاء صيفاً  
 وشاء وفي وقت المصيف تخرج من ذلك المنزل اللطيف  
 الى جهة البستان فتتمشي بين الغدران وتترقى الى أعلى  
 الأغصان وتترخ في المروج والرباض وتنبعث في طلال الدوح  
 والياض ثم تعود الى وكرها وتأرز الى حجرها وكان عيشها  
 هنيئاً وأمرها رصياً ومضى على ذلك دهرها وانقضى في أرغد  
 عيش عمرها \* ففي بعض الأحيان خرجت على العادة للتنزه  
 في البستان فمر بسكنها أفغان فرأى مكاناً مكيناً وسكناً  
 حصيناً بالأطعمة مخفياً وبطيب الأغذية مكنوفاً فدخله  
 وأستوطنه وترك ما سواه من الأمكنه \* فلما رجعت الفارة  
 الى مكانها المألوف وجدت به العدو الظالم العسوف فأحاط  
 بها من الأمر المخوف ما يحصل من الذئب اذا عانق  
 الخروف . فأسرعت الى أمها وشكت اليها نوائب غمها وما  
 دهمها من نوازل همها . فقالت أمها : لا شك أنك ظلمت أحداً  
 أو وضعت على ما ليس لك يداً أو تعديت الحدود أو عاملت  
 مغرمًا بالصدود فجزيت بأخراجك من وطنك وإبعادك عن  
 مقرك وسكنك ومن ظلم ضعيفاً عاجزاً سلط الله عليه قوتاً  
 لاكراً وقد رأيت يا انسي في حديث قدسي اشتد غضبي  
 على من ظلم من لا يجد له ناعراً غمري . فلا تطيلي الكلام

ولا تنصوري أنك ترجعين الى ما لك من مقام ولا طاقة  
لك على مقاومة الثعبان فدي تعب خاطر وأطلي لك مأوى  
غير هذا المكان \* فتوجهت الى ملك الفار والجرذان وشكت  
ما بها من ذلك الشيطان وقالت انا في خدمتك ومعدونة  
من رعيتك عمري على ذلك مضى وزماني في إخلاص العبودية  
انقضى وأبي كان في خدمة أبيك وجدتي عبد جدك وذويك  
لم نزل في رق الطاعة متمسكين بحبل سنته الولاء مع  
الجماعة كل ذلك لأمر يدهم او نازلتي تقدم فنستدفع ذلك  
الخطيب بخطابكم ونستكفي هول ذلك النازل بجانبكم والآن  
لقد وقعت حادثة بالآل باب عابئة وبالأفكار عائنة وللأرواح  
كارثة وذلك أنني خرجت من مسكني لطلب قوتي ثم رجعت  
الى مبتي فوجدت ظالماً قد آسجذ عليهِ وغاصباً قد دخل  
اليهِ وهو ثعبان مالي به يدان وقد تراميت على جنباك  
أستدفع هذا البلاء بك \* فقال ملك الفار يا سائبة الاشفار  
من ترك ماله سائبا فقد جعله ذاهبا وقال ذوو الاعتبار وأول  
الأبصار ينبغي بل يجب على الدردار وحافظ القلعة والحصار  
أن تكون رجله ذات عرج وأنكسار لئلا يكون دينار وجوده  
خارج الدار وأنت أيتها الفارة فرطت في أمرك والمفرط أولى  
بالخسارة وقد خاب منك المسعى لأنهم قالوا أظلم من أفعى  
ومن ظلم الأفعوان أنه لا يكدر نفسه في حفر مكان وتمهية



مباري ومغان ولكنهم حيث وجد مسكنا اتخذ لنفسه مقاما  
 ووطنا وهذا قد عرف مكانك النزه وهو جبار شره فلا يزاله  
 ولا يقليله ومن أين يلتقي مثل هذا المأوى وفي المثل عرف  
 الكلب بيت العميا فالأولى أن ترتادي لك موعدا فتتخذيه  
 مقاما ومرتعا \* فقالت الفارة وقد تأثرت هذه العبارة يا  
 أيها السلطان وملك الفار والجرذان فما فائدة خدمتي وأنقياد  
 أبي وطاعة جدي الكبير الأبى وإذا كنتم في الدنيا لا تنفعوننا  
 وفي الآخرة لا تشنعون لنا ولا تدفعون في الأولى صدمات  
 الدواهي والبلا ولا تحمون الأوداء عن مواطن أقدام الأعداء  
 ولا تدفعون في الأخرى نوائب الطامة الكبرى فاي فائدة  
 لكم علينا ونعمة منكم تُسدى إلينا وهل انتم إلا كما قيل في  
 الأقاويل :

\* شعر \*

إذا لم يكن لي منك عز ولا غنى \* ولا عندما يغتالي الدهر مؤنل  
 فكل الشاف لي اليك تكرم \* وكل سلام لي عليك تقبل  
 فقال ملك الفار يا قليلته لاصطبار العديمة العقل والافتكار  
 إذا اجتهدنا في ردك إلى مكانك وكنا على الشعب كجندك  
 وأعوانك فهل تشكين يا مسكينته وبنيت مسكين في أن  
 الأفعى تتوجه إلى سلطانها وتخبره بشأنها وأنها أخرجت من  
 مكانها وتستنصر بأعوانه وتنصر على سلطانها بقوة سلطانها  
 وتستجيش وتستغيث وتغري علينا ذلك الخبيث كما فعل

الرافضي العادي العلقمي البغدادي حين دعا النار العظام  
لخراب مدينة السلام ومن بعدك الذميع نابذ الامام وقصد  
دمار ديار الشام ولا طاقة لنا بعساكر الحيات ونحن في  
احيائهم كعساكر الاموات فتذهب الاموال والارواح وتذهب  
القلوب والاشباح ومع هذا الامر المعلوم حصول القصد والظفر  
موهوم فبالله اتركيني واذهبي واظلي لك مسكنًا غيره ولا  
تنعبي \* فقالت : هذا منزلي القديم وميراثي عن سلفي الكريم  
واين اذهب وفيمن ارغب ان لم تغثني هلكت واندھلت  
وانسلبت \* فقال : لا تطيلي القول فلا قوة لنا ولا حول \*  
فلما آيست الفارة المكارة الغدارة تركت سلطانها وذهبت  
وسلكت طريقها وانقلبت وانشدت فأرشدت :

### \* شعر \*

أبين مفتقر اليك نظرتني \* فحقوتني وقذفتني من حالي  
لست الموم انا الموم لآتني \* أنزلت آمالي بغير الخالق  
ثم غاصت في بحر الفكر وتشببت بأذيال المكر واستعرضت  
على مرآة افكارها وجوه الحيل واستورث من زناد آرائها شرارات  
النظر في الجدل وأخذت تطوف في اكناف البستان فعثرت  
في طوائفها على ذلك الأفعوان نائمًا تحت وردة متطرّفًا في  
أهنا رقدة فركبت غصنًا من الاغصان فلاح لها الباغيان  
قد سقى البستان وهو تعبان متكئًا في الرياض على مسكبة

ربحان . فأغتنمت الفرصة ونزلت إليه وقربت منه ودارت  
 حواشي ثم وثبت على وجهه وكان نائماً فأنتهض مرعوباً  
 قائماً فذهبت واختفت وبذا القدر اكتفت فرجع ونام  
 وغرق في المنام فدخلت في قيصه ورقصت فاستيقظ متعجباً  
 منزعجاً فراها فهربت ونكست . ثم عاد وأتكا بعدما  
 غضب وانتكى فوثبت على وجهه وأدخلت ذنبها في  
 أنفه فنهض مستيقظاً مجداً فراها واقنة لا تتعدى فقصدها  
 فهربت ثم رجع فأبت وأنت فنام في مسنك فقربت  
 منه وعصته في يدك فأنكته وألمته وأرهجته بما اضرمت  
 فطفر من مرقك وأخذ غصناً بيك وقصدها وقد ذاق  
 نكدها فهربت غير بعيد فرأى وجهها من حديد  
 فنبعها فمشت ثم وقفت وأرتعشت تطمعه في صيدها وهو  
 غافل عن كيدها فنبعها وهي قائدة حتى أذهت إلى الحية  
 الراقدة فعندما رأى الثعبان نسي أفعال بنت الجردان فقتل  
 تلك الأفعى ولم يخب للفأرة مسعى \* (وأما أوردت هذه  
 الحكاية) لنفقوا منها على طريق النكايه وليعلم الضعيف اذا  
 كان له أعدا كيف يوقعهم في مصائد الردى واذا استعمل  
 اللبيب العقل المصيب والفكر النجيب أفلح أمره وأنجح  
 فكره . ثم إن من لا يراقب ما ياتي في العواقب ما الدهر له  
 صاحب فأخشى إن ناظرت هذا الرجل الكامل الفاضل

ان لا احصل منه على طائل ويظهر فضله قصوري فينهدم  
 بنيان قصوري \* فقال الوزراء بعد ان اتفقت الآراء كلمة  
 واحدة متفقة متعاضدة : نعم ما رأى مولانا الرئيس صاحب  
 التدليس واسناد النليس وانجب اولاد ابليس ونحن ايضا  
 يا باقعة نخشى عاقبة هذه الواقعة ولقد جرى مثل هذا المجرى  
 بين بزرجمهر ومخدوم كسرى في قضيتة فاق فيها الوزير  
 مخدومه الكبير \* فسأل العفريت وزرأة عن بيان ذلك الشأن  
 كيف كان \*

فقالوا بلغنا ايها الخناس الملقى الوسواس في صدور  
 الناس ان بزرجمهر الوزير كان ذا علم غزير وراي وتدبير  
 وبديهة جواب تفهم الكد والنكير . وكان حكيم زمانه وعلم  
 اوانه ومن فاق في الفضل والحكم سائر اترابه واقرائه وكان  
 مقربا عند مخدوم يزيد في كل وقت في تكريمه وتعظيمه  
 وتوقيره وتفخيمه ويصغي الى نصائحه وبعد قربه من اعظم  
 مناجحه ويصبر على كلامه الصادع ووعظه القارح ونصحه  
 القادح لما فيه من الفوائد والمنافع والحكم والبدائع وقد  
 قيل : من احبك نهاك ومن ابغضك اغواك \* فكان الوزير  
 يبادر قبل سائر الخدم في وظائف الخدم ويجعل من الليل  
 والظلم حتى كانه يوافق النجم او يسابقه في الرحم ومع ذلك  
 كل يوم يجد مخدومه راقدًا في النوم فيقرعه بالغفلة وينقم

عليه هذه الفعلة ويعلن بالنداء وينادي في الملاء فيقول أفق يا محبوب وتيقظ حتى تظفر بالمطلوب فمن باكر نجح ومن غلس المطلوب أفاح ومن تخلف في النوم سبقه الى المنزل النوم وفاته المطلوب ولا يدرك المحبوب وأترك لك الكرى فعند الصباح يحمد القوم السرى \* وكان كسرى يجد لهذا الكلام أنواعاً من الآلام لأنه كان يطيل السهر الى وقت السحر عاكفاً على المدام وسماع الأنغام ومغازلة الغزلان ومعاورة الندمان وأحياناً الليل عمر ثمان فاذا نام وآسراح امتد نومه الى الصباح فلا يوقظه إلا عياط الوزير وصراخ ذلك الصائح النذير \* فلما طال عليه المطال وغلب عليه من ذلك الملال أرصد للوزير في الطريق من منعه عن التبكير بالنعيق . فنصدي له الرصد وأعروا رأسه والجسد وأخذوا قماشاً وسلبوا ريشاً فرجع الى بيته مكرها ولبس ثياباً غيرها . فأبطأ في ذلك اليوم وتخلف في الخدمة عن القوم ولم يحى إلا وقد استيقظ كسرى من النوم وهو جالس في صدر الكيوان وحواليه مباشروا الديوان وسائر الوزراء والاركان وعامة الجند والاعوان كل في مقامه ضابط زمامه فأدى بزرجه وظائف الخدمة على عادته ووقف في مكانه مع جماعته \* فقال كسرى : ما دعا مولانا الوزير في هذا اليوم المنير الى التخلف والتأخير وترك التبكير وانشاده بالتبكير قولاً

## الشاعر الكبير \* شعر \*

بكرًا صاحبِي قبل الفخير \* ات ذاك النجاح بالبكير

فقال : إِنَّ الحرامي عامر صني أمامي وقصدني في ظلامي  
فأخذ شاشي وسلبني قماشي ورياشي فرجعتُ الى كناسي  
وجددتُ زنتي ولباسي فهذا سبب تاخيري وعدم تبكيري  
وموجب تخلفي عن وعظي وتذكيري \* فقال كسرى : ما أفادك  
الذكور في الغرامة في التبكير ولولاهُ ما سلب القماش  
ذهب الرياش ولا قام الحرامي بالمعاش فأين الفلاح في  
القيام قبل الصباح \* فقال بزرجمهر في الحال : وقد أصاب  
في الجواب ليس ذلك كذلك يا إمامي وإنما بكر قبلي الحرامي  
ولم أبكر أنا بالنسبة اليه فرجع فائدة تبكيري متى عليه  
فمجب كسرى من خطابه وسرعة بديهته في جوابه \* ( وأما  
أوردتُ هذا القول ) بين يدي امامنا الغول وشيخ المردة المهر  
ليعلم أَنَّ كسرى وإن كان عالماً وفاضلاً وحاكماً أذعن لكل  
وزيره وأتبع رأي مشيره وأنصف من نفسه اذ أدرك  
الوزير بفهمه ما لم يدركه هو بحسبه \* فاسترسل معهم الغفيرة  
فيما هم عليه والتخلف عما ندبهم اليه وقال : فبأيّ الجبائل نصيد  
وبماذا نكيدهم \* فقال أحد الوزراء بالنساء فأنهن زمارة المح  
وطبل الفتن والطبل لا يضرب تحت الكساء هن أعظم وسائل  
وأحكم أوهاقنا وحبائلنا وناهيك ما قاله الشاعر \*



## \* شعر \*

وما حَزَّ اعناق الرجال سوى النساء \* وَايَّ بلاءَ جاءَ لسنَ لهُ اهلا  
فكم نار شرَّ اُحرقت كبد الوري \* ولم يَكُ الا مكر من لهُ اصلا  
وانهت اشراك الاشراك واهواق الازهاق واسواق الفساق  
ومصائد المصائب ومراصد النوائب \* وحسبك يا ذا الدها ما  
اوهى ذلك الحكيم حين سها واذعن لزوجته الرئيس اذ نبهته  
على ما عنده لها \* فسال العفريت عن تلك الحالة وبيان ما  
لها فيها من المقاتلة \*

فقال : ذُكر أَنَّ حَكِيمًا من العلماء وعالمًا من الحكماء أُلْع  
بضبط مكر النساء وشرع في تدوينه صباحًا ومساءً وصار  
يجول البلدان ويطالع لذلك كلَّ ديوان ويكتب ما يكرن وما  
كان ويجرر من ذلك الاوزان بالميال والميزان فنزل في  
بعض الاناء على حيٍّ من الاحياء فصادف ذلك التعيس  
بنت الرئيس فتلقته امرأة ظروفت ذات شمائل لطيفة  
وحركات رشيقة خفيفة وقابلته بالترحاب وفتحت للدخول  
الباب فاقبل عليها وترامى لديها فانزلته في صدر البيت  
واخذت معه في كيت وكيت كانتها معرفة قديمة وحديثه  
كريمة وكان زوجها غائباً قد قصد جانباً فشرعت في نزل  
الضيف لئلا تُنسب الى بخلٍ وحيف . فاخذ يطالع في  
ديوانه ويسرِّح سوائم طرفه في ظرف بستانه يشغل اوقاته

ويتفكر ما فاتته ليتعاطى اثباته \* فقالت له ضرة الريم ما  
 هذا الكتاب العظيم أيها الفاضل الحكيم \* فقال : شيء صنعته  
 وكذاب ألفته وهو في الغربة انيسي وفي الوحشة جليسي \*  
 فقالت : يا ذا الحكم والحلم ما فيك من فنون العلم . فقال :  
 سر مصون وأمر مخزون ودر مكنون لا يجوز ايداءه ولا  
 بجل افشاءه . فقالت : يا ذا الشكل الظريف والوصف  
 اللطيف والعلم المنيف هذا التعريف لا يليق بالتصنيف  
 فإن فائدة التصنيف لاشتهار وثرة العلم الانتشار وما أخذ  
 الله على الجهال أن يتعلوا حتى أخذ على العلماء أن يعلموا .  
 فقال : الأمر كذلك يا زين الأمور ولكن هذا علم يُصان  
 عن ربّات الحدود ولا سيما يا حصان عمن في دينه وعقله  
 نقصان . فأغراها هذا المقال على الالتحاق في السؤال وزادت  
 في اللجاج ومارت في الاحتجاج وترامت لديه وأقسمت بدلالة  
 الدال عليه . فقال : هذا علم لم أسبق اليه جمعت فيه مكر  
 النساء ومن أجاد منهن ومن أساء ومن تعاطت لطائف  
 الحيل وخفي الفعل وخفي العمل ومن دعت بدعاها  
 حتى بلغت منها ومن وقعت في الشدائد فأحالت بدقيق  
 فكرها لتلك المكائد وتخلصت من شرك المصائد . فلما سمعت  
 ما قال ووعت صكت وجهها وأغربت تقهقها وتمايلت تمايل  
 القضيبي وقالت سر غريب وأمر عجيب وضيعة عمر حاصل

فيما لا تحته طائل وشغل سرّ وبال في جمع أمرٍ محال لقد  
ركبت المشاق وكلفت نفسك ما لا يُطاق ونسفت الرمل  
بالكربال وغرفت البحر بالغربال ووزنت الطور بالمثقال  
وتحمّلت الدرّ بالانثقال فأرجع عن هذا الغلط ولا ترم ذلك  
الشطط فإنّ مكر ربّات الخدور لا يدخل ضبطه بسفرٍ تحت  
مقدور . فقال لها : انت غيّتِ وعن هذا الكلام غيّتِ وإنّ  
كنت فاضلة زكيّة انا قد بلغت في ذلك الغاية وأخطت به  
بدايةً ونهايةً ووقفت على مجمله ومنفصله فلم يمشدّ عني شيء  
من آخره وأولّه . فسلمت وما تكلمت وغالطت وما بالطت  
وسارت وما مارت وفوّضت اليه هذا التحقيق وسلكت  
معهُ غير هذا الطريق حتّى كأنّ هذا الكلام في هذا المقام  
شيئاً قريباً ونسباً منسياً . ثمّ نزلت من برج المنازلة وأخذت  
تلك الغزاة في المغالطة الى أنّ غالت بغيلها وأوغت بشينها  
ومينها فاقنعت بنكته لا يسعنا بسطها وهي التي صوّبت بها  
مراها وقالت : ايها الحكيم العظيم هل كتبت هذه الناقلة في  
كتابك الكريم ؟ فقال : لا والله الرحمن الرحيم وإني قد سلمت  
اليك وتبّت الى الله على يديك \* (وانما أوردت هذا المثال)  
لاعرض على شيخ السعالي وامام الاغوال أنّ النساء في هذه  
الحركة أعظم متشبّث وأقوى شبكة وهنّ لسلب اللبّ من الرجال  
اضعاف فتنة المسيح الدجال ورأيهنّ غير سديد والرجال

لَهُنَّ أَذَلَّ عَبِيدٍ وَإِنْ كُنَّ نَاقِصَاتٍ عَقْلٍ وَدِينٍ فَهِنَّ كَامِلَاتٌ  
فِي سَلْبِ الْعَقْلِ الْمُتَيْنِ وَالْفِكْرِ الرَّزِينِ وَأَذْهَبَ لِلْبَّ الرَّجُلِ  
الْحَازِمِ وَالْعَقْلِ السَّبِيدِ الْحَازِمِ وَهَلْ أَخْرَجَ آدَمَ مِنْ جَنَّةِ  
الْمَأْوَى إِلَّا قِصَّةَ صَدَمَتِهِ مِنْ قَبْلِ حَوَى وَكَذَلِكَ غَالِبُ مَنْ  
عَصَى اللَّهَ وَأَسَاءَ أَمَّا كَانَ سَبَبُ كُفْرِهِ وَأَخْزَائِهِ النِّسَاءُ \* فَلَا  
تَعْتَرِضُوا عَلَى هَذَا الرَّايِ الْمُتَيْنِ وَلَا تَنْعَرِضُوا لِهَذَا الرَّجُلِ فَإِنَّهُ  
عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ وَلَا تَقْصِدُوا لِمُعَارَضَتِهِ وَسَوَالِهِ فَرُبَّمَا يَكُونُ  
مَجَالِكُمْ أَضْيَقَ مِنْ مَجَالِهِ وَإِنَّا لَا نَقْدِرُ عَلَى مَنَاقَشَتِهِ وَيُظَاهِرُ  
جَهْلُنَا وَعَجْزُنَا عِنْدَ مِبَاحَثَتِهِ \* فَقَالَ سَائِرُ الرِّزْرَاءِ هَذَا الرَّايِ اصُوبُ  
الْأَمْرَاءِ فَإِنَّا إِلَى الْآنَ مَا بَارَزْنَاهُمْ بِالْمُخَاشَنَةِ وَإِنَّمَا كُنَّا نَأْتِيهِمْ  
بِالْمُخَادَعَةِ وَالْمُخَاسَنَةِ فَتَزَيَّنَ لَهُمُ الْبَاطِلُ وَتَحَلَّى لَهُمُ الْعَاطِلُ  
وَنَشَوَّهَ وَجْهَ الْحَقِّ وَنَسَوَدَ طَلْعَةُ الصِّدْقِ إِلَى أَنْ ظَهَرَ هَذَا  
الرَّجُلُ وَنَحْنُ عَلَى ذَلِكَ فَوْقَ فِي طَرِيقِنَا وَأَرَاهِمُ الدَّرَبَ  
السَّالِكَ وَعَلَا شَانَهُ وَوَضَحَ بَرَهَانَهُ وَنَحْنُ عَلَى مَا نَحْنُ عَلَيْهِ  
مِنَ الْإِغْوَاءِ وَالْقَائِمِ فِي مَهَاوِي الْأَهْوَاءِ وَالْحَرْبِ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ  
سَجَالٌ فَلَوْ كَاشَفْنَاهُمْ بِسُوءِ الْفِعَالِ انْكَشَفَ لَهُمْ زَيْفُ نَقْدِنَا  
وَبَطْلُ مَا كُنَّا نَسْوُلُهُ بِجَهْدِنَا فَإِذَا ظَهَرَ الْحَقُّ مِنَ الْبَاطِلِ  
وَتَمَيَّزَ الْحَالِي مِنَ الْعَاطِلِ أَخَذُوا حَذَرَهُمْ وَضَبُّوا أَمْرَهُمْ وَدَارُوا  
بِالْعِدَاوَةِ وَمَرَّوْا بِالْمُلُوحَةِ بَعْدَ الْخِلَاطَةِ ثُمَّ ظَفَرْنَا بِهِمْ مُوْهُومٍ  
وَنَعَصَرْنَا عَلَيْهِمْ غَيْرَ مُعَاوَمٍ فَمَا نَظَفَرُوا إِلَّا بِالدَّمَامَةِ وَنَرَضَى إِذَا

ذاك بغنيمة السلامة ويستمر هذا الحمار علينا الى يوم القيامة  
وقد قيل : \* شعر \*

لا تسع في الامر حتى تستعد له \* سعي بلا عك قوس بلا وتر  
فعند ذلك استشاط الغضب غصبا وطار شررا لهذا واشتعالا  
ولها وقال : لقد عظمت من شان الانسان واوهنت بل اهنتم  
جانب اخوانكم الحبان وضيعت حقوق الاخوان وابطلتم حكاية  
السعالى والغيلان ونسيتم فن جدكم الاعلى الباقية على ممر  
الزمان ونحن ادق حيلة واجل جماعة وقبيلت واوسع ذكرا  
واسرع مكرًا واقدم وجودًا واعظم جنودًا واغزر علمًا وادراكًا  
وفهما ولا أرى لكم همة صادقة ولا عزيمة موافقة . وانا ما  
قلت لكم ما تقدم من القول الا لاخبر ما في فرايض علمكم  
من الرد والعول فلا اقوالكم سديك ولا افعالكم مرشيك ولقد  
حل بكم الصغار وسطا عليكم من الانس الصغار \* وأما انا  
فلا بد لي من المباحث والمنافشة والمناظرة واللقاء للمسائل  
والابحاث في الرسائل من غير وسائط ولا سائل ليهلك من  
هلك عن بنيه ويحيى من حي عن بنيه فاعلموا ذلك وتحققوه  
ثم آمنوا النظر فيه ودققوه وهذا هو الرأي الذي صممت عليه  
فليتوجه كل منكم بقلبه وقليه اليه ويقل في ذلك غثه وسمينه  
ويلق هجان قولي وهجينه ولا يذخر شيئًا من آرائه فلا بد لي  
من التأكس \* فلما سمع الوزراء هذا الكلام عرفوا أن أسباب

درلتم آذنت بآنصرام غير أنهم لم يقدرُوا على المخالفة فما  
 وسعهم إلا المطاوعة والمؤالفة لئلا ينسبهم إلى غرض فيصيبهم منه  
 عرض أو مرض فحَسَّنُوا لَهُ رأي المصادمة ومباحثة العالم  
 والمقاومة وأنفقَت الآراء أن يُرسلوا للعالم أولاً وأنخبوا من  
 يصلح أن يكون مرسلًا فيحملُ العفريت في الرسالة ما  
 نُدْخِلُهُ من الحملة والبسالة حسبما يراه رأيُه التَّعْيِيسُ وفكرة  
 المدبِّر الخسيس \* وكان في شياطينه المردة وعِيلانه العتاة العنَّة  
 عفريت من الجن مارِدُ مسنَّ اسمه صن بن مصن قد أضلَّ  
 عقائد وأزلَّ قواعد وأشرب بغض بني آدم وغمَّس طائفةً منهم  
 في نار جهنَّم بعد ما غطَّسهم من المعاصي في يَمِّ لا يمنعه وجومُ  
 عن الهجوم ولا يخاف الرجوم من النجوم طالما أطال البوائق  
 في المغارب والمشارق وأضرم نيران الإفساد بين الخلائق وملاً  
 ما بين الخافقين من مواقع الصواعق وفوَّح نفاذة الرساوس  
 وفساء الظربان في المجالس وأنقصَ للشعر والغنم على كلِّ فائمٍ  
 وجالس فكم لَهُ توفيق بين الحراميين وتفریق بين الحلالين  
 وسفك دماء بين الأخوين والقاء البغضة بين المحبِّين والعداوة  
 بين الكافرين والعربدة بين السكارى والحروب بين المسلمين  
 والنصارى وبالجملَة فقد أوتي من الوسوسة والتليس صنوفاً  
 كثيرة فاق بها على ذرية إبليس . فأنقذ به العفريت الملمَّ إلى  
 هذا الأمر المهمِّ وامهلاء إلى أن آنسَلَحَ إهاب الضوِّ ثم طار في



عنان الجوّ حتى وصلا الى سفح الجبل متعبد ذلك العالم البطل  
 الذي ملأ الدنيا بالعلم والعمل \* ثم كمن العفريت في مغارة  
 وأرسل رسولاً بالسفارة يقول أبلغ عالم الانس صاحب  
 الكرامات والانس ومقرّب حظيرة القدس عن شيخ العفاريت  
 الطغاة المصاليث أنّي من قديم الزمان وبعيد الحداث  
 أضللت كثيراً من الناس بالمكر والخداع والوسواس وفي أمثالي  
 نزلت قل أعوذ برب الناس وابن عمي هو الوسواس الخناس  
 وكان من جنس بني آدم كذا كذا ألف عالم خدامي ومعني  
 وجندي وتبعي منهم رؤوس الرقاد وعلماء العباد وعلى محبتي  
 مضوا وباتباع أوامري قضوا . فأنا فتنه العالم وأعدى أعداء  
 بني آدم الشيطان الرجيم وإبليس الذميم اسم ذاتي ووصف  
 صفاتي . انا مقلد الشياطين ورأس العفاريت المتمردين  
 ومحل غضب رب العالمين خلقت من مارج من نار وطبعت  
 على القاء البوار والدمار رجوم النجوم إنما أعدت لأجلي وعناة  
 الغواية لا تصل رؤوسها الى مواطئ رجلي الشياطين تستمد من  
 زواجر مكري ولا عور اللعين يقتبس من ضمائر فكري لم  
 تمر قضية في الزمان الغابر الا ولي شركة فيها ولا حدثت محنة  
 لنبي ولا ولي الا وانا متعاطيها جدي إبليس نهض لجدي  
 التمس والى نحو آدم هوى فعصي ربى فغوى وأنا قضيت  
 بالنسوب حتى قتل قائمين هابيل وهديت قوم لوط الى الخوض

في التلوط ومحافر القلوط وسوّلت لأرلاد بنوب رحارلت في  
 قضية أيوب وأنا كنت العون لهامان وفرعون وجرأت على  
 قتل الأنبياء والأولياء وتوصلت بتزيين الوسواس لعاتلي  
 الذين يأمررون بالقسط من الناس ودعوت إلى عبادة الجبل  
 قوم موسى وساعدت في التفريق والإضلال بين أمّة عيسى وكم  
 أغويت من رهبان بما زخرفت من صلبان وقد بلّغني من جميع  
 مستترقي السمع وطنّ على أذني ووعده خاطري ووقر في ذهني  
 وأنا أشرف النجوم وأسارق النجوم وأسابق الرجوم إن لي  
 أسماء تذكر في السماء منها النليظ الرقبة وشيخ نجد وأرب  
 العقبة بي تكثر البدع بين الجماعات والجمع ويظهر من الذنن  
 ما بطن ويغلب من النصار وأدل البوار والخسار أنواع  
 الشرور والجبال إلى حيث ينال الدجال وتستمر إلى هذه  
 الأمور إلى يوم البعث والنشور وبالجملة والنصيل أنا شيخ  
 التكفير والتضليل وتلك صنعتي من الابتداء وحرفني إلى  
 الانتهاء . ثم أنك نبعت في هذا الزمان وظهرت في هذا  
 المكان تريد أن تهدم ما بنيت وتعيّج بصلاحك ما  
 بفسادي سويت وتردّ كلامي وتعاكسني في مرامي وأنا  
 كنت في قديم الزمان من قبل أن توجد أنت في  
 المكان ناديت بالشر بين بنيهم وشهرتهم في ذوبهم  
 وكانوا قد سمعوا وأجابوا واطاعوا وأجابوا وشملني بهم منتظم

وامري بتفريق كلمتهم ملتم اسم مرامي المشؤمة نافذة في  
المشارك والمغارب وسيف مناشري السمومة قاطعة في الاعاجم  
والاعارب كم لي في الاطراف والآفاق والاكناف من قاض  
وزائب ومانع من الخير وحاجب وكم لي من جابي منوط  
بتفريق قلوبهم وجمع سيودائها الى بابي وكم لي في الزوايا من  
خبايا وفي اصحاب الروايات من درايات وفقيه في النادي  
فاق الحاضر والبادي يعلم لي في الشيطنة اولادي وفي  
اليلسة خذتي واجنادي . وبالجمله غالب الطوائف وأرباب  
الطوائف على باب خدمتي واقف وعلى طاعة مراسيمي  
ليلاً ونهاراً عاكف مناي مناهم ورضاي رضاهم وإن خلف  
بعض سري نجاهم الا الذين آمنوا وعملوا الصالحات وقليل  
ما هم . وأنت الآن جئت برايتك وسالوسك وطامتك وناموسك  
تبدد عني عساكري وتشرّد من بني الانس عشائري من  
غير أن تشارفني ولا تخبرني ولا تحاورني ولا تبحث معي  
ولا تناظرني وها انا قد جئت اليك ونزلت كالقضاء المبرم  
عليك أريد أن أناظرك في أنواع من العلوم وأسألك عن  
حقائقها من طريق المنطوق والمفهوم بحضرة من الجن والانس  
رسائر نوع الحيوان والجنس فيظهر اذ ذاك جهلك فينبذك  
قومك وأهلك وبتركك معتقدوك ويتراجع عنك مريدوك  
وأفسد بين العالم صيتك وأتلفه فأجعل بيننا وبينك موعداً

لا نخلفه \* فلما وصل رسول الغفريت الكافر الصفرية الى  
الشيخ العابد والعالم الزاهد المجاهد المجاهد فعندما وقع نظر  
الشيخ عليه ووصل سهام لحظاته اليه كاد أن يذوب كالملح  
وأن لا يقوم الفساد للصلح فبهت الذي كفر وأخذته الدهشة  
والخوف وغلب عليه الانبهار وكاد يحترق من الانوار  
وآستولى عليه الرجيف وسقط من الوجيف فما أبدى ولا  
أعاد ولا قام للصلاح ذلك الفساد \* فقال له الشيخ : ما  
لك وما أحالك وغير حالك وما موجب دخولك علي وانت  
غير منسوب الي \* فقال : كف عني انوارك وأطوعني اسرار  
حتى اقول فاني رسول فما لي طاقة برويتك ولا سواغ وما  
على الرسول الا البلاغ \* فقال : رسول اي طعين وشيطان  
لعين \* فقال : انا رسول محبك الغفريت المشقوق الخوافر  
الواسع المناخر المسلوب المفاخر أبي السعالي الكافر العالي  
قد أقبل اليك في جمع كثير وعدد من الجن غزير ومعه  
رؤوس العفاريت والعتاة المصاليات والطغاة المغاليت وقد حملني  
اليك رسالة تنضم من الخبث شجاعة وبسالة ان شئت  
أديتها وان آييت رديتها \* فقال : قل ما تريد وأبلغ ما  
معك عن ذلك العنيد وأوجز ما تقول ولعن الله المرسل  
والرسول \* فأبلغ الرسالة وأدأها وأسأل في أوديتها مؤادها \*  
فقال الزاهد وكان بالاحوال خبيراً شاهد : والله ما لكم شبه

في هذا الكيد الّا الحمار في الوحل والحمام في شبكة الصيد :  
 قل لمرسلك أرى قدمك أراق دمك وهواك أهواك وأفعالك  
 أفعل لك رسؤالك أسوا لك وخبالك أنخبى لك فأولى لك  
 أولى لك ولعن الله أولى لك لا شك أنّ الله تعالى أراد  
 دماركم وأنّ يحو آثاركم ويخلى دياركم فتستريح البلاد من  
 فسادكم والعباد من عنادكم \* أمّا انا فأذلّ الخلق واحقر  
 الداعين الى الحق ولكن بعون الله وقدرته وهامه وقوته  
 لي من العلم والفضل ما أجيئه ويقتله من خوفه به وجيئه  
 وسيظهر في الجمع على رؤوس الاشهاد عويله ونحيبه وسيبين  
 الله في سنن الخلق فروضه ويكشف صحيح الحق ومريضه واذا  
 ادعى بدعاوي طويلة عريضة فإنّ الله قتل نمرود العاتي  
 لمعوضته يريدون ليطنفئوا نور الله بأفواههم والله متم نوره ولو  
 كره الكافرون \* أمّا سمع ذلك الملحون وعلم الشقيّ المغبون  
 أنّه ليس له سلطان على الذين آمنوا وعلى ربهم يتوكلون  
 انما سلطانه على الذين يتولّونه والذين هم به مشركون فمتى  
 أراد يحضر ويسبر نفسه وخصمه ويخبر ويصحب معه من يريد  
 من كل جنّ عنيّد وشيطان مرّيد فإنّ الحق يحقّ فيبطل  
 الباطل ويتميّز في حلبة السباق الحالي من العاقل فردّ هذا  
 الجواب الرسول وكشف عن حقيقة المقول \* ثمّ إنّ العفريت  
 المخذول سأل الرسول عن أوضاع الشيخ الزاهد واحواله في

المساجد والمشاهد وما شاهد من أمور وحكاياته وحركاته وسكناته  
 وأخلاقه ومعاملاته وكيفية عيشته وصورته وما شاع عنه في  
 قيمه من سيرته \* فقال : رأيت رجلاً سعيد الحركات كامل  
 البركات صورته جميلة وأوصافه نبيلة وهيبته جليلة بدنه  
 نحيل وفضله عريض طويل وكلامه الصادع في أمثاله ثقیل  
 قاطع فقدف الله في قلبه الفزع واخذته نوافس الرعب  
 والهلع \* فقال : أما والله إن هذه الأرض لصبغة الأعراق  
 والأعراف وستطرحنا وراء جبل قاف وإنها لسميت الإصلاح  
 وعلامة الفوز والنجاح وأنتم لم المنصورون وحزب الله الغالبين  
 ولقد ندمت على مراسلته وكان الأولى سلوك طريق مجاملته ولكن  
 الشروع ملزم ولا بد أن أتم ما عليهِ أعزم . فراعك الى وقت  
 معلوم ثم أتته حضراً واحترمه من جنك كل جنّي ظلم  
 وغفريت غشوم ومتمرد مشوم ومخلوق من قبل من نار السموم  
 واجتمع من بني آدم عند الشيخ تلامذته واصحابه الصالحين  
 وجماعته وكانوا الجم الغفير والجمع الغزير . واشتروا بعد ما  
 ضبطوا واختبطوا وحلوا وارتبطوا أنه إن اجاب الشيخ سؤالات  
 الغفريت وسرى في نارهم سريان النار في الكبريت لا  
 يظهر بعد ذلك اليوم لبني آدم احد من اوليك القوم بل  
 يكونون عن الابصار مختلفين وتحت الارض في الجزائر والخرائب  
 كزنادقة بغداد متغيبين وإن عجز الشيخ عن جواب سؤاله



يهلك الغفريت مع خيله بمنه ثم شرع الغفريت في  
 الرسائل والقاء المسائل : فقال : العالم على كم قسم بالعرض  
 واتجم . وهل للعالم موجد . وهل هو واحد أم متعدد ؟ فقال  
 الزاهد الامام العالم على ثلاثة اقسام : الاول مفردات العناصر  
 كالتراب والماء والنار والهواء وتسمى الاستفاضات وأصول  
 الكائنات والمركبات من هذه الأجزاء المفردة لا تستمر على  
 حالة واحدة ولا تخلو من حركة وانتقال ودأبها التغير من  
 حال الى حال : الثاني الأجرام العلوية كالسموات وكواكبها  
 المضيئة وهي متحركة بالبروج ولحركاتها دائرة ما لها من مركزها  
 خرج فهي متحركة من بعض الجهات ساكنة كالفضوص في  
 المصنعات وتوصف في حركاتها بالصعود والهبوط والارتفاع  
 والسموط والرجيع والاقبال واستقامة الحال والاختراق  
 والانصراف والانعطاط الى التضيض والاشراف ويحكم عليها  
 بالافتراق والاقتران والتربيع والتثليث والتسديس في السيران  
 والمقابلة في الرجعة وبطء السير والسرعة وينسب اليها ما  
 يحدث في العالم السفلي من جزئي الوقائع والكمي ومن نحوسة  
 وسعادة ونقص وزيادة وخير وشر ونفع وضرر وتأثر وتأثير  
 وقليل وكثير وانحراف واعتدال وحدوث وزوال وصحة وسقم  
 وسكون وألم ووجود وعدم فبعض من لم يعرف الطريقة  
 يسند هذه الاشياء على الحقيقة وذلك لتصوير فهمه وقلة العقل

كقول الجاهل أنبت الربيع البفل وبعض من لم يكن له إدراك  
يزعم أن هذه اشراك ولا يسند هذه الحوادث اليها ولا يعول في  
ذلك أبداً عليها لا بالحقيقة ولا بالمجاز ولا يسلم في ذلك  
الى طريقة المجاز والمحققون من العلماء والراسخون في العلم  
من حكماء الفقهاء يسندون هذه الحوادث والتأثير الى قدرة  
اللطيف الخبير الصانع القدير الفاعل المختار الذي يخلق  
ما يشاء ويختار فاذا نسبوا هذه الأفعال الى غير ذي الجلال  
فإنما يجعلونها في ذلك الباب كالآلات والأسباب كتأثير الخبز  
في الاشباع والنار في الاحراق والايجاع وكفعل الماء في الارواء  
والدواء في الادواء وإنما ذلك كله بتقدير صانعها وما أودعه  
فيها من خواص بدائعها وصفات ودائعها كخاصية الاسهال  
المودعة في السقمونيا وخواص التصبير وغيرها الكامنة في الموميا  
والاسكار في الخمر والاحراق في الجمر وقد رأينا القوة النامية  
عقب الأمطار الهامية والشمس حامية تهيج وتنمو وتموج وتزكو  
وهذا الصنيع البديع اذا حلت الشمس في برج الحمل في وقت  
الربيع واذا نُقلت الى برج الأسد آحترق ذلك الجسد وعند  
نقلها الى الميزان ينقلب هذا الزمان وكذا اذا تحولت  
الغزاة الى برج الجدي فكانت بلخ الى محل الهدي فتموت  
اذ ذاك قوة الزمان ويضعف لذلك غالب الحيوان وهذا  
كله مشاهد محسوس لا يمكن أن تنكره النفوس خواص

وضعها خالق الكون يُستفاد بعضها من الطعام والريح واللون  
 وبعضها لا يدرك ما أُودع فيه إلا بإرشاد خالقه ومنشيه  
 هكذا جرت سُنَّة العزيز الوهاب أَنَّ الأحكام والوقائع تُنطقُ  
 بالاسباب وقد يتخلف منها الأثر عن المؤثر ليعلم من ذلك  
 وجود القاهر المدبر وَأَنَّها مقهورة تحت الأمر ومقسورة قسر  
 العقل مع الخمر . ولولا ذلك من سرِّ جسيم لما خشي عن  
 الإنسان أغلب ما صنعهُ الخالق الحكيم فكُم من أكل وهو  
 حيوان وشارب وهو عطشان ومتدثر يتدفأ بالنار وهو بردان  
 والفلك الأعظم محيط بهذه الاجرام ونسبتها اليه كنقطة للبحر  
 الطام متأثرة بتأثيره دائرة بتدبيره يتصرف فيها على حسب  
 ما شاءه باريها وصرفه فيها منشيه فاطر السموات والأرض  
 جامع الخلائق ليوم العرض وكما هي محاطة بالدائرة الفوقانيَّة  
 كذلك محيطتر بالكرة التحتانيَّة \* القسم الثالث العقل والنفوس  
 الملكيّة وهي اشرف من الاجرام العلويّة ومقام هذه العقول  
 في مقام عزب الوصول يسمّى أعلى عليّين وجواهرها لا  
 توصف بتحريك ولا تسكين ولا بهذه البساطة والتركيب وامرها  
 بدیع وشانها عجيب . وأمّا العرض فما لا يقوم بذاته وهو في  
 العالم كالألوان والروائح والطعوم واصواته . وأمّا الجسم فما تركب  
 من جوهريّن فأكثر وما قام بنفسه يسمّى الجوهر . وأمّا الموجد  
 للعالم فهو واحد لا يثنى واحد لا يتجزى ولو لم يكن للعالم

صانع لكان العالم أضيع ضائع وهل رايت مصنوعاً بلا صانع  
وسقناً مرفوعاً بلا رافع وهل نفى الصانع الآمكاً برة وما  
يحمد الآ النفوس الكافرة \* فقال العفريت : فما الدليل على  
وجود الصانع العقل والنقل أم أحدهما متبوع والآخر تابع  
فقال العالم الزاهد : قد أطبقت العقلاء وأجمعت الحكماء أن  
العقل دليل على وجود الصانع وبه الدلالة والشرع له تابع  
وكما هو الدليل على وجود الذات كذلك هو الدليل المستقل  
على اثبات الصفات وهي صفات السكال ونعوت الجلال \*  
فقال العفريت : فما الدليل على وحدانيته \* فقال الزاهد  
كل من العقل والشرع كاف في دلالة \* قال العفريت : فما المراد  
من عالم الكون والفساد \* فقال العالم : معرفت أمور المبدأ  
والمعاد \* قال العفريت : فما أفضل العقل أم النقل \* فقال  
العالم : كل منهما حجة الله قد أسند له من عبادة من يراه  
وذلك إن الله لما ارشدنا الى الدين القويم وثبت أقدام توحيد  
على الصراط المستقيم نبهنا أن المقصود من الدخول في دائرة  
الوجود معرفة موجدنا المعبود ثم طلب مراضيه بما تبرزه  
أوامره وتقتضيه وذلك هو الرشاد ياذا المكر والعناد أو  
المعارف الإلهية وما به نظام المعاش ونجاة المعاد وليس له  
دليل في العلم والتعريف سوى طريقين مرشدتين الى  
التوقيف على أمور المبدأ والمعاد وما بينهما في دمار التكليف

أحدهما ما جُبلنا عليه وما اكتسبناه من العقل وثانيتها ما  
بلغنا من الاخبار الصحيحة والنقل فالعقل لا يدخل في اثبات  
المعارف الالهية ولا في هذا الباب المقدم من الامور المعاشية  
والمعادية وهو حجة الله القاطعة البالغة وأصل براهينه الساطعة  
الدامغة وبواسطته استعبد عبادة الكلمة والى من خصه به  
أرسل رسوله ثم العقل جواز إرسال الرسل ولا يرد ما  
تقرى به لتوضيح السبل والنقل لا يأتي بما يناقض  
العقل وإنما يرد بما يزكي قضاياه ويصل مرأى أحكامه  
أحسن صقل ونظير ما حصل للعقل بالشرع من الاستئناس  
ما حصل للكتاب من معاضة السنة والاجماع والقياس ولو ورد  
المنقول بما يناقض المعقول لا شبه فرعاً يوجد ما له من أصول  
إذا أقبلت مواكب الأوامر الالهية على لسان الرسول خضعت  
جماجم العقول منقادة بزمام الانقياد والقبول سامعة لما يرد منها  
مطبعة لما يصدر عنها فتارة يظهر للعقل ما للأوامر الشرعية  
من الحكم كنار على علم وتارة يعجز عن الاطلاع على ما تضمنته  
الأحكام الثقيلة من الحكم فاذا أورد الشرع بحكم وكان للعقل  
في حكمه إدراك آثرة وأكد واستمسك به في تصرفاته أقوى  
استمسك وإن لم يكن له في إدراكه مدخل نادى بلسان  
العجز والتسليم سبحان من لا يسئل عما يفعل والحاصل أن  
سلطان العقول في ممالك خليفة الشرع وولايتهم معزول ومن

جملة ما ورد من محكمات الأقوال مما ليس للعقل فيه مجال أحوال  
 المعاد ومبدؤها ما يطرأ على العباد في حدّ هذا الكون من  
 الفساد ففقال العفريت : أخبرني ياذا الانسان مخلوقٌ ممّادا وما  
 الآدميّة والنفس الانسانيّة وهل هي واحدة او متعدّدة  
 ومآلها الى أين بعد وقبح البين ففقال العالم : الانسان مخلوقٌ  
 يا مصفعة من هذه العناصر الأربع التي مرّ ذكرها وتبين  
 أمرها التراب والماء والنار والهواء فاذا تمازجت واعتدلت اذا  
 تزاوجت حصل لها من التركيب أمزجة ثمانية لا على الترتيب  
 والآدميّة عبارة عن القوّة المميّزة بين الحسن والقبح والفاقد  
 والصحيح والحق والباطل والحالي والعاطل والخير والشرّ  
 والنفع والضرّ والتميّزة لهذه الاشياء الفارقة يُقال لها النفس  
 الناطقة . وهي ثلاثة أنواع يا خارج الطباع أحدها الروح  
 الطبيعيّة القائمة بالكبد وهي من الأغذية تسمّى الثانية  
 الروح الحيويّة ومقامها القلب أي كلب وللابدان منها  
 حراك واستمدادها من حركات الأفلاك الثالثة الروح النفسانيّة  
 ومقامها في الدماغ ومنها الحركات الذهنيّة والقوّة التأمّرة القويّة  
 تطلب غذاءها من الروح الطبيعيّة والقوّة المميّزة تطلب  
 يسعدها في الدارين من الروح النفسانيّة ويُبعدها في المقامين  
 عن الأسباب الشقيّة واستمدادها وقوتها من الأجرام العلويّة  
 وأعلى مقامات هذه النفس الحكمة والحكمة أوفى منحة وأوفر نعمة



ومصير هذه الأرواح الى عالم الغياب لاجل الثواب والعقاب  
وقيل حقيقة نفس الانسان أيها المارد الشيطان لطيفة روحانية  
ودقيقة ربانية لها تعلق رباني بقلبه وقلبه الجسماني وهي  
المدركة العالمات العارفة الظاهر بها يتكلم الانسان وتبصر  
العينان وتسمع الأذنان وتبسط اليدين وتشي الرجلان وهي  
المخاطبة والمعاتبة والمثابة والمعاقبة والمطلوبة والطالبة ويطلق  
عليها لفظ القلب تارة ولفظ الروح أخرى ويقال لها النفس  
مرة ولفظ العقل أيضا . وابن آدم هو المخصوص بهذه الكرامات  
وبهذه النفس دون سائر الحيوانات وإن كان يطلق على الجميع  
أن لها نفسا بالاشتراك لكن هذه النفس الناطقة والنطق هو  
الإدراك وأختلف أيضا وتغيرت الأبواب في صنع رب  
الارباب وتاهت الأفكار والفطن في كيفية تعلقها بالبدن ولا  
يحصل لاحد على هذا وقف إلا بطريق الولاية والكشف . وهذه  
النفس لما كثرت صفاتها وتضادت نعوتها تخالفت اوصافها  
وازداد في صفاتها اختلافها حتى قسموها فقالوا : انواعها ثلاثة .  
ناطقة وشهوانية وغضبية رضيّة . فالناطقة مسكنها الدماغ  
ولها فير مساع والكبد مسكن الشهوانية والقلب مسكن  
الغضبية الرضيّة فاية نفس غلبت اختيها جذبت احوالها  
وصفاتهما اليها . وهذه يا اتعس زويدة كالعناصر الاربعة فانها  
اذا فسد مزاجها وعدل عن الاعتدال ازدواجها عسر علاجها

واستحال الى المطلوب الطالب وعجز عن المعالجة الطالب  
 ففسد اليان وانهدمت الاركان . وقيل لها روح ونفس بغير  
 لبس وهما ضدان بل ندان لا يجتمعان ولا يرتفعان  
 وطبع النفس يا لئيم طبعك طبع الشيطان الرجيم كالنار في  
 جوهرها وخاصته عنصرها تنسب اليها الصفات الذميمة  
 والحلال الغير المستقيمة كالجهل والغضب والحقد والصغور  
 والدم والسقم والشيش والشر والحيية والشهوة والقسوة  
 والجفوة والحسد واللجاج والمحتد والاحتجاج والحرص والبخس  
 والتواني والكسل والحق والخيانة والنجوم وعدم الأمان  
 والترفع والرياء والمخاصمة والمراء وسائر الأخلاق الذميمة  
 والأوصاف المشؤمة الملوثة والملكات الخبيثة الرديّة والحركات  
 الشيطانية فهي كالنار في احرائها ومحدثها واستشاطتها  
 وشدتها ودخانها واهيمها واحلاكها وتعذيبها واتدامها في  
 اعدامها وأكل ما تجد وما تصل اليه تفسد وطلب الغنى  
 والغلبان والغلو . وطبع الريح يا أنحس مخرج طبع الماء  
 النشو والنماء ينسب اليه كل خلق كريم وطبع سليم صفة  
 الجوهر ما لامسه تطهر شيمته الحياء والعلم والصدق والكرم  
 والتفويض والتوكل والتسليم والتجمل والاحتمال والاعتدال  
 والصبر المرافاة والتؤدد والاسداء والسكون والاعطاء والركون  
 والبذل والرضا والفعل والحياء والعدل والتواضع والعدل

وعدم الترفع والخفة والسلاسة والسهولة وسرعة الانقياد  
 واللين والوداد والرقّة والصفاء والكرم وعدم الجفاء الى سائر  
 الأخلاق المحمودة والأوصاف المطلوبة المودودة وأيّتهما قويت  
 غلبت وجذبت الأخرى اليها وسلبت وسيّرتها على طبعها  
 واستخدمتها على ربعها فكم من شيطان يرى في صورة انسا  
 ومن انسان غلبت عليه أخلاق الجان ومن جان في صورة  
 انسان ونظير هذا الروح والبدن يدركه ذو العقل والنظن  
 فان الروح من عالم نوراني لطيف سماوي والبدن من عالم  
 ظلماني كثيف أرضي فأَيُّهما غلب على صاحبه جذبهُ الى  
 مركزة في جانبه فالانبياء عليهم السلام صارت أجسادهم أرواحا  
 والكفار مثلك صارت أنفسهم ظلماتية أشباحا . وقيل يا زوبعة  
 الأنفس أربعة إمارة وهي أنفس مثلك الكفار الطغاة ولوامسة  
 وهي أنفس العصاة وملهمة وهي أنفس المخلصين ومطمئنة  
 وهي أنفس الانبياء والمقربين . والحق يا جاحدة ما هي الآ  
 نفس واحدة لكن لما تجلّت في ملابس الصفات وتكثّرت  
 لها الأخلاق والسمات نوعوها وبمقتضى التنويع فرعوها تنزيلا  
 للتنويع بالصفات منزلة التنويع في الذات فيقال كانت نفس  
 هذا شيطانية فتاب فصارت رحمانية وكانت نفس  
 ذاك أيّية فصارت دينية \* قال العفريت : أخبرني  
 أيّها الباصر كيف تركيب هذه العناصر \* فقال الزاهد : بحسب

الخفة واللطفة والثقل والكثافة ولما كان عنصر التراب  
أثقل كان أركد من غيره وأنزل ومن فوقه عنصر الماء  
وفوق الماء عنصر الهواء ومن فوق هذه الثلاثة عناصر عنصر  
النار وهو بها محيط دائر وكذلك كل عنصر محيط بما تحته وقد  
حققت هذا وعلمته \* قال الغزيريت : أخبرني عن أقرب الأشياء  
إليك \* قال العالم الأجل : أقرب الأشياء الأجل \* قال :  
أخبرني عن أبعد الأشياء عنك \* قال العالم الأكبر : ما لم  
يُقسم ولم يقدر \* قال : أخبرني عن الشيء الممكن عوده \*  
قال : الدولة إن زالت وتغيرت واستحالت يمكن ردها ولا  
يستحيل عودها \* قال : أخبرني عن الشيء المستحيل عوده \*  
قال : الشباب بغير شك ولا ارتياب \* قال : أخبرني عما لا  
يمكن بالاكتمساب ولا يُنال إلا بتوفيق الرقاب \* قال : العقل  
الغريزي فإنه وهبي غريزي \* قال : أخبرني عما لا يمكن  
ضبطه ولا ينضبط ربطه \* قال الدهر إذا ولّى والسعد إذا  
تجلى \* قال : أخبرني يا ذا الجد عن الهزل الذي يُراد به  
الجد \* قال : إبراز حكم الأمثال والآيات على لسان الحيوانات  
والجمادات \* قال : أخبرني عما لا يمكن الاحاطة به ولا  
الوقوف على معرفته كسبه \* قال : عظمت صانع الكائنات  
وخالق الموجودات تعالى أن يحاط به علما وتقدس أن تدرك  
عظمته معرفة ووها \* فلما طالت المقالة انتهت إلى هذا

الكلام المجادلة أقبل الليل وحل بالعفريت وجند الويل  
وتصدع المجلس وقام العفريت وهو مبلس وتواعدوا الى  
الصباح عند قول حي على الفلاح أن تجتمع الوجوه الصباح  
لرد جواب الشياطين القباح فففرقوا وقد أحاط بالعفريت الوهم  
ونفذ في أحشائه من سهام الذل أقطع سهم وبات لا يقر له  
قرار ولا يأخذ أصطبار وساوره لا فتكار وثاوره الهم والدمار  
والغم والبوار \* \* شعر \*

الى أن اضآ الصبح كالحق متبلا \* وولى ظلام الليل كالجمل مدبيرا  
فاجتمع من كان بالامس حاضرا ومن سمع بحضورهم ولم يكن  
ناظرا من جميع الانس والجن وطوائف الجن والبن وأخذ  
كل مقامه وابتدأ العفريت كلامه وقال : ما منبع الصفات  
الجميلة والشمائل السعيدة المار ذكرها القار امرها وهي يا  
هذا نتيجة ماذا \* فقال العالم المحقق العامل المدقق : هي  
ثمرة العقل القويم اصادي الى الصراط المستقيم ويكفي العقل  
الشريف أنه مناط التكليف لم الله يخاطب وبه يشب  
وبعاقب وبه يأخذ وبه يعطي وتابعه يصيب ولا يخطئ وكلما  
كان العقل أتم كانت محاسن الأخلاق أعم وكلما كان رأي  
العقل أصوب كان في آفتهاء مكارم الأخلاق أرغب \* قال  
العفريت : فهل هو نوع متعدد او طريقة متعدد \* قال الشيخ :  
العقل نوعان وحكمه واحد لا يختلف فيه آثنان أحدهما العقل

الغريزي اللطيف وهو مناط التكليف يبعثه الرحمن ويتدرج  
الى بلوغ الانسان فيكمل اما بالسن او الاحتلام ويجري عليه  
اذ ذاك قلم الاحكام ويدخل في حيز المخاطبين من ذوي الاحلام  
ويترتب عليه الحساب والعقاب من الحلال والحرام والثاني  
يحصل بالاكتساب والتجربة في كل باب ولهذا يقال : ان  
الشيخ اكل عقل من الشباب . وقيل : من بيضت الحوادث  
سواد لمتهم . واخلفت التجارب لباس جدتهم . وارضعه الدهر من  
وقائع الايام اخلاف ذريته . كان جديرا برزاة العنل ورجاحته  
فهو في قومهم بمنزلة النبي في اُمتهم . قال بعض الحكماء كفى  
بالتجارب تأديبا . وينقلب الايام عظة . وقالوا التجربة مرآة العقل  
وقال :

✽ شعر ✽

ألم ترائ العنل زين لاهلهم ✽ ولكن قام العنل طول التجارب  
قال العفريت : ما فائدة العقل ✽ قال العالم : فائدته الارشاد  
في بيداء الجهالة الى جادة الرشاد والاعانة في الشدائد  
والوقوع في مصايد المكائد وحصول الخلاص من شرك الاقنصاص  
واجابة الاغاثة عند الاستعانة والاستغاثة ومدد المعونة اذا  
انكسرت من الجبل السفينة في بحر الملامة والخلاص الى بر  
السلامة والاعناء من كنز السعادة والصبر عند استيلاء نوائب  
النقر ✽ قال : فمن العاقل في العالم ومن يطلق عليه هذا  
الاسم من بني آدم ✽ قال العالم : العاقل من يحتمل اذا اضم



ومن هو في الغضب حليم فإذا أعطى شكر وإذا منع صبر  
 ويعفو إذا قدر ويستهيى بأمر الدنيا ولا يغفل عن أمور  
 الأخرى \* قال العفريت : ما الفائدة في حب الدنيا والرغبة  
 الى ما فيها من الاشياء ولاي معنى غلب الحرص والهوى  
 والرغبة فيها على أهلها وبنيتها \* قال العالم : لاجل قيام العالم  
 وانتظامه على المنهج الاقوم وبقاؤه المطلوب الى الاجل المضروب  
 الذي قدره موجد القديم الذي أنشأه أول مرة وهو بكل خلق  
 عليم ولا بد من أن تتم كلمته وتنفذ مشيئته ولولا الحرص  
 والامل لبطل العلم والعمل فانهما لحجاب الغفلة يغشيان أعين  
 البصائر ويغطيان طرق الاستدلال والضمائر فلذلك ذهلت  
 العقول عن التأمل في العواقب واشتغلت بالتهالكات عما يجب  
 عليها أن تراقب ولولا طول الأمل لما رجي العمل ولما انتظم  
 أمر المعاش ولا اهتم لادخار قوت ورياش ولا افكر صاحب اليوم  
 في أحوال غد ولا ارتفعت المعاملات وما دابن أحدا احد ولا  
 زرع زارع ولا غرس غارس ولا بنى بان ولا أخضر يابس .  
 ولانقرض اذ ذاك نظم العالم وبانقراضه تنقرض أمور بني آدم \*  
 قال العفريت : أخبرني عن أصل الانسان ومم جوهره وجوهر  
 الملك والجان \* قال الشيخ : أمّا جوهر الملك فن العقل المحض  
 براه رب السموات والارض ولذلك لا يصدر من الملائكة الا  
 الشيم المباركة من الطاعة لمولاهم والانقياد لأوامر من أنشاهم

وَأَمَّا مَا أَمْرٌ مِنْ أَمْرِ مَرُومٍ وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ  
 مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ . وَأَمَّا جَوْهَرُ الْجَانِ وَاصْلُكَ يَا أَخْسَرَ  
 شَيْطَانٍ فَمِنْ الْأَخْلَاقِ الذَّمِيمَةِ وَالصِّفَاتِ الْمَشُومَةِ فَلِهَذَا  
 لَا يُوْجَدُ مِنْكُمْ إِلَّا الْمَكْرُ وَالْبَيْلَسَةُ وَالشَّيْطَانَةُ وَالْوَسْوَسةُ وَأَنْجَسُ  
 بِصِفَاتِكُمْ مِنْ صِفَةٍ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الْحَقِّ مَعْرِفَةٌ فَانْتَمِ يَا  
 أَنْجَسُ بَغِيضُ وَأَنْجَسُ نَهِيضُ مَعَ الْمَلَائِكَةِ فِي طَرْفِي نَقِيضُ  
 وَأَمَّا جَوْهَرُ الْإِنْسَانِ فَمَا أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ صِفَتَا الْمَلِكِ وَالْجَانِ فَمِنْ  
 غَلَبَ عَقْلُهُ شَهْوَتُهُ أَلْبَسَ مِنْ مَكَارِمِ الشَّيْمِ خَلْعَتُهُ وَاضْهَعَلَتْ  
 ظِلْمَاتُ نَفْسِهِ فِي أَنْوَارِ الطَّاعَةِ وَتَجَلَّتْ صِفَاتُ ذَاتِهِ مِنْ سَنَنِ  
 الْأَبْرَارِ فِي جَمَاعَةٍ وَخَطَّ رَسْمَ آسَمِهَا قَلَمُ الْكَرَامِ الْكَاتِبِينَ ( كَلَّا إِنَّ  
 كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ . وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ كِتَابٌ مَرْقُومٌ  
 يَشْهَدُ الْمُقَرَّبُونَ فَهُوَ وَإِنْ كَانَ بِجِسْمَانِهِ مَعَ الْإِنْسِ لَهُ حَضَرٌ  
 وَإِنْسٌ لَكِنْ يَسْرُهُ فِي عَالَمِ الْمَلَكُوتِ حَضْرَةُ الْقُدُسِ فَهُوَ بِصِفَاتِهِ  
 الْمُبَارَكَةِ أَشْرَفُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ . وَمَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلُهُ  
 وَاسْتَوْلَتْ عَلَى قَلْبِهِ حُجُبُ الْغَفْلَةِ فَانْغَمَسَ فِي بَحْرِ الشَّهَوَاتِ  
 وَاسْتَحْذَرْتُمْ أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِذَمِيمِ الصِّفَاتِ فَهُوَ بِالنَّهَارِ سَاهٍ وَبِاللَّيْلِ  
 لَاهٍ ( اسْتَحْذَرْتُمْ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانَ فَانْسَاهُمْ ذَكَرَ اللَّهُ أَوْلَئِكَ حِزْبُ  
 الشَّيْطَانِ إِلَّا أَنْ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ . فَهُوَ أَخْسَرُ مِنْ  
 أَرْدَلِ الْحَيَوَانَاتِ وَادْنَى مِنْ أَدَكِ الْجَمَادَاتِ فَقَدْ خَابَ مَأْبَهُ  
 وَتَعَسَ انْقِلَابُهُ وَيَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تَرَابًا \* ( قَالَ )

الراوي ) فلما انتهى الكلام الى هذا المقام أمسك العفريت عنانه  
وأخرس الله لسانه وظهر فضل الزاهد وعلمه ووفور حكمه وحكمه  
وفهمه وأنه أصاب فيما أجاب ولزم العفريت ومن معه  
من الجن والعفاريت وطوائف المردة والشياطين العنة  
المتبردين وذوي الابلّاس والوسواس الخناس ما شرطوه على  
أنفسهم من التخفي وعدم الظهور والتغرّق في الخرائب والكفور  
فنفروا واختفوا ومصلّين ومجدّعين آتفوا وسكنوا الخرائب  
والحمّامات والحانات والخانات فلم يظهروا بعد ذلك للانس  
وحصل منهم بذلك للانس الانس واستراحوا من مشاهة  
طلعتهم القبيحة واستمرت الى يوم القيامة من تلك القبائح مستريحة  
\* وهذا آخر الباب والله أعلم بالصواب \*



## ❦ الباب الخامس ❦

في نوادر ملك السباع ونديمه أمير  
التعالب وكبير الضباع

قال الشيخ أبو المحاسن المرتوي من بحار الحكمة بماء غير  
أسن : فلما انتهى الحكيم هذا الباب العظيم عن عالم الانس  
والشيطان الرحيم تنبّه الملك لغزارة حكمه فافزع عليه خلق  
احسانه وكرمه ونمّسه في غدير فضله ونعمه . ثم امر ان  
يقرّب الطباع ويذكر نوادر الوحوش والسباع لتبسط النفس  
وترتاض وتتعلّى بعقود عقيد هذا الاحماض فقبل ارض  
العبودية شفاء الأدب وانتفض لاداء ما عليه من المراسم  
ووجب وقال : كان في بعض الغياض اسد رباح عظيم  
الصورة كريم السيرة والسيرة وافي الحشمة عالي الهمة كثير  
الاسماء والالقاب عزيز الاصحاب كبير بين الامراء والحجّاب  
والوزراء والنواب يدعى في جوانب مملكته اطراف ولايته  
بحيدرة وبهمس وضيغم والدوكس والغضب والضرغام والعنيس  
والطيثار والهندس والغضنفر والهرماس والغضبان وابي العباس  
الى سائر الاسماء والالقاب والكفى وكثرة الاسماء تدلّ على  
شرف المسمى وهو مطاع في ممالكه ولاياته واقاليمة مترشّف

تغير الامتثال بنفاد امثله ومراسيمه \* وكان له من خواص  
الدماء وكبراء الجلساء نديان كندما في جذبه يلانمان  
حضرته ويلجان حريمه احدهما ثعلب يدعى ابا نوفل والاخر  
ضبع يسمى اخا نهشل طبعهما ظريف وشكلهما لطيف  
ومحاضرتهما مرغوبة وصحبتهما مطلوبة \* وكان في خدمته دب  
هو وزيره ومعتمد ومشيره كافل امور مملكته ومدبر مصالح  
رعيته والملك مفوض امور الرعيه اليه ومعتمد لما يعلم من  
كفايته عليه ومشغول ليلاً ونهاراً بمعاشره نديميه \* فاتسع  
خيال الوزير وأخذ في مجال التفكير الى النديين لكونهما  
ناصحين قديمين ربما يصدر منهما عند الملك ما يحط منزلته  
ويفسدان للحسد الذي لم يخل منه جسد صولته واستحوذ  
عليه هذا الخيال واتسع في ميدانه المجال فكان خائفاً على  
وظيفته ومنصبه متوقفاً منهما ما يكون عزله بسببه فنشأ  
من ذلك في خاطره حساوة أورثته قساسة وجذبتهم الى عداوة  
ووتر في قلبه ذلك وتأكد وطال عليه من الدهر الأمد . فكان  
يتربص لهما الفرص ليقعهما من الغصص في قفص ويسابقهما  
قبل آتيا به ويتغدى بهما قبل أن يتعشيا به . ويقول لابد من  
تنظيف الطريق قبل حصول التعويق وقد أحسن من قال  
وأقن في المقال : \* شعر \*

وحي لم يزح من دربه الشوك قبل أن \* يطه فلا يعتب اذا شاك رجليه

وَأَقْلَّ الْأَقْسَامِ أَنَّ يَبْعُدُهُمَا عَنْ حَضْرَةِ الْمَلِكِ الْهَمَامِ \* فَاتَّفَقَ  
 أَنَّ فِي بَعْضِ الْأَشْجَارِ تَجَاذِبُ الْمَلِكُ وَنَدِيمَاهُ أَطْرَافَ الْأَسْجَادِ  
 فَاتَّفَقَ فِيهِمُ السَّهَرُ لَطِيبُ السَّهَرِ فِي ضَوْءِ الْقَمَرِ وَحِلَاوَةِ مَا جِئَ  
 مِنْهُ مِنْ ثَمَرٍ عَامِلِينَ بِمَا قِيلَ : \* شَعْرُ \*

مَتَى مَا أَصَادَفَ مَنْ أَحَبَّ بِخُلُوعٍ \* أَصْرَحَ بِمَا أَرْجُوهُ مِنْ مَتَكِّمٍ  
 يَقُولُ فَاصْغِي أَوْ أَبْتُ فَيُشْفِي \* لِيَسْمَعَ قَوْلِي كَالْمَشُوقِ الْمُتَشَمِّمِ  
 أَسَامِرُهُ لَا أَنَّ أَمَلٌ حَدِيثُهُ \* وَأَمْرُهُ كُلُّ الْأُمُورِ سَوَى نَمِ  
 فَاخْذَتْ الْمَلِكُ عَيْنَاهُ فَاسْتَدَّتْ إِلَى مَتَكَاةٍ فَانْحَلَّ مِنْ طَرَفِهِ وَكَأَنَّ  
 فَلَمْ يَتِمَّاكَ أَبُو نُوْفَلٍ أَنَّ ضَحْكَ لَمَّا غَنَّتْ زِمَارَةُ الْمَلِكِ فَتَبَّهَ مِنْ  
 ضَحْكِهِ وَتَعَجَّبَ مِنْ جَرَاءَتِهِ وَفَتْكِهِ . ثُمَّ اسْتَمَرَّ مُتَنَاوِمًا لِيَنْظُرَ  
 يَصْدُرُ مِنْهَا فَابْتَدَرَهُ اخُو نَهْشَلُ وَزَجَرَهُ فَقَالَ : وَيْلَكَ مَا  
 رَأَيْتَ وَآيَّ عَجَبٍ سَمِعْتَ وَوَعَيْتَ حَتَّى تَرْتَبِكَ فِي الضَّحْكِ  
 أَمَا قَرَأْتَ وَفَهِمْتَ وَسَمِعْتَ وَعَلِمْتَ أَنَّ الضَّحْكَ بِلَا سَبَبٍ  
 مِنْ قَلَّةِ الْأَدَبِ وَأَنَّ الْحَشَمَ وَسَائِرَ الْخُدَمِ وَمَنْ نَادَمَ الْمُلُوكَ  
 وَجَالَسَهُمْ يَحْتَرِمُ أُمُورَهُمْ وَيُعْظَمُ مَجَالِسَهُمْ سَوَاءً غَابُوا أَوْ حَضَرُوا  
 نَامُوا أَوْ سَهَرُوا قَامُوا أَوْ قَعَدُوا اسْتَيْقِظُوا أَوْ رَقَدُوا وَقَدْ قِيلَ  
 رُفِعَ قَلَمُ الْحِسَابِ وَالضَّبْطِ وَالْعِتَابِ عَنِ الصَّبِيِّ وَالْمَجْنُونِ  
 وَالْعَاشِقِ وَالْمُفْتُونِ وَكَذَلِكَ السَّكَرَانِ وَالنَّائِمُ وَلَا سَيِّمًا السَّهَرَانِ  
 وَعَذَرُ النَّائِمِ يَا مُسْكِينِ اعْظَمَ مِنْ عَذْرِ الْبَاقِينَ فَإِنَّ النَّوْمَ الْخَيْرُ  
 الْمَوْتُ وَفِيهِ مَا لَيْسَ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْفَوْتِ وَأَمَّا اعْتَبَرِ الشَّيْءَ



أحوال النيام وسواهم باليقظى عموداً لبعض الأحكام في نحو من  
خمس وعشرين مسألة ضبطها من الحكماء الكاملة . وقد يجب  
على مَنْ يجالس الملوك وكان له في خدمتهم سلوك واختص  
بمحاضرتهم واستعدّ لمناظرتهم أن لا يعصر منهم إلا المحاسن  
ولا يخبر عنهم إلا بالآحاسن وقد قيل : مَنْ جالس الملوك  
بغير أدب حبسه فإنه خاطر بروحه وعرض للبلاء نفسه .  
وعلى الخصوص إذا صدر من الملوك شيء يُعاب فلا يحمل  
ذلك منهم إلا على الفضل والصواب وكل ما كان في غير  
الملوك معتبة فإنه إذا صدر من الملوك يُعدُّ منقبة \* فقال  
المغفل أبو نوفل إذا طهر القلب من الخيانة وعاملت اليد  
بالأمانة وتنقى العرض من العيوب وكان اللسان غير  
كذوب وزكت النفس بالحلم وعريت عن الجهل بلباس العلم  
يصالح لها أن تسخر بكل أحد وتفخر على أكبر من يكون ولو  
أنه الأسد وأنا إذا طامر بهذه الصفات طيري فلا علي إذا  
ضحكت على غيري \* فقال أخو نهشل : لا تقل ذلك  
لا تستعذ بالله من الجهل والخيلا . وأعلم ياذا الكرامات  
أن الجاهل يُعرف بثلاث علامات أحداها يا محبوب أن  
يرى نفسه عارية عن العيوب الثانية يا رفیق الخير أن  
يرى نفسه أعلم من الغير الثالثة أن يرى أنه انتهى في  
فنون العلم والنهي وبلغ أعلى المراتب وهذا أكبر المعايير .

وقالت الحكماء : اذا رأيت نفسك عاريةً عن العيوب وتصديت  
 لتنبع عشرات الناس بالعيوب وتقمشت عن عيوبهم الخيب  
 فأنت حينئذ غارق في بحر العيوب وبالدري انت طالب  
 مطلوب . وقد قيل : ليكن جلّ مطلوبك حرصك على تفقد  
 عيوبك وقلّ بذلك على نفسك وذاتك مقام حسّادك ورقبائك  
 وعدائك . وقال ذو هدى وما قال سدى :

❦ شعر ❦

لكلّ فتي خرج من العيب ممّلي \* على كفه منه ومن أهل دهره  
 فعين عيوب الناس نصب عيونهم \* وعين عيوب النفس من خلف ظهره  
 فقال أبو نوفل صدقت ونصحت اذ نطقت فجزاك الله عني  
 خيرا ووقاك شرا وضيرا . ولكن يا اخي وقعت هفوة على  
 سبيل السهوة وحصلت زلة على غفلة واللفظ من غير  
 نظر كالسهم اذا رُمي عن الوتر لا يمكن مرّة ولا وقونه  
 وصدك كما قيل :

❦ شعر ❦

القول كاللبن المحلوب ليس له \* ردّ وكيف يردّ الحالب اللبن  
 ولكن الذنب والاجترأ اذا لم يشتهرا لا يتوجّه عليهما العقاب  
 ولا يستحقّ مرتكبهما العقاب اذا آستغفر وأتاب وانا وإن وقع  
 مني الخطأ آمن بحمد الله من شرّ الجزا ومن المواخذ بالجرية  
 وإن كانت عاقبتها وخيمة لانّها بينك وبينني وانت بمنزلة  
 روحي وعيني ورفيقي وصاحبي ومرآي حقي وجاني فسرّي

عندك مصون وأمري عن الاشاعة مخزون وقد قال الحكماء  
 ذووا التجارب لا تُودع السرّ إلا عند صاحب صندوق صديق  
 ومحب شفيق وأنت هو ذاك الموثوق فأطرحه من سويداء قلبك  
 في أسفل الصندوق فإن استمرّ عندك ساكنا صرت من وبال  
 أمره أمنا ولا يبعد ذلك من شفقتك وسابق صداقتك ووفائك  
 بالمرّة وقيامك بحقوق الأخوة وأسأل احسانك أن تجيب  
 لصاحبك القديم مرجوة \* قال أخونهمشل : أعجب لأي نوفل  
 كيف يغفل أما سمعت يا عاقل قول المائل من علامات  
 الجاهل أن يعرض ماله باللطف ثم ينقاضه بالفظاظة والغف  
 وأن يودع سرّه وخفاياه وأمره عند من يحتاج أن يتصرّع إليه  
 ويقسم في اخفائه واكتنامه عليه ثم يخلفه أن لا يبدي ولا  
 يذكره لأحد ولا ينهيه وقد قالت الحكماء لا تُودع أحدًا سرّا  
 فإن فعلت فاتك السرّ لأنّ كتمانهُ قيدٌ وهمّ وعناء وابداءهُ كيد  
 هلاك وبلاء \* وقد قيل

\* شعر \*

وكلّ سرّ جاوز لاثنين شاع \* وكلّ علم ليس في القوطاس ضاع  
 لم يقصد بالاثنين إلا الشفتين . وقال الشاعر

إذا ضاق صدر المرء عن سرّ نفسه \* فصدر الذي يستودع السرّ أضيق

\* وقال أيضا \*

لا تُودعنّ ولا الجماد سريرة \* فنّ المجارة ما يستر وينطق

وإذا المحكّ أضاع سرّ أخ له \* وهو الجماد فنّ به يستوثق

### ❦ وقال أيضًا ❦

مَنْ السَّرْعَنُ نَكَلٌ مُسْتَحْبَرٌ ❦ وحاذر فاحذر الحزم إلا الحذر  
 أَسِيرُكَ سَرَّكَ إِنَّ صَنْتَهُ ❦ وَأَنْتَ أَسِيرُ لَهْ إِنْ ظَهَرَ  
 وَكَلَّمَا تَحَرَّكَ بِهِ اللِّسَانُ انشُرْ فِي الْكُونِ وَالْمَكَانِ ❦ (وناهيك يا  
 تامر قضية الحرامي مع الطامر) ❦ قَالَ أَبُو نُوْفَلٍ كَيْفَ تَلِكْ  
 يَا أَخَا نَهْشَلٍ ❦

قال : بلغني أَنَّ رجلاً من الحرامية واللصوص الكرامية  
 كانت نفسه ذات الخيانة تعرض على الدخول من حواصل  
 المملك الى الخزنة وكان جاعداً في أَنْ يعطيها من مناهما ما يرضيها  
 ولكن كانت نجوم الحراس بالرصد ولرجوم ذلك الشيطان كل  
 يعدد وكنتم ذلك السرعن لاخوان ومضى عليه برهة من الزمان  
 وهو يكابد اكتناماً ويخاف من السوء ختاماً الى أَنْ طغى  
 عليه ما قصد وغلا خمر سره في قلبه وقذف بالزبد فطلب  
 صاحباً يتلفظ به اليه ويعتمد في اكتنام سره عليه وأختل في  
 حجرته فقرصه برغوث في حنجرته فثديك اليه وأفشى سره  
 معتمدا عليه وقال في خاطره عند افشاء سرأثره لا لهذا لسان  
 يقدر على البيان وعلى تقدير أن لو كان فهو مثل ولدي  
 تربى من دم كبدي ولحم جسدي وأطلع على عورتي فلا  
 يقصد عثرتي ولا يكشف سرتي ولا يهتك سرتي ثم أدنى  
 فاه حتى وافاه وقال يا أبا طامر وكاتم السرفي السرائر إلي

عزمتُ كالمنهمك على الدخول الى خزائن الملك لأستصفىها  
وأخذ ما فيها فأكرم هذا السرعني وأمصص ما شئت من  
الدم متي ثم طرحه في سرائله واستمر في نيته على أباطيله .  
ثم قصد في بعض الليالي ما كان يخلوبه على التوالي وبرصاً  
في المكامن من الدخول الى الخزائن فلاحته له فرصة  
فأنهزها واستعمل دقائق صنعه وأبرزها وأنقل من ذلك الى  
المبيت واطى تحت سرير الملك كالغفريت والملك نائم فوق  
السرير على فراش الحرير وخرزة التاج عند رأسه نقد كأنها  
سراج متقد . فقصد اللص أخذها وأقتطاعها وفلذها فامهل  
القوم الى أن آسغرقوا في النوم وبينما هو متفكر فيما به اذ  
خرج البرغوث من ثيابه ودخل الى جسد السلطان وقص  
عليه بلسان القرص كل ما كان من شان اللص . فنهض  
الملك من مرقده فرأى نقطة على جسده فطلب النور لينظر  
الأمور فرأى برغوثاً طار ونزل تحت السرير فقصوا اثره في المسير  
فوجدوا الحرامي الكسير فربطوه كالأسير ووقع في الأمر العسير  
بالأمر اليسير فصار كما قيل : \* شعر \*

مضى برجليه عمدا نحو مصرعه \* ليضي الله امراً كان مفعولا

وانما اوردت هذا المثل لنعلم يا ابا نوفل ان سرّاً في الفواد  
لا يؤمن عليه الجماد فضلاً عن متحرك من حيوان ونعوذ  
بالله ان كان من جنس الانسان وقد قيل : للحيطان اذان

ومن امثال العجم الاوباش للديوان اكواش \* فلما انقضى هذا الكلام وكان الاسد قد استوفاه على التمام وقد اثار في احشائه لها نهض من مرقد ممتلئا غضبا واستحال وتحرك وامر بابي نوفل فقبضوا عليه ووضعوا الغل في رقبته والسلاسل في يديه ورجليه وامر الى السجن برفعه بعد التنكيل به وصغعه فتشوش خاطر صديقه وجليسه ورفيقه ، ثم انفض المجلس النظيم ودخل الملك الى الحرم \* فتوجه اخو نهشل الى السجن المقلد ولام صاحبه ابا نوفل وزاد في التعنيف وقال ايها الاخ الظريف ألم تعلم أنّ الشخص اذا تكلم يضبط كلامه عليه ويعود محمول ما يلفظ اليه وأن كثرة الكلام تضر بالنفس اكثر مما يضر بالبدن الطعام وكل هذا المصاب انما جاء من قبل الاعجاب وكثرة الكلام والغرور وعدم التأمل في عواقب الامور قال الشاعر

ما ان ندمت على سكوتي مرة \* ولقد ندمت على الكلام مرارا

قال حكماء الهند وفضلاء السند ما دام الكلام في الفؤاد ولم يبد منه على اللسان باد ولم يصب منه سائل حرف في صدفة الاذن او وعاء الطرف فهو كالبنيت البكر المشهورة الذكر كل احد يخطبها ويميل اليها ويطلبها ويتمنى أن يراها ويتشرف لماها فإن القي الى المسامع ووعاء كل ناظر وسامع فهو كالعجوز الشوها اذا سلوها وقلوها وهي تلازم



صباحًا ومساءً ويفرّ منها الرجال والنساء ويحيد كل أحد عنها فإذا تكلمت أسكتت وإذا سلّمت أعرض عنها . وقال بعض الحكماء : اللسان أسد وهو حارس الرأس والجسد إن حبسته حرسك وإن أطلقته حبسك وإن سلّطته افترسك . وقالوا : الكلام أسيرك ما لم تبه فإن تكلمت به فانت أسيرة . قال بعض الحكماء : انا على ما لم اقل اقدر مني على ما قلت . وقد قيل : العافية عشرة اجزاء تسعة منها في الصمت الا عن ذكر الله وواحد منها في ترك مجالسة السفهاء . وقيل : الصمت حكمة والبلاء موكل بالكلمة . وقال الحكماء : السكوت يستر عيب الجهل ويعظم حرمة الملوك . ولقد اذيت نفسك وتسببت فيما اوجب حبسك واقلقت ودودك واشمتت حسودك ولقد كانت حصتي من بلائك ومما دهاني من شدة عنائك اعظم من كل حصّة وقصتي في ذلك اعجب من كل قصّة اذ انت رفيقي وزميلي وفي حضرة الملك ومنادمتني عديلي نشأنا على ذلك وسلكننا في الموافقة والمرافقة اقوم المسالك وكنت المرجو لمخافي وايابي في مطافي ومشتكى حزني ومشتفى شجني ومخزن اسراري واعظم استاري وراوية اخباري في اخباري وراوية اسفاري في اسفاري ومن اين القى مثلك رفيقا او اجد صديقا شفيقا وانت صاحب السراء ومصاحب الضراء وانشد

## \* شعر \*

ومن اين التي بعد سبعين حجة \* رفيقا كمن ارضعته قوة الصبا  
 اديها اربنا لم امل مقامه \* ولا ملتي يوما حكيمها مهذبا  
 ويعز علي ويعظم لدي أن اراك في هذه الحالة ثم أجرى  
 سحائب دموع الهطالة وقال : \* شعر \*

وما على الخرائكي أن يرى حزنا \* في محبة ضاق عنها دونه الخيل  
 ولقد تحيرت في هذا الامر المهول وما أدري قصاراه الى ماذا  
 يأول وليلة الغم الصراح ثم اذا يسفر فيها الصباح \* فانكي  
 لذلك ابو نوفل وبكى وتضرع الى الله وشكا وقال يا اعز  
 الاصحاب واحب الاحباب لقد اثر عندي ما قلت من الكلام  
 اكثر مما اصابني من الآلام وكلنا في هذا سوية والعبد مقهور  
 مع المنيّة . ولكن الحمد اذا اقبل ولاحظ بسعد وتفصل فكل  
 حركة تصدر من الغبي العاجز يعجز عن مقاومتها البطل المبارز  
 وكل قول يتفوه به الجاهل يدع دليل معانيه ادلت العقلاء في  
 مجاهل ومذاهل ودعاميص ذوي الآراء المنضبة المناهل  
 تلقى من عقنقل الحيرة في مجاهلها مناهل فيصير كل وجع  
 اليها مائل كما قيل \* شعر \*

واذا السعادة لاحظتك عيونها \* ثم بالخوف كلهن امان  
 واصطد بها العنقاء فهي حائل \* واقعد بها الجوزاء فهي عنان  
 ونعوذ بالله من ليل السعد اذا ادبر وصبح الخمول اذا أسفر

فإنَّ اللبيب إذا ذاك يخطئ ما كان يصيب ويفعل العاقل ما لا يرتضيه باقل فيكون جهد النفس زيادة في العكس

✽ شعر ✽

وإذا تولى المجد يحتاج الذكي ✽ في رأيته قبل الزوال مراحا  
وانقلاب الدهر وانعكاس الزمان شيمة معهودة وخصلة معدودة  
كما قيل :

✽ شعر ✽

ومن ذا الذي ما غرّة صرف دهره ✽ فأضحكه يوماً ولم ييكبه سنة  
وأما كنت غافلاً وإن لم أكن جاهلاً وقد يكون الشخص عما  
تحتقنه ذاهلاً وذلك لما كان عودني الزمان وألفته من سالف  
الدوران وارتخاء العنان ونيل الأمان والامان وإسبال ذيل  
النعم والاحسان الدائم والكرم فمشيت على ما كنت أعهد  
وفي نفسي أجده وإيضا كانت لك عشتك ونعيم صحبتك  
وحسن موافقتك وعز مرافقتك أنساني كل بليّة وامنت  
بذلك كل رزية فألهاني عن التكدّ ودهتني غفلة عن التورّع  
والتبدّد مثل ما اصاب ذلك الهدهد ✽ قال اخونيهشل اسرد  
ذلك المثلث ✽

قال : ذكروا أنّ الله مجري الخير علم بعض عبده الصالحاء  
منطق الطير فصاحب منها هدهدا وانزاد ما بينهما توّدا ✽  
ففي بعض الايام مرّ بالهدهد ذلك الامام وهو في مكان  
عال ملتفت الى ناحية الشمال وهو مشغول بالتسبيح يستبح

الله باسمائه النصيح فناداه يا صاحب التاج والقباء والديار  
لا تقعد في هذا المكان فإنه طريق كل فتان ومضروق كل  
صائد شيطان ومقعد ارباب البنادق ومرصد اصحاب  
الجلهاق . فقال الهدهد: اني عرفت ذلك وأنه مسلك المهالك  
قال فلاني شيء عزمته على القعود فيه مع علمك بما فيه  
من دواهيهِ . قال ارى صبيًا وأظن غويًا نصب لي فخ  
يروم لي فيبر زخا وقد وقفت على مكائده ومناصب مصائد  
وعرفت مكيدته أين هي والى ماذا تنتهي وانا انفرج علي  
واتقدم للضحك اليه وانعجب من تضييع أوقاته وتعطيل  
ساعاته فيما لا يعود عليه منه نفع ولا ينيد في قفاه سوى  
الصفع وأسخر من حركته وأنبه من يمر على خزعاته  
فتركه الرجل وذهب وقضى حاجاته وأقلب فرأى الهدهد  
في بد الصبي يلعب به لعب الخلي بالشجي ولسان حاله  
يلهج بمقاله \* \* شعر \*

كصفوره في يد طفل يهينها \* تقاسي حياض الموت والطفل يلعب  
فلا الطفل ذو عقل يرق لحالها \* ولا الطير مطلق الجناح فيهرب  
فناداه وقال : يا ابا عباد كيف وقعت في شرك الصبي  
وقلت لي أنك وعيت ورأيت ما رايت . فقال : أما سمعت أن  
الهدهد اذا نقر الارض يعرف مسافة ما بينه وبين الماء وان  
يبصر شعرة الفخ ولا ما وراءه وذاتك قضيت آدم ابى البشر

كيف خذل لما غوي وأغتر وبطر وكذلك غيره ممن اشتهر امرهم  
وانتشر وأنا لما اغتررت بحجة بصرى ذهلت عما يجول في فكري  
فنهطت حجة استبصاري فرقعت في فتح اغتراري \* ثم قال أبو  
نوفل وقد أثر فيه كلام أخي نهشل \* شمر \*

دع عنك لومي فإنَّ اللوم اغراء \* وداوئي بلتي كانت هي الداء  
وأما أوردت هذه الحكاية لتتحقق عني ما في تقريعك وتوبيخك  
من نكايه وأعلم أنه وإن كانت الاحكام في هذا الباب تُضاف  
نوعاً الى العلل والاسباب فقد مرَّ أنَّ الذهول شغلني عن  
النضل بالفضول وأنَّ العذر غير مقبول فإنَّ الجهل لا يكون  
حجة ولا مخلص لسالك لاسواء المحجة وقد طال الكلام  
والحق بيدك والسلام \* وأما الآن فجلُّ المقصود من لطفك  
المعهد وبذل المجهود ونذكر سابق العهد وقديم الصداقة  
واكيد المحبة والعلاقة عطف الخواطر الملكية ورجوعها على  
ما كانت عليه من الصدقات السنية والعواطف الملوكية واقل  
الاقسام الخلاص من هذه البلية وعليك قد أحاط بأوثق مناط  
أني شخص وحيد بين ملازمي الخدمة قريب لم يكن لي أخ سواك  
وانت مشتكاي وأنا مشتكك وهذا أوان الفتوة وزمان المروءة  
وعدم النخلي عن الاخوان والانبعاث بالهمة الثابتة الاركان  
والسعي في خلاص الصاحب القديم من هذا البلاء العظيم  
واسألك بسالف الخدمة والمودة ذات القدمه أن لا تذكر ما

سلف من التقصير الموجب للتلف فإني معترف أنني للذنب  
مقترف وأنشد \* شعر \*

جاوزت في اللوم حدا قد أضرب به \* من حيث قدّرت أن اللوم ينفعه  
وإني اذا تفكرت وتصورت ما وقع اذا نذّرت وإن كان قد  
مضى يضيق بي الفضا وأغرق في عرق الحيا وتسود في  
عيني الدنيا فكانه في هذا القيل عني قيل \* شعر \*  
كأن فؤادي في مخالب طائر \* اذا ما ذكرت الحب يشتد بي قبضا

وهذا القدر من الاعلان يكفي وإني استعلي اذا مرّ بخاطري  
غصص حثني \* ثم علا زفرة وشهيقه وبدا من لهيب قلبه  
بريقه ومن وادي دمه عقيقه حتى خيف عليه غريقه  
وحريقه ورق له عدوه وصديقه وبكى ليكائه رفيقه \*  
قال اخونه هل اعلم ايها الاخ الفضل أنني لم أقل ذاك  
الكلام للعدوان والملام فضلا عن ايحاش قلب وابلام ولكن  
لما تألم جناني أجرى الله ذلك على لساني ولم يكن لذلك  
الحديث باعث ولا قصد عابث او عائث ولكن صفو  
المحبة ووفور الصدق اوجبا التلقظ بذلك النطق وكيف لا  
ادرك دقائق المعاني وانا لها من ثمار فضائلك جاني وأما  
بذل الاجتهاد من اهل الوداد فهل يخطر ببالك غير ذلك  
وبأي الله والاخلاق الكريمة وما علمته من همة وشيمة وفواضل  
فضائل من مواعظ خصائلك اقتبسستها ومطارق معارف على



سؤال سجاياك نسجتها أن اتخلف عن التعلق بأهـداياها  
 واغلق الأبواب مقاصدها في وجوه طلابها وأنا أن لم ابذل مجهودي  
 واصرف موجودي في مساعدة خلي وصديقي وصاحبي ورفيقي  
 بما تقتضيه المروءة والفتوة والصدقة القديمة والاخوة والآفاتي  
 فائدة في وجودي لوالدي ومولودي وطارفي وتليدي وصديقي  
 وودودي . وقد قيل أربعة أشياء فرض عين في شريعة المروءة  
 على المحبين وكذلك الاخوان وسائر الاصحاب والخلان  
 الاول المشاركة في النوائب وتعاطي دفعها من كل جانب  
 الثاني اذا ضل أحدكم عن طريق السداد يردونه الى سبيل الرشاد  
 ولا يتركونه على غير الصواب بل يستعطفونه بالطف خطاب  
 الثالث اذا صدر من أحدكم نوع جفا يلاقونه بالوفاء والصفاء  
 ولا يتركونه على شفا ولا ينسبون الوفاء القديم بالجفاء الحادث  
 فرمما ينفزع على ذلك ما يؤكد من العوائث الرابع لا يؤخذون  
 المقصر في حال الغضب بل يرجئون عقوبته الى أن يطفأ اللهب  
 فرمما يتعدى بواسطة الغضب الحد فيقع بسبب ذلك بين  
 الاصحاب نكد ثم أن أبا نوفل قال لأخي نهشل المبادرة  
 أولى الى التلافي لتلاي سابق الجنود الى تلافيني وهذا المصاب انما  
 جاء بغتة وأخذ قلوبنا واسماعنا بهتة فاستعمل فكر القويم  
 وتوجه الى التدارك بقلب سليم فقال ها أنا اذهب على الفور  
 لهذا المطلب النافع أقوى العزيمة واجتهد في دفع الموانع فأول

ما ابتدئ بقصد الملك وانظر ما يصدر من قَوْلٍ وفِعْلٍ في هذا الامر المشتبك فأبني على ذلك ما يناسبه وأجاريه فيما يميل اليه خاطره ولا اجاذبه . ثم توجه الى الاسد ودخل عليه فوجد الدب جالساً بين يديه وقد بلغه قصيَّة البديع وأنه حلَّ به العذاب الاليم فأغتم الفرصة وبادر ليتم على أبي نوفل الغصّة ويتعاطى في أمره قصّة وحصة فأراد أخوه نهمشل ان يفتح الكلام ثم افكر في أنه ربما يعاكسه الدب في المرام وأنه اذا أقام في المناقضة لا يمكنه مقابلته بالمعارضة وإن سكت فالتسكوت رضا وإن وافق فعلى غير مرادة مضى فأمسك عن الكلام ورأى التسكوت مقتضى المقام . ثم أعين النظر وأجال قداح الفكر فرأى أنه إن انفصل المجلس من غير أن يفحص بشيء وينبس ربما يفوت المقصود او يسابقه بالمعاكسة عدو أو حشود لاسيما مثل الوزير الرفيع الخطير صاحب الرأي والتدبير وهو عدو قديم وفي طريق الخزي نظيره عديم فاذا بادر الملك بالكلام ربما يقع منه فلتة بمقام كما قيل : \* شعر \*

أُتاني هواها قبل أن أعرف الهوى \* فصادف قلباً خالياً فتمكننا

فتلقاه الملك بقبول فيصل كما يختار في ميدان الفتح ويجول فنعتقد الامور وتنقصد وتنعقف الاخلاق الاسديّة ونعترّد فرأى الاولى المبادرة بالكلام والوقوف في مقام الشفاعة أنسب بالمقام فان عارض أحد عرف أن جوهر كلامه عرض ولا تصدى الا

لغيره وكان الملك قد سمع كلامه بعد معرفة سلامته والآية  
على أبي نوفل عدله وملامه وكلامه بلا شك مقبول وما  
لاحد عنه عدول وكان الدب منتظراً خروجه من عند الملك  
حتى يختلي بالكلام معه وينهمك . فأدرك اخو نهشل هذا المرام  
فوقف في مقام الدعاء وبادر بالكلام ثم قال بعد وظائف الدعاء  
والقيام بما يجب من مراسيم الشاء العلوم الشريفة والآراء المنيفة  
محيطه أن من عادة الملوك العظام واخلاق السلاطين الكرام  
الغفو عن الجرائم والأغصاء عن العظائم لاسيما اذا صدر  
ذلك من أحد المخلصين والعبيد المتخلصين على سبيل  
السهو والخطأ لا على سبيل العمد والاجراء

✽ شعر ✽

من ذا الذي ما ساء قط \* ومن له الحسنى فقط

وان العبد الاقل ابا نوفل الواقع في الخطر الخطير المعترف  
بالذنب والتقصير متوقع غفرها من صدقات الحضرة الملوكة  
ومراحمها وما اعتاده من حلها الشامل ومكارمها وحتم على  
الملك القيام بقبول الشفاعة دون سائر الخدم والجماعة  
خصوصاً وقد كان مرفيقاً نديماً ومصاحباً قديماً ولم يقصد  
المملوك بذلك الا سوق الحسنات الكثيفة الى دفاتر الصدقات  
الشريفة وقصد الخير وذهاب الاسى والضير وانتشار صيتها  
في الآفاق والاطراف بالعلم والحلم والغفو والصفح والفضل

والعدل والالطاف فلان الاسد من هذا الخطاب وعرف أنَّ  
 قصد الشافع من هذا انما هو الثواب والصواب فأطرق ملياً  
 ولم يجر من الاجوبة شيئاً . فتأثر الدبُّ الخبيث والعدو القديم  
 لهذا الحديث . وخاف أن يكون السكوت رضا وإن هو رضي  
 ينوت منه المنى والاطراق علامة الحلم والسكوت في الحرب  
 دليل السلم ومن فوّت الفرصة وقع في غصّة ومتى يقع  
 ابو نوفل المختال في مثل هذا العقال وما أظرف مثال من  
 قال

✽ شعر ✽

وإن رأيت غراب البين في شرك \* فازيح وكل وذر الافراخ في عنتي

وقد قيل

إذا صارت الاعداء غلاً فاتهم \* إذا لم تظنهم أصبحوا مثل ثعبان  
 وكم ذا يناسي من اذاه وقرصه \* على ضعفه إن صار داخل آذان

ذآبرى وآنبرم وتصدى للمعاكسة ذلك البرم وعطى دسائس  
 لؤمه بنقوش الكرم وقال : اعلم أيها النديم القديم ومن هو  
 للملك أوفى خديم أن الواجب على جميع الخدام أن يكونوا  
 في الصدق متساوي الاقدام ولا يقدموا على نصيح الملك غرضاً  
 ولا يطلبوا سوى رضاه على النصيحة عرضاً ولا عوضاً فلا  
 يصادقوا الخائن ولا يصدّقوا المائن ولا يواطئوا الخاطيء ولا  
 المذنب المتعاطي ولو بالكلام الواطيء ولا يخفوا الخيانة والجناية  
 ولا يرعوا في ذلك أدنى الرعاية فمساعد السارق سارق

ومعا ضد المارق مارق والقيام مع الجاني جنائية واخفاء  
 الخيانة نكاية وفي هذا الكلام كفاية ومن أعذر من جنائته  
 جان لاسيما اذا كان في حق ملك أو سلطان فهو شريك  
 فيها بل أعظم حرصا من متعاطيها لأن عظم الجنائية ياذا  
 الدراية انما هو بحسب المجني عليه وأن ذلك الوهن عائد  
 اليه لا على مقدار الجاني وانت لا تجهل هذه المعاني ولهذا  
 قال بعض اهل الافصال ان تعاطي الفساد ياذا الرشاد  
 ليس فيه صغيرة وان كل ما يخالف الامر كبيرة وذلك  
 بالنظر الى الجنان الاقدس القاهر تعالى وتقدس \* فقال .  
 اخو نهشل كلام مولانا الوزير هو المفضل وما أشار به هو  
 الصواب المعدل ولكن يا مولانا الوزير عليك الخطير خبير  
 باننا كلنا محل الخطأ والتقصير ولا يسع الكبير منا والصغير  
 الا الحلم الغزير والغفوع عن كثير وقل لي من هو البرئ عن  
 الهفوة والذي لا يتوقع من مولانا الملك عفرة وإن لم تقع  
 الشفاعة في الجاني وذو الخلاعة ومخالف سنة الجماعة  
 فالمحسن لا يحتاج الى شفاعة ومن لم يجبر المكسور وبأخذ  
 بيد المحقور فما يجد عند انكساره جابرا ولا يؤخذ بيد حين  
 يصير عاثرا وقد قيل من مثلك الفضيل وصاحب الادب  
 الجزيل

\* شعر \*

اذا اصبحنا فينا ذا اقتدار \* وامرك في رقاب الخلق جاري

أَقْلَ وَأَتَمَّلَ عَشَارًا وَاعْتَذَارًا \* فَنَ يَشْمَلُ يَقْلَ عِنْدَ الْعَشَارِ

فَا زَالِ الصَّغَارُ تَرُومَ عَفْوًا \* وَغُفْرَانِ الْكِبَائِرِ مِنْ كِبَارِ

وَأَحْسَنَ الْعَفْوِيَا ذَا السُّلُوكِ عَفْوُ السُّلَاطِينِ وَالْمُلُوكِ لِأَسْيَمَا إِذَا  
عَظُمَ الْجُرْمُ وَكَبُرَ الْإِثْمُ فَإِنَّ الْعَفْوَ إِذَا ذَاكَ صَادِرٌ مِنْ مَلِكٍ  
ذِي سُلْطَانٍ قَادِرٍ مَعَ قُوَّةِ الْبَاعِثِ عَلَى الْمَوَاحِظِ وَالْقُدْرَةِ  
الشَّامِلَةِ النَّافِذَةِ وَغَيْرِ الْمُلُوكِ مِنَ الْعَاجِزِ وَالصَّعْلُوكِ عَفْوُهُمْ  
أَمَّا هُوَ عَجْزُ خَشْيَةٍ أَوْ لَتَمَشِيَّةٌ غَرَضُ مَشْيَةٍ وَالْمُلُوكِ أَمَّا يُوْثِرُ عَنْهُمْ  
الْخِلَالَ الْحَمِيَّةَ وَالْخِصَالَ الشَّرِيفَةَ السَّعِيَّةَ وَالْأَكَابِرَ يَعْفُونَ  
وَالْأَصَاغِرَ يَهْفُونَ وَقَدْ قَسَمَ الْحُكَمَاءُ وَالْحَدَّامُ مَا يَقَعُ مِنَ الذَّنْبِ  
وَالْإِثْمِ أَرْبَعَةَ أَقْسَامٍ فَاسْمَعْ يَا كَبِيرُ هَفْوَةً وَتَقْصِيرَ وَخِيَانَةً  
وَمَكْرَهُ وَحَرَّرُوا ذَلِكَ وَضَبَطُوهُ وَذَكَرُوا لِكُلِّ جَزَاءٍ قَرَّرُوهُ فَجَزَاءُ  
الْهَفْوَةِ الْعِتَابُ وَبِهِ نَطَقَ الْكِتَابُ وَجَزَاءُ التَّقْصِيرِ الْمَلَامَةُ عَلَى  
مَا أُورِثَ مِنْ نَدَامَةٍ وَجَزَاءُ الْخِيَانَةِ الْعُقُوبَةُ فَإِنَّ فِي  
ارْتِكَابِهَا لِلْعَاقِلِ صَعُوبَةً وَأَعْظَمَ بَعْقَابِهَا مَثُوبَةً وَمَا يَرْتَكِبُ  
الْمَكْرُوهَ إِلَّا الْغَافِلُ الْمَعْتَوِي وَجَزَاءُ أَيْضًا بِمِثْلِهِ وَهَذَا عَلَى مَقْتَضَى  
الْعَقْلِ وَعَدْلِهِ وَالَّذِي صَدَرَ مِنَ الْمَخْلُصِ أَبِي نُوفَلٍ أَمَّا هُوَ  
هَفْوَةٌ بِهَا زَلَّ وَجَزَاءُ عَلَى هَذَا الْحِسَابِ أَمَّا هُوَ الْعِتَابُ وَقَدْ  
اسْتَوْفَاهُ وَزِيَادَةُ فِي هَذَا لِمَوْلَانَا الْمَلِكِ الْإِرَادَةِ فَإِنْ شَاءَ عَاقِبَ  
عَلَى الذَّنْبِ الصَّغِيرِ وَإِنْ شَاءَ عَفَا عَنِ الْجُرْمِ الْكَبِيرِ وَالْهَفْوَةُ  
لَا يَكَادُ يَسْلَمُ مِنْهَا الْخَوَاصُّ فَضْلًا عَمَّنْ هُوَ فِي شَرِكِ الْعِبُودِيَّةِ



والافتقار لأن يؤثر الفضل عن الملك وعلى طريق عفو  
يسلك الدرب المستلك خير من أن يؤثر عنه لنفسه الانتقام  
ويخاد ذلك على صفحات الايام ولا شك أن سيرة العفو  
والفضل أفضل من القصاص والعدل وذلك هو اللائق  
بالحكمة والاثق للحرمة والأجدر لناموس السلطنة والأبقى  
على ممر الدهور والأزمنة . ولقد كان جماعة من عظماء الملوك  
والاكابر يبحثون عن تعالي الذنوب والاجرام من الاصاغر  
لا سيما لمن يتعرض لذات الملك ونفسه ويستعين بطوائف  
على فساد من أبناء جنسه فاذا قدروا عليهم عفووا وتلدذوا  
بالعفو والاحسان واستغنوا وحسبك يا أبا جهينة ومن فضله  
اعذب مزينة واقعة آبن سليمان المخلقة على ممر الزمان  
وما تضمنت من مكارم الاخلاق التي تعطرت بها الافاق  
فتوجر الاسد اليه ومال وقال أخبرنا يا أخا نهشل كيف  
كان هذا المغال ❁

قال : لما انتهت ايام بني امية وتطرت خلع الايام  
باعلام الدولة العباسية واشرق بطلعة أبي العباس السفاح  
في دياجير الدهر آين صباح بأحسن فلاح اختفت نجوم  
افلاك بني امية وكواكب من يفي من تلك الزواهر المضيئة  
وكان منهم ابراهيم ابن سليمان بن عبد الملك بن مروان  
وجعل السفاح يتطلهم ويرغب من يدري بهم وبرهيم الى

أَنَّ ظَهْرَ ابْنِ سُلَيْمَانَ وَكَانَ مِنْ أَمْرِ مَا كَانَ فَحَكَى أَنَّهُ  
 بِالْحَيْرَةِ مَخْتَفِيًّا فِي قَمٍّ وَحَيْرَةٍ . قَالَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ تَرَأَتْ  
 لِي عَلَى سَطْحِ سَوَادٍ أَعْلَامٌ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي وَغَلَبَ عَلَيَّ  
 حُدُوسِي أَنَّهُمَا قَدْ جَاءَتْ لَطَلَبِي مُرَاقِبَةً فِي عَطْيِي فَتَكَرَّرْتُ  
 فِي الْحَالِ وَآخَتَفَيْتُ وَخَرَجْتُ مِنَ الْحَيْرَةِ إِلَى الْكُوفَةِ أَتَيْتُ  
 فَدَخَلْتُهَا خَائِفًا أَنْتَقَرِبَ وَلَمْ يَكُنْ لِي فِيهَا مَتَرَصِدٌ وَلَا مَتَرَقَّبٌ  
 وَلَا صَدِيقٌ أَرْكُنُ إِلَيْهِ وَلَا صَاحِبٌ أَعُولُ عَلَيْهِ فَصَرْتُ فِي  
 تِلْكَ الْبِلَادِ مِثْلَ الْمُنْشَدِ بِبَغْدَادِ \* \* \* شَعْرُ \*

بَغْدَادُ دَائِرَةٌ لَأَهْلِ الْمَالِ مَعْمُورَةٌ \* وَلِلْمَفَالِيسِ دَارُ الضَّنْكِ وَالضَيْقِ  
 ظَلَلْتُ حَيْرَانَ أَمْشِي فِي أَرْزَقَتِهَا \* كَأَنِّي مَصْعَفٌ فِي بَيْتِ زَنْدِيقٍ  
 فَأَدَّأَنِي الْمَسِيرُ إِلَى بَابٍ كَبِيرٍ مَنْظَرُهُ جَائِلٌ وَدَاخِلُهُ دَهْلِيزٌ طَوِيلٌ  
 لَيْسَ فِيهِ أَحَدٌ مِنَ الْحِجَابِ وَالرَّصْدِ فَدَخَلْتُ إِلَيْهِ وَبِهِ  
 مَكَانٌ فَجَلَسْتُ عَلَيْهِ وَإِذَا بِرَجُلٍ جَسِيمٍ جَمِيلٍ الشَّكْلِ وَسِيمٍ  
 عَلَى فَرَسٍ جَوَادٍ مَعَ طَائِفَةٍ مِنَ الْأَجْنَادِ فَدَخَلَ إِلَى دَهْلِيزِ الْبَابِ  
 فِي خِدْمَتِهِ غُلَامَانُ وَالْأَصْحَابُ إِلَى أَنَّ نَزَلَ عَنْ دَابَّتِهِ وَأَنفَرَدَ  
 عَنِ جَمَاعَتِهِ . فَلَمَّا رَأَيْتُ فِي وَجْهِهِ وَوَجَلَ قَالَ مَنْ الرَّجُلُ  
 فَقُلْتُ خَلَاكَ الذَّمُّ مَخْتَفٍ عَلَى دَمٍ وَأَسْتَجَرْتُ بِجَوَارِكِ وَنَزَلْتُ  
 فِي دِيَارِكَ . فَقَالَ أَجَارَكَ اللَّهُ لَا تَخَفْ مِنْ سِوَاهِ ثُمَّ أَدْخَلَنِي  
 حَجْرَةً لَطِيفَةً نَشْتَمِلُ عَلَى أَشْيَاءَ ظَرِيفَةٍ قَدْ جَعَلَهَا مُضَيِّفَةً  
 يَنْزِلُهَا كُلُّ مَنْ قَصْدُهُ جَهْلُهُ أَوْ عَرَفُهُ فَكُنْتُ عَنْدَهُ حَوْلًا أَصُولُ

في نعيمٍ صولاً ولا يسألني فعلاً ولا قولاً بل كان يركب من  
 الاسحار وينزل اذا اتنصف النهار وذلك كل يوم لا تأخذ عن  
 ذلك سنة ولا نوم فسألته في بعض الأيام ونحن في أها مقام  
 وقد صرّت عيّبة سرّة ومراة قلبه وصدره عن ركوبه ونزوله  
 وموجب ثقلم وحلوله . فقال : إن ابرهيم بن سليمان بن عبد  
 الملك بن مروان قتل ابي صبرا وأمرثني بذلك نكدًا وضراً  
 وأهج في فوادي لهباً وجحراً وقد دارت على بني أميّة الدوائر  
 وبلغني أنّك بالكوفة مختفٍ حائر فانا كل يوم أركب اليه  
 وانقش عليه لعل الله يوقعني به لأشفي قلبي بقتله من كربهِ  
 فأخذ بثاري واكشف عني عاري وأطفئ لهبي وأخذ ثار  
 أبي . قال ابن سليمان فعببت من وقائع الزمان وسبعت  
 للرحمن على ما صار وما كان فاستحييت منه ومن الله  
 وكرهت عند ذلك الحياه فسألته عن اسم أبيه لا تحقق ما  
 يديهِ ونهيه فأخبرني فعرفتُ ونذكرتُ أنّي أنا قتلته  
 فقلت : يا هذا وجب عليّ حقك وأنا غريمك ومسترقك وقد  
 قرب الله خطاك وأنا لك متمّاك . فقال : وما ذاك . فقلتُ  
 أنا ابرهيم الذي على طلبه تهيم وانا قاتل ابيك فافعل بي  
 ما يرضيك وخذ ثارك وأطفئ نارك . فقال : كأنه طال بك الجفاء  
 واضربك لاختفاء فاردت بالموت الخلاص وآستندت لدعوى  
 القصاص . فقلت : لا والله الذي علم السرّ وأخفاه بل قلت الحق

وَفُهِتْ بِالصَّدَقِ وَخُلَّصَ الذِّمَّةُ فِي الْأَوَّلَى أَخْفَ مِنْ قَصَاصِ  
 الْآخِرَى وَأَوَّلَى أَنَا فَعَلْتُ بِأَيِّكَ الْإِنْدَى فِي يَوْمٍ كَذَا وَمَكَانٍ  
 كَذَا بِسَبَبِ كَذَا . قَالَ : فَلَمَّا عَلِمَ ذَلِكَ مِنِّي وَتَحَقَّقَ أَنَّهُ صَدْرُ  
 عَنِّي أَحْمَرَّتْ عَيْنَاهُ وَانْتَفَخَتْ شَفَتَاهُ وَقَامَتْ عُرْوَقُهُ وَلَمَعَتْ  
 بَرُوقُهُ وَأَزِيدَتْ شِدْقُهُ وَأَطْرَقَ الْإِلَ الْأَرْضَ وَكَادَ يَأْكُلُ  
 بَعْضُ الْبَعْضِ وَجَعَلَ يَرْجِفُ وَيَرْعَدُ وَيَزَارُ كَالْأَسَدِ وَيَتَمَلَّلُ  
 كَرِيشَةٍ تَقْلِبُهَا الرِّيحُ فِي قَاعِ الْبَلَدِ وَاسْتَمَرَّ عَلَى ذَلِكَ زَمَانًا  
 يَتَأَمَّلُ فِيهَا يَفْعَلُهُ بِي إِسَاءَةً وَإِحْسَانًا إِلَى أَنْ سَكَنْتَ رَعْدَتُهُ  
 وَبَرَدَتْ هَمَّتُهُ فَاْمَنْتُ سَطَوْتَهُ . ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ وَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيَّ  
 وَقَالَ : أَمَّا أَنْتَ فَسَلِّقْ أَبِي غَدًا فَيَقْتَضِ لِي مِنْكَ جَبَّارَ  
 السَّمَاءِ وَأَمَّا أَنَا فَلَا أَخْفِرُ ذِمَّتِي وَلَا أَضِيعُ جَوَارِي وَحَرَمَتِي وَلَا  
 يَصِلُ إِلَيْكَ مَكْرُوهٌ مِنِّي وَلَكِنْ قُمْ وَأَخْرِجْ عَنِّي فَلَسْتُ أَمِنَ  
 نَفْسِي عَلَيْكَ وَلَا أَقْدِرُ بَعْدَ الْيَوْمِ أَنْظُرَ إِلَيْكَ . ثُمَّ دَفَعَ إِلَيَّ الْفِ  
 دِينَارَ وَقَالَ اسْتَعِنْ بِهَا عَلَى مَا تَخْتَارُ فَلَمْ أَخْذَهَا وَلَا نَظَرْتُ  
 إِلَيْهَا وَخَرَجْتُ مِنْ دَامِرَةٍ وَلَمْ أَعْرِجْ عَلَيْهَا وَلَمْ أَرَأَ أَكْرَمَ مِنْ  
 ذَلِكَ الرَّجُلِ وَلَا أَحْلَمَ وَلَا أَعْظَمَ مَكَارِمَ مِنْهُ وَلَا أَجْسَمَ \* وَأَمَّا  
 أَوْرَدَتْ هَذِهِ الْحِكَايَةَ وَفَى اللَّهُ مَوْلَانَا الْمَلِكَ شَرَّ النِّكَايَةِ لِيَعْلَمَ أَنَّ  
 الذَّنْبَ الْكَبِيرَ يَسْتَدْعِي الْعَفْوَ الْكَثِيرَ مَعْنَى قُدْرَةِ عَظِيمٍ وَحُسْبَى  
 جَسِيمٍ وَنَسَبَهُ كَرِيمٌ \* فَقَالَ الْوَزِيرُ : نَامُوسُ السُّلْطَانَةِ وَحَشَمَتِهَا  
 وَهَيْبَةُ الْمَلِكِ وَحَرَمَتُهَا لَهَا شُرُوطٌ كُلٌّ مِنْهَا مُحَرَّرٌ مُضْبُوطٌ

وبالمحافظة عليه محوط ولا بد من اقامة أركانها وتشديد بنيانها  
ويجب الرِّفَاءُ بها على المملوك والمالك ويُفترض القيام بها على  
سلاطين الممالك ولا خلل برعايتها وهنَّ في الولاية فلا غنى  
عن العمل بها ورعايتها أحسن رعاية فمن ذلك أن لا يسامح  
جماعة ولا يغفل عنهم وعن كيدهم ساعة فساعة ولا يركن  
اليهم في اقامة ولا سير حيث لا يصدر عنهم للملك ولا للمملكة  
خير فمنهم من يعزل الانسان عن منصبه من غير وقوف لعزله  
عن سببه ومنهم من يرالي اعداء الملك وهو ذو اجترأ منهما  
ومنهم من يراي مصلحة نفسه ويقدمها على مصلحة مخدوميه  
في حالتي رخائه وبأسه ومنهم من يفتشي سره ولا يراي خيره  
وشره ومنهم من يتعرض لسقطه وغلظه لتغيير خاطره وسخطه  
ومنهم من ينقص حرمة وينتهك عظمتة وحشمتة ومنهم ذو  
الطبع اللئيم المفسد في الحريم ولا شك أن أبا نوفل المهمل  
المغفل قد ارتكب بعض هذه الصفات وهو متلبس بأشنع  
الحركات وهذا يدل على لؤم أصله وشؤم محله وسوء طويته  
وفساد نيته ومن اكرم اللئيم فهو الملوهم وهذا أمر معلوم  
وقد قيل

❦ شعر ❦

إذا انت اكرم الكرم ملكته \* وإن انت اكرم اللئيم تمردا  
فقال اخونه شل الفقير لا تقل ذلك أيها الوزير فإن أبا نوفل  
عبد خديم ومخلص قديم وظريف نديم ومحب صديق وودود

شفيق امين ثقت ذو وفاء ومقة محب ناصح وجليس صالح  
 لم يعلم مولانا الملك عليه الا الخير ولم يزل يسير في طريق  
 العبودية احسن سير ولم يطلع منه على شيء يعيبه ولا يشينه في  
 الدارين ولا يريبه بل هو ملازم لوظائف عبوديته مباشر لما  
 يجب عليه من شرائط خدمته لم يصدم عنه ابدا غش  
 لمخدومه ولا خروج عن امتثال اوامر مرسومه فان صدرت  
 منه هفوة نادرة او سهوة بادرة او جفوة سادرة فحلم مولانا  
 الملك لا يقتضي بل ولا يرتضي اطراح هذه الاوصاف المتعاضدة  
 لاجل هذه الزلة الواحدة كما قيل

✽ شعر ✽

فان يكن الفعل الذي ساء واحدا \* فافعاله اللاتي سررن الوف  
 مع انه حصل له من كسر الخاطر واحراق القلب واغراق  
 الجفن الماطر ما لا يجبره الا العواطف السلطانية والمرامح  
 الشريفة الملوكة ونظرة من الحنو والعطف وذرة من الشفقة  
 واللطف تكفيه ومن اليم الجفاء تنجيته وبعد شدة الممات  
 تحييه والا فلا نعرف احدا يجبر كسر ذلك الوهن ابدا الا  
 الآلاء السلطانية من يد العلو تعالى مقامها الى درجات  
 السمو والعطف والحنو ثم عطف على الدب وقد حفر  
 لايقاع الحب وقال : اما انا مع قلة البضاعة واحتمار  
 مقامي بين الجماعة فقد اقم نفسي لما وجب عليها في  
 مقام الشفاعة فلا اقصر فيها ولا ارجع عنها ومن يشفع



شفاعة حسنة يكن له نصيب منها وأسأل صدقات مولانا  
 أبي اللباس المساعدة في انجاز هذا الالتماس وأن يكون  
 شريكاً لي في احراز هذا الجعل والوصول الى أنواع الفضل  
 من هذا الفصل فإنه يرد عنا فتنة ومن يشفع شفاعة  
 سيئة . وأرجو من وزير الممالك أن لا يقع منه مخالفة في  
 ذلك فإن من سكن الكرم في ريعه لا يصدر منه إلا ما  
 يليق بكرم طبعه . وحيث كان مولانا الملك محبوباً على  
 الشفقة الكاملة والمراحم الشاملة فكأننا يجب على ذمتنا  
 ويلزم دائرة همتنا أن نتخلق باخلاقه العلية ونتشبث بأهداب  
 شمائلها الرضية ونعاون جميعاً على التزهن بلباسة ملابسها  
 البهيّة ونستغنى بل نهتدي في دياجير المعاش بدراري أفلاك  
 صفاتها الزكية فإن العبد فيما يتعاناه محبوب من طينة مولاه  
 وأن الله جل وعلا لا يصيغ أمر من أحسن عملاً \* قال فالجم  
 الدب ذو الساقطة بما فعله به من المغالطة ثم أمسكوا عن  
 الكلام وانتظروا ما يصدر من الضرغام فلم يبد خطاباً ولا  
 أنهى جواباً سوى أن قال صلوا في الرحال ولا تبدوا ولا  
 تعيدوا ولا تنقصوا في هذه القضية ولا تزيدوا حتى أمعن  
 فيها النظر واستشير فيها مشير الفكر فمما أشار إليه الرأي  
 الصائب وأرشد الى اتباعه العقل الثاقب فيما يتعلق بحال  
 تقدمت اليكم بامتهاله \* فلما انصرفوا توجه أخو نهشل الى

الحبس وذكر لآخيه ما جرى بينه وبين ذلك النحس ثم  
قال أبشر بالنجاح والفلاح والصلاح فقد رايت في حبيبي  
الفوز نور صباح ولا شك أن الله الغفور يُجزي على يدي  
ولساني من الأمور ما يجلب السرور ويذهب الشور فكُنْ  
أوثق صبور وإن حصل في الطريق عتبة تعويق فلا يكن  
في صدرك حرج فإن وراءها باب الفرج فإن الظفر مقرون  
بالصبر والصبر مشفوع باليسر وقد اجاد صاحب الانشاد

✽ شعر ✽

اصبر على ما جرى من سابق قدما ✽ فركب الصبر بالامهال تلحقه  
فشكر له جميل سعي ثم عرض على مسير وعيه فقال :  
كنت أرى أن هذه القضية تؤخر ويرجى السعي في أمرها  
ولا يذكر كقواطع البحر بالمراكن والباقي على نتيجة أماكن لا  
يصلح له عمل ولا ينجح له أمل فيشبهه إذ ذاك الحمار  
المعصوب العينين في المدار يقطع بالمسير زمانه ولا يفارق  
مكانه فكان ينبغي لامهال لا الاهمال الى أن يتوجه  
السعد بالاقبال ✽ فقال أخو نهشل : الأمر كما زعمت وأشرت  
به ورسمت ولكن اختشيت إن لم أبادر يسبقني عدو غادر  
أو حسود مكر أو مبغض مكابد فينهي الى المسمع ما  
ليس بواقع فلم تشعر أيها البطل ألا وقد ولج قلب الملك  
أنواع من مكر ودخل فيصير كما تقرّر في الأمثال عند غالب

الرجال انّ الدعوى لمن سبق لا لمن صدق . وبالجمله  
يا ابا عويله اذا كانت مقاعد الشخص جميله وقد اخلص  
التوكل على قدرة الله ورحمته الجليله فان الله تعالى ينجها  
ولا يفضحها ويدبرها ولا يدمرها وان كان في الظاهر وعند  
البادي والحاضر يظهر في بعض القضايا نوع هم وغم لكن ذاك  
لسر لم يطلع عليه الا مدبر العالم (وحسبك قضيه الناصح  
الاستاد) الاميون الدمشقي مع الخائن جاسوس بغداد وهي  
طويله طائله في مجلّه كاملته وايضا لم ابادر بمفاتحه  
السلطان في امرك يا اعز الاخوان الا لئلا اُنسب الى  
تهاون وتوان وما من شروط المروءه والصدقه والاخوه ان  
يتخلف الفطن في مثال هذا الموطن عن مساعده الاصحاب  
ومعاونته الاحباب ولا سيما صديق مثلك وحبيب متّسم  
بفضلك واتي لا ادع من انواع الاجتهاد وما يحسن ببالي  
في الاصدار والايراد شيئا الا فعلته ولا امرا الا قدّمته ولا  
فكرا الا استعملته ولو بذلت في ذلك روحي ومالي  
وخيلي ورجالي واتي مباكر باب الملك وملازمه كأحسن  
من سدك فان رايت مكرما مقامي مصغيا الى كلامي  
خاطبته بما يليق وسلكت في الشفاعه وحلو العبارة اوضح طريق  
وان شاهدت في خلقه شكاسة وفي طبعه شراسة وصعوبة  
وشماسة سلكت سبيل حسن السياسة وفي الجمله استعمل

علم الفراسة وفي كل حكم نظيره وقياسه وأستعين بالأقرباء  
والأوداء وأغالط المناقض والمعارض من الأعداء واقصد النعم  
واراقبه وارقب السعد واخطبه واسلك مع كل أحد ما يناسبه  
فاعدوا أقتله والحسود اختله والعذول أقتله والمحبت أحتله  
والمبغض أبتله ومن تصلب في المدافعة أمثله الى أن ينقضي  
هذا الامر وينطفئ منه الجمر ويقبل مبشر الاماني بالطبل  
والزمر \* ثم انه بات منفكرا ويدار الى الصباح متبكرا وأم ابواب  
السلطان قبل سائر الخدم والأعوان فوجد الدب قد سبقه وجلس  
من عين المكر في الحديقة وقد فوق سهم الكيد وصوبه الى شاكلة  
الصيد ولم يبق الا اطلاقه ليشد من المرمى وثاقه . فقبل  
النديم الأرض وأعلن سلامه وقطع على أي حميد كلامه  
وعارض ملامه وناقض مرامه وقال أدام الله أيام السعادة  
وأعوام الحسنى وزيادة المستمعة من بقاء مولانا السلطان وعمر  
دهره المخلد على تعاقب الزمان وأوطأ قم الامم مواعلي قدمه  
وأطاب بطيب حياته معاش عبيك وخدمه كانت المواعيد  
الشريفة والآراء المنيفة سبقت بالتأمل في أمر عبدها القديم  
وخديمها الفقير العديم وجالب سرورها أبو نوفل النديم مع ما  
كان لائحا وعلى صفحات الرضا واضحا من شمائل الاخلاق  
الملوكية ومكارم الشيم السلطانية أن مراحمها ستأخذ بيد  
العائر وتقبل عثرته بحسن المآثر بحيث بشرح الحاسر وبرج

الخاسر والمملوك يسأل مراحمها ويرجو مكارمها أن لا تخبئ  
ظنه وأن تجبر بتحقيق ظنه وهنه وأن تجري ممالكها وعبيدها  
على من عودها من الصدقات قديمها وجديدها ثم أنشد وإلى

الرضا ارشد \* شعر \*

ارجو ابا العباس أن يروي لنا \* عن فقرة الضحك نورا يقتبس

فاقرأ تبسم ضاحكاً من قولها \* متهللاً نحوي ولا تقرأ عبس

فتبسم ابو العباس ابتسامه ظهرت منها للرضاء علامه \*  
فاشتعل الدب من القيظ وكاد يتمزق من الغيظ وعلم أن  
عقد امره انفرط ونجم سعه من فلك السعد سقط وأنه لم  
يكتسب من مكائد القساوة الا هاتيك العداوة وانكشف  
عند مالِك ما وطئه من مغطى وقرأ كل احد حديث ذلك  
الموطأ وغلب عليه الوجد في الحال فخرج عن دائرة الاعتدال  
وسكر من خمره العداوة فطعم وعربد وشطح فقال : كل من  
ستر على اعداء الملك فهو في الخيانة والجناية مشترك وكل  
من شفع في الجاني فهو في قيد العصيان عاني بل هو اشد  
من المباشر اذ هو معاشر المتعاطي ومكاسر والابقاء على المعصية  
شر منها والرضاء بكفر الكافر فتنة يفر عنها وما اظنك ايها  
النديم العارف القديم لمعرفة هذا القدر عديم فيان  
اييت الا الاصرار ومساعدة الفجار ومعاونة الاشرار فانك  
حينئذ مستخف لهية ولي نعمتك مستنقص حرمة مالِك

رقيتكَ طالب لانتدالير مستهين بمقام جلالير راض بتسليط  
الانذال والاوغاد والامردال على انتهاك حرمتير وابتكالك  
استار حشمتير ونحن لا نرضى بذاء الذمامة ولا كيد الخلف  
ولا كرامة \* فعد ذلك استشاط الغضنفر وتأثر لكلام الوزير  
وتغير وزار وهر وزفر زفرة وزجر وكاد يثب على ابي جهر  
ثم انه تماسك وتناسى الغدر وتناسك وقال : يا ابا سلمة كبرت  
كلمة غيبة الاصحاب والهمية بين الاحباب وساءت حركة  
وبشت ملكة تناسي الحقوق وتحامي العقوق واطراح  
جانب الصديق والصدوق والرفيق الشفوق واضاعة خدمة  
الخدیم لاسيما النديم القديم ولم نزل الا صاغر تستمطر مرام  
الروساء والاكابر ولم تبرز الملوك تعطف على مسكينها الصعلوك  
انسيت ما قلت لك في حقيقة من ملك وهو

\* شعر \*

ليس المليك الذي تشقى رعيته \* وانما الملك مولا يحفظ الخدما  
وايضا لم نزل الاصحاب تساعد اصحابها وتستعطف عليها  
ملوكها واربابها وترفع بحسن السفارة من ستائر الدهشة  
حجابها ويثبتون بذلك الاجر العظيم والثواب الجسيم والشدة  
العاجل والجزاء الآجل في صحائف مخاديم ويعتدون ذلك  
اربح معاليهم ويبدلون في ذلك الجهد ويبلغون فيه غاية الكفا  
وذلك مما يجب عليهم ويتقدم بالمحافظة عليه اليهم كما قيل



## \* شعر \*

يستعطفون الاكابر \* يستعبدون الاصاغر

يعيون رسم الاوائل \* يعلون لاواخر

واي فائدة واستفادة ايها الوزير ابا قتادة في رعيّة ملوك لا  
تتفق قلوبهم ولا تستر بينهم عيوبهم . ولا تطهر بالصفاء حيوبهم  
ولا تتجافى عن مضاجع الجفاء جنوبهم ولا يتساوى في الرفاء  
حضورهم وغيوبهم تراهم في الغيبة يفتّ بعضهم بعضاً فتاً ويرعون  
لحومهم فتاً كبهائم لاقت في مرعاها فتاً وفي الحضور تحسبهم  
جميعاً وقلوبهم شتى ثم إن كان اخو نهشل ساعد اخاه ابا  
نوفل فذاك شيء يجب عليه ويندب اليه فأنه صاحبه  
القديم وجليسه القويم وان تخلى عنه فماذا يرجى منه  
وحجر النوائب هو محك الاصحاب وحجر المصائب يظهر من تبر  
الصدقات الباب وقد قام في هذه النوائب بعة اشياء كلها  
عليه واجب اولها القيام بحق أخيه والسعي في خلاصه من  
هذا الأمر الكريه ثانيها ساق الى صحائف الحسنات وقصد  
لي رفع الدرجات ثالثها طلب رضا خاطري وما يشرح صدري  
ويسر سرائري رابعها مباعدي عن الآثام وخلاص ذمتي من  
الوقوع في الحرام فرتما يحملني العنود والخلق الشرود على  
التعدي في الحدود خامسها اشتها راسمي بالفضل وعدم  
المواخاة بالعدل فيشيع في الآفاق عني مكارم الاخلاق

سادسها انتشار صيتي بحسن الوفاء والقيام بحقوق الاخوان وعدم  
الجفاء سابعها انه غرس في قلوب الامائل محبته وزرع في  
أرواح الأفاضل مودته وإن كان صدر من أبي نوفل ما صدر  
فانه اعترف بالذنب وعنه اعتذر فنعمل معه بالظاهر والله  
تعالى يتولى السرائر كما قيل : \* شعر \*

اقبل معاذير من يأتيك معذرا \* ان بر عندك فيما قال او فبرا  
فقد أطاعك من أراضاك طاهره \* وقد أجلك من يعصيك مستورا  
ولو بلغت هذه الحكايت غاية الشر ونهايت النكايه ما تداني  
واتعنت الملك الصامع عن عدوة المودعي المسامح \* فقبل الدب  
الارض وقام في مقام العرض وسأل الملك بيانها ليعلم بحسن  
التصرف فرزائنها ويقيس عليها أوزانها \*

فقال : ذكر أن بعض السلاطين تصدى له عدو من  
الشياطين يحرض عليه لاعادي ويفسد عليه الحاضر والبادي  
ويجتهد في اقامته وسيره في ازالة الملك عن سريره وبغري  
به العساكر فيقابلنه ظاهرا بالنواكر وباطنا بالمواكر وما  
فسد منه ما فسد الا بدواعي الحقد والحسد فجعل الملك  
يسترضيه بالهبات فلا يرضى ويستدنيه بالصلات فلا تزيد  
صلاته الا بعدا ونقصا كما قيل : \* شعر \*

الى كم يداري القلب حاسد نعمة \* اذا كان لا يرضيه الا زوالها  
فاضطرب الملك من أموره واشتغل لايقاعه بنذوره وجعل

ينصب له شرك الوقائع ويجتهد في إيقاعه بكل دان وشاسع  
وذلك الباغي أحذر من الغراب وأمهر من طالع الكلاب  
والملك لا يقرّ له قرار ولا يطيب له عيش لا بالليل ولا  
بالنهار . فكان من أحسن الاتفاق أن علق ذلك الباغي  
ببعض الأوهاق فحمل الى حضرة الملك وهو في قيد البلاء  
مشتبك فلما رآه في قيد النكد بادى الى الارض فسجد  
وقال : الحمد لله المغيث حيث أمكن منك ايّ خبيث .  
أترى هذا في المنام فهو أضغات أحلام أم سمح الزمان  
بأهل العدوان وأنا يقظان ثم شرع في السب والتجديع  
والتوبيخ والتقريع وأقسم بفالق الاصباح وخالق الارواح ورازق  
الاشباح ليفعلنّ بذلك النباح من النكال والجراح ما فعل  
المصطفى مع سراق اللقاح وليذيقنه كأس البأس وليجرعنه  
من خمر المنية أمر كأس ثم أمر الجلاء أن يأتيه بالبر من  
المنطق والسيف والعتاد . فعلم ذلك الزنديق أنه وقع في  
الضيق وأنه لا ينجيه أخ ولا صديق ولا افتدائه بشفيق  
ولا حميم وشفيق فضلا عن مال ومنال أو خيل ورجال .  
فلما غسل يده من العيش استهوته الخفّة والطيش فشرع  
في السباب ودخل في الشتم من كل باب ورفع بفاحش  
الكلام الصوت وقال ما بعد الموت موت . فسأل الملك أحد  
الوزراء ماذا يقول من الافتراء هذا الظالم المجتري الباغي

المختري . فقال : يدعوا بدوام البقاء ورفع مولانا الملك ولا رنقاء  
ويقول ما أحسن العفو عند المقدرة واللطف والكرم أيام  
الميسرة وإن لم يكن ثم مجال للمعذرة ولو جعل العفو شكر  
المقدرة لكان أولى وأعلى مقاماً في مكارم الشيم وأحلى كما  
قيل :

✽ شعر ✽

ما أحسن العفو من القادر \* لاسيما لغير ذي ناصر

وبترحم على اسلاف مولانا السلطان الذين كان شيمتهم العفو  
عن ذوي العصيان وكان ذلك منتهى لذتهم وغاية امنيتهم  
وما اجدر مولانا الملك أن يحیی مكارم سلفه ويجعل العفو  
كلمة باقية في خلفه ولا زال يقول من هذا المقول حتى لان  
له القلب القاسي ورق له قلب الملك الجاسي فأمر باطلاقه  
ومن عليه باعتاقه \* وكان احد الوزراء واركان الامراء شخص  
يعاكس هذا الوزير ويناقضه فيما يراه ويشير وبينهما مرّت  
اسباب عداوة احلى في مذاق طبعيهما من الشهد والحلاوة  
كل مترصد للآخر زلة متوقع لايقاعه في شبكة البلاء غفلة  
فحين رأى شقة الحال نسجت على هذا المنوال وجد فرصة  
للمقال فتقدّم وقال : ما احسن الصدق وايمين كلام الحق  
خصوصاً في حضرة المخدوم وهذا امر معلوم عدو مبين  
وحسود مهين لم يترك من انواع العداوة شيئاً الا تعاطاه ولا  
من الافساد والشر صنفاً الا هيّاه قد اهلك الحرث والنسل

وبدل جتّي الصلاح من النساد بغمط وأئل الى أن أمكن الله تعالى منه وحان تفرّغ الخواطر الشريفة عنه ثم أنه في مثل هذا المقام بين الخواص والعوام يثلب الاعراض من الامراض ويجهر بالسوء من القول ويصرف في الخناء والسب ما له من قوة وحول كيف يحلّ السكوت عن جرائمه وتغطية مساوئيه وعظائمه فضلاً عن أن تتجلى سيئاته في خلع الحسنات وتتحلى شوهاً سواخط ادعيته بلباس أحسن الدعوات ومع هذا يطلب له التوقع والخلاص والاطلاق من شرك الافتناص وهو على ما هو عليه من الاساءة المنسوبة اليه . اما والله يا مولانا الهمام وسلطان الانام ما قال الا كذا وكذا من قبيح الكلام وناول العرض المصون بالسب والدعاء والملام \* فغير خاطر الملك وتشوش وتعكر صافي خاطره وتكدر . ثم قال الوزير ذو الصدق في التعرير والله حقك ان كذب هذا الوزير عندي خير من صدقك فانه بكذبه ارضاني والى طريق الحق هداني واصفى خاطري من الكدر وأطفأ ما كان تلهب في غيظي من شرر ونجاني من دم كنت اريقه ولا يهتدي الى كيفية استغلاله طريقه فأصلح بذلك ذات البين وصار المتعاديين أحسن محبين وخلد ذكري بمجمل الصفات وسلك بي طريقة أجدادي الرفات وأما أنت فكدرت عيشي وأثرت غضبي وطيشي وأسعنتي الكلام المر وقد مسني منك الضر .

وَأَمَّا أَنَا فَقَدْ أَعْنَتُ هَذَا وَأَطْلَقْتُهُ فَلَا أَرْجِعُ فِي أَيْدَائِهِ وَقَدْ أَعْنَتُهُ  
 وَقَدْ ثَبَتَ لِهَذَا الْوَزِيرِ عَلَيَّ حَقُّوقٌ لَا يَنْكُرُهَا إِلَّا ذُو عَقُوقٍ وَلَا  
 تَسْعُهَا الْأَوْرَاقُ وَالرَّقُوقُ فَكَذَّبَهُ عِنْدِي خَيْرٌ مِنْ صَدَقِكِ وَبَاطِلُهُ  
 أَحْلَى عَلَى قَلْبِي مِنْ حَقِّكَ وَلِهَذَا يُقَالُ مَا كُلُّ مَا يُعْلَمُ يُقَالُ \*  
 وَأَمَّا أوردتُ هذا الكلامَ يا كرام : لتعلموا أَنَّ السُّلْطَانَ بِمَنْزِلَةِ الْإِمَامِ  
 وَأَرْكَانُهُ لَهُ تُتَبَّعُ فِي الْقُعُودِ وَالْقِيَامِ وَلَا يَتِمُّ الْإِيْتِمَامُ إِلَّا بِالْإِتِّفَاقِ بَيْنَ  
 الرِّفَاقِ فَإِذَا كَانَ الْجَمَاعَةُ مُجْمَعِينَ طَائِعِينَ لِإِمَامِهِمْ مُسْتَمْعِينَ  
 اسْتَقَامَ الْقِيَامُ وَأَنْتَهَوْا مِنْ جَمِيلِ التَّخَيُّاتِ إِلَى السَّلَامِ وَلَا  
 يَقَعُ لَهُمْ انْتِظَامٌ مَعَ مَخَالَفَتِهِمْ لِحَالِ الْإِمَامِ هَذَا قَائِمٌ وَهَذَا قَاعِدٌ  
 وَهَذَا رَاكِعٌ وَهَذَا سَاجِدٌ وَهَذَا نَائِمٌ وَهَذَا هَاجِدٌ وَإِضًا السُّلْطَانُ  
 بِمَنْزِلَةِ الْقَلْبِ وَالرَّاسِ وَبِمَنْزِلَةِ الْأَعْضَاءِ رُوسَاءُ النَّاسِ وَبِاقِي  
 الرِّعْيَةِ خُدَمٌ لِلرَّاسِ وَالْأَعْضَاءُ مُنْتَظَرُونَ لِمَا تَبَرُّزُ بِهِ الْمَرَاسِمُ  
 مِنَ الزَّجْرِ وَالْإِمْضَاءِ فَإِذَا اتَّفَقَتِ الْأَعْضَاءُ وَاصْطَلَحَتِ انْتَضَمَتِ  
 أُمُورُ كُلِّ مِنَ الرَّاسِ وَالرِّعْيَةِ وَأَنْصَلَحَتِ وَإِذَا وَقَعَ اخْتِلَافٌ  
 وَتَبَايُنٌ فِي الْأَعْضَاءِ صَارَ كُلُّ مِنَ الرَّاسِ وَالْقَلْبِ وَالرِّعْيَةِ  
 مَرْضِيٌّ وَلَقَدْ صَدَقَ مَنْ قَالَ : الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَنِيَانِ يَشُدُّ  
 بَعْضُهُ بَعْضًا \* وَخُلَاصَتُهُ هَذَا الْكَلَامُ أَنَّ قَصْدِي أَنَّ تَكُونَ  
 أَحْوَالُ رِعْيَتِي عَلَى النِّظَامِ لَا يَقَعُ بَيْنَهُمْ شِقَاقٌ وَلَا تَنَافُرٌ  
 وَلَا نِفَاقٌ وَأَمَّا أَبُو نُوْفَلٍ فَيَكْفِيهِ حَيَاءُؤُهُ وَخَجَلَتُهُ فَقَدْ أَتَمَّتْ  
 وَتَمَّتْ عَقُوبَتُهُ وَاخْذُ حَكًّا حَكًّا لَا يَلِيْقُ بِكَرَمِي أَنَّ أَمْرَهُ



وهذا الذي ورثته عن أسلافي وهو الخلق اللائق بمحاسن  
شبهي وأوصافي \* فلما سمع الوزير هذا الكلام وجرح فؤاده  
نصل هذا الملام ندم غاية الندم وعلم أنه قد زلت به  
القدم وأنه لا حاجته قضى ولا على صديقه أبقى ولم يستفد  
مما أبداه من فحج سرى اظهار معاداة أبي النجم وأنه  
إذا تخلص من حبسه وكربه ورجع عند الملك الى منادمتيه  
وقربه لا بد أن يتصدى لمعاداته وسلبه ولا يفيد بعد  
ذلك افعاله ولا يسمع في ابي نوفل اقواله . فأنصرف من  
عند الملك الطيثار لا يدري أين يضع قدمه من الافتكار  
حتى وصل الى منزله وأختلى في فكره بعمله وفرع للخلص  
من هذه الورطة طرقا وتفرقت رواد افكاره في منازل الخلاص  
فرقا فأدى مصيب الرواد من الآراء ومفيد القصاد من  
الشورى الى السعي في مصالحة أبي نوفل وازالة ما وقع  
من الغبار في وجوه الصداقة وتخلل . ثم أدى افتكاره  
وأورى من زند رأيه شراره الى أن الذي وقع منه قد  
اشتهر وعلم به أصحاب البدو والحضر فاذا طلب من بعده  
الصالح فذلك في غاية القبح اذ كل من في حجرة حجز  
يتحقق أن ذلك خور وعجز فصار يتروّد بين هذه الافكار  
ويتأمل ما فيها من تحقيق الانظار وتدقيق الاسرار \* فينما  
هو في بحر الافتكار يلطمه الموج ويصدمه التيار دخل عليه

صفيُّ له صافي الوداد وهو ظبيٌّ اغرُيْدعى مبارك الميлад  
 زكيَّ الجنان فصيح اللسان دقيق النظر عميق الفكر ذو  
 رأي صواب وشفقة كاملة على الاصحاب فراه مطرقاً الى  
 الارض في فكر ذي طول وعرض فسلم عليه وتقدم بالسؤال  
 اليه عن تشوُّر باله وتوزع حاله فطلب الوقوف على ما  
 ناله لينظر عاقبة امره وماله فأخبره بموجب ذلك وأنه  
 قد سُدت في وجهه المسالك فقال مبارك الميлад يا صحيح  
 الوداد انت قد زعمت أنَّ مولانا السلطان قد ترك ابا نوفل  
 الندمان وطرحه اطراحاً لا رجعة فيه وأنه بعد اليوم لا يذكره  
 ولا يدينه وأنَّ عشرته لا تُقال وغصته لا تزول وقصته لا  
 تزال هيهات هيهات يا أبا الترهات الملوك إنَّ لم يعرفوا  
 حقوق خدمهم ولم يشبوا في ديوان احسانهم قدم قدمهم  
 خصوصاً هذا الملك العظيم الذي أنفاس شبيهه تُحيي العظم  
 الريم ونحن قد زجينا عمرنا في خدمه وأذاقنا برد عفوهِ وحلاوة  
 كرمه وغذاء ارواحنا إنما هو غواصي حلمه ورواح نعمه مع أنَّ  
 أبا نوفل لم يقع في محذور معضل يوجب تناسي ذممه  
 وابتدال حرمة وحرمة وأنه استغفر وأتاب واعتذر وتاب  
 واعلم ايها الوزير الاكرم أنَّ ذوي النهى والحجر اذا أرادوا  
 الشروع في أمر تأملوا في مبداه غايته ومنتهاه وهذا التقرير  
 كالجلوس المقصود من عمل السرير فأنما تنبعث لصنعتهِ النفوس

إذا علمت بمحمول الرفعة عليه من الجلوس كما قيل :

❀ شعر ❀

فأيّاك والامر الذي إن ترسّعت ❀ موارد ضاقت عليك مصادره

قال الدبّ : دعنا من هذا الكلام والاخلد في الملامر واسعد في  
الندامك فإنك نعم المشارك قبل انفلات العنان وانقلاب  
الزمان وخروج زمام التلاقي من انامل الامكان وانتقال حل  
عقدته من اللسان والبنان الى الاسنان ❀ فقال مبارك الميلاذ  
الراي عندي يا ابا قتاد المبادرة الى الصلح والاصلاح ليحصل  
النصح والفلاح والاخلد في المصافاة وسلوك طريق المواقاة والعمل  
به باطنا وظاهرا والاستمرار عليه أولا وآخرا ومحو آثار العداوة  
وتناسي اسباب الجفاء والقساوة واستئناف المودة الصافية  
والمحبة الوافية وصرف القلب نحو دروس فقه الحلة الشافية  
والكافية حتى يقول من رأى وسمع : الحمد لله آلت العاقبة  
الى العافية ❀ ثم اعلم أنه لا يصفو لك صاحب وخاطرك عليه  
للتكدر مصاحب ولا يخلص لك صديق ولئن خلوص محبتك  
اياه مديق وقاطع بغضك في الطريق وشوك سعيك مراكب  
التمويق والقلوب في المحبة تتجازى إن حقيقة فحقيقة وإن  
مجازى فمجازى وكل شيء بمقدار وميزان وكما تدين تدان  
وقلما تجد من تحب وبغضك وترب وبغضك وتصفو له  
ويتكدر ولا تتغير عليه ويتغير ودونك يا ذا الكرامات ما قال

## صاحب المقامات

\* شعر \*

وكلت للخل كما كال لي \* على وفاء الكيل او بنسه

وقال من أحسن المقال \* شعر \*

والعين تُعرف من عيني محدثها \* إن كان من حزبيها او من أعاديها  
وما ذاك إلا لأن الأرواح أجناد مجتذ فإ تعارف منها ايتلف  
وما تناكر منها اختلف وإنما يقع التعارف من الجهتين والتناكر  
من الطرفين ولا تغالط نفسك وتكابر حسك أن يحببك من  
تكرهه وبزئتك من تشوّهه ويقربك من نقصيه ويقيمك من  
ترميه ويرفعك من تضعه ويأخذ بيدك من تدفعه كما قيل  
في الاقاييل : \* شعر \*

والناس أكيس من أن يمدحوا رجلاً \* ما لم يروا عنك آثار احسان  
وَأَعْلَمُ أَنَّ غَالِبَ الْإِخْوَانِ فِي هَذَا الزَّمَانِ مُسْلُوبُ الْإِنْسَانِيَّةِ  
وَأَنْ كَانَ فِي زِيِّ الْإِنْسَانِ مَنْ أَحْسَنَتْ إِلَيْهِ أَسَا وَمَنْ تَوَقَّعَتْ  
لَهُ قَسَا وَمَنْ نَفَعْتُهُ ضَرْكَ وَمَنْ أَمْنْتُهُ غَرْكَ وَمَنْ سَكَنْتَ  
أَوَامُهُ بِزَلَالِ فَضْلِكَ حَرَّكَ وَقَدْ أَجَادَ صَاحِبُ الْإِنْشَادِ \*

\* شعر \*

جزى الله عنا الخير من ليس بيننا \* ولا يبنسُهُ ود ولا تتعارف  
فما سامنا خسفاً ولا شقنا أذى \* من الناس الآمن نود ونألف  
وإذا كان هذا فيمن تحسن إليه وتسبغ ملابس أفضالك عليه  
فكيف يكون حال من تضمه له النكال وتتمنى وقوعه في

شرك العقال أنى تراه يصفوك ويتقاضى سؤلك ومأمولك  
وهو مترقب غيلة غولك متوقع منك ان يصير مقولك فاذا  
عمى أن تبلغ منه سؤالك ومسؤلك او ترى من محبته  
ومودته مأمولك ومحصولك \* وأما أوردت هذه المقامات وان  
كانت من فضلات علمك ورشحات قلمك أئتنا منقدمات الآ  
لتنعاطى أسباب الصالح أولاً في نفسك ثم تستعمل الوسائط فيه  
من أبناء جنسك فينتج المقصود ووصفوا الورد والمورود كما قيل :

\* شعر \*

فأن القلوب مرآتي الصفات \* كما السيف مرآة وجه الذوات

قال الدب : انا ألقي الزمام في هذا المقام لنيل هذا المرام  
الى يد تدبيرك وأكثفي في رعي رياض برائد رأيك وتقديرك  
فان فكرك نجيب وسهم رأيك مصيب فافعل ما تختار وأدقنا  
من مرائق رأيك المشتار. فقال : نقسم أولاً باللطيف الخبير  
أنك أصفيت الضمير من الغش والتكدير وكرعت من وارء  
الصفاء الزلال النмир ونفضت يد المحبة والاخاء من علاقات  
البغضاء والشحناء حتى يجب دعوي ولا يخيب سعبي وابذل  
مجهودي في نيل مقصودي وابني على اساس واسلك مع  
الناس مسلك الناس فبادر باليمين الى اليمين وأشهد عليه  
الكرام الكاتبين انه صقل مرآة محبته عن صدا المداهنة  
وجلا طريق مودته من غبار المباينة وأنه يكتفي من غدير

الغدر بما جرى ويطوي حديث الشحنة فلا سمع الواشي بذلك  
 ولا درى فليبدل مبارك الميلاد جهنم في السعي في اصلاح  
 الفساد . وعقدا على ذلك العهد وتوجه مبارك الميلاد من بعد  
 وقصد منزل أخيه نهشل فرأه في من نار هومه في مشعل  
 وقد غرق في بحر الافكار هائلا لا يقر له قرار فسلم عليه  
 وتقدم بالسؤال عن حاله اليه وانسه بالمحادثة وذكر له الدهر  
 وحوادثه وتذاكرا ما وقع من الدب وكيف أظهر نواقض الحب  
 وبارز بالعداوة وأبرز بأدنى حركة موجبات الفسادة . ثم أخذ  
 أخوه نهشل في العتاب وفتح لمبارك الميلاد من جهته صاحبه  
 وعتابه الباب فاعترف عن صاحبه بأن الظلم في جانبه  
 وأنه كان حصل له من الوهم الكاذب ما أورثه الوقعة في  
 جانب الصاحب وأنه ندم على ذلك واعترف بأن فعله حالك  
 ولم يسعه الا الاعتذار وجبر ما وقع لأبي نوفل من الانكسار  
 بالسعي في مساعدته والقيام معه في جماعته والتوجه الى  
 حضرة المخدوم والتلافي بهم التصافي ما سبق من جراحات  
 الكلام والكلم . ثم اذا حصل من الخواطر الشريفة الاغضاء  
 وأمر في رياض الغولجاني الخدم فواكه الرضا يستأنف سوق  
 المحبة عقود المبايعه ويرمى تاجر الصداقة على مشتري الحشمة  
 في مضان مرغباتها بضائعه الى أن يتزايد الوداد ويتأكد بين  
 الجميع عالم الاتحاد فانهض يارئيس الاصحاب وأنيس الاحباب .



\* شعر \*

فالعمر اقصر ممّا \* من أنّ يُدنّس بالعتاب

ثمّ نهضاً جميعاً واتيأ ابا نوفل سريعاً فوجداهُ في اخرج مكان  
واوهم زمان محفوفاً بالاحزان مكثوفاً بالاشجان وما حال من  
جفاهُ احبّاءهُ واقصاهُ مولاهُ وصار وهو جان غريمهُ السلطان .  
فلما سلّمها عليه وجلسا اليه واعتذر مبارك الميلاذ بعد اظهار  
تباشير الوداد أنّ موجب تقصيره في السؤال عنه وتاخيرهُ أنّ  
قلبه الوامق وطرفهُ الوادق لم يطاوعا على رويته في تلك  
الحال ولا سمحت قدمه بالتقدّم اليه وهو مشغول البال .  
ثمّ تفاوضا في اسباب الصالح وقصدا ابواب النجى . فتجاذبا  
اطراف الطوائف وتفكّها على موائد النخف واللطائف وما  
زالوا ينسجون خلع الوفاق ويمزقون شقق الشقاق الى أنّ  
انعدت اهداب المحبّة والوداد وانحلت عقود الحقود والكيد  
وتحقّق كلّ احدٍ من كبيرٍ وصغيرٍ ومأمورٍ وأميرٍ وجليلٍ وحقيرٍ  
بحصول خالص المودّة بين النديم والوزير \* شعر \*

ولمّا ان تراعى الفجر يحكى \* جبين الحب اوراق الليب

توجّه الوزير ومبارك الميلاذ واخونه شل ورووس الاجناد مع  
سائر الامراء والوزراء والاعيان والكبراء حتّى انتهوا الى السكّة  
العليّة والحضرة الملكيّة السلطانيّة فقبلوا ارض الطاعة ووقفوا  
في مواقف الشفاعّة ونشروا من الدعاء والثناء ما يليق بجنان

الملوك والعظماء وذكروا النديم ابا نوفل بما يستعطف به  
 الخاطر المفضل حتى عطفت عليه مراحمه وانحلت من جريته  
 الانتقام جريمه وسمع باحضاره لديه ليسبل ذيل الكرم والغفر  
 عليه ثم بشمله ثوب الرضا وخلع العفو عما مضى . فاسرع  
 نحوه البشير بما اتفق من الجماعة مع الوزير ثم وصل القاصد  
 وهوله مراصد فتوجه منشرح البال منبسط الآمال حتى  
 دخل على حضرة ذي الدولة والاقبال وقبل الجدالة ووقف  
 في موقف النجالة لا يرفع طرفا ولا ينطق حرفا فرسم  
 بالتشريف والخلع ليرفع عنه التخويف والهلل فتضاعفت  
 الادعية الصالحة والاثنية الفاضحة \* شعر \*

بغاوية من ذكره قد تمسكت \* بطيب ثنا يحيى الزمان رواحه  
 وأقيمت حرمته واستمرت عليه وظيفته \* ثم ان الملك  
 انتقل من المجلس الغاص الى مجلس خاص واجتمع بالخواص  
 وعم الخطاب لكل ناص ومحدث وقاص فقال: ليعلم الوزير  
 والنائب والامير والحاجب والصديق والصاحب والجندي  
 والكتاب والمباشر والحاسب والراجل والراكب والآتي  
 والذاهب وليبلغ الشاهد الغائب ان مقتضى الرياسة في  
 الشرع والسياسة على ما قدرة حكماء الملوك وسلوكوا بعباد الله  
 تعالى احسن السلوك ان كل واحد من الغني والضعول  
 لاسيما من له من الامر شيء او نوع مباشرة على ميت او

حيّ له مقام معيّن لا يزايله ومكان مبيّن لا يقايله .  
فالواجب على كلّ من اقامه الله في خدمة ملك ولاة او سلطان  
علاه أن يلازم مقامه ويلاحظ في صف جماعته امامه  
ويراقب ما يصدر عنه فقد قيل اياك وما يعتذر منه فاذا  
رام أن يتكلّم بكلام بحضرة الامام او بحضور احد من  
الخواص والعوام يسر كلامه أولاً بمسبار التفكر ويعتد بعيار  
الناتل والتبصر ثم يسبكه في بوتقة الفصاحة ويسكبه في  
قالب الملاحاة ويصوغه بآلات حسن الانسجام ويرصعه  
بجواهر مقتضى المقام فاذا صيغ على هذه الصياغة وتعدت  
على صورة سبكه نقوش البلاغة وأخرج له غواص الفكر من  
بحر المعاني والبيان فرائد افكار لم تظفر بها اصداق الآذان  
وخرائد ابكار لم تفتزعها فحول الأذهان ازدانت بها من حور  
جنان الجنان ومقصورات خيام الدهور والازمان أنسات لم  
يطمئنهن أنس قبلهم ولا جان فاختلف ببهائه القلوب والارواح  
واستلب بروائير الاموال والاشباح واستمال الخواطر وسحب  
الأيادي المواطر وصار الدهر من بعض روائه وأشناف ما يرويه  
عنه معلقة بأذان نيّاته وإن وقع والعياذ بالله منه ما يورث  
الندم والحزن واخرج سهم الكلام من قوس العجلة لا اكنال  
ولا اتزن حصل في سوق ظاهره وباطنه الغبن والغبن \* فتقدّم  
مبارك الميلاذ وبذل في اداء وظائف الدعاء الاجتهاد وقال :

أما كان عاقبة هذا الامر واخفاء نائرة هذا الجمر واداءة الى  
 انتظام عقود السعد واشتماله على جمع الخواطر من بعد بيماس  
 الخواطر الشريفة وشرف ملاحظتها المنيفة وتوجه مساعدتها  
 لخدمها وشمول عواطفها على عبيدها وحشمها واقبالها السعيد  
 ولولا ذلك لما انتظم لنا شمل ايها العبيد فالمنة في هذا كله  
 للصدقات الشريفة والجميله لعواطف منها المنيفة . وكما ان  
 الرعية لا يستقيم حالها الا بالملك الواعي فانها كالرعية لا ينتظم  
 لها امر الا بالراعي كذلك الملك يا ذا الدرجات العلية لا  
 يصير ملكا الا بالرعية ولولم يكن العاشق مشوقا لم يكن  
 المعشوق معشوقا ولولم يوجد الرامق بالامل مسوقا لم يصير  
 الملك المامول مرموقا وقد عنى هذا المعنى من في رياض المعاني  
 أعنى

\* شعر \*

وأحقر صبّ فيك يهدي سناءه \* كأعظمهم اذ من هواك تعظما  
 فلا تحقره ان يملك قلبه \* فلولا الهوى ما كنت ملكا مفتحا  
 ففي موقف العشاق منك وظيفه \* لكل فلا ينبغي لها متقدما  
 وكل له وجد يليق بحالهم \* وكل له حال يوافيك مغرما  
 ألم تر أن الله أوجد حكمة \* ذبابا وعقبا وبقا وضيعما  
 وكل له نفع وضرر مخصص \* فسبحان من قد خض طورا وحمما  
 والله تعالى لكامل قدرته واسبال ذيل رحمته خلق الكبير  
 الاعلى محتاجا لخدمة الصغير الادنى وجعل الخبير الادنى

محتاجاً لرحمة الكبير الأعلى ولهذا اعظم الخلق من خلق الخلق  
واحيج الخلق الى الخلق وهو غني عن الخلق \* وقيل : انّها  
الملك السنيّ الانسان بطبيع مدنيّ ويمقدار كثرة الرعيّة  
واشتراكهم في الصفات المرضيّة وانقيادهم لاوامر مالكم السنيّة  
تصير درجت الملك عليهم كما كان في زمان الملك سليمان  
ولقد جرى في عصره بين الطيور مفاوضة بين اللقلق  
والعصفور \* فقال ملك الآساد عن تلك المفاوضة مبارك  
الميلاد \* فقال : بلغني يا سلطان الاسود انّ الملك سليمان  
بن دارد كان في سيرانه مع خواص اركانه فمرّ بذلك  
الطلب على شجرة داب للقلق فيها عش قد بناه كاحسن  
حش وقد استوكر في عشه عصفور واحتمى بجواره من  
من مودبات اي مذعور فكانا يتخاصمان ويتقاولان ويتواصمان  
ويتصاولان . فوقف الملك الكريم واستوقف الجند العظيم  
ليسمع ما يقولان وينظر كيف يحولان فسمع اللقلق يقول  
وهو يحول ويحول ويخاطب العصفور بجميع من الطيور :  
اشكر لي حسن الصنيع حيث انزلتك في حصني المنيع لا  
حيّة ترقى اليك ولا جارج بنقض عليك ولولا انّ لك عندي  
مناخا ما ابقت لك الحيّة ذاتا ولا فراخا وانما سلمتم بجواري  
وبقرّبكم من داربي . فوثب ابو محرز وتوسّط الجمع وهو يجمز  
ونادي بين الاطيار أنسيّت ابا خديج اي جار وانا في المدار

حول هذه الديار آناء الليل واطراف النهار القط النمل الكبار  
والصغار ولولا انا حارس مناخك ما ابقى لك النمل اثرًا  
ولا لنراخك فكلُّ منّا محتاج الى جاره مغتبط بجواره آمن  
به في سربه ومطاره فارفع من بيننا هذا النكد ولا يمن منّا  
احدٌ على احد فالحقوق ما تضيع بين الجيران كما تُراعى بين  
الاصحاب والاخوان وكما تدين تدان ومع هذا فكلنا نصلّي  
على الملك سليمان ملك الانس والجان وسلطان الطير  
وسائر الحيوان فانهُ بحسن عدله اعتدل الزمان ويمن فضله  
صاح الكائن والمكان \* ونحن ايضا كذلك نشكر الله رب  
الممالك اذ من علينا بهذا السلطان المالك ملك الوحوش  
الاكابر وكاسر السباع الكواسر المشفق على الضعفاء والاصاغر  
فلم يخل من فضله سبع ولا طائر \* ثم نهضوا فوقفوا  
ودعوا للملك وانصرفوا \* هذا آخر الباب والله  
اعلم بالصواب والحمد لله رب

\* العالمين \*

\*





## الباب السادس

في نوادر التيس المشرقي والكلاب لافريقي

قال الشيخ أبو المحاسن من ماء معارفه غير آسن ومن  
لمدود أرض الفضل من فضائله رواس وفي مشحون بحر  
العلم من فواضله مواس : فابتهج الملك لهذا الكلام وارتاح  
لما تضمنه من الحكم والاحكام واستزاد اخاه من عقود هذا  
النظام . فقبل الارض في مقام الخدام وقال : بلغني يا ملك  
الانام أنَّ مراعيا كان يربي ثلثه من الاغنام وحيلة من  
المعز الجسام وفي ماشيته تيس مطاع كلها له اتباع وهو  
قديمها وقائدها وزعيمها وابو نتاجها وحمو نتاجها واصلها  
من الشرق لم يكن بينه وبين ابليس في الشيطنة فرق  
اسمه الذميم التيس الزنيم وكان بواسطة الفحول والكبر  
والتقدم في الحضر والسفر يستطيل ويصول وينطح الكباش  
والوعول ويكسر اصحاب القرون من الفحول فيخرج ضعيفها  
ويطرح نحيفها ويضرب بخالصها لفيقها الى أن اباد اعيانها  
واعجز رعيانها وطال منه العقوق فذهب به الراعي الى  
السوق لبيعه ويستريح ويخلص الماشية من شره ويربح .  
فبينما هو يطوف اذا برجل مهول مخوف طويل القامة كبير

الهامة كأنه زبني القيامة شنن اليدين ازرق العينين  
 اسود الخفيون بثوب وسخ وطرطور سنخ وسطه محزوم بسير  
 مبزوم . فصادف الراعي وهو في السوق ساجي فمذ يدك الى  
 القيس وقال بكم هذا يا ابا الكيس فوقع بينهما الاتفاق ووقع  
 الزنيم في شبكة الرباقي فتأمل شكل القصاب وعصورته  
 القاصية بالعجاب فرأى رجلاً كأنه من الشياطين معلقاً  
 في وسطه عتة سكاكين فدخله الرعب ورجف من الرعب  
 وأدركت بالفراسه أنه سيهلكه ويحذف راسه وقال : ظني  
 والظن يخطئ ويصيب أني وقعت مع هذا في يوم عصيب  
 وأنه قاصد هلاكي ومقيم علي البواكي فالاولى الاحتراز  
 والتأهب قبل زمان الجراز فإن حصل خير فما في الاحتراز  
 خير وإن وقع على الاهلاك العزم فالتلقى سيفه بما اعدته  
 من ترس الحزم فوزن الجراز الثمن وشط الزنيم بالرس  
 وأتى به مطابخ فقطعها الى مسالخ فشم رائحة الزهومة وأحس  
 من الجزار نكد وشومه . فلما دخل المسالخ ورأى القصابين  
 هذا يذبح وهذا يسالخ واللحم شقات على الجدران معلقات  
 وأنهر الدماء كدموع العشاق جارية ورؤوس الغنم وجلودها  
 وأكارعها كل كاشية هك الكاشية في ناحية هذه الكاشية  
 في زاوية فرجف قلبه وازداد رعبه والتجأ الى الله تعالى  
 وتاب اليه عما عليه من الذنوب وما لا فإطأ القصاب

المصارع أن شد من المشرقي الاكارع وجدله على الجدالة  
وأخرج لذبحه الآلة . فلما رأى هذه الحالة تحقق ما كان  
ظنه فاستحضر ياله وأيقن أنه هالك لا محالة فنظر الى  
القصاب وذكر ما قيل في حق الساب \* شعر \*

نظروا اليك بأعين محمّرة \* نظر التيوس الى شفار الجازم

فوجد السكين كيلة ليس للذبح بها حيلة فطلب المسن ليحدها  
وبرج ذبيحته إن حدّها فتركه وذهب للمسّن وقد تحقّق الرنيم  
ما كان ظنّ فنفس له البلا وأرتخى عنه عقد القضا فتمطى  
في رباط الاكارع فمزقه بجبل قاطع ثم وثب وقصد الهرب  
وخرج من الباب وصاحوا عليه هراب فلم يلثفت الى الصوت  
وفرّ فرار الموت وطلب الخلا وطريق الفضا فلم يزل في ميدان  
الجرى جاريا حتى وصل الى ثغرة خرج منها الى الصحراء ناجيا  
فانتطع عن ذلك الجني تابعه ولم يوجد من شياطين الانس  
رائيه وسامعه فانتهى به السيار في تلك الصحاري والقفار  
الى جبل فأرى فيه الى غار كان ياوي اليه مع المواشي أو ان  
الامطار فأمسى فيه تلك الليلة الى وقت الاسفار \* فلما أصبح  
الصباح خرج الى السراح وهو في نشاط ومراح وجعل يرتاد  
أنيسا ليكون جليسا او رفيقا صالحا او صديقا ناصحا يتأنس  
به في الغربة ويسمّع بأنامل موانسته ثقل الكربة وما يحصل  
على جبين مراحته من عرق القربة . وبينما هو ينشر اليبداء

ويطوي اذ سمع نباح كلب يعوي فترجى الخير وزوال الضر  
ثم قصد نحوه فرآه مقبلاً من فجوه فناداه أهلاً بأحبّ الاحباب  
وأعزّ الاصحاب المفصل على كثير ممن لبس الثياب . فلما دنا  
منه يادر الى عناقه وتباكى لأليم فراقه فتعانقا تعانق المحبين  
وثباتا مبائة من مصته البين . ثم قال له اعلم يا لطيف الحركات  
وكثيف البركات أنّ كلامنا غريب وكلّ غريب للغريب نسيب  
وانا قد نفرست فيك وما تكاد فراستي تخطيك أنك رفيق  
صالح وشفيق ناصح وأحسن مديح ممالح وفي طريقتك اخوان  
الصفا قيم وراج وان كانت الجنسية بيننا مختلفة لكن القلوب  
بحمد الله تعالى مؤتلفة وكم لك من اباد سابقته وصدقات  
مناسقته وكم حططنا في المراعي وبننا في الحظائر نائمين وأنت  
لحفظنا ساعي تحرسنا من الغداة الى الرواح ومن المساء الى  
الصباح فأخبرني ما شانك وأين مكانك وما اسمك وما  
صنعتك ورسمك ومجيتك من أين وما حاجتك في البين \*  
قال : أما اسمي فيسار وأما مكاني فبلاد النار وصنعتي مراعي  
وسبب مجيئي ضياعي ولي صاحب اسم اُفترق من دشت  
قفجاق بن شقرق كنت في خدمته مراعي ماشيته فأضلت  
رعيتي وصيّعت حق حرمتي وأنا اطلب ولي نعمتي لأسعو  
من وصمة الجفاء سميت فهذا شاني وجل بغيتي \* قال الزنيم .  
انا من حين شاهدت في وجهك الانوار علمت أنك يسار

وانك معدن الذكاء والالاف نزل من السماء . وأما طلبك  
 لصاحبك ورعيته فانه دال على كمال مروءتك ولا ينكر لك  
 الرفاء فان بينك وبينه الوفاء مقام الصدق والصفاء ولم يقع  
 بينكما قط بعد ولا جفاء وشهرتك بحمد الله بجميل الصفات  
 التي قلما تجتمع في زكي الذوات ولا تصفو الا للدولاء والبررة  
 المبرزين الاصفياء من المسكنة والقناعة والجرأة والشجاعة  
 وحفظ العهد والوفاء وكسر النفس والصنء وعدم الحقد والحسد  
 واطراح العجب والنكد والحراسة والسهر وقيام الليل الى السحر  
 والتوّد الى الناس حتى قال فيك بن عباس كلب أمين  
 خير من صديق خؤون . وعندك من التهذيب وقبول التعلم  
 والتأديب ما يصير صيدك مذكي وسنك كالشفرة مزكي  
 وفي شانك يا ذا الوفاء والمنفعة قال الحرث بن صعصعة \*

### \* شعر \*

وما زال يرعى ذمتي ويعوطني \* ويحفظ عرسي والخليل يغون

فيا عجباً للحم يهتك حرمتي \* ويا عجباً للكلب كيف يصون

ومن هذا الضرب ما رواه احمد بن حرب عن ذي العتاب  
 منادم الكلاب ان الكلب يكف عني اذاه ويكفيني اذى سواه  
 ويشكر قليلي ويحفظ مبيتتي ومقيلي فهو من بين الحيوان  
 خليلي . ثم قال احمد بن حرب تمنيت والله ان اكون مثل  
 هذا الكلب لاحوز هذه الصفات وارقي هذه الدرجات وارجو

الله تعالى أن يعطفك عليّ ويقلب قلبك ووجهك اليّ بحيث  
 ترغب في صحبتي وقيل الى صداقتي فتري اذ ذاك مني  
 بحمد الله تعالى من الاخوة والصداقة والمروءة والرفاقة  
 تنسى به كل صديق وتنצל به صاحب الجديد على  
 العتيق فتترك سائر اصحابك وتنتهي بي عن اعدائكم  
 واحبابك خصوصاً بني آدم الذين انت بهم اعلم من  
 اذهبت عمرك في خدمتهم والقيام بحقوقهم وحفظ حرماتهم وحراسة  
 مواشيهم ودوزخهم وكمال فضلك في حياطة بيوتهم وقصورهم ورعاية  
 رعيانهم وصيانة اهلهم وجيرانهم مع قناعك منهم بما يفضل  
 عنهم من كسرة خبز شعير او عظم يابس كسير او فضلة  
 مرقعة قددير واضاعتهم حقوق خدمتك ونسيانهم موجبات شفقتك  
 حتى لو وصل فك الى زادهم او الى شيء من عتيد عتادهم  
 رموك بالخطب ورضوا راسك بالحجارة والخشب ولو ولغت في  
 انائهم او شربت من مائهم ما قنعوا في تنظيف وتطهير  
 وتشطيفه بمرة ولا مرتين ولا اكثفوا في ازالة لعابك بالعين  
 بل دونوا الغسل بالحساب وعفروا الوعاء بالتراب ويعدون  
 ذلك من التعب ولا يرفعون مالك من تحبب وتودد . وانا ارجو  
 أن ترتفع منزلتك وتعلو درجتك ويساعدك رب العرش  
 حتى تصير سلطان السباع وملك الوحش وأجتهد في هذه  
 القضية الى أن ابلغ هذه الامنية واكون السبب في ذلك



الى أن تصير رئيس الممالك فإن لك عليّ حقاً قديماً وفضلاً  
جسيماً طالما أننا آمنين في ظل حراستك ورعينا مسرورين  
مكونين بجياطتك واجلنا منك في الخاطر ما قال الشاعر

\* شعر \*

بقاؤك فينا نعمة الله عندنا \* فحن باوق شكرها نستديها

قال يسار: يا اخي جميع ما قررتّه صحيح مقبول داخل في الفضل  
خارج عن الفضول ولكن انا من جنس السباع مجبول على ما  
لهم من الطباع ومع هذا فانا عدوّهم وبسبي بزول هدوّهم وانا لم  
اعادهم الا فيكم ولا لي وادّ الا في ناديكم فإن تربيتي بينكم  
وعيني مقارنة عينكم وانا اليكم اقرب منّي اليهم ومعولي عليكم  
دون معولي عليهم وعلى هذا وجدت اباي واجدادي ونشأت  
من حين ميلادي والخروج عن طريقة الآباء دليل على  
العقوق والآباء وهو امر مذموم وهذا شيء معلوم وقد قال  
صاحب الشرع: الحب يتوارث والبغض يتوارث ولكن يا  
سليم الطباع وخصيب الرباع قولك تصير سلطان السباع  
سخرية منّي واستهزاء ولا استحق منك هذا الجزاء فان معنى  
هذا القيل امر مستبعد بل مستحيل ان ابا طاهر نجس  
العين فاني من اين وهذا الهوس من اين فان اردت  
اعانتني على ذلك وتكلفت لي برياسة الممالك فكلانا في هذا  
الهوى سوا وان صممنا على ذلك فما لجنونا دوا وهذا

الوسواس من خيالات الافلاس وفي مثل هذا الحال قال  
 مَنْ صدق في المقال لا خيل عندك تهديها ولا مال . وانا  
 اعلم بانك تفكلم بما يطيب خاطري ويسر سرائري ويقرّبك في  
 الحب من ضمائري \* قال المشرقي لا تُقل ذلك يا تقي وانا  
 شاهدت في جبينك مخايل السيادة ومن شمائلك تقاطر السعادة  
 وقد قيل يا فضيل : المرء يطير بهمة كما يطير الطير بجناحه  
 وانا ارجو الله تعالى أن ييسر لي القيام بجميع ما قلته يا امام  
 وانا أجلسك على السرير وأقيم في خدمتك الكبير والصغير  
 وامرغ رايته مراسيمك وانفذ اوامرها في ممالكك واقاليمك  
 واجعل جنود الوحش تحت رايته واقاليم القفار كلها تحت  
 ولايتك ولكن بشرط أن تتبع ما أراه ولا تخرج عن طوره ولا  
 تعدّاه وتعمل بكل ما أشير اليه ومهما ارشدتك اليه تعول  
 عليه \* فقال انا طوع يديك وجميع اموري منك واليك فقل  
 فاني سامع ولامرك طائع فانهض وعاني هذا الاماني عسى  
 يصير هذا الباطل حقا وينقلب هذا الكذب صدقا وقل ما  
 تقتضيه لاتبعه وأرتضيه \* قال : ترجع عما انت عليه من  
 الأخلاق السبعية والأوصاف الكليية من الحرص والشره  
 والتكلب والره والنفس المتمرة والطبيعة المذمرة وتصوم  
 عن الدماء واللحم وعن تمزيق الحيوانات وتفريق الجماعات  
 وتحمل النفس على الاخلاق الجذيلة والتلبس بالاوصاف

النصيحة من العفة والكرم والعفو عن ظلم والقناعة  
 بالنبات عن لحوم الحيوانات ومعاملة الكبير والصغير  
 بالفضل الكثير والبذل الغزير وتلافي خاطر الخطير والحقير  
 ليسهل العسير وينقاد لك المأمور منهم والامير وهذا امر  
 عليك يسير . وهذا لآنك طالما جرحمت جوارحهم وكسرت  
 جوارحهم واصطدت سارحهم وأبدت جوارحهم فهم منك  
 متخوفون والى الايذاء والضرر منك متشوقون . واذا رأوا شيئا  
 خلاف العادة وعلموا أن ولايتك فيها الحسنى وزيادة وأصابوا  
 الخير من مواقع الصير ورأوا ما سر من مواضع الشر والضرر  
 تشرب محبتك منهم الكبير والصغير وانهاك أن براك من  
 الوحوش البهيمة والنفير فيتخذك الغريب حبيبا ويصير البعيد  
 منك قريبا فتصيد بالمحبة أرواحهم كما كنت أولا تبيد اشباحهم .  
 واذا ضرب صيتك في الارض ونشردمة بالطول والعرض  
 وتسامعت بك الوفود وتحققوا أنك عدلت عن خلقك المعهود  
 أقبلت اليك منهم الجنود وزان جيد جنودهم من جواهر محبتك  
 عقود وانعقدت بينكم بالمحبة والولاء عقود العهود فتوفرت اذ  
 ذاك جنودك وعلت على رؤوس الاقران راياتك وبنودك وجعلوا  
 ذراك مأواهم وحماك مصيفهم ومشتاهم مع أن هيبتك في قلوبهم  
 مركزة وأسنت مخافتك في احشائهم من قديم الزمان مغروزة  
 وأعلى من فيهم يهابك ويخشاك ويتوقى مكانك ويخاشاك \*

قال يسار: اعلم يا خير سائر ان حبال الآمال ومطالع  
 الخيال ما لم تتعلق بمامل ولم ترتبط باطراف سول  
 فالنفس ساكنة والروح مطمئنة هادئة والقلب فرح والخواطر  
 منشرح اذ الطمع ذل وشين والياس احدى راحتين ومتى  
 تعلقت بذيل المطامع مخاليب الآمال وبلغت الى حصول  
 مامل الخيال وقامت النفس في تحصيله وتحركت الجوارح  
 لنيل مامله وانبعثت الهمة الى ادراكه وتعلق القلب بسير  
 افلاكه توزعت الافكار وتفرقت وتمزعت الخواطر وتمزقت  
 وركب لذلك كل صعب وذليل وتقاذفت النفس في كل  
 مخوف ومهول وتقلدت بحمائل قول القائل \* شعر \*

اذا لم يكن عون من الله للفتى \* فاول ما يجني عاير اجتياذه

ثم اذا لم يحصل المامل ولم تبلغ والعياذ بالله النفس السول  
 مع بذل هذا الجهد والمبالغة في السعي والكثرة ومقاساة  
 التعب ومعاناة النصب ترادف النكد وتضاعف السهد  
 وصارت النفس لهذا البدد وكان في جيد حياتها من فوات  
 المقصود حبل من مسد فلا تزال بين تشويش ضمائر وتقسيم  
 خاطر وفكر غائب وهم حاضر وهذا الامر الذي عزمت عليه  
 وهمت بالترقي الى عدم الحصول اقرب منه الى الوصول  
 وانا اخاف وذا غير خاف ان يغرنا الطمع في هذه الحركة  
 فينتزع من فراغ أوقاتنا البركة ولا نحصل الا على مثل ما

حصل لمالك "زبن من السمكة \* قال الزنيم : نبّني ايّها  
العلم بذلك المثل القويم \*

قال : بلغني أنّه كان في مكانٍ مكيّن ماوى لمالك  
الحريّن وفي ذلك المكان غياضٌ وغدّمان تضاهي رياض  
الجنان : \* شعر \*

حكى بأنّها قدّ الحبيب تمايلا \* فحين وفي هذا الجنون تقنّا

فدار عليهم النهر وهو مسلسل \* فقيك اذ قد جنا وتجنّنا

وفي مياهه من السماك ما يفوق ساجحات السماك فكان ذلك  
الطير في دعةٍ وخير يزجي الاوقات بطيب الاوقات وكلّما  
تحرّك بحرّكت كان فيها بركة حتى لو غاص في تلك البحار  
والغدّمان لم يخرج الا وفي منقارة سمكة \* فانفق انه في بعض  
الاناء تعسر عليه اسباب الغذاء وارتجّ لغوت قوته ابواب العشا  
فكان يطير بين عالم الملك والمملكت يطلب ما يسدّ الرمق  
من القوت فلم يفتح عليه بشيء من أعلى السماك الى أسفل  
الحوت وامتدّ هذا الحال عتّة ايامٍ وليالٍ فخاض يوماً في  
الرقراق يطلب شيئاً من الارزاق فصادف سمكة صغيرة قد  
عارضت مسيره فأخطفها ومن بين رجليه النقفها . ثم بعد  
اقتلاعها قصد الى ابتلاعها فتداركت زاهق نفسها قبل  
استقرارها في رمسها فنادت بعد أن كادت أن تكون بادت  
ما البرغوث ودممُ والعصفور ودممُ اسمع يا جابر الرضا

وَمَنْ عَمِرْنَا فِي صَوْنِهِ انْقَضَى لَا تَعْجَلْ فِي آتِلَايَ وَلَا تَسْرِعْ  
 فِي ضِيَائِي فِي بَقَائِي فَوَائِدُ وَعَوَائِدُ عَلَيْكَ عَوَائِدُ وَهُوَ إِنَّ أَبِي قَدْ  
 مَلَكَ هَذَا السَّمَكُ فَالْكَلَّ عَيْدُ وَرَعِيَّتُهُ وَوَاجِبُ عَلَيْهِمْ طَاعَتُهُ  
 وَمَشِيَّتُهُ ثُمَّ أَنِّي وَاحِدٌ أَبَوِيَّ وَارِدُ مِنْكَ الْإِبْقَاءَ عَلَيَّ فَإِنَّ  
 أَبِي نَذَرَ النِّدْوَرُ حَتَّى حَصَلَ لَهُ بِوُجُودِي السَّرُورُ فَمَا فِي آتِلَايَ  
 كَبِيرُ فَائِدَةٍ وَلَا اسْدُّ لَكَ رَمَقًا وَلَا اشْغَلُ لَكَ مَعْدَةً فَتَصِيرُ مَعَ أَبِي  
 الْفَضِيلِ كَمَا قِيلَ فَافْقُرْنِي فِيمَنْ أَحَبَّ وَلَا اسْتَغْنِي فَالْأُولَى أَنْ  
 أَقَرَّ عَيْنَكَ وَاعْرِفَ مَا بَيْنَ أَبِي وَبَيْنَكَ فَأَكُونَ سَبَبًا لِعُقُودِ  
 الْمَصَادِقَةِ وَفَاتِحًا لِإِغْلَاقِ الْمَحَبَّةِ وَالْمِرَافِقَةِ وَيَتَحَمَّلُ لَكَ الْجَمِيلَةَ  
 وَالْمَنَّةَ النَّامَةَ وَالْفَضِيلَةَ . وَأَمَّا أَنَا فَأَعَاهِدُكَ إِنَّ أَعْنَقْنِي وَمَنْشَتْ  
 عَلَيَّ وَاطْلُقْنِي أَنْ أَتَكْفَلَ لَكَ كُلَّ يَوْمٍ بِعَشْرِ سَمَكَاتٍ بَيَاضِ  
 سَمَانٍ وَدَكَاتٍ تَأْتِيكَ مَرْفُوعَةً غَيْرَ مَمْنُوعَةٍ وَلَا مَقْطُوعَةٍ يَرْسُلُهَا  
 إِلَيْكَ أَبِي مَكْفَأَةً لِمَا فَعَلْتَ بِي مِنْ غَيْرِ نَصَبٍ مِنْكَ وَلَا وَصَبٍ  
 وَلَا كَدٍّ تَتَحَمَّلُهُ وَلَا تَعَبٍ . فَلَمَّا سَمِعَ الْبَلَشُونَ هَذَا الْمَجْمُوعَ  
 أَغْرَاهُ الطَّمَعُ فَمَا آتَلَغَ فَسَهَا وَلَهَا ثُمَّ قَالَ لَهَا : أَعِيدِي هَذِهِ الرَّمْزَةَ  
 فَبِجَرْدِ مَا فَتَحَ فَاهُ بِالْهَمْزَةِ انْمَلَصْتَ السَّمَكَةَ مِنْهُ بِجَمْرَةٍ وَغَاصَتْ  
 فِي الْمَاءِ وَتَخَلَّصَتْ مِنْ بَيْنِ فَكِّي الْبَلَاءِ وَلَمْ يَحْصُلْ ذَلِكَ  
 الطَّمَاعُ إِلَّا قَطَعَ الْأَطْمَاعُ \* وَأَمَّا أَوْرَدْتُ يَا ذَا الدَّرَايَةِ هَذِهِ  
 الْحِكَايَةَ لِتَنَاقُلِ عَقْبِي هَذَا الْأَمْرَ قَبْلَ الشَّرُوعِ فِيهِ وَتَتَدَبَّرَ  
 مِنْتَهَى أَوَاخِرِهِ فِي مَبَادِيهِ فَقَدْ قِيلَ : أَوَّلُ الْفِكْرِ آخِرُ الْعَمَلِ \*



قال المشرقي اعلم يا مررتي أنَّ مبنى الامور في مجاريها  
وقواعد ما اتس على مبانيها حسن التوكّل على خالقها  
والانقياد ليد تدبير بارها والمرء يسعى في تحصيل مرامه  
ولا يتحرك شيئاً من اسباب قيامه كقول القائل \* شعر \*

اذا ما كنت في امر مرم \* فلا تقنع بما دون النجوم

يرى الخيّن أنّ العجز حزم \* وتلك خديعة الطبع اللئيم

فطعم الموت في شيء خير \* كطعم الموت في شيء عظيم

وحسبك يا ذا الصولة ما اتفق من السعد لعماد الدولة \*  
فسأله يسار عن سرد هذه الاخبار \*

قال : كان رجل صياد له ثلاثة اولاد كأنهم حكم  
وقوتهم السمك تقلبت بهم الاحوال حتى صاروا برياستهم على  
الدنيا اجمال وانتهوا في الرياسة وساسوا الخلق احسن سياسة  
وانتشر امرهم وطاب في الدهر ذكركم . ومما ملكوه العراق  
والاهواز وفارس وسرتها شيراز اكبرهم ابو الحسن علي بن  
بويه الملقب بعماد الدولة وكان في السلطنة ذا جولة وصوله .  
ولما انتهت ايام خولمه واتصل بالسعد اسباب وصوله حل  
ركابه بشيراز وصعد الى حقيقة الملك من المجاز ووفدت  
عليه الوفود واحاطت به جموع الجنود وطالبه اهل المراتب  
بالرواتب والروامك بالجوامك والرقاق بالانفاق والاجناد  
بالارفاذ وارباب الولايات بالخلع والجرات واصحاب الاقامات

بالنفقات والانعامات ولم يكن في خرائنهم من ظاهر المال  
 وباطنهم ولا في ذخائره من ظاهر الرغد وضمائره ما يسدُّ  
 ريقهم ويردُّ شرهم فتراكت همومه وتصادمت غمومه وتوالى  
 افكاره وتجادب به من بحر الحيرة دردوره وتياره لان امره  
 كان في مباديه وليل سعد في هوديه وقد قصرت عن طول  
 الطول اياديه واشرف امره على الاختلال وملكه على  
 الاضمحلال ووقع في يوم لا بيع فيه ولا خلال فدخل الى  
 مكان منال وهو مشغول البال فاستلقى فيه على ظهره  
 وغرق في بحار فكره . فينما هو يلاحظ السقوف وافكاره بين  
 تردّد ووقوف واذا بحية عظيمة بحية جسيمة من السقف  
 خرجت ودرجت وفي مكان آخر ولجت فوثب واقفا ورقب  
 خائفا لئلا تسقط عليه ويصل اذاها اليه ودعا الفراشين  
 وجماعة فتأشين بمحاول التباشين وامرهم بنصب السلم والفحص  
 عن الارقم وتتبع آثارها واطفاء شرارها فصعدوا الحيطان  
 وحفروا ذلك المكان وخرقوا سقفه فانفتحت لهم غرفة  
 كانت مخبأ لمن تقدّمه وضع فيها ديناره ودرهم وفيها عدة  
 صناديق محكمات التوثيق والمغاليق فاطلعه على تلك الحية  
 وانتهوا عن طلب الحية الجيئة فامرهم فنقلوها اليه ووضعوها  
 بين يديه فاذا فيها من الذهب النضار خمسمائة الف  
 دينار فعرف أنّ ذلك عناية ربانية ومواهب صمدانية رحمانية

فصرف المال في اصلاح حاله وبذره في مزارع قلوب خيله  
ورجاله فثبتت اوتاده واستقامت اجناده وقويت سواعده  
واعضاده وكان امره قد اشرف على الاختلال وعقد نظامه  
على الانفراد والانعزال \* وكان من تمام هذه السعادة وتعقيب  
هذه المحسنات بالزيادة ان الملك المذكور بعد هذه الامور  
وحصول هذا السرور وانتظام مصالح الجمهور اراد تفصيل  
قماش وخياطة خلع ورياش فطلب خياطاً ثقة ليقلد هذه  
المنظفة فأرشد الى خياط ماهر شكله زاهر وفضله طاهر  
وحذقه في صناعته باهر الا انه اطروش حقل سمعه بدبي  
الوقر مدبوش فما يصل ملك الكلام الى سرير صماخه الا  
بزمير وطبل وجاوش . فدعاه فاجلسه بين يديه وطلب  
التياب ليعرضها عليه فتصور الخياط انه سعي به اليه  
بسبب وديعة كانت لصاحب البلد لدير وانما طلبه ليطالبه  
فانما يوذيها او يعاقبه فنقدم باليمين مثل المصارعين واقسم  
بالله خالق المخلوق ورازق المرزوق انها اثنتا عشرة صندوق  
لم يشعر بها مخلوق وانه لا يدري ما فيها وانها مختومة  
بنغم معطيها . فعجب عماد الدولة من كلامه وسجد لله شكراً  
على انعامه ثم وجه معه من اتى بها ودخل الى بيوت ما  
فيها من ابوابها فكان ما فيها من الاموال ونقائس القماش  
العال جل متكثرة واصناف متوافرة واستولى على ذلك كله

وثبت بواسطة المال في ركاب الملك واطى نعله \* وانما اوردت هذا  
التنظير باذا الراي والتدبير لتعلم ان مسبب الاسباب وميسر  
الامور الصعاب اذا دبر مصالح عبده وشمله باحسانه ورفقه  
هون عليه كل عسير وصغر عند كل كبير وانت بكل هذا  
بصير \* قال يسار: صدقت وصوابا نطقت ولكنني نظرت  
الى الدنيا ورزت احوالها السفلى والعليا ورايت كلما ازداد  
الشخص حرصا وطمعا ازداد لنفسه عبودية وتبعها وللدنيا مرنا  
وللاخرة رشقا فصارت قيوده اثقل وحسابه اشد وطول  
وهوميه اتم وغوميه اعم وان الواثق بالدنيا والراكن الى ما  
فيها من اشيا كالجامع لى من السحاب حصنا ومن  
الحباب كنا وأي وقاية تحصل من السحاب وأي ايواء يصدر  
من الحباب . ومن تأمل الدنيا بعين التبصر وتفكر في  
تقلباتها بمصيب العقل والتدبر عد جمعها شتاتا ووصلها  
انبتانا ومجيها ذهابا وشرابها سرايا واقبالها ادبارا ونسيمها  
اعصارا وعطاءها اخذا وعهدا نبذا وصلتها فلذا ووهب  
نهبها واجابها سلبا وحربها سلما ووجودها عدما وكثرتها  
قلا وعزها ذلا وضحكها نياحة واطلاقها مراحة فلم يكن  
عند احسن من فراقها ولا ارحمن من طلاقها والقناعة  
منها بالكفاف والرضا منها بالعفاف كما سلك الفلاح  
صاحب الماشية واستراح \* فقال الزنيم اخبرني كيف كار

ذاك يا حكيم \* فقال : إِنَّ مخدومي الذي كنتَ عنده  
 أحفظ ماشيته وعبه كَانَ ذا ثروة عظيمة واموال كسيفته  
 جسيمة وكان ماشيته لا تزيد في القياس عن الف رأس  
 وإن حصل من النتائج المعهود ما يزيد على هذا القدر المعداد  
 تصدق به او باعه او وهبه لبعض الجماعه ولو اراد لجعلها  
 ألوفاً مؤلفة واضعافاً مضاعفة وكان في الجيران والاصحاب  
 والاخوان مَنْ هو اقل منه مالا واقصر باعاً واضيق مجالاً له  
 الالوف من المواشي وكذلك من الخدم والحواشي وهم في  
 كل وقت في ازدياد وتضاعف الاعداد من الاصول والاولاد  
 ومخدومي لا يقصد الزيادة وإن زاد شيء أباده \* فقال له  
 الراي وكان عليها اشفق ساعي يا مخدوم مالك لا تريد  
 أن تزيد مواشيك وحواشيك وتكثر بالرفق والرغد فواشيك  
 وبالورود والاصدامر غواشيك فإن المواشي تزداد فوائدها  
 وتنوفر عوائدها باعتبار زيادة اصولها وادرار منافعها ومحصولها  
 وجيراننا كانوا اقل عدداً من هذا المقدار فصاروا بالتوفير اكثر  
 عدداً في الاغنام والابقار فزادوا على مواشينا بعد أن كان  
 اوساطهم كحواشينا ولا اعرف لهذا موجبا ولا ادري له سببا  
 غير الاهمال وقصد تضييع المال \* فقال له مخدومي هذا محيط  
 به معلومي ولكن ايها الولد اعلم أن انواع العدد اَحَادٌ  
 وَعَشْرَاتٌ وَأَلُوفٌ ومِائَاتٌ فالالوف غاية الاعداد اذا

اعتبرنا التعداد والشمى اذا جاوز غايته وتعدى نهايته أخذ  
في النقص واذا بلغ مداه تراجع بالنقص وقد قيل : الشيء  
اذا جاوز حدك شاكل ضده ومن لم يقنع بالقليل لم يرض  
بالجزيل ولقد احسن المقال وصدق فيما قال من قال

✽ شعر ✽

وما الدهر الا سلم فبدر ما \* يكون صعود المرء فيه هبوطه  
وهيات ما فيه يزول واتمما \* شرط الذي يرق اليه سقوطه  
فمن كان أدنى كان أرفى تهتما \* وذآء بما قامت عليه شروطه  
وكثيرا ما رأيت وسمعت ووعيت عن اصحاب الالوف  
القاصدين لالزياد المألوف نزلت ألوفهم الى الواحد من الاحاد  
فاستولى عليهم لذلك الهموم والانكاد فتكدرت خواطرهم  
واشتغلت ضمائرهم واما انا فلم اعلم ان الفى نقص ولا  
جاري حلبة مداه نكص فاذا عدى غايته الزمت نهائيه  
وكبحت جامع طرفه وكففت طامع طرفه طلبا للراحة  
ورغبة في الاستراحة ✽ شعر ✽

فكم دقت ورتوت واسترقت \* فضول العيش أعناق الرجال  
واما اوردت هذا التمثيل لتعلم ياذا التفضيل اني ما دمت ل  
خادما وفي صف الخدمة قائما ولم اعد طوري وهو مفاد  
الخادمية الى ما ليس لي وهو مقام الخدمية فانا مستريح ولغيري  
مرج ونفسي مطمئة وجوارحي عن طيش السعي مرجئة



واصحابي احبابي واحبابي اصحابي والخواطر عافية والمحبة  
 وافية والصدقات باقية ومياه المودة في رياض الارواح ساقية  
 وفي عروق الاشباح واقفة جاريت . فاذا رمت مع وجود هذه  
 الحسنى الزيادة وقصدت التعدي الى ما ليس لي به عادة  
 فانا بين امرين متقلب على جريتين اما عدم الحصول  
 والانتطاع عن الوصول فتتضاعف المنكسات وتترادف  
 المقسمات وبحسبها تصل الهموم وتحصل الغدوم كما مر  
 سالفا وذكر آنفا . واما الظفر بالمراد على حسب ما يُراد  
 فيقصد ذلك يقع الصداق ويتم التماسد والنزاع واول ذلك  
 معاداة الاصحاب ومعاناة الاحباب ومقاساة الاثراب وحصول  
 الضغائن وبزور المكامن بواسطة الترفع عليهم وصدور  
 المراسيم والتقدم بامثالها اليهم فالأولى بحالي التفكير في مآلي  
 واللائق بشوري أنَّ لا اتعدى طوري ولا انورط في هذا  
 البحر العميق والبشر العميق ولا اخرج عن سواء الطريق  
 فتتهوي بي طير الهوان في مكانٍ ستحيق \* شعر \*

واتي يسار خائف أن يردني \* زماني بما لاق يسار الكواعب  
 قال المشرقي ابو زينة ما أحسن هذه الكلمة وأمين هذا النظر  
 وأرصد هذا الفكر وادق معاني هذه المباني ولكن اذا رفعك  
 الله من يضعك واذا أعطاك من يمنعك \* شعر \*  
 وكل الناس تطلب المعالي \* ونفس الحرتأني أن تُضاماً

فلما بلغ بهما الكلام الى هذا المقام . قال يسار : اعلم يا فحل  
 النحول وامام المعقول والمنقول أنني ما بالغت في الامتناع  
 الا لأفد على ما فيك من طباع أسبر ثبوت قدمك  
 وثباتك وبراءة كلك فلقد وجدت في هذا الامر الخطير فوق  
 ما في الضمير وفي مواطن الاختبار أثبت جنائنا من آبن  
 الليث الصغار فأنهض لقصدك وحركته على خيرة الله تعالى  
 وبركته فاني وضعت عنان جموح هذا المرام في يد تدبيرك  
 وجعلت واسطة هذا العقد جوهرة تفكيرك وسلك نظامه ونظام  
 قلدته جودة تصورك فأنك أهل لذلك وبرايك نقدي  
 المسالك \* فآبتهج أبوزنمة بهذا المقال ووثب قائما في مقام  
 الخدمة وقال : حيث أنشرح صدرك لكلامي فستري في وجهك  
 مجالس قيامي وانا اعلم أن معبودك سيبلغك مرامك ومقصودك  
 ولكن يجب النيقظ وقبل الشروع التحفظ . اما التيقظ فلامور  
 يجعلها الملك مقننى ولا يغفل عنها أبدا كما فعل الملك  
 الظاهر الموفق أبو سعيد محمد جمهق حين اضطربت الامور  
 وأخلفت العساكر وأصطدمت الامور وخرج عليه من عساكره  
 الجمهور وقل المعين وذلك في سنة اثنين وأربعين فعمي  
 نكرى ونترس في حلب وقام بالراية الجلب واينال الحلي  
 بالشام وكاتبه الطغام والعظام وهرب بالقاهرة العزيز وأزت  
 الشياطين فاشتد الازيز وتحيط بالصعيد العربان وفشا في

عساكر الاسلام الطربان فسفه الحكيم وجار الحكيم وضل كل  
 ذي رأي قويم فثبت الملك الظاهر جاشه وتعرف الى الله تعالى  
 فزال استيجاشه واصفى سرائره ولم تزل سيرته طاهره فكان  
 الله عوناً وناصره فأطفأ بادي لطفه شواط تلك النائرة وقد  
 بسط ذلك في سيرته الظاهره فنبذل التمجيم بالنعيم ورفع الله  
 تعالى عن الاسلام والمسلمين العذاب الاليم كل ذلك بنبات القدم  
 وعلو الهمم ولم تحصل هذه الفعلة الزكية الرائحة الا بالطوبه  
 الطيبه والنيه الصالحه . وأما التحفظ فمن مواد شرور ملتبس  
 بها الجمهور منها الحق والمال والكذب في المقال والحسد  
 والاحتيال فان الحقود وقود والحسود لا يسود والكذوب يذوب  
 والملول لا يطول والمحتال مغتال وباقي النصائح الزكيه الراوي  
 تأنيك بالسعد فيما بعد وانا الآن اقدم للبيان واذكر الاله  
 وما فائدته اعم قبل الشروع امام المقصود وهو تأكيد موثيق  
 العهود فانه اذا حفتك الجنود واحاط بك ارباب الرايات والبنود  
 وانت جالس على السرير وفي خدمتك المأمور والامير والكبير  
 والصغير يعثر على استيفاء الخطاب واستيعاب الجواب ولا  
 يليق بعظمتك ومقام حرمتك اطالة الكلام ولو اقتضاه المقام  
 خصوصاً بحضور الخاص والعام ولو كان المتكلم اعز الخدام  
 واقرب الالزام فلا أقدر أن أنجزاً عليك وأنهى جميع ما أريد  
 اليك لان قصد الخادم اقامة حرمة مخدومه والمبالغة في حفظ

ناموسه وتعظيمه وكثرة الكلام تمنعه عن هذا القصد وتدفعه  
 وأما في هذا الوقت فإن كثير كلامي لا يورث شيئاً من المقت  
 فلا حرج على كلامي كيفما خرج \* قال يسار : بارك الله فيك  
 وأبقاك لذويك فما ادق نظرك وأحسن في عواقب الأمور  
 فكرك وأصوب غوصك على جواهر الانقياد وأغرب بوصك  
 الى زواهر الاعتقاد فقل ما بدا لك مما يزين حالي وحالك  
 فإن حرمتي حرمتك وحشمتي حشمتك فإن عظمتي فقد  
 عظمت نفسك وإن وفرت مالي فقد زدت كدسك والخادم  
 اذا لم يقصد مرفعة مخدومه وبعد ذلك من أكبر هوميه ويسعى  
 فيه ساعة فساعة وفي كل مكان وعند كل جماعة وألا فيدل  
 ذلك على خساسة مقداره وقصور نظره ولوم نجاره وركاكة همته  
 واستبدال حرمتيه \* فقال أبو زمة أول شروطي يا ذا العظمة  
 أن لا تقرب المؤذين ولا تلتفت الى الاشرار المغتابين ولا تصنع  
 الاوقات في الاصغاء الى القينات ولا تسمع كلام واش وتعد  
 كلامه أقل من لاش ثانيها ان لا تعجل في فصل الحكومات  
 بل تتعاطاها بالتفتيش والالتفات الى أن تتجلى صورتها  
 وتتعين حقيقتها فاذا اوضحت لديك وتجلت مخدرة حقيقتها  
 عليك اجهد فيها بالصدق واعمل بما يقتضيه الحق ثالثها  
 أن لا تعود لسانك الفحش والبذاءة فإن في ذلك على الملك  
 أسوأ اساءة فإن الكلام يؤثر في القلوب وينفر من قبيح

المطالب والمطالوب وقد قيل : \* شعر \*

جراحات السنان لها النعام \* ولا يلتأم ما جرح اللسان  
وكما يجب على الملك كَفَّ اللسان الفصيح عن الكلام البذي  
القبيح كذلك يجب عليه أن لا يصغي اليه ويتأمل قلب  
الشاعر :

\* شعر \*

وسمعت من عن سماع الفصح \* كصوت اللسان عن النطق به  
فإنك عند سماع الفصح \* شريك لقائله فانتبه  
وهذا الامريا مخدوم لكل أحد معلوم على العموم . وأما اكابر  
السلاطين والملوك الاساطين فهم أعلى مقاما أن يكون الفحش  
لهم كلاما وأن يجري في مجالسهم أو يسمع من محادثهم ومجالسهم  
وكل ملك اعتاد مجلسه فاحش الكلام اختل نظامه ومقنه  
الخاص والعام ونفرت عنه قلوب الرعية وبحسب رغبة الرعية  
تكون الممالك مراضية مرضية واذا نفرت قلوب الرعية كرهوه  
وتدفعوا غيره ليقوموا معه وينصروه واذا لم يوجد عقدوا الحقود  
واستمرؤا اذلاء كاليهود والبغضة كامنه والحسائف باطنه  
فتقدم العداوة وتتقدم وتؤكد وتتأزم واذا قدمت العداوة  
ذهبت من الصداقة الحلاوة فلا بد يوما من الايام أن تبرز  
رأسها من جيب الانتقام واذا وجدوا فرصة وثبوا عليهم  
وقصدوا قصه كما جرى للقريرة مع الهربرة \* قال يسار بن  
لي هذه الاخبار \*

فقال : ذكر شخصٌ معتبر من رواة الخبر أنَّ في القديم كان رجلٌ عديم وعند قطرباءه وأحسن مرباه فكان عند كالولد الاعز وأكرم من آبن الفرات عند آبن المعتز وكان القط قد عرف منه الشفقه وألف منه المودة والمقه فكان لا يبرح عن مبيتته ولا يسعى لطلب قوته فحصل له هزال وتغير ما له من أمرٍ وحال لا عند صاحبه ما يغذيه ولا هو ذو قوة على الاصطياد تغنيه الى أنَّ عجز عن الصيد فصار يسخر به من أرادل الفيران كلِّ عمروٍ وزيد وصار كما قيل : \* شعر \*

خلت الرقاع من الرخا \* خ وفرزنت فيها البيادق

وتسابت عرج الحمير \* م فقلت من عدم السوابق

وسطا الغراب على العقا \* ب وصاد فرخ اليوم باشق

سكنت بلبلت الزما \* ن واصبح الخفاش ناطق

وايضاً

واذا خلا الميدان من أسد \* رقص ابن عرس وثوئس النمس

وكان في ذلك المكان ماوى لرئيس الجرذان وفي جواره مخزن لسمان فاجترأ الجرذان لضعف أبي غزوان وتمكن من نقل ما يحتاج اليه وصار يمر على القط آمناً ويضحك عليه الى أن امتلاً وكرة من انواع المأككل والمطاعم وحصل له الفراغ من المخاوف والمزاحم واستطال على الجيران واستعان بطوائف الفيران على العدوان . فافتكر الجرذان يوماً في نفسه فكراً



اذاه الى حلول رسمه . وهو ان هذا القط وإن كان عدوا قديما  
 ومهلكا عظيما لكنه قد وقع في الانتحال وضعف عن الاصطياد  
 لقوة الهزال وقوتي انما هي بسبب ضعفه وهذا الفتح انما هو  
 حاصل بجهته ولكن الدهر الغدار ليس له على حالة استمرار  
 فرقا يعود الدهر عليه وترجع صحته وعافيته اليه فان الزمان  
 الكبر الدوران بنهب وبهيب ويعطي ما سلب ويرجع فيما  
 وهب كل ذلك من غير موجب ولا سبب . واذا عاد القط الى  
 ما كان عليه يتذكر من غير شك اساءتي اليه فيثور قلعته  
 ويفور حقته وباخذ لاداي ولانتقام سهره وارقه فلا يقر لي  
 معه قرار فاحتاج بالاضطرار الى النحول عن هذه الديار  
 والخروج عن الزطن المألوف ومفارقة السكن المعروف امر  
 صعب مشوم الكعب فلا بد من الاهتمام قبل حلول هذا  
 الغرام ولاخذ في طريقة الخلاص قبل الوقوع في شرك  
 الافتناس ثم انه ضرب اخماسا لاسداس في كيفية الخلاص من  
 هذا الباس فاداه الفكر الى اصلاح المعاش بينه وبين ابي  
 خراش ليديم له هذا النشاط ويستمر بواسطة الصالح بساط  
 الانبساط فرأى انه لا يفيدة ما يريد الا بزرع الجميل من  
 كثير وقليل خصوصا في وقت الفاقة فانه اجلب للصدقة  
 وابقى في الوثاقة ثم بعد ذلك يترتب عليها العهود ويتأكد  
 ما يقع عليه الاتفاق من العقود وهو ان يلتزم الجردان ان

لابي غزوان في كلّ غداة من طيب الغدأء ما يكفيه لغدأء وعشاه لانّ الشيخ في الدرس قال : خير المال ما وُقيت به النفس الى أنّ يصحّ جسده ويرث اليه من عيشه رغبه ويكون ذلك سبباً لعقود الصداقة وترك العداوة القديمة المساقية وأنّ تشترط دوام المحبة وازدياد الوداد والصحة وأن لا يقصد ابو الهيثم ابا راشد بشيء من الاذى والشورور والمفاسد ويعمل هذا الهرّ بموجب ما قال الشاعر \*

انّ الكرام اذا ما اسهلوا ذكروا \* من كان بالنهم في المنزل الخشن  
ثمّ انّ الجردان جمع من الاخبار والاحيان واللحم القديد  
والمطعم المزيّد ما قدر على حمله ونهضت قوّته بنقله  
وقصد مقام الهرّ وسلم عليه سلام مكرم مبرّ محبّ قديم  
وصديق حيم وقدم ما معه اليه وترامى بكثرة التودّد والاشتياق  
عليه وقال يعزّ عليّ ويعظم لديّ اني اراك يا خير جار  
في هذا الضرر والاضطرار ولكن العاقبة الى الخير وسيقبل  
السعد باحسن طير فتقدّم اليها الخيطل وكلّ من هذا الماكل  
فاذا سددت خلّتك كلّمك بشيء استشير به خدمتك فانه  
قد قيل \*

\* شعر \*

انّ الصداقة اولها السلام ومن \* بعد السلام طعام ثمّ ترحيب  
وبعد ذاك كلام في ملاطفة \* وضحك تغري واحسان وتقريب  
واصل ذلك أن تبغي شمائلها \* بين الاحبة تاييد وتاديب

لم تنس غيباً ولم تفل إذا حضروا \* قد زان ذلك تهذيباً وتزييناً  
 ان الكرام اذا ما صادقوا صدقوا \* لم يشتمهم عنه ترغيباً وترهيباً  
 فتناول القط من تلك السرقة ما سد رمقه وشكر للجردان  
 تلك الصدقة ولما اكل فيه استحييت الحدقة ثم قال له  
 أشد ما انت ناشد يا ابا راشد . قال : انت عليك من  
 الحقوق مثل ما للجار الصدوق على الجار الشفيق وأردت  
 أن يتأكد الجوار بالصدقة وتترقى الى درجة المحبة بأوثق  
 علاقة وإن كانت بيننا عداوة قديمة فتترك من الجانبين  
 تلك الخصلة الذميمة ونستأنف العهد على خلاف الخلق  
 المعهود وتدبير الامور على مصلحة الجمهور ونبني القاعة  
 في البين على ما يعود نفعه على الجانبين واذكر لك اشياء  
 تحملك على ترك خلقك القديم وتهديك في طريق الاخاء  
 الى الصراط المستقيم وهو أن اكلي مثلاً ما يغذي منك بدنا  
 فضلاً عن أن يظهر فيك صحة وسمننا ولكن إن أمتني مكر  
 وأعلمت نظرك وفكرك ثم رغبت في صحبتي وعاهدتني على  
 سلك طريق موثقي وأكدت ابي ابا غزوان ذلك بمغالطات  
 الايمان الى أن استوثق بانه تصحابك وأبيت آمناً في مجيئك  
 وذهابك ولو كنت بين مخاليتك وأنيابك فاني التزم لك في  
 كل يوم اذا استيقظت من النوم بما يسد خلعتك ويبقي  
 مهجتك صباحاً ومساءً وغداً وعشاءً وإن قلت ان ذلك

شيء مجهول فانا اقدّرهُ بنظير هذا المأكول فان هذا الغذاء  
 يكفيك عشاءً وغذاءً وما قصدتُ بذلك الا رعايةً لحق الجوار  
 ولقد آنستني بتسبيحك بالليل والنهار واطنّ وظني لا يخيب  
 أنّك تبت الى الله ورجعت من قريب وكففت عن أذى  
 الجيران وعففت عن اكل الفيران . ثم اعلم يا اسد الصياون  
 ان لي من هذه المونة عشر مخازن قد أعددتها لمثلك وانا  
 اقدمها لنزلك واذخرها لاجلك والقصد أنّ اكون أنا  
 من سطواتك ساكنا في صدمات حركاتك وذلك انما يعلم  
 بتاكيد الاخاء وتأييد المحبة والولاء \* فلما رأى الهرّ هذا البرّ  
 أعجبته هذه النعم وأطربته هذا النعم وأقسم طائعاً مختاراً ليس  
 إكراهاً ولا إجبارة أنّه لا يسلك مع الجرذان الا طرق  
 الامان والاحسان وأنّه لا ينوء اليه بقصد سوء بحيث  
 تناكّد المحبّة وتزداد يوماً فيوماً الصداقة والصحبّة . فرجع  
 الجرذان وهو بهذه الحركة جذلان وصار كلّ يوم يأتي ابا  
 غزوان بما التزم به من الغداء والعشاء كلّ صباح وعشاء  
 الى أنّ صحّ القطّ واستوى وسلمت خلوات بدنه من الخو والخا  
 وصارت المحبة تنعقد كلّ يوم عقداً مجدداً ويزداد كلّ منهما  
 في الآخرة محبةً وتودداً \* وكان لهذا القطّ ديك وهو صاحب  
 قديم وصديق نديم كلّ منهما يأنس بصاحبه ويحفظ خاطره  
 بمراعاة جانبه فحصل للديك تعريق عن زيارة الصديق

فغاب عنه مدّة . وكلّ منهما للفرق في شدّة فلم يتفق لهما  
لغة . الا وقد حصل للقطّ الشفاء . وزال الشقاء . فسأل  
الديك صاحبه بماذا صارت علته ذاهبه . وذاك الهزال باي  
شيء زال . فاخبره باحوال الجرد ابي جوال . وأنه امره من  
الاول الى الآخر . وبالغ في الشكر في الباطن والظاهر . وأنه  
كان سبب حياته . ونجاته من مخالب مهلكاته . وأنه لم يكن  
مثله في الاصحاب . وقد صار اعز الاصدقاء والاحباب . فغار  
الديك على صاحب القديم . واخشى أن يفسد ما بينهما المفسد  
الذميم فضحك مستغربا . وصفق بجناحيه متعجباً . فقال له مم  
تضحك . فقال : من سلامة باطنك . وانقيادك لمداهنك وحسن  
صنائعك مع المنافق مخادعك ومكارم اخلاقك مع ناقص  
ميثاقك واصغائك لهذا الخبيث بمشوّه الكلام وممّوه الحديث ومن  
يأمن لهذا البرم الواجب الفل في الحل والحرم المفسد الفاسق  
المؤذي المنافق الذي خدعك حتى أمن على نفسه . واستطرق  
بذلك الى التمكن من اذاه ونجسه . فنسلط في الاذى كما يختار  
وانهمك في الشر آمناً منك البوار كل ذلك بسببك ومكتوب  
في صحائف كتبك . مع أنك لست بمشكور ولا بالخير المذكور  
وان الذي شاع وذاع وملاً عنك الاسماع أنك ستحل عتق  
وتكث عهدك وتنتقص الأيمان . وتجاري بالسيئة الاحسان  
وأنه لم ير منك ما يسره . وهو متوقع منك ما يضره . وأعظم

من هذا أنه أذى وحشر فنادى وبالشرّ بادي . فقال : انه  
احياك بعد الموت وردك بعد القوت ولولا فضله عليك وبرّه  
الواصل اليك لمّت هزالاً وجوعاً ولما عشت أسبوعاً ولكنه  
أشبع جوعك وجلب هجوعك واستفقد من مخاليب المنيّة بعد  
ذهابك رجوعك فشفاك وعافاك وصفاك وصافاك وكفاك  
المؤنة وكافاك وانتك كافيتّه مكافاة التماسح وجازيت حسناتك  
بالسيئات القباح ولم يكن لاحسانه اليك ولا لما من به عليك  
سبب ولا علاقه سوى طهارة نفس زكّت اخلاقه ولا لاسأمتك  
عليه سبب تنقم به عليه إلا ما أسداه من مكارم شيمه  
الواصله اليك وفوائد نعمه السابقة عليك وقد أشاع هذا كله  
في الشوارع والحارات خصوصاً في هذه المحله ثم أقسم بمن  
عطفه عليك وساق فضله اليك وجعلك محتاجاً الى نواله  
وأسبل عليك لباس صدقاته وأفضاله ليستوفيت منك ما صنعتّه  
ولا يحفظنّ عليك ما عليه ضيعته وليوقعنك في طويّ بليّة  
يعجز عن خلاصك منها كلّ البريّة فليريحنّ منك جنس الفار  
ولا يخلدنّ ذكر هذه القصيّة في بطون الاسفار وبالجملة  
فهل سمعت ان جرذان صادق هرة او أنفق بينهما مرافقة في  
الدنيا ولو مرة ومناصحتة الفط والفار كمصادقة الماء والنار

✽ شعر ✽

فانت كواضع في الماء جراً \* وانت كمودع الريح التراباً



فلياً سمع القط هذا الكلام تألم باطنه بعض ايلام  
وما صدق ولكن ظن واشتغل خاطره لامر عن وتلهب  
واشتعل ومن يسمع يخجل وقال للديك جزاك الله عني خيرا  
وما اكثر شفقتك طيرا ولكن من قال لك هذا المقال . قال  
انت محب وعلى مودة الجردان مكب وقد قال الشاعر

وعين الرضا عن كل عيب عيت \* كما ان عين السخط تبدي المساويا

ولقد غرّك بليقيات من المحرام والسحت المنغمس في الآثام  
وجعلها بمنزلة حبة الفخ فلا تشعر بها الا وانت في السليخ قد  
وقعت ولا رفيق ولا اخ هناك يعرف تحقيق هذا الكلام ولكن  
انت الآن رافد مثل النيام والكلام ما يفيد ولا بد أن الله  
تعالى يحرك ما يريد وما في اشاعة الكلام طائل وكأنك  
انت القائل \* شعر \*

ظن العذول بان عذلي ينفع \* قل ما تشا فعلي أن لا اسع  
وما قلت لك هذا الكلام الا من فرط الشفقة والضرام ورعاية  
لحق ما وجب علي من الفياض وحفظا للصدقة القديمة والمودة  
التي سحائبها ديمة وانا لو غششت كل احد ما خطري أن  
اغشك وأن لا استشهد على صدقي الا يقينك الساكن عشاك  
فرجج جانب صدق الديك كفاك الله شر من يؤذيك \* وقال  
القط في خاطره بعد ما اجال قداح ضمايره هذا الديك من  
حين انفلقت عنه البيضة وسرحت انا واياه من الصدقة

في روضة وما وقفت له على كذب ولا سمعت عنه أنه لزور  
 مرتكب مع أنه مؤذن أمين بين ظهور المسلمين وهو بالصدق  
 قمين وما حمله على هذا إلا المحبة وقديم المودة والصحة وهو  
 ابعد من أن يكذب ويخدع وأب قصد له في أن يغش  
 ويتصنع وتردد أبو هريرة في تيه الحيرة بين الديك والفريزة  
 ثم قال للديك وقاك الله شر أعاديك فكيف اعرف صدق  
 هذا الخبر وهل للدلالة على سوء طويته علامة تنتظر قال  
 نعم ورب الحرم علامة ذلك أنه إذا دخل عليك ونظر  
 اليك أن يكون منخفض الرأس مجتمع الانفاس متوقفا  
 حلول نائبة او نزول مصيبة صائبة او شمول بليّة غائبة  
 متلفتا يمينا وشمالا متخوفا نكالا ووبالا طائفا يتنقب خائفا  
 يتربّب وذلك لأنه خائف والخائف خائف وهذا بائن وبينهما  
 هما في المحاورة والمناظرة والمشاورة بتجاذبان القيل والقال  
 دخل المفسد ابو جوال وهو غافل عن هذه الاحوال فرأى  
 ابا اليقظان يخاطب ابا غزوان فخنس وقهرق وتخوف  
 وتشوّر وهو غافل عما تقرّر فاشمأز لرويتك الديك وابرأ  
 وانتفض واشمعل فارتعد الجردان من شيخ الديكة لما رأى  
 منه هذه الحركة وانتفض وانزوى وتقبّض وزوى واشبه  
 بغداد بابلع الدوا ونظر يمينا وشمالا كالطالب للمفرّج  
 والقط يراقب احواله ويتميز حركاته وافعاله فتحقق ما قاله

أبو سليمان ونظر إلى الجردان نظر الغضبان وهمز واكفهر  
 وقرصت شواربه وآزأراً فاضطرب الجردان وطلب الأمان  
 فسمي السنور العهد والأيمان ونقض عرق العداوة القديمة  
 والعدوان وطفر على الجردان وأدخله في حيز خبر كان  
 وأخلى منه الزمان والمكان \* وأما أوردت هذا التنظير أيها  
 صاحب البصير لفائدتين جليلتين عظيمتين أحدهما الاعلام  
 بالتحقيق أن العدو العتيق لا يتأتى منه صديق ثانيتهما  
 الاعلام بأن الواجب على المحكام أن لا يعجلوا بالانقمار  
 فرما يورثهم الاستعمال الدامة في المال في حالة لا يفيد العذل  
 والتنفيد وعند ذلك لا يمكن التدارك بل اذ نقل اليهم  
 وأورد عليهم ما يثير غبار الغضب ويحمي من نار السخط اللهب  
 لا يفلتون زمام التثبت والتفكر من أنامل الثأني والتدبر  
 خصوصاً السلاطين والملوك الاساطين فان قدرتهم واسعة  
 وأطراف أوامره شاسعة وأوراق اختيارهم طويلة ومرامي المراد  
 لمرامهم منيلة وأذان الكون لاوامرهم سميعت وعين المكان  
 لمراسيمهم مراقبة مطيعة فمهما أرادوا من النفع أوصلوا ومهما  
 اختاروا من الضر فعلوا وذلك في كل حين ممسين او  
 مصبحين ولذلك قالوا القاضي لا يحكم حكماً إلا وهو راضي  
 ولا يحكم وهو غضبان ولا مشغول الخاطر ولا غرئان فان وجدوا  
 طريقاً إلى الخير بادروا اليه واذا قصدوا ايقاع شر توقفوا لديه

ولا يهملوه بل يسبروا غوره الى أن يقنوا عليه فرما يكون من  
مداخلة عدو او حاسد او بتعاطي من له غرض فاسد \* ثم  
اعلم يا ذا التبصرة والفصل والتذكرة انه من يعمل مثقال ذرة  
خير يره ومن يعمل مثقال ذرة شر يره \* فلما وعى يسار هذا  
الحوار قال : ما أزهى هذه النصائح وأذكى ما لها من روائح  
وانا أقبل عليها واقبلها ولا يزايد مرثشف سمعي مقبلها  
وعلى ذلك أعاهدك ومهما رأيت غيره أعاقدك فانه للملك  
عين المصاحبة والملك زين ومسلحة وأيضاً فاشتراط ما بدالك  
مما يزين حالك ويصون مالك ومالك \* قال : وأريد أن تكون  
حرمتي موقرة وكلتي معتبرة ومنزلي على أقراني مرتفعة  
ومكاني في الممالك متسعة بحيث تكون منزلي ظاهرة ومرتبتي  
لاكفاء باهرة وكلامي في محل الاصغاء والقبول متصلاً بالانجاء  
في السؤال والمسؤل فان حسن العهد وحفظ الود ومرعاية  
الحقوق القديمة السابقة والخدمة المستمرة المتلاحقة دليل على  
كمال المروءة والوفاء ونهاية الفتوة والصفاء لاسيما من الملوك  
والاكابر في حق خدمهم الاصاغر . ففي الحقيقة رفعت الخادم  
وكمال حرمته من رفعة مخدومه وعزته وكل من رفع قدر  
خدمه وحافظ على حفظ حشمة ومنع جانبهم ورعى حاضرهم  
وغائبهم انما حفظ أطراف حشمة وراعى جانب عظمتهم وحرمته  
وكل كبير امتهم خدامه وأذل جماعته وقوامه ولم ينزلم

منارهم ولا عرف فضائلهم وسأوى بأواخرهم أوائلهم فأنما  
أضاع مكانة نفسه ولم يغرق في الفكر بين يومه وغك وأمسر  
وإذا لم يصغ الملك لكلام الوزير وأسقل ناصحه والمشير  
فابتذله وانتهره واستقله واحتقره خصوصاً في المجالس والمحافل  
بين العساكر والمحافل فأي حرمه نبقى له عند البقية من  
سائر الخدم والرعية وأي مرسوم وكلام يسمع له عند العوام  
فيتكدر خاطره وتتغير سرائره فيدعوه ذلك والعياذ بالله الى شق  
العصا اذ صار على باب مخدومه معلماً كالخصا وقدره في  
المكانة وقوله في البلاغة صار كالزيف في الصاغة والفسوفي  
الدباغة وناهيك ايها الخبير ما قالته لامها الزاغة \* قال يسار  
أخبرني بذلك يا جهبينة الاخبار \*

قال : ذكر أن زاغة في بلد مراغة انشأ لها فرخت انتشر  
لها بين الطيور صرخة وكانت ذات بهجة لطيفة وصفات  
ظريفة وترت يتيمة بالدلال وجمعت بين فنون الكمال \*  
فلما بلغت مبلغ الزواج خطبها من صنوف الطير الأزواج  
وترادفت عليها الخطاب ودخلوا على أمها في ذلك من كل  
باب فكانت تأبي عليهم ولا تلتفت الى بذلهم ولا اليهم الى  
أن بلغ خبرها الى بومة كرهت الوجه مشومت بينها وبين  
أم الزاغة صداقة قديمة فخطبتها لابنها وأبانت للطير مزيد  
غيتها فاستشارت لأم اينتها وأظهرت في ابن البوم رغبتها

وقالت : ايَّ ربيبة الخير قد رغب فيك اصناف الطير فكنْتُ  
أدافعهم وأُسوف بهم وامانعم وقد اشتهر صيتك بين الكبراء  
وخطبك مئى الامراء والوزراء وانا على المطاولة والرد والمقاولة  
وقد استحييت منهم واختشيت غائلة ما يصدر عنهم ولم افعل  
ذلك الا رعاية لحالك وخوفاً من زوج ظالم بقدرك غير  
عالم يستضعف جانبك ويكره اهلك واقاربك ثم لا تقدم  
على مقاومته ونتعب في مرافقتهم ومفارقته فكنْتُ لهذا الامر  
اخشى تقلبات الدهور وارَدَ خطاب الجمهور وقد خطبك  
يا كريمة ابن صاحبة قديمة وهي البومة الفلانية وهي صاحبة  
هنيئة واخلاق ابنها رضيئة وهو شخص فقير ضعيف الحال  
حقير نقيب في ايدينا كما نريد ونتصرف فيه تصرف المولى  
في العبيد لا في الطير جنس يحب بل كلهم يكرهه ويسبه  
ولا له ناصر علينا ولا جارج يدلى به الينا فهو تحت طاعتك  
كما تحبين وفي ربقته امدتك كما تريدان لا كالحمام يتطوق  
بطوق النحر ولا كالهدهد يتنوج بتاج الكبر فما رايت في هذا  
الامر فقالت الزويغة مقالةً بليغة : حفظت شيئاً وغابت  
عني اشياء ما اصنع بزوج ممتهن وببغض الاجناس ممتهن  
مكسور مهجور يتطير منه بين الطيور هذا يخطفه وهذا  
يلاقنه وهذا ينقره وهذا ينثره وهذا يأسره وهذا يكسره وانا  
لم يكن للزوج حرمة ولا تُسمع له كلمة خصوصاً عند زوجته



واهل بيتهم وعترته فاشي قدر يكون له عند غيرها واني ينشر  
 بالسعد جناح طيرها ومقدار المرأة بين جيرانها واهلها انما  
 يعرف بقدر حرمة بعلمها وانا كيف يبقى حالي وبالي وما  
 علي وما لي وبين جيرانني وصواحيبي واهلي واقاري اذا كان  
 زوجي ذليلاً مهيناً محتقر بين الناس حزينا والله لا يكون لي  
 بزوج ولو بلغ راسه الى الأوج وما امد اليه باي ولا يرفع  
 له في مركب الزوجية شراي \* وانما اوردت هذا المثال يا شبه  
 الغزال لابن اتم اذا لم يكن لي في دارك عزة ولا يرفع  
 مكانتي ومكاني نشاط وهزة فلا يرجوني الصديق الموافق ولا  
 يخافني العدو المنافق فيختل امري ويضيع في غير حاصل  
 عمري واذا ما اهل مرسومي تعدى الوهن الى مخدومي \*  
 قال يسار: ابشر ايها الوزير المشفق والكبير المحقق والحكيم  
 الماهر المدقق بالدرجة العلية والمرتبة السنية والكلمة المقبولة  
 والوظيفة الفاضلة لا المفضولة ولكن انا ايضا لي عليك شروط  
 تزين عقودها الملتفات في المروط هن لدار السعادة ابواب  
 وللترقي الى درج السيادة اسباب ومثلك لا يدل الا على صواب  
 وهي: ان تنقلد العمل مبسوط الامل بجميع ما قررت  
 وتغاطى ملازمة كل ما حررت من اقامة ناموس المملكة  
 المجتلة ورعاية شرائط السلطنة المفصلة ومحافظة جانب  
 مخدوميك والانتهاء الى مسامحة جميع ما في معلومك وتقديم

مصالحه على مصالحك ومعاملة رعيته بالجهد في نصائحه  
وكفه عن المظالم والعدول به عن طريق المآثم والغيرة على  
دينه واعتقاده وبقينه أكثر من الغيرة على دنياه وفي الجملة  
لا يكون الملك إلا لله بحيث لا تكون من قبيل لم تقولون  
ما لا تفعلون وآياك والرشاد والبرطيل والدخول لعرض الدنيا  
في الأباطيل وتوق ظلم الرعية للأغراض الدنية أو لأغراض  
الدنيوية واتق دعوة المظلوم وأن يصل سهامها إلى مولانا  
المخدوم \* واعلم أننا إن بنينا أساس الأمور على قواعد الظلم  
والشور فنحن من الخاسرين ومن الذين ظلموا والله لا  
يحب الظالمين وسيقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله  
رب العالمين بل ابن الأمور على أساس التقوى فانك  
بالتقوى تقوى وبرأيتها تروى فمن تحلى بالقضايا العاطلة  
وتشبت بأذيال الأمور الباطلة ولم يقصد وجه الله في حركاته  
وسكناته وأدخل شوائب الرياء والسمعة في أعماله وطاعته  
لا يمشي له حال ولا يصلح له مال ولا مال ويصبيه ما  
أصاب السائح الذي ادعى إخلاص العمل الصالح ثم شرع  
في حركته وأخلص فظهرت آثار برأته فلما قصد لأغراض  
الدنية فسد ظاهره بفساد النية \* فسأل المشرقي عن حال  
ذلك الشقي \*

قال : كان في أقصى بلاد الصين طوائف غير ذي عقل

رصين انبت لهم في بعض الجبال زراع القدرة ذو الجلال  
 في رياض النزاهة والكمال شجرة ذات بهجة وجمال اصلها في  
 ارض الملاحه ثابت وفرعها في اصل المحاسن ثابت وغصنها  
 الى سماء العلا واصل وورقها كعقد الجمان باليه متواصل  
 لا سموم الصيف يزيل زهرتها ولا عواصف الخريف تذهب  
 خضرتها ولا صرصر الشتاء يعري اغصانها ولا لوائح الربيع  
 تذوي افنانها فاعجب بحسنها اهل تلك الديار واشربوها  
 اشراب بني اسرائيل عجلاً جسد اله خوار ثم تفانوا في حبها  
 وتهاكوا على قربها فعبدوها كما عبده واعتقدوها كما اعتقدوه  
 واستولى على عقولهم الشيطان وصار يخاطبهم من الشجرة  
 واحد من الجان فزادهم فيها اعتقادا وعمم بعبادتها كفراً  
 وعناداً \* فقدم تلك البلاد فقير من السامعين وهو من عباد  
 الله الصالحين فلما رأى تلك الحاله افرعه ذلك وهاله  
 واخذته غيرة الاسلام وغضبه دعتة الى القيام فاخذ فاساً  
 وقصدها ليقطع ساقها وعصدها فلما قرب اليها واراد وضع  
 الفاس عليها سمع منها صوتاً خوفاً وعن مراده اوقفه \*  
 فقال : ايها الرجل الصالح والقادم السامع فيم ذي الهمة  
 وعلام هك العزمة المهمة وما قصدك بهذه الصدمة \* فقال :  
 غيرة الله ايها المصلّ الاله شجرة تُعبد من دون الرحمن ولا  
 يغار لهذا الشأن انسان فلا قطعك ايتمها الشجرة المصلّ

ولاجعلنك خطباً ومثله فانك قد اضللت كثيراً من الناس  
وفعلت ما لم يفعلهُ الوسواس الخناس وانك لا تتفعين سوى  
اذك الى النار تجربين \* فقالت : ايها الرجل الزاهد الصالح  
العابد انا ما اذيتك ولا ضاررتك وان رايت نفعتك وبررتك  
وحاشاك أن تؤذي من لا اذاك . وانا اعلم ايها الرجل  
الكبير انك غريبٌ وفقيرٌ وما اقدمك على هذا الباس الا  
الغربة والافلاس فكف عن هذا الامر واطفى نائرة هذا  
الجمر وارجع الى منزلك واشغل بطاعتك وعملك وانا  
اوصلك كل نهاري ديناراً ذهباً نصاراً كاملاً وافياً معياراً  
ياتيك حيناً ميسراً كل صباح مبكراً اذا استيقظت من رقدتك  
تجدهُ موضوعاً تحت وسادتك وهذا هو الايق بمالك وافرغ  
لخاطرك وبالك وأخلص لك من ورطات المهالك . واذا  
اصلحت مع الله سررتك وطهرت من ادناس الدنيا سررتك  
وسيرتك فاترك الناس ولو كانوا جيرانك او اهلك وعشيرتك  
وعليك بخويصة نفسك فاذا أنقذتها من الورطات فأمسك .  
فلما سمع بالدينار الهاء الطمع والاعتزاز فبردت همته وضعفت  
في الله قوته وتركها ورجع وترك القيام وهجع . فلما أصبح الصباح  
وحاز بالصلاة الفلاح وبادر الى الفراش وطلب المعاش فوجد  
الدينار كما ذكرهُ الشيطان وأشار فالتفت وأبتهم وتحقق انه  
فتح باب الفرج واستمر على ذلك أسبوعاً والذهب عند

مجموعا . ثم بعد ذلك قصد الفراش بسرور واهتدشاش فلم يجد  
 شيئا من الذهب فتحرَّق قلبه والتهب فأخذ الحق والقلق  
 وأخذ الفاس وانطلق . فلما قرب من الشجرة نادته بالفاط  
 عكرة قف مكانك واذكر شأنك وقل لي فيما ذا جئت فلا  
 حيت ولا حيت . فقال : جئت لأقطعك ومن الارض أقطعك  
 غيرة على الدين وقيامًا بحق رب العالمين . فقالت : كذبت  
 إنما غدرت وسييت وقتت وقعدت وبرقت ورعدت لفقدك  
 الذهب الذي عنك ذهب وإنما كانت الغيرة الصحيحة والقومة  
 المليحة الناهضة النجيحة القومة الاولى فانها كانت والحق  
 قد تجلّى فلو قامت الخلائق لردك واجتهدوا في منعك وصدك  
 لما ظفروا بك ولا قاموا بحروبك . وأما الآن فهذه الغصبة غصبة  
 الفاجرة الصعبة التي حصلت بواسطة عدم الدينار فهي التي  
 اثارت منك ما اثار فلو دنوت مني خطوة او تقدمت من مكانك  
 رنة دقت عنقك وشقت زك وقد قلت اني لا اضر ولا انفع  
 ولا اجلب ولا ادفع فاما المنفعة يا صلمة بن قلمعة فانك  
 رايتها في الدنانير التي لقيتها فنقدر النفع يا مستحق الصفع  
 وأما المضرة ففسها على المنفعة يا ابا مرة فان الذي له قدرة  
 على المبرة ربما يقتدر على الايداء والمضرة وإن شئت تقدم  
 وجرب لتعلم واخبر واسبر وانظر كيف انثر منك الراس  
 بهذا الفاس وحقق وصدق أن كتفك حملت حتفك فبهت

الرجل وتخيّر وخاف وخار وقنمهم وانقطع جبل مرجأهم  
وأفلت يتلقّت الى ورأئه \* وأما ذكرت هذا لتعلم أنّها الوزر المكرم  
انّ كلّ أمر لا يقصد به وجه الله فانّ عقباة الندم وإنّ حسن  
أولاه وكلّ قصد ليس لغرض صالح فانّ شجرة غراسه لا ثمر  
الّا الفصائح فترك الشروع فيه اولى ومحو صورته من لوح  
الضمير أجلى \* قال المشرقي : ما بقي يا نقي الا أنّ ترتقي  
فلقد طال البيان وضاع الزمان \* شعر \*

فأنهض هديت الى مارتة عجلا \* فالدهر عاتٍ والتأخير آفات

وكانت هذه المحاورة تحت ظلّ شجرة فيها وكر حمامة وكان  
لها بالبلد اقامة في برج رجل من اهل الزعامت ثم اختارت  
العزلة واحتسبتها نعمة جزلت فاخترت هذا المقام ولها فيه  
عنة أعوام فسمعت جميع ما قاله من مبدئ الى منتهاه \*  
فلما وعت ما اتفقا عليه وتداعيا اليه أخذت تضرب اخصا  
لاسداس وتذمّل فيما يتجلّى من عرائس معانيه من القدم الى  
الراس وتجلّ في صور مبانيه قداح النظر وتلاحظ سيرة  
فحاويه بلوائح الفكر وتجاوز مذاهبه وتروّز عواقبه ونقيس  
مداركه بمعارجه وتميس في مداخله ومخارجة فأدى قائد فكرها  
ورائد نظرها الى أنّه ربّما يكون لهما شان وعلو مكانة ومكان  
فانّ محاورتهما وما مرّ من مناظرتهما كانت منطوية على ذكاء  
وفطنة وتجارب وحكمة وعلوّهت صادرة عن فكر مصيب



ورأي لـ في السداد أو فر نصيب . وإذا كان الأمر كذلك  
فالإيق في قطع هذه المسالك البادق إلى التعرف بهما وإعانتهم  
والتقرب إلى خراطرها ومساعدتهما على ما هما فيه ومساعدتهما  
بما تصل إليه اليد وتحريره لانهما في حالة الشدة وزمان الانفراد  
والوحدة محتاجان إلى المساعدة والمساعدة والمرافقة وفي مثل  
هذه الحالة تظهر الفضيلة ويتحلان المنّة والجميلّة ونقع  
مساعدتي أحسن موقع ويتميز لي عندهما أرفع موضع فانه إذا  
علا شأنهما وارتفع بدون معاونتي قدرهما ومكانهما واجتمع  
عليهما الجنود وأقبل اليهما الوفود وكثرت الحفدة والاتباع  
وتكاثفت العساكر والأشباع فما يظهر لمن ينقرب اليهما ويتراعى  
لديهما إذ ذاك كبير فائدة ولا كثير عائنة \* ثم اتها توكلت  
على الرحمن وصدحت على الأغصان بقولها \* شعر \*

على الطائر الميعون والبشر والسعد \* سموت إلى العلياء نهذاً على نهدي

ثم هبطت وبين أيديهما سقطت فأذكرت قول الرئيس  
هذا الشعر النفيس \* شعر \*

هبطت إليك من المحلّ الأرفع \* ورقاء ذات تعزّز وقنّسع

وقبّلت الأرض ووقفّت في مقام العرض ولزمت شرائط الحشمة  
وأدت مواجب الخدمة وهنأت نفسها والكون بسلطنة الملك  
يسار ذات الصون وقالت : إني لكما نعم العون وموطني في  
هذه الشجرة وأنا لآمر كما مؤتمرة وقد رعيت ما قلتماء وما

دار بينكما وذكرناه ورأيتُهُ صادراً من مشكاة السعادة مشرقاً  
بانوار السيادة سهامهُ نافذة في قلب الغرض وسيستعبد جواهر  
الرعايا بأدنى عرض فإن حسامهُ مطبق لفضل القصد وشأنهُ  
سيبلغ أعلى اليمن والسعد وها قد جئتُ مبادرةً واردةً منهل  
الطاعة وصادرةً فامرا لأمثل وانظرا لاحتفل وتحكما لاطيع  
وتكلما فاني سميع فإن أشرقنا فالقصد قاف وإن استشرقنا  
فالراي كاف وإن خبرنا فالحزم واف وإن استنهضتنا  
فالعزم شاف وإن استخدمتنا فالعبد خادم صاف مضاف \*  
فلما رأيا من الحماسة هذه الكرامة تبسم الزعيم وتغافل واشرق  
وجههُ وتهلل وتيمن بطلعة الورقا وعلم ان امرها يرق  
وقال ليسار: هذا من علامات اليسار وجهر الانكسار  
والخروج الى اليمين من اليسار وعنوان السعود وحصول  
النجم والمقصود . فان حصول مثل هذا صاحب الصادق  
والرفيق الموافق والمعين المصدق ادل دليل على ان الله  
الجليل مسهل الصعاب ومفتح الابواب ييسر هذا المطلوب  
ويظهر هذا النجم المحجوب \* ثم اتتهما استشارا الحماسة في  
كيفية نيل الزعامة والشروع في هذا الامر والتوصل الى  
دعوة زيد وعمر وطريقة اشتهاة وتعاطي اسباب انتشاره \*  
فقالت : انا من جنس الطير ومشهورة بينهم بالخير ولهم الي  
سكون وعلى مناصحتي اعتماد وركون . فالصواب في فتح

هذا الباب دعوة الجمهور من الطيور وانا برزعيم وفي  
الرسالة حكيم فان اقتضى الراي الرفيع توجهت ودعوت  
الجميع بعد التبخير والتشهير بين الكبير منهم والصغير ان  
ابا الجراء السلطان وابا الجداء الوزير وقد وقع الاتفاق في  
الافاق على هذا الوفاق فليتهج سائر الطيور بهذا الفرح والسرور  
وليقرأ على رؤس الجمهور هذا المقال المنشور وليبادر الى الخدمة  
بالحضور ولا يتخلف احد من أسر ومأمور والحذر الحذر  
من المخالفة وعدم الانقياد والمؤالفة فقد طاب الوقت وراق  
وزال المقت والشقاق والمسارة في اقرب زمان ليأخذوا  
لانفسهم الامان ولا يركبوا من التعويق سوى متن مسافة  
الطريق \* فأعجب الملك والوزير من الهديل هذا الهدير فكتب  
بذلك بطاقه وحملتها الحمامة باحكم وثاقه ثم اخذت الى  
الجو ووقيت من الجوارح السو ثم هبطت الى مجمع الطير  
وهو نادى الندى والخير فرأت منها خلقا كثيرا وجما غزيرا  
فسلمت سلام المشتاق وعانقت عناق العشاق فترحبوا بمقدمها  
وسألوا عن معرب احوالها ومجمعها وقدّموا موائد الضيافة  
واظهروا السرور واللطافة فبشّتهم كثرة الاشواق وما عانته من  
ألم الفراق وقد حرّضها شدة الشوق وساقها اليهم اشد سوق  
وبعثها ايضا باعث وهو من أحسن الوقائع وامن الحوادث  
وذلك ان شخصا من أصلاء بني سلاق الحاكم على بني زغار

وبني براق تولّى سلطنة السباع وما لكيت الذئاب والصباع  
 مضافاً الى ذلك الحكم على الطيور والقيام بسياسة أمور  
 الجمهور وأقام له في ذلك وزيراً كافياً ناصحاً مشيراً يدعى  
 ابا زعنة المشرقي من نسل تكابك الارنقي وهو من الفحول  
 وكباش الوعول وقد ارسلوني الى الجماعة يأمرونهم بالدخول  
 في رياض الطاعة ليحصل لهم الرعي والرعاية والرفاهية  
 والحماية ويأمنوا صيد الكائد وكيد الصائد \* ثم شرعت  
 تبث للكبير والصغير ما شاهدت من مخائل الملك والوزير  
 وحسن شمائلهما ويمن خصائلهما وما هما عليهما ونسبا اليه  
 من الشجاعة والدين والعقل المتين والفضل المبين والقناعة  
 والعفة والمجد الذي لا يدرك وصفه . وان الملك المعلم  
 قد عفا عن تناول اللحوم وقد قطع بما يستد الرمق من  
 حشيش النبات والورق وقد تكفل برفع المظالم وردع الظالم  
 واجراء مراسيم العدل واحياء مواسم الفضل . فان انا ابوا واجابوا  
 رجحوا واصابوا وطالوا وطابوا وان ابوا وصبوا واهتزوا للمخالفة  
 وربوا ثم وكسهم الدمار واركسهم فلا يلوموا الا انفسهم \*  
 فصدقوها من اول وهله والرائد لا يكذب اهله لانهم كانوا بها  
 واثقين ولكلامها في الحوادث مصدقين فما وسعهم الا الطاعة  
 والتوجه الى خدمة الملك في تلك الساعة وبعد ما تبادروا  
 بالتصديق طاروا بالفرح ودخلوا الطريق واستصحبوا من الخدم

والتفادى ما يصلح للمخدوم من الخادم \* فلما قربت الديار  
 ودنوا من ولاية الملك يسار تقدّمت الحمامة وسبقت وأخبرت  
 الملك والوزير بما فتمت ورتقت فاستبشروا بما تقدّم وبأدب  
 الوزير لملاقاة المقدم فتلقاهم بالاحترام والتوقير واکرم الكبير  
 منهم والصغير ومشى معهم بالاکرام والحرمة وأوقف كلّاً منهم  
 في مقام الخدمة \* وحين استقرّ بهم المقام افتتح الوزير الكلام  
 فأنى على الله تعالى وضاعف التحية على الانبياء ووالى ثمّ  
 امتدح الملك الذكيّ بشأه يخجل المسك الذكيّ وذكر بعد ذلك  
 ما يتعلّق بسياسة الممالك وأنّ الله من بالملك عليه وساق  
 سلطنة الوحوش والطيور اليه وذكر مقام كلّ من الطيور وما  
 وظيفته بين أولئك الجمهور فأطاع الكلّ وتابعوا وعلى ما  
 اقترحهم عليهم بايعوا وأنشدوا فارشدوا \* شعر \*

نحن أثينا طائعين ولم نكن \* عصاة فرم غير الطيور عساكرا

ولما انقضى الوطر من قضايا الطير اخذوا في استدعاء جوع  
 الغير من الوحوش الكواسر والبهائم الجواسر والهوام والنواشر  
 والجوارح النواسر وارسلوا من تلك الجماعة الحمامة وقلّدها  
 فيه طوق الزعامة فتوجّهت نحو الوحش والى كلّ قارح من  
 الصيد وجحش وكانوا بذلك قد سمعوا ولمشاورة فيه قد  
 اجتمعوا فبلّغت الحمامة الرسالة واطهرت ما فيها من بسالة  
 وكان آخر ما وقع عليهم الانفاق الوفاق وعدم النفاق

وقصد الارتفاق والتوجه الى خدمة الملك يسار صحة الرفاق  
وقالوا لا شك ان الكلب بالوفاء مشهور ومحسن الرعاية  
والحراسة مذكور ويقدر ان يرعانا من الانسان ويحمينا من  
السباع وموزيات الحيوان واصافه مذكورة في الكتاب وناهيك  
بفضل الكلاب على كثير ممن لبس الثياب \* فتقدم خزر  
من بين تلك البزز يدعى رئيس الارانب محبب الى الاقارب  
والاجانب وهو مشهور بالحصافة موصوف بالذكاء والظرافة  
والمعرفة التامة وبالتجربة المفيدة العامة بعيد الفكر في العواقب  
سديد الراي حازم مراقب وقال: يا معشر الاصحاب واولي  
البصر والالباب كيف خفي عليكم ولم يتضح لديكم عاقبة  
هذه الامور وما فيها من عكوس وشروز وهل يصلح للرياسة  
واقامة السلطنة والسياسة اهل النذالة والخماسة المتصف  
بالقذارة والتجاستر او ما علمتم ان افحش السباب الشتم  
باخس من الكلاب لا اصل تقي ولا وصف نقي ولا  
نسب طاهر ولا حسب ظاهر ولا وجه زاهر ولا شكل باهر  
فان كنتم نائمين انتبهوا واعرضوا عما قصدم اليهم وانتهوا  
فلعن الله زمانا صار فيه التيس وزيرا والكلب سلطانا ولقد  
ارشد من انشد \* شعر \*

لقد جار صرف الدهر في كل جانب \* من الارض واستولت علينا الاراذل  
هل المسخ الا ان ترى العرف منكرا \* او الخسف الا حين فعلوا لاسافل



فصَدَّى الهديل للجواب وقال : لا شك ولا ارتياب أنَّ  
المستحقَّ للسلطنة الامام العادل والشخص الكامل الفاضل  
ولا يُقدح في هذا الفصل دناءة الاصل . فقد قال الشاعر  
الماهر :

✽ شعر ✽

كُن ابن مَنْ شئت واكتسب ادبا \* فسوف يقنيك ذا عن النسب  
انَّ الفتى مَنْ يقول ها انا ذا \* ليس الفتى مَنْ يقول كان ابني  
وقال ايضا

لعمرك ما للانسان الا ابن يومه \* على ما تجلَّى يومه لا ابن اسمه  
وما الفخر بالعظم الرميم واثما \* فخار الذي يبغي الفغار بنفسه  
وامَّا الاوصاف فلا شك ولا خلاف في انَّ الكلاب فضلت  
على كثير ممن لبس الثياب وما ذاك الا لاوصاف اختصتها  
وانار افتقتها واقتصتها وهي مشهورة وعن الكلاب مسطورة  
ومن جملة محاسنهم ماثورة . وامَّا الارصاف الذميمة فيمكن  
صيرورتها مستقيمة وذلك بحسن التاديب والتربية والتهديب  
والتمرين والتشذيب حتى يصير نابه مدية وهذا ليس فيه  
مرية ويجتري بالفاكهة والبطيخ عن اللحم السليخ وبالخبز  
الشعير عن اكل لحم الحمير وناهيك يا ابا واثاب ما قيل  
في الكلاب ولايسي الثياب

✽ شعر ✽

وما ضرَّ اهل الكهف ايمان كلهم \* ولكنهم زادوا يقينا على هدى  
وما افاد العلم بلعام وهو من \* بني آدم لما الى الارض اخلصدا

وهذا السلطان قد عاهد الرحمن أن لا يمزق حيوان ولا  
 يذوق لحمان وأن يقنع بالكفاف ويسلك طريق العفاف  
 وما ذاك لعجز ينسب اليه ولا لوهن طراً عليه بل سمت  
 همته عن ذلك ترفعا ويسلك طريق الملوك في احياء ههنا  
 ومعاليتها تطبعا (وبضدها تقيين الاشياء) فإن احببتم كان لكم  
 الحظ الاوفر وإن امتنعتم فقد اعذر من انذر وبلغ من  
 حذر وما قصر من بصر والعقل من يتبصر عيوبه ويسلك  
 من الخلق الجميل دروبه \* وانا يا مولاي اعرض عليكم هذا  
 الراي وهو شاهد عدل وحكم فصل وهو أن يقع الاتفاق  
 على واحد منكم من خلص الرفاق من تحققتم حسن آرائه  
 وصدقه في انبائه وصحته دينه ومرضاته عقله ويقينه  
 فانطلق في ركابه الى حضرة الملك وجنابه فيكتحل بانوار  
 طلعتة ويشمله بياض رويته ويطالع جيل صفاته ليسكن  
 الى فضيل حركاته وينتقل من علم اليقين الى عين اليقين  
 فيزول باليقين الشك ويظهر خلاصة الذهب بالحك . ثم  
 ياخذ لكم العهد والميثاق بما يقع عليه الاتفاق وما ترضونه  
 وترونه من الصواب ويرد عليكم بذلك الجواب فان وافق  
 قصدكم فوكدون عليه عهدكم وتتوجهون بقلوب مطمئنة  
 وخواطر في حصول المرام مستكنة والا فترون رايكم فيها  
 عليكم وما لكم \*

فاستصوبوا هذا الراي واسترضوه واستعذبوا لطيف معناه  
 واستحسنوه وانتدبوا لهذا الامر الخطير من يصلح أن يكون عند  
 الملك السفير فوجدوا ظيماً طيب العناصر قد عقدت على  
 غزارة فضله الخناصر من اعقل الجماعة واذكائها واحسنها  
 رايًا وادهاها . فقلدوه الزعامة وارسلوه مع الحمامة على أن  
 يجتمع بالملك يسار ويعاهد على ما يقع عليه الاختبار ثم  
 بسمع اقواله ويشاهد افعاله ويميز احواله ثم يرده عليهم الجواب  
 فيميزوا ما فيه من خطأ وصواب فينبوا عليه ويرجعوا اليه .  
 فتوجه الطيبي والحمامة مستصحبين الامن والسلامة فلما قربت  
 الديار سبقت الحمامة الى خدمة الملك يسار واخبرته بصورة  
 الاخبار وأن الطيبي في العقب مقبل بما يحبه الملك ويجب .  
 فامر الملك الوزير أن يتلقى الطيبي الغريب مع جمع الطير  
 الكثير . فتقدم الوزير وقال اسال مولانا الملك المفضل إن  
 صدر من هذا القاصد خطاب أن يُشار إليّ برّد الجواب فإن  
 ذلك اعلى للحرمة وادنى للحمية واقوى لناموس الملك  
 والرياسة وازهى لطاووس الياساق والسياسة فإن كان ذلك  
 الجواب متحلياً جيئ بعقود الصواب كانت سعادة الملك الملممة  
 وفي خدم الملك من تصدى للامر وابرمه فإن خرج عن  
 طريق الجادة فلا ينسب الى الملك تلك المادّة يل يتلقاه الملك  
 بكرمه ويكون الخطأ منسوباً الى خدمه فاجابه الى ما سال

وتقدّم الوزير للملافة مع سائر الخول فتلقّوا الظبي بالترحاب  
وفتحوا في وجهه للكرامة اوسع باب ومشوا معه حتى وصل  
الى الحضرة وشاهد تلك الحشمة والنصرة \*

فقبل الارض ووقف وعرف مقدار الملك واعترف وأدى  
الرسالة وبين للملك ما فيها من رقة وجلالة فقابلهُ الملك بما  
يليق بحشمتِهِ وأجلسهُ بالقرب من حضرته وخاطبه بما أذهب  
دهشته وأنسه بملاطفات جلت وحشته وسالهُ عن خلف  
ومرآة واستنقصى في التّحصى أحواله وانباءهُ فبلغ عبيدتيهم  
وطاعتهم وانت الاخلاص والطاعة شملت جماعتهم وفتح في  
الدعاء بلسان ذلق وخطاب طلق وكلام غير معقد ولا قلق  
واطال في الدعاء واظنّب في الشكر والثناء وسأل شمول  
المراحم وكفّ كف المتعدي والمزاحم فانهم انبسطوا وانشرحوا  
وابتهجوا باستيلاء هذا الملك وفرحوا وشكروا الله لهذه النعمة  
وانهم يفون بشروط العبودية والخدمة \* ثمّ سأل أخذ الميثاق  
وتأكيد العهد بالايثاق بالامان والاطمئنان لمن ومرآة من  
الوحوش والغزلان فأعطاهم الامان وشملهم بالاحسان على أن  
لا يُراق لهم دم ولا يُهتك لهم حرم وانهم يراعون حيث شاءوا  
ويسرحون حيث ذهبوا وجاءوا وأنّ الملك يسار حاكم سلوق  
وزغار وخليفة براق وكوباك والثنار قد عاهد الملك الجبار  
أن لا يتعرّض لوحش القنار ولا لاحد من أجناس الاطيّار

حتى ولا لحيثان البحار ولا يريق لهم دما ولا يقصد لهم أذى  
 أو ألما ويرعى جانبهم ويقضي ما ربه ويحفظ شاهدهم وغائبهم  
 وينعمهم من مناوهم ولا يسلط عليهم من يؤذيهم ما داموا تحت  
 طاعتي وفي جواربي وذمتي \* فقبلت الغزاة بشفاه العبودية  
 خذ الجدالة وقالت : هذا كان المأمول وجل القصد من  
 الصدقات والمسؤل والذي جيء لأجله فقد حصل من  
 صدقات الملك وفضله ولكن العلم العالي محيط بأن وحوش  
 البسيط أقوام ضعاف ليس بينهم اتلاف وهم طوائف كثيرون  
 الاختلاف أجناس متفرقة وأنواع متميزة ليسوا كقطائع الغنم  
 مجتمعين ولا كحشار الخليل ممنوعين ولا بعضهم لبعض متبعين .  
 ثم لم تزل العداوة بينهم قائمة وعيون الصالح والانفاق عنهم زائمة  
 لا يضبطهم ديوان ولا يحصرهم حساب ولا ينعمهم من التعدي  
 سلطان القوي يكسر الضعيف ويمزقه والشاكي يستطيل على  
 الأعداء ويفرقه ولاجل هذا المعنى لا يمكن اجتماعهم في معنى  
 بل البعض في قلل الجبال متوطن والبعض في سرب التلال  
 متحصن والبعض متشبث بذيل الكهوف والمغارات والبعض  
 في الآجام والآكامر خوف الغارات وكل يخاف حلول البلاء  
 قد اتخذ لذلك القاصعاء والنافقاء واستعد بفنون الكيد خوفا  
 من جوارح الصيد . وإذا كان الأمر كذلك فاجتماعنا متعسر  
 وحفظنا في الملك غير متميسر فلا بد من ترتيب قاعة نعلم

منها جميع الوحوش الفأثاء ويشمل أمنها غائب الملك وشاعن  
والآ فالحاضر آمن وقلب الغائب غير مطمئن ولا ساكن  
فليفتكر للرعيّة في ضابطة تكون الحرمة فيها للقريب والمنائي  
باسطة \* فالتفت الملك للوزير وقال أحب هذا السفير \* فقال  
الزعيم يا أحسن ريم هك الافكار من قصور الانظار وعدم  
التأمل والاستبصار والآ فان السلطان في كل مكان كلمته  
عليها ووجوده كالشمس في الدنيا فكما أنّ الشمس اذا استوت  
وعلى سرير كبد السماء احتوت عمّ فيض شعاعها الجبال والآكام  
والتلال والآجام وانتشر على البحر والبر واشتهر على الفاجر  
والبرّ فربّت لازهار والآثار وشبّت مشاعل الكلا في القفار  
وطبخت الغلال وفواكه الاشجار وصبغت في كوامن المعادن جواهر  
الاحجار كما قيل \* شعر \*

كالشمس في كبد السماء فتلها \* وشعاعها في سائر الآفاق  
كذلك الملك العظيم اذا انتشر صيت عظمته وعدله في سائر  
الاقاليم شمل فضله الشريف والوضيع وبلغ جود وجوده الذي  
والرفيع وردع عدله الطائع والعاصي ووسّع نواله الداني  
والقاصي وانه كالغمام الصيب الصيب على الربيع الخصب  
والديمه المطبقة والمزنة المخرقة اذا انتشرت في الآفاق وصارت  
لامّ عهددا هدها للاستغراق فروت الحضيض والبقاع وعمّت  
الوهاد والتلال واليفاع وخاطبها طمان الرياض وعطشان



امطر عليّ سحاب جودك مروة \* وانظر اليّ برحمة لا اغرق  
 هذا ومتى انتشر في الاطراف انكم التجأتم الى هذه الاكناف  
 وتطرز بشمول الصدقات السلطانيّة من ملابس طاعتكم  
 الطراف والاطراف منعت العواطف الملوكيّة والخواطر الشريفة  
 السلطانيّة عوادي المعادي وكفّت اكف المصادم والمصاوي  
 فلا يجترئ احدٌ على التعرّض لكم ولا يخطر ببال مخالف ان  
 يقطع سبلكم \* قال الرسول الامر كما يقول مولانا الامير وما  
 احسن هذا التقرير ولكن مع المراحم السلطانيّة وصدقات  
 العواطف الملوكيّة وحسن الطويّة واحسان النية فلا بدّ  
 للسياسة وضبط الرئاسة وقواعد الملك في الحراسة من ضابط  
 يبني عليه الملك لامره اساسه لا يتميز كبير دون صغير ولا  
 يختص برعايته جليل غير حقير فان من احسن اوصاف  
 الملوك والاكابر ان لا يغفلوا عن تفقّد احوال الصعاليك  
 والاصاغر ولا يقتصروا في ذلك على نوع دون جنس كما يفعله  
 لغلبته الهوى بعض حكام الانس مع انهم مسؤولون عن جليلها  
 وحقيرها ومحاسبون على كبيرها وصغيرها وقد تنبّه لهذا الفعل  
 الرجيع ايها الوزير النصيح والمنطيق الفصيح انوشروان وهو  
 من الكفار واشتهر عنه قضيتة الحمار فسأل الوزير بيان  
 هذا التقرير \*

فقال الريم بلغنا أيها الكريم : ان انوشروان بالغ في نشر  
العدل والاحسان ومعاملة الرعية ككبيراً وصغيراً بالسوية  
وبذل في ذلك جهده واستهض لمساعدته وكلّ وكل واختشى  
أن يمنع المتظلم الفقير الابواب بسبب حاجبٍ او كبير لغرض  
او عرض او ارتشاء من في قلبه مرض فيمشي مدلس  
البراطيل من خوف الاباطيل ويصتيع بحث صارخ الحق في  
اوقات التعطيل فأداة قائد اجتهاده وانتهى به رائد مراده  
الى أن يعقد في طاق ميته ومجتمع خاطره عن تشيته من  
محاذي السرير حبلاً من الحرير ويربط طرفه الادنى في حلقة  
الباب حيث لا حاجب ولا بواب وهو مكان مجتمع الجمهور  
ولا يمنع احد فيه من الوقوف والمروء وأن يشد فيه أجراس  
من خالص الذهب لا النحاس بحيث أنه اذا حرك الحبل  
صوتت الاجراس صوتاً اخرس من الطبل . ثم امر منادياً أن  
يرفع صوتاً عالياً بأن من كان شاكياً فعليه بتحريك ذلك  
الحبل ليقع الظالم في الكبل وينتصر المظلوم من بعد ومن  
قبل فاشتهرت هذه العادة ونال بها في الدنيا السعادة وعظم  
صيته ونجحت عنارته وانتصفت صفارته \* ففي بعض  
الظواهر عند قائلة الواجر وانوشروان في ميته قدطاب  
اضطرب الحبل والاجراس اشد اضطراب ففر انوشروان مذعوراً  
وتصور المحرك مظلوماً مقهوراً فأبتدر بطلبه لينظر في ظلمه

وسببهم فتبادروا الى احضارهم واستكشاف اخبارهم واذا هو  
 حمار جرب جنباً جسمه من الجرب خرب ومتمن ظهيرة من  
 الحكمة نقب وقد هدد عمارة عمره هدم الهرم وألهب حشيش  
 حشاشته من الجوع ماضي الضرم يحمله صاحبه ما لا يظيفه  
 ويقطع عنه قوته وعليقه يؤذيه ولا يداويه ويدور به ولا  
 يداريه . فطلب مالكم وعقبه ثم زجره وضربه ثم أمر بالنداء  
 في الاسواق وامتد ذلك حتى بلغ الآفاق وعم الضواحي  
 والرزاق ان يسلك بما ملكت اليمين الارفاق ولا يقتر عليها  
 في الانفاق وكل من عنده دابة قد استعملها في صباها  
 واستوفى في خدمته قواها يراعي حقوقها اذا كبرت ولا يصنع  
 ما قدمت بما آخرت وصاك وجه ذلك الرجل صكاً وكتب  
 عليه بفرض حمارة صكاً \* وانما ذكرت هذا المثال في معرض  
 ما يقال من ان عدل السلطان خير من خصب الزمان  
 وايضاً فان قصد الملك اذا كان صالحاً كان أمره في جميع  
 الازمان ناجحاً وسخر الله له من يرشده الى قصده ويعينه  
 على أمور شعائره ويحيي ذكره من بعده وتدر على يد سحائب  
 البركات ويجري منها على غير قصد ابحر الخيرات وحفظ  
 كل من اليه ينتسب ورزقه كل ذلك من حيث لا يحتسب  
 وحاصل هذه المقدمة ان المسؤل من الصدقات المعظمة انه  
 اذا تراسى على ابواب عدلها شاكي او تعلق باسباب معدلتها

متظامٌ باكي تنصدي هي بنفسها لكشف ظلامته ولا تترك  
 الغير في فصلها لاقامته وان الفقير من جماعتنا والضعيف  
 من اهل طاعتنا اذا مسّت الحاجة به الى بث شكوى او  
 رفع بلوى يتقدّم الى شكواه بلا واسطة ليأمن في امره  
 المغالطة ويصادف مقسطة لا قاسطة ويتساوى في كل من  
 مشرب العدل والانصاف ومراعي الفضل والالطاف الظباء  
 والاسود والذئب والعتود والعقاب والعصفور والحمام والصقور  
 ولا يتقدّم في الدعاوي من حيث التساوي الوحيه على الجاهل  
 ولا النيه على الحامل ولا الكبير على الصغير ولا الجليل  
 على الحقير فان اقتضت الآراء العالية توليته عامل في  
 ناحية فليكن ممن له شفقة تامّة ورحمة في امر الرعيّة  
 عامّة ويعرف ذلك بمن جربته العلوم الكريمة وتحققت أنّ  
 نيتهم في رعاية الرعيّة مستقيمة قد صارت له الشفقة  
 ملكهم وكل من العدل والانصاف قد ملكهم ولا  
 تولي أحدا لغرض او من في قلبه من اذى المساكين  
 مرض وان الطبيعة اذا اعتادت عادة والسجّية اذا جعلت  
 لها بعض الارصاف قلادة سوء كان ذلك مذموماً او محموداً  
 مقبولاً عند العقل والشرع او مردوداً فانها تبرزه في غالب الاوقات  
 ولا تتخلّف عن ملاسته في اكثر الحالات \* شعر \*

العين تعرف من عيني محدّثها \* ان كان من حزبها او من اعدائها

وكل قضية لا يساعدها القلب فمقتهاها على العكس والقلب  
ونظيرها يا رئيس المداره قضية من زوجته امه وهو كاره \*  
فسال الوزير من السفير تقرير هذا النظير \*

فقال كان شاب من العراب قصدت امه تأمله فزوجته بامراه  
ارمله ولم يكن له احتياج ولا رغبة في الزواج \* فلما عقدت الوليمة  
وصممت العزيمه وجمعت النساء والرجال أرسلت امه الى  
جابر لهم قول استاد في صنغته ماهر في حرفته فدعته الى  
الجمع ليتبع بحسن غناؤه السمع فيشغل الوقت ويذهب  
المقت ويحصل للخصوم النشاط والسرور فتخلف وأبى  
وعن الخصوم نبا. فسئل عن تصلفه وسبب تخلفه. فقال:  
بلغني ان الزوج الخاطب غير طالب ولا مرغب واذا كان  
كذلك فلا يغني الغناء الا الغناء ولا يؤثر في القلوب ولا السماع  
بل تنفر عند سماعه الطباع فكل شيء لا يصدر عن مرغبه  
القلب فان ايجابه لا يفيد الا السلب فيضحك علي القائم  
والقاعد ويسخر مني الصادر والوارد ويروح تغزلي في البارد \*  
وانما ذكرت ذلك لأعرض على آراء المالك انه اذا ألج أمر  
الرعيه الى أحد من الخاصكيه ينظر الى شفقته ويسبر  
وفور رحمته ثم يوليهم عليهم وينقذهم بالطاعة اليهم فيستقيم  
اذ ذاك فعلهم وفعله ويظهر في حركاته وسكناته عدله  
وليس العدل في القضايا تساويها ولا اجراؤها على نسق واحد

وعلى هذا لو وقع منا غفلة أو ذهول عند قدوم هذا الجيش  
المهول فاخترم والعياذ بالله واحدا منا ونحن احسن ما نكون  
سكونا وأمنا فكيف ترين حال الآخر وهل يصير إلا  
كما قال الشاعر

\* شعر \*

ما حال من كان له واحد \* يؤخذ منه ذلك الواحد  
وإذا بقي احدا منفردا وانعزل متوحدا ما يفيدك الوطن  
والجيران والسكن وهل تفني لك وصال ألفي سنة بألم  
فراق تلك الساعة الخشنة كما قيل \* شعر \*

إن كان فراقنا على التحقيق \* هك كبدي أحق بالتمزيق  
لو دام لنا الوصال ألفي سنة \* ما كان يفيد ساعة التفريق  
وكل من لم يفكر في العواقب قبل حلولها ويتأمل في  
تداركها بقدر الطاقة قبل نزولها ويطمئن إلى سكون  
الزمان ويسند ظهره إلى مسند الحداث كان كمن ترك  
إحدى زاملتيه فارغة وحشا لأخرى من الاحجار الثقيلة  
الدامغة فإني يستقيم محملها أو يبلغ منزله فلا يزال حملها  
مائلا وخطبه هائلا فالعقل يسعى فيما يظن نفعه ويبلغ في  
ذلك غاية جهده ووسعه ولا يترك الطلب ولا يغفل عن  
السبب . وعلى كل حال يا ربّة الحجال تعاطي لاسباب لا  
يقدر في الاتكال وناهيك يا مليحة العمل حكاية الحمام



مع الجمل \* فسالت غرغرة ان يبين ذلك ويذكره \*  
قال : بلغني انه ترافق في المسير حمار مع بعير فكان  
الحمار . كثير الغار مع أن عينيه تراقب مواطئ رجله  
وكان الجمل مع عظم هامته وعلو قامته وبعد عينيه عن  
مواطئ يديه ورجليه لا ترل له قدم ولا يصل اليه ألم \*  
فقال الحمار للبعير ايها الرفيق الكبير : ما بالي في المسير  
كثير التعثر دائم الوقوع والزلل والغار والخطل لا اخلو من  
حجر يدمي مني الحافر او عثرة ترميني في حفرة حافر مع  
ان عيني تراقب يدي ولا تنظر سواها الى شيء وانت لا  
تنظر مواطئ اخفافك ولا تعرف على ماذا تقع رؤوس اطرافك  
لا حجر يصيب خفك ولا شوكة تخرق كفك ولا جورة تقع  
فيها ولا تختل عن طريق تشبهها ولا ادري هذا مماذا \* قال  
ابوصابر يا اخي نظرك قاصر وفكرك غير باصر لا تراقب  
ما بين يديك ولا تنظر ما امامك ألك ام عليك فاذا دهمك  
ما دهمك عجز عنه نهاك فلا تشعر الا وقد وقعت وانخرق  
ما رقعت فلا يمكنك التدارك والتلاف الا وانت رهين التلاف  
واما انا فاراقب ما يصير من العواقب وانظر امامي الطريق  
على بعد فاميّر المسلك من قبل ومن بعد فلا اصل الى  
صعب الا وقد اذللته ولا الى وعرا الا وقد سهلتها ولا الى  
وهة الا وقد عرفت طريقها ولا الى عقبه الا وقد كشفت

وآستشراقه وما تسكن به الخواطر وتطمئن اليه الضمائر  
 وتقرّ به العيون بالسرور وتسفرّ به القلوب في الصدور  
 فلا تأل فيه جهداً وأوسع فيه جدّاً ولا تنه في انهائيه  
 حدّاً فان المجال واسع وميدان المقال شاسع وقد أذن  
 لك فيه وإن أخفيتهُ في نفسك فالله مبدية \* ثم كتب  
 لم بذلك مراسيم عن ثغر الاماني مباسيم وأفيض عليه  
 خلع الكرامته وأضيف اليه الحمامة ورجع الى أهله مغموراً  
 بفضله مسروراً بقوله مشكوراً بفعله فائزاً بالمطلوب ظافراً  
 بكل مرغوب فارغ البال طيب الحال فاتصل بأهله في دياره  
 وهم في انتظاره فبادروه بالسلام وقابلوه بالاستلام وقالوا: ما  
 وراءك يا عصام فبلغ الجواب بأرشق عبارة وأليق خطاب  
 وذكر لهم ما رأى وسمع ووعى فانتشرت هذه الأخبار حتى  
 ملأت الاقطار وتسامع بها وحوش القفار وفاح بطيب نشرها  
 الازهار فكان جميع البر معطام \* ثم اجتمع رؤساء الوحوش  
 والبهائم وعرفاء الصوادح والبواغم وكل ساكن في القفار من  
 سائم وحائم وأرسل كل الى أمته رسوله يدعوها الى ما يحصل  
 سولها وسوله فلبت كل امّة دعوة رسولها وأقبلت لاستماع  
 المراسيم وقبولها فاجتمعوا في رياض مرج أخضر وحلقوا لاستماع  
 المراسيم حول المنبر وأطرقوا وسكتوا وأستمعوا وأنصتوا وتناول  
 المرسوم الصادح من الباغم وصعد على الغصن الناعم مطوّق

الحمام وأبتدأ باسم الكريم الغفور وقرأ على رؤوس الاشهاد مضمون المنشور ودعاهم الى الطاعة والدخول في سنن السنّة والجماعة وأنهم لا يتأخرون عن الحضور بعد الاطلاع على مضمون المنشور فأنهم فرمان أمان لكل من اجناس الحيوان ولم يبق مقالاّ لمختلف ولا مجالاّ لمأخرو ومسوف كما قيل \* شعر \*

فَن جَاءَنَا طَوْعًا أَوْ نَفَرَ \* وَمَنْ يَأْبَ لَا يُعْتَبَ عَلَيْنَا فَعَالِنَا

الى آخر الرسالة مع ما تحمله الرسول من مشافهة ومقابلة ومن ملاطفاة نشرح الصدر وتستنزل البدر وتوضح ما للملك من جلالة وقدر . فتلقى الكل هذا الكلام بأذان القبول والاكرام وانفقوا على التأهب والمسير والاحتفال بالكبير والصغير واخذوا في تعبئة التقادم والخدم وفرضوا ذلك على ما لكل من طوائف وحشم وتصدّعوا عن هذا المرسوم على ان يجتمعوا في يوم معلوم ثم اعدّ كل عتاده واكمل خدمته وزاده واجتمعوا لذلك اليوم الموعد وتوجّهوا الى الخدمة في الطالع المسعود \* ولما دخلوا الدرب وضربوا في الارض ايمن ضرب توجّهت الحمامة بالبطاقة بهذه البشارة والطلاقة فانتشر هذا الخبر وملا البدو والحضر . فلما وصل الطائر دقت البشائر وسرت لاهل والعشائر ثم ان الملك دعا الوزير وقال : اعلم ايّها الناصح الخير والبحر النحرير انّ الوحوش واصلة الى منزلك وتخفها وحافرها نازلة في ساحلك وانّ راية

سلطاننا بعون الله بالنصر نُشِرت ووحوش الجنود والعساكر  
بحمد الله تعالى على بساط بسيط الطاعة حُشِرت وفيه هذ  
الجيوش اصناف الوحوش وطوائف السباع وانواع الذئاب  
والضباع وفيهم الفراعل والثعالب والعساير والامانب ولا  
شك ان هية الملك صادعه وحرمة السلطنة باسطة فارعة  
وحضرة السلطان ذات جلال وان كانت جامعة لصفتي  
الجمال والكمال وما عند كل احد مسكنة للملاقاه ولا ثبات  
جنان عند المشاهدة للملك اذا رآه فمن لم يكن بيننا وبينه  
اجتماع فقد وقرت هيتنا في قلبه على السماع ومن تصدنا  
له في ميادين الصيد وافلت بعد معاناة الكد والكيد قد رايت  
على العيان ولا يحتاج في معرفة قوة سلطاننا الى ترجمان وعلى  
كل تقدير فمشاهدتنا على غالبهم امر عسير لانه ربما يتذكر منهم  
متذكر او يتفكر منهم متفكر واقعة سبقت او سابقة وقعت  
انجرح فيها من نصل انيابنا مفاصل عراقيه او تعلق بها من  
اشعاره واوباره مشاطة جلاييه ومن لم ينتج منا ضباحه ولم  
يكن سلاحه من كلاليب مغاليينا الا سلاحه فبمجرد ما يقع  
نظرة علينا او تمثل بالوقوف لدينا برجف فواده وينفض  
من عيبه كرشه زاده فينكص من الخوف على عقيبه ولا  
يعرف امره من حواليه فيتبعونه ويحصل الفشل ويقع الخباط  
والخلل فيهم ما ارضخناه ويفسد اضعاف ما اصلحناه

وينهدم من أول الأمر إلى آخره ما بنيناه ويتعوج من مستقيم  
السلطنة ما سويناه فلا يحصل من عزّة المملكة إلا على  
مثل ما حصل لأبي الحصين من شيخ الديكته \* فقال الوزير نعم  
مولانا الاجل بتقرير هذا المثل \*

قال الملك سمعتُ مخبراً أنه كان في بعض القرى للرئيس  
ديك حسن الخلق وديك مرّت به التجارب وقرأ توارخ  
المشارك والمغارب ومضى عليه من العمر سنون وأطلع من  
حوادث الزمان على فنون وقاسى حلوة ومرّة وعانى حرّة وقرة  
وقطع للشعالب شباك مصائد وتخلّص لابن آوى من ورطات  
مكائد ورأى من الزمان وبنيه نوائب وشدايد وحفظ وقائع  
لبنات آوى وثعالب وطالع من كتب حيلها طلائع كتائب  
وأحكم من طرائقها عجائب غرائب \* فاتفق له في بعض الاحيان  
أنه وقف على بعض الجدران فنظر في عطفه وتأمل في  
نقش برديه فرأى خيال تاجه العقيقي ونظر إلى خد الشقيقي  
ونفض برائله المنقش وسراويله المنقش والثوب الذي رقه  
نقّاش القدرة من المقطع المبرقش فاعجبته نفسه وأذن فاطربه  
حسه وتذكّر ما قاله الاسعد المادح في المعتصم بن صهاح وهو:

كان انوشروان أعطاه تاجه \* وناطت عليه كف ماريّة القرطاب

سبا حلّت للطاوس حسن لباسه \* ولم يكفر حتى سبا المشية البطا

فصار يتيه ويتبختر ويتقصّف ويتخطّر فاستهواه التمشي سبعة

حتى أبعد عن الضيعة فصعد الى جدار وكان قد انتصف  
 النهار فرفع صوته بالآذان فانسى صوته الكفاني والدهان .  
 فسمعه ثعلب فقال مطلب وسارع من وكرة وحمل شبكة مكرة  
 وتوجه اليه فراه فسلم عليه \* فلما أحس به ابو اليقظان  
 طفر الى أعلى الجدران ثم حياة تحية مشتاق وترامى لديه  
 ترامي العشاق وقال : أنعش الله بدنك وروحك وروى من  
 كاسات الحياة غبوقك وصبوحك فانك أحييت الارواح والابدان  
 بطيب النعم والصباح في الآذان فان لي زمانا لم أسمع بمثل هذا  
 الصوت وقاه الله نوائب الفوت ومصائب الموت وقد جئت  
 لأسلم عليك وأذكرك ما أسدي من النعم اليك وأبشرك  
 ببشارة وهي أربح تجارة وانجح من الولاية والامارة ولم يتفق  
 مثلها في سالف الدهر ولا يقع نظيرها الى آخر العصر وهي أن  
 السلطان أيد الله بدولته أركان الايمان أمر مناديا فنادى  
 بالأمان والاطمئنان واجراء مياه العدل والاحسان من حدائق  
 الصحبة والصدقة في كل بستان وان يشمل الصدقة كل  
 حيوان من الطير والوحش والحيتان ولا يقتصر فيها على جنس  
 الانسان فيشارك فيها الوحوش والسباع والبهائم والضباع  
 والأروك والنعام والصقروالحمام والضب والنون والذباب  
 وابوقلمون ويتعاملون بالعدل والانصاف والاسعاف دون  
 الاعساف ولا يجري بينهم الا المصادقة وحسن المعاشرة والمرافقة



فتمحى من لوح صدورهم نقوش العداوة والمناققة فيطير القطا مع  
 العقاب ويبست العصفور مع الغراب ويرعى الذئب مع الارنب  
 وبه آخى الديك والشعلب وفي الجملة لا يتعدى أحد على أحد  
 فتأمن الفارة من الهرة والخروف من الاسد واذا كان الامر كذا  
 فقد ارتفع الشر والاذى فلا بد أن يمتثل هذا المرسوم ويترك  
 ما بيننا من العداوة والخلق المذموم ويجري بيننا بعد اليوم  
 المصادقة ونفتح أبواب المحبة والمرافقة ولا ينفرا أحد منا من  
 صاحبه بل يراعي مودته ويبالغ في حفظ جانبه وجعل الشعلب  
 يقرر هذا المقال والديك يتلفت الى اليمين والشمال ويحتاط  
 غاية الاحتياط ولا يلتفت الى هذا الهذيان والخباط \* فقال  
 الشعلب يا أخي ما لك عن سماع كلامي مرتخي انا ابشرك  
 ببشائر عظيمة لم تتفق في العصر القديمة وانما برزت بها  
 مراسيم مولانا السلطان الجسيمة وأراك لا تلتفت الى هذا الكلام  
 ولا تسر بهذا اللطف العام ولا تلتفت الي ولا تقول علي  
 وتستشرف علي بعد لشيء فهلا أخبرني بما اضمرت ونويت  
 وتطلعني فيما تتطاول اليه على ما رأيت حتى اعرف في أي  
 شيء انت وهل مكنت الى اخباري وسكنت \* فقال أرى  
 عجائبا نائرا ونقعا الى العنان فائرا وحيوانا جاريا كأنه البرق  
 ساريا ولا عرفت ما هو ولكنك اجري من أهوا \* فقال ابو  
 الحصين وقد نسي المكر والمين بالله يا أبا نبهان حقق لي هذا

الحيوان \* فقال : حيوانٌ رشيقٌ لَهُ آذانٌ طوالٌ وخصرٌ دقيقٌ  
لا الخيل تاحتهُ ولا الريح تسبقهُ فرجفت قوائم الثعلب وطلب  
المهرب \* فقال ابو المنذر تلبث يا ابا الحصين واصبر حتى  
احقق رؤيته واتبين ماهيته فانه يا ابا الحصين يسبق  
طرف العين ويكاد يا ابا النجم يخلف النجم في الرجم \* فقال  
اخذني فؤادي وما هذا وقت التماذي ثم اخذ يسلمح وولّى  
وهو يصدق بقوله : \* شعر \*

لبس التاج العتيق \* لانت لي في طريقي

ان يكن ذا الرصف حقاً \* فهو والله السلسوقي

فقال الديك : واذا كان وقد قلت ان السلطان رسم بالصلح  
بين سائر الحيوان فلا بأس منه عليك فقلبت حتى يجيء ويقبل  
يديك وتعتقد بيننا عقود المصادقه وبصير رفيقنا ونصير رفاقه ،  
فقال : ما لي برويته حاجته فدع عنك المحاجة واللجاجة ،  
فقال : او ما زعمت يا ابا وثاب ان السلطان رسم للاعداء  
والاصحاب ان يسلكوا طرائق الاصدقاء والاحباب فلو  
خالف المرسوم هذا الكلب لما قابله الملك الا بالقتل والصلب ،  
قال : لعل هذا المشوم لم يبلغه المرسوم ثم ولي هارباً وقصد  
للخلاص جانباً \* وانما اوردت يا نفيس هذا المثال لنفيس  
احوال من دان لك من هذا الحيوان ولا تشققها بعصاً واحداً  
واحسب حال كل واحد على حدة فربما يكون في هذه البهائم

مَنْ لا هو بأحوال الصالح عالم ولم تبلغه الدعوة وإنما انضاف  
بسبب رجوة أو آمن على سبيل التبعية والتقليد ولم يطلع  
على موارد الوعد والوعيد ولا وقف على ما وقع من الاتفاق  
ولا يلبث لمصادمة اللقاء وقت التلاق فيصدر منكم حركة  
تؤدى الى قلة بركته وتستطرد الى نفرة وجفول فيدهن هدم  
ما أسسناه على غفول ويقع من الفساد ما لا يمكن تلافيه  
وبضيع نقود جواهر جهدنا وكدنا فيه وإذا كانت الدنيا محل  
العوارض والغالب أنه عند مشارف المقصود يحصل العارض  
والعاقل لا يغفل عن هذا الخطر فعند صفو الليالي يحدث  
الكدر وقد كذاك من ناداك بقوله \* شعر \*

إذا قربت يدك الى مرآة \* وقلت فتولت نفسي منها

فلا تأمن من الدهر اختلاسا \* يحول فكرة في ذا قنأى

كجانب لم يصبه الشوك إلا \* وقد وصلت يداه الى جنبها

فالرأي السديد يا أبا سعيد يقتضي أن تمضي الحمامة المطوقة  
الى تلك الجموع المفترقة وتنادي في كل نادي بين الحاضر  
والبادي والرائح والغادي بحقائق الامور وتطيب خاطر  
الجمهور وما هم قادمون عليه ومن هو الواصلون اليه ليعلموا  
أنهم في صفقتهم راجعون وأنهم على هدى من ربهم مفلحون \*  
فتوجهت الحمامة بهذه النقوش وشهرت النداء في طوائف  
الوحوش بما هم عليه قادمون وأنهم للملك يسار خادمون ثم

تبعها الوزير ومعه كل أمير وكبير من خواص المباشرين  
والأعيان الملازمين وكبراء الأطيار وروساء الأخيار واستقبلوا  
ملوك الوحوش والافانم وروساء السمائم والسمائم وقابلوا ملثقاتهم  
بالاعزاز والاكرام وودعدهم بكل خير واحسان ووصلوا بهم الى  
ميدان الامان وحين حل عليهم نظر السلطان قبلوا الارض  
ويقفوا في مقام العرض وآدوا من واجب العبودية النفل والفرض  
فأنزل كلا في مقامه بعد أن أحلم في محل اكرامه وأفاض  
عليه خلع احسانه وانعامه وعلت منزلة الوزير وثقدهم كما  
تقدم وأشير وصفاهم الزمان وعاش في ظل عدلهم كل  
ضعيف من الحيوان وثقبلوا في رياض الاماني على بساط  
الامان \* وفائدة هذه الحكايات تنبيه أشرف جنس المخلوقات  
والأطف طائفة المكروبات وهو نوع الانسان الذي اختصه الله  
تعالى بأنواع الاحسان وآتاه بالعقل وأمدّه بالنقل على أنه  
إذا كان هذا الفعل الجليل يصدر في التنظير والتمثيل من  
أخص الحيوانات وما لا يعقل من الموجدات فلأن يصدر  
من أولي النهى وأولي الفضل والمكارم والعلا أولى وأحرى  
لا سيما من رفع الله في الدنيا مقداره وأعلى على قمم الخلائق  
مناره وحكمه في عبيد المستضعفين واسترعاة على رعيته  
سامعين مطيعين وسلطه على دمائهم وأموالهم وبسط يده لسانه  
في رفاقتهم ونكالهم والحمد لله رب العالمين آمين \*

## الباب السابع

في ذكر النمل بين أبي لابطال الربال  
وأبي دغفل سلطان الافيال

قال الشيخ ابو المحاسن من ليس له في الفضل مساو ولا  
مواس : فلما انتهى الحكيم حسيب كلامه الاحلى من النسيب  
قبل أخوة بين عبينه وأفاض خالع الانعام عليه . ثم استزاده  
وفتح لجامع فضله باب الزيادة . وكان قد وقع بين ملك  
الافيال وبين ملك الاسود المسمى بالربال المكتى بأبي الاشبال  
وأبي لابطال مقال أدى الى جدال واتصل بحرب وقتال \*  
فسال الملك اخاه هل سمع من ذلك شيئاً ووعاه \* فأجاب  
بالاجاب وذكر في الجواب الامر العجاب فقال : كان ياملك  
الزمان في بعض أطراف الهند من عساكر الافيال جنود في  
جزيرة عظيمة كبيرة لهم من جنسهم وجلدتهم وبنفسهم ملك  
عظيم ذو جسم جسيم وشكل وسيم منظره بديع وهيكله رفيع  
طويل الخرطوم واسع الحلقوم مبسوط الاذنين حديد العينين  
طويل الانياب كأنه طود في جراب كثيف في المراكب  
خفيف في الموطأ عدد جيشه غزير ومدد جنده كثير وهو فيهم  
ملك كبير ذو قدر خطير منفرد بالسرب وورثه كابراً عن

كابر وكل جيش روماء واكابر لرامره طائعون ولما يراه  
 تابعون فبلغه في بعض الايام ان في بعض الغياض والآجام  
 مكانا في غاية النزاهة معدن الفواكه والفكاهة ذا مياه عذبة  
 ومروج رطبة اراضيها اريضة ورياضها طويلة عربضة اطيافها  
 تسكر بالخانها وأشجارها تنجمل قدود الملاح باغصانها وازهارها  
 زهرة وانوارها نضرة ونسيم الصبا والشمال تنشر الى الافاق طيب  
 انفاسها العطرة وأنه يصلح ان يكون لملك الافيال مقاما مع أنه  
 فيه من الجبال والحصون معاصم وعصاما غير ان فيه اسدا  
 هصورا جمع فيه جندا كثيرا ولا زال الناقل يصف ويطنب  
 ويعجم في حسن شمائلها ويعرب حتى قال بعض الندماء  
 الحاضرين من الكبراء لو قصد الملك ذلك المكان وجعله  
 لنفسه من بعض الاسكان ونقل اليه في بعض الاوقات  
 وساعات النفرج في المنتزهات لأراح نفسه الخطيرة من وخم  
 هذه الجزيرة ووجد لك الطعام ونسوة الشراب على المدام  
 والاسد الذي فيها وإن كان مالك نواحيها ويبد تصرفه زمام  
 نواحيها وجماعم قلاعها وصياصيها لكنه ملك عادل وسلطان  
 فاضل تمنعه شهامته وكرم نفسه وكرامته ورياسته وزعامته  
 أن يضايق الملك في ذلك ارضيق سلوكها على سالك وإن  
 شرع في الممانعة وأخذ في أسباب المدافعة بالمقارعة والمنازعة  
 فالعساكر المنصورة واعدادهم الموفورة فيهم بحمد الله لذلك قوة



وكفاية ولهم في بداية الحرب هداية وفقاهة ليس لشرحها غاية ولا لفروع اصولها نهاية يميّزون في مباحثها النفوس ويُعيدون في مدارس الحرب بتكرار الضرب فاني الشجاعة بعد الدروس فيكفون الملك أمره ويكفون أذاهُ وشره ولا زال يقتل منه في الغالب والذروة ويقوّي بتمويهاته دواعي الحرص والشهوة حتى افتتنته اشراك المطامع وأرقّعته في عبودية شهوة تلك المواضع ودعتهُ النفس الايّته وحمة الجاهليّة وباعث العصيّة الى الاستيلاء على تلك الاماكن البهيّة والولايات السنيّة والمساكن الزهية واسامت سوارح اللحاظ في مراعي نزهة تلك الغياض ومروج اراضي هائيك الرياض وأرجع في ذلك المقنضي وأسلمه العدل والخلق الرضي وغلب عليه سّيء الطباع واستولت عليه فوارع الاطماع وعشقتها على السماع \* وكان عند اخوان هاله عضدان هما وزيراه وفي مهامه مشيراه مسعده في الامور ومنجده في احوال السرور والشور أحدها واسطة خير قليل الشرّ عديم الضير قد جرب الزمان وعاناه وقالب قوالب وقائعهُ بالمقايسته ما قاساه اسمه مُقبل وهو كاسمه مفضل والآخر بالعكس في جميع حركاته وكس وهو كاسمه مُدبر بكل شيء مُخبر قصه غبار فتن يثيره وعسكر بلاّ يغيره وطالب اذى وعناء يعيره او سرّ يذيعه او مكر يشيعه او متسوق شرّ يبيعه وهما ملازمان الخدمة واقفان في مقام الحشمة والحرمة كالفتق

والترق والباطل والحق والكذب والصدق وفي الافساد  
والاصلاح كالمرم والجراح ومصالح الدرهم ومفسد الراح  
ومرشد العقل ومضل الاقداح وفي الوفاق والشقاق كالسم  
والترباق وفي الحكم والقضاء كالداء والدواء وفيما يقع من  
الحوادث المخراجات والكوارث كالحرق والبرد والشوك والبرد  
فاختلى الملك بأخويه واستشارهما فيما أنهى اليه فقال أخوه  
المقبل يا مولانا أبادغفل لو لم يكن بهذا المكان أحد من أدنى  
الوحوش فضلاً عن الاسد لكان قصده ترفعاً وترفعها والتوجه  
الى الاستيلاء عليه موجهاً فكيف وذلك في ولاية مالك وهو  
مالك صعب كأي حفيص الصعب ملك كبير عادل وسلطان  
خطير فاضل مطاع في صاغيته متبوع في حاشيته عادل في  
رعيته سيرته مشكورة ومحاسنه مأثورة وهيبته وبسالته غير  
منكورة وهو جاز حسن الجوار لم يضبط عليه ما يقضي انتزاع  
ملكه من يديه ولم يتعرض الى متعلقاتنا ولا أدى أحدنا في  
ولايتنا وإن مولانا السلطان لم يصدر منه إلا العدل والاحسان  
الى الأبعد والأجانب فضلاً عن الجيران لاسيما الملوك والاكابر  
ومن ورث الملك كابراً عن كابر ولقد تلقفت من أفواه الحكماء  
وتشفت مسامعي من جواهر الفاظ العلماء بثلاث نصائح هن  
من أحسن المنائح احداها احذر ايها الموفق أن تقع في دمر  
بغير حق ثانيتهما اياك يا ذا التوفيق واموال الناس بغير طريق

والثمنها آياك يا ذا الشيم الكريمة وهدم البيوت القديمة \* واعلم أنَّ  
 الله تعالى عمَّ رزقهُ وخَصَّ كُلَّ موجودٍ بما يستحقُّ وقد أقام  
 الاسد في تلك الاماكن وهو وان كان متحرِّكا فهو فيها ساكن  
 ولولم يستأجل لما اختص بتلك المناهل وما ينكر هذا الآجمل  
 او من هو عن الحق ذاهل وحاشى أن تنسب يا رئيس الاخيار  
 الى حسدٍ اوسوء جوار وعظمتك تأنف عن ذمِّم الاخلاق  
 وكيف وقد انتشر بالفضل صيتها في الآفاق واذا كان للشخص  
 ما يكفيه فيمنبغي أن يقتصر عما يطغيه \* فالتفت الملك الى المدبر  
 وأشار اليه كما استخبر ماذا تشير ايها الاخ والوزير \* فقال :  
 جميع ما قدَّره مولانا الوزير حق وجملت ما ذكره وحرره صدق  
 نصائح ترشد العقول وتزيّن عقود المعقول والمنقول ولكن لا  
 يخفى على كريم العلوم أنَّ الاسد حيوان ظالم غالب طالب  
 وخلاص الرعية من شره واجب ويلزم كل احد ان يخلص  
 الرعايا من ظلم الاسد ومولانا لم يبلغه ظلمه ولم يحط بأحوال  
 الاسد علمه وأنه من اظلم البرية لمن تحت يده من الرعية  
 وأنه يجب على مولانا السلطان خلاص الرعية منه على اي  
 وجه كان وايضا فان انعامات مولانا البارة على كل احد من  
 الخلق دارة والخرج والكلف والكرم الذي بأنامله ائلف كل  
 يوم في ازدياد والعساكر المنصورة كل وقت تزداد واذا تنسَّع  
 الولايات وتكثر الجهات والاقطاعات كان الخرج اكثر من

الدخل والمصروف من الخزانة كالوابل والدخل كالطلّ وإذا  
 زاد المصروف على الحاصل عجز الواصل وفرغ الحاصل ودلّ  
 ذلك على ركافة الهمة وقصور النهمة والملك يجب عليه  
 والمندوب في شروع هتته اليه أن يكون كلّ وقت جديد في  
 فتح سعيد وترقّ مزيد وتوسعة الممالك وتنزيه بساط السلطنة  
 عن المنازع والمشارك والاستكثار من الجند والرعية واستجلاب  
 خواطرم الأيتم بالجوائز السنيّة والانعامات السميّة ولا  
 يجوز في ملّة الاسلام أن يتعدّد الخليفة الاسام ولله درّ القائل  
 العليّ الشمائل \* شعر \*

إذا ما لم تكن ملكاً مطاعاً \* فكن عبداً لملك مطيعاً

فان لم تملك الدنيا جميعاً \* كما نهوا فاتركها جميعاً

وناهيك يا مالك الممالك والماليك في علو الهمة وصدق  
 العزم وغوص الافكار في استخلاص ممالك الاقطار قضية  
 فحل الرجال تيمورلنك الاعرج الدجال مع نائبه الله داد  
 احد القواد ونواب البلاد \* فسأل ابو مزاحم اخاه عديم المراحم  
 عن تلك القضية واوضحها عن جليلة \*

فقال: ان تيمور رأس الفساق الاعرج الذي أقام الفتنه  
 على ساق لما حلّ بالممالك الروميّة في شهر سنة خمس  
 وثمانية وأسر ممالكها واستخلص ممالكها واستمرّ في ممالك  
 العرب يصول وفي فكرة استخلاص ولايات الشرق يجول . وكان

أقصى ما انتهت إليه في الشرق مملكة وفذت بسهام  
أحكامه فيم أفضيته بلداً يسمى اشبار قد أعدّ لشرطي  
النهب والغارة وبنى فيه قلعة ونقل إليه من ذوي المنعة  
جنداً منتخباً من كل بقعة وهو في بحر ممالك المغل والتتار  
والحد الفاصل بين ممالكه ولايات عباد الشمس والنار وأمر  
على أولئك الاجناد شخصاً يدعى الله داد وهو من خواص أسرائه  
ورسائه جنك وزعمائه . فن جملة ما أمره به ذلك المشوم وهو مخيم  
بلاد الروم انه ابرز اليه مراسله فيها أمور عجيبة ومفصلة  
امرته بامثالها وارسال الجواب ببيان كيفية حالها منها انه يبين  
له اوضاع تلك الممالك ويوضح كيفية الطرق بها والمسالك ويذكر  
له مدنها وقراها ووهدها وذراها وقلاعها وصياحيها وادانيها  
واقاصيها ومفاوزها واوعارها وصحارها وقفارها واعلامها ومنارها  
ومياها وانهارها وقبائلها وشعابها ومضائق دروبها ورحابها  
ومعالمها ومجالها ومراحلها ومنازلها وخاليها وأهلها بحيث يسلك  
في ذلك السبيل الاطناب الممل ويتجنب ماخذ الایجاز خصوصاً  
الخل ويذكر مسافة ما بين المنزلتين وكيفية المسير بين كل  
مرحلتين من حيث تنتهي اليه طاقته ويصل اليه علمه  
ودرايته من جهة الشرق وممالك الخطا وتلك الثغور والى  
حيث ينتهي اليه من جهة سميرند علم تيمور وليعلم ان مقام  
البلاغة في معاني هذا الجواب هو ان يصرف فيه ما استطاع

من حشو واطناب وتطويل واسهاب وليسلك في بيانه الطريق  
 الاوضح من الدلالة وليعدل عن الطريق الخفي في هذه الرسالة  
 الى ان يفوق في وصف الاطلاع وتعريف الرسوم وحدود  
 الدمن صفة الشيخ القيصوم فامتثل الله داد ذلك المثال وصور  
 له ذلك على احسن هيئته وانق تمثال وهو انه استدعى بعض  
 اطباق من نقى الاوراق واحكمها بالالصاق وجعلها مرتبة  
 الاشكال ووضع عليها ذلك المثال وصور جميع تلك الاماكن  
 وما فيها من متحرك وساكن فاوضح فيها كل الامور حسبها  
 رسم بمر تيمور شرقا وغربا بعدا وقربا يمينا وشمالا مهادا  
 وجبالا طولا وعرضا سماء وارضيا مرءاء وشجرآ غبراء  
 وخضرآ منهلا ومنهلا ومنزلا منزلا وذكر اسم كل مكان  
 ورسمه وعين طريقه ووسمه بحيث بين فضله وعينه وابرز  
 الى عالم الشهادة غيبه حتى كأنه شاهد ودليله ورائد  
 وجهز ذلك اليه حسبما اقترحه عليه كل ذلك وتيمور في  
 بلاد الروم يمر وبينهما مسيرة سبعة شهور وكذلك فعل  
 ذلك البطل وهو بالبلاد الشامية سنة ثلاث وثمانمئة مع  
 القاضي عمدة المؤرخين ابي هريرة عبد الرحمن بن خلدون  
 الرصين وقد سأل عن احوال بلاد الغرب وما جرى فيها  
 من صلح وحرب وما وقع فيها من خير وشر ونفع وضر ثم  
 انه اقترح عليه وتقدم بالامر اليه بوضع اوضاعها ورسم



مدنها وقلاعها وحصونها وذياعها وتخطيط ولايتها واشكالها  
وهيئاتها فامتثل ذلك وأبداه وعلى حسب ما اختاره واقترحه  
أنها وبين ذلك مثلها ذكر أعلاه فشهد اوضاعها وخبر  
ومادها وبقاعها كأن الحائل رُفع من البين وعابن عين ذلك  
الانام بالعين فانظر الى هذا الاغمي وهو ساطع نصف  
أدبي وهتم العلية كالبرق تضرب تارة في الغرب واخرى  
في الشرق \* وانما اوردت هذه القضية ليقف سامعها على  
مقدار الهمة العلية فلا يرضى الملك الهام بالمنزلة الدنية  
ولا يقنع بالدرجة الرطية بل يجتهد في تكثير الجند والرعية  
وفتح الاقاليم العربية والعجمية ولا يقنصر على الحالة السوية  
وانما يلزم طلب الارثقاء بكرة وعشيرة ويكون سعيه كالشكر  
يطلب المزيد وكما يستديم طلب الزيادة من مولاة يستديم زيادة  
العبيد والا فينسب الى قصور الهمة وافلاس الذمة ونقصان  
الحرمة وبطلان الحشمة واعظم بها من وصمة وبالعجز  
والنقصير يضيع حقوق الملك الخطير وتجدر الرعية للطعن  
مقالا وفي ميدان الاعراض عن الملك مجالا وهذا خلاف موضوع  
الامامة وعكس ما تقتضيه الرياسة والرعاية فان موضوع  
السلطنة أن يتعاطى الملك مهما أمكنه من اسباب الفتح  
والفتوح وما يستميل به من الرعية القلب والروح وذلك  
بالاحسان والاكرام والبذل والانعام فيه نقوى رغبتها وتزداد

محبّتها فاذا لم يكن ذلك قلّ المملوك عن المالك واسمع

قول الاديب ذي الراي المصيب وهو \* شعر \*

اذا اهلت امر العبد يوما \* وقصرت العليق عن الحمار

توقف في المسير ابو زياد \* وقامر العبد يعرج للشرار

وقيل : والدرّ يقطع جفاء الحالب ، فالراي السديد عندي

والذي بلغ اليه جهدي انفاذ هذه العزيمة وسلوك طريقها

القومية وابرازها من مكان القول الى ظواهر العمل والحول

والاعتماد على ما قيل \* شعر \*

فلا تش عزمك خوف القتال \* بصبر دقاق ويضرب حداد

عسى ان تنال الغنى او تموت \* فعذرك في ذاك للناس باد

فان لم تنل مطلباً رمت \* فليس عليك سوى الاجتهاد

فأقبل الملك على المقبل وقال توجه بكليتك علي وأقبل

\* شعر \*

ولا تنق مجهودا برايك أنه \* سديد ومن يقف السديد سديد

فان القلب قد مال الى العزم ولاخذ في التوجه بالحزم وترج

جانب الوثوب الى جهة هذا المطلوب فأمعن النظر وأجل

قداح الفكر ولا تخف رأياً يستخ في اتي جهة ترجح \* فقال

أفعل بشرط أن يقبل اعلم زائد الله علما وفضلاً وكرماً وحلماً

ان الذي رآه العلماء وأشار به ذوو الحنكة من الحكماء ان

من طلب وفور خيره وفائدة نفسه من مضرة غيره لا يتمتع

بتلك الغائبة ولا تثمر معه تلك العائنة وهذا على تقدير  
 حصولها والاستيلاء على فروعها واصولها وإن لم يظفر بها فلا  
 تستفد النفس غير كربها مع زيادة الحسرة وسوء الصيت في  
 الشهرة ووفور الندم وزلت القدم وكل من اراد تمشية هواه  
 ولم يلتفت الى ما سواه ورأى نفسه احق من غيره فلا  
 يطمع ابداً في خيره ولا يكاد يسلم من الانكاد ولا يصفو له  
 زمان ولا تدوم له اخلاء واخوان ولا تزال ديم الهموم من  
 غمام الغموم تهيم على حدائق آماله وتسقي مزارع احواله  
 الى أن تمخضل فخلات نيتير وتيس حقول طويتير ويحصه  
 حراث الفنا ويدرسه دمراس الردى ويذري حبات وجوده  
 الهوان في الهواء ويُنقل عن بيدم الشقاء الى طاحون البلاء  
 فهناك يجدح سريق افعاله ما يزيغ فيحسوه ويتجرعه ولا يكاد  
 يسيغه ويصهر به ما في البطون ويُقال له ذوقوا ما كنتم  
 تكسبون هذا واذا كان الدخل لا يفي بالخارج وخيف من  
 ذلك وقوع هرج ومرج فيحسن التدبير بتصرف المملك الخبير  
 وبكفاية الوزير وتوفير المشير يجلّ الحقير ويكثر النزم اليسير  
 كما قيل

\* شعر \*

قليل المال نصلحه فيبقى \* ولا يبقى الكثير مع الفساد  
 وبالخلق الحسن وحسن السياسة تملك رقاب أولي الرياست  
 فضلاً عن العوام وهذا بحسب المقام ولا يتصور أن مجرد المال

هو شبكة صيد الرجال فإن حفظ الممالك هو وراء ذلك  
وشيء يحتاج في تحصيله والانقطاع الى وصوله الى بذل  
اموال وارواح وكذا نفوس واشباح واتعاب خيل ورجال  
وارتكاب شذائد واهوال وبعد حصوله يتكلف في معافاته  
وحراسته وملاحظته اني تحمل هموم وغموم وكلام وكلام وآخر  
الامر يخرج من اليد ولا يبقى الا النكد والكذب فتزول في الدنيا  
الذات مع معاناة الكدورات وتجزع الغصص والمشقات  
وتبقى في الآخرة التبعات لجدير بأن لا يلتفت اليه ولا يعول  
عليه ولا يهتم له بشان ويستغنى عنه وإن احتيج اليه  
بقدر الاسكان والا فمثل الذي يعلق به فؤاده ويربط بدوامه  
وبقائه اعتقاده ويتصور ذلك بفكرة الفاسد ونظرة الكاسد  
كميل كسرى لما مات ولك وتفتت عليه كبد وحصل له  
عليه الاضطراب ورده عن خطائه البهلول الى الصواب \*  
فسأل ابو الحجاج اخاه المتحاج عن بيان هذا الامر وكيفيته  
إطفاء هذه الجمر \*

فقال المقبل ذكر محدث معدل أن كسرى كان له ولد  
قد سكن منه سوادة الخلد يُجمل البدر ليلة تمامه ويستميل  
الغصن حالته قيامه وكان يحبه حباً جاوز النهاية وتعدى  
الحد والغاية وكان لشدة شغفه استعبد حلول تلفه بل  
احال وفاته وأذهله عن درك الحق وفاته فأدركه الاجل المحتوم

واستوفى مداهُ المعلوم فاضطرب كسرى لموته واضطرم واصطدم  
 بصخور فراقه واصطلم ولم يقرَّ له قرار ولا طاوعة اضطراب  
 فوعظه العلماء فما افاد وثبته الحكماء بضرب الامثال فأعياهم  
 المراد . وكان في بلد رجل بهلول يتردد اليه ويدخل في اكثر  
 اوقاته عليه فيلاطفه في محاورته ويتعج بكلماته في مخاطبته  
 فدخل عليه البهلول وهو كئيب ملول لا تسر حاله صديقا  
 ولا يهتدي الى السكون طريقا . فسأله عن حاله وما أوجب  
 توزع باله وتغير اقواله . فقال : يا بهلول عدمت ولدي  
 وقرّة عيني وراحة روحي وجسدي \* \* شعر \*

لا صبر يجدي على فراقه \* ولا معين على احتراقه

وقلتُ

أواه من فرقة الاحباب آواه \* لقد كوى من حشا قلبي سواده

قال البهلول نعوذ بالله من ساعات الذهول يا ملك الانام  
 ان احد الزعماء الكرام شكّا اليّ بعض مصافيه شيئا يشابه  
 ما انت فيه فقال : كن لربك كالف الحمام يذبحون فراخه  
 ولا يفارق مناخه ولا ينفّر عنهم ولا يشكونهم ثم ان البهلول  
 قال وانا لي اليك سؤال فأجبت بجواب شاف فانك ذو  
 الطاف فلا يكن فيه جزاف . فقال سل فكلامك لا يمل  
 قال أكنت ترجو أن ولدك لا يموت ابدا وأنه يصير في الدنيا  
 مخلدا . فقال : لا ولكن اردت أن يبقى مدّه ويتمتع بشبابه

وبنعيمها عندك ويلتذ بطيب المآكل والمشارب ويقضي عن  
 أوطار الشباب المآرب ويؤنس اندادَهُ وصحبَهُ ثم يقضي بعد  
 ذلك نحبَهُ . قال : هب أَنَّهُ عاش مهما رمت وقام وقعد في  
 الدنيا كما قعدت وقت وعاش العيش الطيب وهي عليه من  
 سمَاء ملاذها الصيب وحصل لَهُ من العيش الهني والعمر  
 السني امثال الجبال واعداد الرمال فعند مفارقتِهِ العيش  
 وحلول الخفت والطيش هل يدفع عنه ذاك شراً او يرفع عنه  
 بؤساً وضراً ويجلب لَهُ منفعه او يذهب من ذلك شيء معه  
 او يفيدك أدنى فائدة او يعود عليه منه عائدة . قال : لا . قال :  
 فلا تأس على معاش يكون عقبى امره الى لاش وعمر ذلك مصيره  
 سواءً طويله وقصيره وكثير تنعمه ويسيره \* شعر \*

واذا كان منتهى العمر موتاً \* فسواءً طويله وقصير

فعل ما شئت في الدنيا وادرك \* بها ما شئت من صيت وصوت

فجبل العمر موصول بتقطع \* وخيط العيش معقود بموت

فهب أَنَّهُ عاش ونهب الملاذ وحاش وعلا في أرض التنعم وغلا  
 وجاش كل ذلك في المقدار على حسب ما تختار وَأَنَّهُ جَاءَهُ  
 القضاء وقد قضى وطره ومضى ثم قضى نحبَهُ وقضى . فحبر بهذا  
 الكلام كسرى وسرى عنه همٌ وأسرى . وقال الآن سكنت  
 فنعم الناصح انت \* وأما أوردت هذا التنبيه أيها الملك النبیه  
 لاعرض على الخواطر السعيك والامراء السديك الرشيد أن



الاعتصار عن هذا أولى وأليق بالركون تحت إرادة المولى \* قال  
 المدبر المفتن المعبر ثلاثة أشياء ينبغي لطالبيها أن يفكروا في  
 عواقبها الأول الاسفار في البحار والغوص فيها الى القرار  
 فان طالب الجواهر النفيسة ومن قصد ان يكون في صدر التجارة  
 رئيسه لا يخشى من الغرق ولا عند من ذلك فرق فهذا  
 يعنى بضائع المال وذاك يغطس الى قعر الأوحال وكل منهما  
 لا يفكر في العاقبة والمآل الثاني المقدم على الحرب والرشق  
 والطعن والضرب ومصارعة الأبطال ومباشرة اسباب القتال  
 لا ينزعج لصوت ولا يفكر في الهزيمة والجراح والموت والثالث  
 طالب الرياسة والملوك ذي السياسة لا يفكر في الاقتحام  
 ولا يتوانى في الاقدام ولا يتأمل في العواقب ولا يلتفت الى  
 المناقب ويلقي نفسه في الاخطار ويضرب الى اعماق الاقطار  
 ويجعل جل همّه بلوغ الاوطار وقيل \* شعر \*

بقدر الكد تكتسب المعالي \* ومن طلب العلا سهر الليالي

تروم العز ثم تنام ليلاً \* يغوص البحر من طلب الآلي

قال المقبل الحكيم وتحسبونه هيناً وهو عند الله عظيم أولوا الابواب  
 المميزين بين الخطأ والصواب الناظرون من مبتدأ الامر في  
 اعقابها المستبصرون قبل وقوعها في مآلها ومآبها الآتون بيوت  
 النوائب والنوارل من أبوابها قالوا اذا تحصن أبو الحصين  
 وأغلق عليه من وراء جدار بابيه ثم حاصره اسد من خارج

ساوت قوّة الخارج قوّة الواجح ولا شاك أنّ حركة العساكر وقطع  
الغيافي والدساكر والتوجّه الى قتال من هو ساكن في سريره  
محتاط في اقليمه ودبره متحصّن في قلاعهم متدرّق بحجفة  
امتناعهم يحتاج في الاموال الى اخراج وفي الرجال الى ازعاج  
وتحمّل اخطار وتجتّم اسفار وأخذ ضعفاء تحت اقدام وهم  
دور وقطع ارحام ومع هذا كله حصول المقصود موهوم والظفر  
به غير معلوم فان حصل فقد مرّ أنّ لا ثبات ولا تمتّع وان  
احتجب فهو وراء ستر التمتع فكمن من دماء حينئذ تراق وقد  
كانت مصنونة وأموال تهدر وقد كانت مضمونة واعراض تهتل  
وقد كانت معترمة وأنفس تذلل وقد كانت عزيزة مكرّمة والحق  
في هذا متّضح ومن نجا برأسه فقد ربح وقد قدّمت هذا التقرير  
وهندست هذا التقدير لأن العاقل الماهر في التجارة كما يحسب  
الربح يحسب الخسارة وكلّ هذا في العاجلة فضلاً عن المحذورات  
الآجلة من غضب الله وعقابه وتوبيخه واليم عذابه واذا خرج  
الامر عن اليد ودخل على القلب الاشتغال بالنكد وذهب المال  
والمال ونقصت الأهبة والرجال وتناقص العدد والعدد وتناقص  
المدد والممدد فايّ حرمة تبقى للملك عند الرعايا وقد قلت عنهم  
منه الارفاد والعطايا وكيف يستقرّ ملكه او يدور على فلك  
الثبات فلكه فلا تخافه الرعيّة ولا يرجونه ولا يسمعون كلامه ولا  
يطيعونه ويصير كالسحاب الخلب لا يؤثّق منه بوعده ولا يحصل

منه مطلب إن تكلم عابوا كلامه وإن حكم نقضوا احكامه  
 وإن حلم قالوا عاجز وإن تقدّم في الحرب قالوا مجنون مبارز . وأما  
 الغني ذو المال فهو على عكس هذه الأحوال فإن رأوا منه فضلا  
 كان لكل مكرمة أهلا فرفعوه الى العيوق وكان المعظم المرموق  
 إن اعطى قليلا استصغروا حائما عندك وأطنبوا بلسان الثناء في  
 شكرهم مرفك وإن بخل قالوا مدبّر لا يصيغ ماله وإن كذب  
 مدّقوا قبيله وقاله وفي الجملة حركات الغني مستصوبة وكلماته  
 منرشفة مستعذبة وقد قيل \* شعر \*

إن ضرب الموسر في مجلس \* قيل لـ يرحك الله  
 او عطس العسر في مجمع \* سبوا وقالوا فيسـ ما ساء  
 فضطر الموسر عرينـ \* ومعطش المفلس مفسـ ساء  
 وكما قيل \* شعر \*

الفقر يزري بأفوار ذي \* وقد يستود غير السيد المال  
 ولقد مرشفت من أفواه الحكماء ونصائح البلغاء بل شاهدت  
 من النوائب وتلفقت من ذوي التجارب وتحققت في الدهر  
 ابي العجائب أن الفقر شيب الفتيان وسقم صحيح الابدان  
 ومبعد الاقارب وجاعلهم اجانب وقاطع الارحام ومانع  
 السلام ومبغض الاحباب ومفرّق الاتراب ومشتت شمل  
 الاصحاب وبالجملة فالذي يجب على ولي الامر التأمل في  
 قصارى هذا الامر والتفكر في عاقبة هذه الحركة وما يحدث

فيها من شؤم وبركة وأن يجيل قداح التدبير والتبصر والتبصر  
ويتثبت في صدر هذا المومر المضيق وما فيه من مجال اوضح  
ولا يعتمد فيه على القوة والحيل واسباب الطول والطول وكثرة  
الشوكة والعدد وامداد العدد والمدد مع عدم الاكتراث  
بالاخصام وقلة المبالاة بكل اسدٍ ضرغام فان الاسد سلطان  
السباع وملك عظيم كثير الجند والاتباع شجاعته مشهورة  
وشهامته ماثورة به يضرب المثل ويشبه كل بطل ونحن  
وان كان لنا عساكر كالجبال تهدم الحصون وتلك القللال  
لكن ما جربنا مصارعة الاسود ولا مارسنا مقارعة النمر والفهد  
ولا نعرف طريق بلادهم ولا طريقة جداهم وجلادهم وان لهم في  
الحروب اساليب وفي اقتراس الفرائس انياباً ومخالب فاحش  
أن لا تتم هك الامور وتقصر جانبنا عن مصادمة ما لهم من  
قصور فيرجع وبال هك الامور علينا اذ ابتداءً أولاً منسوب  
الينا ولا نحصل الا على الندامة والتوبيخ والملامة ومخاطبتنا  
الحذ الويل بما قيل \* شعر \*

تبني بالتقاص دور الناس مجتهداً \* داراً ستقصر يوماً بعد ايام  
وقال المدبر ولا شك ان جوهر هذا النظام وعقود هذا الكلام  
صادر عن فكر بعيد ورايٍ سديد وامرٍ رشيد وتأمل في  
العواقب مفيد اصله الحكمة وفرعه الشفقة وزهره المعرفة  
وثمره الفطنة ولكن من حيث استولى على الملك كيومرت

ومث على سرور النخس اصبع الولاية ابلغ مرث وست  
 قواعد السياسة واتس بنيان الرياسة وذلك زمان لا ابتدا  
 واول ما تملك على الدنيا والى هذا اليوم لم يزل القوم من  
 الملوك في روم وطلب الزيادة والسوم ولا عتب في ذلك ولا لوم  
 وفل لي احب ملك مالك تحكم في الممالك وسلك فيها  
 المسالك ولم يقصد فيها الولايات الشاسعة ولا الاقاليم الواسعة  
 بل يطلب الترفع على الافران وعلو المكان بقدر الامكان  
 والملك عقيم والعاجز سقيم وكيف يتصور ايها الملك الاكبر  
 ان تكون همة الملك ادنى من همة تاجر في البحر ينهمك فان  
 التاجر اذا افكر في لذة الفائدة وما يعود عليه العائد وغرته كما  
 يقال التسع اواق الزائد يصنع جميع ماله وما تصل اليه يد  
 من خدمه ورجاله في الفلاك المشحون ولا يرهب ريب الممنون  
 وبركب وهو ايضا فيه ولا يتلفت الى عجائب دواهيهِ ولا يفكر  
 في الغرق ولا في جبر السفينة ولو انخرق ويسلم قياده الى  
 متصرف الهواء ونفسه وماله الى حاكم الماء . واما قولكم عساكرنا  
 انمار لا درية لهم بتلك الديار ولا معرفة لهم بمصادمت الاسود  
 ومقاومة تلك الجنود فاعلم ايها الوزير الفاضل الكبير ان  
 الاسد ملك كاسر وعلى سفك الدماء جاسر وان في رعيته  
 من آذاه وانكاه في ذوبه وابكاه وكسره جيرا واسترعاه قسرا  
 واستولى عليه قهرا فهو منتظر تنفس الزمان متروك انقلاب

الحدثان متوقع ايها الفضيل معنى ما قيل \* شعر \*  
 اذا لم يكن للمرء في دولة امرئ \* نصيب ولا حظ قمتي زوالها  
 فاذا سمع بأحد خرج على الاعد ولو كان اقل الاعوان  
 فضلاً عن ملك الافيال بل قيل الاقيال الفاضل في ذاته  
 الكامل في صفاته العادل في رعيته الباتر بأهل ولايته  
 المحسن الى اهل مملكته المشفق الحليم الرؤوف الرحيم  
 فبالضرورة يبادر الى الملاقاة ويسارع الى ما كان يتمناه ويفته  
 عبديته الملك ويعدها غاية مرتجاه فيدل على عورات العدو  
 ومظان عثراته ويرشد الى طرائق نكاياته ونكباته وينادي  
 في النادي نلت مرادي على رغم الاعدادي ويعان بانشادي  
 للحاضر والبادي \* شعر \*

اذا كان للانسان في دولة امرئ \* نصيب واحسان تقي دوامها  
 وايضا في ذلك الاقليم من هو متشبث بامر جسيم وهو ماله  
 من مال واولاد واقطاعات وعقار وبلاد وسوائم ومواش وانقال  
 وحواش فلا يمكنه التحول عن طريقنا ولا التحمل لعودنا  
 وبروقنا ولا قوة المقاومة ولا طاقة المصادمة فبالضرورة يصانع  
 من تعلقاته بالطاعة ويتشبث بذيل سنتنا مع الجماعة  
 فنستمد بأرائه وروائمه ونستفيد فيما نحن بصدد دواءه لدائه  
 فقال الملك للمقبل : ما الجواب عن هذا الخطاب \* فقال هذا  
 المقال وإن كان لا يخلو عن الاحتمال ووقوعه غير محال لكن



الاقرب الى الذهن ان هذا لا يقع لان امر مبتدع ولا  
 طبائعا مخالفة لطبيعتهم واوضاعنا غير اوضاعهم وناهيك ان  
 كلاب الحارة في الزهب والغارة يمزق بعضهم بعضا ويتناحرون  
 فيما بينهم حرصا وبغضا حتى اذا دخل بينهم ذئب او حيوان  
 غريب توجهوا اليه واتفقوا عليه فمروا اديمه وهتكوا حريره  
 وجعلوا لحمه لحياتهم ولهم وعند الاسد من الوحوش انواع  
 ما بين سباع وضباع ونمور وذئاب وبرود ورباب وفهود  
 وكلاب كلهم على طباعه متفقون على اتباعه وان اختلفت  
 عليهم الثياب لكن الكلاب اولاد كلاب وكل من هؤلاء  
 على ما هم عليه متفقوا الاهواء له على خصمه في مجادلته  
 وخصمه دربة في المسامرة ووثبة في المغامرة وانواع في الكر  
 والفر وروغات في الخير والشر ومداخل ومخارج ومدارك  
 ومعارج وليس في عساكرنا سوى الصدمات والحطم بقوة  
 النهضات والعزمات فان افاد هذا الاصطدام الا فما ثم الا  
 الانهزام فلما بلغ المقبل في الكلام الى هذا المقام وكان  
 رشح في قلب الملك من كلام المدبر الوسخ فما اتر نصح المقبل  
 وما افاد لان النفس بطبعها مائلة الى الفساد فشرع الملك  
 واعتمد على التوجه الى بلاد الاسد وامر رؤساء قبيلة الهنود  
 بجمع العساكر والجنود واشيع ذلك في اطراف الممالك فاطلع  
 على هذه الاحوال غراب يكتي ابا المرقال كان له وطن وولد

وسكن في ممالك الاسد لكنه قدم جزيرة الافيال للتمتدح على  
 سبيل التفرج والتفكر . فشرع يتمل في هذه الامور ويستنتج  
 من قضاياها ما يتولد من سرور وشور فانتهى سابق افكاره  
 في ميدان مضماره الى ان هذه القضايا تسفر عن بلايا ورزايا  
 وارقة دماء وخراب اماكن وهلاك رعايا سواء تمت للافيال  
 او رجعت عليهم بالوبال . فخاف على سكنه ودمار اهله ووطنه  
 فادى فكره الاسد ان يطلع على ذلك الاسد ليتداركه بحسن  
 آرائه ويعترف للغراب بحسن وفائه فبكر بكورة وقصد دونه  
 فوصل في اقرب زمان ونادى بالربال ابا الزعفران وقال :  
 الله الله اني انا النذير العريان واطلع الاسد على هذا النكد  
 وقرر معه حقيقة الاحوال وما عزم عليه ملك الافيال  
 فخشوت لذلك الخواطر وتصدعت لحوفه الاكابر والاصاغر  
 ثم امر السباع وطوائف الوحوش بالاجتماع مع رؤساء مملكته  
 واساطين خاصته ورعيته وذكر لهم هذا الامر المهول وما عزم  
 عليه ملك الفيول واذن لكل واحد منهم في ذلك بما يقول  
 فوقع الاتفاق من اولئك الرفاق ان يتفق اعيان كل جنس  
 من الحيوان على رئيس من جنسهم يقيمونه مقام نفسهم  
 يرضون باقواله ويقتفون آثار افعاله وليكن من اهل الحصافة  
 والكفاية واللطافة والدراية والشفقة العامة والمعرفة التامة  
 يعقد معهم للمؤامرة مجلس راي ومشاورة ففهما وقع عليه

الاتفاق واجمع عليه الرفاق واستصوبه الاسد وارتضاء اتبعوه  
وعملوا بمقتضاه \* فتقدمت طائفة الاساد الى نأج منها نهاد  
سبع يسود على طوائف الاسود طالما افترس الاقران وانغمس  
في دماء الشجعان وأضاف جوارح الصيد فضلات ما افترسه  
من عمرو وزيد كاسر جاسر باسل باسر حاسر قاسر ظاهرة  
اي وباطنه بالمكر غبي \* شعر \*

اسد يسود على الاسود زئيرة \* رعد وعيناه بروق تخطف  
فقدومه واختاره واشتاروا أراى رأيه وامتاروه واختارت النهور  
نمرا يمور سريع الوثبة بديع الضربة لطيف الحركات  
خفيف النهضات قوي الشماس خفي الاختلاس كثيرا ما  
كسر أسامه وسامى أسود خفان فاسر ضرغامه كما قيل

\* شعر \*

فترتخاف الاسد من وثباته \* وتغار في حركاته وثباته  
وقدمت الثعالب ثعلبا لطيف الروغان ظريف الزوغان خفي  
الحيل قوي الميل طالما فر من طبل وأهال على الصيادين  
من أهوال وأحرق السلوقيات سلاحه ونفذ في غالب الاسود  
بالمكر سلاحه \* شعر \*

يصل بني سلوق من دهاه \* فيخلص من مخالها سايما  
واعتمدت الذئاب في هذا الباب على ذئب فعلمه عجيب  
وأمره غريب شديد الختل والختر شديد المكر والكسر طالما

أفسد ثلثه ودخل في قطيع ماشية فقطعه كلبه ، بججز الأسود  
والنمور والفهود شيمته الغدر والخديعة ودأبه المكر وسوء الطبيعة

❖ شعر ❖

وقد جمع الضدين نوماً وبقطة ❖ يخاف الرزايا فهو يقطن نائم  
فاختلى أبو الأشبال وشاورهم فيما دهمه من الأهوال وتوجسه  
بالخطاب الى الأسود وقال ما رأيك في هذا المكدر ، فقال : لا  
تطلب النصر في هذا الحصر الآمن مالك العصر ومصرف  
احوال الدهر بين الفرج والفسر وهو الله سبحانه وتعالى وعز  
شانه وجلّ جلالا فانّا مظلومون وهم ظالمون ونحن ما عندنا  
عليهم ولا نقدّمنا بالظالم اليهم فسيرد الله كيدهم في نحركم وسيحقيق  
بهم عاقبة مكروهم ، وأما ما يتعلق بنا وبهم من الفرار والصلاح او  
حربهم فاذكرة على التفصيل وأخبر في ذلك الراي الجميل ،  
أما الفرار فلا سبيل اليه ولا معول ابداً عليه وأنى ذلك وهو  
عيب ما وصفت به الأسود ولا لهم به وصف معهود وبنا يضرب  
المثل في الشجاعة والبسالة وتشبه بنا الابطال في الاقدام لا محالة  
وكيف نترك بلادنا وأهلنا وأولادنا من أول وهلة ونعزم على  
الرحلة ولا صادمنا ولا واقفنا ولو فعلنا ذلك فهربنا وتركنا  
مالنا وذهبنا لفسدت امورنا وخربت ممالكنا ودورنا ولا نفرط  
نظامنا وتعوج قوامنا واستمرّت هذه الملامت الى يوم القيامة  
ولدام علينا هذا العار ولا يقر لنا بعد ذلك قرار واعلم ايها الملك

تَوَرَّاهُ وَجْهَ السَّرِيرِ بِكَ أَنَّ الْعَمَرَ السَّنَى مَا مَرَّ فِي الْعَيْشِ الْهَنَى  
وَقَدْ قِيلَ \* شَعْر \*

ما العمر ما طال به الدهور \* العمر ما طاب به السرور  
والعمر الذي يمر في نكد لا يحتسبه من ذوي الكفاية أحد وحسبك  
ما ذكره المتزجم من حكاية الملك المعزول مع المنجم \* فسال ابو  
الاشبال سرد هذا المثال \*

فقال الاسد: ذكر الفائل أَنَّ اهل بابل كانت عاداتهم في  
دينهم وسلوك طريقهم مع سلاطينهم انهم اذا اعنوا بشخص ملكوة  
واتبعوا طريق امرة وسلوكه وبذلوا في طاعته ما ملكوه فاذا  
ارادوا عزله تركوه ونشروا عنه وفركه وأهملوا احسانه وفذكوه  
وسكنوا غيره في سرير الملك وحركوه \* فاتفق انهم ولوا واحدا وأعزوه  
ونصروه ثم خذلوه وأقبلوا عليه أولا ثم قتلوه وكانت مدة ما بين  
ذلك يسيرة وعمر أيامه في ولايته قصيرة فحصل له أولا السرور  
ثم تراكت عليه بالعزل الشرور فاحتوشته الفكر وبات يصارع  
السمر ثم قال لو مراقبت في أول الجلوس ما في الطالع من  
سعود ونحوس ثم اخترت لساعة ارتقاءي وقتنا يطول في بقائي  
وذلك يكون نجمي في برج ثبت لما انقلبت كواكب سعدي عن  
الاستقامة ولانبت ولكن حيث فات ذلك في الابتداء فأتدركه  
في الانتهاء فلعل ذلك يفيد ويردني الى سرير السرور ويعيد.  
ثم طالب منجما حادقا ماهرا في صنعتهم فائقا وقال: انظر في طالع

جدي وتأمل برج نحسي وسعدي واخترلي ساعة يصلح فيها  
 النزول عن السرير ويكون العود الى السرير بواسطة الناظر اليها  
 غير عسير فان الناظر الى الطالع هو الجالب والمانع . فامتثل  
 المنجم ما رسم وشرع في وضع الاشكال والقسم ثم قال احسن  
 ما نظر في الطالع المسعود من حين الميلاد فانه اول الوجود فاذا  
 اخذ الطالع من ساعة الميلاد ترتب عليه ما يصدر على ذلك المولود  
 من السعد والاسعاد ومن الخوف والرجاء في عالم الكون والافساد  
 فهل اطلع الملك في اي ساعة وجد وكم اتى عليه من حين ولد .  
 قال : نعم اعرف مدة عمري جزما وهي اثنان وعشرون يوما .  
 فتعجب المنجم من مقاله ولم يقف على حقيقة حاله . فقال :  
 ليوضح الملك ما اشار لاقف على حقيقة هذه الاسرار . فقال :  
 مدة استيلائي على السرير هو هذا القدر اليسير وانا لا احسب  
 العمر ولا اعتذر بوصول بيض ولا سمر الا هذه الايام والليالي  
 ولا احتسب سواها عمرا ولو بيع بالآلئ وقد قلت \* شعر \*

وعمر مضى بالهجر لست اعك \* ولكنني افضيه في زمن الوصل

وانما عرضت يا بطل على رايك السعيد هذا المثل ليعلم ان  
 ايام المحنة لا تعد عمرا ولو قضى الانسان فيها زمانا طويلا ودهرا .  
 وانما الصلح يا ذا الركون فعلى اي وجه يكون ومن اين يقع  
 بيننا وبينهم اتفاق وسكون وليسوا من جلدتنا ولا على ملتنا  
 وفي اي عصر واوان ذل الاسد واستكان وخضع للفيل



ودان او اعطى الغضنفر النباح والضرغام الصعب الناج  
 لغيره الجزية والخراج وهو في الحقيقة سلطان الوحوش وواهب  
 التاج فلم يبق الا الاستعداد للمصادمة والتأهب للمقاومة  
 والمقاومة ولنا من ذلك في البين احدى الحسينيين اما  
 الظفر بهم وهو المرام واما الشهادة فنموت ونحن كرام وقيل يا  
 حاتم طي حسن الثناء على الميت خير من سوء الثناء على  
 الحي والموت في مقام العزة مع النشاط والهزة ارفع من  
 الحيوة بذلة ووخزة وكسرة ونخزة وقد كنت انشدت وقدما  
 ارشدت \* شعر \*

هو الموت ان لم تلقه ضاحكاً مت \* عبوساً بوجه اتر اللون اغبرا  
 ومن لم يمُت في ملتقى الخيل مقبلاً \* عزيزاً يمُت تحت السناك مدبراً  
 فاقبل الريال على ابي مرسال وقال ابها النمر وصاحب  
 الخلق الزمر ماذا تشير في هذا المهم والمشكل الذي دهم \*  
 فقال : ان الافيال اكبر جسوما واعظم حلوما واقوى في الضرب  
 واعدى في الحرب وقد استعدوا واقبلوا وانقنوا امورهم واعملوا  
 وانا اخشى أن يكونوا اقوى بطشاً وأن ننجز عن المقاومة في  
 المصادمة فان فينا العاجز والضعيف والذميم الجثة والخفيف  
 ومن لا عرف الافيال ولا رأى تلك الاشكال فينفر من  
 مصادمة الجبال فيطئوننا تحت اخفافهم وتنكسر شوكتنا في  
 اول مصافهم فلم يبق الا الفرار ولا يقر لنا بعد ذلك قرار

فيستولون عنوةً وقسراً على هذه الديار وينفرد النظام ونرضى  
 عند ذلك بالسلامة والسلام . فعندي الرأي ذو الاصل ان  
 ينتخب الملك من يصالح للرسالة ويحسن العبارة فيسكن من  
 فورة شغبهم وثورة لهبهم وسورة غضبهم وبعدهم ومنهم ويحسن  
 التقريب ويقصمهم وفي ضمن هذه الاوقات واثناء هذه الحالات  
 يراقب اوضاعهم ويخبر جمعهم واجماعهم ويتوصل الى اسرارهم  
 ويواصلنا باخبارهم ويطلعنا بما خامر افكارهم ويكتب ما قدموا  
 وآثارهم ونستمر على المراسلة والمقاولة والمطاولة فان تيسر  
 رجوعهم وانكشف بالهوينا جموعهم والافكون قد استعدنا  
 عن الاستبصار فتعاطى امور قتالهم بعد التأمل والاختبار  
 وان امكننا ان ناتيهم بالليل ونحل بهم الدواهي والويل بعد  
 ان يركنوا الى جانبنا ويامنوا من نواب مصائبنا فربما نصل  
 الى بعض القصد او يوافق بعض حركاتنا السعد \* فالتفت  
 الدوكس الى المجلس وقال : اي سيد وذا الامر الرشيد  
 ماذا ترى فيما ترى وكيف طريق العوم فيما جري قال  
 السمسام يا مولانا الصرغام الذي سمعته من اولي التجارب  
 وتلقفته من الاصحاب والاجانب انه من التوفيق اذا ابتلي  
 الشخص بعداوة من لا يطيق ان يدافعه بالهدايا والتحف ويحاييه  
 بشيء من الطرائف والنفث فانه قيل في الامثال ان خير  
 الاموال ما اذخر لدفع البوس ووقيت بنفائسه النفوس \* فاهب

النهاب بابي وثاب يا أبا الحصين : ما رأيك في البين وامي  
آراء الاصحاب اقرب الى الصواب \* فتقدّم الشعلبان وتكلم  
فأبان وقال : أسعد الله الاحد مولانا الاسد وجعل رأيه الاسد  
وفعله على اعدائه الاسد اعلم ايها الدهات ان امورنا لا تخلو  
عن احد ثلاث اما المقاتلة بالمقابحة واما المهادنة والمصالحة  
وقد تقرّر فيما تقدّم وتحرّر بيان كلّ منهما وما يصدر فيهما  
وعنهما واما الفرار وتوليّة الاديار وترك الاوطان والديار  
فأف لذلك من عار وسبّ وشنار فما بقي الا الحالة الثالثة  
وهي بعساكرهم عابثة ولقلوبهم كارثة وهي طريقة الاحتيال  
والتوصّل الى القاتم بطريق المكر في جب الوبال فان صائب  
الافكار يعمل ما لا يعمل الصارم البيطار فشبّاك الحيلة تُصاد  
كل فضيلة وتهون كل جليلة وانا افضل ما أجملت وأبين  
ما فصلت \* اما المقاتلة والاختذ في اسباب المقاتلة فلا طاقة  
لنا بـ ولا باب لدخول قبائر لانا عاجزون عن المصادمة  
قاصرون عن المقاومة محتاجون الى الطعام والشراب وبعض  
عساكرنا لا يعيش الا باللحم والكباب وجيشهم الذي قدملا وسدّ  
الوهد والعلا يقتنعون بالحشيش والكلا فلا يتكفون لحمل زاد  
ولا يحتاجون الى عتاد وعتاد وايضا احوال عساكرنا المفرقة المضمومة  
لاختلاف اجناسها وانواعها غير معلومة فلا اعتماد عليهم ولا  
يتحقّق الركون اليهم فانهم اجناس مختلفة وطوائف غير مؤلفة

وبينهم معاداة وفي جبلتهم النفرة والمنافاة وبعضهم غذاء بعض  
وفي قلبه منه عداوة وبغض لو طفر به كسره وأكله وإن  
استنصر به خذله فهم كالقفل المجمع ولون اتفاقهم ملمع .  
وأما عساكر الأفيال فبينهم اتفاق على كل حال لأنهم جنس  
واحد وما بينهم مخالف ولا مناكدة . ولهم اعتماد على قوتهم  
وعلى اتفاقهم وشكوتهم والمعتمد على مثل عساكرنا إن لم  
يصبط بطريقته كناية أمر عساكرنا ينفرط أمره ويخمد في إيقاده  
نار الحرب جمره ويعلوه من بحر النوائب غمره ويظفر به من  
اعدائه زيك وعمره ويصيبه من الخطر ما أصاب الصياد  
من القطعة \* فسأل أبو الحارث عن بيان هذا الحادث \*

قال الثعلب: ذكر أن رجلاً ذا كيد كان مغرمًا بالصيد  
وكان عند قط صياد يجترئ على النمس والقياد . فكان يوماً بين  
يديه فمر عصفور عليه فطفر كالنمر وحصل من الهواء العصفور  
فأعجب به صاحبه ثم قصد الصيد وهو مصاحبه وحمله  
تحت ابطه وبالح في حفظه وضبطه وركب جواده وتوجه  
يروم اصطيداده فرقى سفع جبل فخرج من وراء صخرة طائفة من  
الحجل فتوجه إليه وألقى القط عليه فطار الطير وخاف  
القط وقصد رجوعه إلى تحت الأبط فطفر إلى جبهته الجواد  
وأنشب فيها مخالبه الجداد فجعلت النرس من القطعة وخبطت  
بفارسها الأرض شرخبطة أزهقت منها نفسه وأبطلت حسه \*

وَأَمَّا أوردت هذا المثل لِيُحْتَرَزَ أَيُّهَا الْبَطْلُ فِي هَذَا الْأَمْرِ مِنْ  
وَقُوعِ الْخُلَلِ وَيُتَفَكَّرَ فِي أَمْرِ هَوْلَاءِ الْجَمَاعَةِ وَكَيْفِ ثَبَاتِهِمْ فِي  
دَعْوَاهِ السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فَإِنَّهُمْ لَا يَصْلَحُونَ لِلْقِتَالِ خُصُوصًا مُصَادِمَةً  
عَسَاكِرِ الْأَفْيَالِ فَالْمَلِكُ لَا يَعْتَمِدُ عَلَى مِثْلِ هَذَا الْعَسْكَرِ اللَّهُمَّ  
إِلَّا أَنْ يَنْقَرِرَ أَمْرُهُمْ عَلَى صَدَقِ اللَّقَاءِ وَيَنْتَحِرَّ . وَأَمَّا مَا ذَكَرَهُ  
مَوْلَانَا أَبُو سَهِيلٍ فِي تَبْيِيتِ عَسَاكِرِ الْأَفْيَالِ بِاللَّيْلِ فَهُوَ  
رَأْيٌ مُعْتَبَرٌ وَلَكِنْ فِيهِ نَظَرٌ لَا أَنْ ذَلِكَ أَمَّا يَكُونُ إِذَا كَانَ  
الْعَدُوُّ فِي سَكُونٍ وَعَنْ تَوَقُّعِ النِّكَبَاتِ فِي رُكُونٍ فَبَيْنَاهُمْ فِي غَفْلَتِهِمْ  
ذَاهِلُونَ جَاءَنَا بِأَسْنَانِيَّاتِ أَرْحَمِ قَائِلُونَ . وَأَمَّا إِذَا كَانُوا مُسْتَعِدِّينَ  
يَقْظِينَ مُجَدِّينَ وَقَدْ تَوَجَّهُوا لِلْقِتَالِ وَانْتَصَبُوا لِلْمُنَاضِلَةِ عَلَى هَذِهِ  
الْحَالِ فَلَا شَكَّ أَنَّكُمْ أَنْتَفَنُوا أَمْرَهُمْ وَأَخَذُوا أَسْلِحَتَهُمْ وَحَذَرَهُمْ  
فَأَعَدُّوا لِكُلِّ نَائِبَةٍ نَابًا وَلِكُلِّ بَائِقَةٍ بَابًا وَلِكُلِّ حَرْبٍ حَرَابًا  
وَلِكُلِّ ضَرْبٍ ضَرَابًا وَلِكُلِّ شَيْءٍ شَيْءًا وَلِكُلِّ عَيْةٍ عَيْةً وَلِكُلِّ  
جَزَةٍ جِزْمَةً وَلِكُلِّ وَفْزَةٍ وَفْزَةً وَلِكُلِّ نَفْزَةٍ نَفْزَةً وَلِكُلِّ فَرْزَةٍ فَرْزَةً  
وَلِكُلِّ أَرْزَةٍ أَرْزَةً وَلِكُلِّ كَسْرَةٍ كَسْرَةً فَرُبَّمَا يَكُونُوا افْتَكَرُوا مِنْهَا  
هَذِهِ الْمَكِيدَةَ وَأَعَدُّوا فِي مُقَابَلَتِهَا دَاهِيَةً نَصَبُوا لَهَا مَصِيدَةً فَنتَوَجَّه  
إِلَيْهَا غَافِلِينَ فَتَنْشَبُ فِي شَرْكِهَا ذَاهِلِينَ فَيُصِيبُنَا مِنَ النِّكَالِ  
مَا أَصَابَ الْجَمَلَ مِنَ الْجَمَالِ \* فَقَالَ الرِّبَالُ هَاتِ يَا أَبَا  
النَّهَاتِ أَخْبِرِي يَا أَبَا نَوْفَلٍ أَخْبَارَ الْجَمَلِ الْمُخْفَلِ \*

قال : كان جمال فقير ذو عيال له جمل يتعيش عليهم

ويتقوّت هو وعياله بما يصل منه اليه فرأى صلاحه في نقل  
 ملح من الملاحه فجدّ في تثقيل الاحمال وملازمته بانقال  
 الاثقال الى أن آل حال الحمل الى الهزال وزال نشاطه وحال  
 والحمل لا يبرق لمُبحال ويجدّ في كده بالاستغال \* ففي  
 بعض الايام ارسله مع السوام فتوجّه الى المريع وهو ساقط  
 القوّة عن المسعى . وكان له ارنب صديق فتوجّه اليه في ذلك  
 المضيق ودعاه وسلم عليه وبثّ عظيم اشتياقه اليه . فلما  
 رأى الخرز هزله تألّم له وساله احواله . فاخبره بحاله وما  
 يقاسيه من غذائه ونكاله وأنّ الملح قد قرحه وجب سنامه  
 وجرحه وأنه قد اعينّه الحيله واضلّ الى الخلاص سبيلاً .  
 فتألّم الارنب وتأمّل وتفكّر في كيفيّة عصر هذا الومل ثم قال :  
 يا ابا ايوب لقد فزت بالمطوب وقد ظهر وجه الخلاص من  
 شرك هذا الاقترصاص والنجاة من الارتهاص والامترصاص  
 تحت حمل كالرصاص فهل يعترضك يا ذا الرياضه في طريق  
 الملاحه مخاضة فقال : كثير وكُم من نهر وغدير فقال : اذا  
 مررت في حوض ولو أنّه روض او حوض فابرك فيه وتفرّغ  
 وتنصّل من حملك وتفرّغ واستمرّ فيه يا ابا ايوب فانّ الملح في  
 الماء يذوب وكرّم هذه الحركة فانّك ترى فيها البركة فاما  
 انّهم يغيّرون حملك او يخفّفوه او تستريح بذوبه من الذي اضعفوه  
 فتحمل الحمل للارنب المنه وشنف بدرّ هذه الفائدة اذنه .



فلما حمله صاحبه الحمل المعهود ودخل به في طريق الميرور  
 ووصل المخاضة برك فضربوه فما قام ولا احترك وتتمل ضربه  
 وعينه حتى اذاب من الحمل نصفه ثم نهض انتهاضه  
 وخرج من المخاضة ولازم هذه العادة الى ان انقر صاحبه وابادة  
 فادرك الجمال هذه الحيلة فاغتر له في داهية وبيلة وعمد الى  
 عهن منقرش وغير في مقاسرته شكل النقوش واوسق للجمل  
 سه حمالا بالغ فيه تعية وثفلا وسلط عليه الضما ثم دخل به  
 الى الماء فلما توسط الماء برك وتغافل عنه صاحبه وترك  
 فتشرب الصوف من الماء ما يملأ البرك ثم اراد النهوض فناء  
 به الربوض فقاسى من المشاق ما لا يطاق ورجع هذا الفكر  
 الويل على الجمل المسكين باضعاف التثقل فساء مصيره  
 وكان في تدبيره تدميره وما استفاد الا زيادة النصب وامثال  
 ما كان يجاء من النعب والوصب \* وانما اوردت هذا المثل عن  
 الجمل ليعلم الملك والحضار ان العدو الغدار والمحسود المكار  
 يفتكر في انواع الدواهي ويفرع انواع البلايا والرزايا كما هي وببذل  
 في ذلك جأ وجهك ولا يقصر فيما تصل اليه من ذلك يد  
 فتارة تدرك مكائد وتعرف مصائد وتارة يغفل عن دواهيها  
 فلا يشعر الخصم الا وقد تورط فيها وعلى كل حال لابد للشخص  
 له وعليه من الاحتيا \* وانما طلب الصالح وارسال الهدايا فمن  
 اعظم المصائب واكبر الرزايا فان ذلك يدل على عجزنا والخور

وينادي على هواننا في البدو والحضر ويجترأ علينا الغريب  
ويذهب حرمتنا عند القريب ودونك يا ابا العباس ما  
ما انشدتك في المقياس \* شعر \*

وما انا من فر من نار خصم \* اطل حسود او الى فيء شامت

ولكن الرأي الانور ايها الورد الغضنفر ان ترسل اليهم رسولا  
عاقلاً فصيحاً جميلاً بصيراً بعواقب الامور قد مارس ثقلبات الدهور  
وقد ربى وترقى وعن الرذائل تأبى وبأنواع الفضائل تعبى  
واحرم الى كعبة محاسن الشيم ولقى ولولا ان باب النبوة استد  
لنبتى برسالة فحله تسفر عن رسالة جزله تتضمن سؤلهم عما  
أوجب ارتحالهم وسبب قصدهم لبقعنا وتوجههم لدخول رقعنا وما  
موجب هذا الاعتداء ولم يصدر منا لهم الا المحبة والولاء وحسن  
الجوار والاحسان الى الكبار والصغار ومعاملة القريب والغريب  
بالفضل المجيب والكرم الذي لا يخيب ويذكر لهم بسالنا وشجاعنا  
وفي معاملات المضاربة بصاعتنا ويكشف لهم في ملابسة الحرب  
والضرب صناعتنا ويحقق عندهم ما عندنا من أسود الحرب  
وفوارس الطعن والضرب وأجناس الوحوش الكواسر والسباع  
الجواسر وأصناف الفراجل والعساكر ويتكلم بكلام يراه مقتضى  
المقام ومناسب للحال ويرسع في المجال ويميز أوضاعهم وعساكرهم  
ويسبر بمسبار العقل امورهم واوامرهم ويسمع الجواب وما فيه من  
خطأ وصواب ويورده اليها ويعرضه علينا فنعمل بمقتضاها

وينظر الراي السديد فيه ما ارتضاه ونبني على ذلك الاساس  
ونفصل على ذلك القياس فاستعربوا هذا الرأي من الآراء وطلبوا  
له كفاً من الاكفاء فوجدوا ذنباً هو من خواص الحضرة ومن  
ذوي النباهة والشهرة له في ميدان الفضائل كروفر وفي مظان  
المنفع والضر خير وشتر قد جرب في المصائد ودرب في المكائد  
يقذب في المصادر والموارد ورتب في المطارف والمطارف ادنى  
صائله حسن السفارة واحدى فواضله ترتيب العبارة حلال  
المشكلات اكتشاف المعصلات فوقع عليه اختيارهم ورضي به  
كبارهم وصغارهم فحملوه لاسد كلامه وجعل البسملة مبداءً والحسيلة  
خاتمة ومن مضمونها بعد ابلاغ التحية والاثنية السنينة الى  
الحضرة العليّة ملك الافيال أبي مزاحم المفضل ألهمه الله  
هداه وصرف عنه رذاه وبصره مواقع الخير وهداه ولا شمت  
بإعداده وحفظه بالعشى والغداة وجعل عقاباً خيراً من مبتداه  
نحيط علومه الكريمة وآراءه العلية الجسيمة أنّ قوتنا من قديم  
الزمان ظاهرة وهيتنا باهرة وصولتنا قاهرة لم نزل بفقر  
الفوارس ونكرم اصناف الاضياف من الوحش والطير بالفرائس  
ويضرب بنا في الشجاعة والكرم الامثال ويفر من بين أيدينا أسود  
الابطال ولا عار على من فر من بين يدي الريال وقد اتصل  
بنا أنّ ملك الافيال توجه الينا بجنوده وهياً في ذلك اجناس  
عساكره وينوده وما علمنا لذلك موجياً ولا تقدمنا بعداوة ننشي

حرباً وحرباً بل ولا تعرضنا لاحد في ملكه وماكه وعدلنا بحمد  
 الله تعالى جار في محارمك وفلكه والرعايا شاكراً منا ولم ينس  
 سوى الذكر الجميل عنا فانعموا به الجواب وميزنا الخطأ من  
 الصواب قبل ان يكسر الشر نابه ويفتح جرابه ويحترش للهرب  
 كلابه ويسلخ ليله احابه ويكسر رائد الشنة بابه فتتفام الامور  
 وتتعاظم الشرور وتتلاطم بحارها وتقوم عند التهاب شواطئ الغيا  
 من الاسود والنمير مع ان اعتمادنا على الله العظيم وتوكلنا على  
 العزيز الرحيم \* فلما بلغ الذئب الرسالة واذى ما فيها من شجاعة  
 وبسالة وبين ملك الافياء ما تضمنته من عظمة وجلال  
 استشاط ملك الافياء وتغيرت لاضطراب الاحوال ونظر من  
 تلك الفيول الى فيل ظلم جهول وبدر اليه من غير تدبر ولا  
 تأمل في الامور وتفكر وقال: اذهب الى هذا المعتمد على كلام  
 الراقد في غفلة منامه وقتل له متى ما مرست معركة الشيطان  
 اوصارعت رجال الميدان واتى لك طاقة بمصادمة الجبال ومن  
 أين تعرف مقاومة الافياء فاستيقظ لنفسك فعن قريب تحل  
 برمسك واستعد لجنود لا قبل لك بها فستماهد ما لم تسعد  
 من ضربها في حربها فلقد اناك عسكر القضاء وبنوده وليحطمنكم  
 سليمان الافياء وجنوده فليريقن الدماء وليستأسرن الخرائر  
 كالاماء وليدوسن الاطفال واترين منه الانكاد والانكال  
 وليظهرن اثار الدمار والبوار بما لك من ممالك ومساكن وديار

وليفعلن بولاياتك ما فعله بمالك الاسلام التتار وأنت بين أمرين  
 وبخير الظرفين إما أن تطيع لامرنا وننقاد وتسلم الينا ما بيدك  
 من بلاد وإما أن تختار طرق الفراق والفرار وتنجونا منجا  
 الذباب وتنتهي عن طريقنا بما معك من كلاب وذئاب وقد  
 بالغنا في النصيحة بعبارتنا الصحيحة واقوالنا الفصيحة قبل  
 انشاء النصيحة فوصل الفيل الرسول وادى هذا المقول \*  
 فشموش الاسد وداخله الغيظ والنكد فاراد الايفاع بالرسول  
 الظلوم الجهول ثم تمالك وعن ذلك تماسك وقال : لولاً أن عادة  
 الملوك ودرب السياسة المستوك أن لا تهاج الرسل ولا تضيق  
 عليهم السبل لقابلتك عن كلامك الفج بما يجب من العج والهج .  
 ثم التفت الى الشعب وقال : يا أبا الحصين ما عندك في جواب  
 هذين النحسين . قال الشعب انت الاغلب هذا الفيل اقوى  
 دليل وأوضح سبيل على عدم عقل الفيل وأن فكره وبيل  
 وبصيرته قد عميت وطرق هدايته قد خفيت وأنه غوى واصل  
 قومه وما هدى وكل من اعتمد على قواه وحوله واستعلى غرور  
 فعله وقوله فقد زال وزل وفي عقد البلاء حال وحل وهذا  
 الجاهل السخيف الكثيف الثقيل الجثة الخفيف قد استحققنا  
 في عينه فسيرى منا حائل حينه وكل من استحق واستحق  
 بعدة فسيعدم حلاوة هدوة وسيحرم مواصلة مرجوة وقد قالت  
 الحكماء الاخيار والعقلاء ذوو الاعتبار وأولوا التجارب والاستبصار

لا تستحق السقم والنوم والدين والعدو والنار . فالملك اعز الله نصره  
وأعلى مناره وقدره وسلط على الاعداء قهره لا يلتفت الى  
هذا الكلام ولا ينزعزع له الاوهام ولا يخف من جهامة الاقبال  
فكل ما هم فيه باطل ومحال بل يعتمد على الله العزيز الجبار ويصفي  
نيته بالعدل والخير مع الكبار والصغار ويقوي جنانه على الملاقاة  
وقد وافاه النصر وآتاه ولاغاة السعد ولاقاه فان هلاء اعتدوا  
على ولايته وأتوها فسينزل الله تعالى عليهم جنودا لم يروها فكم  
من مستضعف حقير صدر منه بالحملة امر خطير وبحسن  
التدبير ومساعدة من هو على كل شيء قدير تم له امر كبير  
وناهيك قصة الفارة مع رئيس الحارة وما فعلته اذ خملته  
الى أن قتلتها \* فسأل حيدرة عن تلك الماثرة \*

فقال بلغني ايها النفيس انه كان رئيس ضيق العطن  
خسيس له زوجة ذات صيانة ودين وامانة لم تنزل تتجنب  
الخيانة وتمعاطى العفة والرزانة وله دجاجة تبيض على الدوام  
فيسرق بيضتها ابو راشد وهم نيام فاذا افقد الرئيس بيضتها  
طالب بها زوجته فتحلف انها ما رأتها ولا تعرف يدا  
اخذتها فيولمها سببا ويوجعها ضربا ولا يصدق قولها ولا  
يرحم عولها \* ففي بعض الاحيان رأت المرأة الجردان وهو يجتر  
البيضة الى حجره وقد بلغ بها باب وكرة فدعت بعلمها لتربه  
الفارة وفعلها فعلم براءة ساحتها وعمل على راحتها واعتذر



اليها وطلب الفارة وحنق عليها وأعمل المكيّة ونصب  
 للفارة دون البيضة مصيكة \* فلما رأت الفارة الشوك علمت  
 أنّ وراء الدرك فشعرت بما وضع عليه فلم تنقذ اليه الى  
 أنّ زامر الجردان أحد أقارب من الفيران فلم يجد شيئاً  
 يضيفه فاعتذر الى الضيف بما هو خيفه واره من البيضة  
 سعاد وإنّ دونها خطر القتاد . وكان الضيف الغر لا يعرف  
 هراً من بر فحمل السنفه والحرس والشرة على أنّ قال  
 ابا اخوض هذه الاموال وأرد من الموت حوضه واصل الى  
 هذه البيضة ثم قصد المصيدة فقبضت وربك وفجعت به  
 وليك ووديك . فتكدت الفارة وتكدّرت والتظلت احشائها  
 وتسعرت وتألّمت لموت ضيفها وبلغ جيرانها حديث حبفها  
 فحجّلت منهم واختفت عنهم وشاعت قصصيتها وذاعت بليتها  
 فلم تجد لبرد النار سوى اخذ النار . فأخذت تفكر في وجه  
 الخلاص فرأت أنّها لا تخلص من عتب الجيران الا بالقصاص .  
 فشرعت في تعاطي اخذ النار من صاحب الدار وكان لها  
 صاحبة قديمة عقرب خبيثة لئمة معدن السموم في زبان ابرتها  
 وطعم المنايا مودع في شوكتها فتوجهت اليها وترامت عليها  
 وقالت : انما تذخر الاصحاب للشدائد ولدفع الضرر والمكائد  
 وانزال الداء بساحة الاعداء ولاخذ النار والانقمار من  
 المعتدين اللثام . وقصّت عليها القصة وطلبت منها اراحة هذه

الغصّة وأنّ تاخذ لها بضربانها القصاص ليحصل لها بين  
 حيرانها من العتب الخلاص فأجابتها الى ما سألت وأقبلت  
 الى وكر الفارة بما اقتبلت واخذها في اعمال الحيلة فادّت افكارها  
 الويلة الى أنّ تخدعا صاحب البيت بالذهب وتلقياهُ بذلك  
 في اللّهب . ثمّ اسهلا الى أنّ دخل الليل وشرعا في ايصال  
 الويل فأخرجت الفارة ديناراً والفته في صحن الدار ووضعت  
 آخر عند حجر الفار وظهرت نصف دينار من ذلك الذهب  
 وسرت النصف الآخر عند العقرب واستترت العقرب بجناح  
 السكون تحت ذيل الكون وقد عبّت في زبانه ريب المنون \*  
 فلما أصبح الصباح ونودي بالفلاح وجد صاحب الدار في  
 وسطها الدينار فتفأّل بسعد نهارة ولم يعلم أنّه علامته دماره  
 ففتح عينيه ونظر حواليه فرأى عند حجر الفار اخا الدينار  
 ففرح وطار ونشط واستطار وزاد في الطلب على بقيّة الذهب  
 فرأى نصف دينار داخل حجر الفار فدّيك اليه وقد عميت  
 عينيه فضربته العقرب ضربه قضى منها نحيبه فبرد مكانه  
 ولاقى هوانه واخذت الفارة ثارها وقضت من عدوها اوطارها \*  
 وانما اوردت هذه الاخبار ليعلم الملك أنّ حيلة صائب الافكار  
 تفعل ما لايفعله العسكر الجرار بالسيف البتار والرمح الخطار  
 وبقليل الحيلة تتمّ الامور الجلييلة فلا يهتمّ الملك بمبحث  
 الافيال ويشرع فيما هو بصدمة من دقيق الاحتيال وانا ارجو

من الله تعالى الظاهر بعدونا وحصولنا على غاية مأمولنا ونهاية  
مرجونا فأول ما نعاملهم بالوهم واطهار الصلوة والتخويف  
والارهاب بقاء الدولة فان الوهم قتال والعقل المدبر يحتمل  
وطائفة الغيول عديمة العقول وبالوهم يبلغ الشخص مراده كما  
بلغ الحمام من الاسد ما اراده \* فسال ملك الاساد بيان  
حكاية ابي زياد \*

فقال ابو الحصين أخبرني ابو الحسين ذو المفاخر ناصر  
انه كان في بعض الاعصار والمعاصر حمرا في مدار يستعملونه  
بالليل والنهار الى ان حصل له الكبر ورمي بالعبث وابتلي  
باطنا بالجميع وظاهرا بالدبر وعجز عن العمل وانقطع منه  
الامل فتركه اصحابه واعتقوه وفي بعض المرامي اطلقوه .  
فصار يروح وفي تلك المروج يسرح الى ان خرج الى الصحرا  
وانفرد في رياض الفلا فوصل الى بعض الآجام وحصل له  
النشاط التام الى ان صح بدنه وسمن وبرأ دبره وأمن  
واخذ البطر واستولى عليه الاشر واستخفه الطيش وطيب  
العيش وصار في تلك المرامي يتردد ذهابا وايابا كالساعي  
فيستدي ويلحم في شقتها ويفصل مهما اختار من مزهر خرقتها  
وينهق على عادة الحمير فيملا تلك الاماكن من الشهيق  
والرفير \* وكان في تلك الآجام اسد متخييس يسمى الشبل  
ابن المتانس كان ابوه ملك تلك الاماكن قد نشأ بها وهو فيها

ساكن شابَّ غربر لم يكن يعرف الحمير ولا طرق سمع  
شهيق ولا زفير بل ولا خرج من تلك الآجام ولا عرف  
تصرفات الأيام وكان أبوه قُتل في الاصطياد وتفرقت عنه  
العساكر والاجناد فنشأ وحيداً يتيماً واستمر فيها مقيماً . فلما  
سمع صوت الحمار اخذته الرعدة والاقشعرار واستولى عليه  
الهلح فقعد عن الاصطياد وانقطع . وصار كلما نهق هرب  
واختفى من الفرق وغلب عليه الدهش الى ان كاد يموت  
من الجوع والعطش . وصار الحمار يتردد الى عين ما كان  
الاسد يسكن منها سورة الظما فما آجراً بعد ذلك على الوريد  
واضر به الخوف والانقطاع والقعود . فلما كاد العطش أن يقتله  
توجه الى العين محفوفاً بالحيرة والوله فوجد الحمار واقفاً عندها  
وأدرك الحمار خوفه منه بالدها فنقدم اليه وصوب نحوه اذنيه  
وحملق عينيه فبدر من الاسد صرخه اتبعها من بوله شخه  
وقال للحمار ايش أنت ولاي شيء هاهنا سكنت وجعل  
يرجف وفي قيد الخوف يرسف . فعلم الحمار أن الاسد حار  
فقال : بجنان جري وبيان قوي انا في هذا المكان افترق  
رزق الحيوان وقد اتمت احوش أرزاق الوحوش ثم اقسّمها  
بينهم واملاً جوفهم وعينهم . فقال الاسد اني جيعان ولي مئة  
عطشان فاعطني من الاكل رزقي وافرز لي من الماء حتي . فقال  
بوجه مقطب ادن الى الماء واشرب فدنا وشرب وهو خائف

مضطرب . ثم قال انا جائع فاطعمني وعجّل ولا تحرمني فلي  
 ملك من الجمع لا قرار لي ولا هجوع . فقال الحمار : تعال  
 معي الى موضعي لتعرف مكاني وتقرر جرايتك في ديواني .  
 فذهبا في طريق حتى وصلا الى نهر ماء عميق فارادا العبور  
 فقال الاسد المصور هذا الماء عميق وكم فيه من غريق فاحملني  
 في الذهاب وانا احمك في الاياب فاجابه الحمار وحمله  
 وخاص به ونقله فأنشب الاسد الاظفار في كاهل الحمار  
 وثقل عليه فلم يتأثر له ولم يلتفت اليه فزاد وهمه من  
 الحمار وقال هذا راس الدعار . ثم سارا ساعة اخرى فرأيا  
 في طريقهما نهرا فطلب الحمار الوثوب وقال هذه نوبتي في  
 الركوب ثم طفر على الاسد وثقل عليه الجسد وتمكن عليه  
 وارخى يديه ورجليه فتضمر من ثقله وابتلى بشر عمله  
 ثم تورك عليه وانشب في كاهله مسامير نعليه فاج الاسد  
 ومار وقد أثرت فيه حوافر الحمار فقال له : اثبت وألك فما حولك  
 تحتي واحالك . فقال : يا اخي حرت في امري لقد اوجعتني  
 وقصمت ظهري فكان يكفيني جوعي وقتلي وخضوعي وما  
 ادري هذا الصر والبلا من اين اقبلا فقل لي ما الذي انشبتك  
 في كاهلي ونزلت به من حافرك في ساحلي . فقال : هذه  
 مسامك لطلاب الجرايات والجوامك وهي اربعون مسماك  
 لابد أن تثبت كلها في قفاك حتى يترصع لك اسم في الديوان

وآل فالرزق لا يحصل بالهوبنا بل بالهوان . فقال : يا اخاه اتركني  
 لرجه الله وارفق بي رفقا وما اريد منك رزقا ودعني بالامانة  
 ووفر الجراية على الخزانة ولا رأتك ولا رأيتني ولا عرفتك  
 ولا عرفتني فاني اتقّرت من حشيش الارض وخشاشها واستعدّ  
 لمعاد نفسي بالرفق في معاشها فنزل عنه الحمار وتركه وسار  
 فهرب منه بعدما ودّعه وولى يلتفت يمينا وشمالا لئلا يتبعه \*  
 وانما صورت هذا النقش لتعلم يا ملك الرّحش أنّ الرّوم  
 يصدر كالسهم وهو عند براهمة الهذ وحكماء السند احد طرق  
 العلم رقاك الله الى سأم السلم والوهم غالب على الافيال بل  
 سهم الوهم يقتل كثيرا من الرجال فنرجو من الله ان يبلقنا  
 مقصودنا وننال بحوله مسعودنا وأن يرجع اعداءنا بالخبيثة  
 وفراغ العيبة وهذا المثل الذي ضربته والتقريب الذي قربته  
 انما هو مثل العاجز الضعيف مع القويّ العسوف لا العسيف \*  
 وانما نحن بقوة الله وحوله ومساعدة نصرة وطوله فقوتنا قاهرة  
 قائمة وصدمتنا بعون الله دعائها داعمة لم يحصل منا خوف خور  
 ولا فزع ولا جزع ولا جور ففينا بحمد الله قوة لمصادمتهم وقدره  
 لمقاومتهم فامض لامرك فكأنني بك وقد رجعت فائزا بنصرك  
 مجبورا بكسر عدوك مجبوراً يبسرك ثم انه اقتضى رأيي ابي  
 الضراغم اعادة الذئب الى ابي مزاحم برسالة مضمونها : بصرك  
 الله بعيوب نفسك وارك عاقبة غدك في صبح امسك وجعلك



ممن اتبع الهدى وامتنع عن موارد الردى اعلم أن علماء  
 الهند وحكماء البراهمة والسند امتازوا عن حكماء الاقاليم ووضعوا  
 رقعة الشطرنج للتعليم وأن واضع ذلك صور الرقعة بصورة  
 الممالك وقسمها بالسوية وجعل لكل قسم جنسا من الرعية  
 ووضع له نوعا من السير لا يتعداه ويبتن لك منهم مكانا لا  
 يتخطاه وانا اخاف أن تنعدي مكانا هو مقامك وتقصد بيت  
 الشاه ويفوت مرارك ويناديك فرزين العقل وانت مراحل  
 في النقل ياذا الهوس ماذا بيت الفرس فتقع وانت تصرخ  
 في لعبك بالنفس مع الرخ فلا يفيدك الندم وقد زلت بك  
 القدم وخرجت في لعبته من رقعة الوجود الى العدم وتري  
 تلافي الموافاة فات ويقول خصمك وقد رأى كلاحته وجهك  
 شاه مات فلا تعتمد على جهامة جسدك وكف عن حقدك  
 وحسدك ولا تقصد حرم كعبة غيورك بالفكر الويل فيصيبك  
 مثلها اصاب اصحاب الفيل حيث ارسل الله عليهم طيرا  
 ابايل ترميهم بحجارة من سجيل وتصير بعد وقوع الملاحم  
 وصدوع المقاحم ابا حرمان بعد ان كنت ابا مزاحم \*  
 فلما قرأ الفيل هذه المطالعة غطى حمية الجاهلية منه الباصرة  
 والسماعة فاراد ان يأمر بايطاء الرسول تحت اخفاف الفيول  
 لكن مراجع عقله وأحضر وهله وردد الذيب بجواب مخيب  
 وسهم غير مصيب . وقال : استعدوا للقتال ومصادمة الابطال

ومقارعة الافيال . ثم امر بالعساكر فتجهزت وبامور الحرب  
 فتجهزت وثار بغضب احمى من جمر الغضا وسار بالعساكر  
 الجرامرة فلا الفضا \* فبلغ الملك المظفر ابا الحرث الغصنفر ما  
 فعله الاكلب فاستشار الثعلب . فقال : اعلم ايها الملك وناك  
 الله شر المنهمك ان الافيال لا يعرفون الا المصادمة ولا اندفاع  
 مرة واحدة في المخاصمة وليس لهم في الحرب حراب الا الخراطيم  
 والانياب لا يعرفون الكر والفر ولا يفرقون بين النصب والجر  
 ولكن بعض العساكر له في ذلك معارف ومناكر منها المواجهة  
 والمشافهة والمصارعة والمقارعة والمدافعة والممانعة والمخالطة  
 والمخادعة والمناوشة والمهاوشة والمعانشة والمهارة والمكافحة  
 والملاطحة والمطارحة والمراوحة والمرافشة والمرابطة والممارسة  
 والمعاكسة والثوب والمساورة والروغان والمصادرة والاحتيايل  
 والكيد والاعتيايل للصيد والريوض في الكمين والنهوض من  
 ذات الشمال وذات اليمين وكل ارباب هذه الملاعب واصحاب  
 هذه المخارق والمذاهب في عساكرنا موجودون مجدون ومن  
 ابطالنا معدودون معدون فلا بد من ترتيب كل في مكانه  
 وابقافه بين اضربه واقترانه وتغبيتهم ثم تخيبتهم \* وكان بالقرب  
 من ميدان النطاح وموضع جولان الكفاح وهو بويته فقراء  
 وأرض غبراء انهر مياه جاريت عليها جسور وقناطر عالية  
 فاقتضى رأي الاسد والفكر الاسد ان يطلقوا ثغور المياه على

البرية ويتركوا فيها لساكرهم طرقاتاً ودروباً مخفية ثم انهم عبروا  
تلك المياه وصفوا العساكر للملاقاة فقدموا امامهم الثعالب  
والكلاب وكل سريع المحيى خفيف الذهاب وصفوا وراءهم  
الذئاب والنمور والفهود والبيور ووقف الاسد بين الاسود في  
قلب الجنود بعد ان عتى الاطلاب وعرف مقام كل من  
القرانيص والاجلاب ثم ان الثعالب ونظراءها دخلت من الافيال  
وراءها وصارت تروغ بينها وتلاعب على عينها حينها وتعلق  
باذنابها رتشت بعراقيسها وكعابها فزاد حنقهم وثار قلقهم  
وتقدموا واصطدموا وحطموا واضطربوا وبنار الحرب اصطلموا  
فناوهم البيور البواسر وهاوهم النمور الجواسر وهاوهم الاسود  
الكواسر ثم ولوا امامهم مدبرين وقصدوا الطرق الخفية عابرين  
فتصور الافيال ان جيش الاسد فر وجند انحطم وانكسر وان  
عسكرهم غلب وانتصر فحطموا يداً واحدة بهمة متعاضة ونهمة  
متعاقة وصدمة متأكدة ففي الحال ارتدوا وفي الاحوال  
ارتطموا وقطع دابر القوم الذين ظلموا ثم كرت عليهم الاسود  
والنمور والفهود وسائر السباع والذئاب والضباع فوقعوا في  
تلك الفرائس وقوع الجياع على الهرائس وعانقوهم معانقة الاحباب  
للعراس والواو واذخروا وحمدوا الله تعالى وشكروا ومن بعد  
ما ظلموا انتصروا واطهر العدل للحق مناره ومن اذى جارة ورثه  
الله دارة والله لا يهدي القوم الظالمين والحمد لله رب العالمين \*

## الباب الثامن

في حكم لاسد الزاهد وامثال الجمل الشارد

قال الشيخ ابوالمحسن من لجرعة الفضل احسن حاسن :  
 فلما رعى الملك الجليل والقييل النصيل ما جرى بين لاسد  
 والقييل من القال والقييل وانجرار ذلك الى الضرب الويل  
 وعلم ان عاقبة الظلم وخيمة وخاتمة التعدي والطمع مشؤمة  
 امر روساء المملكة وزعماء السلطنة بالكف عن الطمع وتجنب  
 الخيبت والهلع ومعاملت لاهل والجار بحسن الخلق والجوار  
 وانتشار ذلك بالاشهار في الولايات والاقطار فان العاقل من  
 اعتبر بغيره وكف كف عن اذاه وضيعة ونشر مهم استطاع  
 من موائد احسانه وخيرة وعدى عن التعدي والعدوان  
 لاسيما اذا كان ذا قدرة وامكان وتحكم في الفقراء والضعفاء  
 وسلطان \* فنهض الحكيم حسيب وقبّل ارض العبوديّة بشفاة  
 التاديب وقال : بلغني ايها الملك المفضال مما يطابق هذه  
 الاحوال انه كان في بعض الزمان وانزه الاسكان سلطان  
 الحيوان اسد عظيم الخلقة جسيم الشفقة جليل المكارم  
 سليل الاكارم قد بلغ في الزهد الغاية وفي الومع والعفة النهاية  
 مع حسن الاوصاف والشمائل وكرم الاعطاف والنضائل قد

جمع بين الحمية والشفقة والصدق والصدق وسورة الملك  
وسيرة العدل وسيمة الفصل وشيمة الفضل هيئته ممزوجة بالرافة  
وعاطفته مدموجة في الصولة والصرافة قد عاهد الرحمن بالكف  
عن اذى الحيوان وان لا يريق دما ولا يتناول دسما ولا  
يرتكب محرما يتقوت نبات القفار ويقوم الليل ويصوم النهار  
يرعى في دولته الذئب مع الغنم وبنام في كف ضمانه وكفالة  
مامنه الثعلب والارنب بعد حر الحرب والحرب في ظل الضال  
والسلم كما قيل : \* شعر \*

ولي البرية عدله فتمازجت \* اضدادها من كثرة لا يناس

يحنو على ابن الماء ام الصربل \* يحمي اخو القصباء اخت كناس

وفي جواره دوحته كثيرة الثمار غزيرة الانهار نصيرة الازهار  
رائقة الماء والكلا فائقة النشو والنما شائقة النشر والهوا  
واحينها طرية ومرعها بهية ومقاصفها شهية فكان الاسد  
ذو الزهاده اذا اطل اجتهاده واراد ان يرج نفسه من مشاق  
العبادة يتوجه الى ذلك الروض الاريض والمرج البهي الغريض  
والمرعى الطويل العريض فينتزه في نواحيه بسرح سوائم طرفه  
فيه ويشغل صاوح لسانه بتسبيح خالقه ومنشيه \* فينما هو في  
بعض الاوقات يتمشى في تلك الخضراوات صادف دبا عظيم  
الجسم مليح الوسم فقبل الارض بين يديه وذكر انه اقبل  
لينتهي اليه وانه قد سمع باوصاف عدله ومكارم شهيه

وفضله فقصده ليتشبت باذباله وينتظم في سلك خيله ورجاله  
 ويزجي في خدمته باقي عمره ممتلاً بارز مرسوم ونافذ امره  
 فتلقاه بالقبول والاقبال وشمله بالفضل والافصال وقال له  
 طب نفساً وقر عيناً لقيت زينا ووقيت شينا فانتظم في سلك  
 خدمه وانغمر في بحر كرمه واشترط عليه أن يحتمي عن لحوم  
 الحيوان ولا يتعرض لايداء طائر ولا انسان فامتثل ذلك بالسمع  
 والطاعة وسار على سنن السنة والجماعة \* ثم بعد مدة يسيرة  
 قصد الاسد مسيره وخرج يسير على باكر وحوله طائفة من  
 العساكر فلقي جملاً ضل عن الطريق وتاه عن صاحب  
 والصديق ونسي الجمال وتركه الرفيق فبادر اليه جماعة  
 الاسد وهما بتبضيع بالناب واليد فانهم كانوا لشدة القمر  
 الهبت احشأهم بالضرر فناداهم الاسد ويلكم كفوا وعن  
 التعرض الى ايدائهم عفا لئلا يصيبه من الكيد ما اصاب  
 صاحب كسرى ذي الايد من كسرى لما خرج صباحاً الى الصيد \*  
 فقبل الجماعة الرغام وسالوا الامام عن بيان ذلك الكلام \*  
 فقال ذكران كسرى اراد يوماً الاصطياد فركب في جماعته  
 واهل طاعته وسار على الصباح وهو في نشاط ومراح وانبساط  
 وانسراح فصادف رجلاً كربه المنظر مشوة الخلقة اعور فقتلهم  
 بطاعته وتعوذ من رويته وتطير من صباحه وتكدر صفو  
 انشراحه \* ثم امر به فضرب ولولا تداركته الشفاعة لصلب \*



ثُمَّ تَرَكُوهُ وَسَارَ نَحْوَ صَيْدِ الْفَقَارِ فَحَاشَ الصَّيْدَ وَاقْتَنَصَهُ مِنْ  
 عَسْكَرَةِ عَمْرٍو وَزَيْدٍ وَرَجَعَ مَسْرُورًا فَرَحًا مَجْبُورًا وَادْرَكَهُ الْمَسَاءُ  
 فَصَادَفَ ذَلِكَ الرَّجُلَ مُلْتَفًّا بِكِسَاءٍ وَكَانَ ذَا لَبٍّ صَحِيحٍ وَعَقْلٍ  
 رَجِيحٍ وَلِسَانٍ فَصِيحٍ فَأَبْدَى كِسْرًا وَنَادَى كَسْرِي فَاسْتَوْفَقَهُ  
 بَعْدَ مَا اسْتَطْلَقَهُ وَقَالَ : أَيُّهَا الْمَلِكُ الْعَادِلُ وَالْمَالِكُ الْفَاضِلُ  
 أَسْأَلُكَ بِاللَّهِ الَّذِي مَلَكَكَ رِقَابَ الْأُمَمِ وَحَكَمَكَ فِي طَوَائِفِ  
 الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ أَنْعَمَ عَلَيَّ بِرَدِّ الْجَوَابِ وَيَتَنَ لِي الْخَطَأُ مِنْ  
 الصَّوَابِ فَإِنَّكَ عَادِلٌ حَكِيمٌ فَاضِلٌ كَرِيمٌ . فَوَقَفَ بِعَسْكَرَةِ  
 وَاسْتَنْصَتَ لَخَبْرِهِ وَقَالَ : هَاتِ مَقَالَكَ وَقُلْ مَا بَدَأَ لَكَ . فَقَالَ :  
 يَا مَلِكُ ذَا الْأَيْدِ كَيْفَ كَانَتْ أَحْوَالُكَ الْيَوْمَ فِي الصَّيْدِ . فَقَالَ :  
 عَلَى أَثَمٍ مَا نَزِيدُ لَقَدْ حَصَلَتِ السَّادَاتُ وَالْعَبِيدُ . فَقَالَ : هَلْ  
 حَصَلَ فِي أُمُورِ السُّلْطَنَةِ وَهَنْ أَوْ خَلَلٌ أَوْ فِي الْخَزَائِنِ الْمَعْمُورَةِ  
 نَقْصٌ وَقَالَ . قَالَ : لَا بَلْ أَحْوَالُ السُّلْطَنَةِ مُسْتَقِيمَةٌ وَدِيمُ  
 الْخَزَائِنِ دَارَةٌ مَقِيمَةٌ . قَالَ : فَهَلْ وَرَدَ الْيَوْمَ مِنَ الْأَطْرَافِ خَبْرٌ  
 يُؤْذِنُ بِتَشْوِيشٍ وَاخْتِلَافٍ . قَالَ : لَا بَلِ الْجَوَانِبُ مُطْمَئِنَّةٌ  
 وَالنُّغُورُ مِنَ الْأَعْدَاءِ وَالْمُخَالَفُ مُسْتَكَنَّةٌ . قَالَ : فَهَلْ أَصَابَ  
 أَحَدٌ مِنَ الْخُدَمِ وَالْأَصْحَابِ وَالْخَوْلِ وَالْحَشَمِ مَصَابٍ . قَالَ :  
 بَلِ كَلَّهْمُ بِخَيْرٍ آمَنُوا مِنَ الضَّرَرِ وَالضَّيْرِ . قَالَ : فَلَمْ ضَرِبْتَنِي  
 وَاعْتَنَيْتَنِي وَعَلَامَ كَسَرْتَنِي وَطَرَدْتَنِي . قَالَ : لِأَنَّ التَّصَبُّحَ بِكَ  
 مَشُومٌ وَهَذَا أَمْرٌ مَشْهُومٌ مُعَاوَمٌ . قَالَ : سَأَلْتُكَ بِاللَّهِ الَّذِي

تَنقَلَبُ فِي مَوَاهِبِهِ أَيُّنَا كَانَ أَشْأَمُ عَلَى صَاحِبِهِ أَنَا تَصَبَّحْتُ بِكَ  
وَأَنْتَ تَصَبَّحْتَ بِي فَأَنْتَ أَصَبْتُ الَّذِي ذَكَرْتُ وَقَدْ عَلِمْتُ مَا  
حَلَّ بِي وَمَعَ هَذَا فَأَتَمَّا عِبْتُ وَعَتَبْتُ عَلَى الصَّانِعِ وَذَهَلْتُ عَمَّا  
أَوْدَعُهُ فِي مَنَ اسْرَامٍ وَبِدَائِعٍ فَأَنْتَ لَا اخْتِيَارَ لِي فِيهَا فَطَرَفِي  
عَلَيْهِ وَلَا مَدَافِعَ وَلَا حِيلَةً فِيهَا قَدَّرَهُ عَلَيَّ وَلَا مَمَانِعَ وَاسْمِعْ مَا  
قُلْتَ بَعْدَ مَا صَلَّتْ فِي أَهَانَتِي وَجَلَّتْ \* شَعْر \*

لَقَدْ كَانَ قَصْدِي أَنْ أَسُودَ عَلَى الْوَرَى \* بَقْدَ وَطَرَفٍ كَامِلِ الْخَلْقِ بِسَاحِ  
وَوَجَرَ يَفُوقُ الْبَدْرَ وَالشَّمْسَ بِهَيْجَةٍ \* فَعَاكَسَنِي تَدْيِيرُ رَبِّي وَصَانِعِ  
ثُمَّ خَطَرَ بِالْبَالِ هَذَا الْمَقَالَ فَقُلْتُ \* شَعْر \*

وَدِدْتُ لَوْ أَنِّي أَحْسَنُ الْخَلْقِ صُورَةً \* وَأَكْمَلُ مَن بَدَرَ السَّمَاءَ وَهُوَ طَالِعِ  
فَابْدَعْني تَقْشِرَ الصُّورَ هَكَذَا \* وَلَا صَنَعَ لِي فِيهَا بِي اللَّهُ صَانِعِ

فَتَبَّهَ كَسْرِي لِكَلَامِهِ وَأَمَرَ بِاعْزَازِهِ وَأَكْرَامِهِ وَتَدَارَكَ مَا فَرَطَ مِنْهُ  
بِأَحْسَانِهِ وَأَنْعَامِهِ \* وَأَتَمَّا أَوْدَعْتُ هَذَا الْمَثَلَ لَعَلَّأَ يَكُونُ هَذَا الْجَمْلُ  
مِثْلَ ذَلِكَ الرَّجُلِ لِأَنَّهُ قَدْ تَصَبَّحَ بِي فَلَا يَرَى أَبَدًا مَكْرُوهًا بِسَبَبِي  
بَلْ يَرَى الْخَيْرَ وَيَكْفِي أَذَى الْغَيْرِ وَكَذَلِكَ كُلِّ مَنْ هُوَ عِنْدِي  
وَمُنْسُوبٌ إِلَيَّ مِنْ خَوْلِي وَجُنْدِي ، ثُمَّ دَعَا ذَلِكَ الْبُعِيرَ وَسَالَهُ عَنْ  
جَلِيلِ أَمْرِهِ وَالْحَقِيرِ ، فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَاهَ عَنْ أَصْحَابِهِ وَأَنَّهُ مِنْ بَعْدِ  
يَتَعَلَّقُ بِغُرَزِ رِكَابِهِ وَيُلَازِمُ خِدْمَةَ بَابِهِ كَأَصْحَابِهِ فَأَكْرَمَ مَشْوَاهُ  
وَأَحْسَنَ مَبَوَّأَهُ وَمَأْوَاهُ إِلَى أَنْ صَارَ مِنَ أَكْبَرِ الْخُدَمِ وَذَا خَوْلٍ  
وَحِثْمٍ وَمِرَاسٍ الزُّنْدَمَاءَ وَمُرْتَبَسٍ الْجُلَسَاءَ وَأَمْسَنَ التَّكْدِ وَالْبُؤْسَ

وممن حتى صار كالعروس \* فحسد الدب لعدم اللب وعزم  
بكره على القائه في الحب واشتد بذاك البرم الى اكل لحم الجمل  
القرم فأخذ يضرب في ذلك اخماساً لاسداس وأحشوشه في  
قضيته لسه طويته الفلق والوسواس فلم يراً فوق من إفساد صورته  
واظهار سوء سيرته فيهلكه ويكبه ويفتنه ويبيد فيصل منه  
الى ما يريد ويهر بكرة الحسد ويصلح من شره ما فسد وبرج  
منه ما كسد فادى فكرة الى أن يغري به الأسد \* فاختلف  
بالجمل وابتدى بالعمل وقال له لي معك كلام على كفه منك  
الأم ولكنك لست موضعاً للسر لأنك لا تعرف هراً عن بر وانت  
ساج ساكن سليم الفكر والباطن وقد قيل الحماقة في الطويل .  
ولولا وفور شفقتي وحنوي عليك ومودتي ما فهت لك بكلمتي  
ولتركتك من التيه في ظلمة . وقالت الحكماء ذوو المعارف لا تُفش  
سرك الى طوائف منها سليم الفطرة ومنها مدمن الخمرة ومنها  
الكثير الكلام ومنها المرأة والغلام فانهم ليسوا محل الاسرار وانهم  
يشؤونها بلا اختيار . وقد قيل كم انسان اهلكه اللسان وكم حرف  
ادى الى حتف \* قال الجمل وقد اترف به مكره ودخل : يا اخي  
انا اتحقق شفقتك وصدقك وصدائقتك واعرف محبتك ونصحتك  
ومودتك وانت لا تحتاج في تجربتي الى دليل فلي في صحبتك  
زمان كقدتي طويل وانا اؤكد قولي بالآيمان واعقد على ما  
تلقيه الي الجنان ولا اتفوه به لجناد ولا حيوان والسخص اذلم

يعرف منه ما يراد فلا فرق بينه وبين الجماد واذكر ما قلت لك في درب ابن تلك \* شعر \*

ومن كان ذا عين ولا يبصر الذي \* امام فهذا والضرب مسوآء

وذو الجمل خير من عقول علومه \* سراج ولكن ليس فيه ضياء

ثم انشأ ايمانا غلاظا انه يباليغ فيما يسمع منه احتفاظا ولا يبيدي منه لاما ولا فاء ولا ظا \* فلما وقف الدب على جوابه وربطه بزمام تدبيره اختلي به . وقال : تعلم ايها الصديق المبين ان ملكنا في غاية العفة والدين واعلى درجات العباد والزاهدين قد فطم نفسه عن الطعوم خصوصا عن الدماء واللحوم وكتبه في ذلك كله غير معصوم فانه قد تربى بلحم الحيوان وتغذى بافقراس الاقران وتعود رضع الدماء وقطعت سرتة على هذا الغذاء ونزهد انما هو تكلف ونعسف وتصلف وتعففه مكابرة وتورعه مصابرة ولا بد للنفس ان تفعل خاصيتها وتجذب شهواتها اليها ناصيتها وتطمح الى مارزها وتجمع الى مركزها واذ كان ذلك كذلك فاحتفظ لنفسك واحفظ نصيحتي وامسك وتفكر احوال غدك في امسك فانك في صحبة الاسد على خطر عظيم وخطب جسيم فلا تغفل عما قلت لك ولا تظن انه لن يقتلك \* فداخل الجمل من هذا الكلام الخور ولم يبق له طاقة ولا مصطبر ثم ثبته التوفيق ونخل في هذا الامر الجليل فكره الدقيق واستحذر رايه في امره واجال قداح فكره وقال للدب المشوم يا اخي فاي

ظرورة دعت الاسد الغشوم حتى تغنف عن أكل اللحوم . قال :  
 انا لا أشك في دينه ولا أرتاب في حسن يقينه ولكن ربما تعود  
 المياه الى مجاريها وتعطي القوس باربها وتتحرك النفس لايته  
 والشهوة التي طالما القت صاحبها في بليته لان الانسان بل  
 سائر الحيوان على ما يقتضيه الكون والمكان دائر مع اختلاف  
 اخلاق الزمان فان الزمان كالوعاء والشخص فيه كالماء فيعطيه  
 من اخلاقه ما يقتضيه من كدره وصفائه ولهذا قيل لون الماء  
 لون انائه . وقد قيل الناس بزمانهم أشبه منه بأبائهم . وناهيك  
 باذا الكرامات ما قيل في المقامات \* شعر \*

ولما تعامى الدر وهو أبلورى \* عن الرشد في انعائه ومقاصد

تعاميت حتى قيل آني أخو عني \* ولا غرو أن يعذو الفتى حذو والده

والاسد في هذا الاران ماش على ما يقتضيه الزمان وان  
 الزمان يتحول وسيرجع الاسد الى خلقه الاول أما بلغك ياذا  
 الفطنة الحية قصة الحائك مع الحية قال لا ورب البرية  
 فاخبرني عن كيفية تلك القضية \*

قال الدب الافاك ذكر أن حائكا من الحياك كان له  
 زوجة تجل شمس الافلاك صورتها مايعة وسيرتها قبيحة  
 فثم زوجها روائح ما هي عليه وشعرت هي بما استبان لديها  
 واتفق ان الملك رأى مناما هاله ولكن نسي هيئته وحاله  
 فقصد من يخبره بروايه ويعتبرها له فنادى في الوري يطلب

لمنامه مخبراً ومعبراً . وبينما تلك الفاجرة على حيلة الخلاص  
 دائرة وفي بحر الافكار حائرة سمعت المنادي ينادي في كل  
 نادي من يدل الملك الهمام على معبر المنام فله مزيد  
 الاكرام والانعام العام فسارعت المرأة الى باب الامير وقالت  
 قد سقطت على الخبير ان لي زوجاً حكيماً بتعبير المنامات  
 عليهما لكنه يتعزز وعن تعبيريما يتعزز فلا يغوه بالتعبير الا بعد  
 ضرب كثير وانه ليس له في ذلك نظير \* فارسل وراة واكم  
 لقاءه ثم قال له بعد اكرام اوصله ووعده بانعام وصله  
 رأيته مناماً راعني وفي الحيرة والفرح اضاعني فدع عنك  
 الاحتشام واخبرني عن ذلك المنام ثم عبّره لي فقد اخبرته  
 انك حبيب الله ولي . فقال يا مولانا الملك انا في الجهل منهمك  
 حائك فقير ليس لي من العلم نقير ولقد كذب علي من  
 نسب العلم الي والعين تعرف العين انا من اين وتعبير الرويا  
 من اين فما صدقه ولا في كلام استوثقه وصدق قول المرأة  
 فير وأمر بايصاله ما ينكير ثم طلب المقارع رشداً منه  
 الاكارع وضربوه ضرباً أعسفه الى أن كاد أن يتلفه فنادى  
 الامان الامان امهلي ثلاثة ايام من الزمان فتركوه وامهله  
 وقيدوه واطلقوه \* فصار يدور في الخرائب ويتضرع تضرع  
 التائب . ففي ثالث الايام وقد ايقن بحلول الحمام دخل الى  
 مكان خراب واخذ في البكاء والانتحاب فنادته حية من



الشقوق مالك تنتحب ياذا العقوق فاخبرها بحاله وما جرى  
 عليه من نكاله . فقالت : ماذا تجعل لي من الانعام اذا  
 اخبرتك بما رآه الملك في المنام ثم فضضت عن تعبيره مسك  
 الختم . قال : اكون لك عبداً وصيفاً واعطيك قما اعطى  
 نصيفاً . قالت : ان الملك رأى في منامه ان الجوىمطر من  
 غمامه اسوداً ونحور وفهوداً وبيومر وان السماء في ذلك تمور  
 وتغير هذا المنام والله العالم انه يظهر في هذا العام للملك  
 اعداء كواسر وحساد جواسر يتصدون هلكه ويريدون ملكه  
 وسيطفئ نار كيدهم بمياه سيوفهم ويسقيهم من رحيق فتوحهم  
 كاسات حتوفهم فكشفت غمته ثم اصالح لباسه وغمته وقصد  
 باب الملك ونادى غير مرتبك وذكر المنام وعبره ووعد  
 السلطان بالنصر وبشره . فتذكر المنام وحقته واعتمد عليه  
 وصدقته وامر له بالف دينار وصار له عند الملك بذلك  
 اعتبار فاحذ الذهب مجبوراً وانقلب الى اهله مسروراً ثم  
 افترس ما اشترطه مع الحية فابت عن الوفاء نفسه الشقية  
 وخاف ان تطالبه بمحنتها او تفصح بقصتها فلم يوافق  
 من قتلها وسد ذريعة سبلها فاخذ عصا ورام بذلك مخلصاً  
 وقصد مأواها ووقف فنادها فخرجت مسرعة اليه واقبلت  
 بالوداد عليه فرأت العصا يمينه فعلمت انه ناكث يمينه  
 فولت هاربة فضربها ضربته خائبة لكثرة جرحها وعمد الى

نفسه ففضحها وتركها وذهب فائزاً بالذهب \* فاتفق أن  
 في العام الثمان رأى السلطان مناماً اقلقه وعن نومه ارقه  
 ومن شك احواله محاة الوم عن لبح خياله . فدعا المعبر المعهود  
 اليه وقص حاله عليه وطلب منه صورة المنام وما يرتب  
 عليه من كلام فاستمهل الايام المعدادات وقصد رئيسة  
 الحيات وناداه عجلا ووقف في مقام الاعتذار خجلا . فقالت  
 اي غدر وكيف استعليت ما مضى من فعلك ومرر باي  
 وجه تقابلني وتحاطب وقد قصدت عطفي بعد ما خلصتكم  
 من المعاطب . وقابلت احساني بالسوء ولكن غدرك بك يبوء .  
 فقال: عفى الله عما سلف والصدقة بيننا من اليوم تؤتف  
 ثم انشأ ايمانا انه يبدل الاساءة احسانا وانهم لا يخون ولا  
 يمين فيما يقع عليه العهد واليمين بل يعود الى العهد ومهما  
 وقع عليه الاتفاق لا يمازجه خلف ولا نفاق . فقالت :  
 اريد جميع الجائزة لكون بها فائزة ولها حائزة . فاجابها الى  
 ما سألت وعاهدها على ذلك فقبلت وقالت: رأى الامام في  
 هذا المنام ان السماء تطرقة ويرانا ونعالب وجرذانا وتعبير  
 هذه الرؤيا وكلمة الله هي العليا انه في هذا العام والشهور  
 والايام يكثر اللصوص والعيارون والمكرة والطرارون ويظهر  
 في العساكر كل حسود مكر وشيطان داعر ولكن صولت  
 الملك تحقهم وصواعق سيوفهم تصقهم فاسرع الى السلطان

وخبره بما رآه في منامه وعبره . فقال بالحق اتيت هذا الذي  
 كنت رايت ثم امر له بجائزة سنية وخلعت بهية فصار في  
 عيشة مرضية وحياة هنية وسلك طريقته الدنية فلم يلتفت  
 الى عهوده القوية ونبذ عهد الحية الحية وقال : يكفيها مني  
 كفي عنها فلا تطلب مني ولا اطلب منها \* ثم ان السلطان  
 رأى في المنام في ثالث الاعوام مناماً آخر ونسبه فارسل  
 الى المعبر فغشيه من يم الهم ما غشيه وساله عما رآه وطلب  
 منه تعبير رؤياه فطلب المهلة كما كان واحاط به  
 موج الهم من كل مكان ولم ير بداً من معاودة الحية  
 فانها وبهر من الحياء كيت وناداه بصوت خاشع  
 ووقف في مقام الذليل الخاضع . فخرجت فرأته فزجرته وزأرتة  
 وقالت : يا خائن يا كذاب يا ناقض العهد يا مرتاب يا قليل  
 الحياء يا كثير النداء يا صنيق الوجه يا حقيق النجى ترى  
 باي لسان تخاطبني وباي وجه تقابلني وقد خلت وفتلت  
 وفعلت فعلتك التي فعلت . فقال : لم يبق للاعتذار مجال ولا  
 للاستقالة مقال وما ثم طريق الا معاملتك بالافصال فان  
 افضل اتممت الاحسان . وان رددت فعذرك واضح البيان  
 ومن المرة الثالثة لا تكن بينها حائنة ولا عهودها ناكثة  
 واشهد الله وكفى به شهيدا اني بعد لا انقض لك عهودا  
 ولا احل مما بيننا عقودا . فقالت : لا اخبرك بشي الا ان تعهد

اليّ ان تعطيني جميع ما تُعطى وتكف عنيّ وقع منك من  
 الخطأ فسمع مقالها واجاب سؤلها . فقالت : رأى الملك في  
 منامه كأنّ الجوّ أمطر من غمامه واملأ الفضاء من خرافه  
 واغمامه وتعير هذا المنام أنّه يكون في هذا العام من الخيرات  
 والانعام ما يشمل الخاص والعام فتطيب لآوداء وتنصالح  
 الاعداء وتطيع العصاة وتدعن البغاة ويوافق المخالف ويكثر  
 المحب والموالف فاحفظ ما قلت لك فقد حللت مشكلك .  
 فتوجّه بصدرٍ منشرح وخاطرٍ مطمئن فرح وقصّ المنام وعبر  
 ما فيه من الاحلام فطار الملك بالفرح وتم سروره وانشرح  
 وأمر بالجوائز فصبت عليه وبالأموال فانهالت اليه فعم  
 بتلك العطية والخلع السنيّة وقصد وكر الحية . ثم وقف  
 وناداهم وقدّم اليها كلّ ذلك واعطاها وشكر لها احسانها  
 وتحمل جميلها وامتنانها . فقالت له الحية : اعلم يا أبلّم أنّه  
 لا عتب عليك ولا ملام فيها جنيته أوّلاً من الآثام ولا ما  
 ارتكبته من العداوة والمين في العامين الاولين ولا فضل لك  
 في هذه السنة على ما فعلته من الحسنة فانّ ذينك العامين  
 كانا مشتملين على قران النحسين فكان مقتضى حالهما فساد  
 الزمان والعداوة بين الاصدقاء والاخوان ووقوع البغضاء والشور  
 والحنث والخلف وقول الزور فجريت على مقتضاها حسب مرتضاها  
 والناس في طباعهم واياهم اشبه بزمانهم منهم بأبائهم . وهذا

الاوان قد انصالح الزمان واستقام الطالع وزال الحسد والنقاطع  
 واقتضى الزمان الصالح والصلاح والموافقة والصلاح فحسبت  
 على موجبه وتثبتت بذيل مذهبه فخذ مالك وتصرف به  
 بارك الله لك فيه فلا حاجت لي به ولا يد لثقلبي \* وانما  
 اوردت هذا المثل ايها الجمل لتعلم ان الزمان لثقلبي في  
 الدوران يدفع بين الاصحاب والاخوان ويدين بين الاصدقاء  
 والحلان . والاسد المجتهد وان كان قد زهد وترك من اخلاقه  
 ما عهد فيمكن عوده الى حاله الاولى فالاحتراز منه في كل  
 حال اولي وها انا قد اخبرتك ومن سوء العاقبة حذرتك  
 وعلى ما وصل اليه فكري اطلعتك وفرط محبتي وشفقتي عليك  
 اقتضى افشاء هذا السر اليك ومن انذر فقد اعذر ومن  
 بصر فما قصر \* قال الجمل: يا اخي فترك هذا المقام ونروح  
 ونخدم من في خدمته نستريح \* قال الدب الجاحد اذا كان  
 هذا العابد الزاهد الراكع الساجد الذي قد تعفف على اكل  
 اللحوم وليس له دأب الا اغاثه المظلوم قد عف عن الدماء  
 وقنع باكل الحشيش وشرب الماء لا تؤمن غائلته ولا تعتمد  
 خائلته فالى اين تتحول وعلى من يكون المعول واتى نذهب  
 وفيمن نرغب \* قال الجمل فكيف يكون العمل فلقد ضاقت  
 بنا الحيل وتقطعت بنا السبل لا طريق للمفر ولا قرار  
 للمستقر \* فافكر الدب طويلا ثم رأى رأيا ويلا وقال ارى

الرأي السديد والفكر المفيد ان نبادر الى الاسد قبل وبيع النكد  
 فنقصه بما يقصد ولا نوصله الى ما يعتمد فالعاقل يفكر  
 في عواقب الامور ويتيسر بفكرة السرور والشور ويستعمل  
 الحزم واذا قصد امرا يصم العزم وناهيك قضية الثعبان مع  
 ذلك لانسان \* قال الجمل اخبرني عن تلك القضية ومن  
 ذلك الانسان وما تلك الحية \*

قال أبو حميد الخيث بلغني من رواية الحديث ان شخصا من  
 الصيادين كان مغرما بصيد الثعابين يتسبب بصيدها ولا  
 يلايالي بكيدها فيينا هو يسع اذصادف افعى شرها ناجز كما  
 قال الراجز \* شعر \*

ارقت طمان متى عت لفظ \* امر من صبر ونقر وحطط  
 وقد اترفيه الحرب المحرق وهونائم في مكان منطبق فاستبشر الحواء  
 برؤيته وقبضه من عتصته فلم يفق الثعبان من رقدته الا  
 وهو من الحاوي في قبضته فتماوت وامتد وارتنى فأسبل بعد  
 ما كان اشتد فظن الصياد انه مات وان مراده منه فات  
 فتحرق لذلك وتآلم وتأسف عليه وتضرم وحرق عليه الارم  
 ورماء من يد ثم دار في خلك ان في بطنه خزة بهية مشرقة  
 مضية فاخرج الشفرة وقصه ومد لتبطيعه يد فلما تحقق الارم  
 ما عزم عليه وصم خدعه وختله وضربه فقتله \* وانما ذكرت  
 يا ابا أيوب هذا المثل المشروب لتتحقق ان المبادرة الى اهلاك



العدو اقر للعين واجلب للهدوء ومن فوت الفرصة وقع في  
غصة واي غصة وهذا الاسد ابن غفلنا عن أنفسنا ابادها  
وقصد دمارها وفسادها ولا يفيدنا اذ ذاك الندم بعد ما زلت  
القدم وتحكم في وجودنا من مخالب العدم فقال الجمل : اعلم  
ايها الرفيق الصديق الشفيق ان هذا الملك آوانا واكرم مشوانا  
ولم نشاهد منه سوءا ولا من ظلمة باطنه أنسنا ضوءا ولو قصد  
اذانا ما وجد دافعا ولا ممانعا وقد علمنا انه ترك الاذى وكف  
عن الشر والبذا نعفقا لا تخوفا وتكرما لا تكلفا واختيارا لا  
اضطارا وجبرا لكسرنا لا اجبارا وأما انا على الخصوص فلم أر  
منه الا الجميل والفضل الجزيل والاحسان العريض الطويل  
فلاي شيء أشعر في اذى نفسي واكثر عاصي حدي ولم يظهر  
لي منه اشارة لا بمقتضى ولا بدلالة ولا باشارة فضلا عن سباق  
اوسباق بعبارة وانا لومت كذا ما قصدته باذى ولا رديته برداء  
ردا والصوفي ابن الوقت لا يتقيد بنكد ولا مقت . فان قصدني  
بعد ذلك بشر أو تعرض لي بهلاك وضر ولا يسعني معه الا  
التفويض والتسليم والتوكل على العزيز العليم مع اني لا اقدر  
على مقاومته ولا قوة لي في دفع مصادمته ولا طاقة لكسر أنيابه  
ومخاليبه ولا خلاص من اشراك أساليبه غير اني وإن كنت  
منسوبا الى التغفل لا أدع من يدي ذيل التوكل فبالتفويض  
يحصل النجاح وبالتوكل يُظفر بالفلاح كما جرى لذلك الفلاح

مع الذئب والشجاع حال التوكل الى الله تعالى ولانقطاع \* فسأل  
أبوسلمة ايضاح هذه الكلمة \*

قال ابو صابر بلغني من احد الاكابر ان شخصا فلاحا توجه  
الى ضرورة صباحا من غير رفيق ولا حامل سلاحا . فبينما هو في  
البيداء سائر صادف ذئب داعر خاتل خائر فقصده ليكسره  
ففر وصعد الى شجرة فترصد نزوله وانتظرة تحتها ليغوله فانحصر  
وعن ضرورته انحصر . وبينما هو في تلك البايّة وقعت عينه على  
حبة رديّة ذات قرون صاعكة وهي على بعض الفروع رافدة  
فازداد همّه وأحاط به لومه عمّه فاستمر بين بليتين وانحصر  
في ديواني داهيتين فلم يراؤفق من التوكل على الله والاعراض  
عما سواه فاعتمد متوكلا عليهم وفوض أمره اليه . وبينما هو في  
تلك الشكّ وقد بلغ ضرورة حدّه واذ برجل مقبل من الغلا وعلى  
عائق عصا فقصده الذئب من قريب فلما رأى السلاح  
فرّوله كلاح فنزل الفلاح من الشجرة وازال الله تعالى همّه وضروره \*  
وأما أوردت هذا المثل لتعلم ان الله نعم المتكّل . فاخرج هذا  
الوسواس من القلب والراس ولا تبك سلفا ولا تعجل تلفا  
ولا تخلع الحذاء يا ذا الرياضة قبل أن تصل المخاضة ولا نهتم  
لامر ما وقع فان ذلك من شر البدع فان قصدنا بسوء فالله يكافيه  
ويكفيينا بحوله وقوته فيه \* قال الدب ذو الضرر هذا رأي القاصر  
في النظر العاجز في الفكر فاما ذو الفكر الثاقب فلا يغفل عن

العواقب فكل من قصر عن العواقب نظره ولم يسدد في الامور  
فكره فهو كمن تعلقت النار باحد ابرص والتهبت لاحراق ثيابه  
وهو مشغول عن اطفائها متساهل في كشف انبائها فلم يقف  
الا وقد نشبت وأعضاءه بالنار التهبت فماذا تفيد الافاقه  
وقد صار حراقة \* قال الجمل : يا اخي افق من محالك وعالج  
فساد تصورك وخيالك وانظر قرة جلدك وكيفية حالك انا لحمي  
من صدقات الاسد نبت وحبه في دمي وعظمي ثبت كيف  
أجحد نعمه او أريق دمه وانا غرس صدقاته وبنيان نفقاته  
ورفيق حضرته وعقيق منته مع اتى لو نبذت عهدك فقطعت  
ما قطعته وعزمت على مناوشته ما استطعت أما وعيت في  
معاني ما رويت \* شعر \*

هي الغنماء تكبر إن تصادا \* فعاند من تطيق له عنادا

تريد صيد العقاب بنرخ الغراب ام تقتنص الذئاب بجرو الكلاب  
وتبغى بالقروذ كسر الفهود ام بالسنانير تصيد الاسود ولا والله  
لا اقصك باذى ولا يطاوعني قلبي على ذلك ابدا ولو فعلت  
ذلك لسعيت في دماري وخراب ديارى وجدعت انفي بكفى  
ومحنت عن حتمي بظلفي وجززت يدي رامي وقطعت  
قدمي بفاسي وقلعت باصبعي منقلي واستحفظت ملك الموت  
مهجتي واصرت من اكبر المعتدين وأفسدت ديني ودنياي  
والله لا يحب المفسدين فاطو عني هذا الكلام وارجع عن

مفاوضتي بسلام ولا تشكك به جنانك ولا تحرك به لسانك  
وكان بالقرب منها وكرفارة وقد سمعت ما جرى بينهما من عبارة  
ووعت كلامهما وما دار بينهما من كل منهما \* فلما رأى الدب  
المريد ان كلامه للجمل لا يفيد أمسك واحتشم واخذ في ذلك  
الندم. ولكن حال من الجمل الحال وأثر فيه هذا المقال واستولى  
عليه من الاوجال ما أذاه الى الهزال وصيرة من الانتحال كالخال  
وذهب ما كان عليه من النشاط وداخله الهم والاختباط وصار  
كل يوم في انحطاط ولم يزل بين نضو ورازح ورازم ونازح. فتعجب  
الاسد من حاله ولم يقف على سبب هزاله \* وكان عند الاسد  
غراب مقدم على الاصحاب هو وزيره ومعلمه وصاحب أخباره  
وعضده فعرض عليه حال الجمل وما شاهد منه من وجل.  
وقال: انا عفت عن اكل اللحوم ورضيت من العيش بادنى الطعوم  
وهذا أمر قد عرف واستقر فما بال هذا الجمل لا يأخذ مقر فاريد  
ان تعرف حاله وتخبرني صدقه ومحاله. فتوجه الغراب الى  
منزل الجمل وقد أخلص في القول والعمل وسأله عن حاله  
وموجب هزاله وانتحاله وما سبب هذا الزروح والرزوم المؤدي  
الى النزوح فما أراح جوابا ولا ذكر خطأ ولا صوابا. فصار الغراب  
يرتقبه وحيثما توجه يعتقبه \* ففي بعض الايام كان الغراب  
على بعض الآكام رأى الجمل قد أقبل الى الماء ليطفي بشربه بيرة  
الظماء فتخفى الغراب واقتفى ظهره الى ان قاربه ومكن خلف

صخره فسمعه يقول بعد ما شرب وقد رأى السميكات في اللعب :  
 لك الحمد يا رب ما أرحمك وطوبى لكَ يا سمك لا من رئيسك  
 تخفن ولا من هيبتك ترجفن لا ملك يهولك ولا سلطان  
 يغولك ولكن البكاء على الجمل الذي ضاقت به الحيل  
 قد وقع في درور البلاء ولا يهتدي الى طريق النجاء بل ولا يدري  
 عاقبة امره المهول الى ماذا تؤول ألى الغرق والندامة ام الى  
 النجاة والسلامة . ثم أخذ في الانتحاب الى أن أبكى الغراب \*  
 فلما رأى أبو القعقاع هذه الاوضاع قضى من الامر العجائب ما  
 يشيب منه الغراب . ثم توجه الى الاسد الشرى وعرض عليه ما  
 جرى بتخبير المشتري . فتشوش فكره وتشور أمره وضاق بالهم  
 صدره وقال : انا كنفنت عن الشر والشره وعنفنت عن ذلك  
 كأن لم يرني ولم أره وتركت القرم والاذى وفطمت نفسي عن  
 لذيق الغذاء ليأمنني أصحابي ويأنس بي احبابي فاذا لم يستقر  
 خاطرهم ولا تطمان على محبتي سرائرهم فاي فائدة لي في الحيوة  
 وكيف اخلص في حرم المؤدة من كدر العيش الى صفاه وكل  
 ملك لا تصفوله رعيته ولا ترسخ في قلوب جنده محبته كيف  
 يثبت سلطانه او يساعد عند الشدائد أعوانه . انا بذلت  
 جهدي وطاقتي وتشبثت باذيال الصلاح على قدر استطاعتي  
 ولم يبق الا التصرع والاستكانة والتخشع الى مقلب القلوب  
 وعلام الغيوب ليكشف هذه الغمة ويصلح لي هذه الامّة ويجلو

عن جبين الحق بهيم هذه الظلمة . ثم تصرع الى عالم الاسرار ليطلعه  
 على حقيقة هذه الاخبار . ثم أمر باجتماع جماعته المقيمين على محبته  
 وطاعته وعرض عليهم هذه الاحوال وطلب منهم استكشاف  
 ما فيها من الاهوال وقال : اعلوها اني امنتكم من مخافتي وبذلك  
 لكم بدل عنفي لطافتي وقد حققت مرامي وصدقتم كلامي وعرفتم  
 اخلاقي وشدى اعلاقي كل ذلك لطيب خواطركم وتصفولي  
 سرائركم ولم افعل ذلك عجزاً ولا خوراً ولا تهاوؤاً ولا ضجراً . وانا  
 الآن امركم بواحدة هي أجل فائدة ان لا تكتموا عني شيئاً  
 تكرهونه مني بل أوقفوني عليه وأرشدوني اليه ثم اجهدوا  
 اني امنعه عني فان فيكم أجل محبوبي من اهدى الي عيوبي .  
 وانما أوردت هذا الكلام في هذا المقام بحضور الخواص والعوام  
 على سبيل التحذير والاعلام والتنذير واقسم بالله العلي الكبير  
 اللطيف الخبير الذي منه المبدأ واليه المصير لم يكن في خاطري  
 من أحدٍ حقد ولا حسد ولا هجس بخاطري له ايذاء ولا نكد . وها  
 انا قد اخبرتكم وباطلاعي امرتكم فلم يبق لي ذنب يُستغفر منه  
 ولا لكم في الاخفاء ما يُعذر عنه وان الله تعالى لا يعذب بضلال  
 الاسافل بل يهب للاعالي الاراذل فاذا فسد الراس تغيرت  
 الناس فحل الباس \* فقام الحاضرون في مقام العبودية والولاء  
 وبسطوا السنتهم بأنواع الثناء والدعاء ونادوا بكلمة واحدة متفقة  
 متأكدة حاشا الله ما علمنا عليك من سوء ولم تزل تطيب علل



تقصيرنا ونأسو وتسربذيلك كل عارنا وتكسو. وكان هذا الكلام  
 للأكابر وقد اجتمع البادي والحاضر وأبو حميد المفتن فيما بينهم  
 حاضر فأدرك بهذا العمل أن الأسد شعر بشيء من جهة الجمل  
 فاستدرك فارطه وسلك سبيل المغالطة. ثم اختلى بالأسد ولم  
 يكن معهما أحد وقال: كأن مولانا الملك وقاه الله شر المنهك  
 أحسن بشيء أوجب تقرير كلامه لطائفة جنده وخدامه وأنا عندي  
 كلام لم يطلع عليه أحد من الأنام ولم أبع للملك بحضرة الجماعة  
 لانه ربما لا يقصد الملك به الاذاعة ولا يمكنني اخفاؤه وقد آن  
 ابداءه فاعلم ايها الملك الهامر كفاك الله شر اللئام: انه كما  
 يستحق العالم الجاهل كذلك يزدري الجاهل العاقل وذلك لقصور  
 فهمه وعدم علمه ومهما أحاط الخادم بمرتبة مخدومه وزاد علو  
 قدره في معلومه ازداد في قلبه وجوارحه مقدار تعظيمه واستقرت  
 هيئته في قلبه ووروحه وصارت كؤيس خشية تناديه في غبوقه  
 وعبوحه وكلما ضعفت معرفة الخادم بالمخدوم قلت قيمته عنده  
 وهذا أمر معلوم. ثم اعلم يا ملكا اعظم: أن الجمل الطويل الأمل  
 قد اغتر بالملك حين كان في ذرى أمنه سدك وأحسن اليه  
 غاية الاحسان وصار في عدم الوفاء كالانسان وحصل له من  
 سورة غضبه الامان فجهل قدره وتعدى طوره وقد قيل:

\* شعر \*

إذا انت أكرمت الكريم ملكته \* وإن انت أكرمت اللئيم تمردا

فوضع الندى في موضع السيف بالعلی \* مضر كوضع السيف في موضع الندا  
 وناهيك ما قد قيل في الافاويل عن حماقة كل طويل فلا  
 جرم فسد دماغه حيث حصل فراغه وتطاولت نفسه في  
 مسراها الى اشياء لا يمكن افشاها ولا يتفوه بها مؤمن ولا  
 يرضاها لان ذكرها قبيح والكناية ابلغ من التصريح فلما  
 سمع الاسد هذا المقال علم ببديهة العقل انه زور ومحال . ثم  
 ارسل الى الغراب وذكر له هذا الخطاب ليميز خطاه من  
 الصواب ويبين القشر من اللباب . فلما اتى الغراب الى حضرته  
 وجلا صورة هذا القول على مرآة فكرته قال له : ضميرك المبارك  
 في حل هذا المشكل لا يُشارك فانه حلال المشكلات موضع  
 المعصلات . واما انا فلا اسمع هذا الكلام ولا اقبل في الجمل  
 الملام فاني اعرف تواضعه ومسكنته وصبره وطاعته  
 واخلاصه وقناعته وانه صادق في محبتيه مخلص في عبوديته  
 واعرف ان خوفه من الملك غالب على رجائه وانه مع ذلك  
 مقيم على سنن وفائه وعقود عهوده وصفائه ولو اراد الذهاب  
 لذهب بسلام ولا في وظيفته قيد ولا في وتيرته خطام . ثم  
 قال الغراب : والغالب على ظن ذوي اللب ان هذه الفتن  
 اصلها واصلاها الدب لانه قد ثقرر وتحقق واتفق كل حكيم  
 موفق انه اذا نقل ناقل محقق عن عاقل ابتدئ بالاحسان  
 اساءة فلا يصدق فالملك لا يبادر في هذه القضية حتى يتبصر

الامر عن جليته وحاشاه ان يفرط في خدمة المخلصين من  
 غير أن يتدبر امورهم بيقين ويختلي بعبك الجمل ويتحقق منه  
 اصل هذا العمل بعد استجلاب خاطره وتطبيب سريره وضمايره \*  
 فاستصوب الاسد هذا الفصل واختلى بالجمل ليقف منه على  
 الاصل وسكن جاشه وازال بلطيف الكلام استيعاشه  
 وشكر في خدمته مساعيه وطلب بلاصقته مرضيه . ثم  
 طلب من الجمل تفصيل ما بلغه من جمل واكد قوله  
 بالآيمان انه لو صدر منه تقصير ونقصان ولو كان مهما كان  
 فانه قد عفا عما هنا ولا يكدر من عيشه ما صفا ولا يمزق  
 رقيق حاشية وفائه بالجفا ولا ينفق بهفواته ولا يطالبه ابدا  
 برلانه فليطلع على جليلة الحال وليذكر ما وقع منه من  
 اقوال وافعال \* فافتكر الجمل في معاهدته مع الدب وانه لا  
 يفشي سر ذلك العديم اللب وكيف ينقذ من غصا جرة شب  
 وقضا غمرة صب . فقال : ان قلت اضعت صاحبي وان  
 سكنت قصرت في جانبي . ثم اختار كم الاسرار وسلوك  
 طريق الاحرار والوفاء بالعقود وعدم نكث العهود وقال :  
 اسعد الله مولانا الذي بوجوده احيانا اتى اتفكر في عواقب  
 الامور وانظر في تقلبات الدهور واخشى سطوات السلطان  
 واخاف من حوادث الزمان فلا ازال من هذا الخيال في  
 انتحال وهزال الى أن صرت الى هذا الحال فان كان هذا ذنباً

يُوجب العقوبة فإن أزالته عن خاطري فيها صعوبة وهذا  
 أو هام لا يمكن دفعها ولا يكلف الله نفساً إلا وسعها \* قال  
 الأسد : فهل أطلعت على ما يوجب ذلك أو يدل على الالتقاء  
 في المهالك وتضييق المسالك من حركات افعالي أو من  
 فلتات اقوالي أو تقلبات احوالي أو نقل اليك ناقل من  
 جاهل أو عاقل \* فأفحم الجمل عن الجواب واطرق فلم  
 ينطق بخطأ أو صواب \* فقال الغراب : لا يتجيك إلا الصدق  
 وكشف استار الريب عن جبين الحق \* وكان حاضر هذه  
 الفحوى خلد أعمى وهم عنه غافلون وعن استماعهم ذاهلون  
 ففي الحال توجه إلى الدب وقال صورة ما جرى بتعبير  
 المشتري \* فعلم الدب أنه افتضح وامرأة اتضح . فنهض وما  
 قعد ودخل على الأسد فرأى الجمل مطرقاً لا يلوك منطقاً .  
 فدّ صولجان اللسان وخطف كرة البيان وسابق بالكلام  
 خوفاً من الملام وقال بلسان طلق كلام فاجر مختلف : اعلم  
 أيها الطويل الأبلم أنك لو أمسكت عن كلامك القبيح في وقتك  
 الفسيح لكان اصوب واحسن واعجب لكن لما فهت بالعبر  
 واثيت باحدى الكبر وخنت ولي نعمتك وقصدت اهلاك  
 الملك بقبيح شيمتك ازال الله سترك وأبدى امرك وفضحك  
 وقبحك وبلجام الخزي كبحك لا جرم جرمك حبسك واثمك العظيم  
 اخرسك \* فابتهت الضرغام من هذا الكلام وشاب الغراب

من هذا الامر المشاب موقعا في الاضطراب والشك والارتباب  
 واشتبه الخطأ بالصواب وقالوا ان هذا الشيء عجاب \* فقال  
 الجمل للدب يا فقيد اللب يا قليل النصفة وعديم المعرفة  
 وانحس افاك وانحس سفاك وانحس بفاك انظني خائفا  
 من كلامك وخطابك عاجزا عن ملامك وجوابك أما كفى  
 اني قصدت ستر عوارك واطفاء نارك ومفكر في تلافي  
 قضيتك واخماد لهيب فتنتك واهاد شرار مصيبتك وعلى  
 تقدير التسليم واتي فهت بالكبر والامر العظيم اكنت معك  
 منفردا ام رايت بيننا احدا فان كان بيننا احد فاحضره  
 الى حضرة الاسد فاني ارضى به وبما بين ولا دافع لي فيما  
 يشهد به ولا مطعن وان كنت انت وحدك فما منعك عن نصيح  
 الملك وصدك فانك اذا ايا خائن واما مائن وهذا امر محقق  
 بائن ولولا أيماني التي ربطت بها لساني لكنت اظهرت  
 البرئ والجاني ولكن تحليفي الى الكتم والسكوت الجاني  
 وسيظهر الله الحق ويفصل للباطل صولته ثم يضمحل \*  
 ففكر الريال في هذه الاحوال ثم امر بهما الى الاعتقال . وكان  
 للملك سجان ذكي كنيته ابو الحصين واسمه ذكي فتسلما  
 واحتفظ بهما \* فلما استقرا في قبضة الحبس واستمر امرهما تحت  
 اذيال النبس توجهت النارة التي كانت سمعت سر مناجاتهما  
 واطلعت من اول الامر على حكاياتهما الى السجان وهما في

أضيق مكان وسالته عماذا آل الير امرها من شان فاخبرها  
بجالهما وجهل عاقبة مآلهما وانه ليس بعالم من المظلوم  
منهما والظالم \* فقالت الفارة اسالك يا ذا الشطارة والذكاء  
والمهارة اذا ترجح لاحدهما الجانب وتبين الصادق والكاذب  
وتعين المرضي عنه والمغضوب عليه تطلعي على ذلك لانظر  
اليه \* قال السجان للفارة لقد فهمت عنك بالاشارة وادركت  
من فحوى العبارة ان لك اطلاعا على هذا الامر وفرقا جليا  
بين تمرة والجمر فان كنت شممت من ذلك روائح فبادري  
باداء تلك النصائح فان قولك مقبول ولك الفضل لا الفضول  
ولا تقصدي بهذا الارشاد الا مصلحة العباد وكشف الغمة  
وبراءة الذمة وردع الظالم وخلص ذمة الحاكم \* قالت  
الفارة : وانا لا اقصد الا اصلاح ذات البين وشمولها بعاطفة  
الملك بحيث يصيران كالمحبين ويرتفع النكد ويحصل رضا  
الاسد ويحسم الضرر والضير وتُختم عاقبتهم بخير . وايضا فاني  
سمعت من العلماء وضبطت من نصائح الحكماء ومقالات ذوي  
الآراء انهم قالوا : ايباك والتكلم في امور الملك ييضاء او سوداء  
واين بنت الجرد من ملك الوحوش الاسد \* قال السجان :  
لا نقولي ذاك ولا تستحقري جدواك وما تدين في فتواك  
ودونك القول الصادر من نظم الشاعر الماهر وهو :

لا تحقرن الراي وهو موافق \* حكم الصواب اذا أتى من ناقص



فالدّر وهو أجل شيء يُقتنى \* ما حطّ قيمته هوان الغائب  
وانّ النصيحة كالعسل والحق يصدع كالاسل فالعسل  
يُعطي حلاوة ذوقه سواء كان في صحاف الذهب او في زقّر  
وقاصد الصواب والنصيحة ومن اغراضه لدفع الفساد صحيحة  
يخطر بنفسه وماله ويُرَاقب ما فيه حسن ماله وافضل المعروف  
اغائة الملهوف سمعت في المثل السائر افضل الجهاد كلمة  
حق عند سلطان جائر وهذا الطور عند ملوك الجور فكيف  
وملكنا اعدل الحكم وناصر المهتدين الكرام متصف بكارم  
الاخلاق والقيم ومعاملة الكبير والصغير بالمراحم والكرم فان  
كتب تدرين بجهة الانتفاع اولك على قضايا الدب والجمال  
اطلاع وان كان عندك ما يزيل الشك والاغاليط ويحق  
الحق ويميز الاخاليط فقمي وانصحي وقولي تفلحي فان  
في ابدائها منّة عظيمة ونعمة على الملك جسيمة ستبلغني  
بذلك العيش الهني وترقيني به الى المقام السمي والسني وان  
اخرت النصيحة فقد شاركت الخائن في الافعال القبيحة \*  
قالت الفارة : ما ادق ما نظرت واحق ما اشرت لا ترد  
للعقل في صحته هذا النقل ولكن من انا في الرقعة ومن  
يقبل للفارة حتى تطلب الرقعة فلا انا في البعير ولا في النفير  
واني من مبدأ امري وطول عمري في زوايا الخمول اتحرز من  
فضلات الفصول لا لصحبة الملوك لي صورة جميلة ولا في

طريقة السلك سورة نبيلة لا امنية ولا ثقة واصدق اسمائي  
 الفويسقة فكيف اصير مصدقة وقد ابيع قتلي في الحل  
 والحرم فلا فرق بين وجودي والعدم فلو طلبت مصاحبة  
 من فوقى لخرجت عن دائرة طوقي وصيرت نفسي ضحكة  
 للناظرين وهزأة للساخرين خصوصاً ملك الاسود وسلطان  
 الوحوش من النمر والفهود ورحم الله امرأ عرف قدمه ولم  
 يتعد طوره ومن اعجب العجب أن يجنى من الشوك العنب  
 ولو فعلت ذلك لكنت كترد حالك ذميم هالك ادعى رياسة  
 الممالك . ومن احسن الامثال ما يقال : أن السلطان للانام  
 بمنزلة الحمام البعيد عنه يطلب قربه والداخل فيه يشكو  
 كربه فالإيق بحالي أن لا اشغل بالي الخالي بما لا يليق بي  
 ولا بأمثالي وحيث اشرت علي باداء النصيحة وبيان الحالة  
 الفاسدة من النصيحة طلباً لمرضاة الملك وصوناً لخطرة عن  
 الامر المشتبه المشتبك والفكر المريب المرتبك فانا امثل  
 مرسومك وادع ذلك معلومك بشرط أن لا تذكرني بشفة  
 ولا تشير الى اسمي بنكرة ولا معرفة فعاهدها على ما اشترطت  
 فددت لسان التول وبسطت ثم ذكرت ما جرى بين الدب  
 والجمل من فصول وقررت برأة ساحة الجمل بالمعتول والمنقول  
 فلما اتضح لابي الحصين السجان نزاهته عرض الجمل وأن  
 الدب هو الذي اغراه على قصد الاسد وحمل وتحقق ذلك

بالبرهان القاطع والدليل الساطع توجه الى حضرة الاسد  
واخبره بما صالح من الامر وما فسد وانه انما تاخر عن خدمته  
مخدومه ليصل الى ما في جيب الغيب من مكتوم \* فلما  
تحقق الليث ما في هذا الامر من صلاح وعيث ومن هو  
الصالح من الدب والجمال والطالح ارسل الى الغراب وعرض  
عليه هذا الامر العجيب وطلب منه الارشاد الى هدم ما بناء  
الدب من الايقاع وشاد \* فتال الراي عندي ان تجمع  
العساكر وتنادي للبادي والحاضر ويحضر الدب والجمال  
ويعرض على الجميع هذا العمل فاذا ظهر الحق وانكشف  
سجاف الباطل عن جبين الصدق وتبين الظالم من المظلوم  
وتعين الصحيح من المثلوم يرى رايك السعيد ما يقتضيه  
ويسلك ما يامر به ويرتضيه ويجري على كل منهما ما يحكم  
بتنفيذ ويمضيه بحيث لا ينتطح في ذلك عنزان ولا يختلف  
عليك فيه اثنان \* فلما كان ثاني يوم امر الاسد بجمع القوم  
واحضار الجمل البري والدب المفترى فحضر الكبير والصغير  
 واجتمع الامير والوزير ثم علا الملك على السرير واثنى على الله العلي  
الكبير ثم ذكر ما امله من هذه القضية المغمة وذكر فضل هذه  
الامه وما لها من رقة وجلالة وانها لا تجتمع على ضلالت .  
ثم قال : ما تقولون في رفيقين شفيقين صديقين لم يكن  
بينهما سبب مكالمة ولا موجب منازعة ولا مجالحة سوى المحبة

المليحة والمالحة والمودة الصافية الصالحة يبينان في فراش  
 ويستعينان على حسن المعاش حسد احدهما رفيقته وخان  
 من غير سبب صديقه وسعى في اراقة دميه وعدم وجوده  
 بوجود عدمه فماذا يجب على هذا الحاسد المنافق في عمله  
 الفاسد الطالب ترويح باطله الكاسد وقصد ذلك البري  
 الصالح الغافل السري والسعي به الى الحكم والنائم بسببه  
 في الآثام وارتكاب هذه الجرائم وتحمل مثل هذه العظام \*  
 فاجاب الجمهور ان من اكبر الكبائر قول الزور وان مرتكبه  
 الاثم يستوجب العذاب الاليم ومن هو هذا الجري الكذاب  
 المفترى الذي يرتكب مثل هذه الاسرار الهائلة والكبائر الوخيمة  
 القاتلة والعيث المؤذية الغائلة خصوصاً في مثل هذه الدولة  
 العادلة ولاي شيء يؤخر جزاءه ولا يحسم دواءه ولا يضرب  
 ولا يشهر ولا يؤمر بالمعروف في هذا المنكر \* قال الاسد :  
 فاكتبوا بما قلتم محاضر وليعلم الغائب الحاضر حتى اذا وقع الاتفاق  
 بين الاصحاب والرفاق وارتفع في ذلك النزاع والشقاق واجمع  
 على ذلك العقل والسمع فعلنا فيه ما يتتضي السياسة والشرع  
 فأتبعوا شروطهم وكتبوا بذلك خطوطهم \* فعند ذلك طلب الاسد  
 أم راشد واقامها في ذلك المحفل الحاشد واستنطقها بما تعلم  
 واستشهدها على الدب بما أجرم . فشهدت في وجهه بما سمعت  
 ورقمت بذلك خطها ووطعت وزكاه الحاضرون وشهد بعفتها

وزهدنا الناظرون وانفذت الكلمة من الكلمة على صدقها  
وحقيقة نطقها . فتهلل وجه الجمل بهذا القول والعمل  
وظهرت على صفحات وجه الدب العديم الدين واللب  
علامة الانكسار والفضيحة والخسار ولم يسع إلا أنه أذن  
واعترف أن لا دافع له في الشاهد ولا مطعن وأنه قد اجتم  
وطلب العفو والكرم \* فعند ذلك : غضب الربال ولم يبق  
للغفومجال فزأر وزفر وغضب الغصنفر وهمزومجر وتطاير  
من أشدافه الربد ومن عينيهِ الشرر ونعوذ بالله من غضب  
الملوك خصوصاً على الفقير الصعلوك ومن احاطت به اوزار  
وقلت اعوانه وقلت انصاره . ثم أمر الاسد بالدب أن يلقي  
من البلاء في جيب وأن السباع تحتوشه والصباع تنرشه \*  
ففي الحال من غير احوال ولا توان ولا امهال نهشته  
الذئاب وانترسته الكلاب وتخطفته النمر وتناثرت البيور  
والنمته السباع والنمته الصباع فقطعوه وبصعوه ووزعوه  
ومزعوه وخرقوه وخرقوه وخرقوه ومرقوه ولم يكتفوا بعظم  
واهابه حتى لسخوا من دمه يابس ترابهم وكان قد اشتد بهم  
القرم فأطقتوا بلحمه ودمه بعض الضرم وزال عن ابي ايوب  
الضر وارتفعت منزلة ذلك الحر وضاعف الله تعالى على  
براءة ساحته انواع الحمد والشكر وفائق هذا المثل الجاري بين  
الدب والجمل معرفة فضيلة الامانة ووخامة المكر والخيانة

فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى غَيْرُ مُضَيِّعٍ أَهْلَهُ وَلَا يُحَقِّقُ الْمَكْرَ السَّيِّئَ إِلَّا  
بِأَهْلِهِ كَمَا قِيلَ : \* شَعْر \*

لَا بُدَّ هَذَا الدَّهْرَ فِي الْغَدْرِ أَهْلَهُ \* وَضَرْبَ خِيَانَاتٍ وَطَعْنِ مَكِيدَةٍ

وَمَا لِلْفَتَى مِنْهَا طَرِيقُ سَلَامَةٍ \* سَوَى نَرَسِ تَفْوِضٍ لِرَبِّ الْبَرِيَّةِ

وَكُلِّ أَمْرٍ رَهْنٌ بِنَيْتِهِ وَفِي \* كَفَالَتِهِ مَا يَنْوِي وَمَا فِي الْعَقِيدَةِ

وَلْيَكُنْ هَذَا آخِرُ بَابِ الْأَسَدِ الصَّالِحِ وَالْجَمَلِ الْأَمِينِ النَّاصِحِ

وَالْعَاقِبَةِ لِلْمُتَّقِينَ وَاللَّهِ الْمَوْفِقُ وَالْمُعِينُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنَعْمَ الْوَكِيلُ وَلَا حَوْلَ وَلَا

قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ





## الباب التاسع

في ذكر ملك الطير العقاب والمجالتين الناجيتين من العقاب

قال الشيخ أبو المحاسن من هو لثوب الفضل كاس ولكاس الطرف  
 حاس وفي حدائق الأدب أزكى أس ولأحداق الأدباء أذكى  
 أس وفي عيون الأعداء أنكى أس: فلما أنهى الحكيم حسيب كلامه  
 الذي استعبد درّ النسيب وذكر من النصائح والحكم عن ملوك  
 العرب والترك والتجم ومن مباحث الجن والانس ما حصل  
 للسامعين به النشاط والانس ثم استطرد الى فوائد البهائم  
 والوحوش ورقم في دار ضرب البلاغة من حسن الصياغة والرقوش  
 ما قعد له من زواهر كلامه على سكة دينار الفصاحة احسن النقوش  
 وعقد بجواهر نضامه لمفرق العدل في دار الملك اكليل العروش  
 افتخر أخوه القيل بوجوده وقدمه على جميع خواصه وجنوده وأفاض  
 على حدائق آماله زلال احسانه وجوده وقال له: يا نديم الدير  
 وعديم الضير وقديم المير ومديم الخير قد أفدت حكم سائر الحيوان  
 فكرر علينا من حكم منطق الطير فابتهج الحكيم في الساعة  
 وانتهمز ملتباً بالسمع والطاعة ثم انه قال أدام الله ذو الجلال  
 أيام مولانا الامام وشمل بذيّل رافته الخاص والعام: بلغني انه  
 كان في ممالك اذربيجان جبل يسمى السيماك في السمّو ويعالي

الافلاك في العلو غريب المياه ولاشجار كثير النبات والثمار وفي  
ذيله شجرة قديمة منابتها كريمة أغصانها مهدلة وثمارها مسبله  
كما قيل \* شعر \*

وفي أصلها وكر لزوج من الحجل \* كأن ربنا رضوان البسها الحجل  
هو وطنهما المألوف ومقرهما المعروف ورثاه من اسلافهما وهو  
في الشتاء والصيف مرجع ايلافهما يدعى الذكر منهما النجدي  
والأنثى غرغرة بنت السعدي ولذلك الجبل جبل مقارن من  
جهة الشرق يسمى القارن لو قصد البدر ديرة ارفع راسه ينظر  
سورة او يحل فيه شعاعه ونوره لوقع عن قمة راسه طرطوره في  
قلته سرير عقاب منيع الجناح هو ملك الطيور والجوارح وسلطان  
السواح والبوارح وصافات تلك القلال وكواسر هاتيكن الجبال  
كلها تحت أمرة العادل العال متوج فوق راسه باكيل ما يبرزه من  
مثال \* فكانت المحجلتان كلتا فرختا وقاربت أفراخهما الطيران  
عزم أبو الهيثم الكاسر بما معه من عقابين كيواسر وجوارح الطيور  
ومن تحت أمرة من الجمهور على التنزه والاصطياد فتحيط عساكره  
بتلك النواحي والبلاد فكانوا كلما وطئوا رية مهودها وسلكوا ما  
بين أكنافها وبطونها ونهودها تصل طراشة العساكر الى الجبل  
الذي فيه وكر الحجل فتذهب افراخها تحت السنايك وتضمحل  
تحت اقدام اولئك فتقع المحجلتان في النكد والاحزان وبالجهد  
والمشقة البالغة يخلصان هما من تلك الداهية الثالثة والنابعة

الدامغة فلم يزالا في نكد على فقد الولد \* فافتكرتا في بعض  
الأيام وقد أثر فيهما هذا الأيلام فيما هم فيه من النكد لفقد الولد  
المتجدد على طول الأمد . فقال النجدي لبنت السعدي : قد كبرنا  
وضاع العمر وحرنا وقاربت شمس عمرنا للأفول واقدام بقائنا  
أن تزل وتزول \* شعر \*

وليس لنا من يذكر الله بعدنا \* اذا ما انشبتنا في محاليب فقدنا  
ولا من يحیی نشر آثارنا اذا طوى الموت بساط اعمارنا وقد قضينا  
العمر في الانكاد بفراق الاولاد ثم بعد الحياة ينحی اسمنا  
وندرس بالكلية رسمنا فلا حياة هنية ولا اخرى رضية وائي  
هنا مع فراق قرّة العين خصوصاً على وجه المذلة والشين وما  
لنا نظير في هذا الدهر المبير الآمن جمع المال من حله وغير حله  
وتركه بعد النكد البليغ والحرص الى غير أهله فيصير كما قيل  
\* شعر \*

تؤذيهم مذموماً الى غير حامد \* فياكله عقوا وانت دفين  
ولا طاقة لنا في دفع جيش العقاب ولا حيلة الى الخلاص من عقاب  
هذا العقاب فذهب اكثر العمر في هذا الويل وأشبها النائم في  
طريق السيل وان غفلنا عن أنفسنا ربما اجتاحتنا وطرحونا الى  
مهلكة تدبر علينا من العدم طاحتنا فالراي عندي ان نترك  
هذا الوطن ونرحل الى مكان لا نرى فيه هذا المحن فإنه لم يبق  
لنا طاقة على فراق الولد ولا قلب يحتمل هذا الحزن والنكد

## \* شعر \*

ذاب قلبي بين دمع وضرم \* فارحمني انا من الحمر ودمر

وذاك لان المرء يحيا بلا بدّ ورجل ولا تلقاه يحيا بلا كبد \* قالت :  
لقد أعربت عمّا في فكري وشرحت ما كان يحول في صدري وهذه  
محنة قد أعاني في دائها الدواء وبلاء عمّا فكلنا فيه سوء \*

## \* شعر \*

المرء يحيا بلا ساق ولا عضد \* ولا يعيش بلا قلب ولا كبد

(بي مثل ما بك يا حمامة فاندبي) وقد قلت \* شعر \*

ولم يعرف حرارة ما أعاني \* سوى قلب كواه ما كواني

وانا لم اخل قط في وقت من هذا الفكر الذي أوجبه الهمّ والممت .  
واعلم أنّ سهام آراء العقلاء ونبال افكار ذوي النظر من الحكماء انما  
تصدر من قوس واحدة وتتوجه الى عرض طريقته غير متعدّدة  
وقال العقلاء واولو التجارب من الحكماء بل اطبق ارباب العقول  
وأئمة الدين واصحاب الاصول انّ قضايا العقل كلها صادقة  
والسنتها فيما تحكمه بالصواب والاصالة ناطقة غير ان كثيرا ما  
تشبه القضايا العقلية لسوء التصوّر بالقضايا الوهميّة فيقع الخطأ  
بواسطة الوهم في الفهم وينسب الى العقل ذلك السهم والّا  
فاتفاق العقلاء جمعا انّ القضايا العقلية لا يقع فيها الخطأ قطعا  
وانّ قضايا الحس لوقوع الاشتباه واللبس يتصوّر أنّها حق  
ويُنقض لها وعليها بالصدق واذا وقع الخطأ الحصول للاشتباه وعدم

النَّاتِل والانتباه في القضايا الحسيّة والقضايا التي هي بحاسة  
البصر مرئيّة فوقوع الخطأ بالروح اولى في القضايا العقليّة لانّ  
طريقها أخفى واحكامها معنويّة . وقد شُبّه العقل بجبل عال عزيز  
المنال وكلّ مَنْ قصد الصعود اليه والارتقاء عليه لا يصعدُ الا  
من طريق واحد منها يوصل منه الى الفائز وسلوك طريق  
العاشرة مع العقلاء وذوي الآراء والاذكياء في العداوة والصداقة  
والكدورة والرياسة واللطافة والكثافة والخوف والرجاء والابتداء  
والانتهاء انما هو من باب متحد لا من طرق متعدّد ولاجل  
هذا يا متبصّر سلوك مثل هذه الطريق معهم متيسّر لا متعجّ ولا  
متعسّر ومراس خيط هذا الشموط بالاستقامته والصلاح مضبوط  
بخلاف الجهال والخلعاء والحمقى والسفهاء فانّ أمورهم منفردة  
وافكارهم وآراءهم غير منضبطة فتتكدّر خواطر العقلاء في تعليمهم  
وبعيا طيب الفكر في تهذيب احمقهم وتاديب سفهمهم وقيل :

✽ شعر ✽

اني لآمن من عدوّ عاقل ✽ وأخاف خلا يعترسه جنون

والعقل فنّ واحد وطريقه سحر ✽ ادري وارصد والجنون فنون

ولهذا قيل : معاداة العاقل خير من مصافات الجاهل . ثم قالت  
غرغرة في اثناء هذه القرقرة : وأمّا ما ذكرت من البيان من مفارقة  
الاطوان وترك هذا المكان أما سمعت ان حب الوطن من الايمان  
وانه فتان وقد الفنا وطننا وحبّه وقلع أصل محبته من قلوبنا صعبه

وهو في معزلٍ عن طرق الجوارح ويمكن عن السوانح والبوارح وأنما  
تعرض لاولادنا تلك الآفة من تراكم العساكر المصافة وما يحصل  
من أقدامها من كثافة وانا اخاف ان انتقلنا من هذا الوطن  
يخرج من ايدينا هذا السكن ولا نحصل على ماوى يليق اولا  
نوافقنا الغربية او يمنع مانع في الطريق فننعمد الرج فيذهب راس  
المال فنحسر ما في ايدينا في الحال ولا يحصل المأمول في الاستقبال  
وكيف وهو مستقر راسنا ومحل انسا وانا سنا فالاولى بنا الرضا  
والانقياد لاوامر رب الخلاء والفضا وملازمة الوطن القديم والسكون  
تحت يد العزيز العليم وقد قيل: انما يشفى العليل اذا ترك مشتهيات  
نفسه وقيد متمنياته في قيد حبسه ولا بد للهريد من ترك المراد  
وللناعم من قطع النظر عن الازدياد والحرية في رفض الشهوات  
وكل ما هو آت . واما وقائع الاولاد وحصول الانكاد وما يقع  
منها بسببهم في كل اوان فنحسبها احدى ما يحدث لنا من نوائب  
الزمان ونحن بل كل المخلوقات عرضة للنوائب والآفات وطعمة  
لسنابك الخيول ونهبة لحوادث الدهور ولوانتقلنا عن وطننا وتحولنا  
عن سكتنا وبعدنا عن هذا الجانب ونزحنا عن الأهل والاقارب  
وجاورنا الاباعد والاجانب لا يطيب لنا مقام وتتكدس اوقائنا  
على مر الايام فلا نزال بين تذكر للوطن المألوف وتحسن الى  
الصاحب المعروف فيسهل عند هذه الانكال مفارقة الاطفال .  
ثم اعلم ايها الصاحب الاعظم انه لو تيسر لنا مع الانتقال انتظام



الامور واستقامة الاحوال وحُفَظَت الاولاد وزالت الانكاد وصفا  
 الرقت وزال المقت فانَّ الخاطر يشتغل ونار القلب بسببهم  
 تشتعل فانه من حين وجود الولد ينقيد بتعمُّد القلب والجسد  
 وتُصرف الهمة الى القيام بمصالح معاشه الى حين ترعرعه وارتياشه  
 ويزداد القلب تعلقاً بحبته وينقيد الخاطر بالالنفات الى عمل مصالحة  
 ويتضاعف ذلك يوماً فيوماً شهراً فشهراً وعماماً فعاماً فانَّ زابه  
 والعياذ بالله نوع ألم او اصابه ضرر او سقم التهبث عليه الجوارح  
 وانقلبت الهموم على القلب والجوارح فانَّ آل ذلك الى موت واستحال  
 وجوده الى عدم وفوت فهو المصيبة العظمى والطامة الكبرى  
 وانَّ سلم من هذه العاهات وبلغ من الادراك سالماً من الآفات  
 ونجا الى بر الشباب من بحر المخافات ازدادت كلفته وتضاعفت  
 مؤننه وركب والداؤه في ذلك كلَّ صعبٍ وذلول وذبحاً من مسالك  
 الكد والكدح في كلَّ عرضٍ وطول وتحملاً انواع المشاق والاثام  
 وارتكبا فيما اكتسباً أصنافاً من الحلال والحرام وهذا اذا كان مطيعاً  
 ولا امرها منقاداً سميعاً واما اذا ركب جموح العقوق ونسي ما لهما  
 عليه من حقوق فهي مصيبة أخرى وداهية كبرى ويصير كما  
 قيل

\* شعر \*

ومن نكد الدنيا على الخوان يرى \* عدواً له ما من صداقتهم بد  
 وعلى كلَّ تقدير وانت بهذا خير وبدقائقه عليم انَّ الأولاد  
 بين الابوين وبين الآخرة سدَّ عظيم ما يُخلص مع الالنفات اليهم

لله طاعة ولا على الانقطاع منهم الى طريق الآخرة استطاعة فاسمع  
 هذا الكلام باذن التحقيق واسلك في سير معانيم أوضح طريق  
 وحقق ياذا الارشاد ان وجود الاولاد عند ذوي البصيرة من  
 النقاد نقد مزيف ومتاع مزخرف وسم تحت حلوى وسرور  
 فوق بلوى وعارية مردودة بعد اوقات معدودة واياهم محدودة  
 بل لعبة من خشب مموهة بالذهب وطلاء من نصار على  
 كوب من فخار وقد نبه على هذا رب العباد بقوله (انما الحيوة  
 الدنيا لعب ولهو وزينة وتفاخر بينكم وتكاثر في الاموال والاولاد .  
 وكما ان الاطفال الصغار الغافلين عن دقائق الاسرار اذا نظروا  
 الى اللعبة المزيّنة والخشبيات المصبغة المستحسنات التهوا بها  
 عن اكتساب الآداب وملازمة العلماء والشيخ والكتاب فيبلغون  
 وهم جاهلون وعن طرق اكتساب الكمال ذاهلون وبشييون وهم  
 أحداث ويتصورون انهم طاهرون وهم أخبات كذلك كل من  
 التفت الى غير الله خاطرة والتفت بامور الدنيا من المال والولد  
 سرائره وضمايره وحرم من الاطلاع على دقائق الملك والمملوك  
 وفاته لذات الوقوف على دقائق الرغبات والرغبات فهو عن الله  
 تعالى محجوب وفي عساكر الاموات وان كان محسوب كما قيل \*  
 وفي الجهل قبل الموت موت لاهل \* وأجسادهم دون القبور قبور  
 وان امرء لم يحيي بالعلم قلبه \* فليس له حتى النشور نشور  
 واذا علمت هذا وحققته وحررته وصدقته فاعلم ان الأولى بحالنا

والاحسن للنظر في ما كنا ان نعدّ ما نحن فيه من جملة النعم وان لا  
 ننفل عن دائرة الرضا والتسليم قدما عن قدم وننظر ما يتولد من  
 حوادث الزمان ولا نرخي في ميدان الطمع العنان ونعرض على  
 جامع الخاطر ما قال الشاعر \* شعر \*

كم نار بادية شبت لغير قرى \* على بقاع وكم نور بلا ثمر

هون عليك امورا انت تنكرها \* فالدهر ياتي بانواع من العبر

قال النجدي: جميع هذا المقول صادر من موارد المعقول موافق  
 لما ورد به المنقول لقد غصت في بحر الفطنة على جواهر الحكمة  
 فما تركت في ميدان المسائل مقالا لفائل ولا مجالا لجائل ولكن  
 لا ينبغي للعاقل ان يغفل عن حوادث الدهر ولا يسند ظهره لكواذب  
 العصر فان طوارق الآفات وخوارق العادات ومحن الزمان  
 وفتن الدوران محتجة وراء استار ومستورة في انواع اطوار ولم  
 يعهد من الدهر الخوين والزمان المجون اذا استنقام او قزل او جد  
 او هزل او امر بنازل فنزل او ولي او عزل او اقبل او اعتزل  
 او نقض او غزل ان يرسل قبل ذلك منذرا او مبصرا او محذرا  
 ليستيقظ النائم او ينهض الجاثم او يتحرك القائم وانما يحطم بغته  
 ويهجم في سكنه وياخذ على بهته فلا يفلت منه فلتة ولا يهمل  
 الى لحظة ولا لفنة وقد قيل \* شعر \*

يا راقد الليل مسرورا بأولم \* ان الحوادث قد يطرقن اسحارا

لا تركن الى ليل طاب أولم \* فرب آخر ليل اوقسد النارا

وعلى هذا لو وقع منا غفلة أو ذهول عند قدوم هذا الجيش  
المهول فاخترم والعياذ بالله واحداً منا ونحن احسن ما نكون  
سكوناً وأماناً فكيف ترين حال الآخر وهل يصير إلا  
كما قال الشاعر

✽ شعر ✽

ما حال من كان له واحد ✽ يؤخذ منه ذلك الواحد  
وإذا بقي احداً منفرداً وانعزل متوحداً ما يفيد الوطن  
والجيران والسكن وهل تفي لك وصال ألفي سنة بألم  
فراق تلك الساعة الخسنة كما قيل ✽ شعر ✽

إن كان فراقنا على التحقيق ✽ هك كيدي أحق بالتمزيق  
لو دام لنا الوصال ألفي سنة ✽ ما كان يفي بساعة التفريق  
وكل من لم يفتكر في العواقب قبل حلولها ويتأمل في  
تداركها بقدر الطاقة قبل نزولها ويطمئن الى سكون  
الزمان ويسند ظهره الى مسند الحدثان كان من ترك  
أحدى زاملتين فارغة وحشا لأخرى من الاحجار الثقيلة  
الدامغة فأنى يستقيم محمله أو يبلغ منزله فلا يزال حملاً  
مائلاً وخطبه هائلاً فالعقل يسعى فيما يظن نفعه ويبلغ في  
ذلك غاية جهده ووسعه ولا يترك الطالب ولا يغفل عن  
السبب . وعلى كل حال يارثة الحجال تعاطي لاسباب لا  
يقدر في الاتكال وناهيك يا مليحة العمل حكاية الحمام

مع الجمل \* فسالت غرغره ان يبين ذلك ويذكره \*  
قال : بلغني انه ترافق في المسير حمار مع بعير فكان  
الحمار . كثير العثار مع أن عينيه تراقب مواطئ رجله  
وكان الجمل مع عظم هامته وعلو قامته وبعد عينيه عن  
مواطئ يديه ورجليه لا تنزل له قدم ولا يصل اليه ألم \*  
فقال الحمار للبعير اتبها الرفيق الكبير : ما بالي في المسير  
كثير التعثر دائم الوقوع والزلل والغار والخطل لا اخلو من  
حجر يدمي مني الحافر او عثرة ترميني في حفرة حافر مع  
ان عيني تراقب يدي ولا تنظر سواهما الى شيء وانت لا  
تنظر مواطئ اخفافك ولا تعرف على ماذا تقع رؤوس اطرافك  
لا حجر يصيب خفك ولا شوكة تحرق كفك ولا جورة تقع  
فيها ولا تختل عن طريق تسيها ولا ادري هذا لماذا \* قال  
ابوصابر يا اخي نظرك قاصر وفكرك غير باصر لا تراقب  
ما بين يديك ولا تنظر ما امامك ألك ام عليك فاذا دهك  
ما دهاك عجز عنه نهاك فلا تشعر الا وقد وقعت وانخرق  
ما رقت فلا يمكنك التدارك والتلاف الا وانت رهين التلاف  
واما انا فاراقب ما يصير من العواقب وانظر امامي الطريق  
على بعد فاميز المسلك من قبل ومن بعد فلا اصل الى  
صعب الا وقد اذللتم ولا الى وعر الا وقد سهلتتم ولا الى  
وهلة الا وقد عرفت طريقها ولا الى عقبه الا وقد كشفت

واسعها ومصيقها فاستعدّ للامر قبل نزوله وانأجب للخطب  
 قبل حلوله واحتمال لقطعه قبل وصوله واحمله قبل أن  
 يُعقد وقيم دون أن يُتعد هذه قاعة للفقهاء واصل كبير  
 للحكماء من العلماء انهم قالوا ان الدفع أهون من الرفع ومن  
 كلام الالباء واصول حذاق الاطباء قوله \* شعر \*

الطب حفظ صحته برؤ مرض \* من سب في بدن اذا عرض

وانما اوردت هذا المثل عن الحمار والجمل لتعلي يا ست  
 الجمل انه لا بد لنا من اخذ الابهة قبل النكبة فما كل مرة  
 تسلم الجرة وقد قرب وقت وضع البيض وبعد يدهنا من  
 سيل العسكر الفيض فلا بد من اعمال الفكر المصيب في  
 وجه الخلاص من هذا الامر العصيب كما قيل

( مهّد لنفسك قبل النوم مضطجعا )

قالت غرغرة الحكيمة المدبرة : جميع هذه الاخبار لا تخلو عن  
 دقيق الانظار وتحقيق مصيب الافكار وغامض معاني الاسرار  
 وكل عاقل يقبله ويقبل يدير ويمثله ويقبل عليه وكل  
 فكر مصيب يجتو للاقتباس بين يديه ولكن طلاب الاغراض  
 الدنيويّة والمسارعون الى نيل المرادات والامنيّة على فرق  
 شتى وانا افصلها حتما حتى منهم من يبلغ الآمال بقوة الجند  
 وبذل الاموال ومنهم من بفضل وفصيلته وعلمه وقريحته  
 يساعده الدهر وبعاضة معاون العصر فيقوم معه كل كبير



وينهض له كل صغير كما قيل \* شعر \*

واذا اراد الله نصره عليك \* كانت له اعداؤه انصارا

فلا يحتاج الى كبير سعي ولا في استماع النصيحة ونفعها وي  
بل يصل الى قصد بدون كد وبغير جهد وجهد فمهما  
فعل أنجح ومهما قصد افلح وحيثما توجه أرجح وأينما مال  
أرجح . ومنهم من يحتاج الى جهد جهيد وسعي مدبد وكد  
طويل عريض وجهد عريض غير غريض مع مساعد ناصح  
ومعاون صالح وتعاطي اسباب وقرع ابواب وفكر دقيق  
ومساعد رفيق حتى يبلغ مراده ويصل الى ما اراده . ومنهم  
من تغلب عليه العجلة والطمع وشدة الحرص والهلع فيسارع  
الى نيل ما يرومه فيلقيه في هوة الحرمان حرصه وشومره فيقع  
من التعب والنصب في هوة ويحرم لكونه اعتمد على ماله  
من حول وقوة فيصير كما قيل : \* شعر \*

الحرص قوتني دهري فوائد \* فكلماً زدت حرصاً زاد تفويتا

ومنهم من يتمنى ثم يتكاسل ويرجو ويترقب ويتساهل فيحرم  
مقصده ويرد عجزه عن مراده يد وقد قيل في المثل تزوج  
التواني بنت الكسل فأولد الزوجان الفقر والحرمان \* فانظر  
باذا الركون والوقار والسكون نحن من أي هذه الفرق نكون  
وانت تعلم اننا لا نقدر على مقاومة العقاب ولا أن ندفع  
عن انفسنا ما ينزل بنا من عقاب فانه اذا طار العقاب يبلغ

الثريا والحساب ونحن اذا تحركنا في الهواء فلا نقدر ان نرتفع  
عن وجه الثرى وقد قيل في المثل كما ترى اين الثريا من  
الثرى وقيل من تعلق بخضم هو اقوى منه فتدسعى في هلاك  
نفسه برجليه ووضع تراب الدمار على راسه يبكى وكنت

يا بدري انشدتك من شعري \* شعر \*

ومن يشبث في العداوة كف \* باكر منه فهو لا شك هالك

وكان مثله مثل النملة الخفيفة التي نبتت لها اجنحة ضعيفة  
فتحركها دواعي الطيران فتتصور انها صارت كالنسور والعقبان  
فبمجرد ما ترتفع عن الثرى الى الهواء التفتها عصفور او  
خطفها اصغر الطيور ولهذا قيل \* شعر \*

اذا ما اراد الله اهلاك غلته \* اطال جناحيها فسيقت الى العطب

ونحن ما لنا اطلاع على مكان من الغيب فنزه نفسك عن  
هواجس الريب وليس لنا مساعد من الاقارب والاباعد  
ولا لنا مال ولا خيل ولا رجال ونحن اقل من أن يساعدنا  
زمان او يعيننا على العتاب اعوان فلم يبق الا الركون  
والاتكال على حركات السكون فماذا ندري غدا ماذا يكون ، واعلم  
أن حركاتنا مع العقاب والجامع لنا معه من الاسباب متحدة في  
الحقيقة وطريقتنا معه من جنس ماله من طريقة وهي  
الطيرية وكلنا فيها سوية وهو منها كعجاز القران من الفصاحة  
في الطرق الاعلى ونحن منها كاصوات الحيوان في الطرق

الادنى فالاولى بحالها الاضطبار الى ان يصل لكسرنا من عالم  
الغيب انجبار كما قيل \* شعر \*

الامر يحدث بعك الامر \* والعسرة تقتون به اليسر

وحلاوة الصيان من عسل \* تلهي وان حلاوتي الصبر

والصبر يعتب بعك شكر \* من نعمة نائيك او اجر

فقال الذكر هذه النكر من الصواب قريب وسهمها عند  
ارلي البصائر والتجارب مصيب ولكن من يتكفل بوفاء العمر  
الغدار والايصال الى الاوطار ويقوم بالامن من حوادث  
الليل والنهار وأنسيت انشادي في الوادي يا زين النادي  
وجمال الحاضر والبادي \* شعر \*

لئن بادرت في تسليم روحي \* اثنائي من ورأي من يعوق

وان اسرعت نحو الرصل عذراً \* فعمري من ورا ظهري يسوق

ثم قال النجدي والرأي السديد عندي والذي اعيد فيه  
وابدي ان نتوجه الى حضرة العقاب ونكشف عن وجه  
مرادنا لدبر النقاب ونطلب منه الامان من عوادي الدهر  
ونكبات الزمان ونستظل بجناح عاطفته وننتظم في سلك  
جماعته وخدمته فانه ملك الطيور وبه ازمة الجمهور وهو  
وان كان سلطان الجوارح والكواسر وشيئته سفك الدماء  
والتمزيق بمخاليبه النواسر كنه ملك عالي الهمة ومن شيم  
الملوك الشفقة والرحمة ولا تقضي همة العالية الا الشفقة

الوافية خصوصاً على مَنْ يرتقي لديه وينتمي اليه ولا تدعه  
شيمته الايئة وهتمة العالية الحمية وشمائله الشهمة الملوكة  
ان يتعرض الينا بضرر او ان يطير الينا منه شرر \* قالت  
غرغرة بعد الاستغراب في الكركرة العجب كل العجب من  
رايك المنتخب أنك تخط منه الغث بالسمين وتسوق فيه  
الهجان مع الهجين فتارة تصيب حدقة الغرض واخرى  
تصرف السهم عرض فتصير كما قيل \* شعر \*

تَلَوْنِي حَتَّى لَسْتُ أَدْرِي مَنْ الْهَوَى \* أَرْبَعُ جَنُوبٍ أَنْتَ أَمِ رُبْعُ شَمَالٍ  
هذه المصائب التي نشكوها والنوائب التي نقرأ سورها ونقلوها  
هل هي غير ما نقاسيه من العذاب ونعانيس من أليم العقاب  
في لحظة من ملاقاته عسكر العقاب ثم أنك انت تحركت في  
آرائك وسكنت وشرقت في افكارك وغربت وتباعدت وتقربت  
وآرتفعت وحططت وامتنعت وسقطت وجلبت وجمت وقعدت  
وقمت ثم أسفر رأيك السديد وفكرك الرشيد وأمرك السعيد  
عن أن تجرنا بسلاسل الحديد الى العذاب الشديد وتخلدنا  
فيه الدهر المديد ولا والله بل تريد ان نمشي بأرجلنا الى  
الشبكة ونلقي بأيدينا انفسنا الى التهلكة وقد اشبهت في  
هذه الحركة مالك الحزين والسمكة فقال التجدي لابنته  
السعدي ارحمني وغني

(شكوى الجريح الى العقبان والرخم)

فذا لت له أزل العتة بقدر هذه القصة \* فقال : كان في بعض  
المرج من قرى سروج نهر كثير الحيتان شديد الجريان وفي  
مكان منه مصون مأوى لملك الحزين الباشون . فكان يتصرف  
في السمك تصرف المالك فيما ملك قضى في ذلك عمره وزجى  
أوقاته في طيب عيش ومستره الى ان ادركه المشيب ورحل عنه  
العمر الغشيب وكساه خياط الدهر دلق ومن نعمه فنكسر في  
الخلق وراي من الكبر اصناف العبر الى ان ضعفت قوته  
عن الاصطياد وجرى عليه من الآلام والانكاد فصار يمر عليه  
راحة من الاوقات وهو عاجز عن تحصيل الاوقات فتوجه في  
بعض الاحيان وقد علمته كآبة الاحزان ووقف على النهر متفكراً  
في تصرفات الدهر فمرت به سمكة لطيفة الحركة فرآه في ذل  
الانكسار سابحاً في سمر الافتكار ولا فدره له ولا حركة ولا نهضة  
لاختلاف السمكة فلم بلغت اليها ولا عول عليها وقد أوطاته  
الحوادث اقدام القدم الكراث وبدل ربيع شبابه بخريف الهرم  
وحراة حربه ببرودة السلام فوقعت لديه وسلمت عليه وسألته  
عن موجب تفكيره وسبب تحزنه وتخييره . فقال : تفكرت ما مضى  
من الزمان الناظر وما نقضى فيه من طيب العيش وانشرح الخاطر  
وقد تبدل وجوده بالعدم ولم يحصل من ذلك سوى الذنوب  
والندم وقد رنت العظام واستولى على الجسد السقام وتزلزلت  
الركان الاعتداء وتراكت فنون الادراء واشتعل الشيب وانقعد

## وحرَّ الآلام وقد \* شعر \*

عزمتُ على إخلاء جسمي روحه \* من حرق شيب كلَّ عنه الراجع

قلتُ اسكني يا عمارة عمرة \* قالت فكيف ويبت جسمك واقع

ثم قال ولم أفق من هذه السكره ولا وقعت في هذه الفكرة الاوسفينة  
العمر بالساحل قد أرسيت وأصيل شمس العيش على قلّة الفناء  
امست فما امكنني الا التلافي بالتوبة والندم قبل حلول نوائب  
الاجل وزلت القدم والتطهر من جنابة المضالم بمياه الاستعبار  
والالتجاء الى جانب الحق بالالفاظ في الاستغفار وغسل أوساخ  
الذنوب والمظالم بدموع الانابة والاعتذار \* شعر \*

وما أفصح التفريط في زمن الصبا \* فكيف ببر والشيب للرأس شامل

فاعلمي ان جامع هواي قلع ضرر الآمال والطمع وجارح متمناي  
نزع خوافي الشره والهلع وقد قدمت الى هذا المكان لا تحال  
من الاسماك والحيتان فاني طالما أغرت على عشائهم وأولادهم  
وخضت في دماء قلوبهم واكبادهم وشئتُ شملهم وخوفت جلهم  
وقلهم وأمرغبتهم وأمرهبتهم وأقلقتهم وفرقتهم وغربتهم وبالدماء  
شرقتهم فرأيتُ براءة الذمة في الاولى اولى والمبادرة بالتوبة قبل  
المصير الى الاخرى اخرى فلعن احوال الذنوب تخف وسجائب  
الغفران تكف \* فلما سمعت السمكة هذه الخديعة ووعت ما فيها  
من حركة بديعة تشربتها اضلاعها ودعاها اتخذاعها الى أن  
قالت فما ترى ايها العبد الصالح أن أتعاطاه من المصالح . فقال :



أبلغني السمك هذا الكلام بعد ابلاغ النخبة والسلام وإن يكون  
القوم من بعد اليوم آمنين من سطواني سالمين من حملائي  
ساكنين الى حرکاتي بحيث تنجلي الظلمة ويعود بيننا الحرب سلماً  
وينام السمك في الماء \* قالت لا بد من أخذ العهود على الوفاء  
بهذه العقود وأقبلها المصافحة على المصافحة ثم تأكيد الايمان  
بخالق الانس والجان ولكن كيف اصافيك وانا طعمتك واني  
انتخلص من فيك اذا وضعت فيه لقمتك \* قال لها : ابرمي هذا العلف  
واربطي به حنكي لتأمني التلف فاخذت قبضة من الحشيش  
وفتلت والى ربط فكّه أقبلت فعندما مدّ منقاره الى الماء وقربت  
منه السمكة العمياء لم يفتر ان اقتلعها ثم ابتلعها \* وانما اوردت  
هذه اللطيفة يا ذا الحركات الظريفة لتعلم ان قربنا من العقاب  
القي بنا انفسنا الى أليم العقاب واين غرب عنك نهاك حتى  
تسعى بنا الى عين الهلاك ونحن قوت العقاب وغداؤه ولداء  
جوعه شفاؤه ودواؤه وهل يُركن الى العقاب ويؤمن منه ضرب  
الرقاب وقد قيل \* شعر \*

أنفاسه كذب وحشوشه سيرة \* دغل وقربته سقام الروح

\* وقد قيل \*

انهاك انهاك لا الوك معذرة \* عن نومة بين ناب الليث والظفر

قال النجدي اسلمي يا قرينة الخير واعلمي ان الريح وقت الربيع  
تكسو اكناف الاشجار من أنواع الازهار ووجه الصحارى والقفار

من انوار الانوار ما يدهش البصائر ويروق الابصار وينعش  
 الاجسام ويشفي الاسقام ويترد الغليل ويبرئ العليل لاسيما  
 وقت السحر ونسيم الصبا في ضوء القمر يربي القلب والروح ويحيي  
 الصب المجروح وكذلك المعرفات النشروالدوايح والمعطرات بطيب  
 الروائح . وفي المصيف الحرور العفيف والسموم العفيف  
 المذيب المذيب وفي الشتاء وآيام الخريف الصرصر الخفيف  
 يصفر اللون ويغير الكون ويعري الاشجار ويسقط الثمار ويثير  
 الغبار وربما كانت اعصارا فيه نار وتسقم الصحيح وتطير الهشيم  
 في الريح . ومنها الاعجاز الموحشات والايام النعسات والقواصف  
 والعواصف والحواصب والحراجف والصرصر والنكباء والزعرع  
 والرخاء \* ثم اعلمي يا ربة الجبال وفننة الرجال ان النار تحرق  
 من يقربها وتذهب ما يصحبها وتنشف الطرارة وتشوه الطلوة  
 وتلتقم ما تجد وتلتهمه وتزدره وتسود بدخانها وتؤلم الاجساد  
 بقربانها وتحو الآثار وتهدم الديار مع انها تنصح الاطعمة  
 وتصالح الاغذية وتهدي النور وتدفي المقرور وترشد الضلال  
 في القفار ورؤس الجبال \* وكذلك الما يا ذات الثغر الالمى يذهب  
 الظلما ويجلب النما ويبرد الصدور ويطفئ الحرور وينبت الزروع  
 ويدري الصروع ويحمل المراكب وما فيها من مركوب وراكب  
 واذا طفت المياه والعياذ بالله أغرقت المراكب وحفظت الراجل  
 والراكب واقتلعت الاشجار واقنطعت الاحجار واتلفت الزروع

والثمار. وان تراكت الامطار قطعتم سبل الاقطار وهدمت الديار  
وردمت الابار وسل عن ذلك ملابس الاسفار ومجالس الرتب  
من اهل الانصار. واذا تكاثف الرش غرقت مصر واذى اهلها  
العطش ونعوذ بالله من هجوم السيل في ظلام الليل \* وكذلك  
التراب يا زين الاحباب ينبت الحصرم والعنب والتمر والخطب  
والشوك والرطب ويشرح سنان الشوك المحدد وغصون السهم المستدد  
وبرقي الورد والازهار والرياحين والانوار والاقوات والثمار والرياض  
الناضرة والغياض المختصرة. ثم اذا ثامر وهاج الغبار خرج من  
تحت الخواصر فاعى النواظر ففيع الحلو والمر والزوان والبر  
والناعم والخشن والقبيح والحسن والارض مهاد وفرش وفيها  
اسباب المعاش وهذه المنفعة والمنفعة مركبة في هذه العناصر  
الاربعة التي هي اصل الكائنات وسنخ ما نشاهد من المخلوقات \*  
واذا كان ذلك كذلك وقال الله شر الممالك وأوضح لك المسالك  
فاعلمي بالتحقيق يا صاحبة الثغر العقيق ان هذا الملك الاعظم  
بل كل اولاد بني آدم مركبون من الرضا والغضب والحلم والصخب  
والرفع والخط والقبض والبسط والقهر واللطف والظرافة والعنف  
والخشونة واللين والتعريب والتسكين والبخل والسخاء والشدة  
والرخاء والوفاء والجفاء والكدرة والصفاء \* واعلمي يا نعم العون  
وقربنة الصون ان هذا الكون سروره في شروره مندمج ووروده  
في صدوره مندرج وصفاءه مع كدوره مزدرج وجفاءه برفائه ممزوج

فيمكن أن العقاب لكونه ملكاً مالك الرقاب مع وجود هيئته  
 القاهرة وسطوته الباهرة وخلقه الشرس الصعب الشكس اذا  
 رأى ضعفنا وذلتنا وانكسارنا وقلتنا وترامينا لديه وتعلنا عليه  
 بضمنا الى جناح عاطفته ويسبل علينا خوافي مرحمته ويعاملنا  
 بالالطاف ويسمح لنا بالاسعاف دون الاعساف ويعمل بموجب  
 ما قيل \* شعر \*

كذلك كرم عادة يستعدها \* وانت لكل المكرمات امام  
 والقادر على الكسر والجبر لا سيما اذا كان من ذوي النباهة  
 والقدر لا يعامل ذوي الكسر بالكسر لانا في مقام الابناء  
 وهو في مقام الابوة والتتوي على الضعيف ضعف في القوة  
 وقالوا المصغر لا يصغر وسجة السهو لا تكزر \* قالت غرغرة  
 ذات التبصرة هذا وان كان داخلاً في حيز الامكان لكن  
 اخاف ياذا الالطاف انا بمجرد الوقوف بين يديه في  
 الصفوف لا تمهل لاداء الكلام ولا للثبات في المقام بل  
 نعامل بالتمزيق والتخريق ونفخر بعد في الطريق فتتهوي بنا  
 خواطف الطير في مكان سحيق فيفوتنا هذا المطلب اذ قيل  
 الطبع اغلب وهذا اذا وصلنا اليه وتملنا بين يديه . واما  
 اذا اعترضنا دون عارض وجرحنا من جوارح الطير معارض  
 ولا حول يحمينا ولا قوة تنجينا فينتف رشينا كل باغ ويتجاذب  
 لحمنا كل طاغ ، فيصير مثلنا مثل النمس والزاغ \* فسأل اليعقوب

تلك الرقوب كيف هذا المثل أخبرني يا ست المجمل \*  
 قالت : كان في بعض البساتين العاطرة والرياض الناضرة  
 مأوى زاعغ ظريف حسن الشكل لطيف في رأس شجرة عالية  
 أغصانها سامية وقطوفها دانية . فاتفق لنمس من النمس في  
 وكرة ضرر وبوس فانزعج عن وطنه واحتاج الى مفارقة سكنه  
 فقاده الزمان الى هذا المكان فرافقه منظره وشامه نوره وزهره  
 وأعجبه ظله وثمره وأطربه بخبره نهره فعزم على السكن فيه  
 وتوطن الى ان يتوطن في نواحيه اذ مرأه أحسن منزل واذا  
 أعشبت فانزل ووقع اختيار ذلك الطاغ على وكري في اصل شجرة  
 الزاعغ فسوى له وكراً وحفرة في أصل تلك الشجرة والتقى عصا  
 التسيار واستقرت به هناك الدار \* فلما رأى الزاعغ هذا الحال  
 داخله الهم والوجل وخشي ان يتدرج من ادناها ويتدحرج الى  
 أعلاها وينشد الاصحاب في هذا الباب \* شعر \*

ولما مضى الشوق \* الى نغواي طوق

تدحرجت ولكني \* من تحت الى فوق

فيصل الى وطنه القديم ويذيقه العذاب الاليم فليس له خلاص  
 من هذا الاقتناص الامفارقة الوطن والانزعاج بالتحول عن السكن  
 وكيف يفارق ذلك النعيم وسمع بالبعد عن الوطن القديم وهو  
 كما قيل \* شعر \*

بلاد بها نيطت عليّ قايي \* وأول ارض مس جلدي ترايها

فعلبت محبة وطنه على قلبه ولم يطاوعه على فراقه لشدة  
 حبه . ثم اعتراه في ذلك الوسواس واخذ يضرب انحاساً  
 لاسداس في وجهه الخلاص من هذا الياس فرأى المدافعة  
 أولى والممانعة عن جوارحه لخاطره اجلى . ثم افكر في كيفية  
 المدافعة وسلوك طريق الممانعة فلم ير اوفق من الممانعة  
 وتعاطي اسباب المخادعة ليقف بذلك أولاً على حقيقة امره  
 ويعرف معيار خيره وشره ويصل الى مقدار قوته وضعفه  
 ورصانته عقله وفهمه وسخنه ويسبر حالتي غضبه ورضاه  
 ويدرك غور احواله ومنتهاه ثم يبني على ذلك اساس دفعه  
 وهدم ما يبينه من قلعه لقاعه . فهبط الى النمس من الهواء  
 وحفظ شيئاً وغابت عنه اشياء وسلم عليه سلام المحب على  
 الحبيب وجلس منه بمكان قريب وخاطبه خطاب ناصح لا  
 مريب وابتهج بجواره واستأنس بقرب داره وذكر له انه  
 كان وحيداً وعن المجلس الصالح والانيس الناصح فريداً وقد  
 حصل له الانس بمجاورة النمس وأنه صدق من قال في  
 هذا المقال

❦ شعر ❦

انفراد المرء خير \* من جليس السوء عند

وجليس الخير خير \* من جلوس المرء وحده

فاستمع النمس حديث الزاغ وما طغى بصبر بصيرته عن  
 مكائده وما زاغ . ثم افكر في نفسه ونظر في مرآة حدسه فرأى



انّ هذا الطير الخبيث السيرة مشهور وبسوء السريرة مذکور  
لا اصله زكي ولا فرعهُ علي ولا غائلته مأمونة ولا صحبته  
ميوّنة ولا خير عذو ولا مير بل يخشى منه الضرر والضير  
وكانه فير قيل \* شعر \*

وهو غراب البين في شومر \* لكن اذا جئنا الى الحق زاغ  
ولم يكن بيننا وبينه قطّ علاقه ولا واسطة محبة ولا صداقة  
وامّا العداوة فانها مستحكمة وكلّ منا لآخر مأكلة ومطعمته  
ولا اشك انّنا انما قصد طريقته سوء ومكيده نكد فان اضعف  
فيه الفرصة اطلت الغصّة ووقعت من الندامة في قصّة  
وحصّة ولا يغيدني اذ ذاك الندم اتى وقد فات المطلوب  
وزلت القدم (وأحزم الحزم سوء الظن بالناس)

فالذي يقتضيه الحزم والرأي السديد والعزم القبض عليه  
الى ان يظهر ما لديه ثم وثب من مربضه وأنشأ في  
الزاغ مخالب مقبضه وقبضه قبضة اعمى لا كالتابض على  
الما \* فلما رأى الزاغ هذا النكد وانّه قد صار كالفرسة في  
مخالب الاسد ناداه با كرم الخير وبا ايها الجار الحليم  
عن الضير انا رغبت في مصادقتك وجئتك محبّا في موافقتك  
ومرافقتك واردت ازالة وحشتك وموانستك بابعاد دهشتك  
وحاشاك انّ تخيب ظني فيك وتعامل بالجفاء من يوافيك  
وانشد \* شعر \*

وحاشاك أن تمضي بوجهك معرضاً \* وما يحسن لأعراض عن وجهك الحسن  
والكرام لا يعاملون الجلساء إلا بالمأنسة وحسن الوفاء والابقاء  
على خير وأبعد من الضير وأنا قد صرتُ جليسك وجارك  
وانيسك وقد قيل \* شعر \*

وكنْتُ جليس قعقاع بن شهر \* ولا يشقى لقعقاع جليس  
مع أنه لم يسبق مني سبب عداوة ولا ما يوجب هذه الفظاظة  
والقساوة وهذه أول نظرة فما موجب هذه البدرة وما سبب  
هذه النفرة \* قال النمى : أيُّها الزاغ الكثير الرواغ وانحس  
باغ وانحس طاغ اسمك ناطق أنك منافق وهو خير صادق  
اذ هو في الخارج للواقع مطابق ورؤيتك شاهدة أنك تنقض  
المعاهدة وعين منظرِكَ دلّ على مخبرِكَ وقد قيل \* شعر \*

والعين تعرف من عيني محدثها \* إن كان من حزبيها أم من أعاديها  
من أين بيننا صداقة ومتى كان بين النمى والزاغ علاقة  
وكيف تنعقد بيننا صحابة وأنى يتصل لنا مودة أو قرابة بين  
لي كيفية هذا السبب ومن أين هذا الإخاء والنسب أمّا أنت  
فلي طعمته وأمّا أنا فالحمي لسدّ اغذائك لحمته يسوءني ما  
يسرك وينفعني ما يضرك \* شعر \*

الله يعلم أنا لا نحبكم \* ولا نلومكم أن لا تحبونا  
أنا واقف على ما في ضميرِكَ وعالمٌ بسوء فكرِكَ وتدابيرِكَ قد  
اطلعتُ منك على الهواجس كما اطلع ذلك الماشي على ما في

خاطر ذلك الفارس \* قال الراغ : يتن لي بلا جدل كفف  
هو هذا المثل \*

قال النمى : ذكر روات الاخبار ونقلة الآثار انه  
ترافق في بعض السباسب راجل وراكب وكان مع الرجل  
من البضائع رزمة وقد جعلها كارة وحزمها اوثق حزمة وقد  
اعياه حملها حتى اعجزه نفلها . فقال للراكب ايها الرقيق  
الصاحب لو ساعدتني ساعة بعمل هذه البضاعة لكنت  
ارحتني ونفست عني وشرحتني \* شعر \*

كذي المجد يحمل اثقاله \* قويّ العظام حول الكاف

قال الفارس لا اكل فرسي ولا اتعب نفسي ونفسي فان  
مركوبي لم يقطع الباحة عليقه وانا خائف أن لا يقطع بي  
طريقه واذا حفت تخلفني في سيرى فاني اتكلف حمل  
اثقال غيري \* فبينما هما في هذا الكلام اذ لاح ارنب في بعض  
الآكام فأطلق العنان وراء الارنب وذهب وراءها كراي الزنادقة  
كل مذهب فوجد فرسه قربة النهمة سريعة الركضة فرأى انه  
اضاع حزمه في عدم اخذ الرزمة وما ضرة لو اخذها وساق  
وذهب الى بعض الافاق وافامر بها اوده وانتفع بها وولد  
وترك الماشي بلا شي ثم رجع بهذه الصارة ليحمل  
عن الماشي الكارة وقال لم اعطني هذا الحمل المتعب  
لاريحك من حمله في هذا المذهب وابلع ريقك وافطع طريقك \*

فقال له : قد علمت بذلك النية ربما اضمرت من بليته  
فاتركني بحالي فلي حاجة بحالي \* ثم ان الشمس كسر الزاغ  
وحصل له باكله الفراغ \* وانما اوردت هذا المثال لتعلم يا  
فحل الرجال ان العقاب لا يؤمن ولا يقطع فيه بالظن  
الحسن ولا يركن الى خطفة بوارقه بخاليب صواقعه وصواعقه  
ولا الى غوائله وبوائقه وهذا ان سلمت شقة حياتنا من تشقيق  
غواشيره وتخلص برد وجودنا من تمريق حواشيه وان بينك  
وبين هذا المراد خطر الفتاد والموانع التي هي دون سعاد فما  
الوصول الى ملك الطير قريب التناول في السير ولا سهل  
المأخذ ولا سريع المنفذ وابن الجبل من العناب ذاك في  
نعائم النعيم وهذا في عقاب العناب فتدبر عاقبة هذا الامر  
وتأمل في الفرق بين التمر والجمر والظاهر عندي وما أدى  
اليه فكري وجهدي ان عاقبة هذا الامر ليس الا القطوع  
والتصور دون الوصول الى الملك في التصور \* قال الذكر  
لقد كررت عليك مرارا واسندت الى سمعك انشاءً واخبارا  
ان علو همة هذا الملاك وفضله الخالي عن شرك وكرم تجاره  
وامن خادمه وجاره وفيت احسانه وبسط كرمه واستنانه  
وانتشار صيت حشمته واشتهار رائحته ورحمته لا يقضي حراما  
من قصده وام جنابه واعتمك ولجا الى جناح عاطفته وتشبهت  
بذيل ملاطفته وحاشاه ان يهيم مصون همة بابتدال دناءه

ويشوة جمال وفائه لمن ترقق له بنكته جناة تخيب رجاءه  
 خصوصاً اذا راي مني خضوع العبودية والقيام بمراسيم الخدمات  
 الادبية والمقام بمراكز مرضية والوقوف عند كل ما يعجبه  
 ويرضيه فاني بحمد الله تعالى اعرف مداخل الامور ومخارجها  
 وعندي الاستعداد الكامل لصعود معارجها واعلم طرق المجاز  
 الى حقائنها وسلوك دروبها وطرائقها فالأولى أن نقتصر عن  
 المحاورة ونكتفي بهذه المساورة في المشاورة ونتوكل على مقلب  
 القلوب ونتوجه نحو هذا المطلوب بعزم شديد وحزم شديد  
 فان تيسر لي ملاقة حضرتي والتمثل في مراسيم خدمته  
 وحصلت لي مشاهدته واتفقت مخاطبته ومعاهدته أنشأت  
 خطبة تدفع الخطوب وتجمع القلوب وتؤلف بين المحب  
 والمحبوب وارجو ان تكون نافعة لمصالح الدين والدنيا جامعة  
 فان كلامي في مقامي كما قيل في المثل \* شعر \*

فأوجز لكنه لا يغفل \* وأغلب لكنه لا يمل

وأخر الامر سلمت غرغرة زمام انقيادها اليه وعولت في عمل  
 المصالح عليه . ثم قالت له عش واسلم وتيقن واعلم انك  
 اذا قصدت خدمة الملوك واردت في طريق مصاحبتهم السلوك  
 فانك محتاج في ذلك المنهاج الى نور وسراج يهديك الى  
 صفات جميلة وتلبس بخصائل نبيلة تتحلى بجمالها وتتعلّى  
 بكمالها وتتجلى في شمائل جلالها . الاولى ان تقدم في جميع

مصادرك ومواردك مراد الملك على جميع مقاصدك . الثانية  
ان تنلقى امورة بالنعظيم وتقيم اوامره بالاحترام والتفخيم .  
الثالثة ان تحسن اقواله وتزبن افعاله بوجه لا ينطرق اليه  
تشويه ولا يحتاج فيه الى تنبيه . الرابعة ان تجتهد في صيانة  
عرضك عن الخنا وايتاك أن تقول في حضرته انا فنقع في  
العنا . الخامسة ان تعد على الدوام ومرور الايام خدما لك  
الوافرة وحقوقك المتكاثرة عن حقوق نعمة قاصرة . السادسة  
اذا وقعت منك زلة فلا تنعد بها جمع القلة بل اطلب لتلك  
القفوة في الحال محو واقصد مراحم وعفوه فان الذنوب اذا  
تراكت وتجمعت وتزاحمت اشبهت المزيلت المدمنة وفاحت  
روائحها المنينة والانسان غير معصوم والادمي بالخطا موسوم .  
السابعة احفظ وجهك في حضرته عن النقطيب وكلامك ان  
يفوح منه غير الطيب . الثامنة ايتاك ومصادقة اعدائه ومعاداة  
اوليائه . التاسعة كلما زادك رفعة وتقربا مل الى التواضع  
واعظامر تصوبيا . العاشرة لا تذخر عنه نصيحة وانصح في  
الخلوة لئلا يؤدي الى الفضيحة واذا اقامك في امر ولو انه  
المشي على الجمر لا تطلب منه اجرا ولا تبد لذلك ذكرا  
فان الطمع يورث العقوق والمن يسود وجه الحقوق \* واعلم  
ان حضرة الملوك عظيمة ومجالسهم جسيمة تنزه عن الكذب  
والغيبة والنميمة والاقوال الوخيمة والافعال الذميمة . وايتاك



ان تنعدي القواعد الكسروية وتخطي القوانين السلطانية  
 فان اعظمها كان ان يعرف كل انسان تقصير نفسه في خدمة  
 مخدومه ويعترف له من احسانه بعمومه ويقم واجب همة  
 ملكه ومقام مرسومه \* قال النجدي اخبرني يا دعدي وحظي  
 وسعدي وابنة السعدي ومزينة القواعد بشي من تلك القواعد \*  
 قالت : من القواعد الكسروية الدائرة بين البرية ما وضعها  
 بعض الملوك وحمل رعيته فيها على السلوك وكان مشهور  
 بالعدل والاحسان مذكور باقامة البرهان متصفاً بالصفات  
 الحميدة مكتفياً بالشمال السعيد من الدين والعفة وعدم  
 الطيش والخفة بعقل راجح الكفه والعلم الوافر والحلم العاطر  
 وذلك انه في بعض الايام امر ان يجتمع الخواص والعوام ما  
 بين امير ووزير وكبير وصغير وغني وفقير وجليل وحقير  
 وعالم وجاهل ومفضل وفاضل ومذكور وخامل وناظر وعامل  
 وحال وعاطل وحاكم وقاض وساخط وراض وجندي وتبع  
 واخرق وصنع ووضع وشريف ولطيف وكثيف وثقيل  
 وخفيف وقريب وبعيد ومقبول وطريد وشقي وسعيد وسوقه  
 وتاجر وسفيه وفاجر ودان وقاص وطائع وعاص وصالح  
 وطالح وضاحك وكالح ومصيب ومخطئ ومسرع ومبطئ  
 وصياد وملاح وسياح وسباح وبلدي وفلاح ومسلك وسالك  
 ومملوك ومالك بحيث لا يتخلف عن الحضور أحد ولا يجزي

في التناعد والد عن ولد . ثم مهّد لهم في روض اريض ومرج  
طويل عريض وتصفق مياه انهاره طربا وتثنائي باطيب  
الاحان فصحاء اطياره الخطبا وتتراقص بزهر الوقت اغصان  
اشجاره ويلتذ بفواكه الجنان جاني ثماره فهو كما قيل

❁ شعر ❁

يلتذ جانبي بانعم مقطف ❁ منه وساكنه باكرم معطف

والورق بين محلق في جوه ❁ طربا ومقطط عليه مرفرف

وأمر بفرش ذلك المكان بالفرش الحسن من الديباج والحرير  
واطلق مجامر الند والعير وبين ككل مقاما معلوما ومجلسا مقسوما  
وأحلّ كلا منهم محله واسبع عليهم ذيل احسانه وظله : ثم امر  
بأنواع الاطعمة المقتخرة واصناف الملاذ الطيبة العطرة فأحضرت  
في أواني الفضة والنضار ووضعت بين يدي اولئك الحضار بحيث  
عمت الجميع ووسعت الشريف والوضع وجلس الملك في  
مجلس السلطنة واكثفنه من العساكر اليسرة والميمنة واخذ كل  
مكانه ورتب اصحابه واعوانه . ثم اقام عليهم أرباب الديوان  
وأدخل جميعهم في دفاتر الحساب وأمر مناديا سيّدا يرفع بصوته  
الندا في ذلك الجمع بحيث شمله من الجميع النظر والسمع يا  
أهل هذا المكان برز مرسوم السلطان ان كل من هو في مرتبة  
من مرضاة او معتبة لا يلاحظ من فوقه ولو انه أمير او سوقيه  
بل يلاحظ حال من هو دونه فائزة كانت منزلته او مغبرنه فان

ذلك أجمع للثوب وادعى للشكر المطالب وأجلب للرضا بحوادث  
الغيوب فإن من رأى نفسه في مقام ونظر غيره في أدنى من  
ذلك المقام استغنام وكانت عند منزلة عليّة وعدّ لنفسه على غيره  
مزية فتوطّنت نفسه على القمع واستقبلت بالشكر ما ورد من هلع  
مثال ذلك الرئيس النازل في الصدر إذا رأى من هو دونه في القدر  
لم يشك في أن محله محلّ البدر وباقي الروساء كالنجوم فلا يأخذ  
لذلك وجوم . وكذلك النائب بالنسبة إلى الحاجب والدرّادار  
بالنسبة إلى البزدار والخزندار بالنسبة إلى جابي الدراهم والدينار  
والمهتار بالنظر إلى السائس والبرقدار وكذلك السائس بالنسبة  
إلى الحارس وكاتب السرّ المرتفع بالنسبة إلى المدبّر والموقع والزّمام  
بالنظر إلى سائر الخدّام . وايضاً القاضي مع الفقيه والفقيه مع  
التاجر النبيه والتاجر مع السوقي السفيه والغنيّ والأمير بالنسبة  
إلى المأمور والفقيه وعلى هذا القياس أوضاع جميع الناس من  
أرباب الصنائع وجلاب البضائع وأهل المدن والقرى وذوي  
البيع والشرا والوهد والذرى وأوليّ الوضاعة والشرف من  
أنواع المكتسبات والحرف إلى أن ينزلوا في المراتب ويتدحرجوا  
من اليفاع إلى الخضيض في المناصب ويتعاونوا في المناصب والمناقب  
ويصل قدرهم ونظرهم في ذلك إلى كلّ ذي فعل سيّء حاله  
كأرباب العظام وأصحاب الذنوب والجرائم فينظر المعتبر  
حاله بالنسبة إلى المضروب والمستنم حاله بالقياس إلى حال

المكلم والصحيح بالنسبة الى حال الجريح ولاحظ مضروب  
العصي حال المسلوخ بالمقارع ومضروب المقارع أحوال مقطوع  
الأكارع وكذلك المقطوع بالنسبة الى مطلوب الجدوع والمصاب  
بالمال بالنسبة الى مصاب البدن ولا عرج بالنسبة الى المقعد  
المزمن وكذلك العوران بالنظر الى مصاب العميان وليتأمل  
الناظر ما قاله في ذلك الشاعر \* شعر \*

سمعت أعمى مرة قائلاً \* يا قوم ما أصعب فقد البصر

اجابهُ اعور من خلفه \* عندي من ذلك نصف الخبر

ولتكن هذه القواعد مستمرة العوائد بين الصادر والوارد ليعلم  
ان مصائب قوم عند قوم فوائد فاستمرت هذه القوانين مستعملة  
غير منسية ولا مهملة من زمان ذلك السلطان الى هذا الزمان .  
وانظر ايها الفضيل الى معنى ما قيل في هذا القيل وهو

على كل حال ينبغي الشكر للفتى \* فكم من شرير عن سرور نجأت

وكم تقمة عند القياس بغيرها \* ترى نعمة فاشكر لدى كل تقمة

واتما أوردت هذه الامثال واطلقت النفس في بيان هذه الاحوال  
لتأخذ منها حظك وتكررها فيما أودعت حفظك وتجري بها  
ليلاً ونهاراً لفظك حتى تصلح لمنادمة الملك ولا يعلق بذيل  
مكانتك من الحساد مرتبك وترضى بأي مقام أقامك فيه وتعلم  
انه اعلا مقام ترتضيه حيث هولك يرتضيه وتجعل مورد لسانك  
ومقعد جنانك في طلبك رضاه ما كنت انشدتك آياه من

قديم الزمان أنا عليه الآن وهو \* شعر \*  
 وأعلى مقاماتي وأسمى وظائفني \* وأحسن اسمائي الذي أنت ترضاه  
 فقال الذكر ما أحسن عقد هذه الدرر لقد أفصحت اذ نصحت  
 وزينت بما يثبت فجراك الله خيرا وكذاك ضيرا فحقيق علي  
 ان اقتدي بآثارك واهتدي بانوارك فما أرجح ميزانك واغزر  
 حسنك واحسانك لقد جمعت بين فصاحة النقل ورجاحة العقل  
 ومزجت روح الحصافة ببدن الظرافة وجلوت صورة النسيجة  
 في خلعة اللطافة \* ثم انهما توكلتا على العزيز العقاب وقصدا حضرة  
 ملك الطير العقاب فواصلتا السير بالسرى واستبدلا السهر بالكرى  
 ولم يزلتا في سير مجد وطلب مكد بين الادلاج والدلجة مقارن  
 حتى وصلا الى جبل قارن وكان عند العقاب أحد المقربين من  
 الحجاب يئوئ نقي الجرجؤ نقي البؤؤ أحسن منظرا من اللؤؤ  
 صورته مسعودة وسيرته محمودة وهويين اولئك الطير مشكور  
 الاحوال مشهور الخير وفيه من المعرفة والدين والعقل الرصين  
 والراي المتين ما يصلح ان يكون به مقتدى السلاطين وعندك  
 من الوقوف على دقائق الامور ما فاق به الجمهور وساد به على  
 سائر الطيور وكان صيته قد اشتهر حتى ملأ البدو والحضر  
 فترك النجدي بنت السعدي في مكان وقصد اليؤؤ ليعرض  
 عليه ماله من شان فوصل الى جنبابه واتى بيت متصد  
 من بابه حتى دخل عليه وقبل يديه وتمثل لديه فتوجه اليؤؤ

اليه وأشار بقربه منه وأزال دواعي الوحشة عنه وأقبل عليه  
بكلية وزاد في إكرامه وتحيته وسأله عن محتك وجرومه  
وما سبب تجشمه في قدومه ومن أين حل ركابه وما قصد  
وطلابه فأنشأ بديها ولم يقل أيها مفصحا معلنا مستعينا  
مضمنا \* شعر \*

لقد قصّ ريشي الدهر عن كل مطلب \* والهمني سعدي بأنك رائش  
ففي سري مدّ كهجرك مفرط \* وفي قصتي طول كصدك فاحش  
ثم قال أعلم أيها الرئيس المحتشم النفيس أن مولدي في جبل  
من جبال أذربيجان في مكان يظاهي الجنان ويباهي روضة  
رضوان أنزله من عنصر الشباب وافكه من معاقرة الأتراب  
وارفه من منادمة الأحباب على رقيق الشراب نشأت فيه  
مع قرينة جميلة أمينة فقضيت فيه غصن العمر وزحيت فيه  
بض الدهر قانعا بما تيسر من الرزق فارغا عما في أيدي الخلق  
متمسكا بذيل العزلة أعد الانفراد نعمة جزلت مكررا درس  
ثلاثت تجم النفس القرينة الصالحة والجار المأنس . وكنت  
من الدهر على هذا اقتصرت ومن لذيذ العيش على  
القناعة اختصرت ولكن كان مأوانا ومصيفنا ومشتانا محل  
الحوادث وممر العوائث والعواثب ومعبر المصائب للصيد ومورد  
المواطي عمرو وزيد فكنا كلما ولد لنا مولود وتجدد لنا بالبهجة  
والابتهاج عهد حصل للعين قوة وللروح مسرة نقول هذا



يُبقي ذكرنا بعدنا ويحبي آثارنا عند حلولنا لحدنا فلم يكن  
أسرع من هجوم خاطف أو هبوب ريح نكبة عاصف يخطفه من  
بيننا ويجذبه من قلبنا وعيننا فإن سلم من تلك المكائد وتخلص  
من سهم المصائب والمصائد حطمته عساكر الملك المنصورة وملأت  
الاقطار الجنود الموفورة فلا يخلو منها مكان قدم الآ وقد غص  
بواطئ تلك الاصح فذهب منارة العين وتدهك غلظا تحت  
الرجلين وهذا هو البلاء الطام والمصاب العام ولا بد منه في  
كل عام فكانه ايها النبيه النبيل في شأننا قد قيل \* شعر \*

ايا ابن آدم لا يغرك عافية \* عليك شاملة فالعمر ممدود

ما أنت الا كزرع عند خضرته \* بكل شيء من الآفات مقصود

فإن سلمت من الآفات اجعها \* فانت عند كمال الامر محصور

فضاق منا لهذا الوطن فلم أر أوفق من مفارقة السكن والمهاجرة  
من الوطن فعرضت على القرينة هذا الحال وأشرت عليها  
بالارتحال وقلت لها المرء من حيث يوجد لا من حيث يولد  
فابت وكبت وشاقت في ذلك ونبت فلا زلنا نتحاور ونشاور  
ويزمي كل منا سهم رايه اذ يساور حتى لانت اخلاقها الصعبة  
بعد ان ثلت ما في الجعبة ثم اعطت القوس باريتها وسلمت الدار  
بانيتها وادركت من ملاح مقاصدي معانيها وسمحت بالانتقال  
من تلك البلاد وسلمت الى يد تدبيري زمام الانقياد فرحلنا  
من شقة بعيدة وقاسينا شدة شديدة وقصدنا هذا الحرم اذ رايناه

مشتلاً على اللطف والكرم وقطعنا شباك مصائد وخلصنا من  
اشراك كل صائد وفطمنا انفسنا عن حبات الطمع وتجرعنا من  
كاسات الجزع واقداح الفزع جرعا بعد جرع فوصلنا بحمد  
الله الى جنابك الامين وبشرنا مبشر الاقبال انك لكل خير ضمين  
فحمدنا عند صباح الفلاح السرى وانشدنا لسان السعد مبشرا \*

### \* شعر \*

وجدت من الدنيا كرمًا توتمة \* لدفع ملء اوليل جزيل  
وان لم يكن بيننا سابقة خدمت لكن تعارف ارواحنا له قدمت  
مع ان كرم ذاتك الجميلة وما جيلت عليه من صفات نبيلة  
يغني قاصد صدقاتك عن واسطة ووسيلة ووالله اني لواتق بان  
ظني لوفاء مكارمك صادق فاسأل احسانك يا ذا الخير ايصالي  
الى خدمة ملك الطير وان كانت رفعة مكانه في العيوق ودين  
الوصول اليه بيض الانوق لكن بواسطة الوسيلة يحصل هذا  
الشرف والفضيلة ولا زالت الروساء والاكابر ياخذون بيد  
الضعفاء والاصاغر ولرايك العلو والشرف والسمو والعطف  
والحنو \* فاهتز اليوم لهذا الكلام وارتاح وظهر في وجهه تبشير  
المسرة والارتياح وانشد \* شعر \*

قدمت بانواع المسرة وهنا \* على خير منزل وامن طائر  
فاهلاً وسهلاً ثم اهلاً ومرحباً \* وبشرى وبشرى بالعلاء والبشائر  
اعلم ان قدومك قدوم صدق ومرافقتك سبب الرفق ورويتك

فتح باب الشفوح وروايتك غذاء القلب وراحة الروح أبشر بكل  
 ما تؤمل وتختار فقد ذهب العثار وجاء الأمن واليسار أصبحت  
 مرامك وزينت مقامك وانست منزلك واوتيت ممالك  
 فطيب خاطرک وبشراهلك وعشائرك واخبر غائبك وحاضرك  
 ولقد قادك الرأي السديد والامر الرشيد حتى آريت الى ركن  
 شديد وملك كريم خلقه عظيم وفضله جسيم وجوده عيم  
 ونظيره عديم رؤف برعيته رحيم لا يخيب آمله ولا يريب  
 سائله ولا يقطع واصله ولا يمنع حاصله لقد أنبتت مساعيك  
 ازهار الأمن والامان ونفتحت لورودك في رياض سعد الزمان  
 فواظر نرجس النعمة وشقائق فضل النعمان \* فاعلم ان هذا الملك  
 ذو جنان منيع وقدر رفيع وبيان معانيه بديع عزيز المنال جامع  
 لصفتي الجمال والجلال قد اختار العزلة في رؤوس الجبال فلذلك  
 طبعه لا يخلو من جساوة وقلبه من قساوة وان غذاءه من اللحوم  
 ومن الحيوانات مشروب والمطعم مخاليبه كالاسل ويلجأ الى  
 الله اذا نسر منقاره ونسل وحقية امره ان كنت عنه تسلم \*

متمم مر على اعدائهم \* وعلى لادين حلوا كالغسل

فاذا التجأ اليه فقير او آوى اليه ضعيف او كسير او قعد محتاج  
 او سلك الى باب مرضاته منهاج فلا يمكن الطف منه ولا اشفق  
 ولا أقرب من عطفه على مؤمليه ولا ارق فهو كما قيل  
 ( بيض قطا يحضنه اجدل )

وسبب ذلك أن ضميره المنير خال من المكر طاهر من التزوير  
لا يعرف ختلاً ولا خديعة ولا خيانة ولا ضيعة ولا كذباً  
ولا قطيعة ولا في خاطره فساد ولا عنده سوء اعتقاد ولا يعرف  
غير الحق ولا يقول إلا الصدق وذلك لبعده عن مخالطة  
الناس وعزلته عن كل ذي وسواس وخناس فلقد اتفق  
العالم أن صحبة بني آدم سمّ قاتل وهم بائل فإن دأبهم المكر  
والتليس والخداع والتدليس وحسبك قول شاعرهم في كشف  
ضمائرهم وشرح حقيقة سرائيرهم \* شعر \*

كُن من الناس جانباً \* كي يظنوك راهباً

قلب الناس كيفاً شئت تجدهم عقارباً

ولقد أمرشد من أنشد

بنو آدم إن رمت من خيرهم جنى \* فاحلى الذي تجنيه من وصلهم صبر

مكارهم مكر ورؤيتهم ربا \* وودهم مؤذ وجبرهم كسر

فإن كان فيهم صالح افسدوه وإلى سبل الضلال ارشدوه  
والكلام في هذا المقام لا يبلغ التمام فيكتفى بالقليل عن  
الجليل وشمس النهار لا يحتاج في وجودها إلى دليل فانهمض  
الآن فقد آن التوجه إلى خدمة السلطان فما كل زمان  
يحصل هذا المكان فإن الاجتماع به كل وقتٍ مشكل فتوكل  
على الله يا أحسن متوكل فاذا دخلت عليه وتمثلت بين  
يديه فاعرف كيف تقف وانظري إذا الكمال ماذا يناسب

الحال وبقتضيه المقام من فعل وكلام فاسلك طريقته وراع  
مخارجة وحقيقته وادخل معه من ذلك الباب ومثلك لا  
يُدلُّ على صواب فما اسرع اللطف واقرب العنف من  
حركات الملوك والكبراء وابعد الرفق واشدد الحرق من  
ملكات السلاطين والخلفاء واقصى مدانهم اذا غضبوا واوحش  
موانسهم اذا صخبوا واقرب مباعدهم اذا عطفوا واعجب منادهم  
اذا لطفوا ويكنيك ياذا العقل المتين ما قيل في شان الملوك  
والسلاطين

✽ شعر ✽

إنَّ الملوك بلاءٌ أيما حلَّوا ✽ فلا يكن لك في أكنافهم طَلٌّ  
ماذا تُؤمل من قومٍ إذا غضبوا ✽ جاروا عليك وإنَّ أَرْضِيَتِهِمْ مَلُّوا  
وإنَّ مَدْحَهُمْ ضُنُوكُ تَخْدَعُهُمْ ✽ وآسَ تَلُوكَ كما يُسْتَقَلُّ الكَلُّ  
فاسْتَفِنِ بِاللَّهِ عَنِ أَبْوَابِهِمْ كَوْمًا ✽ إنَّ الوُقُوفَ على أَبْوَابِهِمْ ذَلٌّ  
فإنَّ رضوا رفعوك فوق الافلاك وإنَّ غضبوا والعياذ بالله فهو  
الهلاك . وناهيك من تقلبات الملوك ياذا الارشاد في السلوك  
أطفا الله غضبهم عنك قضية صدرت من تيمورلنك ✽ فسأل  
فحل المحجل الوزير الاجل بيان ذلك المثل الصادر من  
الاعرج الاشمل ✽

فقال الدستور مما حكى عن تيمور من وقائع الامور  
وشدة عزمه وحزمه وثباته على ما يقصده وحزمه وحاول  
نقمتهم بمن يعارضه ويعاكسه فيما يرسم به ويناقضه : أنه

لَمَّا تَوَجَّهَ بِالْجُنُودِ إِلَى بِلَادِ الْهُنُودِ وَذَلِكَ فِي سَنَةِ ثَمَانِيَةِ وَصَل  
بِحْيُوشِ الطَّاعِيَةِ إِلَى قَلْعَةٍ شَاهَتْهُ أَقْرَاطُ الدَّرَارِيِّ بِأَذَانِ  
مَرَامِيهَا عَالِقَةٍ وَالرَّجُومِ الْمَارِقَةِ مِنَ النُّجُومِ الْخَارِقَةِ تَنْعَلَمُ  
الْأَصَابِتُ مِنْ رَشَاقَةِ سَهَامِهَا الرَّاشِقَةِ كَأَنَّ بَهْرَامَ فِي مَهْوَاهُ  
أَحَدَ سَوَاطِيحِهَا وَكَيَّانَ فِي مَسْرَاهُ خَادِمَ نَوَاطِيحِهَا وَالشَّمْسُ فِي  
اسْتَوَائِهَا غَرَّةَ جَبِينِهَا وَقَطَرَاتُ السَّحَابِ فِي الْإِنْسِكَابِ تَتَرَشَّحُ مِنْ  
قَعْرِ مَعِينِهَا وَشَقَّةُ الشَّفَقِ الْحُمْرَاءُ عَلَى أَذَانِ مَرَامِيهَا وَأَنْوْفِ  
أَبْدَانِهَا سِرْدَاقِ وَكَرِيَّاتِ النُّجُومِ فِي الْقُبَّةِ الْخَضْرَاءِ لَيُومُنُ مَكَاحِلُهَا  
وَأَفْوَاهُ مَدَافِعِهَا طَابَاتُ وَبِنَادِقِ وَكَأَنَّ الثَّرِيَّاءَ فِي انْتِعَابِهَا  
قَدْ نَدِيلُ مَعْلَقَ عَلَى بَابِهَا لَا يَهْوِمُ طَائِرُ الْوَهْمِ عَلَيْهَا فَإِنِّي يَصِلُ  
طَائِشُ السَّهْمِ إِلَيْهَا وَلَا يَتَعَلَّقُ بِخَدْمِ خَدْمَتِهَا خِلْجَالُ خِيَالِ  
وَأَفْتِكَارِ فَضْلًا عَنْ أَنَّ يُحَلِّقَ عَلَى مَعْصَمِ عَصْمَتِهَا مِنْ عَسَاكِرِ  
الْأَسَاوِرَةِ سَوَارِ وَفِيهَا مِنَ الْهُنُودِ طَائِفَةٌ ثَابِتَةٌ الْجَنَانِ غَيْرَ خَائِفَةٍ  
جَهَّزَتْ أَهْلُهَا وَمَا تَخَافُ عَلَيْهِ إِلَى الْأَمَاكِنِ الْمَعْجِزَةِ وَثَبَّتَتْ هِيَ فِي  
الْقَلْعَةِ حَافِظَةٌ لَهَا مَتَحَرِّزَةٌ مَعَ أَنَّهَا شَرْدُمَةٌ قَلِيلَةٌ وَطَائِفَةٌ ذَلِيلَةٌ  
لَا خَيْرَ عِنْدَهُمْ وَلَا مِيرَ وَلَا فَائِدَةَ سِوَى الضَّرَرِ وَالضَّرِيرِ وَلَا  
لِلْقِتَالِ عَلَيْهَا سَبِيلَ وَلَا حَوَالِيهَا مَبِيتٌ وَلَا مَقِيلَ بَلْ هِيَ  
مُطَلَّةٌ عَلَى الْمَقَاتِلَةِ مُسْتَمَكِنَةٌ عَلَى الْمَقَاتِلَةِ فَإِنِّي تَمُورَانِ يَجَاوِزُهَا  
دُونَ أَنْ يَجَاوِزُهَا بِالْحَصَارِ وَبِنَاجِرِهَا وَاللَّيْبُ الْعَاقِلُ لَا يَتْرَكَ  
وَرَاءَهُ لَخْصَمِهِ مَعَاوِلَ فَجَعَلَتْ الْمَقَاتِلَةَ تَنَاضَلُهَا مِنْ بَعِيدٍ وَيَصُبُّ



كُلٌّ مِنْ أَهْلِهَا عَلَيْهِمْ مِنْ أَسْبَابِ الْمَنِيَا مَا يَرِيدُ كَمَا يَرِيدُ وَكَانَ  
 كُلُّ يَوْمٍ يُقْتَلُ مِنْ عَسَاكِرِهِ مَا لَا يُحْصَى وَالْقَلْعَةُ تَرَادُ بِذَلِكَ  
 إِبَاءً وَاسْتَعْصَا وَهُوَ يَأْمُرُ الرِّحِيلَ عَنْهَا إِلَّا أَنْ يَصِلَ إِلَى غَرْضٍ  
 مِنْهَا \* فَفِي بَعْضِ أَيَّامِ الْمَحَاصِرِ مُطَرُّوا وَبِوَاسِطَةِ الْمَطَرِ انْحَصَرُوا  
 وَصَارَ يَحْتَمُّ الْقِتَالُ ثُمَّ رَكِبَ لِيَنْظُرَ مَاذَا يَصْنَعُونَ فِي تِلْكَ الْحَالِ  
 فَلَمْ يَرْتَضِ أَفْعَالَهُمْ لَمَّا عَكَسَتْ أَوْحَالَهُمْ أَحْوَالَهُمْ فَدَعَا رُؤُوسَ  
 الْأَمْرَاءِ وَزَعَمَاءَ الْعَسَاكِرِ وَالْكَبَرَاءِ وَأَخَذَ يَمَزِقُ أَدِيمَ عَصَمَتِهِمْ بِشِفَارِ  
 شَتْمِهِ وَيَشَقِّقُ سِتْرَ حَرَمَتِهِمْ بِمُخَالِيبِ لَعْنِهِ وَذَمِّهِ وَنَفَخَ  
 الشَّيْطَانُ فِي خَيْشُمِهِ وَأَلْهَبَ فِيهِ نَارَ غَضَبِهِ وَشَوْمِهِ وَقَالَ  
 يَا لَثَامِ وَأَكْلَةَ الْحَرَامِ تَنْفَلْتُمُونِ فِي نِعْمَاءِي وَتَتَنَوَّنُونَ عَنْ  
 أَعْدَائِي جَعَلَ اللَّهُ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَبَالَا وَالْبَسْكُمْ بِكِفْوَانِهَا  
 خِيْبَةً وَنَكَالًا يَا نَابِذِي الذِّمِّ وَكَافِرِي النِّعَمِ وَسَاقِطِي الْهَمِّ  
 وَمُسْتَوْجِبِي النِّقَمِ أَلَمْ تَطْشُوا أَعْنَاقَ الْمُلُوكِ بِأَقْدَامِ أَقْدَامِي أَلَمْ  
 تَطِيرُوا إِلَى الْآفَاقِ بِأَجْنَحَةِ إِحْسَانِي وَإِكْرَامِي أَلَمْ تَفْتَحُوا مَغْلَقَاتِ  
 الْفَتْوحِ بِحَسَامِ صَوْلَتِي أَمَا سَرَحْتُمْ فِي مَنَازِلِهَا الْأَقَالِمِ سَوَائِمَ  
 تَحْكُمُكُمْ بِرِعْيَةِ دَوْلَتِي بِي مَلِكْتُمْ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا وَأَذْبَعُ  
 جَامِدَهَا وَأَجْدَتُمُ ذَائِبَهَا \* شَعْرُ \*

أَلَمْ أَكْ نَارًا يَمْطُلِيهَا عَدُوُّكُمْ \* وَحَرَزَا لِمَا الْجَنَّتُمْ مِنْ وَرَأْيَا

وَبَاسِطَ خَيْرِي فِيكُمْ يَمِينِيَا \* وَقَابِضَ شَرِّ عَنكِمْ بَشْمَالِيَا

وَلَا زَالَ يَهْمُهُمْ وَيَغْمُهُمْ وَيَهْذَرُمُ وَيَبْرُطُمُ وَهُمْ مَطْرُقُونَ لَا يَحِيرُونَ

جواباً ولا يملكون منه خطاباً . ثم ازداد حنقا . وكاد ان يموت  
حنقا فاخترط السيف بيد اليسرى وهز به على قم اولئك  
الاسرى وهم ان يجعل رقابهم قرابه ويسقي من دماكم ثم  
فرند وذبابه وهم على تلك الحال في الخزي والاذلال باذلوا  
انفسهم ناكسوا رؤوسهم . ثم تراجع وتماكس وملك نفسه  
قليلاً ومالك فأغمد عن تشريتهم حسامه ولم يلق لامره دبره  
ولا قبلته امامه فغلف غربه وشامه ثم نزل عن مركبه  
واستدعى الشطرنج الكبير ليلعب به وكان عند تمن فاق جنده  
شخص يدعى محمد قاجين ذو مكان مكين ومقام امين  
مقدم على كل الوزراء مبجل دون سائر الامراء وافر الطول  
مقبول القول مسعود الرأي ميمون الفصل مرغوب الفصل  
محبوب الشكل فتشقق الوزراء اليه وتراموا في حل هذه الاشكال  
عليه وقالوا ساعدنا ولو بلفظة وراقبنا ولو بلحظة واعمل  
معنا بهذا المعنى وهو \* شعر \*

ساعد بجاهك من يفشاك مقترا \* فالجود بالجاه فوق الجود بالمدل

فاجابهم والتزم أن يردّه تماماً تآزم به وازم وراقب مجال المقال  
وراعى فرص المجال وشرعت افكار تيمور تغور في امر القلعة  
وتفور وجعل يستضوي اضواءهم ويستوري آراءهم ولا يسع  
كلّا منهم الا القبول لما يستصوبه رايه ويقول \* ففي بعض  
الاحايين اتفق ان قال محمد قاجين وقد زل به القدم

وأحاطت به نوازل البلاء والعدم اطال الله بقاء مولانا الامير وفتح  
بمفاتيح آرائه وراياته حصن كل امر عسير هب انا فتحنا هذه  
القلعة بعد أن أصيب منا جانب من اهل النجدة والمنعة هل  
يفي هذا بذنا ام هل يوازن هذا النفع بهذا الاذى فما احتفل  
بخطابه ولا اشتغل بجوابه بل استدعى شخصا من البرقدارية  
قبيح المنظر الا انه في هيئة ذريرة يدعى هراملك ذا عرف  
سهك ووجه في السواد سدك اوسخ من في المطبخ واسخ  
من في المسالخ لعاب الكلب ظهور عند عرقه وعصارة القيح  
حليب بالنسبة الى مرقه فعند ما حضر لدير ووقع نظره  
عليه امر بتياب محمد قاوجين فتزعت وبخلقان هراملك  
فخلعت ثم البس كلا ثياب صاحبه وشد وسطه بجياصته  
ودعا دواوين محمد ومباشره وضابطي ناطقه وصامته وكاتبه  
ثم نظر ماله من ناطق وصامت ونام وجامد وملك وعقار  
واهل وديار وحشم وخدم من عرب وعجم وأوقاف واقطاع  
وبساتين وضياع وخول واتباع وخيل وجمال واحمال واثقال  
حتى زوجاته وسراريه وعبيد وجواريه فانعم بذلك كله على  
ذلك الوسخ وامسى نهام وجود محمد قاوجين الزنخ وهو من  
ليل تلك النعمة منسوخ ثم قال تيمور وهو كالنور يور اقيم  
بالله وآياته وصفاته ووحيره وكلماته وارضه وسمواته وكل  
بنّي ومعجزاته وولي وكراماته وبرأس نفسه وحياته لمن

أكل محمد قارحين احداً او شاربه او ماشاه او صاحبه او  
 كلمه او صافاه او آوى اليه او آراه او راجعني في امره او  
 شفع عندي فيهِ او فاه بعذرهِ لاجعلنه مثله ولاصيرنه  
 مثله . ثم طرده وأخرجهُ وقد سلبهُ نعمته وأخرجهُ فصام  
 مسلوب النعم قد حلت به في لحظه نوائب النقم فستجبه  
 بالولق وراى نعمته على اقل الخلق واتصل غيره بالخلق  
 وقطع منه الخلق فقلت حبه قلبه أشد قلق ولم يزل على  
 ذلك في عيشٍ مرّ وعمرٍ حالك وحاشا ان تشبه قضيتهُ قصه  
 كعب بن مالك فكان يستعلي مرارة الموت ويستبطن إشارة  
 الفوت وكل لحظه من هذا الحيف أشد عليه من الف  
 ضربته بالسيف . فلما هلك تيمور احياه ورد عليه خليل  
 سلطان ما كان سلبه جثه آياه \* وانما اوردت هذه السيرة  
 يا زكي السريرة لثقيس على هذا المثل نظيره وتعرف اخلاق  
 الملوك ومعاملاتهم الغني والصعلوك وان نظروهم نصار واعراضهم  
 بوار ودمار ومن اراد أن يطلع على تقلبات الدهر فليراقب  
 شفتي الملك اذا انهى وأمر وقال من أحسن المقال

### \* شعر \*

قرب الملوك يا اخا القدر السمي \* حظّ جزيل بين شدي ضيف  
 واعلم يا أبا الفضائل ان هذا الملك له شمائل وصفات  
 وفضائل يستدل بظاهرها على باطنها ويتوصل بظهور باديها

على حركات كامنها فايّاك ان تفعل عن مراقبتها وتهمل  
 حال عاقبتها بل اجعل شواهدا نصب عينك لتقرب من  
 حياتك وتبعد من حينك . منها اذا رأيت رجوع من الاصطياد ظافرا  
 منه بالمراد وقد اقتنصه وحصله وملا منه الحوصلة وسكنت  
 منه بواعث الشرة التي هي منفخ لواعج الطيش والسفه . ومنها  
 اذا رأيت جلس في مجلس السرور وبسط لوجه الكرم جناح  
 النشاط والخبور وضمّ عن مطامع الحوص القوادم والخوافي  
 وطلب من رؤساء المملكت الانيس المصافي ومن ندماء الحضرة  
 المجلس الصافي ومن مطربي الاطيار البلبل والهزار ومن  
 رقص بدفوف الازهار وصفق من ذي عود وطار فاستمع لهذا  
 وباسط ذاك وطفق جلساوة ما بين منصت وحاك فان هذه  
 الاوقات لما فيها من علامات هي ساعات الانبساط وآيام الفرح  
 والنشاط فاعمل فيها ما بدا لك واطنب مقالك وكرّر جوابك  
 وسؤالك فانك في كعبة الامن فاستلمها وقد هبت رياحك  
 فاغتمها والعب بابطيك وصفق بجناحك واهدري نقتتك  
 واسجع في بقبقتك فان الوقت لك لا عليك والسعد الطالع  
 ناظر اليك . ومنها اذا رأيت جالسا صامتا او الى الارض باهتا  
 او محمّرة عينه او مضطربا سكونه او افعاله على غير استواء  
 او اقواله دائرة مع الهواء فايّاك والدخول عليه والمثول بين  
 يديه فانه اذ ذاك يجعل ديار جسديك بلاقع ولو انك النسر

الطائر فتصير في مخاليبه انعس واقع . وعلى كل حال فليكن  
عندك لكل مقام من هذه المقامات مقال وإن كان السكوت  
اصح فاعلق باب الكلام قطعاً ولا تفتح فكثيراً ما تخلّص  
الساکت من البلاء وافلح وناهيك النصيح بقوله النصيح وهو

\* شعر \*

وراقب مقام القول في كل مجلس \* خصوصاً مقامات الملوك الاكابر

فكم من بليغ فوق ذروة منبر \* رمته افاعي النطق نمت المتأبر

قال المفاح النجدي للمرشد المجدي جزى الله مولانا عن صدقاته  
أوفر صلاته وواصله بموائد اكرامه في عشيته وغداته غماً أشمل  
احسانه وحسناته واسعد حركاته وسكناته واوفر شفقتنه على  
قاصدي عتباته طالب انت دليله كيف لا يفتح الى الخير  
سبيله ويرجع الى حصول المقام مبيتة ومقيدة ثم ان اليؤيو  
الشفوق تركهم وطار الى العيوق ثم رجع على الفور ووجهه  
يرف كالنور فدعا يعقوب وتوجه وهو معه مصحوب واخذوا  
في السير الى خدمة ملك الطير وفرعا في جبل يسامي في  
المثل قبة الفلك او مركز الملك يستمد السحاب من ماء واديه  
وتسبح سماك السماء في بحر ناديه يغرق جبين الهم من صعود  
عقباته ويقصر صاعد الفكر في سلم الهواء عن الترقى الى ادنى درجاته  
ويستريح راقى الخيال في علة مواضع عند قصد فروع هضباته  
فهو كما قيل

\* شعر \*



وطود تلوح الشمس من تحت ذيله \* اذا هي في كبد السماء استقرت  
فلا زالا يسيران وفي الجوى يطيران البيؤر امام قائد الزمام  
والجمل وراة ينشد هذا الكلام \* شعر \*

كذل امام اسوة يقتدى به \* وانت لاهل المكرمات امام  
فوصلا من تلك المدايح الى أعلى المعارج وانتقلا في تلك المسالك  
عن دركات المهالك وانتهيا الى اوج رأيا ملكة النيرات جارية في  
حضيضه ودرر الدراري راكدة في قعر مغيضه يشتمل على  
مروج ورياض ومراع وغياض ومجار وحياض تنادي خيراتها  
سكان الربع المسكون في انصباها عليهم وفي السماء رزقهم وما  
توعدون رياض تلونت ومروج بازاهيرها تحسنت وأرض قال  
لها صانع القدرة اذ تمكنت تكوفي كاخلاق الكرام فتكونت واخذت  
زخرفها من رضوان خازن الجنان وأزينت فولجاد امر سلطنة العقاب  
بعد مقاسات عقاب العقاب كما قيل \* شعر \*

مكانا فيه سلطان الطيور \* تصدر بالسرور على السرور  
اطاف به صنوف الطير طرا \* عكوف بالحضور والمجوس  
لكل في مباشرة مقام \* يقوم به جليل او حقير  
قد اكنفه الميمنة والميسرة وأحدثت به المقدمة والمؤخرة كل  
واقف في مقامه شاهينه مع كركيه وبازيه مع حمامه فالانيس  
صاحب الظرف والكيس حامل القبر كالاوزان يترغم في مقابلة  
الايوان ويمدح ملك الاطيوار والامراء والخبثار والكبراء والنظار

وينشدهم جليل الاوصاف ورقيق الاشعار فمما انشدك الازان  
من مناقب السلطان ووجه به الخطاب الى العتاب قوله

✽ شعر ✽

مقامك اعلى ان يقوم بوصف \* بيان بلسان فصيح

اجلك عتقا مغرب فاختفت فا \* تلوح لطرف في البلاد طوح

والنسر الطائر المقدم على العساكر، قد اظله بالجنح وليس عليه  
في طلبه سيادة الطير جناح رافع اللواء صاف في جو السماء

رئيس الديار حامل القبة والطير كما قيل ✽ شعر ✽

ونسرتة الطير من قرب ظله \* وفي ظله للسعد مأوى ومنزل

والسنقر في ثوبه الفهري وخلقه الثمري امير سلاح الجوارح

ورأس عساكر السوامح والبوارح كما قيل ✽ شعر ✽

هو السنقر العالي بهمة التي \* تعلت على ايدي الملوك بها يد

والشاهين الدوادار عليه لمصالح المملكة المدار قد تصدى لقضاء

الحوائج لكل داخل وخارج ينظر في الولاية والعزل ويتعاطى

الامور بالجد لا بالهزل فيقضي المأرب ويوصل المطالب الى

الطالب كما قيل ✽ شعر ✽

طويل العنق رحب الصدر ضخم \* له في آل قسطنطين ضبط

نفقى من سواد العين ثوبا \* عليه من دم الاحشاء تقط

والكركي الراطن بالتركي يتجلى في ثوبه المسكي كاتب الاسرار

وصاحب الاخبار لسان المملكة ومحور الفلكة مستخدم السيف

والقلم وفي الفضائل والفواضل ناراً على علم كما قيل \*

\* شعر \*

وكرّتي مجيد الصقر عنه \* لهيئة بطشه وشديد بأسه

والتم المشهور ناظر الجيش المنصور صدر الديوان وقاضي الجند

والاعوان كما قيل \* شعر \*

وتمّ تمّ دست الطير منه \* كقاض زان ارباب الكتاب

عليه من المهابة ثوب مجد \* كوجه الطائعين لذي الحساب

والطاوس كانه عروس في افخر ملبوس مقدّم على الخواص

كالناظر الخاص ناشر مروحة الارتياح يتجلى بجمال هيئته الفائق

على الوجوه الملاح كما قيل \* شعر \*

قوبه قد حار فيه \* كل صباغ علم

ولسان الحسن نادى \* صبغة الله الحكيم

فيروق العين منه \* فوق اوصاف الكلم

والبازي الامير الكبير صاحب الرأي والتدبير أمير الميمنه قد

رتب صفه وزينه كما قيل \* شعر \*

وباز اشهب عينه حمر \* يضيء في جناحه النجاح

والصقر الشهم السابق في الطيران الوهم امير الميسرة قد فاق

بشهامته عسكره كما قيل \* شعر \*

وصقر إن يلح في الفخر طيبي \* أنيح له من الجوا نصبا

أقام بمخلّب عن شهم سهم \* ونسر عن قوتي الناب نابا

والباشق الجاروش ورأس نربة العساكر والجيدوش كما قيل \*

✽ شعر ✽

انظر الى الباشق في صيد \* ينقش كالسهم من الراشق

يقتر حماما مثل معشوقسة \* أتبعها الحب حشا العاشق

والبيغاة تنجلي في الحلة الخضراء وتنثر من الخاتم الياقوت درر

الثناء وتخبر بعجائب الهند وتسرد غرائب مرغائب السند كما

✽ شعر ✽

قيل

نسمت دتر لكن كساحا \* حكيم الصنع ثوبا من زبرجد

ومن لها بمتار عقيق \* وخاط شعارها من عين عسجد

والهدهد لابس التاج ينهي الى موقع الدراج الاخبار المارة والاحوال

السارة كما قيل ✽ شعر ✽

وهدهد البس ثوب البها \* فغم اذ خض بصدق النبا

أغرب اذ شرق في حسنه \* ففلق اهل التاج حتى سبا

والحمام مقدم البرديته يتردد في مواقف العبودية والصفير

كالماليك الاجلاب في الكتاب يدرسون العلم والآداب والبلبل

والهزار ومطوقات الاطيامر وساجعات الاسمار مستجمات الواحد

القهار يئنashedون الاشعار ويرددون نغمات الاوتار ومطربات

رنات الاوطامر وضروب ضروب الموسيقىات من جنك المنقار

والشحرور والزرزور وذوات الهديل من الطيور حتى جناح الزنبور

نغرد فتجبل العود والطنبور وزواجر الطير تبشر بالفرح والخير وانواع

الجوامع في الحافات والطير في الجو صافات كل يندى الملك  
 ويتقدم جسك وروحك ويسبح من افاه الملك كل قد علم صلانه  
 وتسبيحه \* فتقدم اليؤب الى الحضرة والملك في ابهى نصرة  
 وقبل مواعى سلطانه ووقف من مكان خدمته في مكانه وقال  
 شخص عارف بطرائق السلوك يليق لخدمة الملوك واقف بالباب  
 يوم ثقيل الاعتاب يطلب لذلك الدستور والانعام باذن الحضور  
 ليشمله النظر الشريف ويحظى بحظ وريق وربف هل يرجع  
 كالمصروف عن خدمته او يدخل كالدولة والقبال فعطف بالقبول  
 واذن بالدخول وسمح بالمثل فترجعه اليؤب على عجل فدخل  
 الى الحجل وهو من الحياء متأنر وفي ذيل الدهشة والهيبه متعثر  
 وعليه غلالة سابورية وخلعة نيسابورية مشتملاً بشملة كافورية  
 كانه شيخ الصوفية فلما وقع نظره على العقاب قوى جاشه ورفع  
 الحجاب وحل عقدة لسانه من لكنة الخطاب ثم قبل الارض  
 وموقف وانشد بديها وما وقف \* شعر \*

ولو أن فغفور او كسرى وتبعنا \* رأوك لغزوا بين أيديك سجدا

وما أن وفوا حقاً عليهم وانما \* على قدر ما في الوسع مد الفتى يدا

فابتدر اليؤب بلاغظ يُخجل اللؤلؤ وقال للحجل يريد ازالته  
 الدهشة والخجل وطيب المقام ببسط الكلام ايها الغريب الاريب  
 والاديب النجيب رأيناك روحاً ملخصاً وعقلاً مشغوماً صحبتك  
 مرغوبة ومنادمتك مطلوبة لقد حللت محل الأمن والاماني

وعقبة السعد والتهاني فدع دهشتك وذمر وحشتك وافصح  
بكلامك عن كمالك وعن مقامك بمقالك فعبارةك عقيمة العقل  
وواسطة عقود النقل فان كان عندك نصيحة تصلح للملوك أو  
وصية ترشد أهل السلوك يبين العدل بفورها طرائقه ويزين  
العقل بجازها حقائقه وتسقيم بها الامور ويستفيد منها الجمهور  
أونوع رفع مظلمة او حط مأثمة او كشف بلوى او بث شكوى  
او حاجة في نفسك وما قاسيته في يومك وأمسك اولطفة تشرح  
بها الصدور وتبسط بايرادها الحضور فهذا وقت تشيف المسامع  
بجواهرها ونشر دررها على بادي الحاضرين وحاضرها فان المحل  
قابل وعنى الاصغاء الى أطواق لطائفك مائل ومجال الحلم  
لذلك واسع وسجال الكرم داسع وفاعل الصنعة صانع  
وكف اللطف معط لا مانع \* فقال المحجل بعد ان زال الخجل  
وحال الوجل وجال الزجل من غير ريب ولا عجل : الحمد  
لله الذي آسى جراحنا واحيى بعد التلف ارواحنا قد كنا في  
بيداء الحيرة والهلاك وظلماء الضر والخوف في انهماك ومرت  
علينا سنون ونحن في الخسار والغبون ونامر الاشتياق تضطرم  
وبواعث تقبيل الاعتبار الشريفة السلطانية في الفواد تزدحم اذ قد  
انتشر جناح عدوها ونجاح ظلها وسماح وابلها وطلها وكررت  
كل لسان محامد فضلها واشتهر لكل حيوان مآثر نبلها فهي  
امان كل مخوف وملجأ كل ملهوف لكن كانت العوادي تفرع



تلك الدواي وغواشي الحوادث تعترض دون المساعي قارةً باكتناف  
 المخاوف وطوراً باحتفاف الخواطف وحيثما بضعف المباني  
 وأونةً بعدم المعاونة والمعاني والآل يا ملك الزمان بحمد الله المنان  
 أزعنا المهالك والمهاوي واستوحنا من ضرب المسالك والمساوي  
 إذ قد طرنا بجناح النجاح من جنح الجناح وصرنا إلى محلّ السباح  
 والرياح فزالت العلل وانسدّ الخلل وحللنا في عقوة منيفته  
 وسنة شريفة فامنا شرك المكائد وشرر المصائد وتوسدنا مهاد  
 الدعة واستظللنا جناح الأمن والسعة وآتم قد قيل عدل  
 السلطان خير من خصب الزمان وقيل الملك العادل والامام  
 الفاضل كالآب الشفيق والوالد الرقيق يعامل بالسوية  
 ويحفظ الرعية وبحرسها من برد الماء وحرّ النار كما يحرس الوالد  
 الولد من هبوب الهواء وشتم الغبار وقلت \* شعر \*

نزلنا في ذرى ملك كريم \* يرانا مثل اولاد الكرام

أضلّ نواب لا ياتم عنا \* فلم نرنا ولا في لاحتلام

ولا مطر السماء يصيب منا \* كأن مقامنا فوق الغمام

فقال الملك اهلاً وسهلاً وناقةً ورحلاً طب قلباً ونفساً واهناً معني  
 وحساً لقد حللت بساحة الاستراحة وباحةً للأمن مباحة  
 وقاحةً ليس لصائدٍ بها وقاحة ولا لجراحة جارجٍ بها جراحة  
 وقد خلصت من جواسر الكواسر ومناسر النواسر ونزلت بوادي  
 الخير ونادي ملك الطير فأكرمت صدر منزلك ونلت غاية

اسلك فاذهب بسلام وآتِ بِمالك من خادمٍ و غلام وأمل وثقل  
وفرس وجمل . واثاثٍ وقماش ومعاشٍ ورياش وتخيّر مكاناً تخنار  
وجاراً حسن الجار \* فقال آيتها الملك السعيد انا شخصٌ فريد  
غريب فقهر لا ابريق لي ولا حصير وقلت \* شعر \*

انا لولا الحيا وخوف العار \* لم أكن في لانام الا عار

من رأني فقد رأني ويتمي \* ودناري ومركبي وشعاري

غير ان لي قرينته مثلي فتيرةً مسكينته صابرة على السراء  
والضراء قضينا معاً ماضي الصباح والمساء لم يترك عقيل  
الحوادث لنا داراً ولا يد العواث عقلاً ولا عتاراً ولا تغلب  
العواث جاراً ولا جواراً ولا ناب الكوارث ولداً ولا قراراً  
والويل كل الويل لمن كان مسنقراً في طوارق الليل ومن  
حوادث الدهر على سبيل السيل وقد طال الكلام في كيت  
وكيت وقضايا ذيت وذيت الي أن لم يبق في البيت سوى  
البيت . ولما تكرّر ضرر ائوب وتضاعف حزن يعقوب تركنا  
الديار بالاضطرار وعلى ابوابك الشريفة وقع الاختيار فرصدنا  
للتحويل آيمن الساعات واختارنا للرحيل اجسن الاوقات ثم  
صممنا العزيمة ونادانا هاتف السعد اسرعا ندمي جذيمة فقطعنا  
المهامه والقفار وأسرينا الليل والنهار فكم رغنا عن ابي  
الحسين ولقينا ما لاقى الحسين بكر بلا من الكرب والبلا  
وكم لجأنا من بني زغار الى كهفٍ واجمٍ وغارٍ واحتزننا من

قنافذ وافعوان دى سَم نافذ ونفَرنا من حَبات اشراك  
 وحدنا عن اوهاق شباك واحترنا الجوع وعدم الهجوع على  
 الحب المبذور لاصطياد الطيور كل ذلك في المسالك والسعد  
 قائدنا والغلام رائدنا واليمن دليلنا وظلال امناك ظليلنا  
 وفي تهاني سعدك ميبتنا وكنف فضلك مقيلتنا حتى حللنا  
 في دار الامان ونزلنا بحرم مولانا السلطان فنادانا فضل  
 خالق الورى لا تخافا انني معكما اسمع وأرى الثيا عصا  
 التسيار وانزلا عند خير جار فتركنا القرينة في منزلتي  
 حصينة وكل بلادك امينة وأتممت مقامك الشريف وجنانك  
 المنيف مقامًا عظيمًا وجنابًا كريمةً ومجلسًا عاليًا وبابًا  
 ساميًا فتوخيت ثم نوديت \* شعر \*

هذا هو الملك الذي من بابه \* يعطى الخوف امانة لزمانه

عم الورى احسانه فكأنما \* ارزاقهم كُتبت على احسانه

ثم نهض اليعقوب من مكانه وقبل الارض بين يدي سلطانه  
 وتوجه فائزًا بامنيته حتى وصل الى خليلته فاخبرها بما  
 جرى بتخبير المشتري وكيف رأى اليؤيو والملك وصورة ما  
 فعل به ورسلك وكيف تلقى مقدمه واكرمه الملك بما  
 اكرمه وقرر كيف كان خطابه وعلى اى صورة حسناء مرد  
 جوابه فسر صدرها وانشرح وطارت بهذا الامر من الفرح  
 ثم توجهها الى حضرة السلطان وحصل لهما من الانعام

والاحسان ما نسيها به الاوطان وسلكا بنفس مطمئنة في  
 خدمة الملك مع الجماعة واهل السنة وخطب اليعقوب من  
 الملك اسكن انت وزوجتك الجنة \* فلما استقرت بهما الدار  
 وتبدل انكسارهما بالانجبار أفيض عليهما من الصدقات  
 والادارات والنفقات ما لم يخطر ببالهما ولا دار على خيالهما  
 وحصل لهما الامن والامان والسلامة والاطمئنان وانشرحت  
 خواطرهما وابتهجت بالسكون سرائرها . واستمر التجدي ملازم  
 الخدمة وتوفرت عند الملك واتباعه لئلا الحرمة وسُمعت كلمته  
 وتزائدت حشمته ولم يزل صبح الطلعة نجم السعي والنجعة  
 وضي المنظر مقضي الوطر يرتع على بساط النشاط ويطور  
 في رياض الامن والانبساط مؤدياً شرائط الخدمة على الوجه  
 الاحسن قائماً بمواجب العبودية مهما امكن الى ان تمز على  
 سائر الخدم ونقدم على السابقين في القدم وثبات القدم  
 ناشراً ألوية النصيحة نائراً لاثنية الصريحة منادماً باللطائف  
 الصريحة والنوادر المليحة بالعبارات الفصيحة والاشارات  
 الرجيحة حافظاً زمام الاحتشام مراعيًا مقامات الكلام على  
 ممر الايام وكر الشهور والاعوام . ثم ختم الكلام في هذا المقام  
 باعظم ختام وهو حمد الله الملك العلام وشكره المستدعي لمزيد  
 الانعام وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا  
 قوة الا بالله العلي العظيم

## الباب العاشر

في معاملة الخادم ولاصحاب ولاعداء ولاصحاب

وبعزت ابواب الكتاب

قال الشيخ أبو المحاسن الراوي من الأدب الأخلاص : فلما  
ابان الحكيم عن هذا الفصل المجسيم وكشف نقاب البيان  
عن مخدرات هذا التبيان فتلاً من وراء سجب الفاضل وجه  
معانيه الحسان وعظم في أعين الأعظم وكبر لدى الأعراب  
والأعاجم ورفع أخوه وعظمه ذوه فاضاء مناره وعلا مقداره  
وملا الآفاق أنواره ووقع من الملك على الاعتماد عليه اختياره  
ثم استزاده من فيض هذا العجوب واستسقاء من حوض هذا  
الشوبوب واستطعمه من اخبار العقاب واليعقوب ان كان ثم  
بقية تجلو القلوب الصديّة \* فامثل الاشارة وحسن العبارة  
وقال : ثم ان ابا الحجاج دعا القبيح ابا الدجاج واختلى به دون  
اصحابه وقال له : اعلم يا جليس الخير وانيس الطير ورئيس  
الدير اني تحملت من اليؤؤ المنة العظيمة والجميلة الجسيمة حيث  
ارشدك الى باي ونضمت في سلك اصحابي ولا جرم انه قام  
بما يجب عليه وعرف مقدار احساني وميلي اليه وانه لا وثق  
اعواني واصدق خلاني وصاحب قديم ومخلص عديم النظير

نديم وصديق كافي وناصح مصافي واني لانيمن بطلعته واتبرك  
 بمشاهدته واستنبح بأمرائه وادتصيح في المهمات المظلمة بلامع  
 ضيائه ولقد حصل منك على عتد معاضد وساعد مساعد  
 وكهف وذخر وسند وظهر فايّاك ان تترك ذيل مودته او  
 نرغب عن صحبته ومحبته وان تقتصر ياذا الوقوف في صدقاته  
 على الوقوف فافضل المحبة واكمل المودة ما تزايد على مرّ  
 الدهور وترادف على كبر العصور وثبت اصله وغرزت فروعه  
 وفاض من سويداء القلب على مجاري الجوارح ينبوعه بحيث  
 يقع الاتحاد وينمزج بالصفاء الوداد فقد قيل لا تصح المحبة بين  
 اثنين حتى يصيرا كالعين حيثما نظرت احديهما شزرا مالت  
 معها تابعة الاخرى بل يصيرا كالنفس الواحدة لا كلّ واحد على  
 حدة ولا كما تقول الملاحدة بل يكمل لكل واحد بالآخر الهناء  
 ويحصل له بوجوده السناء واذا خاطبته قال يا انا ولا نعمل  
 يا اكل كما قيل \* شعر \*

ملأت حشاشتي شوقاً وحباً \* فإن ترم الزيادة فأت قلبا

فإن الفتح عند الفتح وباب الفضل والزيادة مفتوح وكرم  
 الله لا يضاهي وفضله كعلمه لا يتناهى وانظريا فضيل وذا  
 العلم العريض الطويل الى ما قيل وهو \* شعر \*

اتها السائل عن قصتنا \* انا من أهوى ومن أهوى انا

نحن روحان حللنا بدننا \* من وأنا لم يفرق بيننا



نحن مذكراً على عهد الفؤى \* تُضرب الأمثال للناس بنا

فاذا ابصرته ابصرني \* واذا ابصرني ابصرنا

ولقد ذكرك عندي بأنواع الفضل وبوفور التجارب والعقل  
وهذا يدل على نصحه وقوة دينه وصدقه في المحبة وحسن يقينه  
ولم يذكر غير الواقع ولا جازف فيما انهأه الى السامع بل قال  
قليلاً من كثير وقطرة من غدير ولم يخبر بذلك غير خبير  
فاني اعرفك كما عرف ووقفت على فضائلك كما وقف ثم  
انت عندي فوق ما وصف فاريد منك نصائح بالخير لوائح  
تتضمن فوائد وعوائد وفرائد تكون لهم الحكمة موائد ولشهم  
الحكام قوائد ولتعمور الباب المعقل وارباب المنقول قلائد ولضببط  
اساس الملك والدين قواعد وعقائد فتلقى مثاله بالامثال  
وقبل الارض في مقام العبودية وقام وقان : لنخط العلوم الشريفة  
والآراء العالية المنيفة ان صانع العالم تعالى وتعظم بنى امور  
المبدا والمعاد وما بينهما من معاش مستفاد على دليلين  
عظيمين جليلين احدهما العقل الذي هو مناط التكليف  
وثانيهما قواعد الشرع الشريف فان اردت ان تكون سعيد  
الدارين فاستمسك باذيال هذين الدليلين اما العقل فهو  
الدليل القاطع على وجود الصانع وهو مستقل بالقطع غير  
محتاج الى السمع وكما هو مستقل بالدلالة على وجود ذاته  
كذلك هو مستقل بالدلالة على تحقيق صفاته ثم ورد بذلك

الشرع فتأكدت في وجود الصانع دلالة العقل بالسمع . وأما  
وحدانية الصانع فكل من العقل والنقل دليل عليها قاطع  
وقد تظاهرا بالاستباق اليه وتظاهرا في الدلالة عليه بقول  
الكافرين المصير لو كنا نسمع أو نعقل ما كنا في أصحاب السعير  
وبالعقل والسمع يستقيم امر المبدأ والمعاش وبالسمع فقط ميت  
المعاد عاش لأن أمور المعاد من الشرع تستفاد والعقل في  
ذلك تابع سامع لأوامر الشرع طائع والمسموع في ذلك دليل  
قاطع وعلى كل تقدير أيها الملك الكبير فاجعل العقل وزيرا  
تجده لك في ظلمات المشكلات سراجا منيرا واتخذ النقل ماديًا  
ونصيرًا يكن بينك وبين الذين لا يؤمنون بالآخرة حجابًا مستورا  
وعامل الرعية بالعدل يعاملك الله بالفضل \* واعلم ان الدنيا  
في معرض الزوال وأنه لابد عنها من الانتقال وأن الله سبحانه  
وتعالى وجلّ شأنه جلالة اقتضت حكمته وجرت بين عباده  
وصيته أن يكون الانسان جاريًا على ما فطره الرحمن لا على  
ما تسوّله له النفس الايية من العصيان . ولقد بلغني يا ملك  
الزمان أن الملك العادل انوشروان كان بتي اساس ملكه على  
العدل وعامل رعيته بالاحسان والفضل . وقد قيل في الاقوال  
لا ملك الا بالرجال ولا رجال الا بالمال ولا مال الا بالعمارة  
ولا عمارة الا بالعدل فلا ملك الا بالعدل ومن اقوى الصفات  
العدلية عمارة بلاد الرعية وبذل الجهد في العمارة ليكثر الرج

وتقل الخسارة فاذا عمرت البلاد وترثم الطريف والبلاد حصلت  
الاموال وكثرت الرجال وانظمت الاحوال فقد بلغني يا ملك  
الزمان ان الملك انوشروان كان ماراً في سيرانه بين جنه  
واعوانه فرأى شيخاً كانه قوس قطان نثر على رأسه قزع  
أقطان وهو في بعض البساتين يغرس نصب تين فتعجب  
من انحناء قامته وبياض هامته مع شدة حرصه وتعبه على  
نصب غرسه ونصبه فقال له : يا ذا التجارب ومن هو من شرك  
الفناء هارب اليم ترتع في ميادين الامل وقد تطوقت باوهاق  
الاجل تبني واركان جسدك واهية وتغرس وقوائم بدنك كاعجاز  
نخل خاوية وربيع شبابك قد استولى عليه خريف الهرم وصيف  
وجودك قد أدركه شقاء العدم ومحت نسيم طراوتك عواصف  
الذبول ومحت قوى عباتك بقواصف النحول وقد آن أن  
تغرس للآخرة فانك قد صرت عظاماً ناخرة \* فقال : يا ملك الزمان  
وعادل الاوان قد تسلمنا عامرة فلانسلمها غامرة قد غرسوا واكلنا  
ونغرس وبأكلون وفي الحقيقة كلنا زارعون وغارسون \* شعر \*

لقد غرسوا حتى اكلنا واتنا \* لنغرس حتى يأكل الناس بعدنا

وأبعد فلاح عن الرشد والفلاح من يتسلم المعمور ويتركه وهو  
بور ، فاعجب انوشروان وفور عقل الشيخ الثمان وحسن خطابه  
وسرعة جوابه فقال زه ، يعني أحسنت وهي كلمة تحسين ولطفة  
اعجاب وترتيب وكانت علامة الاحسان اذا تلفظ بها السلطان

يُعْطَى الْمُقْبِلُ فِي حَقِّهِ أَرْبَعَةُ آلَافِ دِرْهَمٍ لِرَفْقِهِ فَأَعْطَوْا الشَّيْخَ الْهَمَّ  
أَرْبَعَةَ آلَافِ دِرْهَمٍ . فَقَالَ : أَيُّهَا السُّلْطَانُ إِنَّ الْغُرَاسَ يُثْمَرُ بَعْدَ  
زَمَانٍ وَأَنَا غُرَاسِي لِحَسَنِ طَاعَتِهِ أَثْمَرُ مِنْ سَاعَتِهِ . فَقَالَ : زَوْ .  
فَأَعْطَوْهُ أَرْبَعَةَ آلَافٍ أُخْرَى وَرَفَعُوا مَنَازِلَهُ قَدْرًا . فَقَالَ : وَأَعْجَبُ  
مِنْ هَاتَيْنِ التَّصَيِّتَيْنِ إِنَّ الْغُرَاسَ يُثْمَرُ مَرَّةً وَغُرَاسِي يُثْمَرُ مَرَّتَيْنِ . فَقَالَ :  
زَوْ . فَأَعْطَوْهُ الْقَدْرَ الْمَعْلُومَ وَزَادُوهُ فِي التَّكْرِيمِ وَالتَّعْظِيمِ وَالتَّخْيِيمِ . وَقَالَ  
لَهُ أَنْوَشِيرَوَانُ إِنَّ أَمْهَلَكَ الزَّمَانَ حَتَّى تَأْتِيَنِي بِبَاكُورَةِ هَذَا الْبِسْتَانِ  
فَأَنَا أَقْطَعُكَ خَرَجَهُ وَاقْضِي مَا لَكَ مِنْ حَاجِهِ . فَأَمْسَلَهُ الدَّهْرَ  
وَطَالَ بِهِ الْعُمُرَ وَادْرَكَ مَا نَصِبَهُ وَلَمْ يَخْشِبِ اللَّهَ تَعَبَهُ فَحَمَلَ إِلَى  
الْمَلِكِ الْبَاكُورَةَ وَوَفَّى لَهُ الْمَلِكُ نَذْرَهُ \* وَنَمَّا أَوْرَدَتْ هَذَا الْمَثَلَ  
لِيَعْلَمَ مَوْلَانَا الْمَلِكُ الْآجِلُ أَنَّ الدُّنْيَا وَإِنْ كَانَتْ ظَلًّا زَائِلًا وَحَائِطًا  
مَائِلًا فَهِيَ مَزْرَعَةٌ لِلْآخِرَةِ وَأَنَّ الْآخِرَةَ هِيَ الدَّارُ الْفَاطِرَةُ  
وَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَجَلَّ جَلَالًا وَلَاحَ هَذِهِ الْمَزْرَعَةُ وَعَلَّقَ بِأَمْرِكَ  
الْعَالِيَةِ مَا بِهَا مِنْ مَضَرَّةٍ وَمَنْفَعَةٍ وَحَكَمَكَ فِي الْبِلَادِ وَمَلَكَكَ رِقَابَ  
الْعِبَادِ فَإِيَّاكَ أَنْ تَغْفَلَ عَنْ عِمَارَتِهَا بِالزَّرَاعَةِ أَوْ تَسْلَمَ زَمَانُ تَدْبِيرِهَا  
إِلَى يَدِ الْإِضَاعَةِ فَإِنَّكَ مَنَقُولٌ مِنْهَا وَمُسْتَوْدَعٌ عَنْهَا وَإِنْ مَصَالِحُ  
عَسَاكَرِكَ بِهَا مَنُوطَةٌ وَأَحْوَالُ مَلَكَكَ بِالْعَسَاكِرِ مَرْبُوطَةٌ فَكَلَّمَا تَعَمَّرَتْ  
الصِّيَاعُ وَالْقُرَى تَرَفَّهَتْ الْأَجْنَادُ وَالْأَمْرَاءُ وَاسْتَرَأَتْ الرِّعِيَّةُ  
وَاسْتَمَرَّتْ مَنَازِمُ الْمَلِكِ مَرْعِيَّةٌ وَتَوَفَّرَتْ الْخِزَانُ وَاطْمَأَنَّ الظَّاعِنُ  
وَالسَّاكِنُ وَقَلَّتْ الْمَظَالِمُ وَكَفَّتْ أَكْفُ الظَّالِمِ وَمَلَكَ هَذَا كُلُّهُ الْعَدْلُ

والاستوا . وعجاجة الاغراض الفاسدة والهوى . وهذا الذي يقتضيه  
 مقامك ويتم به مرامك فان الملك انما هو ملك الاجناد فلا بد له من  
 عمارة البلاد والنظر في مصالح العباد لينتظم بنظره مصالح العالمين  
 ويستقيم أمر العالم الى حيث الذي قدّمه أحكم الحاكمين فان  
 سنة الله جرت على هذا السنن وما رآه المؤمنون حسناً فهو عند  
 الله حسن . وإياك أيها الملك العظيم وصاحب الملك الجسيم  
 واخذ المال من غير حله ووضعهُ في غير محله ولو كان موضع  
 الخير وقصد به نفع الغير فانه لا يفي ذاك بدا ولا يقوم نفعه  
 بما فيه من أذى فذلك كانشاء المغارس وبنیان المدارس وتنوير  
 المساجد وتعمير المعابد وسدّ الثغور وعمارة القبور واقامة القناطر  
 والجسور وعمل مصالح الجمهور واطعام الطعام وكفالة اليتام  
 والحج الى بيت الله الحرام واعطاء السائل واغناء الارامل  
 وصرف النفقات واخراج الزكوات والصدقات ومثلهُ الويل  
 كما قيل

❦ شعر ❦

بني مسجدًا لله من غير حله \* فصار بحمد الله غير موفق  
 كمطعمة اليتام من كد فرجها \* لك الويل لا تزني ولا تصدق  
 وشر الناس ياذا الباس من أتبع قضيتة اياس \* فسأل  
 العتاب عن بيان هذا الخطاب \*  
 فقال : كان في الشام شخص من اللثام تصدّى لفصل  
 لاحكام ومشى من الظلم في ظلام وشرع في اخذ الاموال

على سبيل التعدي والوبال فكان اذا اخذ من احد الفاء  
اذخر لنفسه من ذلك نصفاً وتصدق بالخمسمائة الاخرى على  
اولي الضرر والضراء كل واحد درهما وعد ذلك مغنماً وقال  
هذه فائدة علينا بالربح عائدة الحسنات خمسمائة والسيئة واحدة  
وواحد يدعو علينا وخمسمائة يتوجهون بالثناء والدعاء اليها  
ثم قال ذلك الجاحد ولا تعجز الخمسمائة عن الواحد . هذا وان  
كان والعياذ بالله صرف ذلك الحرام في الفسق والملاة ونيل  
الاغراض الفاسدة واقامة الجاه فهو اشد في النكال واعظم في  
الوزر والوبال وهذا المقام يطول فيه الكلام واقتل ما في  
الباب أن الحلال حساب والمحرام عقاب \* فاستعذ بالله بما  
مولى الطير ومولى الخير من نار هذا الشر وان تنفرق  
طاعتك شذر مذر واعيدك يا سلطان الصافات وما اكتسبته  
من الطاعات والخيرات ان يُنقل الى ديوان غيرك او يفوز  
بخيرك سوى طيرك اللهم الا أن يكون باذا الوقار والسكون  
على وجه ما قال من احسن المقال \* شعر \*

ويكتسب الطاعات ذخراً للعلماء \* يعبد بها يوم القيام على العاصي

او على وجه ما قيل واحسن به من وجه جميل

يعبد بما ضمن الجواد بمثل \* من الوفربل لو امكته شمانله

لعاد على المرضى بصحة جسمه \* وجاد على الموتى بعمر بطاوله

ومن على النوكى بوافر عقله \* وقسم في الحمقى من الرأي كامله



وَنَقْلُ مِيزَانِ الْحَقِّ بِاجْرَاءِ \* لَدَا الْوِزْنَ لَمَّا آدَ بِالْوِزْرِ كَاهِلُهُ

وَلَوْ لَمْ يَكُنْ فِي كَفِّهِ غَيْرُ نَفْسِهِ \* لَجَادَ بِهَا فَلْيَتَّقِ اللَّهَ سَانِلُهُ

وَأَعْلَمُ أَيُّهَا الْمَلِكُ الْأَعْظَمُ وَأَسْلَمُ أَنَّ الْعَدْلَ مِيزَانُ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْأَرْضِ بِهِ يَنْتَصِفُ بَعْضُ الرِّعِيَّةِ مِنَ الْبَعْضِ وَبِهِ يُؤْخَذُ لِلضَّعِيفِ مِنَ النُّوْثِ وَيُعْبَدُ اللَّهُ عَلَى السَّرَاطِ السُّوْيِ وَيَتَمَيَّزُ الْحَقُّ مِنَ الْبَاطِلِ وَالْحَالِي مِنَ الْعَاطِلِ وَهُوَ مِنْ صِفَاتِ الذَّاتِ وَأَعْظَمُ الصِّفَاتِ بِمَعْنَى أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ جَلَالًا لَمْ أَنْ يَفْعَلْ فِي مَلِكِهِ مَا يَشَاءُ فَيُؤَيِّتِي الْمَلِكَ مَنْ يَشَاءُ وَبِعِزِّ مَنْ يَشَاءُ وَبِذَلِّ مَنْ يَشَاءُ وَيَحْكُمُ مَا يَرِيدُ وَالْخَلْقُ كُلُّهُمْ لَهُ عَبِيدٌ وَجَمِيعُهُمْ بَعْضُ مَلِكِهِ نَافِذٌ فِيهِمْ سَهْمُ أَمْرِ مَلِكِهِ فَلَا اعْتِرَاضَ عَلَى فِعْلِ الْمَالِكِ وَلَا فِيهِمَا يَسْلُكُ بِمَمْلُوكِهِ مِنَ الْمَسَالِكِ وَلَا مَجَالَ لِعِتْرَاضِ عَبْدٍ عَلَى ذَلِكَ لِأَسْمَا إِذَا كَانَ مَوْلَاهُ كَرِيمًا وَفِي أِفْعَالِهِ مَدَبَّرًا حَكِيمًا فَمَنْ عَرَفَ أَنَّ اللَّهَ عَدْلٌ وَأَنَّ أِفْعَالَهُ جَارِيَةٌ بَيْنَ الْعَدْلِ وَالْفَضْلِ يَثَلَّقَى نَقْمَهُ بِالصَّبْرِ وَيُقَابِلُ نَعْمَهُ بِالشُّكْرِ وَيَطْمَئِنُّ خَاطِرُهُ وَتَسْكُنُ إِلَى مَوْلَاهُ سَرَائِرُهُ فَلَا يَسْتَفْتِحُ مَوْجُودًا وَلَا يَسْتَهْجِنُ مَفْقُودًا وَلَا يَسْتَتَقِلُّ حَكَمًا وَلَا يَرَى فِي الْكُؤُونِ ظُلْمًا بَلْ يَسْتَتَبِلُ كُلَّ شَيْءٍ بِالرِّضَا وَالسُّرُورِ مُسَلِّمًا إِرَادَتُهُ لِلَّهِ تَعَالَى مَدَبَّرُ جَمِيعِ الْأُمُورِ وَيُقَابِلُ الْعَوَاضَ بِمَا قَالَهُ

\* شَعْر \*

ابن الفارض

وَكَلَّ أَذَى فِي الْمَحَبِّ مَنْكَ إِذَا بَدَأَ \* جَعَلْتُ لَهُ شُكْرِي مَكَانَ شُكَيْتِي

واعدل المخلوقات وارسط الكائنات الانبياء عليهم السلام فانهم  
اعدل الخلق مزاجاً وطبيعة واقوم الناس منهاجاً وشرعة واوسط  
البشر افعالاً واقسطهم اعمالاً واقوالاً وانما يعرض على اقوالهم  
ويعترض لافعالهم من هو عن الصواب منحرف وعن جادة  
الحق منحرف ومن عين بصيرته عمياء عن مراقبة التحقيق  
كالاعمى الذي خرج وهو ماش عن سواء الطريق فيعثر في  
شوك او حجر او يصدمه حيوان او شجر فيقول نمتوا هذا عن  
الطريق فانتم يحصل به المارة تعويق ويبعب على واضع  
وانما العيب في طبائع الجاهل منسوب اليه لعمى قلبه  
وعينه \* وقيل الملك يدوم مع العدل ولو كان الملك كافراً ولا  
يدوم مع الظلم ولو كان الملك مؤمناً وما تعاطى حاكم ذو  
فضل فصل قضيت في فصل احسن من سلوك طريقة  
العدل ولهذا بقي اسم انوشروان مخلداً بالعدل على مر  
الزمان والى يوم ينصب الميزان مع انه كان مجوسياً يعبد  
النيران والسنة التي اخترعها بالسلسلة التي وضعها باقية  
في ممالك الصين معمول بها الى آخر حين وقيل انه كان  
شديد الوداد للاصطياد وكان يعشق البازي والزرق والصقر  
والباشق والبيدق فسأل يوماً من البازدار لم كانت هذه  
الاطيار قصار الاعمار قال : لانها تظلم الطيور والظالم عمره قصير  
لا يطول . فتنبه بهذه الكمية واتعظ وكف يدك عن الظلم

واحتفظ . ثم اتس قواعده العدل فانتشر ذكره الى يوم الفصل \*  
 وروي ان بعض الملوك العادلين والحكام الفاضلين استولى  
 عليه الكبر وقرر في اذنه وقرر وكان قبل الصمم في العدل  
 والكرم كما قيل \* شعر \*

وانت مظلوم وغنة سائل \* على اذنه احلى من الشهد في الفم  
 فحزن لفقد سمعه وتأسف وتحرق وتلهف وتأرق وبكى  
 وتأوه واشتكى وقال : ما اتلهف من عدم سماع الحديث الا  
 على فقدي صوت المستغيث ولا كنت اتاذذ من متكلم الا  
 بالصغاء الى خطاب المتظلم . ثم قال ولئن حرمت ذلك من  
 طريق الاخبار فلا توصلن اليه من طريق الابصار . ثم أمر  
 باشهار النداء في الاطراف والارجاء انه من كانت له ظلمة  
 فليظهر له علامته وهي ان يلبس ثوباً احمر ويقف فوق  
 ذلك التل الاخضر لنعرف علامته ونكشف ظلامته . وقيل  
 ان السلطان السعيد نور الدين الشهيد لما أمر ببناء دار  
 العدل وعزم أن يقيم فيها للحكومات الفصل ادرك الامير  
 الكبير صاحب الرأي المنير اسد الدين شيركوه ما يعتمد  
 السلطان ويرجوه وما يحمله على ذلك ويدعوه وعلم ان  
 ذلك الاسد لا يسامح عند احد وانه لا يراعي في الحق اميراً  
 ولا كبيراً ولا صغيراً فانهم مع الحق وبالحق قائم لا تاخذ في  
 الله لومة لائم فجمع مباشري ديوانه واكد ما قاله لهم بايمانه

لئن شكنا منهم احد او بلغه عن احد من حاشيتهم ظلم او  
نكد ليدققنهم اشد العذاب ولينزلن به انكى عقاب . وقال :  
ما برز هذا الامر العزيز الغالي ببناء هذا المتعد العام العالمي الا  
لاجلي ولاجل امثالي فما وسعهم الا طلب الخصوم واسترضاء  
العادل المظلوم \* وروي ان احد الصدور غصبه بعض عمال  
المنصور واخذ منه كفراً من الكفور فتوجه الى الخليفة  
وضرب له امثالا ظريفة وقال : اصالح الله امير المؤمنين واقام  
به شعائر الدين ونصر به المظلومين على الظالمين اذكر  
ظلامتي اولاً أم اضرب امام حاجتي مثلاً . فقال : دع الجدل  
واضرب المثل . فقال : لهنك الله العدل واقام بك قواعد الفصل  
ان الطفل اذا نابى ما يكرهه او قرعه خطب يجهه فر  
الى امه واجهش اليها من قه فآرى الى حضنها واندس  
تحت بطنها لانه لا يعرف سواها فيستكشف بها عن نفسه  
ما دهاها ولا يظن ان غيرها يدفع عن نفسه ضررها . فاذا  
عرف اباه بث اليه شكواه واستدفع به ما عراه لانه قد  
وقر في وهمه ان اباه اقوى من امه وان غيره من الناس  
لا يقدر على دفع الباس فيلجأ اليه فيترامى في دفع شوائك  
عليه ولا يقبل عذره ان ترك نصره او قصر في مبتغاه او  
تهاون في متمناه ولهذا قيل : ان المرأة والطفل الصغير يظنان  
ان الرجل على كل شيء قدير . فاذا اشتد واستوى واصابه

من احد جوى نقدم الى الوالي لان مقامه عالي وهو اقوى  
 من اييه فيستكشف به ما وقع فيه . فاذا صار رجلا واصابه  
 من احد نكد وبلا استنجد بنائب السلطان فوجء له احسن  
 معوان فاشكاه ورفع بلواه وكفاه اذ دعاه من عداه  
 ما دهاه ورعاه عما عراه فانه اقوى من الوالي واقدر على  
 دفع الظلامة من كل منهمك غالي وهو السلطان الحاضر  
 والعامل والناظر على البادي والحاضر . فاذا ظلمه الوالي والعامل  
 ونقصه حقه ذو الحكم الكامل تعلق باذيال عدل السلطان  
 واستكشف بمراحم نصرتهم ما دهاه من عدوان اذ قد تحقق  
 وراى وصدق انه اقوى من الكل والى مرسوم مرجع  
 الجل والقل ولا يد فوق يدك وانه قد انتهى حديث رفعتهم  
 لعلو سنده وبلغ في التسلط ونفوذ الامر الى اقصى امده اذ  
 هو ظل الله في ارضه وخليفته في اقامته نفعه واحياء فرضه  
 وقابض ازمة المخلوقين ومنصف المظلومين من الظالمين . فاذا  
 لم ينصفه السلطان مع القدرة الكاملة والامكان توجه بشكواه  
 الى سلطان السلاطين وطلب رفع ظلامته من رب العالمين  
 لعلمه انه الحكم الذي لا يجور والحكيم الذي يبدى مقاليد الامور  
 والحاكم الذي يعلم خائنة الاعيين وما تخفي الصدور وانه  
 اقوى من السلطان ولا يحتاج في الشكوى الى بينة ولا بيان  
 ولا الى دليل ولا برهان . وقد نزلت بي حادثة للقلب كارثة

وبالفكر عابثة وللسر عاثثة وهي انّ العامل الفلاني ظلمني  
واخذ مكاني فانا اشكوهُ اليك وقد تراميت عليك وعرضت  
قصتي بين يديك لآنك نعم السند وليس فوقك احد ولا  
في الحكّام الآمن هو لك بمنزلة الغلام وما بعدك الا الله مولّي  
لا يخيب من رجاءه ويحيب المضطر اذا دعاه فان وعيت قصتي  
وكشفت غصتي والا رفعتها الى الله وقطعت النظر عما سواه  
وهذا اوان الموسم واعمال المنسم وانا متوجّه الى حرمة ومترام  
على باب احسانه وكرمه \* فلما وعى المنصور خطابه ارسل  
من سحاب جفنه عبابه وقال حبا وكرامه يا ذا الزعامه بل  
انصفك وبالفصل اسعفك واضعف كرامتك واكشف ظلامتك  
واوصلك حنك واعطيك مستحقك وامر فكتب الى واليه  
يضع من معاليه وبأمره برد اراضيه وطلب مراضيه والتخلل من  
ظلم اياديه واكرام محلّه وناديه \* وكتب في قضيه الى اعدل  
خلفاء بني امية من عامله بجمع انه هدم الدمص وعدم  
النمص وان روضها رابض ومرعى رياضها بارض وانها محتاجة  
الى عمارة وزراعة وحراسته ومناعة . فكتب اليه عمر بن عبد  
العزير هذا الجواب المفيد الوجيز وهو حصنها بالعدل ونق  
طرقها من الحدل يثبت البناء وينبت الكلا والسلام \* وقيل : امير  
بلا عدل كعيم بلا مطر وعالم بلا ورع كشجر بلا ثمر وشاب بلا  
توبته كمشكاة بلا مصباح وغني بلا سخا كقنبل بلا مفتاح



وفقدّر بلا ادب كطابخ بلا حطب وامرأة بلا حيا كطعام بلا  
 مباح وقاض جائر كمنح على جرح \* وقبل العالم بستان سياجه  
 الشريعة والشريعة سياجة يخدمها الملك والملك راع بعضه  
 الجيش والجيش اعوان يكفلها المال والمال رزق تجمععه الرعية  
 والرعية احرام يستعبد بها العدل والعدل سلك به نظام العالم .  
 وحاصل الامر ياذا النهي والامر ان العدل هو قوام كل فضيلة  
 كما ان الصبر هو اساس كل خصلة جميلة والعدل يجري في الصفات  
 كما يمشي في الذات ومرتبته في العلو ان يكون بين  
 التقصير والعلو كالكرم الذي يكون بين الاسراف والتبذير  
 والسخي والتقتير والتواضع الذي بين الضعة والتكبر وبين  
 التصغر والتصغر والشجاعة التي بين الشهور والخفة والجبن  
 الطائش الكفة والقناعة التي بين الحرص والطمع والندالة  
 واللمع وبين العجب والتكلف والاحتشام والتكشف  
 والاخلاص الذي بين الشرك والهوى وبين الاعجاب والربا  
 والعفة التي بين التهاوت على المشتبهات والترفع عن تناول  
 المباحات والطيبات والحزم الذي بين سوء الظن والوهم  
 والوسواس وبين اذاعة السر والاستخفاف وعدم المبالاة بالناس  
 والحلم الذي بين الغضب بلا سبب وبين التغاضي عن  
 اللئام عند موجب الانتقام والشفقة وبين الجانب للاقارب  
 والاجانب الذي بين القسوة والاستكبار وبين الرخاوة واللين

المستلزم لتضييع حقوق الأهل والجار وحفظ الحقوق الذي بين  
التكلف والعقوق يراعى فيها الحدود ولا يخرج فيها عن الحد  
المعهود فالخروج عنها يسمى عناد وقساوة والنقصير فيها  
يُدعى ركاسة ورخاوة مثلاً مَنْ يستحقّ العفو لا يُضرب ومن  
يستاهل الضرب لا يُقطع ولا يُنكب ومن استوجب القطع لا  
يُقتل ومن وجب عليه حد لا يُهمل وتجري أمور الشرع  
الشريف على ما ورد به الأمر المنيف فما ثمّ أحد أكرم من  
الله ولا أرحم ولا أعلم بأمور مخلوقاته ولا أحكم \* وروي أنّ  
الامام المسدّد جعفر بن محمد دخل على الرشيد وهو في أمر  
شديد قد استولى عليه الغضب واستغفّه الطيش والصخب . فقال  
يا امير المؤمنين ان كان غضبك لرب العالمين فلا تغضب  
له أكثر من غضبك لنفسه وقد حدّ لكل شيء حداً من  
نعمه وبأسه فلا تتعدّ حدوده فأنه قد ملكك عيبك فتذكر  
من وقوفهم بين يديك واقنّدارك عليهم اذا تمثّلوا قيّاماً لديك  
قدومك يوم القيامة عليهم ووقوفك خاضعاً منفرداً بين يديه  
ومن انتقامك منهم سवाल ايتاك عنهم فسكن من غضبه  
واقنّدى بادبهم \* وقال الحكماء للاسكندر عليك بالاعتدال في كلّ  
الأمور فإنّ الزيادة عيب والنقصان عجز وفي الحديث خير الأمور  
اوسطها ولهذا قيل في الأقاويل ينبغي للانسان الراجح العقل  
في الميزان ان يحصل من كلّ علم مقدار ما يحتاج اليه ويعول

في مشكلاته عليه مثلاً من علم الادب ما ينال به عند  
 اربابه الرتب كاللغة والنحو والصرف ولو آثر ادنى حرف  
 ليقوم بذلك لسانه ومن علم المعاني ما يبدع به بيان  
 ومن العروض والقوافي المقدام الوافي والمعيان الكافي ومن  
 الطب ما يعرف به مزاجه ويصالح به علاجه ويقوم به  
 اعوجاجه ومن علم الكلام ما يصحح به دينه ويقيم به اعتقاده  
 ويقينه ومن علم الاصول وما اشتمل عليه من معقول ومنقول  
 ما يقدر به على استنباط الاحكام ومعرفة ادلة الحلال والحرام  
 ومن علم الفروع ما يحكم به اصناف العبادات وانواع العادات  
 وطرائق العقود واقامة الحدود ومن علم مكارم الاخلاق ما  
 يصيد به قلوب الرفاق ويكتسب به الذكر الجميل والثناء  
 الجليل ومن الحرف ما يحصل به القوت الحلال ولا يصير  
 على الناس كلاً اذا املال. وقد قيل: خالطوا الناس مخالطة ان  
 غبتم حنوا اليكم وان متم بكوا عليكم. ومن علم الركوب والرمي  
 والسباحة والخط ولعب الرمح والسياسة وعلم الفرائض والحساب  
 وطرائق المبيعات والكتاب ما يقدر به على الدخول اليه  
 اذا تكلموا فيه بين يديه بحيث يكون له فيه مشاركة والمأم  
 ولا يكون بين الخواص كالعوام وكل ما ذكر فسلوكه عدل  
 والتلبس به كمال وفضل ورأس مال الجميع النقي فان  
 الانسان الضعيف بالنقي يقوى وبالجمل العاقل العادل بل

الكامل الفاضل لا يستكف عن نوع من العلوم ولا تبرد  
هتته عن اقتباس منطوق ومفهوم \* شعر \*

عرفت الشر لا للشر لكن لتوقير \* ومن لم يعرف الخير من الشريعة فيه  
وكل صافي السريرة وذي بصيرة منيرة يتوجه الى التعلم والاستفادة  
ويجعل مرادة مرادة اي علم كان خصوصاً اذا كان من الشرف  
بمكان . قال بعض الوزراء لابن بني تعلم العلم والادب ولا  
تسام فيهما من الطلب فلولوا العلم والادب لكان ابوك في السوق  
حملاً وللتوق جملاً فبالعلم والادب ركبنا اعناق الملوك واحوج  
الناس يا ذا الافضال الى اكتساب الفضل والعلم والكمال  
السلطين والملوك ومن تبعهم في السلوك فانهم بين خلق الله  
تعالى هم المرموقون والسابقون بجلال النعم لا المسبقون ومحفظ  
بلاد وعبادة المستوثقون وبالسؤال عنهم موثوقون فهم المتحملون  
لأعباء العدل المكلثون بالحاسبة عنم والفضل وهم اقدر على  
التحصيل من غيرهم والزمان والمكان تابعان لسيرهم والخاص  
والعام يتمنى قربهم ويسلك في التوصل الى جنابهم درهم ويبذل  
في ذلك ما وصلت اليه يداه ويجعل تحصيل ما يرومونه غاية  
تمناه فيبذل جهداً في ايصالهم اليه ويكد قلبه وقالبه في  
اطلاعهم عليه قال الشاعر \* شعر \*

ولم أمر في عيوب الناس نقصا \* كقص القادرين على التمام  
وقال بعض الملوك لاولاده: يا بني اكتسبوا العلم والفضل واذخروا

الحلم والعدل فان احتجتم الى ذلك كان مالا وان استغفتم عنه  
كان جمالا . وقال بعض الحكماء العلم ملك ذو أعضاء رأسه  
التواضع ودماعه المعرفة ولسانه الصدق وقلبه حسن النية  
ويده الرحمة ومرجلاه مثابرة العلماء وسلطانة العدل ومملكته  
القناعة وسيفه الرضا وقوسه المسائلة وسهمه المحبة وجيوشه  
مشاورة الادباء وزينته النجاة وحكمه الورع وكثرته البر وماله  
العمل الصالح ووزيره اصطناع المعروف ومسئرة جودة الرأي  
ومأواه الموادة ومرفيقه مودة الاخيار وذخيرته اجتناب الذنوب .  
والمحاصل يا ملك الطير ويا مالك عنان الخير ان قوام العالم  
ونظام بني آدم سيف الملوك والسلاطين وقلم العلماء الاساطين .  
فما حدث من شر محاة سيف الملوك ومهما وجد من خير اثبتته  
قلم علماء الارشاد والسلوك وفي الحقيقة يا شيخ الطريقة العالم  
عبارة عن هولاء وبصلاحهم تصالح الاشياء وبفسادهم والعياذ  
بالله تفسد الدنيا اذ هم لزوال الفساد وطهارة العباد وعمارة البلاد  
بمنزلة الصابون للاوضار والاستغفار للاوزار فاذا فسد هولاء  
فما لفسادهم دواء كما قيل \* شعر \*

الذنب صابون الاستغفار يغسله \* كالثوب ينظف بالصابون ان وسخا

فا الذي يغسل الصابون من دنس \* اذا رأيتاه صار الذنب والوسخا

وناهيك يا ملك العقبان ما فسد من الزمان وجرى من الدماء  
من طوفان وانحى من امهات البلدان عند استيلاء الكافر

جنكزخان \* فسأل العتاب عن كيفية هذا المصاب والعقاب  
ومن هو جنكزخان الذي أفسد وخان وما أصله وفصله  
وكيف كان قطعهُ ووصلهُ حتى نفذ في كبد العالم بالفساد  
نصله \*

فقال : هذا رجلٌ من بقايا التتار الساكنين من بلاد الشرق  
في قفار وهم من بقايا باجوج وماجوج عن الاسلام منعرفون  
وعن الايمان عوج سموا بالتترك لانهم تركوا عن دخول السد بالخروج  
فكانوا قبل جنكزخان مبددين في صحارى لا يتفق منهم اثنان  
مسيرة اماكنهم ومدى مساكنهم شرقاً بغرب نحو ثمانية اشهر  
وشمالاً بجنوب لا ينقص عن هذا المدى ولا يقصر حدّها من  
الشرق حدود ممالك الخطا واقصاها خان بالق وهي مدينة  
عظمى ووراءها شرقاً يا من برقى ينهى الحد بعد السير الجّد  
الى بلدة عظيمة ولاياتها جسيمة تدعى خيسار واهلها كفار  
وهي مبدا مملكة الصين يا ذا المجد الرصين . ومن الشمال  
نواحي قرقير وسلنكاي . ومن الجنوب بلاد تدعى تنكين وتبت .  
وتبت هك يا ذا النسك هي التي بتولد من غزالها المسك . ومن  
الغرب حدود بلاد اويغور وما والى تلك الكفور من بلاد  
تركستان يا ذا الاحسان ويسير المجد منها اذا انفصل عنها  
كذا وكذا شهر حتى يصل من جهة غربها الى ما وراء النهر \*  
ثم هولاء التتار كانوا في تلك القفار بين هذه الحدود الاربع



في مضیعة وائی مضیعة يتوالدون في ذلك البرّ ويتهارجون في ذلك  
السهل والوعر كالحیوانات السائبة في البرّ والبحر لا حاكم يردعهم  
ولا دين واعتماد يجمعهم وهم فيما بينهم قبائل وشعوب واصناف  
وضروب وخلائق واحم لا يعرفون النظام والسلم بل كل امّة  
تلعن اختها ونهبت تختها وتاكل رختها وكل طائفة تعدّ  
غارتها ونقصد جارتها وكل من قوي على غيره كسره اما  
قلله واما اسره لم تزل المكافحة بينهم قائمة والمناخحة بين ثيرانهم  
وكباشهم دائمة وعيون الرشد والاعتداء عنهم نائمة وضواحي الظلم  
والاعتداء في مسارح سوارح احلامهم سائمة يعدّون النهب غنیمة  
والفسق والفجور والنمیمة أجمل صنعة وأغل شیمة ياكلون الكلاب  
والفامر وما وجدوه من صید الفئار والمیتة والدم واللوام لا  
يعرفون الحلال منها والحرام ويلبسون جلودها واوراها واصوافها  
واشعارها لا زرع لهم ولا ثمر سوى نوع من الشجر يشبه شجر  
الخلّاف هو ثمرهم في الشتاء والاصطياف اسمه قسوق وهم  
على ما هم عليه من الفسوق يعبدون الاوثان والاعننام ويسجدون  
للشمس اذا بزغت من الظلام ويعظمون النجوم ويعبدونها  
وتخاطبهم الجن وبرصدونها وفيهم كهنة يعتقدونها وسحرة مكرّة  
وسواجع وزجرة یجی خراجهم الى ملك الخطا وهم على اشدّ  
كفور وخطا قد تركب الكفر في احشائهم وانّ الشیاطین لیوحون  
الی اولیائهم وأعلى من فیهم من اكابرهم وذوهم علامته ریاسته

وانفراده بسياسته وانه فيهم ذوبأس شديد ورأي شديد ومال  
 مديد كون مركابه من حديد وباقي اعيانهم وذوي مكانتهم  
 وامكانهم ان كانوا ذوي جد فركابهم قضيب ملوى او قد  
 وعندهم انخر ملبوس جلود الكلاب والنموس والذئاب والقيوس  
 وقس على هذا جميع تجهلاتهم ومفاخر آلاتهم فهم من قديم الزمان  
 وبعد الحدثنان من حين بلغ ذو القرنين بين السدين وساموى  
 على ياجوج وماجوج بين الصدفين الى آخر وقت كانوا في  
 قلة ومقت وضيق حال وسوء بال لا دنيا رخيّة ولا آخرة  
 مرضيّة حتى نبغ منهم هذا اللعين الطاغية توجيهن الذي تسمى  
 بجنكرخان وساعد الزمان واطاعه المكان فطمّ العالم بالفساد  
 فاهلك العباد والبلاد واخلى الديار والدار وعمّ غالب بلاد  
 الاسلام بالشنار والبوار فصار كلّ من اولئك الطغام الكفرة  
 الفجرة الاوغاد اللثام وكلّ كلاب خادم كلاب الصيد يجري  
 سيفه الكال الكدود من اشراف الملوك وملوك الاشراف وفي  
 اعضاء الاسود وفي مراقب النمر والفهود وكلّ ماضغ شيخ  
 وقيصوم وعلج من اولئك العلج وعلجوم يفتك في انواع  
 المستلذات من المشروب والمطعم وكلّ صعلوك معلوك من تركي  
 متروك او خدام معلوك يتحكّم في رقاب اكابر الملوك \*

\* شعر \*

على رأس عهد تاج عزيزه \* وفي رجل حريق ذل يشينه

وَمَنْ لَا يَعْرِفُ الْبَطَائِنَ الْمُرَوِّتَةَ وَلَمْ يَسْمَعْ بِالرَّقَاعِ الْكِرْبَاسِيَّةِ  
 يَسْتَوْطِئُ الْأَسْتَبْرَقَ وَالِدِيْبَاجَ وَيُنْقَلِبُ عَلَى تَحَوْتِ الصُّنْدَلِ وَالسَّاجِ  
 وَيَتَرَقَّى إِلَى سِرِّرِ الْأَبْنُوسِ وَالْعَاجِ وَيَعَامِلُ التِّجَارَ وَالْمُضَارِبِينَ فِي  
 الْبَرِّ وَالْبَحَارِ بِالرِّيفِ الْكَالُوفِ مِنَ الدَّرْهِمِ وَالْدِينَارِ فَيُجِيبِي الْيَمَّ  
 نَفَائِسَ الْمُضَارِبِ مِنَ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ وَمَكَامِنِ الْمَعَادِنِ  
 وَذَخَائِرِ الْخَزَائِنِ كُلَّ ذَلِكَ بِوَاسِطَةِ ذَلِكَ الطَّاعِيَةِ وَاسْتِيْلَاءِ  
 الْفِتْنَةِ الْبَاغِيَةِ \* وَكَانَ مِنْ أَمْرِ هَذَا الْمَصَابِ الَّذِي بَدَلَ حُلَاوَةِ  
 الْعَيْشِ بِمَرَارَةِ الصَّابِ وَخَلَّدَ فِي الدَّهْرِ قَوَاعِدَ الْبَلَايَا وَالْأَوْصَابِ  
 أَنَّ اللَّهَ الْقَاهِرَ فَوْقَ عِبَادِهِ الَّذِي لَا يَسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ مِنْ مَرَادِهِ بَلْ  
 لَمْ يَمُرَدْ فِي عِبَادِهِ وَبِلَادِهِ الْمُتَصَرِّفُ فِي مَلِكِهِ تَصَرَّفَ الْمَالِكُ  
 فِي مَلِكِهِ لَمَّا ارَادَ ابْتِدَالَ الصُّوْنِ وَغَمُومَ الْفُسَادِ فِي عَالَمِ الْكُؤُنِ  
 وَاسْتِئْصَالَ غَالِبِ أَهْلِ الْأَرْضِ وَادَاقَتَهُ بَعْضَ عِبَادِهِ بِأَسْ بَعْضِ  
 وَأَظْهَرَهَا أَنَا مَرَّ غَضَبِهِ عَلَى صَفْحَاتِ الشُّهُودِ أَبْرَازَ اسْرَارِ قَهْرِهِ عَلَى  
 وَجَنَاتِ الْوُجُودِ وَلَحَسَ سَطُورَ صُدُورِ عُلَمَاءِ الْعَالَمِ عَلَى لَوْحِ الْوُرُودِ  
 بِلِسَانِ نَارِ السَّخَطِ ذَاتِ الْوَقْدِ وَنَقَصَ أَرْضَ الْعِلْمِ مِنْ أَطْرَافِهَا  
 وَأَخْلَعَ رُبُوعَ الْمَحَاسِنِ مِنَ الْآفِيهَا أَيْنَعَ هَذَا التَّمْسَاحِ مِنْ أَفْوَاجِ  
 أَمْوَاجِ هَذِهِ الْبَحَارِ وَنَبَعَ هَذَا الثَّنِينَ الْمُبِينِ مِنْ أَوْعَارِ تِلْكَ الْقَفَارِ  
 وَأَغْوَارِ أَوْغَارِ هَاتِيكَ الثَّنَارِ فَكَانَ مُمْتَازًا عَلَى أَقْرَانِهِ بِوُفُورِ عَقْلِهِ  
 وَحُسْنِ بَيَانِهِ ذَا فِكْرٍ مُصِيبٍ وَرَأْيٍ صَائِبٍ وَحَزْمٍ مُجِيبٍ رَعْنٍ  
 ثَاقِبٍ وَهَمَّةٍ تَبَارِيكَ الْآفَلَائِكِ وَثَبَاتٍ يَجَارِي السَّمَائِكِ

كسر بصدmates الاكاسرة وقص بسطواته القياصرة وقرع بعزماته  
على قم الفراغة والجبابرة وقهر بمحلاته قهارمة خواقين القياصرة  
وكان أميًا لا يقرأ ولا يكتب أعجميًا عجربًا لا يحسب ولا ينسب  
لا طالع الاخبار ولا اقننى في سياسة الممالك والآثار بل فرغ  
ما فرعه من القواعد من صحيفة تفكير واخترع ما ابتدعه من  
تدبير الملك من مطالعة هو اجس ضميره فاسس قواعد لو ادركه  
اسكندر ودار لما وسعها الا اقنفاء أثره وشيد مباني لو بلغت  
نمرود وشداد لبنيا قصور قصورها واصارها على اركان خبرة وخيرة  
ورتب تجهيز السرايا والجنود وربط عقود الجيوش والبنود بطرائق  
يعجز عنها مهندس الحكمة وينقاع عن حل رموزها معزم الفطنة .  
وغالب ما يتعاناة ويستعمله ويتعاطاه جيوش الانراك في بسيط  
الارض من ابرام طرائق عساكرهم والنقض انما هو من قوانين  
ما رتبته وافانين ما هذبته وركبه . وله في ترتيب حراب الحروب  
وما في فن الضرب والضراب من ضروب وطرائق الاصطياد  
مخترعات دقائق لم يسبق اليها من لدن كينسرو وكينباد احكم  
بها الموافق ونصر المصادق وكبت المعادي وكسر الاعادي  
واستطال مع كثرة مخالفيه عليهم وانفذهم تحكّم وتمكيمه فيهم  
واليهم وصال فيهم حسبما اراد وجال واتسع له في التضييق  
على الاسلام والمسلمين المجال فكل من عامله بالمعاملة وتلقاه  
بالعبودية وحسن المعاملة ابقى على نفسه واهله وماله وحسنهم

من اليم خيله ورجالهم ومن قابله بالمقاتلة وقاتله بالمقابلة  
 وتلافي صف قتاله سورة المجادلة مما سطور كونه من لوح الوجود  
 واوطأ سنابك خيله منه الجباه والحدود فخرّب ديارهم ومسح  
 آثارهم مع شركهم واسلامهم وتبدّد عساكرهم ونظامهم ومع أنّ  
 أكثر الملوك والسلاطين وحكام الممالك الإسلامية من الأمراء  
 والاساطين لعدم أكثراتهم بالاتراك والتتر وشدة ما هم فيه من  
 النخوة والبطر ولاعتمادهم على حصونهم الحصينة وتوحيدهم على  
 معاقلمهم المكيّنة وكثرة العدد والعدد ومساعدة المدد والمدد ولوفور  
 العمائر ببلادهم وخراب بلادهم وبسطة استعدادهم وضيق استعدادهم  
 لم يعاملوه إلا بالمكافحة ولا رتّوا جواب خطباته إلا باللعن  
 والمكالحنة والسب والمناجحة ولا قابلوه إلا بالمرامحة والمرأسة  
 والمناطحة فقتلهم وابادهم واستصغى طارفهم وتلادهم وتوطّن  
 ديارهم وبلادهم وابادهم عن آخرهم واطنأ قبائل عشائهم فحدّ  
 لاكابرهم اسمطة الرزايا ووضع في افواه اصاغرهم انديّة المنايا  
 واضافهم في ولائم الدمار واطافهم على نجاب الانكسار في ملابس  
 البوار فاستأعمل شافتهم بالكليّة وحكم فيهم صوائيل المنية فلم  
 يبق من مائة الف انسان مثلاً مائة انسان وذلك ايضاً اما  
 على سبيل التغافل أو على سبيل النسيان وسيذكر على سبيل  
 الاجمال ما يدل على تفصيل ما لم من احوال وشواهد ما  
 فرّعه من احوال واستمر ذلك في ذرّيته وان كانوا رجوعاً عن ملته \*

وَأَصْلُ هَذِهِ الْأَصْلَةِ الَّتِي اضْطَحَّتْ بِخَلْقَانِ اللَّعْنِ أَكْثَرُ مِنْ بَصَلَةٍ  
 قَبِيلَةٍ مِنْ تِلْكَ النَّارِ السَّاكِنِينَ فِي تِلْكَ الْغَفَارِ تَسْمَى قَبَائِلَ ظُلُمَةٍ  
 عَقَاتٍ غَيْرِ أَمْنَاءٍ وَلَا ثِقَاتٍ مِنْهَا آبَاؤُهُ وَأَجْدَادُهُ وَفِيهَا أَقَارِبُهُ  
 وَأَحْفَادُهُ وَآخُوتهُ وَأَوْلَادُهُ فَتَشَا كَمَا ذَكَرَ بَطْلًا بِأَسْلَافًا وَشَجَاعًا كَامِلًا  
 سَهَامَ افْتِكَارِهِ فِي عَمْرٍةٍ وَصِيَّةٍ وَرَهَامَ آرَأَتِهِ فِي مَكْرِهِ خُصْمِيَّتِهِ ثُمَّ  
 اتَّصَلَ بَعْدَ مَا أَخْنَى وَخَانَ بِمَلِكِ الْخَطَا يُسَمَّى بِأُونَكِ خَانَ وَأَظْهَرَ  
 مِنْ أَنْوَاعِ الْفِرَاسَةِ وَالْفُرُوسَةِ وَالْكِيَا سَتِ مَا فَاقَ بِهِ أَنْاسَهُ  
 وَفَاتَ مِنَ الْعَقْلِ قِيَاسَهُ فَقَرَّبَهُ الْمَلِكُ وَادْنَاهُ وَلَمَّهَاتِهِ اصْطِفَاهُ  
 وَلَا زَالَ يَتَرَقَّى عِنْدَهُ إِلَى أَنْ مَلَكَ جَنْدَهُ وَصَارَ عَصَا وَزَنْدَهُ وَدُسْتُورَهُ  
 مَمَالِكِهِ وَمَسَلِكِ مَسَالِكِهِ وَحَاكِمِ أَمْرَائِهِ وَنَازِمِ أُمُورِ وَزَرَائِهِ وَنَازِرِ  
 جُمْهُورِ كِبَرَائِهِ وَعَيْنِ أَعْوَانِهِ وَعَيْنِ أَعْيَانِهِ وَاعْتَزَمَ مِنْ آخُوتهِ وَأَوْلَادِهِ  
 وَابْتَرَمَ مِنْ حَفْدَتِهِ وَتَلَادِهِ وَكَثَفَتْ حَوَاشِيهِ وَعَظُمَتْ غَوَاشِيهِ  
 وَمَلَأَتْ السَّهْلَ وَالْوَعْرَ فَوَاشِيهِ وَمَوَاشِيهِ فَثَقَلَ عَلَى الْوُزَرَاءِ  
 وَصَعِبَ عَلَى الْأُمَرَاءِ إِذْ مَدَارَ الْمَلِكِ صَارَ عَلَيْهِ وَمُرْجَعُ الْأُمِيرِ  
 وَالْمَأْمُورِ إِلَيْهِ فَحَسَدُ أَوْلَادِ الْخَانِ وَآخُوتهُ وَأَجْنَادُهُ وَأَسْرَتُهُ وَعَمَلَاؤُهُ  
 لِمَا كَانُوا يُنْصَبُونَ لَهُ الْمُصَائِدُ وَتَعَاظَمُوا بِإِفْسَادِ صُورَتِهِ وَتَوَاطَعُوا  
 عَلَى إِخْلَادِ سِيرَتِهِ فَصَارُوا يَتَنَاقَشُونَ عَلَى ذَلِكَ فِي غِيْبَتِهِ وَيَمْرُقُونَ  
 أَدِيمَ عَرْضِهِ عِنْدَ الْخَانِ وَيَشْقُقُونَ سِتْرَ عِصْمَتِهِ بِمُخَالِبِ الْبَهْتَانِ  
 وَيَرَاقِبُونَ لِلْكَلامِ أَوْقَاتَ الْقَبُولِ وَيَوَاطِبُونَ فِي السَّعَايَةِ عَلَيْهِ بِدَلَائِلِ  
 الْمَعْقُولِ حَتَّى أَوْغَرُوا صَدْرَ الْمَلِكِ عَلَيْهِ وَآخِذَ يَفْكَرِيهِ فِي كَيْفِيَّتِهِ



ايصال الاساءة اليه ولم يقدر على مواجهته لوفور جماعته وكثرة  
حاشيته فان اوتاراً كانت ثابتة وغراس هيته كالارزة نابتة  
وفروع دوحة عصباته قد احاطت بالملك من كل جهانه حتى  
قيل ان ذلك الشقيـل كان له من القربات وذوي الارحام  
والعصبات والاولاد والاحفاد ما جاوز في التعداد عشرة آلاف  
نسمة حـكـل له حرمة وكلمة . فاطمر له السلطان البيات  
وانتخب لذلك من عسكرة اولي الثبات والاثبات الثقات ولم  
يختلف عليه في ذلك اثنان لانه كان قد استحكم فيهم منه  
الشئان وعلما ان سهم مكرهم نفذ وحسام فكرهم في قطعة فلذ  
ورأوا من الرأي ارضنه ان يرافبوا لحنفه مكمه ففـاعـدوا على  
ليلة معينة يدهسون فيها مأمـنه . وكان عند الخان صبيان مجرمنا  
لا يؤبه اليهما ولا يقول في الامور عليهما يدعي احدهما كلاك والآخر  
بادة فانسلآ من بين اولئك القادة وسلكا طريقاً غير العادة اتيا  
توجيه الطاغية اللعين في خفيه ونبها رعيه واخبراه وبصره  
وانذراه وحذراه بما تملأ عليه الملك مع عسكرة المنهمك وقلا  
ايها العنـزبت قد طـبـخت لك قدرة التبييت فتبه من النوم  
وارقب في الليلة الثلاثية هجم القوم فانه قد مرج مارج  
الفتنة فامرج وعن وهاد دخلك اعرج ان الملا يأمرون بك  
ليقتلوك فامرج وباعاه من السر ما جرى بتخبير المشتري  
وقصا عليه القصص فخلصا طير حيانه من القفص وظبي

نجاته من القصر . فشكر لهما فضلها واستكتمها قولها . ثم  
 تثبت في أمره واخفاه عن زيد وعمره وجمع تلك الليلة رجله  
 وخيله ولم يبد تلك الحال لاحد من الرجال بل اخلى  
 بيوته ولازم سكوته وقصد أحد الجوانب بما معه من راجل  
 وراكب واقام في كهن ينظر ايصدق الواشي ام يمين . فما  
 مضى هزبع من الليل الا وقد هبطت الخيل فوجدوا البيوت  
 خالية والاطلال خاوية فتحقق صدق الناقل وانه ناصح  
 عاقل . فعمل مصلحته وأخذ حذره واسلحته وثقّر وقوع  
 النكد فنقّدم امامهم واستعدّ فقصدوه وبالاذنى رصدوه ولا  
 زالوا يتبعونه حتى التقوا بمكان يُسمّى ببالجونه وهو عين ما في  
 حدود بلاد الخطا فاشتعلت بين الفريقين نار الحرب وقصد  
 كلّ منهم الآخر بالطعن والضرب فاعانه الله ونصره فكسر  
 الخان وعسكره وفرّ بمن معه من فئته وذلك في سنة تسع  
 وتسعين وخمسمائة وغنم توجين من الاموال والمواشي والاثقال  
 ودخائر الخزائن ونفائس البجار والمعادن ما فات الحد والحصر  
 خارجا عن سعادة النصر وهرب الخان وتهدّمت منه الاركان .  
 فجمع جنكز خان عسكره وضبط اسماء من حضره ومن كان  
 شاهدا القتال ومواقف الحرب والجدال من النساء والصبيان  
 والرجال ومن خادم ومخدوم وخاصم ومخصوم ومأمور وأمير  
 وكبير وصغير حتى السائس والجمال والطباخ والبغال والطفل

والرضيع والنذل والوضيع ومن شهد تلك الغارة او كان في تلك الدارة ولو حاضراً للتفرج مع النظارة واستبشر بوجودهم وتيمّن بمرورهم فانبثهم في الديوان باسماء آبائهم وجدودهم وفرّق عليهم ذلك الفيء ولم يرفع الى خزائنه منه شيء بل وزع ذلك المغنم الوافر العظيم المتكاثر على الحاضرين معه من العساكر وضبط اسماءهم في الدفاتر وفرّق ذلك العرض العريض الطويل على قدر الحثير منهم والجليل ووعدهم بكل جميل. واما الغلامان اللذان اخبراه وعلى ما كان اضمرة الخان اظهاراه وكانا سبب حياته وخلصيه من الموت ونجاته فانه جعلهما ترخان فصار السهم مقاصد كانهما شرخان والترخان عبارة عن المعافي المطلق يستوفي حقوقه ولا يقوم بما عليه من حق لا يؤاخذ بقصاص ان قتل وقس على هذا ما يوجبهُ القول والعمل مقضى المآرب موصول المطالب لا يكلف بخدمة ومباشرة ولا بحضور ومعايشة مهما طلب اعطي وبعد مصيباً ولو يخطي واعلى مراتبه في مراعاة جانبه انه يدخل على السلطان من غير استئذان فيذكر ما له من مآرب فتقضى ومن شفاعته فنقبل وتضى ويعطى بذلك مناشير وتواقع وثقادير تبلغ التاسع من اولاده وتشمل احكامها جميع اسباطه واحفاده ولما انتصر وحصل امنه واستقر وتعاضم امره واشتهر وعظم صيته وانتشر قرر كل من حضر تلك الوقعة فيما يليق

به من منصب ورفعت فاقبلت القبائل اليه وانهاالت الرؤوس  
 والوجوه عليه ورجع الخان واستعدت واعدت ما وصلت اليه يد  
 من عدد واستعان عليه بالمدد والعدد . ثم تلاقيا كرتين  
 وتصارولا مرتين انكسر الخان في الاولى وقبض عليه بعد  
 الكسرة في الاخرى فقتله واباده واستملك بلاده واستولى  
 على عساكره واستعوز على ذخائره وعشائره وهربت اولاد  
 الخان ولجأت الى اطراف تركستان . ثم راسل سلطان الخطا  
 والصين بكلام رصين يدل على عقل حصين واسم ذلك  
 السلطان التون خان وطلب المهادنة والموافقة والمصافاة  
 والمصادقة فلم يلتفت الى كلامه فضلاً عن اعزازه واکرامه  
 اتكالا على حسبه واستنادا الى نشبه ونسبه واعتمادا على  
 سعة ممالكه وكثرة ملوكه ومناعة حصونه وعمارة بلاده  
 ووفرة ملوكه فان ممالك جنكزخان بالنسبة الى ولايات  
 الخاقان لا شيء واقل من لاش وعساكره وقبائله بالنظر  
 الى اهل الصين ارشأب اوباش . فرجع قصاد جنكزخان  
 بالخبيثة وذكر ما رأوا لملك الصين من عظمت وهيبة فلم  
 يلتفت اليه ثم قصد التوجه عليه بعدد كالرجال ومدد  
 كالجمال وارفعه فكسره وناقضه فحصره وقبض عليه واباده  
 واستصفي ولايته وبلاده . وكانت هذه الكسرة والنصرة في سنة  
 احدى وستماية من الهجرة . فاستقل من غير منازع ولا مانع

ولا مدافع . فلما خلعت له الممالك وانقاد له المملوك  
وامالك أخذ في ترتيب الامور وتهذيب الجمهور وطير  
اجنحة مراسيم الى اطراف ممالكه واكناف اقاليمه فرفع  
جميع ما هم عليه من النهب والغارات والتخزبات وطلب الثارات  
فهدم قواعد الظلم والتعدي في ممالكه فلم ير آمن من ولايته  
ولا آمن من مسالكه وهي ممالك المغل والخطا والى الصين  
شرقا وولايات المغل والجمنا وبلاد الترك والى حدود انرار ما  
وراء النهر غربا . فجرى يعد النهب والاسار في ممالك المغل  
والنثار والبغي والعدوان العدل والامان والسلامة والاطمئنان  
وبعد السرقة والخيانة الوفاء والامانة . وأمر بوضع البرد  
والمنارات والعلايم والاشارات وعمرت المناور والمناهل وسكنت  
الصحارى والمذاهل وعُرفت طرق المهامة والمجاهل وانتلفت  
تلك الطوائف والامم وانتشر صيت عدلها في العرب والعجم .  
واخترع كما ذكر أنواع سياسات وقرر للمملكة قواعد بنيان  
واساسات الف بها بين تلك الطوائف فلم ير بينهم مخالف  
ولا غير موالف على سعة ممالكهم واختلاف مسالكهم وتعداد  
اديانهم وتفاوت كيل اخلاقهم وميزانهم فانهم كانوا ما بين مسلمين  
ومشركين ومجوس وارباب ناقوس ويهود ومن لا يدين لمعبود  
وصباة وغواة وعباد الشمس والنجوم ومن يسجد لها اوان الرجوم  
وكل منهم يتعصب لمذهبه ويغض من مذهب صاحبه فلم يتعرض

لاحد في دينه ولا وقف له في طريق اعتقاده ويقينهم . واما  
 هو فلم يثقيد بدين لا كافر مع الكافرين ولا ملحد مع  
 الملحدين ولا يتعصب بملّة من الملل ولا يميل لنحلة من  
 النحل بل يعظم علماء كلّ طائفة ويحترم زهاد كلّ ملّة على  
 دينها عاكفة وبعد تلك الخصلة قربه حيث يعظم كلّ دين  
 وحزبه وكلّ من اختار من اولاده واسباطه واحفاده وامرائه  
 ورعيته واجناده ديناً من الاديان لا يعترض عليه اّي دين  
 كان . فبعضهم كان مسلماً حنفيّاً وبعض كان يهوديّاً وبعض  
 نصرانيّاً وبعض مجوسيّاً الى غير ذلك من الاتحاد والزندقة  
 وعدم الاعتقاد . وحيث لم يتعرّضوا الى دنياه ولا نازعوه ملكه  
 الذي تولّاه لم يشاققهم في دينهم ولم يواقعهم في يقينهم . واخترع  
 هو لنفسه في الملك قواعد حمل عليها المقارب والمباعد . ثمّ  
 لما لم يكن لهم كتاب ولا خط ولا لاولئك الحروف قلم يعرفون به  
 قطّ أمر اذكياء قبيلته وعقلاء مملكتهم ان يضعوا له خطاً  
 وقلماً يكون لهم علماً وعلماً . فوضعوا له قلم المغلّ واشغلوا به  
 اثمّ شغل ونسبوه الى قبيلتهم ليدلّوا به على فضيلتهم فقالوا  
 قوتا نقوبعني قلم قنات وهي قبيلة ذلك القنات فوضعوا  
 مفرداته وربّوها ثمّ جمّلوها وركّبوها وهي اربعة عشر  
 حرفاً ظاهرة بينهم لا تخفى . فأمّر اولاده واحفاده وجماعتهم  
 واجناده ومهرة الرجال والاذكياء والاطفال ان يتعلّموا



هذا الخط وينشره ويتداوله ويشهره فانتشر بينهم حتى ملأ  
 راسهم وعينهم فرسموا بر المراسيم والمناسير ورضعوا بجواهره  
 حياه المساطير ووضعوا الرسومات الديوانية والتوقيعات  
 السلطانية وابتدع لهم تواريخ وحساب كل ذلك بهذا الكتاب.  
 ثم لما تقرر امره وانتشر في الافاق ذكره مهّد قواعد أسسها  
 ونصب في دوحه ملكه أصول خلاف غرسها ووضع على ما  
 انصاه رأيه التعيس وفكره الخسيس طرقا وافانين ودرّب  
 في امور الحكومات اساليب وقوانين فجعل لكلّ حكمته حكما  
 وفوق لكلّ حادثه سهما وفرع لكلّ حسنة مثوبة ولكلّ  
 سيئة عقوبة وقرر لكلّ معصية حدا ولكلّ بغيان مخالفة  
 هذا ولكلّ فرع أصلا ولكلّ سهم من الوقائع نصلا ويّتن  
 كيفة الصيد والحرب وسلك في كلّ ذلك الطريق والدرب  
 والقي دروس ذلك على اولاده وحفدته وجيشه ورعيته بحيث  
 انهم حفظوها ورعوها وفي سير سيرهم هرجا ومرجا وعوها . فن  
 احكامها المظلمة وفروعها المعتمة صلب السارق وخنق الزاني  
 وان شهد بذلك واحد فلا يحتاج الى ثاني . ثم فصل حدّ  
 السارق بهذيان فارق فقال في السرقة من جرّاه اوييت  
 شعرواه بموجب الصلب وبتقطع اليدان كان بالنقب ثم كلا  
 السارقين يؤخذ ما لهما من مال وعين ويسترق ما لهما من  
 اولاد وينقل الى السلطنة ما لهما من طريف وتلاد . ومنها

حَقِيقَةُ دَعْوَى مَنْ سَبَقَ سَوَاءً كَذِبٌ أَوْ صَدَقٌ وَمِنْهَا اسْتِعْبَادُ  
 الْأَحْرَارِ وَارْتِثُ الْفَلَاحِ وَالْأَكَارِ وَمِنْهَا امْتِثَالُ أَمْرِ السُّلْطَانِ عَلَى  
 الْفُؤَرِ مِنْ غَيْرِ تَوَانٍ وَمِنْهَا لُزُومُ مَا لَا يَلْزَمُ مِنَ الْعَطَايَا  
 وَاجْتَابِ مَا يَتَبَرَّعُ بِهِ الْإِنْسَانُ مِنَ التَّجَمُّلاتِ وَالْمُحَايَا حَتَّى لَوْ  
 أُعْطِيَ شَخْصٌ شَخْصًا مِنْ مَالِهِ هَدِيَّةً أَوْ شَقَصًا فَإِنَّ ذَلِكَ  
 يَلْزَمُهُ فِي كُلِّ عَامٍ يَغْرَمُهُ وَمِنْهَا الْجَثْوِيَّينَ يَدِي الْحَاكِمِ عَلَى  
 الرِّكْبِ وَقْتَ التَّحَاكُمِ وَمِنْهَا مَطَالِبَةُ الْجَارِ بِالْجَارِ وَمُعَاقِبَةُ  
 الْبَرِّ بِجَرَمَةِ مَرْتَكِبِ الْأَوْزَارِ وَذَلِكَ لِأَدْنَى مَنَاسِبَةٍ مِنْ مَعْرِفَةِ  
 أَوْ مَصَاحِبَةٍ فَضْلًا عَنْ أَكْبَرِ أَصْحَابِهِ أَوْ شَدِيدِ قَرَابِهِ وَمِنْهَا  
 أَنْ لَا يَتَقَدَّمَ الرُّضِيعُ عَلَى الشَّرِيفِ وَلَوْ كَانَ ذَا مَالٍ عَرِضَ  
 وَجَاهٍ كَثِيفٍ وَمِنْهَا الْعَمَلُ بِمَا يَقْتَضِيهِ الْعَقْلُ وَالْكَفُّ عَمَّا  
 لَا يَدْرِكُهُ وَلَوْ وَرَدَ بِهِ النُّقْلُ وَمِنْهَا مَنَعَ عَفْوِ الْحَاكِمِ وَإِنْ  
 عَفَا الْمَظْلُومَ عَنِ الظَّالِمِ . وَنَحْوُ هَذِهِ الْخَرَافَاتِ الْبَاطِلَةِ وَالْمُذْيَنَاتِ  
 الْعَاطِلَةِ وَمَنْ اسْتَخَفَّهَا وَأَوْسَخَهَا وَأَخْسَفَهَا أَنَّهُ لَوْ أَخَذَ أَحَدٌ  
 أَبْلَهُ عَنْ قَوَاعِدِهِمْ ذُو غَفْلَةٍ مِنْ ثَوْبٍ أَحَدُهُمْ قَلَهُ فَإِنْ دَفَعَهَا  
 إِلَى صَاحِبِهَا خَلَصَ مِنْ تَبَعَةِ عَوَاقِبِهَا وَغَرَامَتِ مَطَالِبِهَا فَإِنْ  
 شَاءَ قَصَعَهَا وَإِنْ أَرَادَ وَضَعَهَا وَرَبَّمَا اخْتَارَ عَوْدَهَا إِلَى مَكَانِهَا  
 فَرَجَعَهَا وَإِنْ قَتَلَهَا أَوْ مَرَاهَا وَإِلَى صَاحِبِهَا مَا أَذَاهَا فَإِنَّ  
 صَاحِبِهَا يَخَاصِمُهُ وَإِلَى حَاكِمِ التَّنَازُلِ يَحَاكِمُهُ وَيَدْعِي عَلَيْهِ  
 بَيْنَ يَدَيْهِ بَانَ هَذَا الْإِنْسَانُ عَمِدَ إِلَى حَيَوَانٍ رَيْبَتُهُ بَيْنَ

سحري ونحري وغذيتة بدم صدري وظهوري فقتله قصدا  
 واضاعة عمدا من غير سبب تقدم اليه ولا ايداء اجترأ به  
 عليه فينسبه الى الاجترار وباخذ دينها منه بالاغترار  
 وقس على هذا السير انواعا من الكثير ومن نهن هذه  
 البعرة على خرافة البعير . ومن هذه القواعد أمر الاقارب والاباعد  
 بما يستصوبه العنل ويستنجد النفل من سلوك طريق الفتوة  
 ومعاملة الخلق بالمرّة والكرم والاحسان والمدارة مع كل  
 انسان والكف عن الظلم والغارات اللهم الا في طلب الثارات .  
 ثم وضع طرق المكاتبات والمراسلات والمشافهات والمخاطبات  
 فكان في المكاتبات طريقة رسمه ان لا يزيد على وضع اسمه  
 ان يقول في اول الكتاب وبراعة استهلال الخطاب عند  
 ابتداء المقال بعدة أوصال جنكزخان كلامي . ثم يكتب تحتها  
 من نصف السطر الثاني الى فلان ليفعل كذا ولا يتعلل بان  
 واذا . ثم يذكر مخ المقصود بطريق معهود بين العبارات من غير  
 مجازات واستعارات ويختتم بذكر الزمان واسم المنزل والمكان .  
 واذا استدعى احدا الى الطاعة وسلوك السنة اسوة الجماعة فانه  
 يتجنب التهويل والتهديد ويتحاشى عن التشريد والتشديد  
 ويرغب بالوعد ويترك الوعيد . ثم يقول ان سمعتم واطعتم فزتم  
 وغنمتم وان ايتم وقاديتم فليس امر ذلك الينا ولا درك علمه  
 علينا يرى فيكم الخالق القديم رايه فان في عنايته وتديوره

كفاهيه . فهذه القاعدة باقيه في تلك الفئة الباغيه مستمره  
على الدوام والى هذه الايام جارية على هذا النمط يكتبون  
اسم الخان والخاص فقط وكذلك الامراء والوزراء والمباشرين  
والكبراء يكتبون في اول الكتاب فلان لا كنية ولا جناب وهكذا  
الى الاكابر من الاداي يذكرون اسم الكبير ووظيفته فلان لا  
الفلاني \* ولما فرغ من ترتيب هذه القواعد الملعونه وخرج بها  
على خلاف الشريعه الميمونه وقرر عليها الامور الديوانيه والاحكام  
السلطانيه امر بها فكتب وبهذا الخط رُتبت ورُسمت في  
طوامير ولُفّت في شقف الثمرير ورُمكت بالذهب ورُسمت بالجواهر  
كما فعل ماني النقاش الكامر واضع مذهب المحوس ومصورة  
على صفحات الطروس ومبرز المعقول بطريق المحسوس ليكون  
اقرب الى تفهيم النفوس في كتابه المسمى بزندواستا ثم امر  
باحترامها وتوقيرها والمحافظة على ضبطها وتحريرها والعمل بها  
والاقتداء بما فيها وتعلق اهل ملتزم بقوادمها وخوافيها . ثم  
رُفعت الى خزائنه وهي عذم اعز من الكبريت الاحمر في معادنه  
واسمها بالمعلي التورة وتفسيرها الملة الماثورة فاذا جلس منهم سلطان  
على سرير وذلك بما للروساء من اتفاق وتديبر وعادتهم في ذلك  
انهم اذا رفعوا عليهم سلطانا وارادوا ان يبنوا الدار المملكة خانا  
اجتمع الامراء من الاطراف واستدعوا اركان الثغور والاكناف  
واشتوروا فيما بينهم مدة ايام واستمروا في ذلك ما بين نقص وابرام

ورثا اقاموا في ذلك الجمع العام حولا جميعا او ضعفي عام ويستمن تلك الجمعية قولتاي وهي مستمرة الحكم في المغل والحققتاي وسبب ذلك تدافع الامرة والفرار من ثقل السلطنة الحلوة المرة كما كان الصحابة الكرام يتدافعون الفتاوي خوف الآثام . فاذا وقع الاتفاق بين الرفاق وامراء الجند وروساء الآفاق على واحد من اولاد الخان وان يكون عليهم المملك والسلطان وتصوب الراي عليه وتسدد وضعوه على لبد أسود ثم رفعه من الارض الى السرب اربعة أنفس كل أمير كبير كل حامل بطرف رافع في زعمه راية الشرف والخان يصيح بلسان فصيح يا روساء ويا امراء ويا ملوك ويا زعماء انا ما اقدر ان اتسلطن عليكم ولا طاقتي ان اتحكم لديكم ولا قوة لي بهذا الحمل الثقيل والدخول تحت هذا الامر العريض الطويل فيقولون بلى يا مولانا الخان نقدر ان نقوم بحمل اعباء هذا الشأن فيتكرر الخطاب ويتعدد الجواب حتى يجلسوه على السرب وينتهج بذلك الكبير والصغير والمأمور والامير ثم يأتون بالتورة الجنكزخانية الملعونة الشيطانية مبعلة معظمة محترمة مكرمة فينهضون اعضاء مالها ويتبركون بمسهم اذياها فينشرونها ويشهرونها ثم ينصتونها فيقرونها ثم يباعدون الخان على اقامتها وان يراي احكامها حق مرايتها ويبايعهم على امثال احكامها واجراء نقضها وابرامها فيجيب كل منهم الامر على ذلك وان يقيم

شعائرها المملوك والمالك ثم يضربون له الجنوك ثلاث مرار ثم  
يتوجهون الى الشمس في وجه النهار ويضربون لها الجنوك  
ويسجد لها من فيهم من مالِك ومملوك ولا يفعلون هذا الفعل  
الشييع الا في ايام الربيع ، فاذا تعاقدوا وتبايعوا وتعاهدوا وتتابعوا  
رفعوا تلك الكفريات واحضروا الالات الخمريات فأدّار الخان  
عليهم الكاسات واستعملوا الاقداح والطاسات وفتح الخرائن  
وأظهر المكاسن ونثر الشار من الدرهم والدينار وخلع الخلع  
والتشريف وأعاد في دروس النفائس اجاث التصريف واستهروا  
على ذلك اياما والانعامات تدمر عليهم خاصا وعاما \*  
وسبب تحركه الى ممالك الاسلام وتوجه عنان سخطه الى  
طلب الانتقام هو انه لما استقر أمره وانشر بعد الجور بالعدل  
ذكره وطابت بلاده وامنت وخذت حركات الظلم وسكنت  
توجه من بلاد ما وراء النهر فتت في سنة ثلاث عشرة وستمائة  
فيهم ثلاثة انفار من اعيان التجار اُحدهم يدعي احمد النجدي  
والآخر عبد الله ابن الامير حسن النجدي والثالث أحمد بلجيج  
ومعهم من أنواع المتاجر ونفائس الاقشنة والذخائر ما بصلح  
للملوك اولي المفاخر فوصلوا الى بلاده الجاري فيها مياه كفره  
وعناده وانتهوا الى قوقات والمسيل وهما محلّ سريرة الذليل  
فاكرم نزلمهم ورفع محلهم وانزلهم في قباب بيض وافاض عليهم  
الكرم العريض وكان شعار المسلمين في تلك البلد ان ينزلهم



في قباب بيض من لبد وكانوا يقرءون المسلمين ويحترمونهم دون  
 الناس اجمعين . ثم اَنَّ جنكزخان دعا احد اولئك الاعيان  
 واستعرض قماشه وسأوه بعدما قرَّبه وأكرمه فطلب منه اضعاف  
 ثمنه وسأوه ما يقتضى بغبنه وغبنه فما ردَّ جوابه ولا اعتبر  
 خطابه ثم طلب مرفيقه واستعرض بضائعهما عليهما ثم سأوهما  
 الثمن فقالا يا ملك الزمن ان صلح هذا القماش خدمناك  
 به بلاش فليكن ثمنه رضاك وهديةً في مقابلة ملتفك وتقدمةً  
 منّا اليك بل خدمة الخادم ادخلنا عليك فاعجبه هذا الحوار  
 وقال بل اَنتم تجار انما جئتم لتربحوا وتكسبوا علينا وتنجحوا وانتم  
 ضيوفنا فالاولى ان يشملكم معروفنا ولكن انا اقول قولاً  
 وادفع اليكم نولاً فان رايتم فيه فائدة وعاد عليكم منه عائدةً  
 قبلتموه والا فالرأي فيما رأيتموه . ثم ذكر لهما مبلغاً ارضاها وبلغ  
 به منهنى منهاهما بحيث ربح درهمها ثلاثة واربعه وتضاعفت  
 لهما مع قرب الملك المنفعة . فقالا رضينا بما رسمت وانعمت به  
 وقسمت . فقال لرفيقهما الاول ان مرضيت بمثل ما مرضي به  
 صاحبك فتحوّل والا فخذ متاعك وتحوّل وشانك وقماشك  
 وتحسن مع ذلك رياشك . فقال رضيت بما مرضيا به وتلطّف  
 في خطابه وجوابه فامر في الحال واحضر المال ووزن الثمن  
 وزاد ومنّ والبسم الخلع وافضل في المصطنع وأمر ببضائعهم  
 فرفعت وفي خزائنه وضعت \* ثم امر خواص بطائنه ان يدخلوا

هؤلاء التجار الى خزائنه . فلما دخلوا اليها ووقع نظرم عليها  
رأوا من نفائس الاموال والذخائر واصناف الاقشنة والحرائر  
وانواع الجواهر الملوكتة واجناس الامتعة الكسروية واعلاق  
ملوك الصين ومتحفات الملوك والسلطين ما ابهت نواظرهم  
وادهش ابصارهم وبصائرهم ففرّخوا في محاسنها ابصارهم واودعوا  
احاسن مخيلاتهم افكارهم . ثم اتوا بهم اليه وادخلوهم عليه . فقال :  
ماذا رأيتم في الخزائن من نفائس البحار والمعادن . فقالوا : ما  
لا يصلح الا في خزائنك ولا ينثر على فرق ملوك المشارق  
والمغرب الا من مكامن معادنك . فقال : ما بايعناكم فارغبناكم  
ولا اكرمناكم اذ صحبناكم بناء على اتنا عامدون ولا اتنا بقيمة  
الاشياء وقدرها جاهلون وانما فعلنا ذلك الاحسان وجبرناكم  
النقصان لعلنا معان احدكم انكم اضيافنا وقد شملكم كرمنا  
وانصافنا ثانيها ان فضلنا الفضيل بيقظة اكرام النزول  
ثالثها اردنا اشتها راسمنا وان تذكر في الاقطار طريقة رسمنا  
رابعها انه اذا سمع بمعاملتنا التجار يقصدون بلادنا من الامصار  
وسائر الافاق والاقطار فتعمر المسالك والدروب ويرجح الطالب  
والمطلوب خامسها وهو اعلاها واحسنها واقواها انكم املتونا  
وافدين وانا لا اتخيب رجاء التماسدين ثم سرحهم شاكرين  
ولما سمعوا ورأوا ذاكرين \* ثم اقتضت الاراء فامر الامراء واكابر  
بلادهم وروساء اجنادهم ان يجهز كل منهم الى الجهات الغربية

والولايات الاسلاميّة من جهةٍ اُحدًا من المسلمين بضائع  
من امتعة الخطأ والعيّن في صفة التجار ليتعاملوا في هذه  
الديار وتفتح المسالك وتُنزل اليهم بضائع هذه الممالك وتكثر  
المعاملات وتُتحد الممالك والولايات فامثلوا مراسيمه وعدّوها  
غنيمة وجّهز كلّ منهم من جهته من وثق بامانته واعتد  
على كفايته واعطاه من النقود والاجناس ما يصير به من رؤساء  
الناس واجتمعوا قافلة وركبوا السابلة نحو اربعماية وخمسين  
نفرا كلّهم مسلمون كبارا وكثب لهم مراسيم وجائزات باكرام  
نزلهم في الدروب والمجازات ومعاملتهم بالكرامات وان تهيّا لهم  
ولددوا بهم الاقامات ذهابا وايابا حضورا وغيابا . ثم ارسل  
معهم الى السلطان قطب الدين محمد بن تكش علاء الدين  
بن رسلان بن محمد بن انوشكين وانوشكين هذا هو اتابك  
الملوك السلجوقيّة والسلطان قطب الدين هو الفائق من تلك  
الذريّة رسالة عاطرة تستميل خاطره وتسيل من سحائب  
كرمه مواطره وحسن الجوار ومراعاة جانب الجار وسلوك ما  
تنتظم به الامور وتطمئن به الصدور ويحصل به الامن للصادر  
والوارد والرفاهية للقائم والشاعد وتنعقد به اسباب المحبة من  
الطرفين واطباب المودة من الجانبين وفتح باب المراسلات وكشف  
حجاب المعاملات وان كانت الاديان مختلفة فلتكن القلوب  
مؤتلفة وشمول نظر الصدقات السلطانيّة وعواطف مراحمها

المملوكية على القصاد الوافدين على أبواب مكارمها المستطيرين  
 سحائب صدقاتها وديمها بحيث تسنى مطالبهم ونهني مآربهم  
 او كما قال وصدر منه السؤال هذا وأما اخبار السلطان قطب  
 الدين فإنه كان من اكبر الملوك والسلطين تملك عراقي  
 العرب والعجم وما في ممالك خراسان من أمم واستولى على  
 غالب الممالك بالقهر والى اقصى ولايات ما وراء النهر وجعل  
 جرجانية خوارزم مأواه وثقلب لذلك خوارزمشاه ورفع ما بين  
 ممالك وبين ممالك جنكزخان من التناحر المسلمين بقراجهناني  
 وعباد الاوثان واسترقم قهراً وقسراً واستصحبهم جباً وكسراً  
 واستولد من تلك الطائفة المعتدين ولك السلطان جلال الدين  
 فيواسطة انه صار له منهم ولد صاروا اقرب عساكره اليه وعليهم  
 المعتمد فكانوا شعوباً وقبائل يخرج منهم سبعون الف مقاتل  
 ومنهم ايضا كانت امه واخواله وخيله ورجاله الى ان خانوه  
 وبذلوه وما صانوه واستدفع بهم طارق البلاء فكانوه غريبة نادرة  
 عجيبة . وكان هؤلاء التناحر متاخمين بلاد انزار وهي حد ممالك  
 السلطان وهم سد عظيم بين المسلمين وبين جنكزخان فغزاهم  
 السلطان وابادهم واستعبد كما ذكر اجنادهم فارتفع السد من  
 البين وانهدم الفاصل بين الجانبين واتصلت المملكتان كالمحبين  
 اعني مملكة السلطان ومملكة جنكزخان فسرت السرائر  
 وابتهجت الضمائر ودقت في ممالك السلطان قطب الدين البشائر

وزينت الولايات بأنواع الذخائر \* وكان في نيسابور من أكابر  
الصدور شخصان من العلماء فاجتمعا واقاما العزاء فسُئلا عن  
موجب هذا البكاء وإنما الناس في فتوح وهنا . فقالا أنتم تعدون  
هذا الشلم فتحاً وتصورون هذا الفساد صلحاً وإنما هو مبدأ الخروج  
وتسليط العلوج وفتح سدّ ياجوج وماجوج ونحن نقيم العزاء على  
الاسلام والمسلمين وما يحدث من هذا الفتح من الحيف على  
قواعد الدين وستعلمون نبأه بعد حين وأنشد فامرشد \*

\* شعر \*

وعلمت أن فراقكم لابد أن \* يجري له دمعي دماً وكذا جرى  
وكان السلطان قد دانت له البلاد واستولى على اهل البقاع  
والوهاد واباد ملوك العجم وتفرّد بسياسة تلك الاسم ونحت  
ملكه مملكة خوارزم وقد صمم العزم بجزم وحمل الناس على  
نزع الخلافة من آل عباس ووضعها في آل علي وقد توجّه  
الى العراق بهذا القصد الجلي فوصل الى حدود العراق وهو  
مجدّد على هذا الاتفاق فوصل اولئك التجار الى نزار من  
صوب جنكزخان وبها من جهة السلطان نائب يدعى قايرخان .  
فلما وصلوا الى البلد اخبر بهم النائب الرصد فحبسهم عنده  
في مكان وارسل يستأمر فيهم السلطان وبشع العبارة وشنع  
السفارة وذكر أنهم جواسيس تستروا بالتجارة وأنّ معهم من  
الاموال ما يوازي الرمال ويوازن الجبال مصرع

وما آفته الاخبار الا روايتها

فأمره بقتلهم وأخذ ما معهم وسلمهم ففي الحال ابادهم وسلمهم  
 طارفيهم وتلادهم وارسل المال الى السلطان واوصله حسبا  
 رسم به الى الديوان فطرحوه على تجار بخارا وسمرقند كما  
 يطرح على مساكين دمشق القند واستخلصوا ثمنه بالظلم  
 وزادوا عليهم فيه العزم \* وكان سبب ذلك ان تاجرا عند  
 قائرخان اراد ان لا يكون عند السلطان تاجر سواه فتبعه  
 قائرخان لما اغواه فتعددت الاسباب وانفتح للشرا ابواب وقالوا  
 شرا هرا ذنا ب فلم يفلت منهم سوى رجل واحد انجاء الله  
 من العدو والحاسد فاختمى واتصل الى بلاده واخبرهم بوقوع  
 الامر وفساده فغضب جنكزخان وتحرك منه باعث العدوان .  
 ثم تثبت في أمره وتلبث في فكره وأرسل الى السلطان  
 رسالة فيها تهديد وبسالة وكان السلطان خرازم شاه لما  
 ابدى هذا الخطا وانهاه طير مراسيمه الى اطراف الممالك  
 بامرهم بالمحافظة على دربندات المسالك ويعرض ولاية الامور  
 وأصحاب الادراك في المضائق والثغور والطلائع والارصاد على  
 منع القصاد وكف من يخرج من تركستان الى صوب ممالك  
 جنكزخان . ثم أرسل من جهته جواسيس يختبر احوال ذلك  
 الابليس وينظر اموره واوضاعه ومقدار عسكره وأمرهم في  
 الطاعة وما قصه أن يفعل ليستعد له بحسب ما يعلم منه



ويعمل . فتوجهت جواسيس السلطان وطال في غيبتهم الزمان  
وقطعوا الجبال والقفار وسلكوا المغاور والاعوار حتى وصلوا الى  
بلادهم ونقصوا عن أمره واستعداده وخبروا أمر جنده وعتاده  
واوضاع عسكره وتعداده فرجعوا بعد مدة مديدة وزمان  
واخبروا بما حققته السلطان وان عدد عساكره يغوت الاحصاء  
وتخرج عن دائرة الاستقصاء وانهم اطع البرية للملك واثبت  
جنانا من الاسد المنهك واصبر جندا على الفئال كان امر  
الجزية عندهم محال وانهم اذا واثبوا او حاربوا او سالبوا او لاسبوا  
او رابضوا او ضاربوا خابطوا ثم خاطبوا بقرله \* شعر \*

ونحن اناس لا نقسط بيننا \* لنا الصدر دين العالمين او القدر

وانهم لا يحتاجون في الاستنار ولا عند مقاحمة الاخطار الى كثير  
دونة ولا كبير معونة بل كل منهم ينهض باحتياجه واحتياج  
مركوبه الى الجاهه واسراجه ويستبد بعمل سلاحه وجميع ما  
يستعين به سفرا وحضر في صاحبه وصلاحه ونطاحه وكفاحه  
وكذلك ملبوسه وزاده وسائر اهتبه وعتاده . فندم خوارزم شاه  
على ما قدمت يده من قتل اصحابه وفتح سد الثغور بابيه وانى  
يجدي الندم وقد زلت القدم وتبدل الوجود بالعدم وغرق  
في بحر الهموم وهى عليه غمام الغموم فشاور لما لقي الشهاب  
الخيوي وهو فقيه فاضل ونبية كامل عالم اجل كبير المحل  
له عندك محل خطير لا يخالفه فيما يشير فان رأيه سديد وقوله

وفعله رشيد . فقال يا امام قد تحرك على الاسلام عدو الد  
 الخصام بعساكر كالرمال ذوي صدمات كالجبال فما ترى  
 فيما ترى . فقال في عساكر كثيرة وانت ذو قوة ووفرة وزفر  
 اقدامك له زفرة فكاتب الاطراف واجمع عساكر الاكشاف  
 وادع اهل بيضة الاسلام الى هذا التنوير فانه عام . فاذا وفدوا  
 عليك وتمثلوا بين يديك توجه بهم الى نهر سيعون واجعل  
 ساحله من فلك الجنود مشحون واملاهم تلك المهمة  
 والقفار وحسن ممالكك الى حدود انزار فان اقبل العدو المخدول  
 لم يصل الا وهو من الكلال محلول فانه ياتي من بلاد بعيدة  
 بجنود عديدة وقد اثر فيه النصب واخذ منه التعب والوصب  
 فتلاقيه على سيعون وهم كاللون ونحن مستريحون . فجمع بعد  
 ذلك امرأته ووزراءه وزعماءه وعرض عليهم ما جاءهم وطلب منهم  
 آراءهم فلم يرتضوا رأي الشهاب الامر سمح به رب الارباب  
 وقالوا بل نتركهم حتى يقطعوا الاوعار والمضايق ويتمرطوا في بلادنا  
 بالعواقب فتزداد مشقتهم وتطول في المسير شقتهم لاسيما وهم  
 بارضنا جاهلون وعن مداخلها ومخارجها جاهلون فاذا حصلوا  
 في قبضتنا كان امكن لنهضتنا فنضيق عليهم واسع رحابها  
 واهل مكة اخبر بشعابها وذهل اولئك الجمع عما رآه الفقهاء وهو  
 ان الدفع اولى من الرفع . وبينما هم في المشاورة والمراودة ورد قاصد  
 جنكزخان برسالة المناكة وفيها من التشيع والتفريع والتهديد

والتبشيع العجب العجائب وما يشيب الغراب . فمن جملة تشييعاته  
 ومضمون تهويلاته ما معناه في فحواه كيف تجرأتم على اصحابي  
 ورجالي واخذتم تجارتي ومالي وهل ورد في دينكم او جازي  
 اعتقادكم وبقيتكم ان تربقوا دم الابرياء او تستحلوا أموال الاثقياء  
 او تعادوا من لا عاداكم وتكذبوا عيش من صادقكم وصافاكم  
 أتحركوا الفتن النائمة او تنهضوا الشرور الجاثمة او ما جاءكم  
 عن نبيكم سريكم وعليكم ان تمنعوا عن السفاهة غيبتكم وعن ظلم  
 الضعيف قويتكم او ما أخبركم بخبركم وتنبأكم عن مرشدكم  
 ونبيكم محدثوكم اتركوا الترك ما تركوكم وكيف تؤذون الجار  
 وتسيئون الجوار ونبيكم قد أوصى به مع انكم ما ذقتم طعم شهده  
 اوصابه ولا بلرتم شدايد اوصافه واوصابه الا وان الغثنة نائمة  
 فلا توقظوها وهذه وصايا اليكم فعوها واحفظوها وتلافوا هذا التلف  
 واستدركوا ما سلف قبل ان ينهض داعي الانتقام ويتحرك من  
 الفتن حامي الاضطرام ويقوم سوق الفتن ويظهر من الشر  
 ما بطن ويوج بحر البلا ويروج وينفتح عليكم سد يا جوج وما جوج  
 وسينصر الله المظلوم والانتقام من الظالم أمر معلوم ولا بد ان  
 الخالق القديم والحاكم الحكيم يظهر اسرار ربهيته وآثار عدله  
 في برهته فان به الحول والقوة ومنه النصره مرجية فلتروا  
 من جزاء افعالكم العجب وليساب عليكم يا جوج وما جوج من كل  
 حدب . وكان اللعين جنكزخان قد مشى على تركستان واخذ

منها عنوة كاشغر وبلاساغون وصارتا في حوز ذلك الملعون  
 وكاننا في يد كوجلك خان بن اوندك خان المار ذكره في اول  
 القصه لما قتل جنكز خان وقته هرب ولد كوجلك خان  
 الملعون واستقر في كاشغر وبلاساغون الى ان مشيت العساكر  
 عليه واخذت تلك الاماكن من يديه فلما وصل هذا الخطاب  
 الى ذلك الاسد الوثاب أمر بمقدم القصاد ورئيس اولئك الورد  
 فضربت رقبته ومن بقي فخلقت لحيته وسخمت بالسواد حليته  
 ثم ردت الجواب بابشع خطاب ومن فحواه وبامد ما حواه  
 اني سائر اليك وهاجم عليك بجنود الاسلام واسود الآكام وكل  
 بطل ضرغام ولو بلغت مطلع الشمس فمهلك في قعر الرمس  
 وجاعلك كذا هب امس فتيقن ذلك واعلم انك لا محالة هالك  
 ورد قصاده على عقبهم وقصد التوجه في ذنبهم فتجهز وسار  
 بعسكر جرار الى صوب التتار واوصل السير وسابق الطير  
 واراد ان يسبق الخبر ويكبس التتر ويربهم عين العلة قبل الاثر  
 فألوى من العراق وسار وساق فقطع ممالك خراسان وولايات  
 ما وراء النهر وتركستان وهجم بذلك البحر الزخار في تلك المهامه  
 والغفار فوصل الى حشم في بيوت وهم آمنون في سكون وسكوت  
 ليس فيهم غير نساء وصبيان ومواس وبعران رجالهم غائبة  
 وامورهم بواسطة الامن سائبة وكانت رجالهم توجهت لاخذ النار  
 من بعض التتار بواسطة عدوان وقع بينهم وبين كوجلك خان

فقاتلوهم وكسروهم ونهبوا أموالهم وهصروهم . فثي غيبتهم وصل  
السلطان الى بيوتهم وفي أمنهم وسكوتهم وليس فيهم الا الحریم  
والاطفال والمواشي والانتال ولا يوبى اليهم ولا يعزل عليهم  
فاستولى عليهم ونهبهم وسلبهم عيشهم وسلبهم وأمر العساكر  
فنهبهم وأسروهم وفرقوهم وكسروهم وهم الحجم الغفير والعدد الكثير  
والمال الغزير ورجع السلطان من فورة . وابتدأ في حورة بعد كورة  
وتصور انه اعنى وانكى وانه اضحك وليا وعدوا أبكى فما هو  
الا وضع على الفرج كية وداس ذنب الحية . ثم رجع التثار وأوا  
ما حل بأهلهم من بوار وأنهم أخرجوا من ديارهم وأولادهم ونكبوا  
في طرفهم وتلادهم وأن نساءهم أسرت وصفتهم خسرت فما وفيت  
نصرتهم بكسرتهم ولا قامت فرحتهم بحسرتهم التهبوا واضطربوا  
واضطلموا واصطدموا واخذتهم الحمية وعصتهم العصية وندادوا  
بالغارات وطلب الثارات وثنأخى منهم حماة الحقائق وكاة  
المضائق وثنبعوا في الحال أثار الرجال من غير افعال ولا  
امهال وسلکوا الآثار لاخذ الثار واكبوا كالبرق الخاطف  
وزعقوا كالرعد القاصف واندفعوا كالريح العاصف واندفقوا  
كالسهم الناقف وذهوا كالليل المدرك وهجموا كالسيل المهلك  
فادركوا عساكره بشور ثائرة ومراحل صدور بالضعائن فائرة  
فلم يشعروا الا والعدو المضرم غشيم كالقضاء المبرم فالوت  
عساكره وقابلت واستعدت وقاتلت والتفت الرجال بالرجال

وضاقت ميادين المجال واستمرت ضرب الحرب بينهم سجال  
 وقطاوت سهام الموت لقصر الآجال وتهللت ثنانيا المنايا بكاء  
 السيوف وتبسمت ثغور الرزايا لفتوح الحتوف واستمرت ديم  
 السهام من غمام القنّام على رباض الصدور ترمي ولوامع  
 برق السيوف على قم تلك الصفوف بعد الوابل الرسيم  
 بالصواعق ترمي ثم انتقلوا من معاشقة المراسقة الى مراسفة  
 المعانقة ومن مكالمة المضاربة الى ملاكمة الملاييم ومن  
 منادعة المفارعة الى مسارعة المصارعة وامتدت بهم الحال  
 في هذا القتال والجidal ثلاثة ايام مع الليال لا يسأمون  
 الطعن والضرب ولا يملّون مباشرة الحراب والحرب الى أن  
 جرى من الدماء طوفان وكاد يظهر سرّ كل من عليها فان  
 كل ذلك وكاتب البيض والسمر يستوفي من اقلام الخط في  
 صحائف الصفائح مستوردات العمر ولم يسمع بمثل هذا القتال  
 ولا بنظير هذا الضراب والنضال في سالف الازمنة ولا عصر  
 الخوال وما امكن تولي احدى الطائفتين ولا نكوص جهة  
 من الجهتين ولم يثبطهم عن استيفاء القتال غير انحلال الاعضاء  
 والكلال فانفصلوا وما انفصلوا وانقطعوا بعدما اتصلوا وحلّوا  
 بعد ما كلّوا وتراجع كل عن صاحبه بعد ذوبان قلبه وقالبه  
 واستفراغ جهده بما وصلت اليه غاية كده وكان قتله الفريقين  
 وجرحى الجهتين ما لم يمكن حصرهم ولا يعرف قدرهم \*



فلما كانت الليلة الرابعة وهي الليلة الفارقة القاطعة أُرقد كل  
 من الفريقين في منزل النار واكثر القبائل في المنازل والآثار  
 وتركها وسار فوصل السلطان من بلاد تركستان وقطع  
 سيمون نهر خجند ووصل الى بخارا وسمرقند وشرع في تحصين  
 البلاد والقلاع والاحتفاظ بمدن الممالك عن الضياع وقد سكن  
 الهم فؤاده ونهب التلق والارق وقاده وعلم المسلمون انه لا  
 طاقة لهم بالتنازل فخافوا حلول البوار ونزول الدمار وتيقنوا خراب  
 الديار لان السلطان عاجز ولا بد من قدوم بلاء ناجز وقالوا:  
 اذا كان هذا الخور من شذمة قليلة من التتر في طرف من  
 اطراف بلاده لا فيهم احد معتبر من اجزائه ولا رئيس يُشار اليه  
 من اولاده ولا درى ولا علم بما جرى فكيف اذا دهم بطامته  
 الكبرى واحشاد جيوش العظمى . فترك خوارزم شاه ببخارا  
 عشرين ألف مقاتل وفي سمرقند خمسين ألف مناضل وقرر  
 معهم انه سيجمع الجنود ويستعیش ابطال المسلمين ويعود وتوجه  
 بثبات عزم واضاعة حزم الى سرير ملكه خوارزم ثم انقل  
 الى خراسان وخيم بضواحي بلخ في مكان واقام رخي البال  
 كان الشيء ما كان ثم لا زال بضجّل وبذوب ويجلّ به ما  
 يحلّه من نوائب الخطوب حتى انقل الى جوار الرحمن في  
 اطراف طبرستان في سنة سبع عشرة وستماية وكانت ولايته  
 في العشرين من شوال سنة ست وتسعين وخسمائة . وكان ملكا

عظيماً وسلطاناً جسيماً ذو صولةٍ قاهرةٍ ودولةٍ باهرةٍ وجولةٍ  
 ارقدت الملوك بالساهرة فاضلاً فقيها عالماً نبيها اضحماً بادي  
 حركةٍ ملكه وغرق في بحر الفناء بعد الطغيان فلكه وركن الى  
 الخطأ فوقع فيه وخانتُه عساكرةٌ ومخالوةٌ ودود الخَل منهُ وفيه .  
 وكان في خزائنه عشرة آلاف الف دينار ومن اجناس الاقشمة  
 والامتعة والاسلحة ما لا يحصى الا الواحد القهار وكان فيها  
 الف حمل من التماس الاطلس واضعاف من نفيس النفائس  
 وانفس ومن الخيل المسومة عشرون الف جنيب ومن الممالك  
 الملوك عشرة آلاف كلُّ لهُ في دار الملك خصيب واوفر حظاً  
 ونصيب فما افاد ذلك ذرة بل نبشوا بعد موته قبره وقطعوا راسه  
 وفجعوا به ناسه فسبحان من لا يزول سلطانه وعز وعلا من  
 لا يذلُّ شأنه \* شعر \*

فما كف ذو كَفٍ لهُ رائد الردى \* ولا مال بالاموال عنه حامي

ولا ملك كلاً ولا ملك حمى \* حمى ملكة لما عراه انهدام

وبسط المقول فيه شرح يطول واما أمر الطاغية صاحب  
 الفتنه الباغية جنكزخان لما وصل قصاده من عند السلطان  
 بعد الفناء والشقة لحام مخلوقة ووجوههم مسودة وقد قتل  
 رئيسهم وخلا من نقد مرادهم كيسهم ذهب حفاظه والتهب  
 شواظه وطمت بحمار كفره وتلاطمت وتزعزعت أطوار شركه  
 وتصادمت وينا هو يبرغ ويبريد ويقوم من غضبه ويقعد اذ

جاءه الخبر الثالث وهو شر الحوادث اذ فيه خبر من قتل  
من الكفار وانتقل من دار الخسار الى دار البوار جهنم  
يصلونها وبش القرار فاعمل في قلبه نصله وكان اولاً قد  
زاد على قرحه قرح مثله ثم كان خبر هذا القرح ملحاً مذكوراً  
على جرح فقامت قيامته وتوجت بالحزن قامته وودّ لو  
أحرق الكون بانفاسه وهدم اساس المكان بفاس باسه . ثم  
تروى وافتكرو وتهوك من حر هذا الشر ثم قصد مذهب  
الاعتزال وانزوى عن جماعته في مكان خال ودخل الى مكان  
خراب وعفر وجهه في التراب وتضرع الى الله الحليم وقال  
يا خالق يا قديم انا اردت ان اتمر بلادك وانعش عبادك  
فظلم يا اله عبدك خوارزم شاه وتعدي عليّ وكزز الاساءة  
اليّ فانقص لي منهم وانقم فانك جبر من كسر وعون من  
ظلم واستمر على هذه الحال ثلاثة ايام وليال لا يأكل ولا  
يشرب ولا يفتر عن التضرع والطلب يمرغ رأسه ووجهه  
في الثرى ويقصد فيما يروم رب الورك وقد قيل

### \* شعر \*

تضرع جگرخان لله ساعه \* وأخلص فيما رانه وهو مشرك  
فا خاب فيما رانه من فساد \* وما زال يعتوي للانام ويسفك  
فا بال من لله طول حياته \* يوحد بالاخلاص هل هو يهلك  
ثم نهض نهضة انام فيها الانام وقام قومه اقامر بها

ساعات القيام فتوجه من مشركي التمار وعساكر الكفار  
 بالبحار الطامية والامطار الهامية وجبال النيران الحامية في  
 شهور سنة خمس عشرة وستماية ومشوا على ممالك الاسلام  
 وساروا على بسيط العالم سير الغمام وارادوا اطفاء نور الايمان  
 من اشراكهم بظلام فوصلوا الى البلاد وهي جنة المرتاد آمنة  
 مطمئنة ساكنة مستكنة وليس لها مانع ولا مانع ولا لهم  
 عنها دافع ولا مدافع ولا بها حامر ولا محامر ولا سامر ولا  
 مسامر فاخذوا على جند وقراها وولاياتها وما والاها رابع صفر  
 عام ستة عشر واظهروا فيها علامات الحشر فادهشوا وهلمها  
 وسبكوا اهلها ودكوا حيلها وملأوا بجبال القتلى سهلها فقتلوا  
 الخاص والعام ومدوا الى ذخائر النهب العام فاراح بها رجله  
 وخيله واحاط بها ثبيرة وويله واستمرروا في نهبتها ست عشرة ليلة  
 ثم تنقلوا عن جند الى ولايات اندكان وفناكث وخجند فاخذوها  
 وقتلوا وفعلوا كما كانوا فعلوا ثم الى بلدة مرغنيان وكانت دار  
 ملك ايلك خان ثم الى اطراف تركستان ومنها سيرام  
 وتاش كند وباقي البلدان ثم الى نسف وانزار وسفناق وما من  
 امهات البلاد في تلك الافاق \* \* شعر \*

فشوا على سهل البلاد ووعرها \* مشي الجراد على القصيل الاخضر  
 فكانهم موسى على شعر مشى \* او منجل فوق الحصيد الاصفر  
 او شلعة سامر الهواء فتعلقت \* فوق الصعيد على الهشيم لاغير

فكَلَّ مَنْ أَطَاعَهُمْ وَقَصَدَ اتِّبَاعَهُمْ صَارَ مِنْ جِلْدَتِهِمْ وَدَخَلَ فِي  
عِدَّتِهِمْ وَمَنْ عَصَى أَوْ تَوَقَّفَ أَوْ خَالَفَ أَوْ تَخَلَّفَ سَقَوهُ  
كَاسَ الدِّمَارِ وَأَحْلَوْهُ قَوْمَهُ دَارَ الْبَوَارِ وَأَسْرَوْا حَرِيمَهُ وَأَوْلَادَهُ  
وَنَهَبُوا طَارِفَهُ وَتَلَادَهُ \* ثُمَّ أَنَّ تِلْكَ الدَّوَاهِيَ الْمَصِيْمَةَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ  
رَابِعَ شَهْرِ مُحَرَّمِ سَنَةِ سَبْعِ عَشْرَةِ وَسِتِّمِائَةٍ وَصَلُوا إِلَى بَخَارَا بِلَدٍ  
فَضَلُّهَا لَا يَجَارِي قُبَّةَ الْإِيمَانِ وَكُرْسِيَ مُلُوكِ بَنِي سَامَانَ مَجْمَعِ  
الْعُلَمَاءِ وَالْعِبَادِ وَالصَّالِحَاءِ وَالزُّهَّادِ وَمَنْبَعِ الْمُحَقِّقِينَ مِنَ الْفُقَهَاءِ  
الْأَمْجَادِ وَالْمَدَقِّقِينَ مِنَ النُّبَهَاءِ الْأَنْجَادِ وَفِيهَا مِنَ الْأَكَابِرِ الْأَشْرَافِ  
وَأَوْسَاطِ الْأَمَانِلِ وَالْأَطْرَافِ الْجَمُّ الْغَفِيرِ وَالظَّمُّ الْكَثِيرُ فَلَمَّا رَأَى  
الْعَسَاكِرَ السُّلْطَانِيَّةَ وَالْجُيُوشَ الْخَوَارِزْمِيَّةَ شَاهِيَّةَ الَّذِينَ كَانَ  
أَرْصَدَهُمُ السُّلْطَانُ لِحِفْظِ الْبِلَادِ مِنْ طَوَارِقِ الْحُدُثَانِ وَهُمْ عِشْرُونَ  
أَلْفًا أَنَّ الْبَلَاءَ زَحَفَ إِلَيْهِمْ زَحْفًا وَأَنَّ كَسْرَتَهُمْ مِنْهُمْ لَا تَخْفَى  
وَأَنَّ سَيْلَ الْوَيْلِ حَتَمَ وَمَوْجَ بَحْرِ الدَّوَاهِي التَّطَمُّ وَمَنْ لَمْ يَدْرِكْ  
مِنَ الْغَرَقِ نَفْسَهُ ارْتَطَمَ شَمَرُوا الذَّيْلَ وَخَرَجُوا تَحْتَ اللَّيْلِ  
وَقَصَدُوا جَيْحَانَ وَالْعُبُورَ إِلَى خِرَاسَانَ وَمَقَدَّمَهُمْ مِنْ أَمْرَاءِ السُّلْطَانِ  
كُورْخَانَ وَسُونُخْ خَانَ وَحَمِيدَ النُّوْرِيِّ وَكُوجَلِي خَانَ فَبَيْنَمَا هُمْ عَلَى  
نَهْرِ جَيْحَانَ قَاصِدِينَ الْعُبُورِ صَادِفَتَهُمْ صَلَائِعُ جَنْكُزْخَانَ الْكَفُورِ  
فَوَضَعُوا السِّلَاحَ فِيهِمْ وَمَحَرَّمَهُمْ عَنْ بَكْرَةِ آبِيهِمْ فَمَا ابْتَقَوْا مِنْهُمْ عَيْنًا  
وَلَا أَثَرًا وَلَا سَمِعَ لَهُمْ أَحَدٌ خَبْرًا فَوَهِيَ أَمْرُ الْبِلَادِ إِذْ لَمْ يَبْقَ لَهُمْ  
مَدَدٌ فَطَلَبُوا الْإِمَامَانَ وَارْسَلُوا لِذَلِكَ الْقَاضِي بَدْرُ الدِّينِ ابْنَ

قاضيخان فاجابهم الى ذلك واناب فاطماتوا وفتحوا الابواب فدخلوا  
المدينة يرفلون وهم من كل حدب ينسلون فعصى بقية العساكر  
في القلعة وتصوروا ان يكون لهم منه منعة ففي الحال امر  
الرجال بطم الخندق بكل ما وجدوا جل اودق فاتوا بنفائس  
الاقمشة والذخائر المدهشة والكتب الربعات والمصاحف الشريفة  
والختمات وطرحوها في الخندق ومشى العسكر عليها وتسلق  
وتقبوا النقب وانفذوا الثقوب وكان قد نادى بالامان للقاصي  
والدان فعجزت القلعة وذهب ما بها من منعة وكان فيها فئة  
نحو من اربعماية فباشرت الحرب دوما نحو اثني عشر يوما  
فاخذوا عنوة بالانقباب وفتح لهم من كل جهة باب فقتلوا من  
بها عن آخرهم واستولوا على باطنهم وظاهرهم ثم مدتوا ايديهم  
الى المخدرات وفجروا ظاهرا بالمستترات وجعل الناس ينظرون  
ويكونون وهم يفكرون وينكون لا يستطيعون دفعا ولا يملكون  
ضرا ولا نفعا فاجتمع من اعلام العلماء المهتدين ومن لم يرص  
بعمل المفسدين جماعة غاروا وثاروا وفاروا وانضموا وقاتلوا حتى  
قتلوا والى جوار الله انقلوا ولحق اصاغرهم باكا برهم ودخل  
جنكزخان الى المدينة وطاف بها على هيئة وسكينة حتى انتهى  
الى باب الجامع مكان نزه وموضع رابع ومحل شريف ومعبد  
واسع ولم يكن لذلك البلد الكبير والجم الغفير والجمع الكثير  
والمصر الواسع من الجوامع سوى جامع واحد يجمع الصادر



والوارد ويسع ما شاء الله من الامم وهذا على مذهب الامام الاعظم  
وهكذا كل امصار الخفية في الممالك الشرقية والممالك الهندية  
وغالب البلاد التركية . فقال جنكزخان هذا بيت السلطان .  
فقالوا بل بيت الرحمن وماوى عبادة العباد والعلماء والزهاد  
وذوي الطاعة والاجتهاد . فقال ان اولى ما اقنا افراحنا في بيت  
من خلق ارواحنا ورزق اشباحنا ثم اولى اليه واقبل عليه  
ونزل عن دابته ودخل الجامع مع جماعته . ثم دعا بامراء  
وكبراء جنك وزعمائه واستدعى الخمر والطبول والزمور وهش  
الى الكفار وعظمهم وبس فرحا واحترمهم فسجد له منهم الملوك  
وضربوا له الجوك وعرفوا حقه ورعا ورفعوا بالثناء صوتهم ودعوا  
فاذن لهم بالجلوس وان تدار عليهم الكؤوس فجلس كل في مكانه  
بين اضرابه واخوانه وقام بعض في مقامه في موقف حدة  
واحتشامه فتصدروا في مجالس العلم والادكار ومحارب الصلاة  
الكفرة الفجار ورؤوس المشركين من المغل والتتار واستبدلت  
محافل العلم والتدريس بمحافل الشرك والتنجيس . ثم احضروا  
العلماء والاشراف والكبراء وسادات الانام وروساء الخواص  
والعوام وانزلوا بهم الثبور والويل واحتفظوا بهم واستحفظوهم الخيل  
وصارت الناس حيارى سكارى وما هم بسكارى واخذتهم بهتة  
اذ اتاهم العذاب بغتة ولم يكن بين رحيل السلطان وبين هجوم  
هذا الغوفان غير خمسة اشهر واثيام ساروا فيها سير الغمام

وهجموا على العالم هجوماً ظلاماً وكان الناس كانوا نيّاما ورأوا  
 في منامهم احلاماً فلم يوقظهم من هذا الرقاد سوى ابراق البلايا  
 بالارعاد فانسدّ عليهم طريق الخلاص وخانهم المدد في شدة  
 الاقنصاص وثنادوا ولات حين مناص اذ فارقه العسكر وهم في  
 حال المضطرّ . وكان من جملة اولئك الاعيان شخصٌ وليّ يدعى  
 السيد الشريف جلال الدين عليّ بن حسن الزيدي وهو المقدم  
 والمقتدى والمسلّم الى طريق الهدى وأعلى سادات ما وراء  
 النهر ولدوحة ساداتها بمنزلة الثمر والزهر قد قبض عليه وربطوا  
 الى عنقه يديهم . ثم استنظروهم مراكيهم وانشبوا فيه مخالبيهم  
 وهو واقف بباب الجامع في هيئة الذليل الخاضع فرأى الامام  
 الهمام البحر الطام علم العلماء الاعلام افضل علماء عصره  
 وانيل فقهاء دهره الشيخ مكن الدين ابن الامام بؤأها  
 الله تعالى دار السلام وهو في مثل حاله متسربل بسربال نكاله .  
 فقال ايّها الامام المفضال ما هذه الاحوال ثم انشد معنى هذا

المقال \* شعر \*

ارى حالتك بذت لساني فليس لي \* طريق الى اتى افوة بلفظة

اعتص لها كفتي وامعك مقلتي \* أفي النوم هذا ام أراه بيقظة

فاجاب الامام ما هذا محلّ الكلام كن عبد الارادة واتبع ما  
 ارادة واستمروا بشربون الخمر على اصوات الزمور ويصنربون  
 الطبول ويتراقصون رقص المنار والمغول . ثم صعد المنبر ابن

جنكزخان الأكبر واسمهُ توشي خان وتكلم بكفر وكفران ثم  
 غنى ورقص ودعا لاييه ونكص . ثم صعد بعك ابوه وتكلم بكلام  
 سمعوه ودعا بالخمر وشرب ثم غنى وطرب ثم قال ايها الرجال  
 ان خيلنا هي رأس المال وقد رعيتم الوهد واليفاع وحلقتم شعور  
 الكلا من قم البقاع وقد شبعتم فلا ننسوا الجياح الا فاشبعوا خيلكم  
 ولا تحرموها نيلكم وحيث رعيتم الخضم فابغوا لها القصيم وامثلوا  
 امرسلطانكم تحظوا منه بامانكم فنهضوا قياما وامثلوا مرسومه  
 دراما ونهارجوا كالحمير وابتدروا طلب القمح والشعير . ثم طغى  
 وتكبر وبغى وتجبر ونزل عن المنبر فلم يكن باسرع من اتيانهم  
 بالحبوب والقصيم المطاوب وادخلوا الخيل الى الجامع وطلبوا  
 لها مرابط ومواضع . ثم افرغوا خزائن المصاحف والختمات وظروف  
 الكتب واوعية الربعات وصبوا فيها الشعير واطعموا فيها الخيل  
 والبغال والحمير فنبذت الكتب المنيفة والمصاحف الشريفة  
 والربعات المعظمة والختمات المكرمة تحب السنايك والخوافر  
 ومواطى اقدام كل كافر وصارت ابجر القاذورات والخمور على  
 تلك النفائس والذخائر تور . ثم انه خرج من البلد وأمر أن لا  
 يترك في البلد احد بل يخرجون الى المصلى وولي حفظهم من  
 كفر وتولى ومن تأخر قتلوه وبتكوه وبنلوه فخرجوا كالجراد  
 وانتشروا على الرهاد واجتمعوا في المصلى ثم على المنبر تعلّى  
 وخطب خطبة تركيّة كافرّة مشركيّة منها انكم ركبتم عظام

واتيتم ما ثم وجرائم فنقدم ربكم اليكم ان سلطاني عليكم وهذا  
 الاوزار انما جناها منكم الكبار فلاجل هذا عم البلاء وذهب  
 بجريمة الكبراء الاصاغر والضعفاء . ثم ضبط اسماء التجار واستخلص  
 ما عندهم من درهم ودينار وقال : هذا ثمن مالي من نقد واعيان  
 الذي كان منكموه السلطان . فلما استخلص الاموال أمر بقتل  
 الرجال واسر النساء والاطفال والنهب العام لسائر الاغنام  
 ومن أخذ شيئاً فهو له لا يقطع احد سبيل ثم أمر بهدم البلد  
 والاحراق واعدام عينها على الاطلاق فمهما قال فعلوه وكل  
 ما رسم به امثله فساووا بالبلد الارض واستوفوا اعمال اهلها  
 بالقرض والقرض فلم يبق منهم ديار ولم ينبج من تلك النار  
 العظيمة نافخ نار . وقيل انه نجا من هذه الواقعة رجل باقعة فوصل  
 الى خراسان فسأله عن هذا الشأن كيف كان فقال لهم  
 بذلك اللسان ما صورته \* شعر \*

آمدند وكندند وسوختند \* وكشتند وبردند ورفند

يعني هجموا وهدموا واحرقوا \* وامرهمقوا ونهبوا وذهبوا

ف قيل لم يوجد في الفارسي في هذا المعنى أحسن من هذه الالفاظ  
 ولا ارسن ولا اوجز ولا اتمن ثم امر الجند بالتوجه الى سمرقند  
 فتوجهوا بالاثقال من الاموال والاسرى من النساء والاطفال  
 مشاة حفاة اذلاء عراة فلم يتوقف كل اعتمى اعقف وكافر  
 اغلف في ضرب رقبة من اعيان او توقف فوصلوا اليها واخذوا

عليها وفيها من العساكر لا كذا مائة الف وعشرون الفا  
سبعون من اهل البلد وخمسون من المرصدين للمدد فتجهز  
عسكر البلد للقاء وخرجوا من البلد للملتقى فكن لهم الثمار  
من اليمين واليسار في رواب وتلال تسمى بالاحصار فناوشهم  
من عساكر الكفار شزيمة ثم ولت امامهم منهزمة فركب البلديون  
اعقابهم وداسوا اذانهم الى ان ابعدوا عن البلد وانقطع عن  
البلديين المدد فخرج الكمين من خلفهم لقطع رجل مددهم وكفهم  
ورجع عليهم الفارون واحاط بهم الفارون وتلاحق بهم عساكر لا  
اول لهم ولا آخر فلم يفلت منهم واحد ولا صدر عن حياض تلك  
المحمة وارد فلما شاهد العساكر الخوارزمية ما نزل بالجنود  
البلدية من داهية ورزية لم يسعهم الا الترامي عليهم ولا نحياز  
اليهم فداروا وداروا الليب من دارا فوقوا بذلك انفسهم واهليهم نارا  
فلم يركبوا اليهم ولا اعتمدوا عليهم فراوا مصالحتهم في سلمهم  
اسلحتهم فطلبوا منهم عدتهم ثم فرقوا عدتهم كما فعل تيمور  
الغدار في بلاد الروم بالثوار عند كسر ذلك الخوان في سنة  
خمس وثمانماية بايزيد بن عثمان فلم يبق لاهل البلد معين ولا  
مدد فاستسلموا للقضا وجروا طوعا وكرها في ميادين الرضا  
فاحل بهم بوارا وانزل دمارا ففعل بسمرقند واهلها ما فعل  
ببخارا ودوراسوارها بدلالة ائثارها من الفراسخ اثني عشر لا يمتري  
في ذلك اثنان من البشر فقس ما في ذلك من الخلائق والامم

فالكل براهم سيف القلم كما يبيري السيف القلم . ثم قوى العزم  
 وسدد الحزم وجهز طائفة من العساكر الى خوارزم مع ولديه  
 احدهما المدعو بجغتاي والمستى الآخر باوكتاي وهي تحت  
 خوارزمشاه وفيها من الامم ما لا يعلمه الا الله معدن الافاضل  
 ومقطن الامائل محط رجال اهل التحقيق ومقصد رجال الفحول  
 ذوي التدقيق ولو فورما بها من الرؤوس لم ينفرد برياستها  
 رئيس وكثرة ما بها من الناس لم يتعين لسياستهم راس فاتفقوا  
 اكابرها لضبط امور المسلمين على تقديم شخص يدعى حمارنكيين  
 فبعد حروب يطول شرحها ويهول برحها ويوجب قرحها ويستحب  
 طرحها اخذوها عنوة بعد ما قاسوا جفوة فاستصفوا ارباب الحرف  
 ومن تخلق من صنعة بطرف فكانوا نحو من مائة ألف بيت  
 او يزيدون ان عددتهم وعديت ثم ميزوا النساء والاطفال وكانوا  
 كعدد الحصا والرمال ففروهم على ذلك العسكر الثقيل فكفى  
 الحقير منهم والجليل ثم فصلوا بالحسام المفصال مزارع ذوات  
 ما بقي من الرجال ثم ارادوا حصر من قتل واقامة عدد من  
 بتك وبتل فكان حصّة كل فئاة قتال على ان عددهم اكثر من  
 القطر والرمال اربعة وعشرين مقنولا ثم فعلوا بالبلد كعادتهم  
 الاولى فهدموا اسوارها ومحو آثارها واجروا من بحار الدماء  
 انهارها فانحى العلم والعلماء واندحى الفضل والفضلاء  
 وناهيك بالقطب الولي الشيخ نجم الدين العبركي وتوجه



جنكزخان من سمرقند قاصداً السلطان ومرو من اطوار عسكرة  
 بكل اخشب حتى اتاخ على ترمذ وتخشب فامنعنا عليه  
 ولماعتهما لم تلتفتنا اليه وكاننا كثيرتي العدد والعدد غزيرتي المدد  
 من مدد وهما من امهات البلاد مملوءتان من آلات الجهاد  
 ومئة تلة الاجناد فاعلمك ناسهما وسقاهما من خمر الشرب كاسهما  
 فلم يبق لهما فينا ولم نغن العدد والعدد عنهما من الله شيئاً . ومن  
 غريب ما وقع من البدع انه امر باهل ترمذ ان يقتلوا عن آخرهم  
 مع اهلهم وعشائهم ولا يبقى فيها على احد وارصد على ذلك  
 الرصد فانفق ان امرأة من المخدرات تنجّل الشمس النيرات  
 قبضوا عليها وثقّدوا باراقة دمها اليها فتشغمت فما افساد  
 وتضرعت فما زاد الا العناد فلما اسلمت وتلوها للجهن وعلمت  
 انه جاءها الحق المبين قالت لا ولسك الكفار لا تقتلوني يا حضار  
 وانا افندي نفسي منكم بعقود من اللؤلؤ كبار فانها القضية اليه  
 وعرضوا ما قالته عليه فقال اتركوها ثم بما قالت طالبوها لنظر  
 اصدقت ام اختلفت فاطلقوها وينتاضي اللؤلؤ اقلقوها فقالت  
 لم افه بزور ولا دليتمكم بغرور وانما اللؤلؤ كان عندي وحده  
 استخلصتم مالي كان في يدي فحفت منكم فابتلعتة وتباً لفعل  
 صنعته فامهلوني حتى اتبرز ويخرج مني ذلك المحرز فانها وكلامها  
 اليه واعرضوا امرها عليه فقال ابقروا بطنها وانظروا فطمها  
 فان وجدت شيئاً فهو لكم وان كانت كاذبة فقد استحققت فعلكم

فشقوا بطنها البطين واستخرجوا منه الدرّ الثمين . فلما راوا صدقها  
وحققوا نطقها أمرهم بشق بطون جميع القتلى ونفثيش ما طرحوه  
من جبال الاشلا فلم تنج رؤوس الروس من المثلة بعد القتل ولا  
بطون الصدور من ظهور التنكيل أثر البتل . ثم أمر بهدم الحصون  
بعد ابتذال المال والعرض المصون فحيت الديار ولم يبق فيها  
ديار . ثم عبر من جيحون الى خراسان وجعل نصب عينيه ممالك  
السلطان وتوجه الى بلخ وهي احد معاقل الاسلام وفيها من  
امم الانام ما لا يدمرك ضبطه سابق الافلام بل يخرج عن حصر  
الاوهام ولا يحصيه الا الملك العلام . وكان السلطان قد انشمر  
عنها كما ذكر الى نواحي طبرستان فوصل بتلك البحار الطامية  
في ثمانى عشرة وستماية فخرج اليه الاعيان وطلبوا منه الامان  
فاجاب سؤلهم بما يصالح حالهم . ثم اخشى من السلطان جلال  
الدين ابن المرحوم قطب الدين فلم يركن اليهم ولا عول عليهم  
فامر باراقة الدماء وهدم البناء واحاطتهم بدائرة الفناء فافنؤهم  
عن آخرهم وساووا بالخصيص بقاع عمائرهم . ثم ارسل ولدك تولى  
خان الى محاصرة طالقان فعصت عليه ولم تسلّم قيادها اليه  
فاستمرت في الحصار مدة واذاقها لباس الباس والشدة الى ان  
اخذوها وابدوا خلقها ودكوها . ثم ان جنكزخان الكافر الخوان  
معدن الكفر والطغيان لما استوبل هواء خراسان فالوى الى  
بلادته وترك تولى خان من اولاده وولاية خراسان وهو محاصر

طالغان واقام في ممالك ايران من كفار امرائه اميران  
احدها يدعى سنتاي وهو من قبيلة الجغتاي والاخر يدعى  
يما وهو من الكفار اللؤما وترك معهما من الكفار والاراذل  
والتنار والاسافل ثلاثين الف مقاتل فوصلا الى روة ووضعوا  
السيف في الائمة الهداة وابتدأ في القتل والنهب والفتك  
والسلب والقهر والاسر والقتل والكسر ثم اخذا في الاتلاف  
طريق الاتلاف وذهب كل منهما للاختلاف في الفساد على  
مخلاف فصلا وجالا ووسعوا في الدمار والبوار مجالا وخاضا  
في دماء المسلمين واجتهدا في اهلاك الاسلام والدين وخلا  
لهما الجوف باضا وصفرا وكان السلطان قطب الدين قد اخلى  
الدنيا من الملوك والكبراء فلم يثبت لهما مقابل فضلا عن  
مخاتل او مقاتل فاهلكا الدين وابادا وتصرفا في نصرة الشرك  
على الاسلام كيف ما ارادا فاستخلصا جوبن وطوس واعدما  
ما بهما من نفائس ونفوس وحام وخبوشان واسفيرابين  
ومازندران وآمل وقومس وتلك البلدان فحوا من كتب  
كتائبها اسطارها واطفأوا منارها واطهروا من صفة الجلال والقهر  
آثارها واجروا من الفتن كالدماء بحارها واضرموا من الشرور  
نارها كل ذلك قتلا ونهبا وسبيًا وسلبا وهدمًا واحراقا  
وصدمًا وازهاقا وردمًا واغراقًا ثم بلغهم ان حريم السلطان  
جلال الدين في قلاع آمل امنين فقصدوها وحاصروها ورصدوها

فقتل ناصرها فاستولوا عليها ووصلوا كما ارادوا اليها فبقروا  
وفتكوا وبروا وبتكوا وسبوا وسبكوا وسفوا وسفكوا وكووا وشووا  
وغووا ولووا وعووا وما اروعوا ثم انهم صادفوا لعكس الزمان  
وانقلاب الدهر على السلطان وسوء التدبير وشؤم الحظ المبير  
وهم في بعض المسير من غير مخبر ولا معلم في سدفة ليل  
مظلم حريم السلطان خوارزمشاه لاسور سميع بوقوعها الله مع  
والدته وجوارير وبناته وسرارير وكان لشدة ما نابهم من  
الزمان قد ضاق عليهم المكان وتغير بل تنكر لهم الكون  
وفل عنهم النصير وفل العون وخافوا الابتذال بعد الصون  
فتركوا ما هم فيه من مكان وقصدوا البعد عن خراسان  
فتوجهوا الى اطراف اصفهان ومعهم من نفائس الاموال والجواهر  
وانواع الفاخر والذخائر ومصونات الخزائن ومكنونات المعادن  
ما لا يعلمه الا ما نحمه ومن الكنوز ما ينو بالعصبة مفاتيحه  
وما لا يجتمع لسلطان قط ولا ضبطها قلم ديوان ولا خط  
فتباغتوا مواجهة وتواجهوا مباغته وتباهتوا مشافهة وتشافهوا  
مباهمة فوقعن في شبكة الصيد واحاطت بهن دائرة الكيد  
وتورطن فيما فررن منه وترطن باوهاق ما نفرن عنه فلم  
يشعرن الا وقد وقعن من نيران الفتن في تنور وتورطن من بحار  
المحن في دررور وتبسمت الى بكائهن ثنايا البلايا وتكلمت  
على جباه مصابهن عتود الرزايا فظفرت حاميت الكفر بذلك

المغنم البارد ولم يصدر من حلقة صيدٍ شارد ولا وارد فحازوا  
 تلك المسترات ونزل الى حضيض قنصهم من سماء المذاعة  
 الشموس النيرات فهتكوا استارهن وخربوا ديارهن وضبطوا  
 شعارهن ودثارهن واحرزوا ما معهن من كنوز المعادن ونفائس  
 المكامن وذخائر الخزائن ثم اضافوهن الى زبائنه غلاظ  
 واحفظوا بهن اشد احتفاظ وساقوهن الى بلاد التثار مهتكات  
 لاستار عاريات حافيات حاسرات ماشيات وامروهن ان  
 يجتمعن كل ليلة عندما ينشر الظلام ذيله في كل منزلة  
 وصباح كل مرحلة ويقمن على انفسهن العزا وينحن بما  
 تقدم ويبكين بما جرى وبعددن على خوارز مشاه ويذكرن  
 ما سمع به الله واجراه وينعين ما كن فيسر من النعم وما  
 صرن اليه من الهوان والنقم وليدمن على هك الطريقه حتى  
 يقطعن من سفرهن طريقه ويصلن بمنكزخان على ذلك  
 الامتهان والذل والهوان فيرى فيهن رايه من نكال ونكايه  
 ورحمة وعنايه فامثلن ما أمروهن به فكن ينبنهن النيام  
 ويبكين المنتبه واستمررن على هك الحال في الخزي والاذلال  
 والمشقة والابتذال بعد ذلك الصون والدلال يصدعن بنحيهن  
 الجبال ويتفطرن بالنظر اليهن اكباد الصخور واللال . ثم ان  
 تولى لما اخذ طالقان واهلك اهلها بسيف الطغيان ولم يدع  
 فيها من يتنفس وهدم الى الارض بنيانها المؤسس توجه الى

جانب من بلاد العجم واهلك ما شاء الله من خلائق وامم فصار  
 في أحد الجوانب يعيث وكل من سنتاي الخبيث وبما الكافر  
 العيث في جانب يبيد المسلمين ولا مغيث فدكوا قزوين  
 وهمدان وصكوا ايران وبيلقان واغاروا على ممالك اذربيجان  
 وبلغهم ان السلطان جلال الدين له في سجناس جماعة مجتمعين  
 مقدمهم السلاحدار يكتين وفيهم من الاعيان كوجيوغاخان  
 فتوجه اليهم بما فبدد شمل اولئك الزعما وابادهم وفرقهم وشتمهم  
 ومزقهم . ثم اغاروا على غالب عراق العجم فاقسقوا النفار بالضرم  
 واوسعوا البحار بمطار الدم وملأوا الوجود بالعدم . ثم قصدوا  
 اردبيل وجعلوا اهلها ما بين اسير وقنيل وكانوا في اول المرور  
 قد صالحوا اهل نيسابور وانقلوا الى مرو منها وراودوا اهلها  
 عنها فاعلقوا ابوابهم واقلقوا جواهرهم فحطموا عليها ودخلوا  
 اليها وحكموا في اهلها السيوف وكان شهر الصيام ففطروهم  
 على كاسات الختوف فضبطوا من امكن ضبط من القتل  
 فكان الف الف نسمة وثلاثمائة الف وثلاثين الفا مكرمة  
 وكل هذه الفتنة والفتنة في سنة ثمان عشرة عامت الدنيا في الدماء  
 عوما وكانت مدة نحو تسعين يوما \* ثم توجهوا الى شروان  
 وافاضوا من بحار الدماء الطوفان ودخلوا من الباب الحديد  
 واتصلوا من الدست بذلك الشيطان المرید فتبقت الناس من  
 الفكرة وافاقوا مما كانوا فيه من السكره وتصوروا انها سحابة



صيف انتقضت او نسمة ازمنة هبت بارقة او مضت ولكن  
احتاطوا او استعدوا وتحفظوا او استمدوا وحصنوا الحصون  
والمعاقل وجمعوا الجنود والتجافل فلم يكن بأسرع من ايابهم  
وتعاطي ما كانوا عليه من دأبهم والشروع في اعمال حراهم  
بتغرابهم واخذهم في ضروب ضربهم وضراهم واستقرتولي في  
ممالك العجم وهو ابو هولاكو الكافر الاغتم فوصلوا الى شيراز  
وقد استعدت للحصار واستمدت للمناوشة والنقار فاخذوها  
عنوة وزحفا وقتلوا منها مائة مكن ضبطه سبعين الفا \* ثم  
توجهوا الى طوس فازدحوا ما بها من نفوس . ثم الى سائر الفلاع  
بالخصيض واليفاع فاستولوا على الكل قهرا واخذوه عنوة  
وقسروا وسعوا في احلال البوس وازهاق النفوس . ثم الى موقان  
ولم يبقوا بها احدا كائنا من كان وعم القتل المبير كل  
صغير وكبير \* ثم حل اولئك البوم بيلة نيسابور فكافحت  
بعدها كانت صالحت وتحصنت بعد ان اذغت واعتمدت  
على عددها واستندت الى عددها وبرجالها استعانت بعد  
ان كانت قد دانت ولانت واستكانت وكان فيها من آلات  
الحرب ورجال الطعن والضرب ما لا يحصى ولا يبلغه  
الاستقصا فكان فيها من المجانق المرسلات الصواعق على  
اسوار الحصار ثلثمائة منجنيق اصغرها كالغصبان في المقدار  
خارجا عن المكاحل والمدافع المهلكات بالصواعق الصواعق

ومن رماة القوس القصير من كبير وصغير ثلاثة آلاف  
بطل كل ارمى من بني ثعل واما عدد الضارب  
والنابل والقاتل والمقاتل والرايح والناطح والصارع والقارع  
والمحاذف والمجارف والمخاطف والمخاطف والناهب والسالب  
ما الضابطون فيه تاهوا وما يعلم جنود ربك الا هو . فوجه  
النار الهمة اليها واخذوا كالتضاء المبرم عليها وحى الرطيس  
وخاطر بنفسه كل خسيس وبذل مهجته من الغزاة كل نفيس  
فقتل من اهل العدوان طغاجارخان زوج ابنة جنكزخان وكان  
من عتاة الكفار المعتبرين بكون النار فحق العدو لذلك  
وسددوا المسالك وسمع بذلك تولي الكافر المغولي وكان في  
بعض الجوانب مشغولاً بالدواهي والمصائب ففاردم قلبه  
وتأججت نيران كربيه وتأسف لفقد ختنه وثار غبار احنر  
فتوجه من فوره بحنق وجورة ونزل على نيسابور وحل  
بالبوار على اولئك البوم وزحف بالعساكر وتقدم بالطعن  
والضرب كل كافر فلم تمضي غلوة حتى اخذوها عنوة ودخلها  
من كفر من النار يوم السبت خامس عشر صفر سنة تسع  
عشرة وستماية من الهجرة واعطى تولي لاخته ذلك عوضاً  
عن زوجها المالك وقال لها تسلي عن ذلك المفقود بهذا  
الموجود وتعك في اهل البلد بما ترتضيه من سرور ونكد  
وتصرفي في الاموال والارواح فمهما تربى فهو لك مباح فأمرت

ان لا يبقى على ذي روح وان تجري السيول من الدم المسفوح  
 فاطلقوا في ميادين الختوف اعنة صوارم السيوف فجذت حياه  
 الجياد وجادت بجود الجدد على احياء الاجواد وصارت كاللسن  
 الشعراء النقاد تهيم من النظم والنثر من كل واد فمحوا عن  
 لوح الوجود بلسان شواطئ السيف ذات الوقود سطور ذوات  
 ذلك السواد الاعظم وكتاب كتاب تلك الخلايق والامم  
 وزادوا في الاشتطاط حتى قتلوا الكلاب والقطاط . ثم امرت ان  
 تجمع رؤوس اولئك الجمهور ويميز رؤوس الاناث من الذكور فميزوا  
 رؤوس الرجال عن قمم ربات الجبال وطرحوا كل كاشية في  
 ناحية فصارت الرؤوس كرواسي الجبال وتلك الدوم والقصور  
 كالاعصر الخوال ولم يخلص من قطع الارؤس سوى اربعة  
 أنفس كانوا من ذوي الحرف فجذبهم المهارة من سفح بحر  
 الفناء الى الطرف . ثم ركب تلك البسوس ووقفت على تلال  
 الرؤوس فلم تنطفئ نارها ولا برد أوارها وزعمت انها لم  
 تستوف نارها وان دود ترابها من علق تلك الامم ما تكفت  
 وغيظة غيضا بزوائر السيوف ما تشفت واستغاثت بالرجال  
 وصاحت بلسان الحال فأمرت بهدم البلد واحرق ما فيها من آلات  
 وعدد فدكوها دكا واعدموها سبكا وسفكا وتصرفت ايدي  
 النوايب فيها فتكا وبتكا . ثم ان تولي لوى العنان وقصد هراة  
 من خراسان فاخذها بالامان ولم ينج من ذلك الطوفان سوى

تلك الكورة واستمرت تحت أوامرهم مقهورة وامتهات بلاد  
 خراسان ومقرسرب السلطان كانت اربعة امصار كل  
 ذات اعتبار جليلة المقدار نيسابور وقد صارت بور وبلخ  
 قد كُسيَت من البوار ثوب سلخ ومرو الرود وقد انمحت من الوجود  
 ولم يفز بالنجاة الا بلدة هراة وسائر الامصار شملها البوار  
 وليست من خلع الدثور الدثار وكل منها مصر جامع وبرها  
 بحر واسع وبحرها كصدر البر مداه شاسع . واما القرى  
 والقصبات والرساتيق والمزروعات فاكثرت من ان تحصر او  
 تضبط بحساب دفتر فايده ذلك كله وايبر فالحكم لله العلي  
 الكبير كل ذلك في أدنى مدة واوهى رقة وما ذكر ذرة من  
 طور وقطرة من بحور فسبحان من لا يسأل عما يفعل \* ثم  
 ان جنكزخان الهامة الهامية والفتنه الطامه الطامية لما علق  
 به المرض وحصل له في خراسان العرض رجع الى بلاده  
 واستمر مرضه في ازدياده ولم يزل على ذلك حتى اورد سبيل  
 المهالك وتسلم روحه الخبيثه مالك وحين ايس من الحياه  
 وقبض من رحمة الله جمع المعتمد عليه من اولاده المشاركين له  
 في عتوه وفساده وهم جغتاي واوكتاي واوليغ نويين وجرجاي  
 وكاكان واورجان واوصاهم بوصايا وطرائق في سياسة الرعايا  
 حافظوا عليها وتناهضوا اليها فثبت لهم من ملكهم اساسا  
 لم ينهدم واقام بنيانا الى يومنا لم ينخرم وعروش قواعد اركانها

لم تنلهم مع كثرة عددهم ووفرة مددهم وشكاستهم وشراستهم  
 وشماستهم وتعاستهم وغلاظتهم وفظاظتهم واختلاف  
 اديانهم واتساع بلدانهم وهلك الطاغية جنكزخان وانتقل الى  
 الدار الاسفل من النيران واستقر في لعنة الله وعقابه واليم رجزه  
 وعذابه في رابع شهر رمضان الشامل بالفضل والاحسان  
 والبركة النامية الهامية سنة اربع وعشرين وستماية في سرّة  
 ملكه المشوم وأعظم امصاره ايميل وقوقان وقراقروم . واستمرت بحار  
 الفتن منهم تؤثر عنهم ومرجهايمور الى أن نبغ الاعرج تيمور فاهلك  
 الحرث والنسل واختلط البياح بالبلل وحلّ بالعالم الباس  
 وفسدت أحوال الناس وانما ذلك كلّهُ بفساد الرأس . ومن جملة  
 فتنهم وطعنهم في ظعنهم جالوا في معركة وصالوا في دست بركة  
 فقتلوا في مثل حرب البسوس وقطعوا في ناحية من الروس جملة  
 أرادوا ضبط عددها بعد أن أبانوها عن جسدها فلم يقدرُوا أن  
 يحصروها فرسم لتلك البغاة سلطانها ان يقطع من الروس آذانها  
 يقطعون من كلّ رأس اذنا ولتكن الآذان اليمنى فجدعوا آذان  
 بعض الروس وشكوها وفي خيوط سلكوها ثم في قلايد ربطوها  
 وبعد ذلك ظبطوها فكانت تحومايتي ألف آذن مجدودة وسبعين  
 ألف آذن معدودة \* وانما ذكرت يا ملك الطير امثال ما جرى  
 من الشر والخير وجلوت عن مرآة ضميرك المنير صورة ما تر  
 في الزمان المبير لتعلم ما في هذه السير من الحكم والعبر وان

الدنيا محلّ الغير ومحكّ العقول والفكر والحالّ بها هدفٌ لسهام  
النوائب وكثرة المصائب مبتلى بكلّ خيرٍ وشرٍّ ونفعٍ وضّرٍّ  
غافل عن مواقع الحذر آمن وهو على شرف الخطر مقيم وقد جدّ  
به السفر منافسٌ بما مضى من انفاسه مما جلا ومرّ ومحاسبٌ على  
ذرات ما اكتسبه مطالبٌ بالفتيل والقطير مما ارتكبه \* فلما  
وصل الحجل في الكلام الى هذا المقام قبل العقاب بين عينيه  
وزاد قربهُ لديه وأفاض خلع الانعام عليه وقال : نطق بالحقّ  
من قال : لا ننظر الى من قال وانظر الى ما قال . فاهل التحقيق  
ذوو النظر الدقيق راغبوا المعاني ولم ينظروا الى القوالب والمباني  
واقدر ينطق بالفوائد من هو كافرٌ وجاحد فيؤخذ من أقواله ولا  
يُنْدى بافعاليه . ثمّ أنّ العباب وتلى الحجل ما تحت يده من  
رقاب قدّمه على سائر الخدم وصنوف الطير وأجناسه من الاعم  
وجعله الدستور الاعظم والوزير المقدم المكرّم \*

وفي هذا المقام امسك الحكيم حسيب عن الكلام وختم  
ما افتتحه من الحكم والإحكام بالدعاء والثناء القاهر للخاصّ  
والعام \* قال الشيخ أبو المحاسن الحجل بادّبه امرأ القيس  
وابا فراس : فلما انتهى الحكيم في مقترحه وما قصد من بيان  
محاسنه وميلحه الى هذا المحلّ وفصل من فضله ما أجمل من  
جمل نهض الوزير وقبل قدميه واعترف له بالفضل المنعم به  
عليه وآنه مالك ازمة الانشاء وملك الكلام يصرفه كيف شاء



وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء وكما أنه شيخ المنقول واستاذ  
 المنقول فمن أنوار الفاظه ندير العقول ومن كنوز عباراته تُستخرج  
 جواهر المعقول \* وأما أخوة الملك فطار بسروية به عن سريرة واتخذ  
 في مهام أميرة مقام أميرة . ثم أدت آراء فكرته أن يستعمل  
 أخاه لكشف كربته ويمشي في السعي بينه وبين أخوته لرتق  
 ما انفق وسد ما خرقة سيل الحسد فانبثق فامثل أمرة العالي  
 ونهض بأمر الله المتعالي وانفق من جواهر افكاره في سوق المناصحة  
 الرخيص والغالي ورصع ما استخرجه من يواقيت تلك من عباراته  
 بما يستعبد عتود الآلي وتعاطى اسباب الاصلاح وساعد لحسن  
 النية وخلوص الطوية السعد والتجاح \*

### \* شعر \*

وهذب في الفضل ما رتبة \* ورتب بالفضل ما هذبته

واعجب ذا اللب ما شاده \* فأنى عليه بما اعجبه

واغرب في السبق اشراقه \* فلهذا السعد ما اغربه

فاشد بالصدق عن نصحه \* ولا شد خل لما شذبه

فاستمال الخواطر النافرة واطفاً بزال الفاظه العذبة شواطئ تلك  
 النائرة وسكن بنسيم ملاطفاته قتام الاخلاق الثائرة فاطمأنت  
 القلوب وطهرت من غش التشاحن الجيوب واتصل بالمحب  
 المحبوب وحصل الامن والامان ومساعدة الزمان ومعاضدة  
 الاخوان ومصافاة الخلان وطيب العيش والمكان ونسأل الله

تعالى اتمام نعمه واسبال ذيل احسانه وكرمه والمعاملة باحسانه  
 الجزيل وحسبنا الله ونعم الوكيل \*

تم الكتاب  
 بعون الملك الوهاب



## فهرس الكتاب

وجه

- الباب الاول في ذكر باب العرب الذي كان لوضع هذا الكتاب السبب ١٠  
 الباب الثاني في وصايا ملك العجم المميز على اقرانه بالفضل والحكم ٥٠  
 الباب الثالث في حكم ملك لانراك مع ختنه الزاهد شيخ النساك ١١٠  
 الباب الرابع في مباحث عالم الانسان مع العفريت جان المجان ١٢٣  
 الباب الخامس في نوادر ملك السباع ونديمه امير الثعالب وكبير الضباع ١٨٦  
 الباب السادس في نوادر التيس المشرقي والكلب الافريقي ٢٣٧  
 الباب السابع في ذكر القتال بين ابي لابطال الربال وابي دغفل سلطان الافيال ٣٠٧  
 الباب الثامن في حكم الاسد الزاهد وامثال الجمل الشارد ٣٥٤  
 الباب التاسع في ذكر ملك الطير العقاب والمجملتين الناجيتين من العقاب ٢٨٧  
 الباب العاشر في معاملة الخادم والاحباب والاعداء والاصحاب ٤٤٥



## تصليح الغلط

وجه	سطر	غلط	صواب	وجه	سطر	غلط	صواب
٢١	١٣	اعضآء	اعضاد	٢٢٢	١٥	جري	صواب
٥٣	١٨	مخلات	مغلاة	٢٢٦	٢	ظفر	ظفر
٥٣	١٨	المخلات	المغلاة	٢٥٥	٣	والظرافة	والظرافة
٧٢	١٩	انه	انه	٢٦١	١	ضرورة	ضرورة
١٤٥	٨	جلنا	حلنا	٢٦٨	٨	ولا ولا	ولا
١٥٨	٣	عارضني	عارضني	٢٦٨	١٨	لتبضيع	لتبضيع
١٦٠	٦	يعل	يحمل	٢٧٠	١١	وبينا	وبينا
١٦٨	١٨	المرسل	المرسل	٢٧٦	١٩	بالاحسان	بالاحسان
١٦٨	١٩	مؤاذاها	مؤاذاها	٢٨٦	٥	للتاخرين	للتاخرين
١٧١	٢٠	الحقيقة	الحقيقة	٢٨٧	١٣	نظام	نظام
١٧٧	٢	حقيقة	حقيقة	٢٨٨	١	غزير	غزير
١٨١	١	وخل	وخل	٢٩٠	١٢	عرض	عرض
١٨٤	١١	عليين	عليين	٢٩٢	١٧	وجاورنا	وجاورنا
١٨٤	١١	عليون	عليون	٢٩٤	١٧	حيًا	حيًا
١٩٦	٢	قوة	قوة	٢٩٦	٧	ما	ما
٢٠١	١٤	يرجئون	يرجئون	٤٠٠	١	والحساب	والحساب
٢١٥	٥	القضايا	القضايا	٤٠٠	١٦	فا	فا
٢٢٩	٣	ياله	ياله	٤٠٣	٧	وراي	وراي
٢٥٥	١٦	واني	واني	٤٠٤	٢	خرق	خرق
٢٦١	٢٠	يتوم	يتوم	٤٠٧	١٣	اوضح	اوضح
٢٧٢	١	اي	اي	٤٠٩	٦	فراقه	فراقه
٢١٧	١٨	الكثير	الكثير	٤٠٩	٦	وشاقه	وشاقه
٢١٨	١٩	شفقه	شفقه	٤٠٩	٧	السكنى	السكنى
٢٢٤	١٣	ابتداؤه	ابتداؤه	٤٠٩	١٨	وسمع	وسمع

وجه	سطر	غلط	صواب	وجه	سطر	غلط	صواب
٤١١	١	الخبيث	بغيث	٤٦٠	١٢	جدا	جدا
٤١٣	٢١	حفت	خفت	٤٦٠	١٦	فسكن	فسكن
٤١٨	٢	وتصفق	تصفق	٤٦٢	١	يستكنف	يستكنف
٤١٨	٧	ومنخط	ومنخط	٤٦٦	١٨	الملوك	الملوك
٤٢٦	١٨	المكان	لا مكان	٤٦٧	١٣	واظها	واظهار
٤٢٨	١٩	ويناجرها	ويناجزها	٤٧١	٢	اوتاره	اوتاده
٤٢٩	٥		على	٤٧١	١٣	اتيا	واتيا
٤٣٠	٢	حنقا	خنقا	٤٧٤	١٠	اعزازه	اعزازه
٤٣١	١٩		وذات	٦٧٨	١٤	ومن استخفها	ومن استخفها
٤٣٣	١	تفعل	تفعل	٤٧٩	١٠	مثل	مثل
٤٣٣	٣	من	عن	٤٨١	١٧	اعضاء ماها	اعضاء لها
٤٣٦	١٠	وعلقه الثري	وعلقه الثري	٤٨٢	١٦	وتجول	وتجول
٤٣٩	٩		له	٤٨٣	١٧	وتحسن	وتحسن
٤٤٥	٧	وعظم	عظم	٤٨٨	٦	العزم	العزم
٤٤٧	٥	السامع	المسامع	٤٩٠	٦	بديك	بديك
٤٥٣	٧		وينزع الملك تمر	٥٠٠	٩	قباشرت	قباشروا
٤٥٨	٥	وعيث	وعيث	٥٠٠	١٣	يفتكرون	يفتكرون
٤٦٠	١٠	الغضب	الغضب	٥٠٠	١٧	المدينة	المدينة













**DATE DUE**

JUN 01 2009

GAYLORD

PRINTED IN U.S.A.



COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES



0051609223

COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU01072536

AP